Abegglen Pfister



Gastronomiebedarf 2019/2020

abegglen-pfister.ch

Bieten Sie Ihren Gästen ein unvergessliches Erlebnis



Unterstreichen Sie Ihr Ambiente – mit den Tork Xpressnap® Image Serviettenspendern

Hinterlassen Sie bei Ihren Gästen einen besonderen Eindruck. Edles Aluminium und Walnußholz komplettieren ihre Einrichtung und zeigen Ihren Kunden, dass Sie sich um ihre Bedürfnisse kümmern. Dieses Spendersystem ist genau das richtige, wenn Sie Ihren Gästen ein nachhaltiges Statement bieten wollen. Dank der Einzelblattentnahme sinkt der Serviettenverbrauch um mindestens 25%* – garantiert.

***Im Vergleich zu herkömmlichen Serviettenspendern**

+41 (0) 8 48-81 01 52
www.tork.ch

Tork,
eine Marke von Essity

Der Neue ist da!

Geschätzte Kunden

Wir freuen uns, Ihnen unseren aktuellen Katalog zu überreichen. Mit neuem Auftritt, versteht sich. Er bietet Ihnen wie bis anhin, das bequeme Sichten unseres Sortiments.

Aber dies ist noch nicht alles. Gleichzeitig ging unser neuer E-Shop online! Die Wahl über PC, Tablet oder Smartphone jederzeit bestellen zu können rundet die Sache ab.

Profitieren Sie also voll und ganz von unserem gedruckten und digitalem Bestellangebot.
Viel Spass beim Aussuchen und Bestellen wünscht Ihnen

Le nouveau est là!

Chers Clients

Nous sommes heureux de vous remettre notre catalogue actuel. Naturellement, avec une nouvelle entrée en scène. Il vous permet d'une façon agréable de feuilleter notre assortiment.

Mais ce n'est pas tout. En même temps, notre nouvel e-shop est online! Le choix de commander à chaque moment par ordinateur, tablette ou smartphon vous facilite la vie.

Profitez donc pleinement de notre offre imprimée et digitale.
Beaucoup de plaisir à choisir et commander vous souhaite

Freundliche Grüsse / Sincères Salutations
Abegglen-Pfister AG
Urs Leber



Urs Leber
Geschäftsleitung



Mikael Cozzolino
Einkauf



Praveena Pathmanathan
Verkauf



Sabrina Steffenhagen
Verkauf



Cornelia Arbogast
Verkauf



Melanie Leufgen
Buchhaltung



Dogukan Acikli
Einkauf



Ananyaphorn Wiangnon
Einkauf



Nicola Mauriello
Logistik



Fernando Rojas
Logistik



Foued Zidoune
Logistik

TRANSGOURMET

MARKANT SYNTRADE

Partenaire officiel / Offizieller Partner CADHOP 2019

Partenaire officiel / Offizieller Partner CADHOM 2019

pistor plus VERTRAGSLIEFERANT

GASTRO NIDWALDEN

mm&c majestic management & consulting sa

HOREGO

Legende:

NEW Neu im Sortiment
nouveau dans l'assortiment

% Preis-Abschlag
baisse de prix

BEST PRICE Bestes Preis-Leistungsverhältnis
meillheur rapport qualité/prix

NSV Nur solange Vorrat lieferbar
livrables seulement jusqu'à épuisement du stock



HOREGO

Ihr Partner im Einkauf für
Gastronomie, Hotellerie, Heime,
Spitäler und Ausbildungsstätten

- Individuelle Betreuung durch die Berater im Aussendienst
- Detaillierte Ist-Analyse ihrer Einkaufsabläufe und Beschaffungskosten
- Bessere Preise dank Bündelung der Einkaufsvolumen
- Digitales Kreditoren Management-System
- Zeit für das Wesentliche, da die Kunden im Einkauf entlastet werden
- Die elektronische Bestellplattform der HOREGO vereinfacht den Bestellprozess, die Lagerhaltung und die Inventur
- Vereinfachte Rechnungsverarbeitung (Sammelfaktura mit Kontierung)
- Kontierte Rechnungen (Schweiz. Hotel- & Gastgewerbeverband, H+REKOLE, Heime Verband Curaviva)

HOREGO AG Stampfenbachstrasse 117 | CH-8042 Zürich | Tel. 044 366 50 50 | Fax 044 366 50 59 | einkauf@horego.ch | www.horego.ch



Seite 1 bis 149

Menukarten, Aussenwerbung, Werbesteller, Servier- und Tafelgeräte, Tischpapiere, Table-Top, Fondue/Raclette, Weinservice, Glaswaren, Porzellan, Geschirr, Bestecke, Einwegartikel.
cartes de menu/vin, pancartes, panneaux d'extérieur, papier de table, accessoires de service et de table, table-top, fondue/racelette, service de vin, verrerie, porcelaine, vaisselle, couverts, articles à usage unique.

Service



Seite 150 bis 179

Korbwaren, Buffet-Gestelle, Platten, Schüsseln, Spender, Vitrinen, Hauben, Chafing Dish, Servierbesteck, Salat-Buffets.
corbeilles, présentoirs, plateaux, bols, distributeurs, vitrines, couvercles, chafing dish, couverts à buffet, buffets à salade.

Buffet



Seite 180 bis 188

Barzubehör, Fruchtpressen, Dosiergiesser, Cocktailsticks, Trinkhalme, Coupedecor, Mixer, Eismaschinen.
bar, presse-fruits, doseurs, sticks de cocktail, pailles, décor pour desserts, mixer, testeur d'alcool, moulins pour piler la glace.

Bar



Seite 189 bis 232

Kochgeschirr, Behälter, Küchenhilfen, Schneideartikel, Waagen, Küchenmaschinen, -Geräte, Messerwaren, Grills, Patisserie-/Dessertartikel, Küchen-Hygiene.
marmites, casseroles, pots, apparteils de cuisine, utensiles, couteaux, balances, gril, articles pour pâtisserie/desserts, hygiène de cuisine.

Cuisine



Seite 233 bis 242

Inkasso, Drucksachen, Schlüsselanhänger, Zeitung, Schilder, Personenleitsysteme.
porte-clés, articles de caisse, imprimés, porte-journaux, plaquettes, système de guidage.

Office



Seite 243 bis 264

Garderobe, Gepäckwagen, Zimmerausstattung, Duvets, Auflegeartikel, Nassbereich.
garde-robes, chariots à bagage, équipement de chambres, duvets, produits d'acceuil, zone mouillée.

Hotel



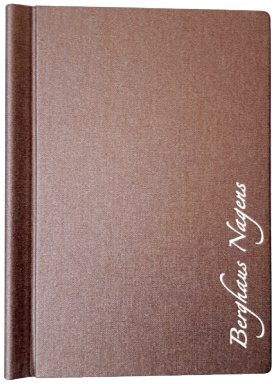
Seite 265 bis 283

Toiletten-Artikel, Reinigung, Händetrockner, Hygiene-Papiere, Bürstenwaren, Abfall.
articles pour hygiènique, produits d'entretien nettoyage, sèche-mains, papiers d'hygiène, brosses, ordures.

Index Seite 284

Cleaning

WEIN- UND SPEISEKARTEN – CARTES DU VIN ET DE MENU



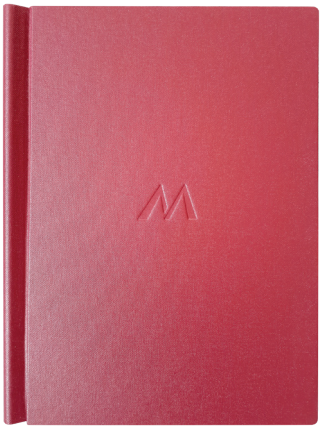
Berghaus Nagens, Flims



Berghotel Mettmen, Schwanden



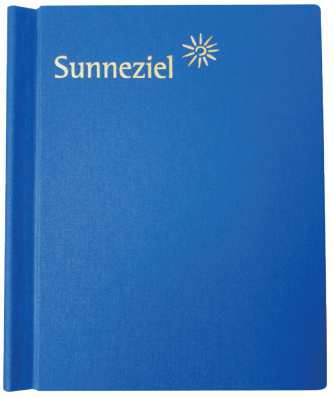
Mercato, Kloten



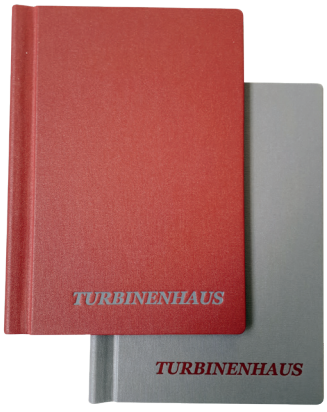
Privatklinik Meiringen



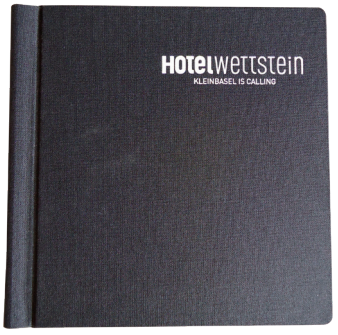
Restaurant Pinocchio, Dübendorf



Sunneziel, Meggen



Turbinenhaus, Zürich



Hotel Garni Wettstein, Basel

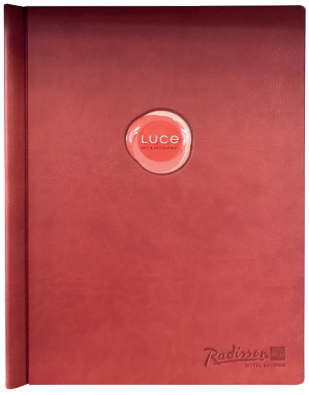


L'épicurienne, Jongny

Telefon +41 41 259 60 40 – Fax +41 41 259 60 41 – verkauf@abegglen-pfister.ch – abegglen-pfister.ch



Jodlerwirt, Luzern



Luce, Luzern



Gasthof zum Kreuz, Sumiswald



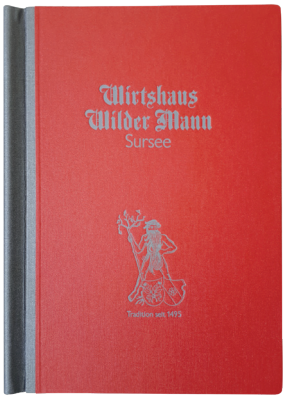
Aarhof, Olten



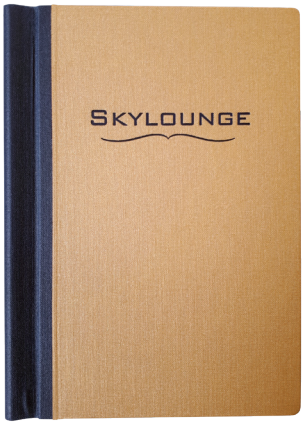
Skihütte Stand, Engelberg



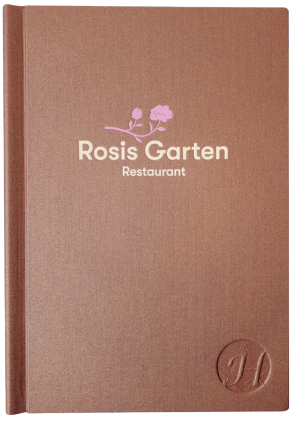
Restaurant Alpenblick, Wilderswil



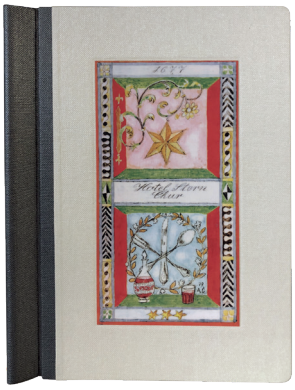
Wirtshaus Wilder Mann, Sursee



Sky Lounge, Zug



Rosis Gartenrestaurant, Riehen

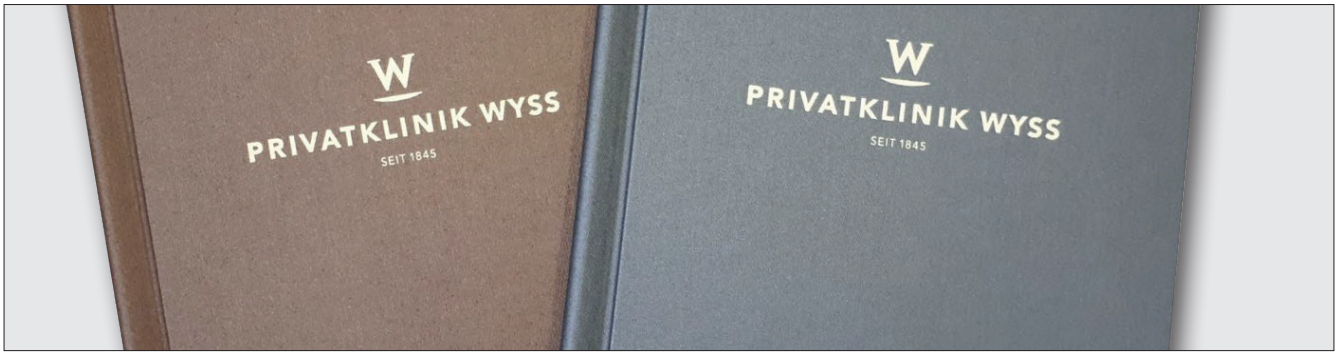


Hotel Stern, Chur

Fast alles ist möglich!

Realisieren Sie jetzt Ihre personalisierte Karte.

Wir kommen bei Ihnen vorbei, lassen Sie sich bei Ihnen beraten, oder besuchen Sie uns in unserem Showroom.



Hier ein Überblick über die verschiedenen Möglichkeiten:

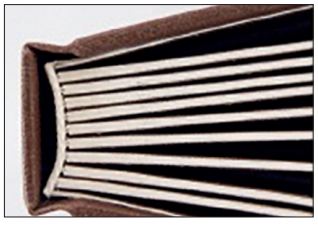
Voici un petite vue d'ensemble des différentes possibilités:

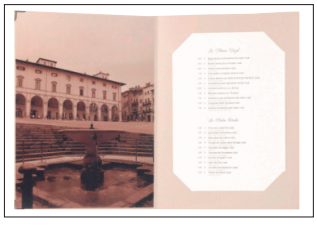
Kollektion Hotel/Ligne Hotel

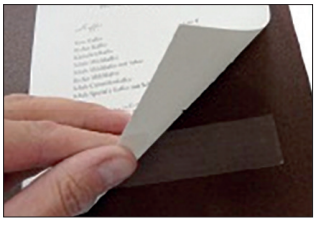


Systeme/systèmes:

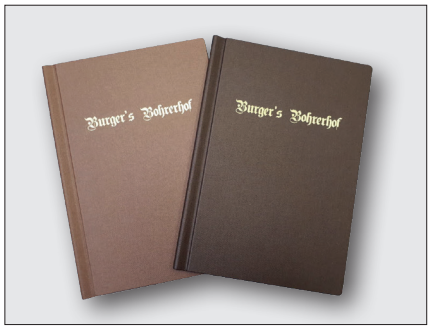
«Hypro»-Original KlappCard
«Hypro»-Original KlemmCard
Einschubfenster/système avec fenêtres
Slit (Eckeinschub/système angles)
Schraubsystem/système à vis
Haftstreifen/bande adhésive
Zeigetaschen/poches transparentes
Ringbuch/classeur











Burgers Bohrerhof, Allschwil



Fontana, Baar



Guisi's Bistro, Weinfelden

Presque tout est possible !

Réalisez vos «propres» cartes.

Nous vous conseillerons volontier,chez vous ou vous nous rendez visite dans notre showroom.



Gestaltung/graphisme:

Prägung/impression
Siebdruck/sérigraphie
Digitaldruck/impression numérique
Thermotransferdruck/impression thermo-transfert

Klappkarte/Cartes a volets



Easyline Karte/carte Easyline













Materialien/matériaux:

Karton/carton
Leinen/lin
Leder/cuir
Kunstleder/cuir artificiel
Holz/bois
Alu/aluminium
Plexiglas/acryl
Plastik/plastique
Loden
Stein/pierre



Il Gusto, Morschach

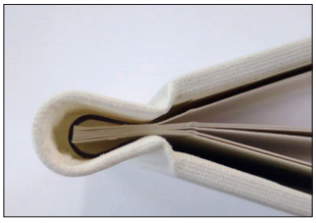


Lake Side, Zürich

Wein- und Speisekarten
Unsere Karten halten Ihre Angebotsblätter in Form.
Wir haben für alle Fälle eine funktionelle und durchdachte Lösung bereit. Sonderanfertigungn sind unsere Spezialität!

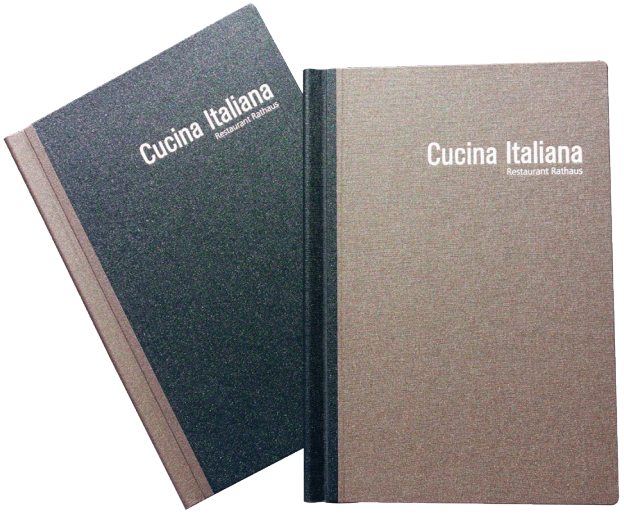
Unsere Systeme
Klemmkarte, Tafel mit Klemme, Rechnungsetui mit Ecktasche/Münzrahmen,
Schraubsystem, Hardcovermappe, Ringbuch, Magnetklemme, Klappkarte, Hotelzimmermappe,
klassische Karte mit Einlageflügel oder Hafttape.

nos systèmes
carte à pince, clipboard, port addition, systèmes à vis, classeur,
carte à aimant/volets/classique, sous-main,bande adhésive.

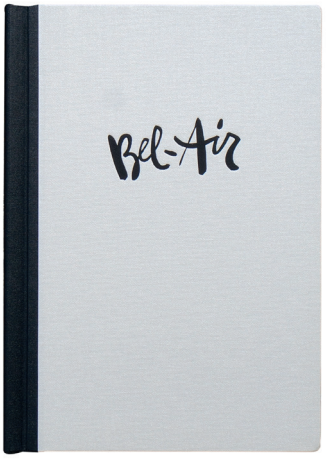






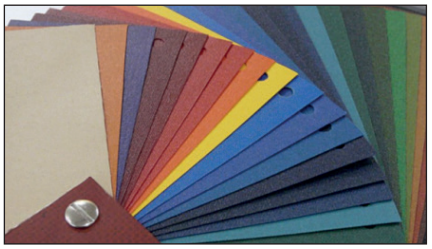


Cucina Italiana, Aarberg



Bel Air, Grand Resort Bad Ragaz

Unsere Materialien – Buchbinderleinen, Leder, Kunstleder, Loden, Juta, Holz, Acryl, Aluminium, Plastik, Karton plastifiziert
nos matériaux – lin, cuir, similicuir, loden, jute, bois, acrylique, alu, plastique, carton plastifié.






Cartes des vins et menus
Nos cartes offrent une présentation parfaite de vos feuilles. Nous tenons en tous cas une solution fonctionnelle et réfléchie. La fabrication individuelle est notre spécialité.

Gestaltung und Veredelung
Prägung, Sieb-, Digital-, Thermotransfer-, Latex-Druck,
Kunstharzschild, Lasergravur, Stickerei, genähtes Foto, Branding

design et raffinement
impression, sérigraphie, impression numérique/thermo-transfert/latex, blason résine,
gravure laser, broderie, photo brodée, branding

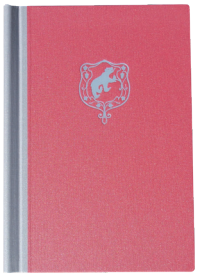






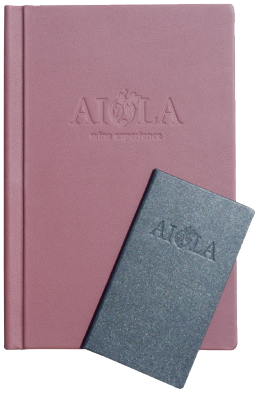


Durch die Kombination von Material, Farbe und Veredelung ergeben sich wunderbare Möglichkeiten zur Gestaltung Ihrer Karte. Wir erarbeiten Ihnen gerne individuelle Entwürfe für die Veredelung.



Bären, Sumiswald

Par la combinaison des matériaux, couleurs et par la personalisation s'offrent des possibilitées merveilleuses pour la conception de vos cartes. Avec joie nous élaborons différentes propositions pour votre personalisation individuelle.



Aiola, Stansstad

Rufen Sie an. Wir beraten Sie gerne!
Appelez-nous. Nous vous conseillerons volontiers!
041 259 60 40

PADCASE / MENUKARTEN – PADCASE / CARTES DE MENU

padCase

Hülle aus Kunstleder für iPad für Wein- und Menukarten auf Tablet PC, mit 4 Magnetverschlüssen, Ecken gerundet
étui en cuir artificiel pour iPad pour cartes de vins et de menus sur tablet PC, avec 4 fermetures aimantées, coins arrondis
23.3 × 28.7 × 2.2 cm

		aussen extérieur	innen intérieur	Stk./pcs		
1	○ 1467-500	schwarz/noir	beige	**CHF 50.–**	~~225.–~~	NSV
2	○ 1467-510	grau/gris	bordeaux	**CHF 50.–**	~~225.–~~	NSV
3	○ 1467-520	braun/brun	schwarz/noir	**CHF 50.–**	~~225.–~~	NSV

Ausführungen in anderen Farben oder Materialien auf Anfrage möglich
modèles avec d'autres couleurs ou matériaux possible sur demande

1



Klischeekosten – frais de cliché

Klischeekostenanteil/participation frais de cliché
bis zu 100 cm²/jusqu'à 100 cm²

4	○ 1467-530	**CHF**	**175.–**	netto

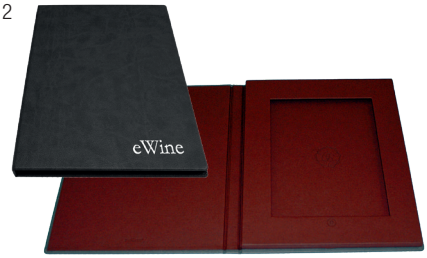
Prägung – impression

für/pour padCase

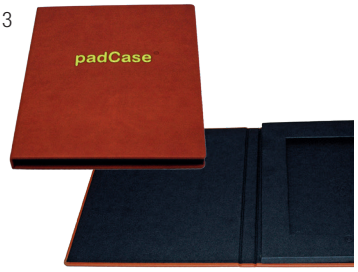
		Stk./pcs	1	5
5	○ 1467-540	**CHF**	**57.–**	**13._**

Grössere Stückzahlen Preis auf Anfrage
prix pour impression en plus grande quantité sur demande

2



3





Speisekarten – cartes menu «RIO»

Kunststoff mit Doppel-Einlage für 4 A4 Seiten, für max. 10 Doppeleinlagen, Art. 66-19 / en plastique avec poche pour 4 pages A4, pour 10 poches max, art. 66-19
34 × 25 × 1 cm

		Optik/optique	Stk./pcs	1	20
6	● 66-7505	schwarz/noir	**CHF**	**14.80**	**12.60**
7	● 66-7512	rot/rouge	**CHF**	**14.80**	**12.60**
8	● 66-7550	violett/violet	**CHF**	**13.90**	**11.80**
9	● 66-7536	grün/vert	**CHF**	**14.80**	**12.60**
10	● 66-7543	orange	**CHF**	**13.90**	**11.80**

Weinkarte – cartes à vins

34 × 25 × 1 cm

		Optik/optique	Stk./pcs	1	20
11	● 66-7864	schwarz/noir	**CHF**	**14.80**	**12.60**

6



7



8



9



10



11





«Klemm Card Eclisse»

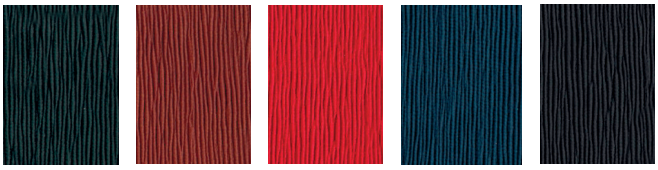
Bis zu 50 Blätter A4 (120 g/m²), Überzug innen und aussen in Kunstleder
jusqu'à 50 feuilles A4 (120 g/m²), revêtement intérieur et extérieur en similicuir

A4 22.5 × 31 cm				Stk./pce	
1 ○	R1467-4727	dunkelgrün/vert foncé	NSV	**CHF 45.–**	~~55.–~~
2 ○	R1467-4714	rehbraun/brun	NSV	**CHF 45.–**	~~55.–~~
3 ○	R1467-4872	rot/rouge	NSV	**CHF 45.–**	~~55.–~~
4 ○	R1467-4716	blau/bleu	NSV	**CHF 45.–**	~~55.–~~
5 ○	R1467-4687	grau/gris foncé	NSV	**CHF 45.–**	~~55.–~~

* Prägung/impression CHF 6.80 pro Farbe & Stück/par pièce et couleur
* Clichée, Preis nach Anfrage/prix sur demande







1 2 3 4 5

Menukarten – carte menu «Trendy» A4

Kunstleder mit Doppel-Einlage für 4 A4-Seiten
en cuir artificiel avec poche pour 4 pages A4

				Stk./pcs	1	15
6	● 66-11	schwarz/noir		**CHF**	**28.70**	**24.40**
7	○ 66-12	blau/bleu	NSV	**CHF**	**10.–**	~~27.90~~
8	● 66-13	weinrot/rouge vin		**CHF**	**28.70**	**24.40**
9	● 66-14	grün/vert		**CHF**	**28.70**	**24.40**

Weinkarte – carte à vin

			Stk./pcs	1	20
10 ○	66-16	schwarz/noir	**CHF**	**28.70**	**24.40**

Einlagen – poches transparentes

für 4 A4-Seiten / pour 4 pages A4

Pa. = 10 Einlagen/poches		Pa.	1	5
11 ●	66-19	**CHF**	**31.40**	**26.70**



6 7 8 9



10



11



Menukartenset – set cartes menu «Trendy»

20 Menukarten A4 mit dekorativer, praktischer Aufbewahrungs-Box
20 cartes de menu A4 avec présentoire décoratif et pratique

			Set	1	3
12 ●	66-119	schwarz/noir	**CHF**	**385.–**	**328.–**
13 ●	66-139	weinrot/rouge vin	**CHF**	**385.–**	**328.–**



12



13

Menukarten – carte menu

Kunstleder mit Doppel-Einlage für 4 A4-Seiten
en cuir artificiel avec poche pour 4 pages A4

				Stk./pcs		
14 ○	66-09	Wood	NSV	**CHF**	**5.–**	~~47.60~~

Menukarten – carte menu

Kunstleder mit Doppeleinlage für 4 A4-Seiten
cuir artificiel, avec poche pour 4 pages A4

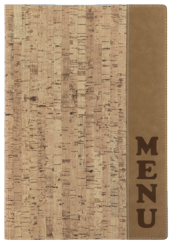
			Stk./pcs	1	20
15 ●	66-42	Cork	**CHF**	**36.90**	**31.40**

Weinkarte – carte à vin

			Stk./pcs	1	20
16 ●	66-47	Cork	**CHF**	**36.90**	**31.40**



14



15



16

MENUKARTEN – CARTES DE MENU «POLYCARDS»

Polycards NSV

			Mehrseiter/cartes à plusieur volets	Grösse	Fenster/ fenêtre	Farben/couleurs	Stk./pcs	20	60
1	●	1467-402*	Mehrseiter/pleusieur volets	A4	3	□ ■ ■ ■ ■	CHF	15.90	12.50
1	●	1467-415	Einschub zu A4/ volets suppl. pour A4	A4	2	□ ■ ■ ■ ■ ■	CHF	4.10	3.50
1	●	1467-429*	Mehrseiter/pleusieur volets	A5	3	□ ■ ■ ■ ■	CHF	13.50	11.50
1	●	1467-417*	Einschub zu A5/ volets suppl. pour A5	A5	2	□ ■ ■ ■ ■	CHF	3.90	3.30
1	○	1467-427*	Mehrseiter schmal/ pleusieur volets étroit	A4	3	□ ■ ■	CHF	16.90	15.20
1	○	1467-428	Einschub zu A4 schmal	A4		□ ■ ■	CHF	4.90	4.20

* max. 8 Einschübe/volets

			Klappkarten 2 oder 3-fach/cartes 2 à 3 volets	Grösse	Fenster/ fenêtre	Farben/couleurs	Stk./pcs	20	60
2	●	1467-425	Klappkarte (230 × 205 mm) / cartes volets	A5	4	□ ■ ■	CHF	10.50	8.90
2	●	1467-449	Klappkarte/carte avec 2 volets	A5	3	□ ■ ■ ■ ■ ■ ■	CHF	9.50	8.10
2	●	1467-419	Klappkarte/carte avec 2 volets	A4	3	□ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	CHF	10.60	9.–
2	●	1467-414	Klappkarte/carte avec 3 volets	A4 HF**	6	□ ■ ■ ■ ■ ■	CHF	14.90	12.70
2	●	1467-426	Klappkarte */cartes volets		6	□ ■ ■	CHF	13.20	11.20
2	○	1467-420	Klappkarte schmal/ carte étroit avec 2 volets	A4	3	□ ■ ■	CHF	3.–	~~13.30~~
2	○	1467-422	Klappkarte schmal/ carte étroit avec 3 volets	A4	6	□ ■ ■	CHF	16.80	14.30
2	○	1467-404	Klappkarte/carte avec 3 volets	A5	3	□ ■ ■	CHF	8.40	~~10.90~~

* (passend für Blätter 230 × 105 mm / convient pour des feuilles 230 × 105 mm) / ** HF=Hochformat/format portrait

			Einteiler/1 volet	Grösse	Fenster/ fenêtre	Farben/couleurs	Stk./pcs	20	60
3	●	1467-400	Einteiler/1 volet	A4	2	□ ■ ■ ■ ■ ■	CHF	6.90	5.90
3	●	1467-401	Einteiler/1 volet	A5	2	□ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	CHF	6.30	5.40

			Hotelzimmermappe/sous-main	Grösse	Fenster/ fenêtre	Farben/couleurs	Stk./pce	20	60
4	●	1467-430*	Cover (Einschubtasche vorne, Innen Quertasche und Dreiecktasche/poche sur la page d'accueil, à l'intérieur une poche triangle et une horizontal)	A4	1	□ ■ ■	CHF	21.80	18.50
4	●	1467-431*	Einlageflügel/volets suppl.	A4	2	□ ■ ■	CHF	3.90	3.40

* max. 10 Einlageflügel/volets

Farben/couleurs: transluzent/translucide: □ ■ ■ ■ ■ ■ ■ opak/opaque: ■ ■

Bitte bei Bestellung die gwünschte Farbe angeben! Veuillez indiquer la couleur à la commande!



1



3

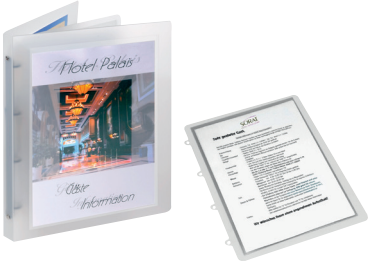




2



4



MENUKARTEN – CARTES DE MENU «POLYCARDS»

Polycards NSV

				Karten Gummizug/cartes avec bande élastique	Grösse	Fenster/ fenêtre	Farben/couleurs	Stk./pcs	20	60
1	●	1467-435*		PolyCard light	A4	4	A B C D	CHF	12.90	10.90
1	●	1467-436*		PolyCard light	A5	4	A B C D	CHF	12.–	10.20

*max. 5 Doppeleinsteckhüllen/poches doubles

				Weiss ohne sujet/blanc sans sujet						
2	●	1467-434		Klappkarte mit Gummizug/ cartes volets avec bande élastique	A5		☐ weiss	CHF	5.30	4.50
2	●	1467-433		schmale Karte mit Gummizug/cartes volets étroit avec bande élastique	A4	A4 hoch *	☐ weiss transparent	CHF	5.30	4.50

*(geeignet als Bar, Eis und Tischkarte/convient pour carte de bar, dessert)

				Schrauben/vis zu/pour Polycards	Stk./pcs	1	100
3	●	1467-416		Ø 7 mm silber/Ø 7 mm argent	CHF	–.80	–.65

Farben/couleurs: transluzent/translucide: ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ opak/opaque: ■ ■

Bitte bei Bestellung die gwünschte Farbe angeben! Veuillez indiquer la couleur à la commande!

1



2



3



Klarsichtmappe – poche transparente

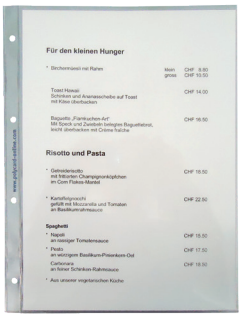
				feste Qualität/qualité solide	Stk./pcs	1	100
4	●	1467-4791		für A4, mit 4er-Lochung/avec 4 trous	CHF	1.20	–.96
				leichte Qualität/qualité légère	Stk./pcs	1	100
5	●	1467-4790		für A4, Universallochung/peforation universelle	CHF	–.60	–.48

Sichthüllen – poches transparentes

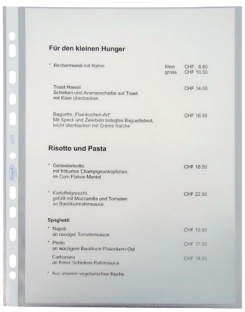
für Speise- und Getränkekarten, glasklar
plastique incolore, pour cartes de menus boissons
A4
217 × 304 mm

					Stk./pcs		
6	○	258-24	2-fach/2 pages	NSV	CHF	1.–	~~3.40~~
7	○	258-44	4-fach/4 pages	NSV	CHF	3.–	~~8.40~~

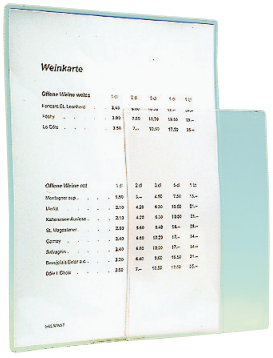
4



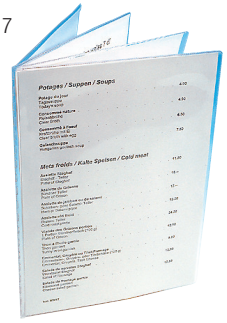
5



6



7



EINLAGEBLÄTTER – FEUILLES EN PAPIER

Einlageblätter – feuilles en papier

120 g/m², Pa. = 500 Stück/pcs

IVORY	Format	Pa.	1	4	20
1 ● 1467-3020	21 × 29.7 cm (A4)	CHF	115.–	107.–	99.–
1 ● 1467-3021	14.8 × 21 cm (A5)	CHF	84.–	79.–	74.–
1 ● 1467-3022	25.3 × 39 cm (A4 +)	CHF	247.–	232.–	217.–
1 ● 1467-3023	15 × 29.6 cm	CHF	118.–	111.–	104.–
1 ● 1467-3024	20.7 × 21 cm (A4)	CHF	85.–	79.–	73.–

Silberweiss/argent blanc

	Format	Pa.	1	4	20
2 ● 1467-3030	21 × 29.7 cm (A4)	CHF	115.–	107.–	99.–
2 ● 1467-3031	14.8 × 21 cm (A5)	CHF	84.–	79.–	74.–
2 ● 1467-3032	25.3 × 39 cm (A4 +)	CHF	247.–	232.–	217.–
2 ● 1467-3033	15 × 29.6 cm	CHF	118.–	111.–	104.–

CHROM met.

	Format	Pa.	1	4	20
3 ● 1467-3040	21 × 29.7 cm (A4)	CHF	115.–	107.–	99.–
3 ● 1467-3041	14.8 × 21 cm (A5)	CHF	84.–	79.–	74.–
3 ● 1467-3042	25.3 × 39 cm (A4 Plus)	CHF	247.–	232.–	217.–
3 ● 1467-3043	15 × 29.6 cm	CHF	118.–	111.–	104.–

1

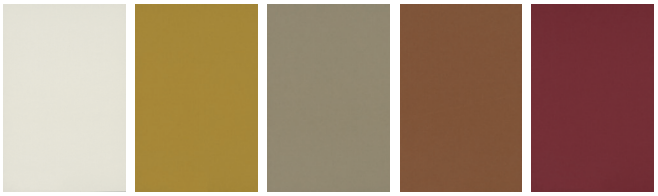
2



3

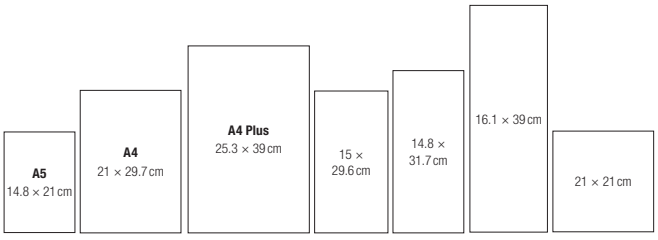
weitere Farben und Formate auf Anfrage, z.B.
autres couleurs et formats sur demande, p.ex.

Farben/couleurs:



weissgold or blanc | supergold or vif | blattgold or en feuille | cognac | rot rouge

Formate/formats:



Schutzfolie – film de protection

Antistatisch/anti-statique, matt/A4	Stk./pcs	1	100
10 ● 1467-478	CHF	–.90	–.80



10

Hafttape – bande adhésive

zum Befestigen von auswechselbaren Blättern für Menukarten, Blätter lassen sich ohne Problem wieder ablösen (z. B. Tagesmenu), beidseitig klebend, transparent/pour faire tenir des feuilles dans vos cartes à menu (par.ex. plat du jour), les feuilles se décollent sans problème plusieurs fois, colle sur 2 côtés, transparente

		Rl.	1	3
11 ● 1467-476	Rl. = 66 m × 2.5 cm	CHF	98.–	84.–



11

Plastikschienen – barre clip

zu Klemmkarten/en plastique pour cartes à menu/vin

	gross/grand (–50 Bl./fe.*)	klein/petit (–16 Bl./CHF*)
A4/A3:	28 × 1.5 cm	28 × 1.5 cm
A5:	18 × 1 cm	18 × 1 cm

	für/pour	Stk./pce	1	20
12 ● 1467-0	A5 gross/grand	CHF	1.80	1.60
13 ● 1467-1	A5 klein/petit	CHF	1.30	1.10
12 ● 1467-2	A4/A3 gross/grand	CHF	2.10	1.90
13 ● 1467-4	A4/A3 klein/petit	CHF	1.50	1.30

* Blätter/feuilles à 120g/m²



Menuhalter – porte-menu

NEW

Walnussholz, für Papier A4 / noyer, pour feuille A4

			Stk./pcs	1	10
1	● 66-256	**«Ringbuch/classeur»** 32 × 24 × 0.5 cm, 0.3 kg	**CHF**	**35.–**	**29.80**
2	● 66-258	**«Tablet»** 32 × 22 × 0.5 cm, 0.3 kg	**CHF**	**27.70**	**23.50**
3	● 66-259	**«Album»** 32.8 × 30.2 × 0.5 cm, 0.4 kg	**CHF**	**29.50**	**25.10**
4	● 66-260	**«Clipboard»** 33 × 23 × 0.5 cm, 0.3 kg	**CHF**	**27.70**	**23.50**

Clipboard

Klemmbrett braun für Menu/Rechnung mit Holzoptik und starker Edelstahl-Klammer
porte-menu addition, surface bois marron et pince en inox

			Stk./pcs	1	10
5	● 66-33230	A4, 33 × 23 × 4.5 cm, 0.3 kg	**CHF**	**14.80**	**12.60**
6	● 66-26511	26.5 × 11.5 × 3 cm, 0.11 kg	**CHF**	**9.30**	**8.–**

Menukarte – carte de menu

%

lederoprik, magnetisch, für 1× A4/simili cuir, magnétique, pour 1× A4
33 × 21.5 × 0.8 cm, 0.25 kg

			Stk./pcs	1	10
7	● 66-3308	schwarz/noire	**CHF**	**16.60**	**14.20**

1



2





3





4







5



6





7





KARTENHALTER – PORTE-CARTES

Kunststoff, transparent, 1 mm stark
plastique transparent, 1 mm épaisseur

Pa. = 10 Stk./pcs			Pa.	1	20
1	● 1161-1060	100 × 60 mm	**CHF**	**26.90**	**21.50**
1	● 1161-1510	150 × 105 mm	**CHF**	**32.30**	**25.90**

Kartenhalter – porte-cartes «L»

Kunststoff/plastique			Stk./pcs	1	50
2	● 5226-9703	A6, H 15 × 10.5 cm	**CHF**	**9.70**	**8.70**

			Stk./pcs	1	36
3	● 66-551	A5, H 21 × 15 cm, 0.2 kg	**CHF**	**8.40**	**7.20**
4	● 66-441	A4, H 30 × 21 cm, 0.25 kg	**CHF**	**12.10**	**10.30**

Kartenhalter – porte-cartes

Kunststoff glasklar / en plastique transparent

			Stk./pcs	1	50
5	● 5177-63	A7, 7.4 × 10.5 cm, 0.04 kg	**CHF**	**1.70**	**1.50**
6	● 5177-64	A6, 10.5 × 14.5 cm, 0.07 kg	**CHF**	**2.50**	**2.20**
7	● 5177-65	A5, 14.8 × 21 cm, 0.13 kg	**CHF**	**5.20**	**4.50**
8	● 5177-66	A4, 21 × 29.7 cm, 0.33 kg	**CHF**	**10.90**	**9.30**

Kartenhalter – porte-cartes

Acryl, 2 mm fest / en acrylique, épaisseur 2 mm

			Stk./pcs	1	50
9	● 5226-97022	A6, H 15 × 10.5 cm	**CHF**	**7.90**	**6.40**
9	● 5226-9725	A5, H 21 × 15 cm	**CHF**	**13.20**	**10.60**
9	● 5226-97021	A4, H 30 × 21 cm	**CHF**	**24.90**	**19.90**
10	● 530-4215	A5, H 23.5 × 15 cm	**CHF**	**8.60**	**7.40**
10	● 530-4305	A4, H 32.5 × B 21 cm × T 9.5 cm	**CHF**	**14.–**	**11.90**

			Stk./pcs	1	36
11	● 66-1144	A4, H 30 × 21 cm, 0.25 kg	**CHF**	**12.90**	**11.–**

Sternkartenhalter – chevalet de table «étoile»

Kunststoff/plastique

			Stk./pcs		
12	○ 5226-9701	A6, H 15 × 10.5 cm			
		NSV	**CHF**	**4.–**	~~12.–~~

Tischsteller – chevalet de table

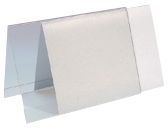
Kunststoff, entspiegelt / plastique, anti-reflets

			Stk./pcs	1	50
13	● 5018-5	H 21 × 15 cm, A5 hoch	**CHF**	**11.90**	**7.90**

Mini-Sandwichboard

beidseitig beschreibbar mit Kreidemarker, abwaschbar
inscription sur 2 côtées avec marqueur à la craie, lavable
Pa. = 5 Stk./pcs + 1 Marker (weiss/blanc 1–2 mm)

			Pa.	1	6
14	● 66-500	8 × 5 × 0.3 cm, 0.1 kg	**CHF**	**13.50**	**11.50**


1


2

3


4


5


6


7


8

9



10



11



12



13



14



Kartenhalter – porte-cartes

Einsatz waagrecht oder senkrecht / peut être utilisé vertical et horizontal

Pa. = 2			Pa.	1	25
1	● 5403-23	Holz/bois, 8.5 × 4.5 × 6 cm	**CHF**	**11.10**	**9.50**
2	● 5403-21	Metall/métal, 8.5 × 4 × 4 cm	**CHF**	**13.–**	**11.10**

Menüständer – porte-cartes

Holz, mit Klemmfeder / bois, avec pince

Pa. = 3 Stk./pcs			Pa.	1	10
3	● 145-5	10 × 7.5 × 2.8 cm	**CHF**	**39.90**	**33.90**
schwarz/noir			Stk./pcs	1	20
4	● 145-6	10 × 7.5 × 2.8 cm, 0.095 kg	**CHF**	**15.30**	**12.30**

Bei grösseren Mengen Beschriftung möglich. A partir d'une importante quantité possibilité d'impression raison sociale, publicité, etc.

Speisekartenhalter – porte-cartes

Inox			Stk./pcs	1	50
5	● 5403-30	8 × 7 × 2 cm	**CHF**	**4.20**	**3.60**

Holzsockel, mittelbraun

bois, brun, vernis incolore			Stk./pcs	1	50
6	● 5218-1	13 × 6 × 13 cm	**CHF**	**9.80**	**7.80**

Speisekartenhalter – porte-cartes

Pa. = 2 Stk./pcs		schwarz/noir	Pa.	1	24
7	● 911-17	13 × 6 × 12 cm	**CHF**	**48.40**	**41.20**
		verchromt/chomé			
8	● 911-18	13 × 6 × 12 cm	**CHF**	**77.–**	**62.–**

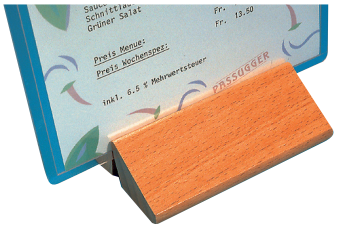
1



2



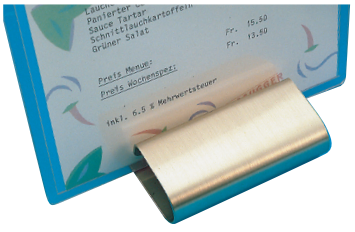
3



4



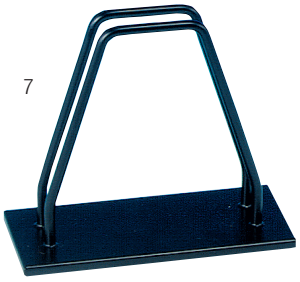
5



6



7



8



KARTENHALTER – PORTE-CARTES

Kartenhalter – porte-cartes

Acryl, Magnetverschluss, inkl. 40 Beschriftungskarten
en acrylique, fermeture aimantée, 40 cartes incl.

Pa. = 2			Pa.	1	20
1	● 5403-76	9 × 3 × 5.5 cm	**CHF**	**24.30**	**20.60**

Kartenhalter-Set – set porte-carte

für Buffetbeschriftung und Tischreservation, 18 teilig: 6 Kartenhalter Metall hartverchromt 4 × 2.5 cm, 12 Karten Kunststoff schwarz 10 × 5.7 cm
pour inscriptions de buffet et réservations de table, 18-pièces: 6 porte-cartes en métal chromé 4 × 2.5 cm, 12 cartes en plastique noir 10 × 5.7 cm

			Set	1	10
2	● 5403-22		**CHF**	**17.80**	**15.20**

Karten – cartes

PVC, zum Beschriften, für Kartenhalterset 5403-22
PVC, pour inscription porte-carte 5403-22

Set = 10			Set	1	6
3	● 5403-37	7.5 × 5 cm, 0.4 mm, 0.025 kg	**CHF**	**7.30**	**6.30**

Résérvé-Ständer – chevalet «Réservé»

Inox 18/8			Stk./pcs	1	24
4	● 597-3781	12 × 4.3 × 3.8 cm, 1 mm	**CHF**	**7.80**	**6.70**

Kunststoff, beidseitig schwarz geprägt
en plastique, impression noir recto-verso

Pa. = 10 Stk./pcs				Pa.		
5	○ 258-6	weiss/blanc, 10.5 × 5.5 cm	NSV	**CHF**	**15.–**	~~31.–~~

Kartenhalter-Set – set porte-carte

für Buffetbeschriftung und Tischreservation, 4 Kartenhalter und 20 Beschriftungs-Karten laminiert / pour inscriptions de buffet et réservations de table, 4 porte-cartes 20 cartes laminées

			Set	1	10
6	● 5403-74	Acryl 3 × 3 × 3/12 cm	**CHF**	**13.–**	**11.10**



Tischnummern – numéro de table

beidseitig schwarz geprägt, vorrätig 41–100 Nr. über 100, Fabrikation / Preis auf Anfrage / chiffres noirs recto-verso, en stock 41–100 au-dessus de 100, fabrication / prix sur demande

Kunststoff, weiss, 1 mm stark/plastique blanc, 1 mm épaisseur

7	○ 258-5	6 × 5 cm	NSV	**CHF**	**–.50**	~~5.40~~

Alu, 4 mm stark/épaisseur

8	● 812-1	6 × 5 cm	**CHF**	**12.50**

Tischnummern-Set – set numéro de table

L 5.3 × B 4.5 × H 3.5 cm, 0.5 mm

9	● 597-6242	Nr./no. 1–12	**CHF**	**27.80 Set**
9	● 597-6243	Nr./no. 13–24	**CHF**	**27.80 Set**
9	● 597-6244	Nr./no. 25–36	**CHF**	**27.80 Set**
9	● 597-6245	Nr./no. 37–48	**CHF**	**27.80 Set**
9	● 597-6246	Nr./no. 49–60	**CHF**	**27.80 Set**
9	● 597-6247	Nr./no. 61–72	**CHF**	**27.80 Set**

Tisch-Nummernständer – support pour numéros de table

verchromt/chromé			Stk./pcs	1	25
10	● 5194-2040	H 46 cm, Ø 8 cm	**CHF**	**14.90**	**12.70**
11	● 5194-20	H 21 cm, Ø 8 cm	**CHF**	**9.90**	**8.40**

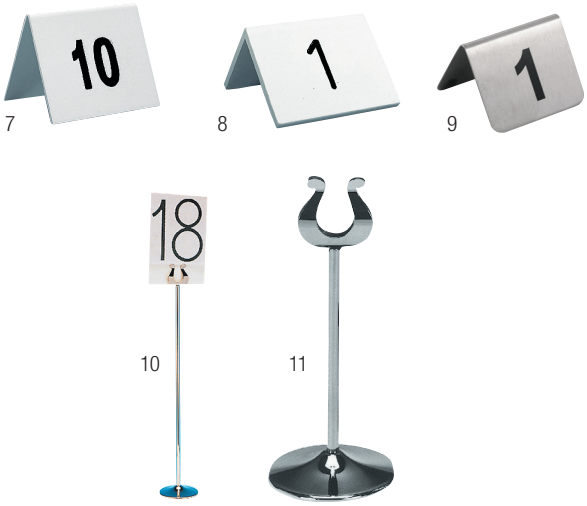
«Nichtraucher-Tischschild» – chevalet de table «Non fumeur»

Plastik, weiss / plastique, blanc

Pa. = 5 Stk./pcs			Pa.	1	5
12	● 5315-1	9 × 4.5 cm	**CHF**	**16.60**	**14.90**

Edelstahl, schwere Ausführung, Signet beidseitig
en acier spécial, modèle lourd, symbole des deux côtés

			Stk./pcs	1	20
13	● 5403-57	5.5 × 5 × 3.5 cm	**CHF**	**3.60**	**3.10**





Kreidetafelschild – ardoise tag

doppelseitig, flexible, waschbare Schilder, Halter (2 Holder/4 Spike), 1 Kreidemarker weiss inkl. / double-face, facile à nettoyer, supports (2 holder/4 spike), 1 marqueur à la craie blanc incl.

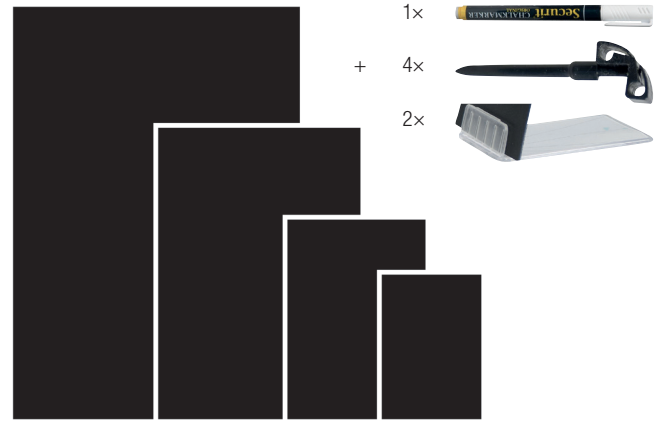
			Set	1	5
1	● 66-540	Set = 5 × A4, 21 × 29.7 cm, 0.29 kg			
			CHF	29.20	24.90
2	● 66-105	Set = 10 × A5, 14.8 × 21 cm, 0.28 kg			
			CHF	29.20	24.90
3	● 66-207	Set = 20 × A7, 7.4 × 10.5 cm, 0.2 kg			
			CHF	25.–	21.30
4	● 66-208	Set = 20 × A8, 5.2 × 7.4 cm, 0.06 kg			
			CHF	19.50	16.60
5	● 66-5503	Velcro Set = 5.5 × 5 × 0.3 cm, 0.02 kg			
			CHF	9.50	8.10

L-Boards

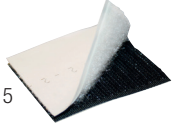
Acryl-Kreidetafeln

ardoises en acrylique pour inscription à la craie

			Set	1	6
6	● 66-355	Set = 3 × A5, 14.8 × 21 cm, 0.09 kg			
			CHF	28.70	24.40
7	● 66-366	Set = 3 × A6, 10.5 × 14.8 cm, 0.05 kg			
			CHF	21.–	17.90
8	● 66-377	Set = 5 × A7, 7.4 × 10.5 cm, 0.02 kg			
			CHF	21.–	17.90
9	● 66-388	Set = 5 × A8, 5.2 × 7.4 cm, 0.01 kg			
			CHF	17.20	14.70



1 2 3 4



5



6



7



8



9

Einsteck-Schilder – pancartes

doppelseitig beschriftbar, 1 Kreidemarker weiss inkl.

inscrivez sur 2 côtés, 1 marqueur à la craie blanc incl.

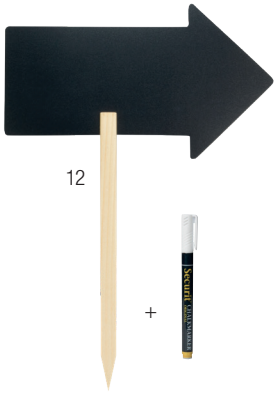
B × T × H/I × p × h		Set	1	6
10 ● 66-18000	**Rectangle**			
8 × 0.3 × 18 cm, 0.09 kg, Set = 5		CHF	11.50	9.80
11 ● 66-18030	**Bubble**			
8 × 0.3 × 18 cm, 0.09 kg, Set = 5		CHF	11.50	9.80
12 ● 66-73453	**Arrow**			
45 × 3 × 74 cm, 0.42 kg, Set = 1		CHF	29.60	25.20

10



11





12



WERBESTELLER – PANNEAUX PUBLICITAIRES

Sandwich «Mini»

			Stk./pcs	1	36
1	● 66-24152	24 × 15 × 2 cm, 0.15 kg	CHF	19.60	16.70

Angebotstafeln – panneaux publicitaires

Kunststofftafeln mit dunkelbraunem Holzrahmen, zum Beschriften mit Kreidemarkern / en plastique avec cadre en bois marron foncé, pour inscriptions marqueur craie

Tischsteller/chevalets de table			Stk./pcs	1	6
2	● 66-33	15 × 21 cm	CHF	27.80	23.70
3	● 66-34	21 × 30 cm	CHF	37.–	31.50
inkl. Tafel/paneau incl.			Stk./pcs	1	20
4	● 1020-1015	10 × 15 cm	CHF	17.90	15.30
4	● 1020-1521	15 × 21 cm	CHF	23.10	19.70
4	● 1020-2130	21 × 30 cm	CHF	30.50	26.–

Tafeln allein zu Steller – panneaux seuls pour chevalets					
Set = 3			Stk./pcs	1	6
5	● 1020-10152	10 × 15 cm	CHF	15.90	15.30
5	● 1020-15212	15 × 21 cm	CHF	21.40	18.20
5	● 1020-21302	21 × 30 cm	CHF	21.40	18.20

Tisch-Kreidetafel/ardoise de table					
Holzsockel, 1 Kreidemarker weiss inkl./socle en bois, 1 marqueur incl.					
			Stk./pcs	1	6
6	● 66-255	33.5 × 21 × 6 cm, 0.3 kg	CHF	25.80	22.–

Langtafeln/panneaux longs			Stk./pcs	1	3
7	● 66-23	56 × 100 cm	CHF	128	109.–
8	● 66-24	56 × 120 cm	CHF	146.–	124.–
9	● 66-25	56 × 150 cm	CHF	165.–	140.–

Universaltafeln/panneaux universels			Stk./pcs	1	3
10	● 66-27	30 × 40 cm	CHF	53.80	45.80
11	● 66-30	60 × 80 cm	CHF	99.–	85.–
12	● 66-31	70 × 90 cm	CHF	119.–	99.–

Staffelei/chevalet			Stk./pcs	1	3
13	● 66-32	165 cm	CHF	152.–	129.–

Sandwichtafeln/panneaux de trottoir double			Stk./pcs	1	3
14	● 66-22	55 × 85 cm	CHF	157.–	134.–
15	● 66-21	68 × 120 cm	CHF	286.–	244.–

1





1



2



3





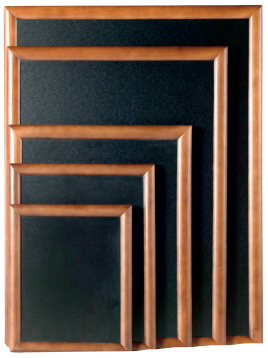
4
5



6



7 8 9



10 11 12



13





14 15

Staffeleien – chevalets

			Stk./pcs	1	3
ohne Tafel / sans panneaux					
1	● 1020-165	165 cm	**CHF**	**133.–**	**113.–**

Angebotstafeln – panneaux publicitaires

Kunststofftafel mit mahagonifarbigem Holzrahmen, zum Beschriften mit Kreidemarkern / panneau en plastique avec cadre en bois couleur acajou, pour inscription marqueur craie

Wandtafeln – panneaux muraux

			Stk./pcs	1	3
rechteckig/rectangulaire					
2	● 1020-6080	60 × 80 cm	**CHF**	**99.–**	**85.–**

1



2



Sandwichtafeln – panneaux de trottoir

			Stk./pcs	1	3
2-seitig/doubles					
3	● 1020-75135	75 × 135 cm	**CHF**	**498.–**	**438.–**
2-seitig/doubles, Tafel/panneau 88 × 59 cm					
4	● 530-1128	128 × 69 cm	**CHF**	**164.–**	**140.–**
2-seitig/doubles, Tafel/panneau 94 × 54 cm					
5	● 530-4309102	62 × 94 cm	**CHF**	**190.–**	**162.–**



3



4



5

Angebotstafeln – panneaux publicitaires

beidseitig beschriftbar, Kunststoff, Rahmen Holz hell, zum Hängen oder Stellen, quer oder hoch / pour inscription des 2 côtésen plastique avec cadre en bois clair, pour pendre ou poser (haut ou travers)

				Stk./pcs		
6	○ 1467-0855	118 cm × 78 cm	NSV	**CHF**	**99.–**	~~198.–~~

Staffelei – chevalet

				Stk./pcs		
7	○ 1467-0854	Holz hell/bois claire, 148 cm	NSV	**CHF**	**78.–**	~~98.–~~

LED-Lampe – lampe LED

wasserfeste Lampe mit Clip für alle gebräuchlichen Gehweg-/Infotafeln und Menu-displays,Adapter/Stromkabel 5 m inkl., Betrieb auch mit optionaler Batterie möglich (Art. 66-100) / lampe imperméable avec clip conçue pour illuminer tous les panneaux trottoir ou présentoirs d'informations, adaptateur/câble 5 m incl., fonctionne aussi avec pile (option, art. 66-100)

			Stk./pcs	1	6
8	● 66-253	11 × 7.5 × 27 cm, 0.4 kg	**CHF**	**55.–**	**47.–**



2



6

7



8

WERBESTELLER – PANNEAUX PUBLICITAIRES

Wandkreidetafelset – set d'ardoises murales

6 Tafeln mit Wandbefestigung zum Beschreiben mit Kreidemarkern, einfache Reinigung / 6 ardoises avec attaches adhésives, pour inscription avec marqueuer à la craie

Set = 6 Stk./pcs			Set	1	6
1 ● 66-267	40 × 40 cm 1.35 kg		**CHF**	**36.80**	**31.30**

Angebotstafeln – panneaux publicitaires

inkl. 1 Kreidemarker (1–2 mm) und 4 Velcro-Pads für Wandmontage
1 marqueur à la craie et 4 coussin velcro pour montage au mur

			Stk./pcs		
2	○ 66-4	Flasche/bouteille, 50 × 19.5 cm			
		NSV	**CHF**	**10.–**	~~17.10~~
3	○ 66-5	Tasse, 44.5 × 28.5 cm			
		NSV	**CHF**	**10.–**	~~17.10~~
4	○ 66-7	Glas/verre, 50 × 24 cm			
		NSV	**CHF**	**10.–**	~~17.10~~

Wandtafel – ardoise murale «WiFi»

doppelseitig beschreibbare Wandtafel, z.B. für WiFi-Code, mit Wandbefestigung und Kreidemarker weiss
ardoise double-face, p.ex. pour inscription du code WiFi, avec fixation auto-adhésive et 1 marqueur blanc

			Stk./pcs	1	6
5	● 66-261	38 × 25 × 0.3 cm, 0.1 kg	**CHF**	**24.–**	**20.40**

Window-Display

Schaufenster Kreidetafel mit 4 Saugnäpfen
ardoise pour vitrine avec 4 ventouses

			Stk./pcs	1	6
6	● 66-2736	27 × 36 × 0.3 cm, 0.25 kg	**CHF**	**27.70**	**23.60**



NEW



1



2

3



4





5

NEW



6

%

Angebotstafeln – panneau publicitaire

schwarz, Holzrahmen natur, mit Kreidemarker beschreibbar, oben und unten mit je 2 Schrauben für Tafelgehänge
noir, cadre en bois naturel, convient pour marqueur à la craie, avec 2 vis en haut/bas pour pendre plusieurs panneaux
45 × 30 cm

Preis Tafel/prix panneau		Stk./pcs	1	12
7 ● 5550-3045		**CHF**	**16.50**	**14.50**

Kreidetafeln – panneaux publicitaires

mit Marker weiss / avec marqueuer blanc

Rahmen/cadre		Stk./pcs	1	6
8 ● 66-262	60 × 40 × 1 cm, 0.9 kg schwarz/noir	**CHF**	**36.50**	**31.10**
9 ● 66-266	60 × 40 × 1 cm, 0.9 kg natur/nature	**CHF**	**36.50**	**31.10**
10 ● 66-265	80 × 60 × 1 cm, 2.3 kg schwarz/noir	**CHF**	**59.20**	**50.40**
11 ● 66-263	80 × 60 × 1 cm, 2.3 kg natur/nature	**CHF**	**59.20**	**50.40**

Kreidetafeln – panneaux publicitaires

Kunststoff (6 mm), ohne Rahmen, zum Beschriften mit Kreidemarkern, sehr stabiles Material. **Bestimmen Sie die Grösse selber.**
Von 0.3 m2 bis maximal 1.4 × 1.4 m
en plastique (6 mm), sans cadre, pour marqueur de craie, robuste.
Choissisez les dimensions selon votre besoin.
De 0.3 m2 jusqu'au maximum de 1.4 × 1.4 m
schwarz/noir

Tafeln/panneaux	Preis per cm²/prix par cm²		1	5
12 ● 1020-0010		**CHF**	**–.07**	**–.05**

Plakatsteller – panneau d'affiches

rostfreie Sandwichtafel für Format A1 (59.4 × 84 cm), zweiseitig, mit transparenter Schutzfolie / inoxydable, pour format A1 (59.4 × 84 cm) sur 2 côtés, avec film de protection

63 × 70 × 115 cm, 8 kg		Stk./pcs	1	3
13 ● 1020-11	offen (B × T × H) ouvert (l × p × h)	**CHF**	**169.–**	**149.–**

Einlegetafel – panneau

zu Plakatsteller 1020-11, für Kreidemarker
pour marqueur à la craie

14 ● 1020-111	A1, 84 × 59.4 cm	**CHF**	**83.–**	**71.–**



7



8



9

NEW



10



11



12

%



13



14

Kreidemarker – marqueurs craie

			Dicke/épaisseur	Farbe/couleur	wasserfest résistant à l'eau	wasserlöslich soluble à l'eau		1	3
1	●	1020-50	5 mm	weiss, leuchtpink,leuchtgrün, rot, orange, gelb,leuchtblau, violett blanc, rose néon, vert néon, rouge, orange, jaune, bleu néon, violet	✓	–	Set	**CHF 49.60**	**44.70**
1	●	1020-150	15 mm	weiss, leuchtpink,leuchtgrün, rot, orange, gelb,leuchtblau, violett blanc, rose néon, vert néon, rouge, orange, jaune, bleu néon, violet	✓	–	Set	**CHF 76.–**	**68.40**
						1	5		
2	●	66-80	1–2 mm	weiss/blanc	–	✓	Set	**CHF 27.70**	**23.60**
						1	3		
3	●	66-257	2× 1–2/2× 2–6/ 1× 7–15 mm	weiss/blanc	–	✓	Set	**CHF 27.70**	**23.50**
						1	5		
4	●	66-60	1–2 mm	gelb, grün, rot, blau, orange, rosa, violett jaune, vert, rouge, bleu, orange, rosa, vert	–	✓	Set	**CHF 27.70**	**23.60**
						1	3		
5	●	1020-5	5 mm	weiss, pink, rot, orange, gelb, grün, blau, violett blanc, vert, rouge, bleu, orange, rose, violet, jaune	–	✓	Set	**CHF 43.50**	**37.–**
5	●	1020-15	15 mm		–	✓	Set	**CHF 69.–**	**62.–**
						1	5		
6	●	66-1010	1–2 mm	silber, gold/ argent/or, Pa=2	–	✓	Pa.	**CHF 9.20**	**7.90**
						1	3		
7	●	66-250	1–2 mm	«metallic» grün, blau, violett, pink, kupfer, silber, gold vert,bleu, violet, rose, cuivre, argent, or	–	✓	Pa.	**CHF 27.70**	**23.50**
						1	5		
8	●	66-5104	2–6 mm	weiss/blanc, Pa=4	–	✓	Pa.	**CHF 22.90**	**19.50**
9	●	66-7400	7–15 mm	weiss/blanc, Pa=4	–	✓	Pa.	**CHF 43.50**	**37.–**
10	●	66-6101	2–6 mm	weiss/blanc, Pa=4	✓	–	Pa.	**CHF 22.70**	**19.30**
11	●	66-6103	2–6 mm	blau, rot, grün, gelb/bleu, rouge, vert, jaune	✓	–	Pa.	**CHF 22.70**	**19.30**
12	●	66-8210	7–15 mm	weiss/blanc, Pa=4	✓	–	Pa.	**CHF 43.50**	**37.–**
13	●	66-8220	7–15 mm	blau, rot, grün, gelb/bleu, rouge, vert, jaune	✓	–	Pa.	**CHF 43.50**	**37.–**
14	●	1433-73	15 mm	weiss/blanc, Pa=2	–	✓	Pa.	**CHF 20.90**	**17.80**
15	●	1433-4095	5 mm	weiss/blanc	–	✓	Pa.	**CHF 9.10**	**7.80**
16	●	66-20	5 mm	weiss/blanc	–	✓	Stk./pcs	**CHF 11.10**	**9.50**

Spray Cleaner

zum Reinigen von Postermarker, giftklassefrei, geruchsneutral/
pour nettoyer les marqueurs pour affiches, non-toxique et non-odorant

				Stk./pcs	1	5
17	●	1020-1	95 cl	**CHF**	**29.40**	**24.90**

Reiniger – spray nettoyant

für Kreidemarker / pour marqueur à la craie

				Stk./pcs	1	12
18	●	66-264	75 cl	**CHF**	**18.50**	**15.80**


1


2



3


4


5


6



7


8


9


10


11


12


13



14
15
16



17



18

ANSCHLAGKASTEN – VITRINES

Schaukästen – vitrines d'affichages

für Innenbereich, preisgünstig, abschliessbar (inkl. 2 Schlüssel), extraflach (22 mm tief/innen 10 mm), Rahmen silberfarbig eloxiert, elegante rahmenlose Türe aus bruchfestem Acrylglas, Rückwand Magnethafttafel weiss (inkl. 4 Magnete)
usage intérieur, avantageuses, se ferment à clé (2 pcs incl.) extra plates (profondeur 22 mm, int. 10 mm), cadre eloxé couleur argent, porte élégante sans encadrement, en verre acrylique incassable, paroi intérieure blanche pour aimants (4 aimants incl.)

			B × H l × h	Blätter feuilles	Sichtfläche B × H surface de vue l × h
2	●	822-1	26 × 35 cm	1 × A4	22.5 × 32 cm **CHF 295.–**
2	●	822-2	48 × 35 cm	2 × A4	44.5 × 32 cm **CHF 425.–**
2	●	822-3	48 × 65 cm	4 × A4	44.5 × 62 cm **CHF 495.–**

Anschlagkasten für Innen- und Aussenbereich – vitrines d'affichages intérieur ou extérieure

hochwertig, silberfarbig, eloxierte, wartungsfreie Aluminiumkonstruktion, mit Acryl-Glasscheibe, abschliessbar, Rückwand weiss, magnethaftend, für Wandmontage oder freistehend (Ständer als Option), Beleuchtung möglich (Option) / construction en alu éloxé couleur argent, sans entretien, porte en verre acrylique, fermeture à clé, paroi intérieure blanc pour aimants, se fixe au mur ou sur pied (option), éclairage possible (option)

			B × H l × h	A4 h A4 h	quer large	Magnete
3	●	822-4	80 × 54.3 × 8 cm, 9.5 kg	3 **CHF**	4 **710.–**	10
3	●	822-6	102.5 × 80 × 8 cm, 20 kg	8 **CHF**	9 **930.–**	10
3	●	822-8	138 × 102.5 × 8 cm, 31.5 kg	18 **CHF**	16 **1225.–**	10
3	●	822-10	160 × 102.5 × 8 cm, 35.5 kg	21 **CHF**	20 **1470.–**	10

Ständer – pied

für Montage im Freien / pour montage extérieur

			B × H × T/l × h × p	
4	●	822-12	10 × 275 × 5 cm	**CHF 365.–**

Beleuchtung – éclairage

Stärke der Beleuchtung wird nach der Breite des Kastens ausgewählt
la force de l'éclairage est adapté en fonction de la largeur de la vitrine

4	●	822-13	**CHF 195.–**

2



3



4



Menukasten – vitrines d'affichage de menu

für Innen- & Aussengebrauch, Wandmontage oder freistehend, beschichteter Stahl, mit LED-Beleuchtung, 220 V Stromadapter und Kabel (Batterie optional), Schrauben/Dübel inkl.
pour intérieur et extérieur, montage au mur ou sur pied, acier couvert, avec Illumination LED, adapteur 220 V et câble (batterie en option), vis/chevilles incl.

				Stk./pce	1	3
5	○	66-240	2 × A4, 53 × 50 cm, 24 LED-Lampen/ampoules aus/en Poly-Acrylic, mit Tischständer/avec pied de table	NSV	**CHF**	**199.–**	~~**368.–**~~

Batterie

wiederaufladbar, kein direkter Stromanschluss nötig, für alle LED-Displays, 10 Stunden Brenndauer, Aufladezeit 1 Stunde / rechargeable, ne nécessite pas une prise de courant directe, pour tous les display LED, dûrée d'illumination 10 h sans câble, 1 h pour recharger

			Stk./pce	1	3
6	●	66-100	**CHF**	**157.–**	**134.–**

Magnet – émant

7	○	66-101	Pa. = 16 Stk./pcs	NSV	**CHF**	**7.70**	~~**15.50**~~

5



6



7



Bitte, erkundigen Sie sich vor dem Kauf bei der Polizei über die Notwendigkeit einer amtlichen Bewilligung!
Pour toutes commandes de panneaux/vitrines nous vous prions de bien vouloir vous renseigner avant auprès de votre service de police afin d'obtenir éventuellement la permission pour la pose de ces panneaux/vitrines.

Infotafel – panneau d'affichage

Infodisplay aus Hartholz mit Edelstahlumrandung und Glasabdeckung (Sicher-heits-glas) für Innen- und Aussengebrauch, Wandmontage oder freistehend (Edel-stahl-Ständer optional), Schrauben/Dübel inkl. / panneau en bois dur avec bordures en acier et une plaque en verre de sécurité, pour intérieur et extérieur, montage au mur ou sur pied (support en acier spécial en option), vis/chevilles incl.

1 × A4 Eiche/chêne		Stk./pcs	1	3
1	● 66-2837 28 × 37 × 3 cm, 2.7 kg	**CHF**	**98.–**	**83.–**
1 × A4 Walnuss/noyer		Stk./pcs	1	3
2	● 66-2838 28 × 37 × 3 cm, 2.7 kg	**CHF**	**98.–**	**83.–**
1 × A4 Ständer/supp.		Stk./pcs	1	3
3	● 66-2839 27 × 27 × 85 cm, 6.6 kg	**CHF**	**128.–**	**109.–**

4 × A4 Eiche/chêne		Stk./pcs	1	3
4	● 66-5775 57 × 75 × 3 cm, 8.8 kg	**CHF**	**287.–**	**244.–**
4 × A4 Walnuss/noyer		Stk./pcs	1	3
5	● 66-5776 57 × 75 × 3 cm, 8.8 kg	**CHF**	**287.–**	**244.–**
4 × A4 Ständer/supp.		Stk./pcs	1	3
6	● 66-1254 40 × 40 × 125 cm, 13.4 kg	**CHF**	**190.–**	**162.–**

*Batterie siehe Art. 66-100 S.24

Infokasten – vitrines d'affichage

für Innen- und Aussengebrauch, Wandmontage oder freistehend (Edelstahl-Ständer optional), Holzoptik oder Edelstahl, mit LED-Beleuchtung weiss & Stromadap-ter 220V und 5 m Kabel(kabellose Batterie-Lösung optional), Schrauben/Dübel inkl. / pour intérieur et extérieur, montage au mur ou sur pied (acier spécial/option), cadre acier spécial ou optique bois, avec illumination LED blanc, adapteur 220V et 5 m câble (batterie en option), vis/chevilles incl.

4 × A4 Edelstahl / acier spécial		Stk./pce	1	3
7	● 66-5370 53 × 70 × 6 cm, 8 kg	**CHF**	**582.–**	**495.–**
4 × A4 Holz hell / bois clair		Stk./pcs	1	3
8	● 66-5380 53 × 70 × 6 cm, 8 kg	**CHF**	**388.–**	**330.–**
4 × A4 Holz d'braun/ bois brun foncé		Stk./pcs	1	3
9	● 66-5390 53 × 70 × 6 cm, 8 kg	**CHF**	**388.–**	**330.–**

Auslagepult für Menukarten – chevalet pour menu

Edelstahl/en acier spéciale

		Stk./pcs	1	3
10	● 530-2230 44 × 35 × 107 cm, Ø 30 cm	**CHF**	**158.–**	**135.–**


1


2


3


7


8


9


4


5


6


6


10

SERVIETTEN – SERVIETTES

Servietten – serviettes

aus chlorfrei gebleichtem Zellstoff, weiss
en coton de cellulose, sans adjonction de chlore, blanc

			Grösse taille cm	gefalzt pliage	Lage épaiss.	Ct.	1	20
1	●	1019-10029	33 × 33	¼	1	CHF	75.–	68.–
		für Snacks und Frühstück	Ct. = 5000 Stk., 20 Ct./Pal. Tork Universel					
						Ct.	1	30
1	●	1019-15306	33 × 33	⅛	2	CHF	64.–	58.–
		für Snacks und Frühstück	Ct. = 2000 Stk., 30 Ct./Pal. Tork Advanced					
						Ct.	1	16
1	●	1019-15082	39 × 39	⅛	2	CHF	105.–	95.–
		für Lunch etc.	Ct. = 1800 Stk., 16 Ct./Pal. Tork Advanced					
						Ct.	1	28
1	●	1019-15131	39 × 39	¼	2	CHF	105.–	95.–
		für Lunch etc.	Ct. = 1800 Stk.,28 Ct./Pal. Tork Advanced					

Servietten – serviettes «Bulky Soft»

100% Zellstoff, 2-lagig, ⅛-Falzung, 33 × 33 cm
100% coton de cellulose, 2 épaisseurs, pliage ⅛, 33 × 33 cm
Ct. = 2000 Stk./pcs (40 × 50 Stk./pcs)

				Ct.	1	42
2	●	1019-86245	weiss/blanc	CHF	41.40	37.30
2	●	1019-86262	champagne	CHF	71.60	64.50
2	●	1019-86263	gelb/jaune	CHF	71.60	64.50
2	●	1019-86264	rot/rouge	CHF	71.60	64.50
2	●	1019-86265	bordeaux	CHF	71.60	64.50
2	●	1019-86266	blau/bleu	CHF	71.60	64.50
2	●	1019-86267	tannengrün/vert sapin	CHF	71.60	64.50
2	●	1019-86261	schwarz/noir	CHF	71.60	64.50
2	●	1019-86278	rosa/rose	CHF	71.60	64.50
2	●	1019-86266	hellblau/bleu clair	CHF	71.60	64.50

Servietten – serviettes «Airlaid»

40 × 40 cm,¼-Falz/pliage ¼, Ct. = 600 (16 × 50)

				Ct.	1	5
3	●	1019-8550	blau/bleu	CHF	108.–	98.–



1



2



3

Cocktailservietten – serviettes de cocktail «Tork Advanced»

Zellstoff, 2-lagig, ¼ gefalzt/en coton de cellulose, 2 épaisseurs, pliage ¼
24 × 24 cm, Ct. = 2400 Stk./pcs, Pal.= 50 Ct.

				Ct.	1	50
4	●	1019-15049	weiss/blanc	CHF	65.–	59.–
5	●	1019-18769	bordeaux	CHF	91.–	82.–
6	●	1019-18773	gelb/jaune	CHF	91.–	82.–
7	●	1019-18774	champagne	CHF	91.–	82.–

Tissue, für Dinner – tissu, pour dîner «Tork Advanced»

3-lagig/3 épaisseurs Falzung/pliage ⅛
39 × 39 cm, Ct. = 1200 Stk./pcs, Pal. = 28 Ct.

				Ct.	1	28
8	●	1019-15094	weiss/blanc	CHF	85.–	77.–
9	●	1019-18290	bordeaux	CHF	109.–	98.–
10	●	1019-18289	grün/vert	CHF	109.–	98.–
11	●	1019-18287	rot/rouge	CHF	109.–	98.–
12	●	1019-18274	blau/bleu	CHF	109.–	98.–
13	●	1019-18146	sand/sable	CHF	109.–	98.–

Falzung/pliage ¼

				Ct.	1	28
14	●	1019-18174	limone	CHF	109.–	98.–
15	●	1019-18371	bordeaux	CHF	109.–	98.–
16	●	1019-18364	grün/vert	CHF	109.–	98.–
17	●	1019-18362	rot/rouge	CHF	109.–	98.–
18	●	1019-18363	gelb/jaune	CHF	109.–	98.–
19	●	1019-18366	blau/bleu	CHF	109.–	98.–
20	●	1019-18475	sand/sable	CHF	109.–	98.–



4 5 6 7



8 9 10 11 12



13 14 15 16



17 18 19 20

Servietten – serviettes
«Lotus Professional LinStyle Premium»

Airlaid-Qualität, extra weich, Leinenstruktur, luxurieuse, stoffähnliche Optik und Haptik, 1-lagig / qualité «airlaid», extra douce, structure lin, optique et haptique luxurieuse 1 couche

Dinner 39 × 39 cm, Ct. = 600 (12 × 50), Pal- = 20 Ct.

		1/8 -Falz/pliage 1/8		Ct.		
1	● 1019-478150	kakao/cacao		CHF	119.–	
1	○ 1019-478147	champagne	NSV	CHF	79.–	~~158.–~~
1	○ 1019-478148	bordeaux	NSV	CHF	79.–	~~158.–~~
1	○ 1019-478149	rot/rouge	NSV	CHF	79.–	~~158.–~~
1	○ 1019-478151	schwarz/noir	NSV	CHF	79.–	~~158.–~~

		¼-Falz/pliage ¼		Ct.		
2	○ 1019-478716	nachtblau/bleu nuit	NSV	CHF	79.–	~~158.–~~
2	○ 1019-478717	piniengrün/vert pin		CHF	79.–	~~158.–~~
2	○ 1019-478726	schwarz/noir	NSV	CHF	79.–	~~158.–~~
2	○ 1019-478727	kakao/cacao	NSV	CHF	79.–	~~158.–~~
2	○ 1019-478728	grau/gris	NSV	CHF	79.–	~~158.–~~
2	○ 1019-478730	pistazie/pistache	NSV	CHF	79.–	~~158.–~~

Farbmuster für Servietten und Bestecktaschen:
Nuancier pour serviettes et pochettes à couvert:

kakao/cacao | champagne | pistazie pistache | piniengrün vert pin

rot/rouge | bordeaux | nachtblau bleu nuit | grau/gris

schwarz/noir







1



2

Bestecktaschen – pochettes à couvert
«Lotus Professional LinStyle Premium»

Airlaid-Qualität, extra weich, Leinenstruktur, luxurieuse, stoffähnliche Optik und Haptik, Serviette 39 × 39 cm, 1-lagig/qualité «airlaid», extra douce, structure lin, optique et haptique luxurieuse serviette 39 × 39 cm, 1 couche

Ct. = 360 (6 × 60), Pal- = 48 Ct.

				Ct.		
3	○ 1019-4788638	schwarz/noir	NSV	CHF	30.–	~~47.–~~

Serviettenspender – distributeurs de serviettes «Tork Xpressnap»

		Aluminium		Stk./pcs		
4	○ 1019-274002	20.9 × 17.8 × 15 cm	NSV	CHF	39.–	~~72.–~~
		Inhalt/capacité 75 × 1019-18450				
5	○ 1019-274003	13.8 × 12.1 × 14.4 cm	NSV	CHF	29.–	~~59.–~~
		Inhalt/capacité 75 × 1019-18451/1019-13671				

Servietten – serviettes «Tork Xpressnap Extra Soft»

2-lagig, ¼-Falz
2-couches, ¼-pliage,
Ct. = 4000 | 21.6 × 33 cm | Ct.

6	○ 1019-18450	bordeaux	NSV	CHF	55.–	~~89.–~~
		für Spender/pour distributeur 1019-273002/-274002				

Airlaid-Servietten – serviettes non-tissés «airlaid»

60 g/m², 1-lagig/couche, 1/4-gefalzt/pliage 1/4, 40 × 40 cm
Carton = 600 Stk./pcs | Ct.

7	○ 45-140	hellblau/bleu clair	NSV	CHF	30.–	~~250.–~~

Airlaid-Tischtuchrollen – nappes non-tissées en rouleau «airlaid»

60 g/m², 1-lagig/1 couche, Rolle/rouleau = 25 × 1.2 m
Rl.

8	○ 666-000	weiss/blanc	NSV	CHF	20.–	~~32.–~~
9	○ 666-152	dunkelblau/bleu	NSV	CHF	26.–	~~49.–~~
10	○ 666-050	hellblau/bleu clair	NSV	CHF	30.–	~~49.–~~

3





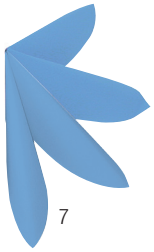
4



5



6



7



8



9



10

SERVIETTEN, UNTERSÄTZE – SERVIETTES, DESSOUS-DE-TASSE

Serviettenspender – distributeur de serviettes «Tork»

Alu-Kunststoff / alu-plastique

Serv./serv		B × H × T / l × h × p	Stk./pce	
1	● 1019-271800*	10.1 × 13.1 × 14.7 cm 90 à 25 × 30 cm	**CHF**	**38.–**

*Tischspender beidseitig bedienbar / distributeur de table sert de 2 côtés

Serviettenspender – distributeur de serviettes «Tork»

für grossen Serviettenbedarf, Kunststoff grau, für 900 Interfold-Servietten 21.6 × 33 cm, Standmodell auch zur Wandmontage geeignet, mit grossem Sichtfenster und individueller Werbefläche / pour la grande consommation de serviettes, en plastique gris, contenance 900 serviettes interfold 21.6 × 33 cm, le modèle debout est aussi adapté pour montage au mur, avec grande fenêtre et surface de publicité individuelle

		B × H × T / l × h × p	Stk./pce		
2	○ 1019-27220	20.3 × 57.2 × 34 cm	**CHF**	**55.–**	~~111.–~~ NSV

Spenderservietten – serviettes «Tork Universal»

1-lagig hochweiss, gefalzt / 1 couche, blanc, pliées

Pal. = 20 Ct. Ct. = 10 800

			Ct.	1	20
3	● 1019-10903	(36 × 250) à 25×30 cm	**CHF**	**140.–**	**126.–**

Pal. = 20 Ct. Ct. = 4000

			Ct.	1	20
4	● 1019-10905	(16 × 250) à 32 × 33 cm	**CHF**	**67.–**	**59.–**

1-lagig, hochweiss, Interfold, zu Dispenser 1019-27220
1 couche, blanc, interfold, pour Dispenser 1019-27220

Pal. = 20 Ct. Ct. = 9000

			Ct.	1	20
5	● 1019-10909	(12 × 500) à 21.6×33 cm	**CHF**	**167.–**	**150.–**

Tassendeckchen – dessous-de-tasse

saugkräftiges Krepp, rund gezackt, weiss
crêpe absorbant, rond, blanc, festonné

Pa. = 6000 Stk./pcs

			Pa.	1	5
6	● 4000-90	Ø 9 cm	**CHF**	**48.80**	**41.50**

Rose saugkräftig / rose crêpe absorbant

Pa. = 6000 Stk./pcs

			Pa.	1	5
7	● 4000-9	Ø 9.5 cm	**CHF**	**51.80**	**46.70**

Gläser-/Tassenuntersätze – dessous-de-verre/tasse

Tissuewatte weiss, 7-lagig
tissu blanc, 7 couches crêpe absorbant, rond, blanc, festonné

Ct. = 1500 Stk./pcs

			Ct.	1	10
8	● 5182-2	Ø 9 cm	**CHF**	**36.30**	**31.90**

Zellstoff blau / en tissu bleu

9	● 251-34660	Ø 8.5 cm, Ct. = 1500	**CHF**	**52.90 / Carton**	

Unterlagservietten – napperons

weiss, gezackt, Krokoprägung / blancs, dentelés, décor de croco

Pa. = 1000 Stk./pcs

			Pa.	1	20
10	● 4000-15	30 g/m², 15 × 15 cm	**CHF**	**11.60**	**10.50**
10	● 4000-1611	30 g/m², 16 × 16 cm	**CHF**	**15.60**	**13.90**

Pa. = 500 Stk./pcs, Ct. = 6 Pa.

			Pa.	1	10
11	● 4000-1212	50 g/m², 12 × 12 cm	**CHF**	**8.40**	**7.60**
11	● 4000-1515	50 g/m², 15 × 15 cm	**CHF**	**10.60**	**9.60**
11	● 4000-1717	50 g/m², 17 × 17 cm	**CHF**	**12.20**	**10.90**

Unterlagservietten – napperons

weiss, gezackt, Sonnendecor / blancs, dentelés, décor soleil
19 g/m², 15 × 15 cm, Pa. = 1000 Stk./pcs

			Pa.	1	10
12	● 3-6	gelb/jaune	**CHF**	**12.60**	**9.90**

Ständer – support

für Servietten, Leichtmetall / pour serviettes, en métal

	für/pour 1/8-Falzung/pliage		Stk./pcs	1	3
13	● 911-4	24 × 11 × 23.5 cm	**CHF**	**13.20**	**11.30**
14	● 911-8	18 × 10 × 24 cm	**CHF**	**9.60**	**8.20**

für/pour ¼-Falzung/pliage und Napperons

15	● 911-5	19 × 19 × 19 cm	**CHF**	**11.80**	**10.10**

dessous-de-tasse ronds

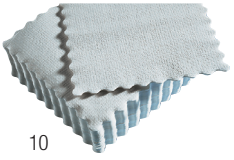
16	● 911-14	10 × 20.5 cm	**CHF**	**23.50**	**19.90**

für Untersätze / pour dessous de tasses/verres

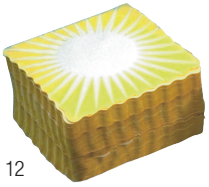
17	● 5177-187	11 × 11 × 18 cm, 0.1 kg	**CHF**	**8.40**	**7.20**

für ¼ –Falzung / pour pliage ¼ et napperons

18	● 5177-188	22 × 22 × 18 cm, 0.13 kg	**CHF**	**9.80**	**8.40**


10


11


12


1


3 4


2 5


5


13 14 15


6


7

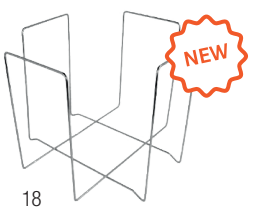

8


9


16



17



18

Plattenpapiere (Friture-Papiere) – napperons pour plats

Krokoprägung, weiss, gezackt/décor «croco», blancs, festonnés

Pa. = 500 Stk./pcs

	rund/ronds	Ø	Pa.	1	10
1	● 4000-12	12 cm	CHF	7.90	7.10
1	● 4000-14	14 cm	CHF	8.90	8.–
1	● 4000-16	16 cm	CHF	10.70	9.60
1	● 4000-19	19 cm	CHF	12.90	11.60
1	● 4000-21	21 cm	CHF	14.–	12.60
1	● 4000-24	25 cm	CHF	19.10	17.20
1	● 4000-30	30 cm	CHF	30.50	27.50
	oval/ovals				
2	● 4000-1421	14/21 cm	CHF	12.–	10.80
2	● 4000-1625	16/25 cm	CHF	13.90	12.50
2	● 4000-1827	18/27 cm	CHF	15.70	14.10
2	● 4000-1929	19/29 cm	CHF	17.50	15.80
2	● 4000-2132	21/32 cm	CHF	19.–	17.10
2	● 4000-2335	23/35 cm	CHF	24.60	22.10
2	● 4000-2944	28/46 cm	CHF	37.40	33.70

Spitzenpapiere – napperons dentelés

weiss, oval/blancs, ovals

Pa. = 250 Stk./pcs, Ct. = 2000 Stk./pcs

				Pa.	1	40
3	● 5306-1622	17 × 23 cm		CHF	8.40	6.70
4	● 5306-1926	19 × 27 cm		CHF	11.–	8.80
5	○ 5306-2131	22 × 32 cm	NSV	CHF	6.40	~~14.50~~

Spitzenpapiere – napperons dentelés

weiss, rund/blancs, ronds

Pa. = 250 Stk./pcs Ct. = 5000 Stk./pcs

			Pa.	1	40
6	● 5306-9	Ø 9 cm	CHF	3.10	2.50

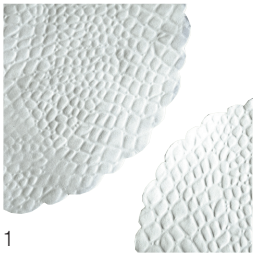
Pa. = 250 Stk./pcs Ct. = 2000 Stk./pcs

			Pa.	1	40
6	● 5306-10	Ø 10 cm	CHF	4.20	3.40
6	● 5306-11	Ø 11 cm	CHF	4.70	3.80
6	● 5306-13	Ø 13 cm	CHF	5.10	4.10
6	● 5306-14	Ø 14 cm	CHF	5.20	4.20
6	● 5306-15	Ø 15 cm	CHF	5.90	4.70
6	● 5306-17	Ø 17 cm	CHF	6.20	4.90
6	● 5306-18	Ø 18 cm	CHF	6.80	5.50
6	● 5306-19	Ø 19 cm	CHF	7.40	5.90
6	● 5306-20	Ø 20 cm	CHF	8.20	6.60
6	● 5306-22	Ø 22 cm	CHF	8.80	7.10
6	● 5306-23	Ø 23 cm	CHF	9.70	7.80
6	● 5306-24	Ø 24 cm	CHF	10.50	8.40
6	● 5306-25	Ø 25 cm	CHF	11.40	9.10
6	● 5306-27	Ø 27 cm	CHF	12.70	10.20
6	● 5306-30	Ø 30 cm	CHF	16.–	12.80
6	● 306-32	Ø 32 cm	CHF	17.30	13.90
6	● 5306-34	Ø 34 cm	CHF	19.50	15.60
6	● 5306-36	Ø 36 cm	CHF	22.12	17.70

rechteckig/rectangulaires

Pa. = 250 Stk./pcs Ct. = 2000 Stk./pcs

7	● 5306-1730	18 × 30 cm	CHF	12.20	9.80
7	● 5306-2030	20 × 30 cm	CHF	13.30	10.70
7	● 5306-3040	30 × 41 cm	CHF	22.50	18.–
7	● 5306-3545	36 × 46 cm	CHF	28.80	23.10
8	● 5306-3146	31 × 46 cm	CHF	26.90	20.80



1



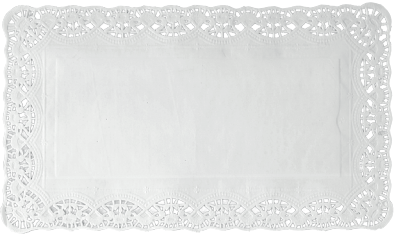
2



6



3



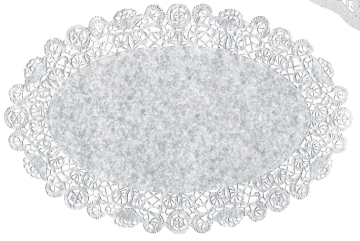
7



4



8



5

TISCHSETS – SETS DE TABLE

Tischsets – sets de table

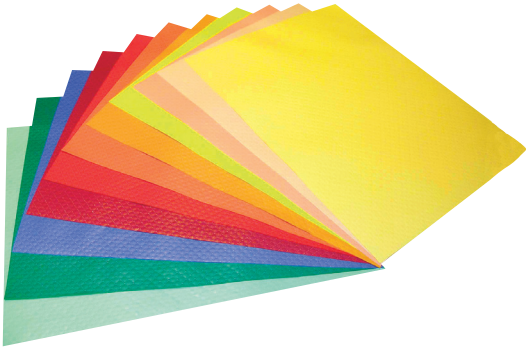
farbintensive, glänzende Tischsets, Rand glatt
intensifs en couleur, brillant, bords droits

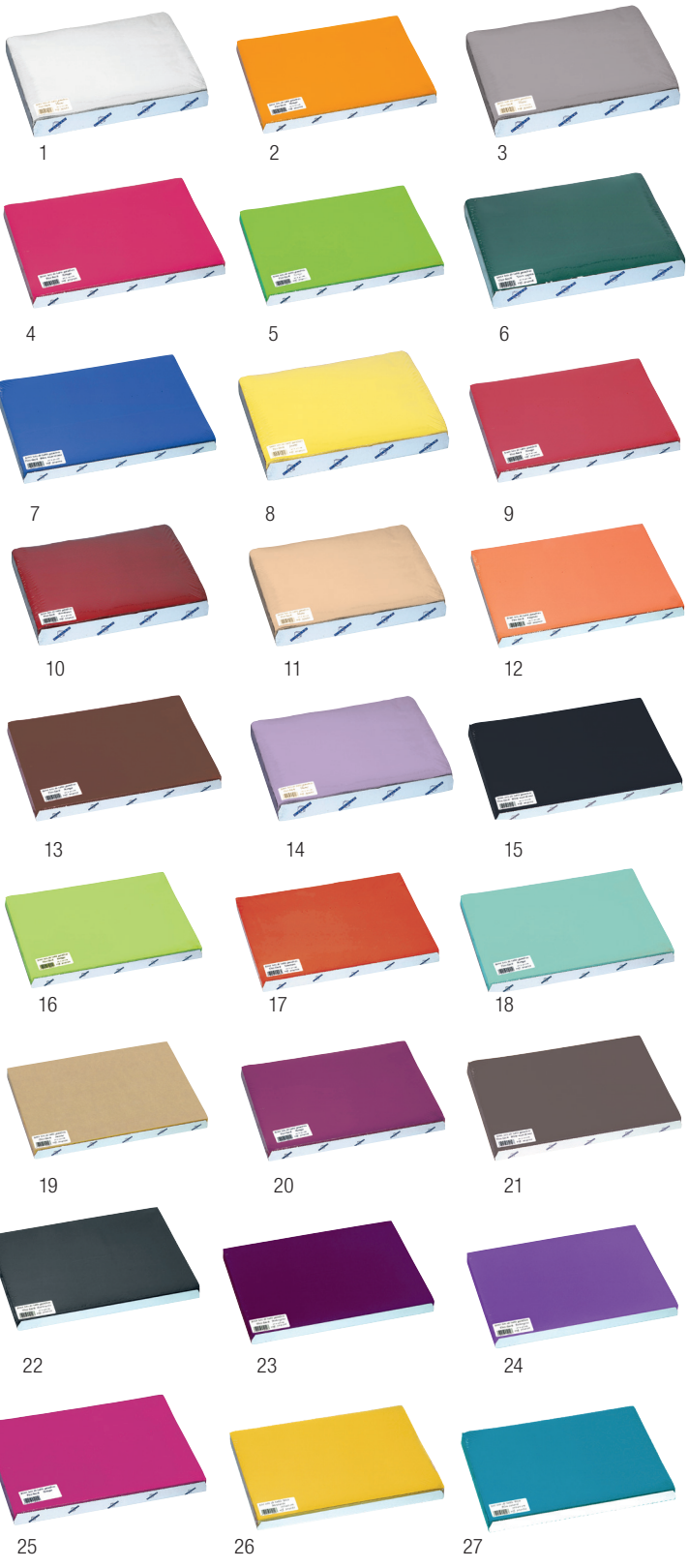
30 × 40 cm Pa. = 1000 Stk./pcs

			Pa.	1	10
1	● 625-30451	weiss/blanc	**CHF**	**25.40**	**21.60**

30 × 40 cm Pa. = 500 Stk./pcs

			Pa.	1	10
2	● 625-30412	orange	**CHF**	**24.30**	**20.70**
3	● 625-30413	grau/gris	**CHF**	**24.30**	**20.70**
4	● 625-30414	rosa/rose	**CHF**	**24.30**	**20.70**
5	● 625-30416	apfelgrün/ vert pomme	**CHF**	**24.30**	**20.70**
6	● 625-30418	dunkelgrün/vert	**CHF**	**24.30**	**20.70**
7	● 625-30419	blau/bleu	**CHF**	**24.30**	**20.70**
8	● 625-30420	gelb/jaune	**CHF**	**24.30**	**20.70**
9	● 625-30421	rot/rouge	**CHF**	**24.30**	**20.70**
10	● 625-30422	bordeaux	**CHF**	**24.30**	**20.70**
11	● 625-30424	Elfenbein/ivoire	**CHF**	**24.30**	**20.70**
12	● 625-30427	cognac	**CHF**	**24.30**	**20.70**
13	● 625-30429	chocolate	**CHF**	**24.30**	**20.70**
14	● 625-30433	veilchen/parme	**CHF**	**24.30**	**20.70**
15	● 625-30434	schwarz/noir	**CHF**	**24.30**	**20.70**
16	● 625-30435	kiwi	**CHF**	**24.30**	**20.70**
17	● 625-30437	terracotta	**CHF**	**24.30**	**20.70**
18	● 625-30439	türkis/turqoise	**CHF**	**24.30**	**20.70**
19	● 625-30440	packpapierbraun/ papier kraft	**CHF**	**24.30**	**20.70**
20	● 625-30441	pflaume/prune	**CHF**	**24.30**	**20.70**
21	● 625-30450	dunkelgrau/taupe	**CHF**	**24.30**	**20.70**
22	● 625-30459	anthrazit/anthracite	**CHF**	**24.30**	**20.70**
23	● 625-30456	aubergine	**CHF**	**24.30**	**20.70**
24	● 625-30463	violett/violet	**CHF**	**24.30**	**20.70**
25	● 625-30464	fuchsia	**CHF**	**24.30**	**20.70**
27	● 625-30483	senf/moutarde	**CHF**	**24.30**	**20.70**
27	● 625-30484	blaugrün/bleu canard	**CHF**	**24.30**	**20.70**





TISCHSETS – SETS DE TABLE

Tischsets – sets de table

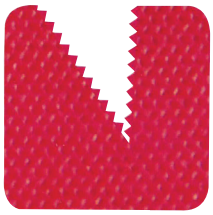
Vlies, reissfest, wasserabweisend, abwischbar
non tissé, résistant à la déchirure, déperlant, épongeable
30 × 40 cm Pa. = 100 Stk./pcs

			Pa.	1	20
1	● 625-34101	weiss/blanc	**CHF**	**13.90**	**11.90**
2	● 625-34102	elfenbein/ivoire	**CHF**	**13.90**	**11.90**
3	● 625-34105	veilchen/parme	**CHF**	**13.90**	**11.90**
4	● 625-34107	grün/vert	**CHF**	**13.90**	**11.90**
5	● 625-34108	bordeaux	**CHF**	**13.90**	**11.90**
6	● 625-34109	rot/rouge	**CHF**	**13.90**	**11.90**
7	● 625-34146	blau/bleu	**CHF**	**13.90**	**11.90**
8	● 625-34111	chocolate	**CHF**	**13.90**	**11.90**
9	● 625-34120	rosa/rose	**CHF**	**13.90**	**11.90**
10	● 625-34121	schwarz/noir	**CHF**	**13.90**	**11.90**
11	● 625-34124	gelb/jaune	**CHF**	**13.90**	**11.90**
12	● 625-34125	hellblau/bleu clair	**CHF**	**13.90**	**11.90**
13	● 625-34126	fuchsia	**CHF**	**13.90**	**11.90**
14	● 625-34128	türkis/turquoise	**CHF**	**13.90**	**11.90**
15	● 625-34130	grau/gris	**CHF**	**13.90**	**11.90**
16	● 625-34131	kiwi	**CHF**	**13.90**	**11.90**
17	● 625-34133	anthrazit/anthracite	**CHF**	**13.90**	**11.90**
18	● 625-34134	dunkelgrau/taupe	**CHF**	**13.90**	**11.90**
19	● 625-34140	violett/violet	**CHF**	**13.90**	**11.90**
20	● 625-34142	sand/sable	**CHF**	**13.90**	**11.90**
21	● 625-34143	orange	**CHF**	**13.90**	**11.90**
22	● 625-34145	Wassergrün/vert d'eau	**CHF**	**13.90**	**11.90**

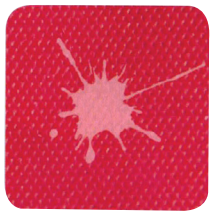
Tischsets – sets de table

40 × 28 cm Pa. = 500 Stk./pcs

			Pa.	1	10
23	● 251-4550	Alpenblumen/ fleurs des alpes	**CHF**	**68.–**	**62.–**
24	● 251-4011	Bauern/ campagnard	**CHF**	**52.–**	**47.–**
25	● 251-4056	Gräser/graminées	**CHF**	**58.–**	**53.–**
26	● 251-4543	Edelweiss	**CHF**	**68.–**	**62.–**
27	● 251-4069	Bonjour Coq	**CHF**	**52.–**	**47.–**
28	● 251-4014	Good Morning	**CHF**	**52.–**	**47.–**
29	● 251-4519	Alpabzug/alpage	**CHF**	**68.–**	**62.–**
30	● 251-548	Schweiz/Suisse	**CHF**	**58.–**	**53.–**


reissfest/résistant à la déchirure


wasserabweisend/déperlant


abwischbar/épongeable


1


2

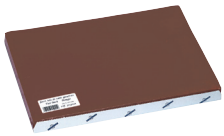

3


4

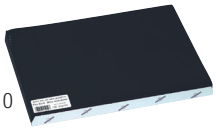

5


6


7


8


9


10


11


12

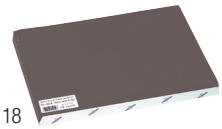

13


14


15


16


17


18

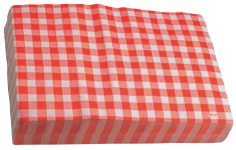

19


20


21


22


23


24

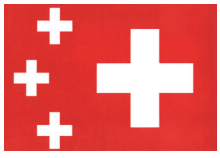

25


26


27


28


29


30

TISCHSETS – SETS DE TABLE

Tischset Feinband – set de table, tressage fin

PVC/Chevron

45 × 33 cm	Pa. = 6 Stk./pcs	Pa.	1	6
1 ● 5403-60033	silber/argent	**CHF**	**26.90**	**22.90**
2 ● 5403-60034	braun/brun	**CHF**	**26.90**	**22.90**
3 ● 5403-60035	rot/rouge	**CHF**	**26.90**	**22.90**
4 ● 5403-60037	gold/or	**CHF**	**26.90**	**22.90**
	(Stk./pcs	CHF	4.48	3.82)

Tischsets – sets de table

Chill 45 × 30 cm		Stk./pcs	1	30
5 ● 213-200	schwarz/noir	**CHF**	**5.90**	**4.90**

Croco 45 × 30 cm, 0.1kg, min = 6		Stk./pcs	6	30
6 ● 5403-60535	gold/or	**CHF**	**7.40**	**6.30**
6 ● 5403-60536	kupfer/cuivre	**CHF**	**7.40**	**6.30**
6 ● 5403-60537	braun/marron	**CHF**	**7.40**	**6.30**

Tischsets – sets de table

PVC, 45 × 33 cm, Min. = 6		Stk./pcs	6	30
7 ● 5403-60004	rot kariert quadrillé rouge	**CHF**	**4.10**	**3.50**
8 ● 5403-60005	blau kariert quadrillé bleu	**CHF**	**4.10**	**3.50**
9 ● 5403-60006	schwarz kariert quadrillé noir	**CHF**	**4.10**	**3.50**

Tischsets – sets de table

weiss, geprägt/blancs, gauffrés

Ct. = 1000 St/pcs extra gross/grands		Ct.		
10 ○ 837-38391	39 × 56 cm, 60 g/m²	**CHF**	**49.–**	~~**160.–**~~ NSV
Pa. = 500 Stk./pcs		Pa.	1	10
11 ● 4000-2839	28 × 39 cm	**CHF**	**26.60**	**23.90**

Papiertischtuch – nappes bistro

weiss/en papier blanc

65 × 70 cm 50g/m² Ct. = 500		Ct.	
12 ○ 4000-5765B		**CHF**	**99.80**

Tablettpapiere – napperons pour plateaux

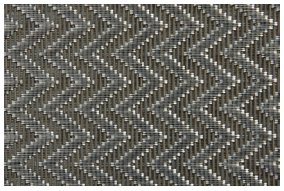
kroko, hochweiss, rechteckig, zugeschnitten, Rand glatt, Masse nach Ihrem Wunsch. **Preis auf 1000 Blatt per cm²**

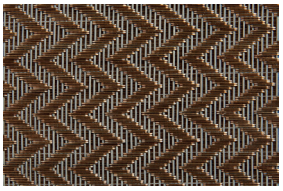
papier blanc, décor «croco», bords droits, messures de votre choix **prix pour 1000 feuilles par cm²**

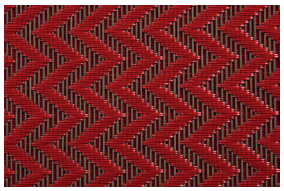
	Stk./pcs	6000	12000
13 ○ 3-1	**CHF**	**8.3 Rp./Cts netto!**	**7.8 Rp./Cts**

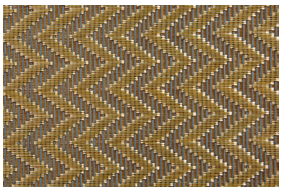
Berechnungsbeispiel – exemple pour la calculation

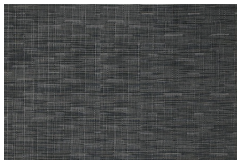
Minimum 6000 Stück pro Grösse und Ausführung. Bei obigen Preisen handelt es sich um Richtpreise! 6000 feuilles au minimum par modèle et dimension. Les prix ci-dessus sont à titre indicatif. Il est à compter avec le prix du jour!
Grösse/dim. (GN 1/2) 32.5 × 26.5 cm = 861, 25 cm² für/pour 6000
Blatt/feuilles: 6 × 861.25 cm² × Rp. 7.2 = CHF 372.– (1000 Stk./pcs = 62.–)

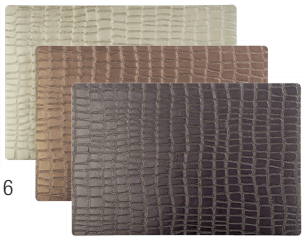

1

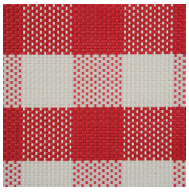

2

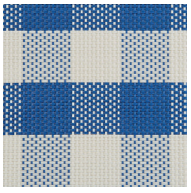

3

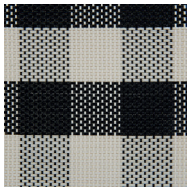

4


5


6


7


8


9

10



11



12




13

Mal-Set – sets de dessin

«malen und rätseln», geeignet für Kinder ab 3 J., 1 Malbuch & 6 Buntstifte
«dessiner et deviner» pour enfants à partir de 3 ans, 1 cahier de dessin avec 6 crayons de couleur

Pa. = 12 Sets		Pa.	1	10
1	● 5323-1	**CHF**	**27.50**	**23.50**

Kindertischsitz – chaise d'enfant

Tischmodell, klappbar, Polyesterbezug abnehmbar und waschbar 40° C, max. Belastbarkeit 15 kg, für Tischplatten von 1 bis 5 cm Dicke, Dessin wechselnd
modèle de table, pliant, tissu en polyester démontable, lavable à 40° C, charge max. 15 kg, pour épaisseur de table de 1 à 5 cm, dessin variable

		Stk./pcs	1	3
2	● 836-112	**CHF**	**65.–**	**56.–**

Kindertischsitz – chaise d'enfant «Easy Lunch»

Tischmodell, klappbar, Stoffbezug waschbar 30 °C, max. Belastbarkeit 15 kg, Dessin wechselnd / modèle de table, pliant, tissu lavable 30° C,charge max. 15 kg, dessin changeant

			Stk./pcs		
3	○ 1146-20222	NSV	**CHF**	**47.–**	~~**77.–**~~

Kindersitz – chaise d'enfant «pocket snack»

leichte, kompakte, klappbare Sitzerhöhung mit abnehmbarer Tischplatte, 3-fach höhenverstellbar, zum Stellen auf Stühle, mit Befestigungsgurten
chaise légère, compacte avec plateau amovible, 3 positions d'hauteur, pour poser sur chaise, avec centures d'attache
Grösse offen / geschlossen B × H × T
dim. ouvert / fermé (l × h × p)

			Stk./pcs	1	3
4	● 1467-760	32 × 36 × 35.5/49 cm 32 × 7 × 36 cm, 2 kg	**CHF**	**76.–**	**65.–**

Kinderhochstuhl – chaise haute d'enfants «Charly»

Buche natur, mit abnehmbarer Essplatte und 3-Punkt-Sicherheitsgürtel, Sitz & Fussbrett verstellbar, geeignet ab ca. 7 Monaten
en hêtre natur, avec plateau alimentaire amovible et ceinture de sécurité 3 points, siège et plateau de pieds réglable, à partir d'environ 7 mois

		B × H × T / l × p × h	Stk./pcs	1	3
5	● 836-5002	45 × 50 × 80 cm, 7.6 kg	**CHF**	**77.–**	**66.–**

«Nino»

Holz natur, einfache Montage
en bois naturel, montage simple

			Stk./pcs	1	3
6	● 1225-1	47 × 48.5 × 71.1 cm, 6 kg	**CHF**	**135.–**	**115.–**



1


2


3




4


5






6

ASCHER – CENDRIERS

Ascher – cendrier

			Glas, klar/verre clair	Stk./pcs	24	144
1	●	431-1075	Ø 10.7 cm	**CHF**	**2.–**	**1.80**
2	●	431-58705	Ø 7.2 cm	**CHF**	**1.–**	**–.90**

			Glas, klar/verre clair	Stk./pcs	10	140
3	●	431-58704	Ø 10.4 cm	**CHF**	**1.50**	**1.40**

Schleuderascher – cendrier toupie

			Chrom schwarz / chrom noir	Stk./pcs	1	24
4	●	1029-84255	Ø 10.5 × H 11 cm	**CHF**	**9.50**	**8.10**

Kunststoffascher – cendrier en plastique

schwarz, stapelbar/noir, empilable

			Set = 3 Stk./pcs	Pa.	1	50
5	●	5403-576	Ø 8 × H 3 cm	**CHF**	**3.30**	**2.90**
				Stk./pcs	1	60
6	●	241-387	Ø 10 cm	**CHF**	**3.10**	**2.70**

Metall-Ascher – cendrier en métal

verchromt/chromé

			Pa. = 10 Stk./pce	Pa.	1	10
7	●	5288-118	12 × 12 cm	**CHF**	**15.60**	**12.50**
				Stk./pcs	1	30
8	●	5127-1	Ø 14 cm, Inox	**CHF**	**3.90**	**3.40**



1



2



3



4



6



5



7



8

Windascher – cendrier anti-vent «Diamond»

NEW

Glas, verchromter Metalldeckel mit Bajonetverschluss

en verre, couvercle chromé

			Ø 12 × H 8 cm, 0.9 kg	Stk./pcs	1	20
9	●	5403-566	aubergine	**CHF**	**14.50**	**12.40**
10	●	5403-565	weiss/blanc	**CHF**	**14.50**	**12.40**
11	●	5403-567	dunkelgrün/vert foncé	**CHF**	**14.50**	**12.40**

Windascher – cendrier anti-vent

Porzellan weiss / en porcelaine blanche

				Stk./pcs	1	50
12	●	530-4821	Ø 12.5 × H 4.5 cm	**CHF**	**5.70**	**4.90**

Melamin, stapelbar / mélamine, empilable

				Stk./pcs	1	50
13	●	5403-83610	weiss/blanc Ø 10 × H 4.0 cm	**CHF**	**6.30**	**5.40**
13	●	5403-83611	schwarz/noir Ø 10 × H 4.0 cm	**CHF**	**6.30**	**5.40**
13	●	5403-83612	weiss/blanc Ø 12 × H 4.5 cm	**CHF**	**6.80**	**5.80**
13	●	5403-83613	schwarz/noir Ø 12 × H 4.5 cm	**CHF**	**6.80**	**5.80**

				Stk./pcs	1	50
14	●	5403-83488	weiss/blanc Ø 11.5 cm	**CHF**	**7.40**	**6.30**
15	●	5403-83489	schwarz/noir Ø 11.5 cm	**CHF**	**7.40**	**6.30**
16	●	1209-1811	schwarz/noir Ø 10.0 cm	**CHF**	**12.60**	**9.90**
17	●	1209-1812	schwarz/noir Ø 10.0 cm	**CHF**	**3.80**	**3.30**

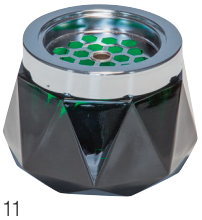
			Inox	Stk./pcs	1	50
18	●	597-1049	Ø 11 × H 3.5 cm	**CHF**	**5.90**	**5.10**
19	●	5403-00090	Ø 10 cm	**CHF**	**10.90**	**9.30**
19	●	5403-00091	Ø 12 cm	**CHF**	**12.20**	**10.40**



9



10



11



12



13



13



13



14



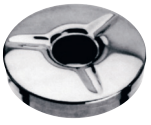
15



16



17



18



19

Wandascher – cendrier mural

Edelstahl, mit Dübel/Schrauben
acier spécial, avec vis/chevilles

			Stk./pcs	1	5
1	● 66-550	H 41 × Ø 6 cm, 1.3 kg	**CHF**	**72.10**	**61.30**

Alu eloxiert
en aluminium anodisé

			Stk./pcs	1	12
2	● 123-31100	Ø 10.5 × H 17.5 cm, 1.2 l	**CHF**	**64.–**	**55.–**

für Aussenmontage, mit Schutz gegen Regen, galvanisierter Stahl mit Epoxy-Beschichtung anthrazit-grau, Innenbehälter Zink, schnell und einfach zu leeren und reinigen, Verschluss mit 3-Kant-Schlüssel, Schrauben/Dübel inkl. / pour montage extérieur, avec protection contre la pluie, acier galvanisé et époxy antracite-grise, récipient en zinc, rapide et facile à vider et nettoyer, système fermeture à clé, vis/chevilles incl.

		B × H × T / l × h × p	Stk./pcs	1	5
3	● 86-501	15.2 × 25.5 × 6.4 cm, 1.5 l, 150 Stummel/mégots	**CHF**	**95.–**	**81.–**

Stehascher – cendrier sur pied

Edelstahl rostfrei, mit herausnehmbarem Aschereinsatz und verzinktem herausnehmbarem Innenbehälter
en acier spécial, avec cendrier amovible et seau zingué amovible

			Stk./pcs	1	5
4	● 5403-575	Ø 30 × H 60 cm	**CHF**	**76.80**	**65.30**

CNS 18/8+18/10 matt, verzinkter Innenbehälter
acier nickel-chromé 18/8+18/10 mat, seau int. zingué

			Stk./pcs	1	5
5	● 530-1123	Ø 25 × H 60 cm	**CHF**	**113.–**	**96.–**

Stehascher – cendrier sur pied «no rain»

Edelstahl poliert mit herausnehmbarem Aschereinsatz 3 l
en acier spécial avec récipient de cendre amovible 3 l

			Stk./pcs	1	3
6	● 5403-579	Ø 9 cm 24 × 24 × 86 cm	**CHF**	**108.–**	**144.–**

«Diabolo»

für Innen- und Aussenbereich, aus Kunststoff und Eisen, inkl. 1.5 kg, Ascheschale, Metallsieb / pour intérieur et extérieur, en plastique et fer, 1.5 kg sable incl., bac à cendre, grille métallique

			Stk./pcs	1	3
7	● 5403-574	Ø 40 × H 60 cm	**CHF**	**94.50**	**80.40**

Ascherpinsel – pinceau à cendrier

Schweinsborsten, strapazierfähig, mit Loch zum Aufhängen, 23 cm
soie de porc, solide, manche en plastique avec trou pour pendre, rond, 23 cm

Pa. = 2 Stk./pcs			Pa.	1	5
8	● 5197-100		**CHF**	**4.90**	**3.90**

Treteimer – poubelle à pédale

Edelstahl, feuerfest, mit Fusspedal, herausnehmbarem, verzinkten Einsatz und Tragegriff
acier spécial, résistante au feu, avec récipient zingué et anse

		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	3
9	● 530-1300	30 l	70 cm	29 cm, 4.5 kg	**CHF**	**120.–**	**99.–**



1 2


3


6


7


8


4


5


9

KERZENSTÄNDER, WINDLICHTER – BOUGEOIRS, PHOTOPHORES

Kerzenständer – bougeoirs

versilbert/argentés			Stk./pcs	1	20
1	●	5173-233 Ø 9.5 × 16.5 cm, min=2	**CHF**	**16.40**	**9.90**
Metall hartverchromt / métal chromé					
2	●	5403-4022 Ø 10 × H 22 cm	**CHF**	**22.90**	**19.50**
versilber/argenté					
für Kerzen/pour bougies			Stk./pcs	1	10
3	●	5403-4002 27.5 × 11.0 × 25 cm	**CHF**	**48.80**	**41.50**
4	●	5403-40015 27.5 × 27.5 × 25 cm	**CHF**	**65.–**	**55.30**

Kerzenleuchter – candélabre «XXL»

schwere, standsichere Ausführung, einfache Montage, ohne Kerzen
modèle lourd, montage simple, sans bougies

				Stk./pcs		
5	○	5403-4012 6 × 46 × 78 cm	NSV	**CHF**	**110.–**	~~247.–~~


1


2


3


4


5

Windlichter – photophores

Helium				Stk./pcs		
6	○	431-45560 Ø 16 × H 24 cm	NSV	**CHF**	**5.–**	~~10.10~~
7	○	5248-1 Ø 7.7 × H 12 cm	NSV	**CHF**	**5.–**	~~9.90~~

Windlicht – photophore «Ball»

Edelstahl poliert, Glas, schwere Ausführung
en acier spécial poli, verre, qualité lourde

			Stk./pcs	1	24
8	●	5403-3033 Ø 12 × H 11.5 cm	**CHF**	**24.30**	**20.70**

Tisch-Laterne – lanterne de table

Metall schwarz lackiert, Gläser mattiert, inkl. 2 Rechaudkerzen
en métal noir, verres satinés, 2 bougies de réchaud incl.

Set = 2			Set	1	25
9	●	5403-3021 8 × 8 × 11.5 cm	**CHF**	**14.10**	**12.–**
		(Stk./pce	CHF	6.–	7.05)

Rechaudkerzen – bougies pour réchaud

gleichmässig und geruchlos brennend (4½ Stunden) in Alubecher
durée d'utilisation 4½ heures avec gobelet en aluminium

Ct. = 100 Stk./pcs			Ct.	1	10
10	●	5272-100 Ø 3.8 cm	**CHF**	**8.90**	**7.90**
Ct. = 192 Stk./pcs (12 × 16 cm)			Ct.	1	3
11	●	144-2 Ø 6 cm	**CHF**	**106.–**	**95.–**

Kerzen-Manchetten – collerettes pour bougies

weiss/blanche

Pa. = 100 Stk./pcs			Pa.	1	20
12	○	5128-10 Ø 10 cm	**CHF**	**9.90**	**7.90**


6


7


8


9


10


11


12

Haushaltskerzen – bougies de ménage

weiss, Länge 27 cm / blanches, long. 27 cm

Min. 100 Stk./pcs			Stk./pcs	100	500
1	● 148-2227	Ø 22 mm, **netto!**	**CHF**	**–.86**	**–.78**

Dekorationskerzen – bougies décoratives

tropffrei, lieferbar in den Farben weiss, rot, gelb, schwarz, bienenwachsfarbig usw., in 12 Farben erhältlich, siehe Skala

elles se consument sans couler, disponibles en blanc, rouge, jaune, noir, miel, etc., 12 couleurs disponibles, voir ci-contre

			Stk./pcs	30	60
2	● 148-5010	10 × Ø 5 cm, **netto!**	**CHF**	**2.–**	**1.80**
2	● 148-5015	15 × Ø 5 cm, **netto!**	**CHF**	**2.90**	**2.60**

Spitzkerzen – bougies pointues

		Farben/couleurs	Stk./pcs	100	500
3	● 148-15	20 cm × Ø 22 mm 1/3/6/8/9	**CHF**	**–.64**	**–.58**
3	● 148-155	20 cm × Ø 22 mm 2/4/7/11/12/27/29	**CHF**	**–.78**	**–.72**
3	● 148-2224	24 cm × Ø 22 mm 1/2/3/6/8/9/27	**CHF**	**–.64**	**–.58**
3	● 148-2225	24 cm × Ø 22 mm 4/7/11/29	**CHF**	**–.84**	**–.78**

Blumenvasen – soliflores

versilbert/argenté			Stk./pcs	1	24
4	● 431-45475	Ø 6 × H 15cm, Glas/verre	**CHF**	**4.–**	**3.60**



1



2



3

Farbmuster für Kerzen/nuancier pour bougies

1 weiss/blanc
2 elfenbein/ivoire
3 rot/rouge
4 orange
6 altrosa/vieux rose
7 lila/lilas
8 bordeaux
9 dunkelblau/bleu foncé
11 bienenwachsfarbig miel
12 gelb/jaune
27 dunkelgrün/vert foncé
29 schwarz/noir

Lieferfrist Kerzen ca. 14 Tage!
délais de livraison pour bougies env. 14 jours!



4

Ölflasche – bouteille à huile

Glas, mit Ausguss / verre, avec verseur			Stk./pcs	1	12
5	● 431-26432	0.25l, H 14.3 × Ø 7.5cm	**CHF**	**7.10**	**6.40**

Table Caddy

2-seitig beschreibbarer Menu Halter mit Platz für Menagen etc., mit elastischem Band und weissem Kreide-Marker

ardoise double-face/ménagère avec support en bois pour menus et condiments, avec bande élastique et 1 marqueur blanc

			Stk./pcs	1	18
6	● 66-254	20 × 22 × 34.5, 0.9kg	**CHF**	**35.–**	**29.80**

Gewürzständer – porte-condiments

Inox			Stk./pcs	1	12
7	● 5403-40300	Ø 18 × 20cm	**CHF**	**28.80**	**24.50**

Caddy-Box

Akazienholz/bois d'acacia		innen/int.	Stk./pcs	1	20
8	● 5403-11625	23 × 10 × 10cm, 22.5 × 6cm	**CHF**	**14.20**	**12.10**

Käsedosen – coupelle à fromage

mit Löffel / avec cuillère			Stk./pcs	1	12
9	● 5403-40453	Ø 10.5 × H 7cm	**CHF**	**8.50**	**7.30**

			Stk./pcs	1	24
10	● 597-4506	Ø 10.5cm × H 7cm, 2dl	**CHF**	**24.40**	**20.80**

Ersatzglas/verre rechange			Stk./pcs	1	10
11	● 597-45061	zu/pour 597-4506	**CHF**	**6.70**	**5.70**

Käsestreuer – saupoudreuse à fromage

			Stk./pcs	1	10
12	● 431-131	Ø 7.8 × H 11cm, 28cl	**CHF**	**7.–**	**6.30**



5



6



7



8



9



10



11 12

SALZ UND PFEFFER – POIVRE ET SEL

Gewürzstreuer – shaker à épices

mit 3 Öffnungen / avec 3 ouvertures: Ø 2/4/6 mm

			Stk./pcs	1	12
1	● 5403-774	Ø 7 × H 12 cm, 0.2 l	**CHF**	**17.10**	**14.60**

Salz- & Pfeffermühler – moulin poivre et sel

2 in 1, Salz und Pfeffer in Einem, Keramik-Mahlwerk, Mahlgrad einstellbar
2 en 1, poivre et sel dans un moulin, broyeur en éramique, degré de mouture réglable

			Stk./pcs	1	12
2	● 5403-40545	Ø 7.5 × H 18.5 cm	**CHF**	**28.80**	**24.50**

Salz- & Pfefferstreuer Set – salière/poivrière

Glas, Streuerkopf Metall / verre, métal

			Set	1	25
3	● 5333-101		**CHF**	**3.90**	**3.60**

Porzellan weiss / porcelaine blanche

Min. = 12			Stk./pcs	1	24
4	● 530-4974	Salz/sel	**CHF**	**2.–**	**1.70**
5	● 530-49741	Pfeffer/poivre	**CHF**	**2.–**	**1.70**

«Professional»

Acryl/acrylique	Ø 5.5 × H 15 cm		Stk./pcs	1	24
6	● 5403-40540	Pfeffermühle moulin à poivre	**CHF**	**32.40**	**27.60**
7	● 5403-40541	Salzmühle moulin à sel	**CHF**	**32.40**	**27.60**

Schiefer-Untersatz mit 2 Absätzen Ø 6 cm
support en ardoiseavec 2 trous Ø 6 cm

8	● 5403-971	15 × 8 × ca. 0.6 cm	**CHF**	**4.50**	**3.90**

Pfeffer- und Salzmühlen – moulins à poivre et à sel

Acryl/acrylique			Stk./pcs	1	24
9	● 5220-251	Pfeffer/poivre 10.0 × Ø 5.9 cm	**CHF**	**8.40**	**6.70**
10	● 5220-252	Salz/sel 10.0 × Ø 5.9 cm	**CHF**	**8.40**	**6.70**
11	● 5220-253	Set S/P 10.5 × Ø 4.2 cm	**CHF**	**9.90**	**7.90**



1 2 3 4 5



6 7 8



9 10 11 11

Pfeffermühle – moulin à poivre

Acryl/acrylique				Stk./pcs		
12	○ 530-5301	30 cm	NSV	**CHF**	**15.–**	~~**50.–**~~

Nussbaum, dunkelbraun / noisetier, brun foncé			Stk./pcs	1	12
13	● 5258-9	23 cm	**CHF**	**16.80**	**14.80**

Nussbaum, dunkelbraun / noisetier, brun foncé				Stk./pcs		
14	○ 530-440	44 cm	NSV	**CHF**	**19.–**	~~**47.–**~~
15	○ 5258-4	10 cm	NSV	**CHF**	**4.–**	~~**11.80**~~

Pfeffermühlen – moulins à poivre «Peugeot»

		H/haut.	Stk./pcs	1	12
16	● 1033-2412**	12 cm	**CHF**	**37.–**	**31.–**
17	● 1033-2418**	18 cm	**CHF**	**45.–**	**38.–**
18	● 1033-8061*	22 cm	**CHF**	**45.–**	**38.–**
19	● 1033-8071**	22 cm	**CHF**	**52.–**	**44.–**

		H/haut.	Stk./pce	1	2
20	● 1033-8704401**	40 cm	**CHF**	**98.–**	**83.–**
21	● 1033-8704501**	50 cm	**CHF**	**165.–**	**140.–**

* Holz natur / bois natur ** Holz braun / bois brun



12 13 14 15



16 17 18 19 20 21

Menage «Wood»

Holz, Edelstahl, Glas/bois, acier spécial, verre

Salz-Pfeffer/sel-poivre			Stk./pcs	1	24
1 ● 5403-40435	11.5 × 5.5 × 17 cm, 0.38 kg		**CHF**	**23.70**	**20.20**
Essig-Öl/vinaigre- huile					
2 ● 5403-40436	16 × 7.5 × 24.5 cm, 0.84 kg		**CHF**	**35.50**	**30.20**

«Classic»

Salz-Pfeffer/sel-poivre			Stk./pcs	1	24
3 ● 5403-40310	Ø 10.5 × H 16 cm		**CHF**	**25.–**	**21.30**
Salz-Pfeffer-Zahnstocher/sel-poivre-cure-dents					
4 ● 5403-40320	Ø 10.5 × H 16 cm		**CHF**	**31.10**	**26.50**
Essig-Öl/vinaigre-huile					
5 ● 5403-40440	14.5 × 8.5 × 23 cm		**CHF**	**37.–**	**31.50**
Essig-Öl-Salz-Pfeffer/vinaigre-huile-sel-poivre					
6 ● 5403-40450	17.5 × 10.5 × 23 cm		**CHF**	**42.10**	**35.80**

«Pro»

Edelstahl matt/acier spécial mat

Salz-Pfeffer/sel-poivre			Set	1	24
7 ● 5403-40470	8.5 × 5.7 × 11.5 cm		**CHF**	**8.–**	**6.80**
Salz-Pfeffer-Zahnstocher/sel-poivre-cure-dents					
8 ● 5403-40472	9.2 × 8.5 × 11.5 cm		**CHF**	**10.10**	**8.60**
Essig-Öl/vinaigre-huile					
9 ● 5403-40476	12 × 8 × 19 cm		**CHF**	**15.70**	**13.40**
Essig-Öl-Salz-Pfeffer/vinaigre-huile-sel-poivre				1	24
10 ● 5403-40478	12.5 × 11 × 19 cm		**CHF**	**22.20**	**18.90**
Essig-Öl-Salz-Pfeffer-Zahnstocher/vinaigre-huile-sel-poivre-cure-dents					
11 ● 5403-40480	13 × 11 × 19 cm		**CHF**	**23.20**	**19.80**

CNS 18/8, Glas

nickel-chromé/acier 18/8, verre			Set	1	48
12 ● 115-768	Salz-Pfeffer/sel-poivre		**CHF**	**6.30**	**5.40**



1



2


7


8


3


4


9


10


5


6


11


12

SAUCIEREN, TISCHABFALLBEHÄLTER – SAUCIÈRES, POUBELLES DE TABLE

Zuckerspender – saupoudreuse à sucre

		Glas/verre		Stk./pcs	1	24
1	●	5403-40494	Ø 8.0 × H 15 cm 25 cl	CHF	4.30	3.70
2	●	685-1	Ø 5.8 × H 13 cm	CHF	6.50	5.90
3	●	530-0026	Ø 8.5 × H 11.5 cm, 0.26 l, 167 g	CHF	2.40	1.90

Töpfchen – pot

Porzellan weiss, mit Deckel/en porcelaine blanche, avec couvercle

		mit Löffel/avec cuillère		Stk./pcs	1	12
4	●	1349-8561	Ø 8.5 × H 9 cm 22 cl, min.=6	CHF	7.–	6.–

Tischabfallbehälter – poubelles de table

				Stk./pcs	1	24
5	●	5403-00053	Ø 14 × H 20 cm, 610 g Inox	CHF	28.10	23.90
6	●	5167-3187*	Ø 9.5 × H 13 cm Inox	CHF	13.30	11.30
7	●	5403-311	Ø 14 × H 15 cm Kunststoff/plastique	CHF	5.20	4.50

		Pa. = 2 Stk./pcs		Pa.	1	15
8	●	156-2061	Ø 10 × 13 cm Kunststoff/plastique	CHF	12.30	10.50

*mit Schwingdeckel/couvercle balançoire

Krümelsammler – ramasse-miettes

Edelstahl mit Clip/en acier spécial avec clip

				Stk./pcs	1	20
9	●	5281-661290	15 cm	CHF	2.50	2.20


1


2


3


4


5


6


7


8


9

Butter-/Saucenwärmer – réchaud à beurre/sauce

		Inox		Stk./pcs	1	12
10	●	5403-35350	0.7 l, Ø 14 × H 16 cm, 570 g	CHF	22.20	18.90

Thermo-Saucière

Edelstahl, doppelwandig/en inox, double parois

				Stk./pcs	1	12
11	●	5403-40207	40 cl	CHF	20.70	17.60

Saucière

Porzellan weiss/en porcelaine blanche

			Inh./Cont.	H/haut.	Stk./pcs	1	12
12	●	530-4825	2 dl	15×7.5×6 cm	CHF	4.50	3.90

Porzellan weiss/en porcelaine blanche

				Stk./pcs	1	10
13	●	530-220	1 dl	CHF	4.30	3.70
13	●	530-202	2 dl	CHF	7.–	6.–
13	●	530-203	3 dl	CHF	7.90	6.80
13	●	530-205	5 dl	CHF	9.60	8.20

schwere Qualität/qualité lourde

				Stk./pcs	1	12
14	●	5403-40204	1.5 dl	CHF	10.40	8.90
14	●	5403-40205	2.5 dl	CHF	13.30	11.40
14	●	5403-40206	4.5 dl	CHF	16.30	13.90

Buttertopf – bloc à beurre

Porzellan weiss/porcelaine blanche

				Min.	Stk./pce	
15	●	1349-732	Ø 6.5 cm	12	CHF	1.80

Butterdose mit Cloche – beurrier avec cloche

Inox Porzellan/inox porcelaine

				Stk./pcs	1	15
16	●	5403-15921	Ø 9 cm	CHF	18.70	15.90


10


11


12


13


14


15


16

Wachspapier – papier alimentaire pour cornets

«Snack-Holder»

42 × 25 cm, Pa. = 500			Pa.	1	5
1	● 5403-40671	blank/neutre	CHF	45.80	39.–
2	● 5403-40670	Journal	CHF	84.20	71.60
3	● 5403-40672	Karos rot quadrillé rouge	CHF	84.20	71.60
4	● 5403-40673	Karos blau quadrillé bleu	CHF	84.20	71.60

Snack-Holder

Inox, stapelbar, spülmaschinenfest
empilalble, réistant lave-vaisselle

			Stk./pcs	1	30
5	● 5403-40605	Ø 9.5 × H 8.5 11.5 cm, 0.45 l	CHF	7.30	6.30
6	● 5403-40606	Ø 8.5 × H 8.5 cm 0.35 l	CHF	5.40	4.60
7	● 5403-40607	Ø 8.5 × H 8.5 cm 0.35 l	CHF	6.–	5.10

Servier-Frittierkorb – paniers «Snack-Holder»

Mini-Fritierkörbe für Portionen-Service am Tisch, Inox
inox, pour le service sur table

			Griff/manche	Stk./pcs	1	24
8	● 5403-40610	21.5 × 10.5 × 4.5 cm	7.0 cm	CHF	19.40	16.50
9	● 5403-40611	26.0 × 13.0 × 5.0 cm	9.0 cm	CHF	22.80	19.40
10	● 5403-40620	10.0 × 8.5 × 6.5 cm	8.5 cm	CHF	16.60	14.20
11	● 5403-40621	13.5 × 10.5 × 9.0 cm	11.0 cm	CHF	21.50	18.30

Servier-/Saucen-Eimer – mini seau «Snack-Holder»

(Stk./pcs CHF 2.58)			Stk./pcs	1	24
12	● 5403-40631	Ø 9 × H 8.5 cm, 33 cl	CHF	6.30	5.40

Servierbrett – planche de service «Palette»

Birke/bouleau			Stk./pcs	1	12
13	● 5403-880	20 × 12 × 3 cm	CHF	13.60	11.60
14	● 5403-881	30 × 20 × 3 cm	CHF	16.10	13.70
15	● 5403-882	40 × 15 × 3 cm	CHF	20.70	17.60

Genusspalette – planche de service

Birke/bouleau			Stk./pcs	1	12
16	● 5403-879	GN 1/1, 53 × 32.5 × 3 cm, 1 kg	CHF	42.90	36.50

Dipschalen – bols pour dip

Melamin weiss / en mélamine blanche

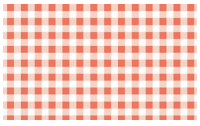
Inhalt/cont.		Ø × H/haut		Stk./pcs	1	40
17	● 530-8058	2.5 cl	5.8 × 2.7 cm 25 g	CHF	–.95	–.80
17	● 530-8060	4.0 cl	6.0 × 3.7 cm 40 g	CHF	1.10	–.95
17	● 530-8070	5.0 cl	7.0 × 3.7 cm 62 g	CHF	1.40	1.20
17	● 530-8078	8.0 cl	7.8 × 4.0 cm 72 g	CHF	2.–	1.70
17	● 530-8085	11.0 cl	8.5 × 4.5 cm 94 g	CHF	2.20	1.90

Schalen – bols

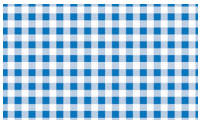
Melamin			Stk./pcs	1	24
18	● 5403-84215	Ø 10 × H 6.5/8.5 cm 20 cl	CHF	7.10	6.10
19	● 5403-84220	29 × 9 × 3 cm	CHF	9.80	8.40
20	● 5403-84210	Ø 14 × H 6.5 cm 60 cl	CHF	11.30	9.70
21	● 5403-84211	Ø 13 × H 10.5 cm 75 cl NSV	CHF	5.–	~~12.–~~



1 2



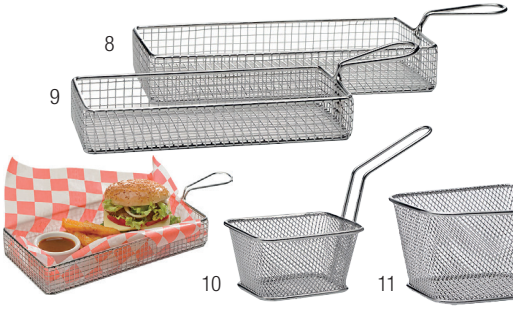
3



4



5 6 7



8 9 10 11



12



13



14



15



16



17



18



20



21



19

ZUBEHÖR – ACCESSOIRES

Zitronenpressen – presse-citron

			Pa.	1	30
1	●	597-3610 Inox, Pa. = 10 Stk./pcs	**CHF**	**17.80**	**15.20**

Zitro-Feuchtservietten – serviettes humides au citron

			Ct.	1	10
2	●	1223-1 Ct. = 1000	**CHF**	**59.–**	~~79.–~~ **Action**
3	●	858-1191 Ct. = 1000	**CHF**	**65.–**	**59.–**

Eierlöffel – cuillères à œufs

Kunststoff weiss, abwaschmaschinentauglich bis 55 °C
plastique blanc, âpte pour lave-vaisselle jusqu'à 55° C

			Pa.	1	50
4	●	530-997 14 cm Pa. = 6	**CHF**	**1.10**	**1.–**

Eierbecher – coquetiers

Plastik weiss / plastique blanc			Pa.		
5	○	6042-6017 Pa.=100 NSV	**CHF**	**9.–**	~~29.80~~

Inox stapelbar / inox empilable			Stk./pcs	1	24
6	●	5167-6538	**CHF**	**2.40**	**2.10**

Porzellan weiss / en porcelaine blanche			Stk./pcs	1	24
7	●	530-4919 13 × 10 cm	**CHF**	**3.90**	**3.40**

Teebeutel-Ablagen – soucoupe pour sachet de thé

Edelstahl / acier spécial

Set = 2			Set	1	10
8	●	5403-11578 12.5 × 7 × 1 cm	**CHF**	**12.20**	**10.40**

Tüten-Box – boîte à sachets

für Zucker oder Tee, Polycarbonat
pour sucre ou thé, en polycarbonat

			Stk./pcs	1	20
9	●	530-0105 11 × 6.5 × 5.5 cm, 96 g	**CHF**	**5.10**	**4.40**

Teebox – boîte à thé

Acryl, für Tee und Zucker
en acrylique, pour thé et sucre

			Stk./pcs	1	6
10	●	530-2465 16.6 × 8.2 × 7.5 cm	**CHF**	**12.60**	**10.80**
11	●	530-2495 19.5 × 14.0 × 8.5 cm	**CHF**	**19.10**	**16.30**

Holz mit Acryl-Sichtfenster, für kuvertierte Teebeutel
en bois avec fenêtre en acrylique, pour sachets de thé

			Stk./pcs	1	5
12	●	5403-11575 4 Kammern/compartiments 33.5 × 20 × 9 cm	**CHF**	**25.10**	**21.40**
13	●	5403-11775 12 Kammern/compartiments 31 × 28 × 9 cm	**CHF**	**34.–**	**29.–**

Schale – bol «Multi»

Melamin weiss, inkl. 3 Trennwände für 4 Kammern
en mélamine blanche, avec 3 parois de séparation pour 4 compartiments

			Stk./pcs	1	12
14	●	5403-84531 31.5 × 17.5 × 7 cm	**CHF**	**29.40**	**25.–**


1



2


3


4


5


6


7


8


9


10


11



12



13



14



KRÜGE, KANNEN – POTS, CAFETIÈRES

Giesser – Crémiers

Inox		Inh./Cont.		Stk./pcs	1	24
1	●	530-3015	1.5 cl	**CHF**	**1.70**	**1.50**
2	●	597-1016002	2 cl	**CHF**	**3.90**	**3.40**
3	●	530-3030	3 cl	**CHF**	**2.10**	**1.80**
4	●	597-1016010	10 cl	**CHF**	**3.50**	**3.–**

Porzellan weiss/en porcelaine blanche				Stk./pcs	1	24
5	●	530-4972	3 cl	**CHF**	**1. 40**	**1.20**
6	●	530-4973	15 cl min. = 12	**CHF**	**2.50**	**2.20**

		Inh./Cont.		Stk./pcs	1	12
7	●	530-4824	15 cl, H = 8.3 cm	**CHF**	**2.40**	**2.10**
		Inh./Cont.		Stk./pcs	1	60
8	●	7-107	4 cl	**CHF**	**3.60**	**3.10**

Milchkanne – pots à lait

Inox antihaftbeschichtet, ideal für die Herstellung von Milchschaum
revêtement anti-adhésif, idéale pour faire mousser le lait

				Stk./pcs	1	12
9	●	5403-10334	0.35 l Ø 8 × H 10 cm	**CHF**	**20.40**	**17.40**
10	●	5403-10335	0.6 l Ø 9 × H 11.5 cm	**CHF**	**25.–**	**21.30**
11	●	5403-10336	0.8 l Ø 10.5 × H 13 cm	**CHF**	**33.10**	**28.20**

Kaffeekanne – cafetière

Porzellan weiss/en porcelaine blanche				Stk./pcs	1	12
12	●	530-1035	0.35 l	**CHF**	**8.40**	**7.20**

Milchkrug – pot à lait

				Stk./pcs	1	12
13	●	530-30280.28 l		**CHF**	**5.90**	**5.10**
		Inh./Cont.	H/haut.			
14	●	530-48301 l	15 cm	**CHF**	**13.80**	**11.80**

Kanne – pot

Melamin weiss mit transparentem Deckel, spühlmaschinengeeignet
en mélamine blanche avec couvercle transparent, apte pour lave-vaisselle

		Inh./Cont.		Stk./pcs	1	12
15	●	5403-84225	2 l, Ø 14 × H 21 cm	**CHF**	**37.–**	**31.50**

Teekanne – théière

Porzellan weiss/porcelaine blanche

			Inh. Cont.	H/haut		Stk./pcs	1	12
16	●	530-8035	0.35 l	7.5 cm	0.470 kg	**CHF**	**10.60**	**9.–**

Teeservice – service à thé «white basics»

Porzellan weiss, für 1 Person
en porcelaine blanche, pour 1 personne

			Kanne/ théière	Tasse	Min.	Stk./pcs	1	12
17	●	1349-8104	40 cl	30 cl	2	**CHF**	**18.50**	**15.40**
18	●	1349-997	für 3 Tassen/tasses					
				50 cl	4	**CHF**	**14.90**	**12.70**

Milchkrüge – pots à lait

Inox			Stk./pcs	1	12
19	●	530-0351 0.35 l	**CHF**	**10.10**	**8.60**
19	●	530-0601 0.6 l	**CHF**	**14.50**	**12.40**
19	●	530-1001 0.8 l	**CHF**	**20.–**	**17.–**
19	●	530-1501 1.3 l	**CHF**	**27.40**	**23.30**
19	●	530-2001 2 l	**CHF**	**35.50**	**30.20**
19	●	597-8300 3 l	**CHF**	**121.–**	**103.–**

Kaffeekrüge – cafetières

Inox			Stk./pcs	1	12
20	●	530-035 0.35 l	**CHF**	**13.–**	**11.10**
20	●	530-060 0.6 l	**CHF**	**17.80**	**15.20**
20	●	530-100 0.9 l	**CHF**	**24.40**	**20.80**
20	●	530-150 1.5 l	**CHF**	**33.30**	**28.40**
20	●	530-20 2 l	**CHF**	**41.40**	**35.20**
20	●	597-9300 3 l	**CHF**	**122.–**	**104.–**

Kannenhalter – maniques pour cafetières/théières

Zellstoffwatte, 9-lagig, weiss, Sterne-Punkte-Prägung
coton de cellulose, gauffrée motif étoile, 9 épaisseur, blanc

Ct. = 500 Stk./pcs			Ct.	1	10
21	●	5182-1 9.5 × 5.5 cm	**CHF**	**113.–**	**96.–**


1 3 2 4


5 6 7 8


9 10 11


12 13 14 15


16


17 18


19 20 21

ISOLIERKANNEN – THERMOS

Isolierkanne – thermos

Kunststoff mit Glaseinsatz, Einhandbedienung, nicht spülmaschinenfest
en plastique avec intérieur en verre, service à une main, non résitant au lave-vaisselle

«Snap»		Stk./pcs	1	24
1 ● 5233-6434	1 l, weiss/blanc, 0.77 kg	**CHF**	**13.90**	**11.80**
2 ● 5233-6435	1 l, schwarz/noir, 0.77 kg	**CHF**	**13.90**	**11.80**
3 ● 530-6100	1 l, rot/rouge	**CHF**	**19.50**	**16.90**
4 ● 530-6101	1 l, blau/bleu	**CHF**	**19.50**	**16.90**
5 ● 530-6102	1 l, schwarz/noir	**CHF**	**19.50**	**16.90**

«Helios Wash»

mit Glaseinsatz und Drehverschluss (zum Ausgiessen nur 1/4-Drehung), spülmaschinenfest, Warmhaltung über 45 °C in 24 Stunden (vollgefüllt) 1 l (ca. 8 Tassen)
intérieur en verre et couvercle avec fermeture à vis (pour verser simplement 1/4-de tour), résistant au lave-vaisselle, tient chaud plus de 45 °C pendant 24 heures (plein) 1 l (environ 8 tasses)

		Stk./pcs	1	24
6 ● 5233-2744	1 l, weiss/blanc, 0.89 kg	**CHF**	**32.–**	**27.–**
7 ● 5233-2745	1 l, schwarz/noir, 0.89 kg	**CHF**	**32.–**	**27.–**

Weitere Farben auf Anfrage lieferbar/d'autres couleurs livrables sur demande

«Helios Wash S+»

spülmaschinenfest bis 95 °C Wassertemperatur und bruchsicher
dank Edelstahleinsatz, Drehverschluss (zum Ausgiessen nur 1/4-Drehung)
résistant au lave-vaisselle jusqu'à 95° C température d'eau et incassable grâce au corps en acier spécial, fermeture à vis (pour verser simplement 1/4-de tour) Inhalt/contenance: 1 l

		Stk./pcs	1	24
8 ● 5233-6408	dunkelblau/bleu foncé	**CHF**	**61.–**	**52.–**

Weitere Farben auf Anfrage lieferbar/d'autres couleurs livrables sur demande

Isolierkannen – thermos

Hartglaseinsatz, Drehverschluss, mit Druckverschluss
intérieur en verre solide, bouchon vissé, avec manette

		Stk./pcs	1	48
9 ● 5025-9150	1 l, blau/bleu	**CHF**	**26.70**	**21.70**

«Helios Wave S+»

spülmaschinenfest bis 95 °C Wassertemperatur, unzerbrechlich dank Edelstahleinatz, Drehverschluss (zum Ausgiessen nur 1/4-Drehung), 3 Jahre Garantie für Warmhaltung/résistant au lave-vaisselle jusqu'à 95 °C température d'eau, incassable grâce au corps en acier spéciale, fermeture à vis (pour verser simplement 1/4-de tour), 3 ans de garantie sur l'isolation

Inhalt/contenance: 1 l		Stk./pcs	1	24
10 ● 5233-001	weiss/blanc, 0.89 kg	**CHF**	**62.–**	**53.–**
11 ● 5233-123	cappuccino	**CHF**	**62.–**	**53.–**



1 2 3 4 5



6 7 8 9



10 11

«Thermboy»

beige, abnehmbarer Klappdeckel, mit Stabilglas, spülmaschinenfest
beige, couvercle à bascule amovible, verre solide, résistant au lave-vaisselle

		Stk./pcs	1	24
12 ● 5233-733	0.3 l	**CHF**	**31.–**	**26.–**
12 ● 5233-7336	0.6 l	**CHF**	**31.–**	**26.–**

«Room»

für Kurzzeitwarmhaltung im Hotel-, Gaststätten + Krankenhausbereich (Room-Service/Portion) geeignet, mit Plastikeinsatz, Klappdeckel, nicht mikrowellengeeignet, spülmaschinenfest/pour tenir chaud peu de temps, utilisable en restaurant, hôtel et hôpital (service en chambre/portion), entièrement en plastique, couvercle à bascule amovible, non utilisable en four à micro-ondes, intérieur en verre, résistant au lave-vaisselle

		Stk./pcs	1	24
13 ● 5233-0132	weiss/blanc	**CHF**	**26.–**	**22.–**

Isolierkannen «Care»

für Kurzzeitwarmhaltung im Pflege- und Krankenhausbereich bis 2 Stunden, mit Schraubverschluss, komplett aus Hartplastik, daher unzerbrechlich, weite Einfüllöffnung ermöglicht leichte Reinigung, spülmaschinengeeignet, stapelbar
pour tenir chaud peu de temps (jusqu'à 2 heures) en secteur hôpitalier, avec fermeture à vis, complètement en plastique dur, donc incassable, nettoyage facile grâce à l'ouverture large, résistant au lave-visselle, empilable

weiss/blanc	Inh./. Cont	ØH/haut.	Stk./pcs	1	24
14 ● 233-61185	0.3 l	6.5 × 9.5 cm, 0.2 kg	**CHF**	**24.50**	**21.90**
blau/bleu					
15 ● 5233-61186	0.3 l	6.5 ×9.5 cm, 0.2 kg	**CHF**	**24.50**	**21.90**
weiss/blanc					
16 ● 5233-62185	0.5 l	6.5 ×13.3 cm, 0.25 kg	**CHF**	**27.–**	**23.–**
blau/bleu					
17 ● 5233-62186	0.5 l	6.5 ×13.3 cm, 0.25 kg	**CHF**	**27.–**	**23.–**

Reinigungstabs – pastilles de nettoyage

zum effizienten Reinigen von nicht spülmaschinengeeigneten Isolierkannen, entfernt zuverlässig hartnäckige Verkrustungen durch Kaffee und Tee, verhindert nachhaltig die Bildung von Keimen und Bakterien/pour le nettoyage efficace des thermos qui ne sont pas résistants au lave-vaisselle, enlève les dépôts de café et thé, empêchent la formation des germes et bactéries

Pa. = 25 Tabs (für/pour 12–20 Thermos)	Pa.	1	10
18 ● 5233-9901	**CHF**	**24.–**	**20.40**



12 13


14 15 16 17



18

ISOLIERKANNEN – THERMOS

Isolierkanne – thermos «Carat»

Edelstahl, Drehverschluss, spülmaschinenfest (inkl. Deckel), daher auch **für thermische Desinfektion in Spitälern und Heimen geeignet**

acier spécial,fermeture à vis, résistant au lave-vaisselle (aussi couvercle), **ainsi apte pour désinfection thermique dans les hôpitaux et foyers**

				Stk./pcs	1	24
1	●	5233-2424	1l, 0.85 kg	**CHF**	**71.30**	**59.80**

Isolierkannen – thermos

Edelstahl doppelwandig, Einhandautomatik, Drehverschluss, nicht spühlmaschinenfest

acier spécial double parois, usage à 1 main, couvercle à visser, non-résistant au lavevaisselle

				Stk./pcs	1	24
2	●	5403-910	1 l Ø 14× H 19 cm 8 Ta.	**CHF**	**23.20**	**19.80**
2	●	5403-911	1.5 l Ø 14 × H 22 cm 12 Ta.	**CHF**	**26.30**	**22.40**
2	●	5403-912	2 l Ø 14 × H 25 cm 16 Ta.	**CHF**	**29.40**	**25.–**

«Hotello»

Edelstahl für professionellen Einsatz, mit Scharnierdeckel, spülmaschinenfest, unzerbrechlich, 5 Jahre Garantie auf Isolierungleistung

acier spécial avec couvercle à charnière, pour utilisation professionelle, résistant au lave-vaisselle, incassable, garantie 5 ans sur l'isolation

				Stk./pcs	1	24
3	●	1247-55703	0.3 l	**CHF**	**138.–**	**110.–**
3	●	1247-55706	0.6 l	**CHF**	**152.–**	**139.–**
3	●	1247-55710	1 l	**CHF**	**155.–**	**132.–**
3	●	1247-55715	1.5 l	**CHF**	**160.–**	**28.–**



1



2



3

Isolierkanne – thermos

Edelstahl (ohne Glas), Drehverschluss mit Drucktaste, nicht spülmaschinenfest, ungeeignet für Milch und kohlensäurehaltige Getränke

acier spécial, fermeture visée avec bouton, non pas résistant au lave-vaisselle, ne pas utiliser pour le lait et des boissons gazeuses

				Stk./pcs	1	24
4	●	5233-2012	0.6 l	**CHF**	**43.–**	**37.–**
4	●	5233-2014	1 l	**CHF**	**51.–**	**43.–**

zu/pour Art. 5233-2014/-2012

5	●	5233-2017	Deckel/couvercle Ø 4.9 cm	**CHF**	**7.20**	**6.20**

Isolierkanne – thermos

CNS 18/10 mattiert, spülmaschinengeeignet, einhand bedienbar

inox 18/10 mat, apte pour lave-vaisselle, utilisables avec une main

				Stk./pcs	1	24
6	●	597-2214	0.3 l Ø 10.5 × H 13 cm 2.5 Tassen	**CHF**	**50.20**	**42.70**
6	●	597-2215	0.6 l Ø 10.5 × H 18 cm 5 Tassen	**CHF**	**59.10**	**50.30**
6	●	597-2216	1.0 l Ø 13 × H 19.5 cm 8 Tassen	**CHF**	**65.–**	**55.30**
6	●	597-2217	1.5 l Ø 13 × H 23.5 cm 12 Tassen	**CHF**	**75.70**	**64.40**

«Conference»

spülmaschinenfestes Profimodell, Edelstahl, bruchsicher, Scharnierdeckel kann 180° umgeklappt werden, somit ist eine hygienischere Reinigung in der Spülmaschine möglich (steht eben)

modèle professionel résistant au lave-vaisselle, en acier spécial, couvercle à charnière peut être ouvert à 180°, cela permet un nettoyage plus efficace dans le lave-vaisselle parce que le thermos est droit

					Stk./pcs		
7	○	5233-2634	1 l	NSV	**CHF**	**49.–**	~~114.–~~



4 5



6



7

HOT STONE SET

Gusseisen-Servierteller – assiettes à service en fonte

Teller/plat Ø 22 cm, Holz/bois 26 × 23 × 3.5 cm

				Stk./pcs	1	20
1	●	530-3520220		**CHF**	**26.60**	**21.30**

Teller/plat 28 × 18 cm, Holz/bois 34 × 18 × 3.5 cm

				Stk./pcs	1	20
2	●	530-3521300		**CHF**	**27.90**	**22.40**

Teller/plat Ø 19 × H 4.5 cm, Holz/bois 25 × 19 × 1.5 cm

				Stk./pcs	1	20
3	●	530-180		**CHF**	**15.30**	**12.90**

Hot Stone-Set – set pierrade

heisser Stein, Set bestehend aus: Teller aus Steingut sandfarbig mit 5 Abteilen, Speckstein (19 × 11 × 2.7 cm), Zange
set comprenant: assiette coul. sable avec 5 compartiments, pierre (19 × 11 × 2.7 cm), pince

				Stk./pcs	1	20
4	●	1233-155252	35 × 23 × 3 cm	**CHF**	**57.50**	**48.90**

Ersatzteile – pièce de rechange «Hot-Stone»

				Pa.	1	10
5	●	1233-155253	Speckstein/pierreollaire 18 × 11 × 2.7 cm, Pa. = 2 Stk./pcs	**CHF**	**35.–**	**32.–**
				Stk./pcs	1	10
6	●	1233-1	Teller/assiette 35 × 23 × 3 cm	**CHF**	**22.–**	**19.90**
				Stk./pcs	1	5
7	●	1233-302891	Halter/pince, 19 cm	**CHF**	**10.–**	**8.50**

Hot Stone Set – set pierrade

2-teilig, heisser Stein 20 × 12 cm, Holzuntersatz 36 × 24 cm
2-pièces, pierre 20 × 12 cm, support en bois 36 × 24 cm

					Set	1	15
8	●	1233-400934	2.7 kg	**CHF**	**33.–**	**28.–**

Stein, 24 × 24 cm, Holzuntersatz 34 × 28 cm
pierre, 24 × 24 cm, bois support 34 × 28 cm

				2-teilig/2-pcs	Set	1	15
9	●	1233-310572		**CHF**	**57.–**	**48.–**

Stein, 17.5 × 15 cm, Holzuntersatz, 34.5 × 20 cm
pierre, 17.5 × 15 cm, bois support, 34.5 × 20 cm

				5-teilig/5 pcs, 3 Schalen/3 bols (2× 6 cm, 1 × 16.5 × 3.6 cm)	Set	1	15
10	●	1233-400961		**CHF**	**49.–**	**39.–**

6-teilig: Bambus Unterteller 38 × 20 × 2 cm, Speckstein 17.7 × 11.5 × 2 cm mit Nieten, Porzellanteller weiss 20 × 12.5 × 4.5 cm,
3 Glasschälchen Ø 6 × H 3 cm/6-pcs: plateau en bambu 38 × 20 × 2 cm, pierre ollaire 17.7 × 11.5 × 2 cm avec des rivets, assiette en porcelaine blanche 20 × 12.5 × 4.5 cm, 3 coupelles en verre Ø 6 × H 3 cm

					Set	1	15
11	●	1233-40141		**CHF**	**49.–**	**42.–**

Steak-Platte – plateau à steak

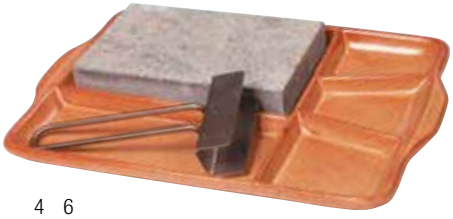
Porzellan anthrazit im Schiffertafel-Look, mit Saftrille und Aussparung für Saucentopf / en pocelaine anthracite aspect ardoise, avec rainure et emplacement pour bol à sauce

						Stk./pcs		
12	○	564-433	33 × 24 × 1 cm	NSV	**CHF**	**17.–**	~~38.40~~


1


2


3


4 6


7


5


8


9


10


11


12

TISCHGRILL – GRILL DE TABLE

Galgen – potence

Metallteile handgeschmiedet/patiniert, Flambierkolben mit 28 Spiessen in Öl gebrannt, Holzsockel geschnitzt mit Vertiefungen für eine grosse und fünf kleine feuerfeste Keramikschalen / appareil avec broche pour flamber les viandes, masse avec 28 piques, socle en bois avec emplacement pour coupelles à sauces

			Stk./pcs	1	3
1	● 289-630	44 × 38 × 48 cm	**CHF**	**595.–**	**535.–**

Spiesskolben – masse assortie

2	● 289-631	**CHF**	**160.–**	

Keramikschalen – coupelle de rechange

3	● 289-632	Ø 17 cm	**CHF**	**36.70**
3	● 289-633	Ø 9 cm	**CHF**	**13.50**

Tischgrill Set

Set: Lavasteinplatte 19 × 37 × 2 cm, Gestell CNS, 2 Brenner (Paste oder Brennflüssigkeit)
set: pierre de lave 19 × 37 × 2 cm, support en acier spécial, 2 brûleurs (pâte ou liquide à brûler), plateau en bois

			Stk./pcs	1	12
4	● 22-364	natur/nature	**CHF**	**75.–**	**64.–**

Tischgrill – gril de table

Holzkohlegrill Inox/Kupfer, mit tragbarem Kohlenbehälter, 2-Wand-System schützt vor Hitze
grill à charbon en inox/cuivre, avec corbeille à charbon amovible, système avec deux parois protège du chaud

«Circle 4–6 Pers.			Stk./pcs	1	3
5	● 1233-8	Ø 28.5 × H 15 cm, 6.5 kg	**CHF**	**359.–**	**323.–**

«Garden» 6–8 Pers.			Stk./pcs	1	3
6	● 1233-812	40 × 25 × 15 cm, 8.5 kg	**CHF**	**408.–**	**367.–**

1 2 3



4



5



Modell Edelstahl auf Anfrage
modèle acier spécial sur demande

6



RACLETTE, FONDUE

Raclette-Apparate – appareils à raclette

mit patentiertem Hebe- und Senksystem, mit Einspann- und Abkipp-vorrichtung
avec système de hausse et de baisse breveté, avec dispositif pour fixer et incliner le fromage,

«DS 2000»

für zwei 1/2-Laibe / pour 2 demi-fromages

220 V/1000 W				1	3
1	● 1233-4	54 × 29 × 33 cm, 6.8 kg	CHF	350.–	315.–

incl VRG/TAR

«Super»

für zwei 1/2-Laibe, mit schwenkbarem Arm (bei Unterbruch Käse ausschwenken)
pour 2 demi-fromages, avec bras articulé (écartement du fromage pendant pause)

220 V/1000 W				1	3
2	● 1233-5	52 × 28 × 33 cm, 12 kg	CHF	458.–	412.–

incl VRG/TAR

«Racletta»

Tischgerät für Ihre Gäste, elektrisch, für Käsestücke, mit Käseplatte aus Inox und Schwenkarm / appareil de table pour vos hôtes, électrique pour un morceau de fromage, support en acier inox, bras pivotant

230 V/600 W			Stk./pcs	1	3
3	● 1233-13220	31 × 19.5 × 26.5 cm 3.2 kg	CHF	259.–	233.–

incl VRG/TAR

«Trio»

für drei halbe Laibe, 2 Heizkörper
pour 3 demi-meules, 2 corps de chauffe

			Stk./pcs	1	3
4	● 1233-6	54 × 47 × 34 cm, 12 kg	CHF	1292.–	1163.–

incl VRG/TAR

«Evolène»

für zwei 1/2-Laibe (rund + eckig), 2 antihaftbeschichtete Käsehalter mit eigenem Schwenkarm, 2 separat schaltbare Heizkörper
pour 2 demi-fromages (rond+rectangle), 2 porte-fromages combi inclinables avec revêtement anti-adhérant sur leur propre bras pivotant, 2 résistances à fonction indépendante

230 V/2 × 1000 W			Stk./pcs	1	3
5	● 1233-9	100 × 28 × 40 cm, 14.5 kg	CHF	737.–	664.–

incl VRG/TAR


1


2


3


4


5

Fondue- Caquelon – caquelon à fondue «Tabacco»

Keramik beige / en céramique beige

				Stk./pcs	1	12
6	● 1233-1553020	Ø 20 cm		CHF	22.–	19.–
6	○ 1233-1553020	Ø 22 cm	NSV	CHF	16.–	~~24.–~~

Fondue-Caquelon – caquelon à fondue

Gusseisen rot/weiss, hitzebeständiger Kunststoffgriff
en fonte rouge/blanche, manche en plastique résistante à la chaleur

			Stk./pcs	1	12
7	● 1233-308983	Ø 18 cm	CHF	55.–	47.–
7	● 1233-308984	Ø 20 cm	CHF	59.–	51.–
7	● 1233-308985	Ø 22 cm	CHF	73.–	62.–
7	● 1233-308986	Ø 24 cm	CHF	79.–	68.–

Fondue-Rechaud – réchaud à fondue «Edelweiss»

Schmiedeisen schwarz, mit «Hot & Safe»-Brenner
en fer forgé noir, avec brûleur «Hot & Safe»

			Stk./pcs	1	12
8	● 156-870	Ø 23.5 × H 10.5 cm	CHF	39.–	35.–

Schmiedeisen schwarz mit Pastenbrenner
en fer forgé noir, avec 1 brûleur à pâte (pâte incl.)

			Stk./pcs	1	12
9	● 1233-583	Ø 23.5 × H 10.5 cm	CHF	43.50	38.30

Fondue-Bourguignonne-Garniture – garniture fondue bourguignonne «SWISS ECO»

Pfännchen (2 l) mit Deckel, Gourmet-Deckel aus Edelstahl 18/10, Rechaud verchromt, inkl. Pasten-Brenner
poêlon (2 l) avec couvercle et couvercle anti-éclaboussures inox 18/10, réchaud chromé, brûleur pour pâte a brûler incl.

			Stk./pcs	1	12
10	● 202-21406	Ø 21 cm, H 22 cm	CHF	99.–	89.–

Pfännchen allein/poêlon seul			Stk./pcs	1	12
11	● 202-1406	Ø 18 cm, H 12 cm, 2 l	CHF	69.–	62.–

Rechaud, Edelstahl 18/10 mit Pastenbrenner und Unterteller
réchaud avec brûleur pour pâte et sous-plate

			Stk./pcs	1	12
12	● 202-214062	Ø 20 cm, H 10.5 cm	CHF	25.70	21.90

6



7



8



9



10



11



12

WEINREGAL – ÉTAGÈRE À VIN



Weinregal – étagère à vin «Cavino»

Cavino-Weinregale werden aus geschrotetem Ton hergestellt. 3 aufeinander abgestimmte Module aus Ton.
Bester Temperaturspeicher auf Grund seiner reinen Masse. Platzsparend und mobil. Einfachster Aufbau – Stein auf Stein.
Les étagères Cavino sont composées d'argile granulée. 3 modules en argile adaptés. Meilleur maintien de température par l'effet de masse thermique. Construction simple.

			Flaschen/bouteilles				netto
1	●	1467-0365	Gruppe/group	100	135 × 100 × 27 cm	172 kg	**CHF 314.–**
2	●	1467-0366	Gruppe/group	200	164 × 150 × 27 cm	384 kg	**CHF 569.–**
3	●	1467-0367	Gruppe/group	330	203 × 200 × 27 cm	616 kg	**CHF 908.–**
4	●	1467-0368	Gruppe/group	300	193 × 200 × 27 cm	600 kg	**CHF 888.–**
5	●	1467-0374	Gruppe/group	200	170/199 × 150 × 27 cm	400 kg	**CHF 611.–**
6	●	1467-0375	Gruppe/group	290	199/164 × 200 × 27 cm	552 kg	**CHF 829.–**
7	●	1467-0373	Gruppe/group	290	170/135 × 400 × 27 cm	928 kg	**CHF 1399.–**
8	●	1467-0350	Grundelement/élément de base	12	29 × 50 × 27 cm	22 kg	**CHF 32.40**
9	●	1467-0360	Abdeckplatte/couvercle	6	19 × 50 × 27 cm	18 kg	**CHF 27.40**
10	●	1467-0355	Bogen/arc	8	25 × 50 × 27 cm	16 kg	**CHF 30.60**

Gerne erstellen wir Ihnen einen kostenlosen Einrichtungsvorschlag.
Preisangaben zuzüglich Verpackungs- und Lieferkosten. Bitte beachten Sie unsere Produkt- und Montagehinweise auf unserer Website.
Volontiers nous vous établirons une proposition d'aménagement gratuite.
Frais de livraison en plus. Veuillez consulter notre site internet pour les renseignements de produit et d'installation.


1


2


3


4


6


5


7


8


9


10

WEINREGAL – ÉTAGÈRE À VIN



Weinregal – étagère à vin «Imperial»

IMPERIAL – aus weissem Royaltuffstein

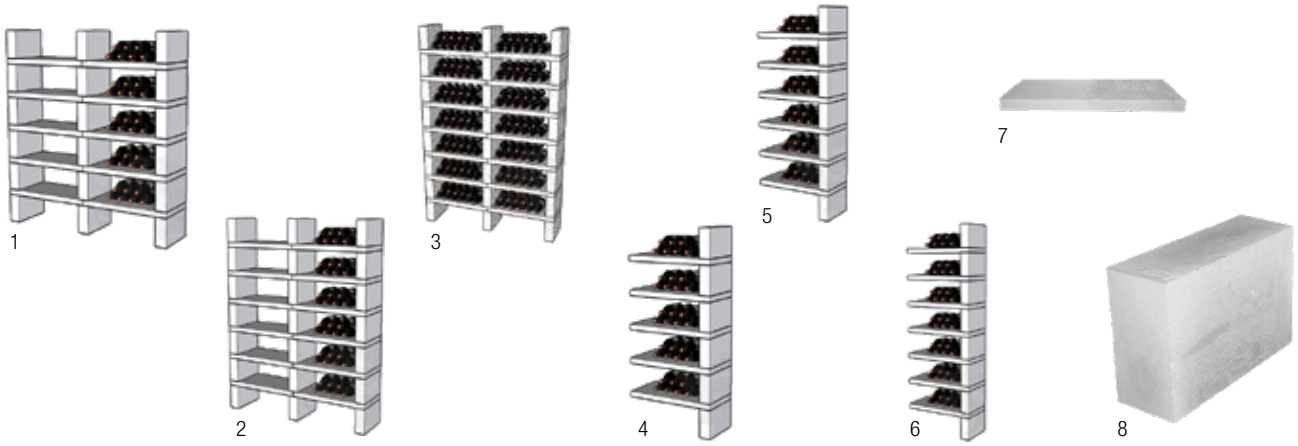
Tuffsäulen aus Meeresablagerungen. Edel und jenseits von Mode und Zeitgeschmack – gefertigt aus dem Besten, was heute und morgen im Weinregalbau möglich iStk.
– optimale Feuchtigkeitsregulierung
– der Royal-Tuffstein wirkt geruchsneutralisierend

IMPERIAL – le mobilier de cave en Tuffeau Royal blanc

Microclimat optional grâce aux colonnes de tuf. Tout en noblesse et au-delà des modes et du goût du jour, IMPERIAL est fabriqué à partir du meilleur matériau utilisé dans le domaine du mobilier de cave – aujourd'hui comme demain.
– meilleure régulation de la température par l'effet de masse thermique

			Flaschen/bouteilles			netto
1	● 1467-1120	Gruppe/group	120	140 × 128 × 30 cm	342 kg	**CHF 921.–**
2	● 1467-1144	Gruppe/group	144	164 × 128 × 30 cm	405 kg	**CHF 1092.–**
3	● 1467-1168	Gruppe/group	168	188 × 128 × 30 cm	468 kg	**CHF 1263.–**
4	● 1467-1160	Gruppe Anbau/ group annexe	60	140 × 64 × 30 cm	144 kg	**CHF 397.–**
5	● 1467-1172	Gruppe Anbau/ group annexe	72	164 × 64 × 30 cm	171 kg	**CHF 472.–**
6	● 1467-1184	Gruppe Anbau/ group annexe	84	188 × 64 × 30 cm	198 kg	**CHF 547.–**
7	● 1467-0515	Tablar/étagère	9–12	4 × 64 × 30 cm	18 kg	**CHF 53.70**
8	● 1467-0514	Säule/colonne		20 × 8 × 30 cm	9 kg	**CHF 21.30**

Gerne erstellen wir Ihnen einen kostenlosen Einrichtungsvorschlag.
Preisangaben zuzüglich Verpackungs- und Lieferkosten. Bitte beachten Sie unsere Produkt- und Montagehinweise auf unserer Website.
Volontiers nous vous établirons une proposition d'aménagément gratuite.
Frais de livraison en plus. Veuillez consulter notre site internet pour les renseignements de produit et d'installation.





Weinregal – étagère à vin «BloXter»

ein Element quer wie hoch für 12 Flaschen, gestalten Sie Ihre Regalkomposition ganz nach belieben und setzen Sie Ihren Wein dennoch modern und symetrisch in Szene, anthrazitfarbig

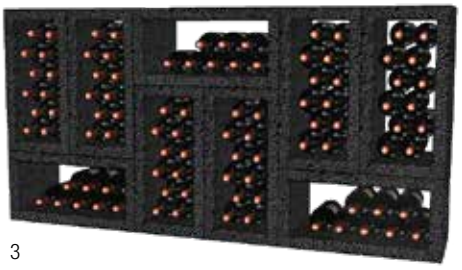
un élément pour 12 bouteilles, se pose en hauteur comme en largeur, formez votre composition de rayonnages selon votre gré et mettez votre vin néanmoins en scène, anthracite

1	●	1467-0140	12 Fl./bouteilles, 28 × 30 × 56 cm, 19 kg	**CHF 63.–**
2	●	467-0141	72 Fl./bouteilles, 112 × 30 × 56 cm, 114 kg	**CHF 378.–**
3	●	1467-0142	108 Fl./bouteilles, 168 × 30 × 84 cm, 171 kg	**CHF 567.–**
4	●	1467-0143	96 Fl./bouteilles, 112 × 30 × 112 cm, 152 kg	**CHF 504.–**
5	●	1467-0144	144 Fl./bouteilles, 112 × 30 × 168 cm, 228 kg	**CHF 756.–**

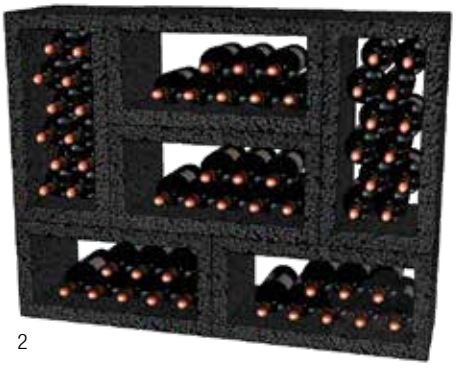
Gerne erstellen wir Ihnen einen kostenlosen Einrichtungsvorschlag.
Preisangaben zuzüglich Verpackungs- und Lieferkosten. Bitte beachten Sie unsere Produkt- und Montagehinweise auf unserer Website.
Volontiers nous vous établirons une proposition d'aménagément gratuite.
Frais de livraison en plus. Veuillez consulter notre site internet pour les renseignements de produit et d'installation.



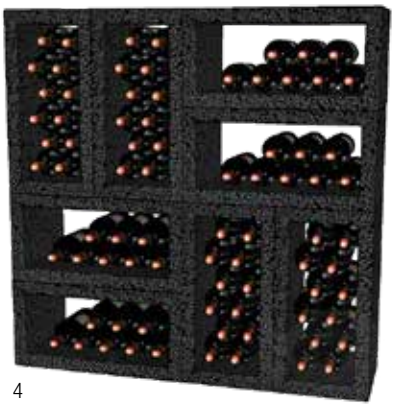
1



3



2



4



5

WEINREGAL – ÉTAGÈRE À VIN



Weinregal – étagère à vin «Sandyline TUFF»

Ein Weinregal, das die Sinne bewegt

Das ist der Stoff, aus dem Träume sind: staubfreier goldener Sand, umschlossen von einem Regalsystem in Elementbauweise und nach oben offen für alle edlen Flaschenformate.

Ein Schatzkammerregal mit Säulen aus einer besonderen Variation von Tuffstein, ein nobles jenseits von Mode und Zeitgeschmack – gefertigt aus dem Besten, was heute und morgen im Weinregalbau möglich iStk. Die SandyLine Tuffstein Weinregale bestehen aus naturreiner

verfestigter Vulkanasche und weisen exzellente feuchtigkeitsregulierende Eigenschaften auf.

Le confort de vos bouteilles dans un lit de sable

Le SandyLine éveille des sensations oubliées du temps ou l'on conservait les grands crus sur un lit de sable. Une sensation de qualité qui naît des matériaux soigneusement séléctionnés, comme le sable doré permettant une maturation sûre, quelque soit la forme des bouteilles de vos plus grands millésimes. Dignes d'un sanctuaire, ces étagères sont équipées de colonnes de tuf. Composés de cendre volcanique naturelle solidfiée, les tufs SandyLine constituent d'excellents régulateurs d'humidité. Le casier SandyLine est livré avec une couche de sable – également une exclusivité mondiale. Combiné au tuf, il assure une hygroscopie parfaite.

				Flaschen/bouteilles			netto
1	●	1467-63	Gruppe/group	120–200	112 × 143 × 30 cm	300 kg	**CHF 536.–**
2	●	1467-62	Gruppe Anbau/group annexe	60–100	112 × 65 × 30 cm	120 kg	**CHF 226.–**
3	●	1467-61	Gruppe/group	144–240	137 × 143 × 30 cm	363 kg	**CHF 648.–**
4	●	1467-60	Gruppe Anbau/group annexe	72–120	137 × 65 × 30 cm	145 kg	**CHF 273.–**
5	●	1467-65	Mitteltablar/étagère milieu*	12–20	5 × 65 × 30 cm	16 kg	**CHF 28.30**
6	●	1467-71	Seitentablar/étagère laterale*	12–20	5 × 71.5 × 30 cm	18 kg	**CHF 28.30**
7	●	1467-78	Einzelturmtablar/étagère*	12–20	5 × 78 × 30 cm	20 kg	**CHF 28.30**
8	●	1467-04	Fuss/pied*		7 × 11 × 30 cm	4 kg	**CHF 12.20**
9	●	1467-05	Säule/colonne		20 × 11 × 30 cm	9 kg	**CHF 18.60**
10	●	1467-06	Top/top		18 × 11 × 30 cm	9 kg	**CHF 29.70**

* Sand im Lieferumfang enthalten
support de bouteilles en sable inclus


1


2


3


4

Gerne erstellen wir Ihnen einen kostenlosen Einrichtungsvorschlag.
Preisangaben zuzüglich Verpackungs- und Lieferkosten. Bitte beachten Sie unsere Produkt- und Montagehinweise auf unserer Website.
Volontiers nous vous établirons une proposition d'aménagément gratuite.
Frais de livraison en plus. Veuillez consulter notre site internet pour les renseignements de produit et d'installation.

5


6


7


8


9


10




Weinregal – étagère à vin «Sandyline Bausatz»

			Flaschen/bouteilles			netto
1	●	1467-00F	Gruppe F /group F	120-200	142 × 143 × 30 cm	357 kg	**CHF 555.–**
2	●	1467-00FA	Anbau zu F/annexe pour F	60-100	142 × 65× 30 cm	139 kg	**CHF 232.–**
3	●	1467-00G	Gruppe G/group G	144-240	173 × 143 × 30 cm	432 kg	**CHF 671.–**
4	●	1467-00GA	Anbau zu G/annexe pour G	72-120	173 × 65 × 30 cm	168 kg	**CHF 280.–**
5	●	1467-65	Mitteltablar/étagère milieu	12-20	5 × 65 × 30 cm	16 kg	**CHF 28.30**
6	●	1467-71	Seitentablar/étagère laterale	12-20	5 × 71.5 × 30 cm	18 kg	**CHF 28.30**
7	●	1467-78	Einzelturmtablar/étagère	12-20	5 × 78 × 30 cm	20 kg	**CHF 28.30**
8	●	1467-01	Fuss/pied		13 × 13 × 30 cm	7 kg	**CHF 13.10**
9	●	1467-02	Säule/colonne		26 × 13 × 30 cm	13 kg	**CHF 19.90**
10	●	1467-03	Top/top		25 × 13 × 30 cm	19 kg	**CHF 43.50**

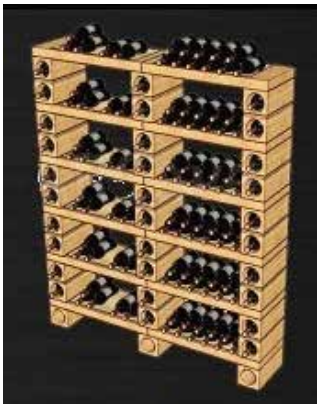
Gerne erstellen wir Ihnen einen kostenlosen Einrichtungsvorschlag.
Preisangaben zuzüglich Verpackungs- und Lieferkosten. Bitte beachten Sie unsere Produkt- und Montagehinweise auf unserer Website.
Volontiers nous vous établirons une proposition d'aménagément gratuite.
Frais de livraison en plus. Veuillez consulter notre site internet pour les renseignements de produit et d'installation.



1



2



3



4



5



6



7



8



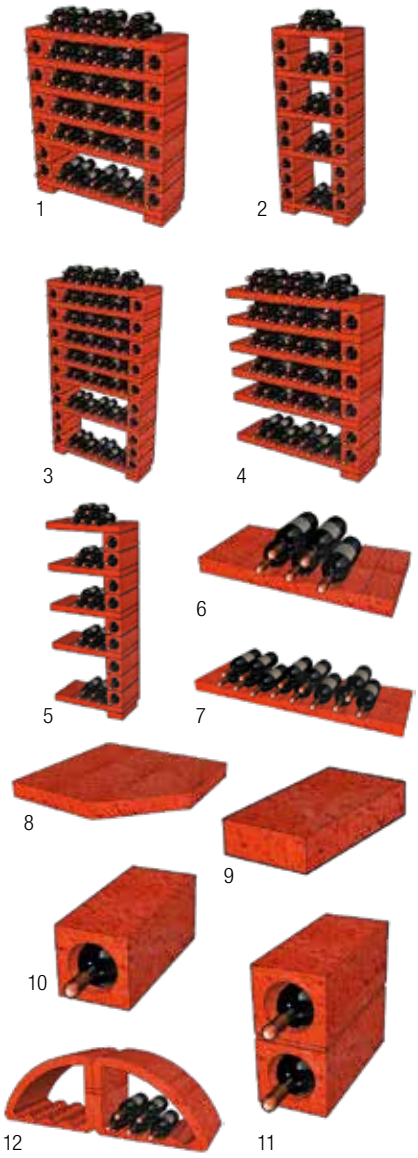
9



10

WEINREGAL – ÉTAGÈRE À VIN





Weinregal – étagère à vin «HydroTon»

HydroTon – das clevere Weinregal System

Das preisgünstige, dekorative und zugleich platzsparende Baukastensystem für den privaten und kommerziellen Bereich. Die poröse Beschaffenheit des Naturklimasteines (Blähton) sorgt für ein Mikroklima.

Die Vorteile von HydroTon:

– 7 Elemente – Tausend Möglichkeiten
– platzsparend und mobil
– beliebig kombinierbar
– einfach aufeinander stapeln
– mit umgedrehten Tablaren als Abstellfläche
– Nutzung der Support (Stützen) für Einzelflaschen
– kompakt – vorteilhaft für den Transport
– unschlagbar im Preis
– ideale Ausnützung durch Eckmodul

HydroTon – pour la gastonomie

Les casiers à vin HydroTon sont conçus spécialement pour le stockage de grandes capacités de bouteilles par exemple dans la haute gastronomie. Les casiers HydroTon protèges vos vins de la lumière excessive, des vibrations et des changements de température.

Le concept de stockage HydroTon

Utilisez les 7 éléments HydroTon pour assembler le casier à bouteilles de votre choix – ou bien choisissez un ou plusieurs groupes. Assemblez les éléments horizontalement et verticalement les uns au-dessus des autres et les uns à côté des autres sur un sol plat. Une distance d'environ 3 à 5 cm avec le mur garantit une bonne ventilation. Montez simplement vos casiers à bouteilles autour des fenêtres, tuyaux, etc. Une solution de casier à vin avec un excellent rapport qualitée/prix.e.

				Flaschen/bouteilles			netto
1	●	1467-0212	Gruppe/group	56	113 × 99 × 30 cm	172 kg	**CHF 352.–**
2	●	1467-0214	Gruppe/group	78	147 × 60 × 30 cm	169 kg	**CHF 328.–**
3	●	1467-0216	Gruppe/group	212	175 × 99 × 30 cm	254 kg	**CHF 507.–**
4	●	1467-0213	Gruppe Anbau/group annexe	150	113 × 99 × 30 cm	128 kg	**CHF 282.–**
5	●	1467-0215	Gruppe Anbau/group annexe	69	147 × 60 × 30 cm	107 kg	**CHF 231.–**
6	●	1467-0206	Tablar/étagère T60	6–24	5 × 60 × 30 cm	9 kg	**CHF 26.90**
7	●	1467-0209	Tablar/étagère T99	18–60	5 × 99 × 30 cm	14 kg	**CHF 35.20**
8	●	1467-0205	Ecke/coin		5 × 50 × 50 cm	12 kg	**CHF 40.80**
9	●	1467-0210	Fuss/pied		5 × 10 × ca. 25 cm	3 kg	**CHF 8.10**
10	●	1467-0201	Support S1	1	13 × 13 × 30 cm	7 kg	**CHF 11.20**
11	●	1467-0202	Support S2	2	26 × 13 × 30 cm	13 kg	**CHF 19.90**
12	●	1467-0211	Bogen Paar/arc pair	18–22	33 × 99 × ca. 27 cm	30 kg	**CHF 171.–**

Gerne erstellen wir Ihnen einen kostenlosen Einrichtungsvorschlag.
Preisangaben zuzüglich Verpackungs- und Lieferkosten. Bitte beachten Sie unsere Produkt- und Montagehinweise auf unserer Website.
Volontiers nous vous établirons une proposition d'aménagément gratuite.
Frais de livraison en plus. Veuillez consulter notre site internet pour les renseignements de produit et d'installation.



Weinregal – étagère à vin «RackInBlack»

RackInBlack – lichtabsorbierendes Regalsystem aus ceramic fusion.

– austauschbare Flaschenauflager
  Optional: Glas, Edelholz, Naturstein
  Standard im Lieferumfang: Holz
– lichtabsorbierend
– bester Temperaturspeicher auf Grund seiner reinen Masse

RackInBlack-système de casiers à vin qui absorbe la lumière en ceramic fusion

– support de bouteilles changeable
  standard bois (mdf)
  en option: verre, bois précieux
– meilleure régulation de la température par l'effet de masse thermique


1


2

			Flaschen/bouteilles			netto
1	● 1467-0508	Gruppe/group	96	160 × 75 × 30 cm	248 kg	**CHF 615.–**
2	● 1467-0516	Gruppe/group	192	160 × 138 × 30 cm	384 kg	**CHF 1015.–**
3	● 1467-0518	Gruppe/group	216	180 × 138 × 30 cm	432 kg	**CHF 1142.–**
4	● 1467-0527	Gruppe/group	324	180 × 201 × 30 cm	585 kg	**CHF 1592.–**
5	● 1467-0058	Gruppe Anbau/group annexe	96	160 × 66 × 30 cm	136 kg	**CHF 400.–**
6	● 1467-0059	Gruppe Anbau/group annexe	108	180 × 66 × 30 cm	153 kg	**CHF 450.–**
7	● 1467-0541	Tablar/étagère	12	1.6 × 57 × 30 cm	3 kg	**CHF 23.20**
8	● 1467-0540	Säule/colonne		20 × 12 × 30 cm	14 kg	**CHF 26.90**


3

Gerne erstellen wir Ihnen einen kostenlosen Einrichtungsvorschlag.
Preisangaben zuzüglich Verpackungs- und Lieferkosten. Bitte beachten Sie unsere Produkt- und Montagehinweise auf unserer Website.
Volontiers nous vous établirons une proposition d'aménagément gratuite.
Frais de livraison en plus. Veuillez consulter notre site internet pour les renseignements de produit et d'installation.


4


5


6

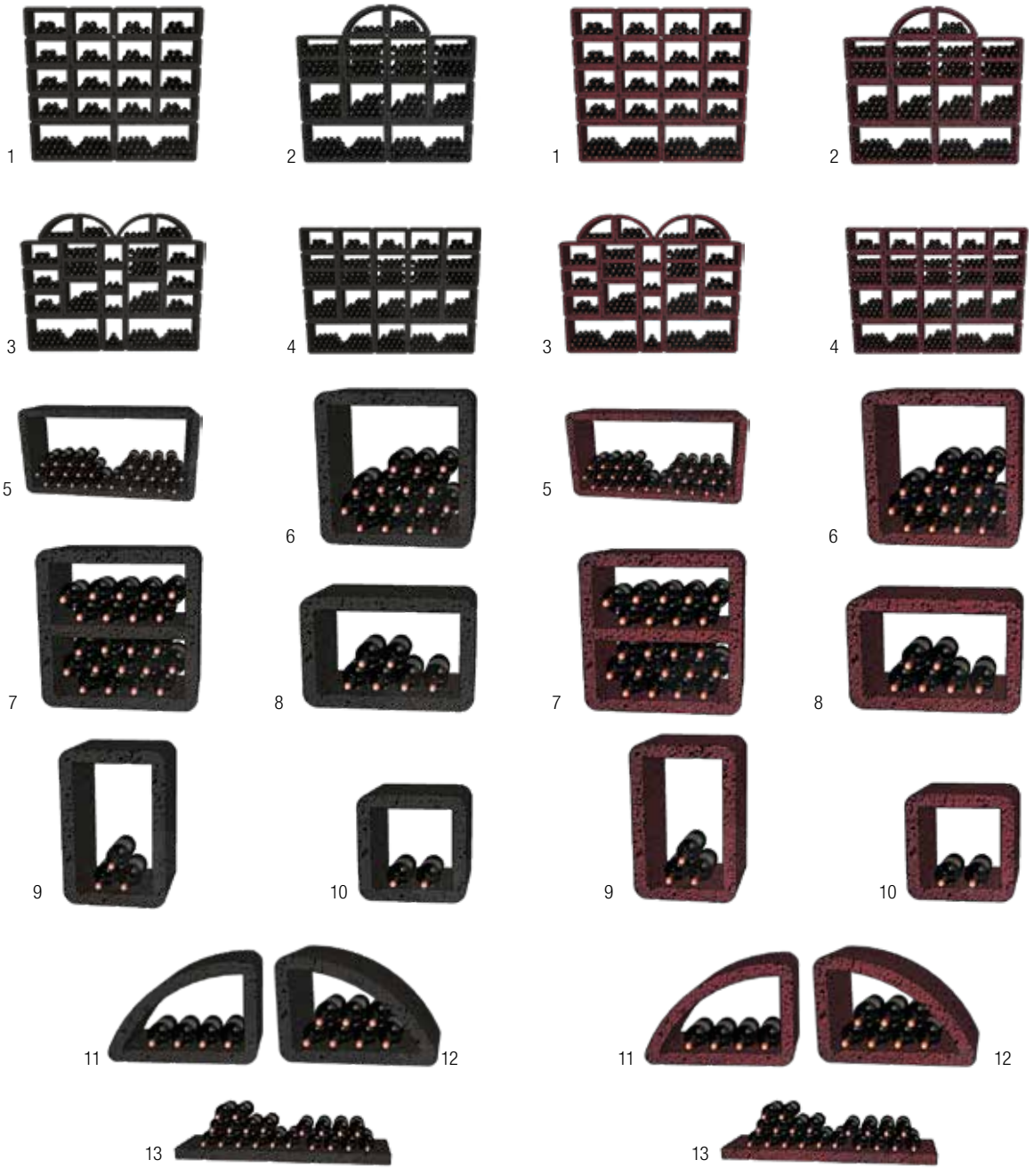

7


8

WEINREGAL – ÉTAGÈRE À VIN



BLACK SERIES



Telefon +41 41 259 60 40 – Fax +41 41 259 60 41 – verkauf@abegglen-pfister.ch – abegglen-pfister.ch



TERRA









Weinregal – étagère à vin «Multi»
in Anthrazit / en anthracite

Die perfekte Weinlagerung
Die flaschengerechten Weingestelle von MULTI verbinden die professionelle Lagerung von Flaschenweinen mit der schönsten Weinkelleratmosphäre
In den Elementen haben erstaunlich viele Flaschen Platz. Übersichtlich, rollsicher, ruhig und lichtgeschützt
reifen die Weine bei optimalen Bedingungen. Höchste Qualität, zweckmässige Einteilung und das umfangreiche Zubehör überzeugen
jede Weinkennerin und alle Weinfreunde.

MULTI Weingestelle passen in jeden Raum
Wie soll man vorgehen? Stellen Sie aus den 8 MULTI Elementen das Weingestell nach Ihren Wünschen
zusammen – oder wählen Sie eine oder mehrere Gruppen aus.

L'entreposage de Vin Parfait
Les casiers à bouteilles MULTI sont conçus spécialement pour le stockage de bouteilles et ils associent un entreposage professionnel des bouteilles
à une atmosphère de cave à vin absolument charmante. Les éléments ont de l'espace pour un nombre de bouteilles incroyable. Soigneusement rangé,
sans que les bouteilles puissent rouler, dans un endroit calme et à l'abri de la lumière, le vin vieillit dans les conditions optimales.

Les casiers MULTI apportent une polyvalence maximale et sont faciles à monter
MULTI est synonyme d'exclusivité grâce à son design, d'unité suprême grâce à ses formes élégantes ainsi que de rangement soigné et d'organisation.
Des détails bien pensés et sophistiqués ainsi que les accessoires spécialement sélectionnés sont un aspect fondamental du concept de stockage de vin MULTI.

		Black Series	Terra	Flaschen bouteilles			netto
1	●	1467-012920	1467-0129	Gruppe/group	370	183 × 200 × 27 cm 328 kg	**CHF 1099.–**
2	●	1467-013020	1467-0130	Gruppe/group	340	183 × 200 × 27 cm 270 kg	**CHF 1080.–**
3	●	1467-013120	1467-0131	Gruppe/group	380	183 × 233 × 27 cm 365 kg	**CHF 1400.–**
4	●	1467-013220	1467-0132	Gruppe/group	500	183 × 250 × 27 cm 371 kg	**CHF 1423.–**
5	●	1467-010120	1467-0101	Profi	50–60	50 × 100 × 27 cm 44 kg	**CHF 120.–**
6	●	1467-010220	1467-0102	Norm	24–30	50 × 50 × 27 cm 18 kg	**CHF 76.90**
7	●	1467-010320	1467-0103	Tablar/étagère	16–24	50 × 50 × 27 cm 20 kg	**CHF 90.80**
8	●	1467-010420	1467-0104	Mini	12–16	33 × 50 × 27 cm 15 kg	**CHF 53.70**
9	●	1467-010520	1467-0105	Kombi	12–16	50 × 33 × 27 cm 15 kg	**CHF 53.70**
10	●	1467-010620	1467-0106	Baby	6–9	33 × 33 × 27 cm 12 kg	**CHF 36.20**
11	●	1467-010720L	1467-0107L	Bogen/arc	9–11	33 × 50 × 27 cm 15 kg	**CHF 85.20**
12	●	1467-010720R	1467-0107R	Bogen/arc	9–11	33 × 50 × 27 cm 15 kg	**CHF 85.20**
13	●	1467-010820	1467-0108	Top/top	30	5 × 100 × ca. 27 cm 15 kg	**CHF 35.20**

Gerne erstellen wir Ihnen einen kostenlosen Einrichtungsvorschlag.
Preisangaben zuzüglich Verpackungs- und Lieferkosten. Bitte beachten Sie unsere Produkt- und Montagehinweise auf unserer Website.
Volontiers nous vous établirons une proposition d'aménagément gratuite.
Frais de livraison en plus. Veuillez consulter notre site internet pour les renseignements de produit et d'installation.

WEINREGAL – ÉTAGÈRE À VIN



Weinregal – étagère à vin «Cavo»

CAVO – aus gebrochenem Naturstein

Schlichtes Design mit klassischer H-Form. Bester Temperaturspeicher auf Grund seiner reinen Masse

CAVO – en pierre naturelle

Le design classique avec configuration en H. Meilleure régulation de la température par l'effet de masse thermique

			Flaschen/bouteilles				netto
1	●	1467-0320	Gruppe/group	200	141/97 × 181 × 27 cm	327 kg	**CHF 527.–**
2	●	1467-0321	Gruppe/group	240	126/170 × 181 × 27 cm	408 kg	**CHF 635.–**
3	●	1467-0327	Gruppe/group	380	199/170 × 250 × 27 cm	696 kg	**CHF 1088.–**
4	●	1467-0328	Gruppe/group	580	199/155 × 262 × 27 cm	958 kg	**CHF 1484.–**
5	●	1467-0329	Gruppe/group	340	203 × 200 × 27 cm	616 kg	**CHF 856.–**
6	●	1467-0330	Gruppe/group	350	213 × 162 × 27 cm	494 kg	**CHF 750.–**
7	●	1467-0303	Cavo 50 Grundelement/élément de base	12	29 × 50 × 27 cm	22 kg	**CHF 30.60**
8	●	1467-0305	Bogen Abdeckung/ arc élément voûte		25 × 50 × 27 cm	16 kg	**CHF 46.30**
9	●	1467-0310	Cavo 81	24	29 × 81 × 27 cm	32 kg	**CHF 46.30**
10	●	1467-0311	Abdeckplatte/couvercle		10 × 81 × 27 cm	23 kg	**CHF 51.–**

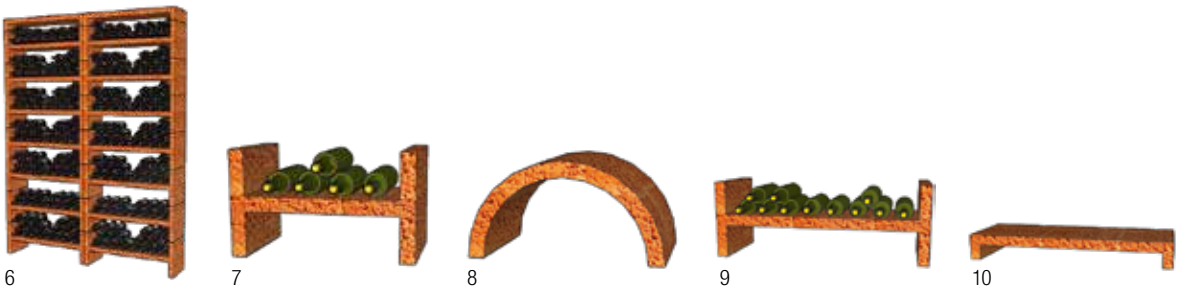
Gerne erstellen wir Ihnen einen kostenlosen Einrichtungsvorschlag.

Preisangaben zuzüglich Verpackungs- und Lieferkosten. Bitte beachten Sie unsere Produkt- und Montagehinweise auf unserer Website.

Volontiers nous vous établirons une proposition d'aménagément gratuite.

Frais de livraison en plus. Veuillez consulter notre site internet pour les renseignements de produit et d'installation.







HYPRO®







1


2


3


4


5


6


7


8

Weinregal – étagère à vin «CollectionRack 5G»
dieses neuste CollectionRack bietet Platz für Weinkistenlagerung ohne Grenzen. Ein Universal-System. Der Vollauszug ermöglicht die Erreichbarkeit jeder Kiste ohne lästiges Umstapeln. In Kombination mit SoftRack (optional) können auch Grossformate in schönster Form gelagert werden. Auch für Burgundy und Riesling.
Ce nouveau CollectionRack offre de l'espace pour le stockage des caisses de vin sans frontière. Un système universel. Le plateau coulissant (qui s'ouvre en plein) permet d'accéder à chaque caisse sans défaire la pile. En combinaison avec SoftRack (option), aussi des grands formats peuvent être stockés avec style. Aussi pour Bourgogne et Riesling.

Die perfekte Lösung für Ihre Einzelflaschen.
Mit dem CollectionRack lassen sich endlich Ihre Einzelflaschen übersichtlich und stilvoll lagern.
– Vollauszüge für diverse Flaschenformate und Holzkisten
– Zugriff auf Einzelflaschen ohne lästiges Umschichten.
– Beschriftungslösung mittels Magnetstreifen
– einfachste Stapelbauweise
Il s´agit de la solution idéale pour les bouteilles individuelles.
Les CollectionRack permettent de ranger ces bouteilles avec style.
– Plateaux coulissants adaptés aux divers formats de bouteilles et de caisses.
– Bouteilles aisément repérables et accessibles
– Possibilité de libellé sur bande magnétique
– Construction modulaire ultra simple

				Flaschen/bouteilles		netto
1	○	1467-5550	CollectionRack	12/2 × 6	27 × 40 × 57 cm, 9.3 kg	**CHF 175.–**
2	○	1467-5510	CR75	12 × 75 cl	27 × 40 × 57 cm, 12 kg	**CHF 207.–**
3	○	1467-5512	CR75 (1/2)	3 × 75 cl	13.5 × 40 × 57 cm, 7.3 kg	**CHF 163.–**
4	○	1467-5513	CR375	24 × 37.5 cl	27 × 40 × 57 cm, 14.9 kg	**CHF 207.–**
5	○	1467-5514	CR150	6 × 150 cl	27 × 40 × 57 cm, 12 kg	**CHF 207.–**
6	○	1467-5560	Fuss (Paar)/pied (paire)		3 × 38 × 10 cm, 4 kg	**CHF 65.–**
7	○	1467-5540	TopRack-Magnum	3 × 150 cl	17 × 40 × 57 cm, 4 kg	**CHF 92.–**
8	○	1467-5530	TopRack-Double	8 × 75 cl	17 × 40 × 57 cm, 4 kg	**CHF 160.–**
9	○	1467-8560	TopSchiefer/top ardoise		57 × 40 × 2 cm, 9.8 kg	**CHF 265.–**


9

Gerne erstellen wir Ihnen einen kostenlosen Einrichtungsvorschlag.
Preisangaben zuzüglich Verpackungs- und Lieferkosten. Bitte beachten Sie unsere Produkt- und Montagehinweise auf unserer Website.
Volontiers nous vous établirons une proposition d'aménagément gratuite.
Frais de livraison en plus. Veuillez consulter notre site internet pour les renseignements de produit et d'installation.

WEINREGAL – ÉTAGÈRE À VIN

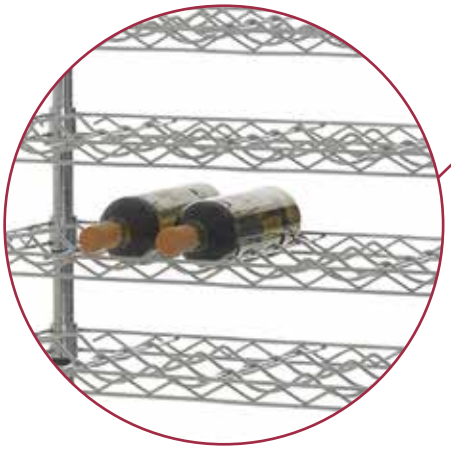
Weinregal «Linum»
- für 168 Wein- oder Champagnerflaschen (75cl)
- solide und stabile Drahtstruktur, glänzend verchromt
- einfache Montage
- sehr stabil und effizient im Gebrauch
- 12 Flaschen à 75 cl pro Auflage
- Aussenmasse B x T x H: 122 x 36 x 182 cm
- mit Regalfüssen
- Brutto-/Nettogewicht: 46/42.6 kg

étagère à vin «Linum»
- pour 168 bouteilles de vin ou champagne à 75 cl
- construction de fil de fer solide et stable, chromé brillant
- montage facile
- très stable et utilisation efficace
- 12 bouteilles à 75 cl par étage
- dimension extérieur l x p x h: 122 x 36 x 182 cm
- avec pieds
- poid brut/net: 46/42.6 kg

		St./pcs	1	5
1	● 100-066	**CHF**	**445.–**	**395.–**

168
Flaschen
bouteilles





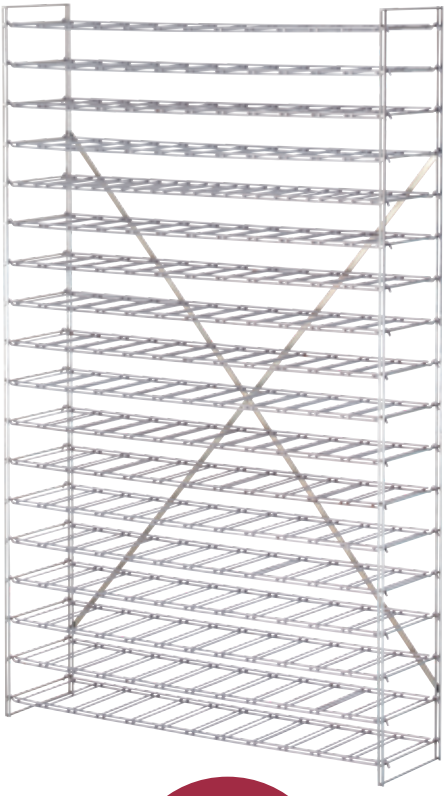
Dank der Flaschenaussparungen liegen alle Flaschen sicher und übersichtlich
grâce aux niches des etagères tout les bouteilles sont bien placées

dieses Weinregal wird in 2 Kartons (46kg brutto) geliefert
cette étagère est fournie en 2 cartons (46kg brut)





1–2



2 Längen & longeurs & 3 Höhen hauteurs

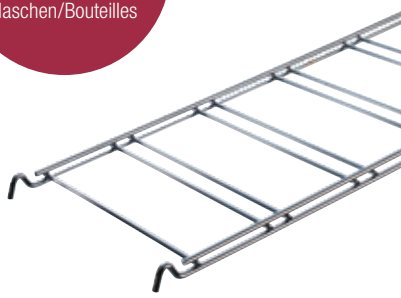
Anbau möglich annexe possible

Weinregal – étagère à vin «Linum»
speziell entworfen für eine perfekte und übersichtliche Lagerung, für Flaschen Typ Bordeaux oder Bourgogne (75 cl), andere Flaschenformen sind vorgängig zu testen, 6 Grund- und 6 Anbaumodelle, 2 Breiten und 3 Höhen, feste Regalleiter und herausnehmbare Auflagen/spécialment réalisé pour le stockage parfait et net, âpte pour bouteilles type bordeaux ou bourgogne (75 cl), autres bouteilles sont à tester avant, 6 modèles de base et 6 modèles d'annexe, 2 largeurs, 3 hauteurs, échelles fixes, supports amovibles

Basis/base: 2 Leitern, 1 Kreuz + Auflagen / 2 échelles, 1 croix et supports
Anbau/annexe: 1 Leiter + Auflagen/ 1 échelle + supports

			Regal/ étagère	B x T x H/ l x p x h	Auflagen/ supports	Fl./ bout.	St./pcs	1	5
1	●	100-500	Basis/base	100 x 30 x 105 cm	10	100	**CHF**	**524.–**	**472.–**
2	●	100-510	Anbau/annexe	100 x 30 x 105 cm	10	100	**CHF**	**432.–**	**389.–**
1	●	100-520	Basis/base	120 x 30 x 105 cm	10	120	**CHF**	**588.–**	**529.–**
2	●	100-530	Anbau/annexe	120 x 30 x 105 cm	10	120	**CHF**	**496.–**	**447.–**
1	●	100-600	Basis/base	100 x 30 x 160 cm	15	150	**CHF**	**723.–**	**650.–**
2	●	100-610	Anbau/annexe	100 x 30 x 160 cm	15	150	**CHF**	**626.–**	**564.–**
1	●	100-620	Basis/base	120 x 30 x 160 cm	15	180	**CHF**	**819.–**	**737.–**
2	●	100-630	Anbau/annexe	120 x 30 x 160 cm	15	180	**CHF**	**722.–**	**650.–**
1	●	100-700	Basis/base	100 x 30 x 190 cm	18	180	**CHF**	**858.–**	**772.–**
2	●	100-710	Anbau/annexe	100 x 30 x 190 cm	18	180	**CHF**	**749.–**	**674.–**
1	●	100-720	Basis/base	120 x 30 x 190 cm	18	216	**CHF**	**973.–**	**876.–**
2	●	100-730	Anbau/annexe	120 x 30 x 190 cm	18	216	**CHF**	**862.–**	**776.–**
	●	100-400	Set Regalfüsse (2 St.)/set pieds (2 pcs)				**CHF**	**9.30**	

bis/jusqu'à **216** Flaschen/Bouteilles



Auflagen/support



WEINREGAL – ÉTAGÈRE À VIN



Weinregal – étagère à vin «FlatRack»

FlatRack ist einfacher zu falten als ein Papierflieger

FlatRack ist leicht und passt fast in einen Briefumschlag. Trotzdem ist das flache, faltbare Weinregal stabil und macht im Wohnbereich eine genauso gute Figur, wie im Weinkeller.

Die Vorteile von FlatRack:

– ideal für Burgunder- und Bordeaux-Flaschen
– perfekt für Riesling- und klassische Champagnerformate
– ideal für Dreiachtelflaschen
– kompakte, rollsichere Lagerung
– einfachste Montage, gänzlich ohne Werkzeug
– optimaler Lichtschutz
– modernes Design

FlatRack est plus facile à plier qu'un avion en papier

Il est tellement plat qu'il peut être envoyé par la poste. Une fois plié, il est si stable que vous pouvez aménager toute une cave. Les casier à vin pliables modernes sont grâce à leur système d'assemblage sans outils faciles et rapides à monter.

– idéal pour les bouteilles de Bourgogne et Bordeaux
– parfait pour les formats classiques de Champagne et de Riesling
– idéal pour 3/8
– compact, stockage en toute sécurité (ne roulent pas)
– installation facile sans outils
– une protection optimale contre la lumière
– design modern



1



				Flaschen/bouteilles			netto
1	●	1467-0591	FlatRack 6 Pack	36	69 × 63 × 35 cm	15.6 kg	**CHF 390.–**





Gerne erstellen wir Ihnen einen kostenlosen Einrichtungsvorschlag.
Preisangaben zuzüglich Verpackungs- und Lieferkosten. Bitte beachten Sie unsere Produkt- und Montagehinweise auf unserer Website.
Volontiers nous vous établirons une proposition d'aménagément gratuite.
Frais de livraison en plus. Veuillez consulter notre site internet pour les renseignements de produit et d'installation.

WEINREGAL – ÉTAGÈRE À VIN

Weinregal – étagère à vin «Inline»

				Flaschen/bouteilles			netto
1	○	1467-0580	Inline 6	48	81.5 × 30 × 73 cm	23.5 kg	**CHF 435.–**

Gerne erstellen wir Ihnen einen kostenlosen Einrichtungsvorschlag.
Preisangaben zuzüglich Verpackungs- und Lieferkosten. Bitte beachten Sie unsere Produkt- und Montagehinweise auf unserer Website.
Volontiers nous vous établirons une proposition d'aménagément gratuite.
Frais de livraison en plus. Veuillez consulter notre site internet pour les renseignements de produit et d'installation.

1





Cravatten Flaschenhänger – cravates Bouteilles remorque

			weisser Karton/carton blanc	Pa. = 100	Pa.	1	3
2	●	1467-027	14.8 × 8.5 × 1 cm, 0.07 kg			**CHF 36.–**	**29.–**
						1	20
3	●	1467-0853	Schiefertafel/ardoise,12 × 2 cm, mit 2 Löchern/avec 2 trous			**CHF 7.40**	**5.90**
4	●	1467-0850	Schiefertafel/ardoise, ca. 6–14, 4 × 10 cm, mit 2 Bohrlöchern/avec 2 trous			**CHF 8.–**	**6.80**
5	●	1467-0852	Flaschenschiefer/ardoise, 8 × 8 cm			**CHF 9.–**	**7.70**
6	●	1467-855	Magnet Beschriftung/étiquette magnétique, 1.5 × 10 cm			**CHF 6.70**	**5.70**
7	●	1467-0851	Schiefertafel/ardoise, 9 × 11 cm, mit einem Loch oben mittig			**CHF 9.80**	**8.40**
8	●	1467-0407	SoftRack 75, 3 × 50 × 20 cm, Flaschenstop/stop bouteilles, 60 g, 2 Stk./pcs			**CHF 27.80**	

Thermo-/Hygrometer – thermo-/hygromètre «CaveControl»

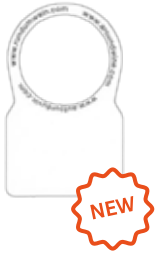
			mit Sensor und Batterie/avec sonde et pile		Stk./pcs	1	3
9	●	R1467-088	14 × 14 cm, 0.42 kg		NSV	**CHF 39.–**	~~69.–~~
mit Sensor und Batterie/avec sonde et pile							
10	●	1467-0880	10 × 7.5 × 1.5 cm, 0.1 kg			**CHF 19.50**	**16.50**

incl. VRG/TAR

Teiler – séparateur

				Stk./pcs	1	6
11	●	1467-0110	gross/grande Fachunterteilung für Multi/Cave/Cavino/ séparateur d'éléments pour Multi/Cave/Cavino		**CHF 28.80**	**24.60**
12	●	1467-0111	klein/petit		**CHF 27.20**	**23.20**

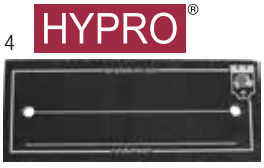
2



3



4



5



6 7





8



9



10



11 12



WEINREGAL – ÉTAGÈRE À VIN

Xi Wine Systems

Weinregale und Weinklimaschränke für Weinliebhaber und Profis. Weinlagerung, Weinpräsentation und Weinkühlung vom Spezialisten. Xi konzentriert sich auf das Wesentliche: Klares, reduziertes Design für höchste Ansprüche an Funktionalität und Weingenuss.

Des étagères et des caves à vin pour les conaisseurs et les pro. Stockage, présentation et climatisation du vin du spécialiste.

XI se concentre à l'essentiel: du design clair et réduit, pour des exigences les plus hautes au fonctionnalité et au plaisir du vin.

Der Xi Neigungswinkel.

Macht den Unterschied.

In Xi Weinregalen lagern die Weine in optimaler Neigung. Der Korken bleibt stets benetzt. Die Luftblase in der Flaschenschulter ist minimal.

Das Depot sammelt sich kompakt im Flaschenbodenwinkel. Dies ermöglicht Genuss ohne Wartezeit auf das Absetzen der Sedimente und Dekantieren wird zum Kinderspiel.

L'angle d'inclinaison de XI fait la différence.

Les étagères XI entrepose le vin dans l'angle idéal. Le bouchon est toujours humide. La bulle d'air dans la bouteille est minimale. Le dépôt se concentre au fond de la bouteille. Cela permet la consomatio sans attent et décanter devient un jeu d'enfant.

Xi Rack

- Übersicht durch Blick auf die Etiketten.
- grosse Lagerkapazität auf kleinstem Raum.
- für alle Flaschenformen. Bis zur Doppelmagnum.
- Weine lagern in idealer Neigung
- Baukastensystem mit variantenreichem Zubehör
- pulverbeschichtet, für feuchte Keller geeignet.
- Füsse höhenverstellbar.
- einfacher, werkzeugfreier Aufbau.

- bon aperçu des étiquettes
- grand capacité de stockage sur peu d'espace
- pour tous les formats de bouteilles jusqu'au double magnum
- les vins sont stockés avec l'inclinaison idéal
- jeu de construction avec système et beaucoup d'options
- revêtement par poudre, se prête pour des caves humides
- pied réglables
- montage simple, sans outils

Xi Baukastensystem

Verschiedenstes Zubehör für den individuellen Weinkeller.

Xi jeu de construction avec système

Différents accessoires pour la cave individuelle.





1

Xi Counter Basis 4

mit/avec 4 Xi-Niveaux *** für 8 Sorten/sortes,
Stehtischöhe/taille detable haute

			B × T × H/l × p × h	Fl*./bt*.	Stk./pcs 1	3
1	●	1467-824	61 × 58.5 × 113 cm	52	**CHF 775.–**	**698.–**

Xi Glasplatte

für/pour Counter Basis 4

			B × T × H/l × p × h	Stk./pcs 1	3
1	●	1467-825	61 × 58.5 × 0.8 cm	**CHF 187.–**	**168.–**

Xi Counter Annexe 4

mit/avec 4 Xi-Niveaux *** für 8 Sorten/sortes,
Stehtischöhe/taille detable haute

			B × T × H/l × p × h	Fl*./bt*.	Stk./pcs 1	3
1	●	1467-826	58 × 58.5 × 113 cm	52	**CHF 695.–**	**625.–**

Xi Glasplatte Annexe

für/pour Counter Basis 4

			B × T × H/l × p × h	Stk./pcs 1	3
1	●	1467-829	58 × 58.5 × 0.8 cm	**CHF 187.–**	**168.–**

Xi Top Basis 4

mit/avec 4 Xi-Niveaux *** für 8 Sorten/sortes,
Stehtischöhe/taille detable haute

			B × T × H/l × p × h	Fl*./bt*.	Stk./pcs 1	3
1	●	1467-827	61 × 58.5 × 70 cm	52	**CHF 459.–**	**413.–**

Xi Top Annexe 4

mit/avec 4 Xi-Niveaux *** für 8 Sorten/sortes,
Stehtischöhe/taille detable haute

			B × T × H/l × p × h	Fl*./bt*.	Stk./pcs 1	3
1	●	1467-828	61 × 58.5 × 70 cm	52	**CHF 446.–**	**401.–**

*** Xi Rack Basis/Annexe fassen max. 8 Niveaux (=104 Flaschen*)

*** Xi Rack Basis/Annexe peut contenir max. 8 niveaux (=104 bouteilles*)

Xi Counter + Xi Top = Xi Rack (dito Annexe)



1



WEINREGAL – ÉTAGÈRE À VIN

Xi Rack Basis 8

(mit/avec 8 Xi-Niveaux**, für/pour 16 Sorten/sortes)

			B × T × H/l × p × h	Fl.*/bt.*		Stk./pce 1	3
1	●	1467-800	61 × 58.5 × 183 cm	104	NSV	**CHF 825.–**	~~1170.–~~

Xi niveau

					Set 1	3
2	●	1467-802	Set = 4 paar/pairs	13	**CHF 374.–**	**337.–**

Xi Etagère

					Stk./pce 1	3
3	●	1467-803			**CHF 187.–**	**168.–**

Xi Select

					Stk./pce 1	3
4	●	1467-804			**CHF 374.–**	**337.–**

Xi DoubleM

					Stk./pce 1	3
5	●	1467-805	H 20.5 cm	4	**CHF 374.–**	**337.–**

Xi Cuvee

					Stk./pce 1	3
6	●	1467-806	H 14.5 cm	12	**CHF 374.–**	**337.–**

Xi Gusto

					Stk./pce 1	3
7	●	1467-807	H 22 cm	12	**CHF 374.–**	**337.–**

Xi Stock

					Stk./pce 1	3
8	●	1467-808	H 30 cm	48	**CHF 374.–**	**337.–**

* Standard-Bordeaux-Flaschen 75 cl/* bouteilles standard Bordeaux 75 cl
** Xi Rack Basis/Annexe fassen max. 16 Niveaux (=208 Flaschen*)
** Xi Rack Basis/Annexe peut contenir max. 16 niveaux (=208 Flaschen*)



1



5

Xi «DoubleM»
Vollauszug für perfekte Lagerung von Doppelmagnumflaschen aller Formen
tiroir pour le stockage parfait des bouteilles double magnum de tous les formes



6

Xi «Cuvee»
Vollauszug für die exklusive Lagerung von Einzelflaschen und Raritäten
tiroir pour le stockage exclusif des bouteilles individuelles et rares



7

Xi «Gusto»
Vollauszug für Lagerung offener Flaschen
tiroir pour des bouteilles entamées



8

Xi «Stock»
ausziehbarer Lagerkorb für bis zu 48 Flaschen
tiroir de stockage pour jusqu'à 48 bouteilles





2



3

Xi «Etagère»
stabiler Zwischenboden
fond intermédiare stable



4

Xi «Select»
leichtläufiger Vollauszug für Holzkisten
tiroir pour caisses en bois

VINOJET – LE VERRE DE VIN

















Vinojet – Le Verre de Vin – Podbar



BERMAR | collection

Was ist «Vinojet – Le Verre de Vin»?
Unsere einzigartigen Wein- und Champagner-Konservierungssysteme sind als Industriestandard fest etabliert, wenn es um einen professionellen und profitablen glasweisen Service von Wein und Champagner geht. Mehr als 45 000 Kunden haben sich bereits für Le Verre de Vin & Pod Bar entschieden und dies aus guten Gründen.

Hier nur ein paar der Vorteile:
– kostspielige Verschwendung verhindern
– gleichbleibende Qualität für Ihre Kunden sicherstellen
– volle Service-Freiheit einer unbegrenzten Auswahl an Premium-Weinen, Schaumweinen und Champagner im Glas ausnützen
– Gewinne maximieren

Wie viele Weine können mit diesem System angeboten werden?
Die Anzahl der Weine, die Sie mit einem System konservieren können, ist unbegrenzt. Jedes Dual-System (Wein und Champagner) wird mit 20 Wein- und 3 Champagner-Korken geliefert.

Wie funktioniert es?
Für den Champagner arbeitet die Vinojet-Technologie mit einer genau kalibrierten Füllung von CO^2 in die Flasche. Dadurch entsteht ein Druckgleichgewicht welches das Austreten von CO^2 vom Wein selbst, verhindert. Für stille Weine wird ein präzises, kontrolliertes Vakuum erzeugt. So wird sichergestellt, dass die maximale Konservierungsdauer, ohne Beschädigung der subtilen Struktur des Weines, erreicht wird.

Wie lange dauert es?
Das System benötigt zwischen 2 und 5 Sekunden um eine 75 cl-Flasche zu versiegeln (je nach Restmenge in der Flasche).

Wie lange wird Wein und Champagner frisch gehalten?
So lange die Flaschen jedes Mal, wenn ein Glas Wein ausgeschenkt wird, konserviert werden, bleibt die Haltbarkeit des Weines bis 21 Tagen erhalten.

Qu'est-ce que «Vinojet – Le Verre de Vin»?
Nos systèmes uniques de conservation de vin et de champagne sont fermement établis en tant que standard de l'industrie quand il s'agit d'un service de vin au verre professionnel et rentable. Plus que 45 000 clients ont déjà choisi Le Verre de Vin & Pod Bar pour de bonnes raisons.

Voici seulement quelques avantages :
– éviter de gaspillage coûteux
– assurer une qualité de vin au verre constante pour vos clients
– pouvoir amplement proposer une sélection illimitée de vins haut-gamme et champagne au verre
– maximiser le profits

Combien des vins pouvez-vous proposer?
Le nombre de vins est illimité. Chaque système Dual (vin et champagne) comprend 20 bouchons de vin et 3 bouchons à champagne.

Comment ça marche?
Pour le champagne, la technologie Vinojet fonctionne avec un remplissage précisément calibrée de CO^2 dans la bouteille. Ainsi il est crée un équilibre de pression empêchant la fuite de CO^2 du vin lui-même. Pour les vins, il est produit un vide précis et contrôlé. Ceci assure que le temps maximum de conservation est obtenu sans endommager la structure subtile du vin.

Combien de temps faut-il pour l'utilisation?
Le système prend entre 2 et 5 secondes pour «fermer» une bouteille de 75 cl (selon la quantité restant dans la bouteille).

Combien de temps les vins et champagnes sont-ils conservés en bon état?
Tant que les bouteilles sont conservées chaque fois qu'un verre est versé, la durée de préservation peut aller jusqu' à 21 jours.

VINOJET / VINOPOD

Vinojet – le verre de vin

Weinvakumiersystem zur Erhaltung des Bouquets angebrochener Flaschenweine und Champagner (problemlos bis 21 Tage!), die elektronische Steuerung entzieht dem Wein die optimale Menge Luft (keine Oxydation), bzw. fügt dem Champagner den erforderlichen Druck mittels Kohlensäure bei, einfachste Bedienung (weniger als 5 Sek.), keine Wartung, kleinster Platzbedarf, kompaktes Gehäuse aus veredeltem Stahl, schnelle Montage, mit LED-Beleuchtung bei den Stutzen / système d'évacuation d'air des bouteilles commencées de vins/champagne pour garder le bouquet jusqu'à 21 jours sans problème, le micro-ordinateur enlève au vin la quantité d'air optimale pour empêcher l'oxydation, ou rajoute au champagne la pression nécessaire par acide carbonique, maniement simple en moins de 5 sec., nécessite pas d'entretien, boîtier en métal spécial, montage facile, avec illumination LED.
230 V

für Wein – pour vin
20 Weinkorken inkl. / 20 bouchons à vin incl.

			«Single»	Masse/dim. B × T × H/l × p × h	Preis/prix	1	3
1	●	1467-6	«Classic»	13.5 × 13 × 55 cm, 6.7 kg		**CHF 2735.–**	**2460.–**
2	●	1467-8	«Tower»*	12 × 13.5 × 51 cm, 6 kg		**CHF 2735.–**	**2460.–**
3	●	1467-2000	«Compact»**	17.7 × 33 × 13.5 cm, 9.2 kg		**CHF 2735.–**	**2460.–**
4	●	1467-12	«Classic Chrom»	13.5 × 13 × 55 cm, 6.7 kg		**CHF 2735.–**	**2460.–**

für Champagner – pour champagne
3 Champagner-Verschlüsse und Co^2-Druckventil inkl.
3 bouchons à champagne et manomètre incl.

			«Single»	Masse/dim. B × T × H/l × p × h	Preis/prix	1	3
1	●	1467-11	«Classic»	13.5 × 13 × 55 cm, 6.7 kg		**CHF 2225.–**	**1998.–**
2	●	1467-9	«Tower»*	12 × 13.5 × 51 cm, 6 kg		**CHF 2225.–**	**1998.–**
3	●	1467-2004	«Compact»**	17.7 × 33 × 13.5 cm, 9.2 kg		**CHF 2225.–**	**1998.–**
4	●	1467-33	«Classic Chrom»	13.5 × 13 × 55 cm, 6.7 kg		**CHF 2225.–**	**1998.–**

für Weine und Champagner – pour de vins et champagne
20 Weinkorken, 3 Champagner-Verschlüsse und Co^2-Druckventil inkl., die Kohlensäureflasche muss separat und kann nicht durch uns bezogen werden (z. B. PanGas)
20 bouchons à vin, 3 bouchons à champagne et manomètre incl., la bouteille de gaz carbonique doit être achetée séparément et ne peut pas être livrée par nous (p. ex. PanGas)

			«Dual»	Masse/dim. B × T × H/l × p × h	Preis/prix	1	3
1	●	1467-5	«Classic»	13.5 × 13 × 55 cm, 6.7 kg		**CHF 3890.–**	**3500.–**
2	●	1467-23	«Tower»*	12 × 13.5 × 51 cm, 6 kg		**CHF 3890.–**	**3500.–**
3	●	1467-2002	«Compact»**	17.7 × 33 × 13.5, 230 V, 9.2 kg		**CHF 3890.–**	**3500.–**
4	●	1467-13	«Classic Chrom»	13.5 × 13 × 55 cm, 6.7 kg		**CHF 3890.–**	**3500.–**

* für Tresen- und Buffetmontage / pour montage au comptoir ou buffet
** für Montage unter Tresen mit Schrauben, Garantie 1 Jahr / pour montage en dessous buffet avec vis, garantie 1 an

Vinojet – le verre de vin portable
kompaktes Gerät, ideal für Vorführungen, Degustationen, Messen, ohne grosse Installation, einfach zu transportieren und schnell aufzustellen (plug and play), für Weine und Champagner, 20 Weinkorken, 3 Champagner-Verschlüsse, CO^2-Druckventil, mit neuster LED-Beleuchtung, ohne CO^2 Kartusche*
appareil compacte, idéal pour présentations, dégustations, foires, sans grande installation, facile à transporter et vite prêt à l'emploi (plug and play), pour vin et champagne, 20 bouchons à vin et 3 à champagne, manomètre, avec nouvelle illumination LED changeante, sans cartouche CO^2*

			«Dual»	Masse/dim. B × T × H/l × p × h	Preis/prix	1	3
5	●	1467-101	Dual Tower portable, 12 × 25 × 48.5 cm, 10 kg, Platte/plateau: 28 × 50 × 3 cm			**CHF 4065.–**	**3660.–**
			«Single»		Preis/prix	1	3
6	●	1467-102	für Champagner / pour champagne			**CHF 2540.–**	**2285.–**
7	●	1467-103	für Wein / pour vin			**CHF 2945.–**	**2650.–**



* Kohlensäurekartusche SodaStream 425g CO^2 in jedem üblichen Warenhaus erhältlich
* SodaStream cartouche gazeuse 425g CO^2 disponible dans tous les magasins

Erhaltung des Bouquets bis 21 Tage!
Maintient le bouquet jusqu'à 21 jours!



Wandmodell / mod. murale

1



2



4



3



5 6 7

VINOJET / VINOPOD

VinoPod

das Wein-Offenausschank-System für Gastronomie und Weinhandel, mit integriertem VinoJet – le verre de vin-Verschlusstechnik, kontrollierte Konservierung, Aufbewahrung und Präsentation, Kompressor-Kühlung von 4–18 °C mit Digitalanzeige, jede Kammer für 10 Flaschen, abschliessbar, Glastüren Doppelverglasung, integrierter Kondenswasser-Verdampfer, sparsame LED Innenbeleuchtung mit 7 Farboptionen, Gehäuse schwarz, Türrahmen und Griffleisten Edelstahl, Innenausstattung Edelstahl, spiegelglanz poliert

le système du vin au verre pour gastronomie et commerce, avec technique de fermeture «VinoJet», conservation contrôllée, pour stockage et présentation, réfrigération par compresseur de 4 à 18 °C avec affichage digital, chaque chambre peut contenir jusqu'à 10 bouteilles, fermeture à clé, porte double vitré, avec évaporateur de condensation, lumière intérieur LED avec 7 couleurs différentes, boîtier noir, cadre de porte, poignéé et intérieur en acier spécial polié

für stille Weine – pour de vins

20 Weinkorken inkl. / 20 bouchons à vin incl.

230 V / 0.52 kwh/24h (max.)		Flaschen/bouteilles	Masse/dim.	Preis/prix	1	3
1	● 1467-4010 «Single»	8–10, 75 cl	55.5 × 47 × 50 cm, 37 kg		**CHF 3640.–**	**3275.–**
2	● 1467-4030 «Twin»	16–20, 75 cl	98.5 × 47 × 50 cm, 60 kg		**CHF 4550.–**	**4095.–**
3	● 1467-4031 «Verti»	16–20, 75 cl	55.5 × 47 × 105.5 cm, 55 kg		**CHF 5085.–**	**4575.–**
4	● 1467-4043 «Tri»	24–30, 75 cl	151.5 × 47 × 50 cm, 69.5 kg		**CHF 5500.–**	**4950.–**
5	● 1467-4050 «Quad»	32–40, 75 cl	98.5 × 47 × 100 cm, 120 kg		**CHF 6740.–**	**6065.–**

für Champagner – pour de champagne

3 Champagner-Verschlüsse und Co^2-Druckventil inkl. / 3 bouchons à champagne et manomètre incl.

230 V / 0.52 kwh/24h (max.)		Flaschen/bouteilles	Masse/dim.	Preis/prix	1	3
1	● 1467-4015 «Single»	8–10, 75 cl	55.5 × 47 × 50 cm, 37 kg		**CHF 3140.–**	**2825.–**
2	● 1467-4025 «Twin»	16–20, 75 cl	98.5 × 47 × 50 cm, 60 kg		**CHF 4045.–**	**3640.–**
3	● 1467-4032 «Verti»	16–20, 75 cl	55.5 × 47 × 105.5 cm, 55 kg		**CHF 4450.–**	**4005.–**
4	● 1467-4044 «Tri»	24–30, 75 cl	151.5 × 47 × 50 cm, 69.5 kg		**CHF 4995.–**	**4495.–**
5	● 1467-4055 «Quad»	32–40, 75 cl	98.5 × 47 × 100 cm, 120 kg		**CHF 6220.–**	**5598.–**

für Weine oder Schaumwein – pour de vins ou champagne

20 Weinkorken, 3 Champagner-Verschlüsse und Co^2-Druckventil inkl., ohne Kohlensäureflasche

20 bouchons à vin, 3 bouchons à champagne et manomètre incl., sans bouteille de gaz carbonique

230 V / 0.52 kwh/24h (max.)		Flaschen/bouteilles	Masse/dim.	Preis/prix	1	3
1	● 1467-4020 «Single»	8–10, 75 cl	55.5 × 47 × 50 cm, 37 kg		**CHF 4665.–**	**4198.–**
2	● 1467-4040 «Twin»	16–20, 75 cl	98.5 × 47 × 50 cm, 60 kg		**CHF 5560.–**	**4998.–**
3	● 1467-4033 «Verti»	16–20, 75 cl	55.5 × 47 × 105.5 cm, 55 kg		**CHF 5975.–**	**5378.–**
4	● 1467-4045 «Tri»	24–3, 75 cl	151.5 × 47 × 50 cm, 69.5 kg		**CHF 6510.–**	**5860.–**
5	● 1467-4060 «Quad»	32–40, 75 cl	98.5 × 47 × 100 cm, 120 kg		**CHF 7745.–**	**6970.–**

PodBar

B × T × H / l × p × h : 43.5 × 47 × 50 cm			Preis/prix
6	● 1467-4100	nur Kühlvitrine (ohne Vinojet-Station) links gebandet/seulement vitrine réfrigérée sans station vinojet charnières à gauche	**CHF 910.–**
6	● 1467-4101	nur Kühlvitrine (ohne Vinojet-Station) rechts gebandet/seulement vitrine réfrigérée sans station vinojet charnières à droite	**CHF 910.–**



1



2



3



5



4



6

Ausstell- & Vorführmodelle

modèle d'exposition

Vinojet – le verre de vin

für Wein – pour vin

230V				Masse/dim. B × T × H/l × p × h				
3	●	R1467-2000	«Compact Single»	17.7 × 33 × 13.5 cm	9.2 kg	NSV	**CHF 1534.–**	~~2735.–~~
4	●	R1467-12	«Classic Chrom Single»	13.5 × 13 × 55.0 cm	6.7 kg	NSV	**CHF 1390.–**	~~2735.–~~

für Champagner – pour champagne

1	●	R1467-11	«Classic Single»	13.5 × 13 × 55.0 cm	6.7 kg	NSV	**CHF 990.–**	~~2225.–~~
2	●	R1467-9	«Tower Single»	12 × 13.5 × 51.0 cm	6.0 kg	NSV	**CHF 1680.–**	~~2225.–~~
3	●	R1467-2004	«Compact Single»	17.7 × 33 × 13.5 cm	9.2 kg	NSV	**CHF 990.–**	~~2225.–~~
4	●	R1467-33	«Classic Chrom Single»	13.5 × 13 × 55.0 cm	6.7 kg	NSV	**CHF 1100.–**	~~2225.–~~

für Weine und Champagner – pour vin et champagne

3	●	R1467-2002	«Compact Dual»	17.7 × 33 × 13.5, 230 V	9.2 kg	NSV	**CHF 2122.–**	~~3890.–~~

Garantie 1 Jahr / garantie 1 an

Free-Stand Säulen – support pour Vinojet

zu Vinojet Classic / pour Vinojet classic

Ø 32 × H 70.5 cm, 3 kg oder/ou 24 × 24 × 70.5 cm,17 kg

6	●	1467-22				NSV	**CHF 198.–**	~~285.–~~



1



2



3



4



6

für Wein – pour vin

230 V/0.52 kwh/24h (max.)				Flaschen/bouteilles	Masse/dim. B × T × H/l × p × h					
7	●	R1467-4010	«Single Wine»	8–10, 75 cl	55.5 × 47 ×	50.0 cm	37 kg	NSV	**CHF 2295.–**	~~3640.–~~

für Champagner – pour champagne

6	●	R1467-4015	«Single Champagne»	8–10, 75 cl	55.5 × 47 ×	50.0 cm	37 kg	NSV	**CHF 2035.–**	~~3140.–~~

für Wein und Champagner – pour vin et champagne

6	●	R1467-4020	«Single Dual»	8–10, 75 cl	55.5 × 47 ×	50.0 cm	37.0 kg	NSV	**CHF 2883.–**	~~4665.–~~



7

VINOJET / VINOPOD

VinoJet Korken – bouchons Vino-Jet

		netto			1	5
1	●	1467-20	Wein/vin	Pa. = 20 Stk./pcs	**CHF 50.–**	**43.–**
2	●	1467-20S	Wein/vin	Pa. = 10 Stk./pcs	**CHF 40.–**	**36.–**
			für Drehverschluss Flaschen / pour bouteilles à vis			
3	●	1467-3	Champagne	Pa. = 3 Stk./pcs	**CHF 40.–**	**34.–**
4	●	1467-19	Champagne Premium			
				Pa. = 2 Stk./pcs	**CHF 52.–**	**44.–**
4	●	1467-14N	Champagne Premium Narrow (Krug, Dom Perignon)			
				Pa. = 2 Stk./pcs	**CHF 56.–**	**48.–**
5	●	1467-3N	Champagne Narrow (Krug, Dom Perignon)			
				Pa. = 3 Stk./pcs	**CHF 47.–**	**39.90**


1


2


3

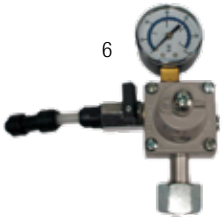

4


5

Ersatzteile zu Vinojet – Podbar

pièces de rechange Vinojet – Podbar

		Druckminderer/manomètre			Stk./pce
6	●	1467-2005			**CHF 215.–**


6


7


8


9

Vakuumpumpe – pompe vacuum

7	●	1467-0114			**CHF 240.–**

on/off Power Switch

8	●	1467-009	zu/pour Vinojet Tower		**CHF 22.–**

Abdeckung/cache

9	●	1467-17	schwarz/noir		**CHF 198.–**
10	●	1467-16	chom/chrome		**CHF 395.–**


10


11


12


13

Verlängerungskabel – ralonge

für Tower und Podbar «le verre de vin» Systeme, welche eine 24V Adapter haben
pour systèmes tower et podBar «le verre de vin» avec adapteur 24 V

11	●	1467-0075	5 m		**CHF 21.–**

Co²-Schlauch – tuyau Co²

zu Vinojet-Systemen, zu Druckreduzierverntil,
pour systèmes Vinojet pour connexion manomètre, noir

12	●	1467-8408	schwarz/noir, 4 × 2 mm		**CHF 3.–/m**

Verbindungsteil – pièce de connexion

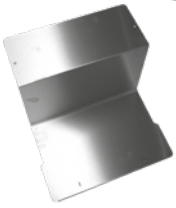
Druckminderer-Gasschlauch
manomètre-tuyau

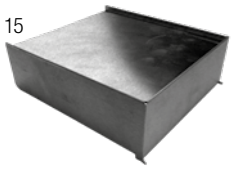
13	●	1467-001			**CHF 10.–**

Display

zu Podbar, Chromnickelstahl
pour podbar, acier nickel chromé

14	●	1467-110	Standard		**CHF 98.–**
15	●	1467-111	Removable Step		**CHF 58.–**
16	●	1467-112	Step		**CHF 156.–**


14


15


16

Erweiterungs-Set – set d'espace

für das Nachrüsten von VinoPods
pour le poste montage des VinoPod:

17	●	1467-40010	«Verti-Pod»	3-teilig/3 pcs	**CHF 325.–**
18	●	1467-40011	«Tri-Pod»	1-teilig/1 pce	**CHF 66.–**
19	●	1467-40009	«Quad-Pod»	3-teilig/3 pcs	**CHF 430.–**
20	●	1467-0113	Metallplatte/plaque métallique		
			52.5 × 38.5 cm		**CHF 80.–**
21	●	1467-0112	Gehäuse/boîtier		
			11 × 52.5 × 38.5 cm		**CHF 480.–**


17




18






19


20


21

i.Am® enolution

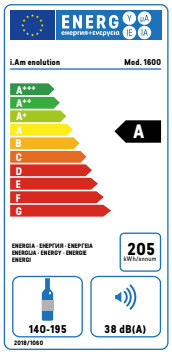
Der Weintemperierschrank der neuen Generation
La cave à vin de la nouvelle génération

1200



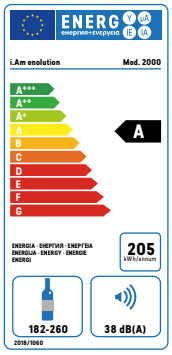


1600





2000





ENERGIEEINSPARUNGEN
ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

i.Am enolution ist ein einzigartiger Monolith mit herausragender Stabilität und Wärmeträgheit

- grösstmögliche Senkung der Innen-Aussen-Kühlverluste und umgekehrt
- Klasse A
- optimale Isolierung mit erheblicher Ersparnis des Betriebsverbrauchs (60% gegenüber den vorherigen Modellreihen).

i.Am enolution est un monolithe révolutionnaire, unique en son genre, qui se caractérise par sa solidité et son inertie thermique.

- réduction maximale de la dispersion de l'intérieur vers l'extérieur et inversement
- classe A
- isolation exceptionnelle avec des économies considérables de consommation en fonctionnement (économies de 60 % par rapport aux lignes précédentes).

MAXIMALE GERÄUSCHREDUKTION
SILENCE MAXIMUM

Das innovative Kühlsystem minimiert das Betriebsgeräusch

- intelligentes Lüftungsmanagement
- 4 Betriebsmodi: Normal, Booster, Silence und ECO für einen einfachen und intuitiven Betrieb.

Le nouveau système de réfrigération innovant réduit le niveau sonore au minimum

- gestion intelligente de la ventilation
- 4 modes de fonctionnement: normal, booster, silence et ECO pour une utilisation simple et intuitive.

ETHISCHE VERPFLICHTUNG
ENGAGEMENT ÉTHIQUE

Für den Aufbau werden recycelte und recycelbare Kunststoffe verwendet, für das Isoliermaterial umweltfreundliche PURSchaumstoffe aus FCKW-freien Treibmitteln. Als Kältemittel wird das «natürlich» grüne Kühlgas R290 (Propan) eingesetzt.

Les parois sont composées de matières plastiques recyclées et recyclables, tandis que les matériaux isolants sont en mousse de polyuréthane à faible impact réalisées avec des agents gonfl ants sans CFC.
Le fl uide frigorigène utilisé est le R290 (propane), un gaz réfrigérant «naturellement» vert.

Telefon +41 41 259 60 40 – Fax +41 41 259 60 41 – verkauf@abegglen-pfister.ch – abegglen-pfister.ch

DESIGN
DESIGN

Neues smartes, junges und modernes Design. In Zusammenarbeit mit dem renommierten Mailänder Studio Bonetto Design Center kreiert.

Nouveau design intelligent, jeune et moderne. Développé en collaboration avec le prestigieux studio de design milanais Bonetto Design Center.

DIE EROBERUNG DES RAUMS
ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Flexibler und funktionaler Auslageraum: in drei verschiedenen Höhen für jeden Platzbedarf verfügbar.

Flexibilité et fonctionnalité des espaces d'exposition: disponible en trois hauteurs diff érentes, pour répondre à tous les besoins d'espace.

INDIVIDUALISIERUNG
INDIVIDUALISATION

i.Am enolution ist der Weintemperierschrank mit der grösstmöglichen Konfigurationsfreiheit an Farb- und Rahmenvariationen. Die gewünschte Kombination kann aus zwei Farben für den Aufbau (schwarz und elfenbein) und vier Türrahmen (silber, schwarz, hell und dunkel) ausgewählt werden.

i.Am enolution est une cave réfrigérée qui peut être confi gurée en associant diff érents coloris et encadrements. Il suffi t de choisir entre deux teintes pourla structure (noir et ivoire) et quatre encadrements (argent, noir, clair et foncé) pour obtenir la combinaison souhaitée.





GRÖSSERER INNENRAUM UND FREI WÄHLBARES LAYOUT «INDIVIDUELL GESTALTET»
PLUS GRAND INTÉRIEUR ET MISE EN PAGE LIBREMENT SÉLECTIONNABLE
«INDIVIDUELLEMENT CONCUE»

optimale Nutzung des Innenraums und maximale Kapazität
optimisation de l'espace intérieur et capacité maximale

INNENEINRICHTUNGEN
AGENCEMENTS INTERNES

Der Weintemperierschrank kann durch, separat zu bestellende Inneneinrichtungen personalisiert werden.

La cave à vin peut être personnalisée avec aménagements intérieurs, à commander séparément.

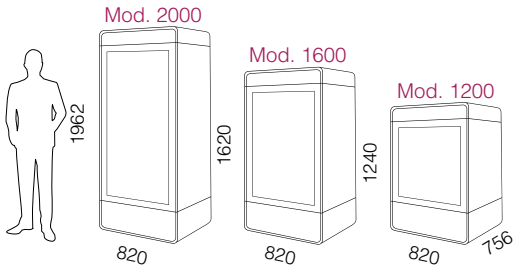
TÜR MIT VERBUNDGLAS UND SCHLOSS
PORTE À DOUBLE VITRAGE ET SERRURE

- Verbundglas aus zwei Scheiben und grosser Innenkammer.
- SICHERHEITSGLAS aussen und innen.
- Double vitrage composé de deux vitres intercalées par une importante lame d'air.
- Vitrage extérieur et intérieur TREMPÉS.

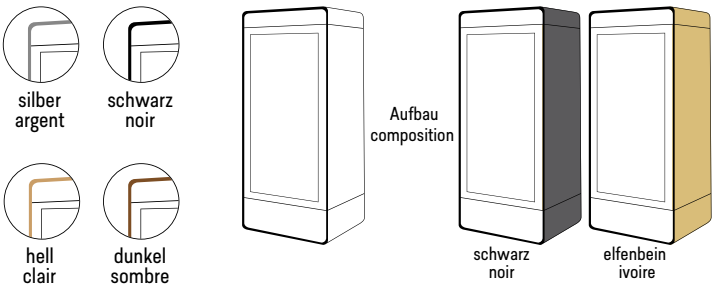
Der Weintemperierschrank der neuen Generation
La cave à vin de la nouvelle génération

i.Am enolution

Abmessungen – dimensions



Farben und Kombinationen – couleurs et combinaisons



Ausziehbare Schubladen
Tiroirs coulissants

Die Schienen der Schubladen sorgen für leichtgängigen Lauf und gefederten Anschlag. Die Holzfront der Schubladen ist farblich mit dem Aussenrahmen des Temperierschranks abgestimmt und beinhaltet eine spezielle Aufnahme für das Etikettieren der Flaschen.
Les tiroirs coulissent sur des glissières qui off rent une fluidité maximale et une butée de fi n de course amortie. Le panneau frontal en bois du tiroir est coordonné à la teinte de l'encadrement extérieur de la structure et il dispose d'un logement pour l'étiquetage des bouteilles.



Regale
Étagères

Elegante, schwarze Metallregale.
Élégantes étagères noires en métal.

Lagerung
Possibilité de stockage

Auf den Regalen können die Flaschen bis zur maximalen Aufnahmekapazität verstaut werden.
Les étagères permettent d'entasser les bouteilles de manière à optimiser la capacité de stockage.

Ausziehbare Schubladen
Tiroirs extractibles





Regale
étagères





Weinschränke – caves à vin

Umluftkühlung, Temperatur einstellbar von +2° bis +20°C, Tablare für stehende und/oder Teleskopschubladen für 14 liegende Flaschen, LED-Innenbeleuchtung, Türe Sicherheitsglas, Schloss, Scharniere links (auf Bestellung rechtsgebandet), Kühlmittel R290

refroidissement par air, température réglable de +2° à 20°C, avec étagères por des bouteilles debout et/ou des tiroirs téléscopiques pour 14 bouteilles couchées, illumination LED, porte avec vitrage trempé, serrure, charnières à gauche (peut être changé sur demande), liquide de refroidissement R290

Energieeffizienzklasse A/classe efficacité énergétique A

230V/50 Hz, 38 db/(A)

	Mod. 1200		Watt	Masse/dim. innen, aussen/int., ext.	Stk./pcs	1	3
1	●	1467-121	155	82 × 75.6 × 124 cm, 115 kg, 295 l		**CHF 3990.–**	**3410.–**
2	●	1467-122	155	91.6 × 87 × 138 cm/130 kg		**CHF 5175.–**	**4395.–**
3	●	1467-123	155			**CHF 4595.–**	**3910.–**
	Mod. 1600						
4	●	1467-161	235	82 × 75.6 × 162 cm, 125 kg, 460 l		**CHF 4290.–**	**3645.–**
5	●	1467-162	235	91.6 × 87 × 176 cm, 140 kg		**CHF 6255.–**	**5315.–**
6	●	1467-163	235			**CHF 5670.–**	**4820.–**
	Mod. 2000						
7	●	1467-221	235	82 × 75.6 × 196.2 cm, 135 kg, 600 l		**CHF 4495.–**	**3825.–**
8	●	1467-222	235	91.6 × 87 × 219 cm, 150 kg		**CHF 7045.–**	**5990.–**
9	●	1467-223	235			**CHF 5665.–**	**4815.–**

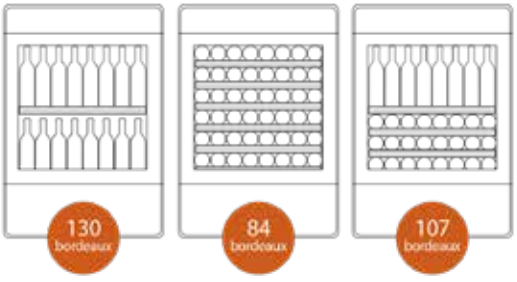
Bitte bei Bestellung angegeben/veuillez indiquer à la commande:

Farbe Schrank: **schwarz oder elfenbein**/couleur armoire: **noire ou ivoire**

Farbe Frontpanel/Schubladen: **silber, schwarz, hell, dunkel**/couleur front/tiroir: **argent, noir, clair, foncé**

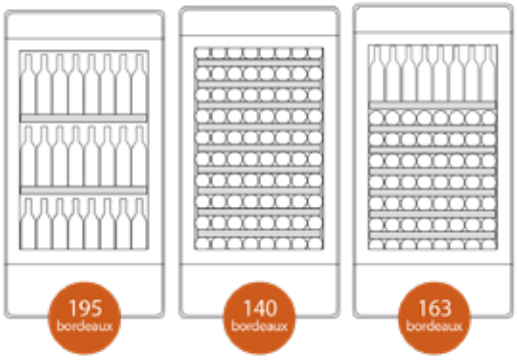
Lieferfrist ca. 5 Wochen/délai de livraison environ 5 semaines

Mod. 1200



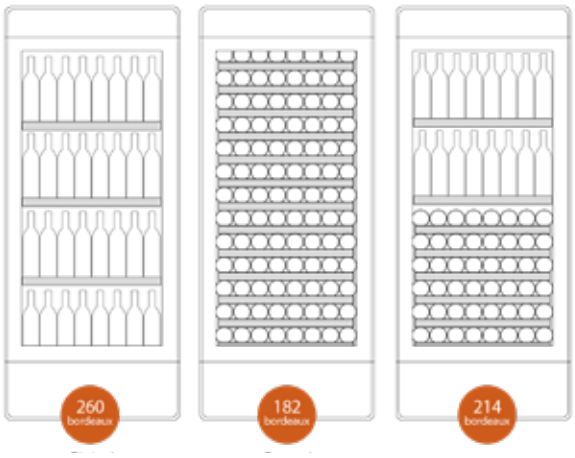
1 2 3

Mod. 1600



4 5 6

Mod. 2000



7 8 9

«DAUERTIEFSTPREISE»
«PRIX BAS PERMANENT»



1



2



3



4



5



6



7

Telefon +41 41 259 60 40 – Fax +41 41 259 60 41 – verkauf@abegglen-pfister.ch – abegglen-pfister.ch

Liebherr

	1	2	3	4	5	6	7
Artikel N°	140-42120	140-3212	140-1812	140-4212	140-5872	140-5972	140-59720
Artikelbezeichnung/description	WKb 4212	WKb 3212	WKb 1812	WTb 4212	WTes 5872	WTes 5972	WTPes 5972
	Vinothek	Vinothek	Vinothek	Vinothek Vinidor	Vinidor	Vinidor	Vinidor
Max. Bordeauxflaschen 0.75 l/Bouteilles de bordeaux0.75 l	200	164	66	200	178	211	155
Brutto-/Nutzinhalt/Capaité utile	395 l	309 l	145 l	395 l	496 l	516 l	516 l
Energieeffizienzklasse/Classe effacité énergétique	A	A	A+	A	A	A	A
Energieverbrauch Jahr/24 h/Consommation électrique	168 / 0.460 kWh	161 / 0.441 kWh	119 / 0.307 kWh	168 / 0.460 kWh	180 / 0.493 kWh	182 / 0.498 kWh	182 / 0.498 kWh
Geräusch-Schallleistung re 1 pW/Niveau sonore	41 dB(A)	39 dB(A)	38 dB(A)	41 dB(A)	37 dB(A)	38 dB(A)	38 dB(A)
Spannung/Anschlusswert/Raccordement	220-240, V/1 A	220-240, V/0.8 A	220-240, V/0.5 A	220-240, V/1 A	220-240, V/1.0 A	220-240, V/1.0 A	220-240, V/1.0 A
Weinteil							
Abtauverfahren/Dégivrage	automatisch	automatisch	automatisch	automatisch	automatisch	automatisch	automatisch
Temperaturzonen/Zones de température	1	1	1	1	3	2	2
Temperaturbereich/Plage de température	+5 °C bis +20 °C	+5 °C bis +20 °C	+5 °C bis +20 °C	+5 °C bis +18 °C	+5 °C bis +20 °C	+5 °C bis +20 °C	+5 °C bis +20 °C
Isolierglastür/Porte vitrée isolante	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Farbe Tür/Seitewände/Couleur de porte	Schwarz/noir	Schwarz/noir	Schwarz/noir	Schwarz/noir	Edelstahl/acier	Edelstahl/acier	Edelstahl/acier
Innenbeleuchtung/Eclairage intérieur	✓	✓	✓	✓	LED	LED	LED
Temperaturanzeige digital Affichage de la température digital	extérieur	extérieur	extérieur	extérieur	intérieur	intérieur	intérieur
Störung: Warnsignal/Trouble: avertissement	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Abmessung							
Aussen-/Nischenmasse in cm (H/B)/Niche	165 × 60	135 × 60	89 × 60	165 × 60	192 × 70	192 × 70	192 × 70
Tiefe inkl. Wandabstand in cm Profondeur incl. Distance du mur en cm	73.9	73.9	61.3	73.9	74.2	74.2	74.2
Ausstattungsvorteile							
Ablageflächen gesamt (inkl. Bodenfläche)/ Surfaces de rangement	6	4	3	6	18	10	6
davon auf Teleskopschienen dont étagères wur rails télescopiques	–	–	–	–	10	8	5
Aktivkohlefilter/Filtre à charbon actif	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Schloss/Serrure	–	–	–	–	✓	✓	✓
Türanschlag rechts wechselbar (Aufpreis CHF 110.–) Butée de porte à droite, réversible (option CHF 110.–)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Preis (inkl. vRG)/Prix (incl. VRG/TAR)	**CHF 1525.–** ~~CHF 2683.–~~	**CHF 1360.–** ~~CHF 2498.–~~	**CHF 1116.–** ~~CHF 2035.–~~	**CHF 1525.–** ~~CHF 2778.–~~	**CHF 4275.–** ~~CHF 6490.–~~	**CHF 4140.–** ~~CHF 6305.–~~	**CHF 4632.–** ~~CHF 7050.–~~

VRG/TAR incl.

Aktivkohlefilter – filtres à charbon actif

für Eurocave Weinklimaschränke/pour caves à vin Eurocave:

8 ○ 1467-220 **CHF 66.–**

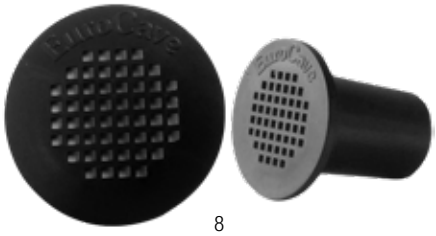
Aktivkohlefilter – filtres à charbon actif

für Liebherr Weinklimaschränke/pour caves à vin Liebherr:

Modelle WK, WTU, WTN, WTI

9 ● 1467-208 **CHF 49.–**

Bitte Modell angeben/Veuillez indiquer le modèle svp!



8



9

EUROCAVE

1



E-Pure-M

2



V Revel-L

3



V-Prem-M

4



V-Prem-L

5



S-Revel-S

6



6170 D

7



6182 V



Gleitregal ACMS
Standard für 12 Flaschen
clayettes coulissantes ACMS
capacité 12 bouteilles



Gleitregal Luxus ACMS2 B
black (12 Flaschen) automatischer Einzug
clayettes coulissantes retrait automatique
LUXUX ACMS2B (12 bouteilles)



Präsentationsregal ACPH zur idealen schrägstellenden Präsentation und dahinter liegenden Flaschen (-22 Flaschen (6 schrägstellend)
clayettes de presentation pour la mise en place de bouteilles incliné (6) total 22 bouteilles

Temperaturanzeige Digital
affichage de la temperature digital



EUROCAVE

Niedriger Energieverbrauch
consumation energetique très bas



Finden Sie Ihren idealen Weinschrank!

trouvez votre cave à vin idéale

230V/50 Hz	1	2	3	4	5	6	7
Artikelnummer / article nr.	888-137	888-182	888-141	888-234	888-74	888-6170	888-6182
Artikelbezeichnung/description	E-Pure-M	V-Revel-L	V-Prem-M	V-Prem-L	V-Revel-S	6170D	6182V
Masse: H × B × T cm / dim. : h × l × p cm	148 × 68 × 71.5	182.5 × 68 × 71.5	148 × 68 × 71.5	182.5 × 68 × 71.5	96 × 68 × 71.5	182.5 × 68 × 71.5	182.5 × 68 × 71.5
Flaschenkapazität 75cl / capacité bouteille 75cl	137	182	141	234	74	162	182
Energieeffizientklasse / classe efficacité énergétique	A	A	A	A	A	A	A
Geräuschschallpegel / niveau sonore	37 dB A	37 dB A	37 dB A	37 dB A	37 dB A	37 dB A	37 dB A
Nutzvolumen Liter / capaité utile en litre	345	445	355	460	210	430	445
jährlicher Energieverbrauch Kwh/Jahr consommation électrique Kwh/an	157	132	121	128	114	128	128
Temperaturzonen / zones de temperature	3	1	1	1	1	2	1
Temperaturbereich / plage de température * option Modell S mit 10 Temperaturzonen a) Chambrierfach / compartiment à chambrer b) Lagerfach / compartiment de garde c) Kühlfach / compartiment frigorifique	a) 15–22 °C Fl. / bt.:11 b) 9–15 ° C Fl. / bt.: 112 c) ca. 7 ° C Fl. / bt.: 14	5°–22 °C	9°–15 ° C Reifeschrank armoire de garde	9°–15 ° C Reifeschrank armoire de garde	5°–22 °C	5°–11 ° C oben/haut 15°–20 °C unten/bas	5°–22 °C
Türe/porte	Vollglastüre verre	Vollglastüre verre	Rahmenglastüre verre avec cadre	Vollglastüre verre	Vollglastüre verre	Rahmenglastüre verre avec cadre	Rahmenglastüre verre avec cadre
verfügbare Farben / couleurs disponibles	schwarz/noir	schwarz/noir	schwarz/noir	schwarz/noir	schwarz/noir	schwarz/noir	schwarz/noir
Innenbeleuchtung / eclairage interieure LED bernsteinfarbig / ambrée	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Gleitregale / clayettes coulissantes ACMS *(luxus ACMS2 black)	6	14*	10	1	5	6	7
Lagerregale / clayette stockage	optional	optional	optional	fix 3 fissé	optional	optional	optional
Präsentationsborde / clayettes de presentation	optional	optional	optional	optional	optional	2	2
Aktivkohlenfilter / filtre à charbon actif	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Temperaturanzeige Digital / affichage de la temperature digital	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Schloss/serrure	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Alarm/alarme	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Türanschlag rechts / Wechsel ohne Aufpreis / charnière de porte à droite / changement sans supplément							
Preise inkl vRG (ohne MwStk.) Prix incl. TAR sans TVA.)	**CHF 5000.–**	**CHF 7550.–**	**CHF 3620.–**	**CHF 2890.–**	**CHF 4860.–**	**CHF 6430.–**	**CHF 5630.–**
Die Preise basieren auf den abgebildeten Weinklimaschränken / les prix sont basés sur les armoires de vin illustrées							

* Anschluss an Zentralkühlung
* branchement à une unité de refroidissement centrale



Lagerregal Universal AXUH2W
aus hellem Holz (- 77 Flaschen)
clayettes stockage universelle en
bois claire (- 77 bouteilles)



Präsentationsregal ACPH zur idealen schrägstellenden Präsentation und dahinter liegenden Flaschen (- 22 Flaschen (6 schrägstellend)
clayettes de présentation pour la mise en place, 6 bouteilles inclinées, au total 22 bouteilles

2 Jahre Garantie
auf alle Modelle
2 année des garantie
sur tous les modèles

Optionen auf Anfrage
options sur demande

VINO COOL

Offenweinkühler – réfrigérateur à bouteilles de vin ouvertes «Cavanova»
für Weiss- und Rotweine, Champagner- und Magnumflaschen, mit 1 oder 2 Temperatur-Zonen, kühlt oder heizt, mit LED-Beleuchtung (3 Farben) / pour vins blancs et rouges, bouteilles de Champagne et Magnums, avec 1 ou 2 zones de température, il refroidi ou chauffe, avec illumination LED (3couleurs)
+3° à +18°C, 230 V, 50 Hz, 46 Db, 1.1 kW/24 h (15°C)

			Flaschen/bouteille Masse/dim.	Zonen/zones	Stk./pcs 1	 3
1	●	99-61	6 65.5 × 32.5 × 29 cm,	1 27 l, 15 kg	**CHF 1220.–**	**1098.–**
2	●	99-62	6 (4+2) 65.5 × 32.5 × 29 cm,	2 25 l, 15.5 kg	**CHF 1280.–**	**1152.–**
3	●	99-81	8 78 × 32.5 × 29 cm,	1 34.5 l, 16.2 kg	**CHF 1270.–**	**1143.–**
4	●	99-82	8 (4+4) 78 × 32.5 × 29 cm,	2 32.5 l,16.8 kg	**CHF 1350.–**	**1215.–**

Vino Cool
Weinkühler für bis zu ca. 24 offenen Flaschen 75 cl, Temperatur von +2° bis +18 °C einstellbar (ein Temp. Bereich), optional aufrüstbar in zwei-Temperaturengerät durch Einschieben eines separaten Plexi-Tempe-raturunterteilers (2 × 10 Flaschen 75 cl), Edelstahl gebürstet, eine Längsseite mit verkaufsfördernder Isolierverglasung und integrierter LED-Multi-Color-Beleuchtung, zulässige Umgebungstemperatur +14° bis +32 °C / réfrigérateur à bouteilles de vin ouvertes, jusqu'à 24 bouteilles 75 cl, température réglable de +2° à +18 °C (1 zone de température), option transformable en 2 zones de température par une plaque plexi (montage simple, donne place pour 20 bout.), en acier spécial, 1 côté avec verre isolation (pour mieux vendre) et illumination LED multi-color, pour température ambiant de +14° à +32 °C
230 V/50 Hz

5	●	1467-40	52 × 89 × 30 cm, 31 kg	**CHF 2650.–**

Untergestell zu Vino Cool – support pour Vino Cool
robust, Edelstahl, auf Wunsch mit Rollen lieferbar (optional)
robuste, en acier spécial, livrables avec roulettes sur demande (option)

			B × T × H / l × p × h:	
6	●	1467-41	89 × 30 × 40 cm, 7 kg	**CHF 497.–**

Zonentrennung – séparation
Plexi-Temperaturteiler, zum Wechsel in 2 Temperaturen-Gerät (einfaches Einschieben)
plaque de séparation en plexi pour transformer en 2 zones de température (placement simple)

7	●	1467-42	81 × 22 × 1 cm, 1.3 kg	**CHF 110.–**

Rollen – rouleaux
Set = 4

8	●	1467-43	zu/pour VinoCool	**CHF 180.–**



5



NSV
1


NSV
2


NSV
3


NSV
4


6


7


8

WINE LIBRARY WALL

BaristaBar

2 Vitrinen individuell einstellbar zwischen +4° C bis +18 ° C aus Edelstahl für je 36 Flaschen (75 cl), mit Vinojet-Verschlusssystem Dual für Wein und Champagner, inkl. 20 Wein- und 3 Champagner-Verschlusskorken, Beleuchtung, abschliessbar, Garantier 1 Jahr

2 vitrines individuellement réglable entre +4°C à +18 °C, en acier spécial, chacune pour 36 bouteilles (75 cl), avec système de fermeture «Vinojet Dual» pour vin et champagne, 20 bouchons pour vin et 3 pour champagne incl., illumination, se ferme à clé, garantie 1 an

Austellungsmodell / modèle d'exposition:

1	○	1467-9394	190 × 68 × 57 cm, 215 kg, 230 V	NSV	**CHF 2900.–** ~~9990.–~~

1



Weinkühlschränke – armoires à vin «Cava»

ideal für Zuhause, thermoelektrische Kühlung (Peltiertechnik), UV-Schutz-glas/Edelstahl, LCD-Display, Kontrolleuchte, Beleuchtung, vibrationsarm, Garantie 2 Jahre, stehende Lagerung der Flaschen auch möglich/idéal pour la maison, refroidissement thermo-éléctrique (system Peltier), en verre/acier spécial, LCD display, témoin de contrôle, illumination, peu de vibration, garantie 2 ans, les bouteilles peuvent être positionnées debout

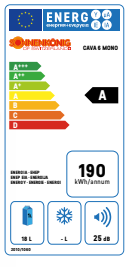
1 Temperaturzone / 1 zone de température

Cava 6 Mono			Fl./bt.	230V	Temperatur/temperature ° Celsius	Stk./pcs
2	○	77-6	27 × 41 × 50 cm, 8.9 kg	6	70 W	8–18 °C	**CHF 320.–**
							incl.+vRG/TAR
Cava 12 Mono			Fl./bt.	230V	Temperatur/temperature ° Celsius	Stk./pcs
3	○	77-12	34 × 48 × 50 cm, 11.35 kg	12	70 W	10–18 °C	**CHF 390.–**
							incl.+vRG/TAR
Cava 21 Dual			Fl./bt.	230V	Temperatur/temperature ° Celsius	Stk./pcs
4	○	77-21	34 × 55 × 82 cm, 21 kg	6*+15**	140 W	7–18 °C*/ 10–18 °C**	**CHF 585.–**

*oben/en haut **unten/en bas incl.+vRG/TAR-

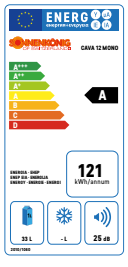
2





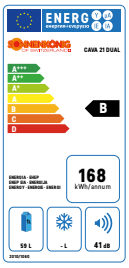
3





4





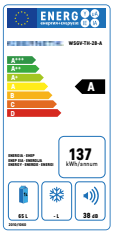
WEINKLIMASCHRÄNKE – ARMOIRES À VIN

Weinklimaschrank – armoire à vin

Stahlgehäuse schwarz pulverbeschichtet, Vollglasrahmen, Chromstahlregale, LED-Innenbeleuchtung, digitale Temperaturanzeige
boîtier en acier couvert de poudre epoxy noir, cadre en verre, étagères en acier chromés, illumination LED, affichage digitale

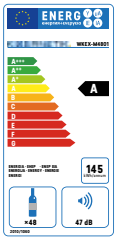
		Fl./bt.	Temp.	Masse/dim. H × B × T/h × l × p	220V	50 Hz		Stk./pcs	1	3
1	● 1450-28	28	12–18 °C	78 × 57 × 51 cm	100 W	A	23.0 kg	CHF	249.–	224.–
2	● 1450-05	48	12–18 °C	86.5 × 50 × 54.5 cm	0.4 kW/24 h	A	31.5 kg	CHF	399.–	359.–

*oben - en haut / **unten - en bas



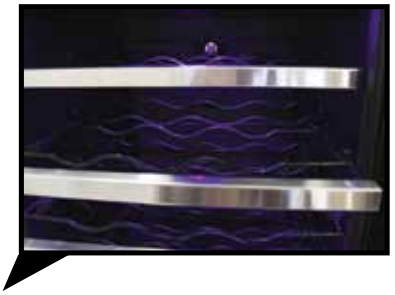


1





2



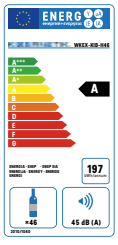


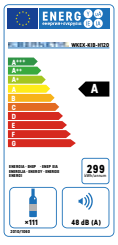
Weinklimaschrank – armoire à vin

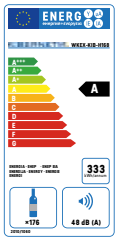
Stahlgehäuse schwarz pulverbeschichtet, Chromstahlrahmen, Holzregale, ausziehbar, LED-Innenbeleuchtung, digitale Temperaturanzeige, abschliessbar
boîtier en acier couvert de poudre epoxy noir, cadre en acier chromé, étagères en bois, illumination LED, affichage digitale, fermeture à clé

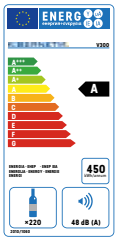
		Fl./bt.*/**	Temp.	Masse/dim. H × B × T/h × l × p	Tablare/ étageres*/**	230 V/50 Hz		Stk./pcs	1	3
3	● 1450-46	24 + 22	5–12/12–18 °C	87 × 59.5 × 59.5 cm	6	160 W	50 kg		CHF 736.–	663.–
4	● 1450-120	36 + 57	5–20/5–20 °C	141 × 59.5 × 72 cm	11	200 W	90 kg		CHF 1290.–	1160.–
5	● 1450-168	60 + 91	5–20/5–20 °C	187 × 59.5 × 68 cm	16	220 W	113 kg		CHF 1890.–	1700.–
6	● 1450-440	220	5–13/12–18 °C	187.5 × 75.5 × 72 cm	8	1.23 kW/24 h	128 kg		CHF 2490.–	2240.–

*oben – en haut / **unten – en bas













3



4



5



6

FLASCHENKÜHLER – SEAU À VIN ISOTHERME

Degustationsbehälter – récipient de dégustation

		Modelle/modéle	Grösse/dim.		Stk./pce	1	20
1	●	213-7106005	Spucknapf, 2-teilig Kunststoff schwarz crachoir, plastique noir 2 pièces	Ø 21.5 × H 21.5 cm		**CHF 26.20**	**20.90**
2	●	213-6001	Spucknapf, 2-teilig Kunststoff schwarz crachoir, plastique noir 2 pièces	Ø 11.4 × H 14.5 cm, 1 l		**CHF 17.–**	**14.50**

Flaschenkühler doppelwandig – seau à vin isotherme double parois

		Modelle/modéle	Grösse/dim.		Stk./pce	1	12
3	●	5403-36074	Edelstahl verkupfert, Hammerschlag en acier spécial cuivré, martelé, duble parois	Ø 12 × H 20 cm, 0.63 kg		**CHF 34.–**	**28.90**
4	●	5403-36002	Edelstahl en acier spécial	Ø 12 × H 20 cm, 0.63 kg		**CHF 29.60**	**25.20**
5	●	5403-36030	Edelstahl en acier spécial	Ø 12 cm × H 20 cm		**CHF 23.70**	**20.20**
6	○	5216-1021	Acryl fumé acrylique fumé	Ø 12 × 23 cm, 1 l	NSV	**CHF 5.–**	~~9.90~~
7	●	5403-36063	Kunststoff transparent en plastique transparent	Ø 13.5 × H 23 cm		**CHF 11.70**	**10.–**
8	○	5403-36036	Kunststoffmantel in matter Metall-Optik optique: métal-mat	Ø 12.5 × H 22 cm		**CHF 21.–**	**17.90**
9	●	5403-36032	Acryl klar arcylique transparent	Ø 12 × H 23 cm		**CHF 10.20**	**8.70**
10	●	1027-5092	Acryl transparent, für ½-Flaschen acrylique, pour des ½ bouteilles	Ø 11 × H 19 cm		**CHF 17.70**	**15.70**
11	●	202-821	Inox, passend zu Ständer pour pied 202-819	Ø 25.5 × H 20 cm, 4 l		**CHF 59.–**	**53.–**
12	●	202-819	Ständer/pied Inox, passend zu Kühler pour seau 202-821	Ø 16/22 × H 65 cm		**CHF 79.–**	**73.–**
13	○	888-1	Acryl-inox 18/8 acrylique-inox 18/8	Ø 18.5 × H 21 cm	NSV	**CHF 15.–**	~~29.–~~
14	●	5403-36021	Inox matt	Ø 20 × H 20.5 cm		**CHF 20.–**	**17.–**
15	○	22-1137	Tischhalter faltbar support de table, pliable	Ø innen/int. 19 cm	NSV	**CHF 25.–**	~~63.–~~
16	●	5281-664	Tischhalter/support de table	Ø int. 18.2 cm		**CHF 21.40**	**18.20**
17	●	530-152768	Ständer pied Inox	Ø oben/en haut 18 cm Ø Fuss/pied, 26 cm, H 68 cm		**CHF 81.–**	**68.90**


1


2


3


4


5


6


7


8


9


10


11


12


13


14


15


16


17

WEIN-/CHAMPAGNERKÜHLER – SEAU À VIN/CHAMPAGNE

Flaschenkühler – seau à vin

			Beschrieb/description	Grösse/dim.		Stk./pce	1	12
1	●	5403-36055	Kunststoff/plastique transparent	23 × 22 × 27.5 cm		CHF	24.30	20.70
2	●	5403-36056	Kunststoff/plastique transparent	30.5 × 21.5 × 26 cm		CHF	27.80	23.70
3	○	5403-36081	Kunststoff/plastique transparent	20 × 20 × 20 cm, 4.5 l, 0.62 kg	NSV	CHF	13.–	~~24.90~~
4	●	5403-36048	Kunststoff/plastique transparent	35 × 27 × 25.5 cm		CHF	41.40	35.20
5	●	5403-36054	Kunststoff schwarz/plastique noir	35 × 27 × 26 cm		CHF	44.30	37.70
6	●	5403-36047	Inox, Griffe vergoldet/poignées d'orées	Ø 42 x H 28 cm, 20 l, 3.8 kg		CHF	117.–	99.–
7	●	5403-36044	Inox, doppelwandig/double parois	Ø 44, H 24 cm, 10.5 l		CHF	142.–	121.–
8	●	5403-36045	Inox	Ø 40.5, H 22.5 cm, 13.5 l		CHF	73.70	62.70
9	●	5403-36076	Inox, doppelwandig/double parois	Ø 44 × H 32 cm, 15 l		CHF	440.–	374.–
10	●	530-4530	Inox	53 × 33 × 24 cm		CHF	99.–	84.–



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10

Kellnermesser – tire-bouchon

		Stk./pcs	1	20
1	● 168-9892	**CHF**	**7.60**	**6.50**
2	● 213-7708061	**CHF**	**7.30**	**6.20**
3	● 5403-9330211.5 cm, 121 g	**CHF**	**14.70**	**12.50**

Korkenzieher-Etui – manche pour tire-bouchon

Kunstleder, mit Gurt-Clip/en skai, avec clip pour ceinture

		Stk./pcs	1	12
4	● 5025-085 17 cm, 0.05 kg	**CHF**	**15.30**	**13.–**

Hebel-Korkenzieher – tire-bouchon à levier

		Stk./pcs	1	6
5	● 5025-121 16 cm, 0.48 kg	**CHF**	**25.90**	**22.10**

Korkenzieher – tire-bouchon

elektrisch, Ständer mit integriertem Folien-Schneider
éléctrique, support avec décapsuleur intégré
mit Akku-Ladegerät, LED-Licht/avec accu et chargeur, lumière LED

6	● 025-004 H 26 × Ø 5 cm, 0.68 kg	**CHF**	**58.10**	**49.40**

Flaschenentkorkmaschine – tire-bouchons

verchromt/chromé		Stk./pcs	1	3
7	● 1295-2	**CHF**	**70.90**	**60.30**
7	● 6-2 Ersatzborer/ville de recharge	**CHF**	**18.70**	**15.90**

Champagnerzange – pince à champagne

		Stk./pcs	1	6
8	● 5025-0201 16 cm, 0.23 kg	**CHF**	**16.90**	**14.40**

Kapselheber – décapsuleur

		Stk./pcs	1	100
9	● 530-1 9 cm	**CHF**	**1.50**	**1.–**

Wein-Ausgiesser – bec verseur «anti drop»

		Pa.	1	20
10	● 5025-008 7.5 ×7.5 cm, Pa. = 5, 0.03 kg	**CHF**	**6.30**	**5.40**

Weinausgiesser – bec verseur

Pa.= 10 Stk./pcs		Pa.	1	5
11	● 597-38 7.5 × 7.5 cm	**CHF**	**23.40**	**19.90**

Flaschenrosetten – rosettes pour bouteilles

zum Bezeichnen der Flaschen Ihrer Gäste
pour marquer les bouteilles de vos hôtes

Pa.= 200 Stk./pcs		Pa.	1	10
12	● 618-10 17 × 8 cm	**CHF**	**19.50**	**15.50**

Flaschenetikett – étiquettes pour bouteilles

beidseitig beschreibbar mit Kreidemarker, abwaschbar
inscription sur 2 côtées avec marqueur à la craie, lavable
Pa. = 10 Stk./pcs + 1 Marker (weiss/blanc 1–2 mm)

		Pa.	1	6
13	● 66-520 15.5 × 6.5 × 0.1 cm, 0.1 kg	**CHF**	**11.60**	**9.90**


1


2


3


4


5


6

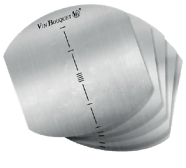

7




8


9


10




11


12



13

RUND UM DEN WEIN – AUTOUR DU VIN

Dekantiertrichter – entonnoir à décanter

Edelstahl mit Siebeinsatz/acier spécial avec passoire

				Stk./pcs	1	3
1	●	1349-607	Ø 7.5 cm, 0.125 kg	**CHF**	**27.10**	**23.–**

Karaffenhalter – porte-carafe

			H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	5
2	●	5403-61	33 cm	17 cm	**CHF**	**39.–**	**34.–**

Dekanter-Reiniger – brosse à carafe

				Stk./pcs	1	6
3	●	5025-011	0.09 kg	**CHF**	**10.20**	**8.70**

Weinflaschenhalter – support bouteilles vin

Metall verchromt, einerseits für 1/1-Flaschen und andererseits für 3/8 + 0.5 l-Flaschen/métal chromé, d'un côté pour bouteilles 1/1, de l'autre côté pour bouteilles 3/8 + 0.5l

				Stk./pcs	1	12
4	●	212-722118	26 × 9 × 20 cm	**CHF**	**10.90**	**9.30**

Wein- und Servicetücher – linge de service

Halbleinen, gebleicht, abgepasst gewoben, mit zweifacher Einwebung
demi-lin, blanchi, deux fois impression brodée

«Vins-Wein-Vins»			Pa. = 10 Stk./pcs	Pa.	1	5
5	●	330-361	blau/bleu, 47 × 60 cm, 275 g/m²	**CHF**	**49.50**	**42.–**

«Service»						
6	●	5168-1231	rot/rouge, 47 × 60 cm, 240 g/m²	**CHF**	**48.70**	**39.50**
7	●	5168-1232	blau/bleu, 47 × 60 cm, 240 g/m²	**CHF**	**48.70**	**39.50**



1



2



3



4



5



6

Glas-/Flaschenuntersätze – dessous-de-verres/-bouteilles

Inox				Pa.	1	20
7	●	5403-35711	Ø 10.3 cm, Pa. = 6	**CHF**	**22.20**	**18.90**

Glasmatte – égouttoire

weiche Kunststoffgittermatte
matelas mou pour verres, blanchâtre

				Rolle/rouleau:	Rl.	1	5
8	●	5226-2278	5 m × 61 cm		**CHF**	**42.–**	**36.–**

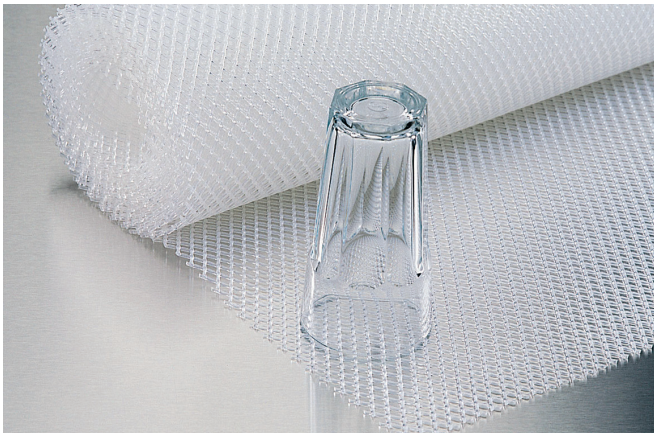
Gläser-Deckel – couvercles pour verres

Ct. = 200 Stk./pcs, Karton weiss/carton blanc

				Ct.	1	20
9	●	5182-39945	Ø 80 mm, 0.7 kg	**CHF**	**21.–**	**17.90**



7



8



9

Gläserstapler – porte-verres «Gastro»

bis zu 4 Etagen, gehärtete Glasplatten 8 mm Ø 45/50/55/60 cm, Zentralachse aus verchromten Stahl, Set mit 3 Stangen erlaubt wahlweisen Ausbau auf 2, 3 oder 4 Etagen / jusqu'à 4 étages, verre durci 8 mm Ø 45/50/55/60 cm, axe centrale en acier chromé, set de 3 tiges permet la construction avec 2, 3 ou 4 étages

			Stk./pcs	1	3
1	● 534-4404	94 cm	**CHF**	**790.–**	**710.–**

Dekantierflaschen – décanteurs

		Inh./Cont. H/haut	Ø	Stk./pcs	1	24
2	● 431-17311	17 cl 12 cm, 1 dl	9 cm	**CHF**	**16.80**	**15.30**
2	● 431-17312	32 cl 14 cm, 2 dl	11 cm	**CHF**	**19.90**	**18.–**
2	● 431-17313	50 cl 16 cm, 3 dl	12 cm	**CHF**	**23.30**	**21.–**
2	● 431-17315	72 cl 18 cm, 5 dl	13 cm	**CHF**	**27.10**	**24.40**

Dekanter

		Inh./Cont. H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	4
3	● 431-26959	1.5 l 22 cm	22 cm	**CHF**	**14.40**	**13.–**
4	● 431-26937	1.5 l 26 cm	22 cm	**CHF**	**14.60**	**13.20**
5	● 431-36137	1.5 l 24 cm	21.5 cm	**CHF**	**64.–**	**57.60**
6	● 431-36100*	2.8 l 27.2 cm	25.5 cm	**CHF**	**75.50**	**68.–**

* speziell geeignet für Magnum-Flaschen
* se prête spécialement pour des bouteilles magnum

«Ideal»

geeicht/graduée

Ct. = 6		Inh./ Cont. H/haut	Stk./pcs	1	24
7	● 431-17035	1 dl 9.3 cm	**CHF**	**18.30**	**16.50**
7	● 431-17036	2 dl 11.0 cm	**CHF**	**19.40**	**17.50**
7	● 431-17037	3 dl 13.0 cm	**CHF**	**21.–**	**18.90**
7	● 431-17038	5 dl 15.0 cm	**CHF**	**23.70**	**21.40**
7	● 431-17039	1 l 18.0 cm	**CHF**	**41.20**	**37.10**

Karaffe – carafes «Atelier»

geeicht/graduées

Ct. = 12		Inh./Cont. H/haut	Ø	Stk./pcs	1	24
8	● 431-26379	1 dl 13.5 cm	5.7 cm	**CHF**	**4.70**	**4.30**
8	● 431-26374	2/3 dl 17.5 cm	7.0 cm	**CHF**	**5.40**	**4.90**
8	● 431-26376*	5 dl 22.5 cm	9.0 cm	**CHF**	**5.80**	**5.20**
8	● 431-26375*	1 l 28.0 cm	10.5 cm	**CHF**	**10.40**	**9.40**

*Ct. = 6

Budellen – carafes à vin

geeicht/graduées

Ct. = 6		Inh./Cont. H/haut	Ø	Stk./pcs	1	24
9	● 431-17051	1 dl 15.5 cm,	4.8 cm	**CHF**	**17.20**	**15.50**
9	● 431-17052	2 dl 18.7 cm,	6.0 cm	**CHF**	**7.90**	**7.20**
9	● 431-17053	3 dl 21.3 cm,	6.6 cm	**CHF**	**9.50**	**8.60**
9	● 431-17055	5 dl 24.0 cm,	8.0 cm	**CHF**	**16.10**	**14.50**
9	● 431-17000	1 l 28.5 cm,	10 cm	**CHF**	**39.90**	**35.30**


1


7


2


8


3 4 5 6

Sonoma Mendoza Vino grande Toscana Magnum


9

DEKANTER – DÉCANTEURS

Massflasche – carafes «Purity»

geeicht/graduées

Ct. = 6	Cont.	Inh. H/haut	Ø	Stk./pcs	1	24
1	431-17125	0.1 l + 13 cm	5.7 cm	CHF	3.90	3.60
2	431-17124	0.2 l/0.3 l +17.5 cm	7.5 cm	CHF	4.90	4.50
3	431-17123	0.5 l + 22 cm	8.5 cm	CHF	6.20	5.60
4	431-17122	1 l + 26.5 cm	10 cm	CHF	9.10	8.20

Karaffe – carafes «Ypsilon»

geeicht/graduées

Ct. = 6		Inh./Cont. H/haut	Ø	Stk./pcs	1	24
5	431-172072	1dl+2dl, 16.5 cm	6.8 cm, 25 cl, 254 g	CHF	6.60	6.–
6	431-172062	3dl+5dl, 20.4 cm	8.4 cm, 55 cl, 425 g	CHF	8.10	7.30
7	431-172061	5 dl, 20.4 cm	8.4 cm, 55 cl	CHF	6.40	5.80
7	431-172051	1 l, 25.5 cm	7.2 cm, 100 cl	CHF	10.50	9.50

Weinkrüge – carafes à vin «Pisa»

geeicht/graduée

Ct. = 6		Inh./Cont. H/haut	Ø	Stk./pcs	1	24
8	431-17110	1 dl 13.0 cm	7.7 cm	CHF	5.–	4.50
8	431-17111	2 dl 16.3 cm	9.3 cm	CHF	5.60	5.10
8	431-17112	3 dl 17.0 cm	9.6 cm	CHF	5.80	5.30
8	431-17113	5 dl 20.6 cm	11.8 cm	CHF	7.20	6.50
8	431-17114	1 l 24.9 cm	14.2 cm	CHF	10.70	9.70



Massflasche – carafes italiennes

geeicht/graduées

Ct. = 12		Inh. Cont.	H/haut	Stk./pcs	1	24
9	431-17015	2.5 dl	19.0 cm	CHF	3.10	2.80
9	431-17016	5 dl	24.0 cm	CHF	4.–	3.60
Ct. = 6						
9	431-17017	1 l	26.5 cm	CHF	6.20	5.60

Faustkrüge – carafes à vin

geeicht/graduées

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut	Stk./pcs	1	24
10	431-420	2 dl	12.5 cm	CHF	18.60	16.90
10	431-430	3 dl	14.2 cm	CHF	19.70	17.80
10	431-450	5 dl	15.6 cm	CHF	22.10	19.90

Weinkrüge – carafes à vin «Optima»

geeicht/graduées

		Inh./Cont. H/haut	Ø	Ct.	Stk./pcs	1	24
11	431-26429	2.5 dl 20 cm	5.5 cm	12	CHF	3.90	3.60
12	31-26430	5 dl 26 cm	7.0 cm	6	CHF	5.60	5.10
13	431-26431	7.5 dl* 26 cm	8.0 cm	6	CHF	5.20	4.70
14	431-26428	1 l 31.8 cm	8.8 cm	6	CHF	8.20	7.40

* ohne Eichung/sans graduation

«Alpnach»

geeicht/graduées

Ct. = 6		Inh./ Cont.	H/ haut	Ø	Stk./pcs	1	24
15	431-17301	1 dl	11.0 cm	6.0 cm	CHF	17.20	15.50
15	431-17302	2 dl	13.7 cm	7.0 cm	CHF	19.60	17.70
15	431-17303	3 dl	15.4 cm	8.5 cm	CHF	21.–	18.90
15	431-17305	5 dl	17.7 cm	9.5 cm	CHF	24.80	22.40



Wasserflaschen und Krüge – Bouteilles d'eau et cruches

Glas/verre

Ct. =6		Inh./Cont.	H/haut	Ø	Stk./pcs	1	24
1	431-26441	1 l	33.8 cm	8.5 cm	**CHF**	**8.90**	**8.10**
2	431-27100	2.2 l	26 cm	19.6 cm	**CHF**	**18.50**	**16.70**
3	431-35017	1.8 l	23 cm		**CHF**	**11.80**	**10.70**
4	431-17115	1.5 l	23 cm	14.7 cm	**CHF**	**9.10**	**8.20**
5	431-76676	2.3 l	23 cm		**CHF**	**7.90**	**7.20**
6	431-76065	1.3 l	22 cm		**CHF**	**5.–**	**4.50**

Ct.=1							
7	431-27104	2 l	26 cm	14.6 cm	**CHF**	**17.20**	**15.20**
8	431-26928	2 l	30 cm	13.5 cm	**CHF**	**19.10**	**17.20**
9	431-26929	1.9 l	25 cm	15 cm	**CHF**	**16.80**	**15.20**
10	431-17006*	2.2 l	22 cm		**CHF**	**11.50**	**10.40**

* mit Eisröhre/Deckel/Quirler

* avec tube de glace/couvercle/quirler

1



Hydrosommelier

2



Merida

3



Pitscher

4



Max

5



Tivoli

6



Broc Arc

7



Aruba

8



Ipanema

9



Acapulco

10



Viva

KRÜGE – CARAFES

Saftkanne – carafe à jus

Kunststoff/plastique		Inh./Cont.	H/haut	Ø	Stk./pcs	1	12
1	5403-93105	1.5 l	22 cm	14 cm, 0.24 kg		**CHF 13.20**	**CHF 11.30**
2	5403-10769*	2.8 l (2.4 l)	19 × 13 × 27 cm			**CHF 29.60**	**CHF 25.20**
3	5403-10776	2.5 l	29 cm	14		**CHF 22.80**	**CHF 19.40**
4	5403-10768*/**	2.5 l	13 × 27 cm	23 cm, 0.93 kg		**CHF 45.60**	**CHF 38.80**
5	5403-10775	2 l	26 cm	12 cm		**CHF 27.40**	**CHF 23.30**
6	5403-10754	2 l	26 cm	12 cm, blau/bleu		**CHF 20.70**	**CHF 17.60**
7	5403-10770*	3 l	29 cm	18 cm		**CHF 34.–**	**CHF 28.90**

* mit Eisröhre/avec tube à glaçons
** mit Fruchtkammer/avec tube à fruits

Saftkanne – carafe à jus

aus bruchfestem Polycarbonat mit farbigem Schraubdeckel, temperaturbeständig von -30 °C bis +60 °C, nicht spülmaschinengeeignet
en polycarbonate résistant aux chocs, de -30 °C à + 60 °C, avec couvercle à visser en couleur, pas résistant au lave-vaisselle

1.6 l, H 30 cm × Ø 11 cm			Stk./pcs	1	12
8	5403-10771	transparent/transparente		**CHF 19.10**	**CHF 16.30**
9	5403-10772	blau/bleu		**CHF 19.10**	**CHF 16.30**
10	5403-10773	orange		**CHF 19.10**	**CHF 16.30**
11	5403-10774	gelb/jaune		**CHF 19.10**	**CHF 16.30**

Saftflaschen – bouteilles à jus «Weck»

Glas, Set= 6 Flaschen/Deckel
en verre, set = 6 bouteilles/couvercles

		Inh./Cont.	H/haut	kg	Set	1	5
12	5403-82307	0.25 l	14.5 cm	1.617		**CHF 16.10**	**CHF 13.70**
13	5403-82308	0.50 l	19.0 cm	2.250		**CHF 17.90**	**CHF 15.30**
14	5403-82309	1.00 l	25.5 cm	3.348		**CHF 21.–**	**CHF 17.90**



1 2 3 4 5 6 7

Pitscher



8 9 10 11



12 13 14

Stapelbecher – verres empilables

Ct. = 4		Inh./Cont. H/haut	Ø	Stk./pcs	1	120
1	● 431-16481	16 cl 8.0 cm	6.5 cm	CHF	1.30	1.20
2	● 431-16482	21 cl 8.5 cm	7.0 cm	CHF	1.60	1.50

geeicht/gradué

Ct. = 3		Inh./Cont. H/haut	Ø	Stk./pcs	1	120
3	● 431-2	2 dl 7.8 cm	7.6 cm	CHF	1.50	1.40

Ct. = 6		Inh./Cont. H/haut	Ø	Stk./pcs	1	120
4	○ 431-585441	36 cl 13.5 cm	7.5 cm	NSV CHF	–.50	~~–.80~~
4	○ 431-58544	36 cl 13.5 cm	7.5 cm, 3 dl	NSV CHF	–.50	~~1.10~~

Ct. = 6		Inh./Cont. H/haut	Ø	Stk./pcs	1	120
5	○ 431-16537	22 cl 7.7 cm	7.7 cm	NSV CHF	1.–	~~1.30~~
6	○ 431-16532	36 cl 12.8 cm	8.0 cm	NSV CHF	1.–	~~1.90~~
7	● 431-76052	29 cl 11.9 cm	7.6 cm	CHF	2.10	1.90
8	● 431-76200	15 cl 8.8 cm	6.7 cm	CHF	1.40	1.30

Ct. = 3		Inh./Cont. H/haut	Ø	Pa.	1	48
9	● 431-58371	29 cl 10.8 cm	7.5 cm	CHF	4.10	3.70
10	● 431-58370	34 cl 13.5 cm	7.5 cm	CHF	4.20	3.80

		Inh./Cont. H/haut	Ø	Stk./pcs	1	144
11	● 431-35010	15 cl 9 cm	5.6 cm	CHF	1.60	1.40

1 2



Lyon



3 Tivoli



4 Tempo



5 Wave



6 Wave



7 Stack up



8 Shetland



9 Granada



10



11 Nob Hill

GLÄSER – VERRES

«Malea»

			Inh./Cont. H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
1	●	431-76334	35 cl				
	●		13 cm	6 cm	**CHF**	**2.40**	**2.20**
2	●	431-76335	30 cl				
			11 cm	6 cm	**CHF**	**2.40**	**2.20**

«new Vigne»

			Inh./Cont. H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	144
3	●	431-76668	22 cl				
			11 cm	6 cm	**CHF**	**2.10**	**1.90**

«Island»

			Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
4	●	431-76477	30 cl	9.3 cm	7.5 cm, 4 cl	**CHF**	**2.50**	**2.30**
5	●	431-76475	16 cl	10.0 cm	5.1 cm	**CHF**	**1.20**	**1.10**
6	●	431-76474	22 cl	12.9 cm	5.8 cm	**CHF**	**1.20**	**1.10**
7	●	431-764792	22 cl	15.2 cm	5.0 cm	**CHF**	**1.20**	**1.10**
8	●	431-764791	22 cl	15.2 cm	5 cm, 4 cl	**CHF**	**2.10**	**1.80**
9	●	431-76479	22 cl	15.2 cm	5 cm, 2+4 cl	**CHF**	**2.30**	**2.10**
10	●	431-764731	29 cl	14.4 cm	5.8 cm	**CHF**	**1.30**	**1.20**
7	●	431-764711	33 cl	15.6 cm	5.9 cm	**CHF**	**1.30**	**1.20**
7	●	431-76471	33 cl	15.6 cm	5.9 cm, 4 cl	**CHF**	**2.20**	**1.90**
8	●	431-76476	36 cl	17.0 cm	6.0 cm, 4 cl	**CHF**	**2.50**	**2.30**
11	○	431-764761	36 cl	17.0 cm	6.0 c NSV	**CHF**	**1.–**	~~**1.80**~~



«Istanbul»

			Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
12	●	431-58103	25 cl	10.6 cm	6.4 cm, 2 dl	**CHF**	**1.50**	**1.40**
12	●	31-58101	36 cl	14.5 cm	6.7 cm, 3 dl	**CHF**	**1.70**	**1.60**
12	●	431-58106*	48 cl	16.0 cm	7.4 cm, 4 dl	**CHF**	**1.90**	**1.80**
12	●	431-58107*	60 cl	17.0 cm	7.5 cm, 5 dl	**CHF**	**2.20**	**2.–**

Ct. = 12, *Ct. = 6

«Disco»

Ct. = 6			Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
13	●	431-16341	21 cl	8.5 cm	7.0 cm	**CHF**	**2.80**	**2.60**
13	●	431-16342	26 cl	9.3 cm	7.6 cm, 4 cl *	**CHF**	**3.90**	**3.60**
14	●	431-163430	34 cl	14 cm	6.8 cm	**CHF**	**2.90**	**2.70**
14	●	431-163433	34 cl	14 cm	6.8 cm, 3 dl	**CHF**	**3.30**	**3.–**
14	●	431-1634324	34 cl	14 cm	6.8 cm, 2+4 cl	**CHF**	**4.10**	**3.70**
15	●	431-16344	27 cl	16 cm	5.7 cm, 4 cl	**CHF**	**4.–**	**3.60**
15	●	431-163440	27 cl	16 cm	5.7 cm	**CHF**	**2.80**	**2.60**
15	●	431-163441	27 cl	16 cm	5.7 cm, 2 dl	**CHF**	**3.20**	**2.90**

*Filet

«Bowling»

Ct. = 6			Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
16	●	431-16011	25 cl	9.2 cm	7.4 cm	**CHF**	**2.90**	**2.70**
16	●	431-160111	25 cl	9.2 cm	7.4 cm, 4 cl	**CHF**	**4.10**	**3.70**
16	●	431-160191	26 cl	11.4 cm	6.5 cm	**CHF**	**3.–**	**2.70**
16	●	431-16019	26 cl	11.4 cm	6.5 cm, 2 dl	**CHF**	**3.20**	**2.90**
16	●	431-160121	35 cl	14.7 cm	6.6 cm	**CHF**	**3.–**	**2.70**
16	●	431-16012	35 cl	14.7 cm	6.6 cm, 3 dl	**CHF**	**3.20**	**2.90**
16	●	431-160122	35 cl	14.7 cm	6.6 cm, 4 cl	**CHF**	**4.20**	**3.80**
16	●	431-384	35 cl	14.7 cm	6.6 cm, 2/4 cl	**CHF**	**4.20**	**3.80**



«Nordland»

Ct. = 12		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
1	● 431-16663	28.5 cl	13.5 cm	6.2 cm, 2 dl	CHF	1.–	–.90
2	● 431-16662	37.5 cl	15.0 cm	6.6 cm, 3 dl	CHF	1.40	1.30
3	● 431-16661	47.0 cl	16.6 cm	6.5 cm, 4 dl	CHF	1.–	~~1.40~~ NSV

«Chicago»

Ct. = 12		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
4	● 431-35003	30 cl	9.3 cm	8 cm	CHF	1.90	1.80
5	● 431-35002	14 cl	10.0 cm	5.3 cm	CHF	1.40	1.30
6	● 431-35001	22 cl	15.3 cm	5.3 cm	CHF	1.30	1.20
7	● 431-35000	31 cl	16.6 cm	6.0 cm	CHF	2.–	1.80

«Gibraltar»

Ct. = 6, *Ct. = 24		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
8	○ 431-35013	26.6 cl	9 cm	8.5 cm	CHF	1.–	~~2.–~~ NSV
9	● 431-35014	29.5 cl	12.0 cm	7.9 cm	CHF	2.40	2.20
9	● 431-35015*	35.5 cl	12.2 cm	8.5 cm	CHF	2.40	2.20

«Provence»

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
10	431-16521	22 cl	9 cm	7.4 cm, 0.11 kg	CHF	1.30	1.20



«Casablanca»

Ct. = 12		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
11	● 431-58093	27.0 cl	9 cm	9 cm	CHF	1.20	1.10
11	● 431-580931	27.0 cl	9 cm	9 cm, 2 dl	CHF	1.50	1.40
11	● 431-58095	35.5 cl	2 cm	12 cm	CHF	1.50	1.40
11	● 431-580951	35.5 cl	12 cm	8 cm, 3 dl	CHF	1.70	1.60

«Picardie»

robust, stapelbar/robuste, empilable

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
12	● 431-165231	27 cl	8.9 cm	8.2 cm, 2 dl	CHF	2.20	2.–
12	● 431-16518	37 cl	12 cm	8.3 cm	CHF	2.20	2.–

«Granity»

robust/robustes

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
13	● 431-772121	16 cl	7.5 cm	7.0 cm	CHF	1.50	1.40
13	● 431-77212	16 cl	7.5 cm	7.0 cm, 1 dl	CHF	1.90	1.80
14	● 431-772111	27 cl	9.5 cm	7.8 cm	CHF	1.70	1.60
14	● 431-77211	27 cl	9.5 cm	7.8 cm, 2 dl	CHF	2.10	1.80
15	● 431-77213	31 cl	14.0 cm	7.5 cm	CHF	2.10	1.90
15	● 431-772131	31 cl	14.0 cm	7.5 cm, 2.5 dl	CHF	2.60	2.40
16	● 431-77210	36 cl	12.0 cm	8.3 cm	CHF	2.10	1.90
16	● 431-772101	36 cl	12.0 cm	8.3 cm, 3 dl	CHF	2.60	2.40
17	○ 431-772091	65 cl	18.0 cm	9.5 cm	CHF	2.–	~~3.10~~ NSV
17	● 431-77209	65 cl	18.0 cm	9.5 cm, 5 dl	CHF	4.40	4.–

«Paneled»

Ct. = 12		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	144
18	● 430-710642	26.0 cl	10.4 cm	7.4 cm	CHF 2.10		1.90
19	● 430-710644	26.6 cl	10.4 cm	7.4 cm, 2 dl	CHF 2.90		2.70
20	● 430-710640	35.0 cl	13.8 cm	7.7 cm	CHF 2.20		2.–
21	● 430-710645	35.5 cl	13.8 cm	7.7 cm, 3 dl	CHF 3.10		2.80
22	● 430-710641	47.0 cl	15.4 cm	8.4 cm	CHF 2.50		2.30
23	● 430-710643	59 cl	17.0 cm	9.0 cm	CHF 3.30		3.–
24	● 430-710646	59.2 cl	17.0 cm	9.0 cm, 5 dl	CHF 4.20		3.80



WHISKY – LONGDRINK

WHISKY

Ct. = 3		Inh. Cont.	H/haut.	Ø		Stk./pcs	1	60
1	● 431-41426	30.5 cl	9.2 cm	8.4 cm		CHF	2.40	2.20
blau/bleu								
2	● 431-41428	30.5 cl	9.2 cm	8.4 cm		CHF	2.70	2.50
Ct. = 2 , Kristall/crystal								
3	● 431-3668124	34 cl	11 cm	8.2 cm, 2+4 cl		CHF	7.70	7.–
Ct. = 6								
4	● 431-41380	38 cl	10 cm	6.3 cm		CHF	3.10	2.80
Ct. = 48								
5	431-35022	27 cl	8.7 cm	8.2 cm	NSV	CHF	1.–	~~1.40~~

LONGDRINK

Ct. = 18					Stk./pcs	1	120
6	● 431-16743	32 cl	16 cm	8.8 cm	CHF	3.–	2.70
Ct. = 6							
7	● 431-76285	36 cl	12 cm	7.6 cm	CHF	1.60	1.50
8	● 431-48113	65 cl	19 cm	11 cm	CHF	3.70	3.40
Pa. = 6					Pa.	1	20
9	● 431-26745	75 cl	22 cm	11 cm	CHF	31.–	27.90
					(St/pce	5.17	4.65)
					Stk./pcs	1	120
10	● 431-77388	44 cl	21.5 cm	8.6 cm	CHF	6.10	5.50

1 Diamond

2 Diamond

3 Special Malt

4 Electra

5 Picadilly

6 Ypsilon

7 Versailles

8 Gin Tonic Premium

9 Gin Tonic Premium II

10 Hawaii

«Diva»

stapelbar/empilables

Ct. = 6		Inh.						
Whisky		Cont.	H/haut.	Ø		Stk./pcs	1	60
11	● 431-44053	30 cl	9 cm	8,3 cm, 339 g		CHF	4.30	3.90
12	● 431-44052	37 cl	9.5 cm	9 cm, 403 g		CHF	4.30	3.90
Longdrink				Ø				
13	● 431-44051	29 cl	13 cm	7.2 cm, 406 g		CHF	4.40	4.–
14	● 431-44050	41 cl	14 cm	8.5 cm, 423 g		CHF	4.70	4.30

«Concerto»

Ct. = 6		Inh.					
Whisky		Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	60
15	● 431-44022	29 cl	9 cm	8.3 cm, 310 g	CHF	4.30	3.90
16	● 431-44021	37 cl	9.5 cm	9 cm, 397 g	CHF	4.30	3.90
Longdrink							
17	● 431-44020	41 cl	13.5 cm	8 cm, 410 g	CHF	4.70	4.30

«Pop Corn»

Ct. = 6		Inh.					
Whisky		Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	60
18	● 431-77166	27 cl	10 cm	7.9 cm, 284 g	CHF	2.–	1.80
Longdrink							
19	● 431-77165	35 cl	12 cm	7.9 cm, 292 g	CHF	2.50	2.30

«Mix & Co.»

Whisky		Inh.					
Ct. = 6		Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	60
20	● 431-44213	27 cl	8 cm	7.8 cm, 290 g	CHF	4.30	3.90
21	● 431-44212	33 cl	10 cm	8 cm, 380 g	CHF	4.30	3.90
Longdrink							
22	● 431-44211	29 cl	13 cm	6.6 cm, 317 g	CHF	4.40	4.–
23	● 431-44210	42 cl	14 cm	7.7 cm, 400 g	CHF	4.70	4.30
Mixing Glass					Stk./pcs	1	4
24	● 431-44214	55 cl	15 cm	8.9 cm, 600 g	CHF	16.40	14.80

11 12 13 14

15 16 17

18 19

20 21 22 23 24

WHISKY – LONGDRINK

«Sestrieri»

Pa. = 3		Inh.					
Whisky		Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
1	● 431-16577	23.8 cl	8.5 cm	7.8 cm	**CHF**	**2.30**	**2.10**
Longdrink							
2	● 431-16572	37.0 cl	14.2 cm	7.8 cm	**CHF**	**2.20**	**2.–**

«Rock-S»

Ct. = 6		Inh.					
Whisky		Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	60
3	● 431-58841	29 cl	8.6 cm	7.6 cm	**CHF**	**3.90**	**3.60**
Ct. = 6		Inh.					
Longdrink		Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
4	● 431-58840	35 cl	14.6 cm	6.2 cm	**CHF**	**3.90**	**3.60**

«Shetland»

Pa. = 3		Inh.					
Whisky		Cont	H/haut.	Ø	Pa.	1	20
5	● 431-76196	32 cl	9.6 cm	9.5 cm	**CHF**	**5.60**	**5.10**
				(Stk./pce	CHF	2.43	2.16)
Longdrink, Pa. = 3							
6	● 431-76197	35 cl	13.8 cm	8.2 cm	**CHF**	**5.60**	**5.10**
				(Stk./pce	CHF	1.87	1.70)

«Timeless»

Ct. = 4		Inh					
Whisky		Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	60
7	● 431-58352	34.5 cl	9.6 cm	8.6 cm	**CHF**	**2.30**	**2.10**
Longdrink Ct. = 4					Stk./pcs	1	120
8	● 431-58351	29.5 cl	14.3 cm	6.8 cm	**CHF**	**2.10**	**1.90**
8	● 431-58350	45 cl	15.7 cm	7.6 cm	**CHF**	**2.80**	**2.60**

«Cube»

Ct. = 6		Inh					
Whisky		Cont.	H/haut.	Ø	Pa.	1	10
9	● 431-16706	24 cl	8.4 cm	8 cm	**CHF**	**4.50**	**4.10**
					(Stk. CHF	0.75	0.68)
Longdrink, Pa. = 6					Pa.	1	20
10	● 431-16705	37.5 cl	14 cm	7.7 cm	**CHF**	**4.50**	**4.10**
				(Stk./pce	CHF	0.75	0.68)

«Gilt»

Whisky Ct. = 6					Pa.	1	20
11	● 431-16708	24 cl	8.4 cm	8 cm	**CHF**	**3.80**	**3.50**
				(Stk.	CHF	0.65	0.56)
Longdrink Pa. = 6					Pa.	1	20
12	● 431-16707	29.5 cl	11.9 cm	8.5 cm	**CHF**	**4.70**	**4.30**
				(Stk./pce	CHF	0.78	0.72)



COCKTAIL

Cocktailkelch «Heritage»

		Inh.					
Ct. = 6		Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	60
13	● 431-16327	26 cl	13 cm	10.5 cm, 180 g	**CHF**	**5.50**	**5.–**
Ct. = 4							
14	● 431-58355	23 cl	17.2 cm	11.6 cm	**CHF**	**3.70**	**3.40**
Ct. = 6							
15	● 431-26254	27 cl	14.5 cm	12.7 cm	**CHF**	**6.30**	**5.70**
Ct. = 10							
16	● 431-26741	24.5 cl	18.3 cm	11.1 cm	**CHF**	**6.90**	**6.30**

Becher – gobelet «Moscow Mule»

Edelstahl mit Antik-Kupfer-Look und Chrom-Griff, nicht Geschirrspüler tauglich/acier spécial avec look cuivre-antique et anse en chrome, ne passe pas au lave-vaisselle

		Inh.					
		Cont.	H/haut	Ø	Stk./pcs	1	20
17	● 5403-93322	0.45 l	9 cm	9 cm, 0.2 kg	**CHF**	**16.30**	**13.90**
18	● 5403-93323	0.5 l	10 cm	9 cm, 0.2 kg	**CHF**	**16.30**	**13.90**



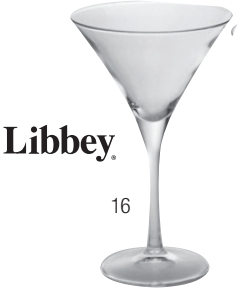
Heritage



Timeless



Elite Marguerita



Ypsilon





BIER- UND WEINGLÄSER – VERRES À BIÈRE ET VIN

Bierstange – verre à bière «Linz»

geeicht/gradué

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
1	● 431-16198	39 cl	20.5 cm	7 cm	CHF	2.70	2.50

Bierbecher – verres à bière

2 dl geeicht/gradués

Ct. = 12		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
2	● 431-77020	26.5 cl	13.7 cm	6.3 cm, 2 dl	CHF	1.10	1.–
2	● 431-77022	40 cl	15.0 cm	7.2 cm, 3 dl	CHF	1.50	1.40

Biertulpe – verre à bière «Drink»

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pce	1	120
3	● 431-26338	37 cl	18.5 cm	7.9 cm	CHF	6.–	5.40

Weissweinbecher «Lisa»

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
4	● 431-16700	9 cl	6. cm	5. cm	CHF	1.10	1.–

«Astoria»

		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
5	● 431-19	18 cl	12 cm	6.8 cm	CHF	2.90	2.70

«Romain»

		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
6	● 431-26140	14 cl	11.2 cm	7.3 cm, 1 dl	CHF	5.–	4.50

«Domaine Sarment»

Pa. = 3		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Pa.	1	40
7	● 431-76838	20 cl	11.5 cm	7.5 cm	CHF	13.20	11.70

«Magnifique»

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
8	● 431-77615	35 cl	21 cm	9 cm	CHF	3.10	2.80
9	● 431-77614	45 cl	22.7 cm	9.7 cm	CHF	3.10	2.80
10	● 431-77613	55 cl	22.4 cm	10.4 cm	CHF	3.20	2.90

«Resto»

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
11	● 431-77626	20 cl	11.6 cm	7 cm	CHF	1.50	1.40
12	● 431-77625	25 cl	12.6 cm	7.7 cm	CHF	1.60	1.50

«Amelia»

Ct. = 12		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
13	● 431-77605	16 cl	10.1 cm	6.8 cm	CHF	3.–	2.70
14	● 431-77606	19 cl	10.6 cm	7.1 cm	CHF	3.–	2.70
15	● 431-77607	25 cl	11.6 cm	7.8 cm	CHF	3.20	2.90

«Esprit du vin»

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
16	● 430-770019	25 cl	19.5 cm	5.5 cm	CHF	3.10	2.80
17	● 430-770018	32 cl	20.5 cm	6.0 cm	CHF	3.10	2.80
18	● 430-770017	41 cl	22.0 cm	6.5 cm	CHF	3.10	2.80
19	● 430-770020	21 cl	21.0 cm	4.5 cm	CHF	3.10	2.80

















«Sequence»

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
1	431-78123	35cl	20.5 cm	7.5 cm, 148 g	CHF	4.30	3.90
2	431-781231	35cl /1dl	20.5 cm	7.5 cm, 148 g	CHF	4.70	4.30
3	431-78122	44cl	23 cm	8.2 cm, 181 g	CHF	4.30	3.90
4	431-78121	53cl	23.5 cm	8.5 cm, 192 g	CHF	4.70	4.30
5	431-78124	17cl	20.5 cm	5.2 cm, 130 g	CHF	4.10	3.70

«Ultime»

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
6	431-78134	28cl	20.5 cm	7.8 cm, 147 g	CHF	3.90	3.60
7	431-78133	38cl	22 cm	8.2 cm, 172 g	CHF	4.10	3.70
8	431-78131	47cl	23 cm	9.2 cm, 178 g	CHF	4.50	4.10
9	431-78135	21cl	23 cm	6 cm, 137 g	CHF	3.90	3.60

«Nexo»

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
10	431-41272	38cl	20 cm	7.6 cm, 167 g	CHF	4.90	4.50
11	431-41271	45cl	21 cm	8.3 cm, 183 g	CHF	5.10	4.60
12	431-41270	54cl	21.5 cm	8.7 cm, 219 g	CHF	5.70	5.20
13	431-41273	24cl	22 cm	5.7 cm, 149 g	CHF	4.20	3.80

«Napoli»

Ct. = 12		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
14	31-26170	12cl	11.2cm	5.8cm	CHF	2.60	2.40
14	431-261701	12cl	11.2cm	5.8cm, 1dl	CHF	2.80	2.60
15	431-26171	18cl	12.5cm	6.6cm	CHF	2.60	2.40
16	431-26172	24cl	14.0cm	7.0cm	CHF	2.30	2.–
16	431-261721	24cl	14.0cm	7.0cm, 2dl	CHF	2.90	2.70
17	431-26174	30cl	15.1cm	7.9cm	CHF	3.30	3.–
18	431-26175	15cl	15.7cm	5.6cm, 1dl	CHF	3.30	3.–
19	431-26173	17cl	16.7cm	5.9cm	CHF	2.90	2.70

«Mondial»

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
20	431-39003	25cl	19.0cm	7.5cm	CHF	5.–	4.50
21	431-39001	32cl	20.0cm	8.0cm	CHF	5.50	5.–
22	431-39002	41.5cl	20.5cm	8.5cm	CHF	5.90	5.40

«Ivento»

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
23	431-39763	36cl	20.7cm	7.7cm	CHF	4.50	4.10
24	431-39762	51cl	22.2cm	8.5cm	CHF	4.50	4.10
25	431-39760	63cl	23.5cm	9.1cm, Bord.	CHF	4.50	4.10
26	431-39761	78cl	22.1cm	11.1cm, Bourg.	CHF	4.50	4.10













WEINGLÄSER – VERRES VIN

«Mineral»

Ct. = 6			Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120	
1	○	431-76418	27 cl	20.5 cm	7.4 cm	CHF	1.–	~~2.80~~	NSV
2	●	431-76417	35 cl	22.0 cm	8 cm	CHF	3.50	3.20	
3	●	431-76416	45 cl	23.5 cm	8.5 cm	CHF	3.50	3.20	
4	●	431-76415	58 cl	25.5 cm	9 cm	CHF	3.20	2.90	

«Grace»

Ct. = 2 (min.)			Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
5	●	431-26998	58 cl	26 cm	9.2 cm	CHF	4.50	4.–
6	●	431-26996	92 cl	28.2 cm	10.9 cm	CHF	5.20	4.60
7	●	431-26999	28 cl	28.2 cm	7.6 cm	CHF	4.20	3.70

«Power»

Ct. = 6			Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
8	●	431-26686	40 cl	21.3 cm	8.6 cm	CHF	5.40	4.90
9	●	431-26685	51 cl	22.8 cm	8.7 cm	CHF	5.60	5.10
10	●	431-26687	24 cl	22.6 cm	7.2 cm	CHF	5.40	4.90

«DOC Sommelier»

Ct. = 6			Inh. Cont.	H/haut.	Ø		Stk./pce	1	120	
11	○	431-26242	12 cl	13.6 cm	5.4 cm		CHF	1.–	~~2.90~~	NSV
11	○	431-26241	12 cl	13.6 cm	5.4 cm, 2+4 cl		CHF	2.90	~~3.90~~	NSV
11	●	431-26245	*21.5 cl	15.5 cm	6.5 cm		CHF	3.50	3.20	
11	●	431-262451	*21.5 cl	15.5 cm	6.5 cm, 1 dl		CHF	3.90	3.60	
11	○	431-2624524	2.51 cl	15.5 cm	6.5 cm, 2+4 cl		CHF	2.50	~~4.60~~	NSV
11	●	431-26244	31 cl	18.0 cm	7.0 cm		CHF	5.10	4.60	
11	●	431-262441	31 cl	18.0 cm	7.0 cm, 1 dl		CHF	4.80	4.30	
11	●	431-26249	41 cl	18.5 cm	7.6 cm		CHF	6.50	5.90	
11	●	431-26448	51cl	20 cm	8.1cm, 210g		CHF	7.–	6.30	

*Degustation (I.N.A.O)

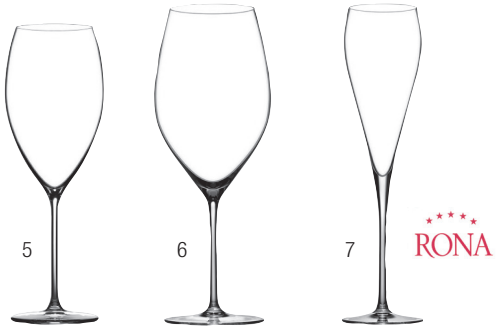
«Embassy»

Ct. = 36			Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
12	●	430-710516	19 cl	13.6 cm	7.2 cm, Ballon	CHF	2.90	2.70
13	●	430-710511	25 cl	14.5 cm	7.8 cm, Ballon	CHF	2.90	2.70
14	●	430-710510	31 cl	15.0 cm	8.5 cm, Ballon	CHF	3.10	2.80
15	●	430-710514	19 cl	15.8 cm	6.0 cm	CHF	2.90	2.70
16	●	430-710513	25 cl	16.0 cm	7.0 cm	CHF	3.10	2.80
17	●	430-710524	13 cl	18.5 cm	5.0 cm, Flûte	CHF	3.–	2.70

«Electra»

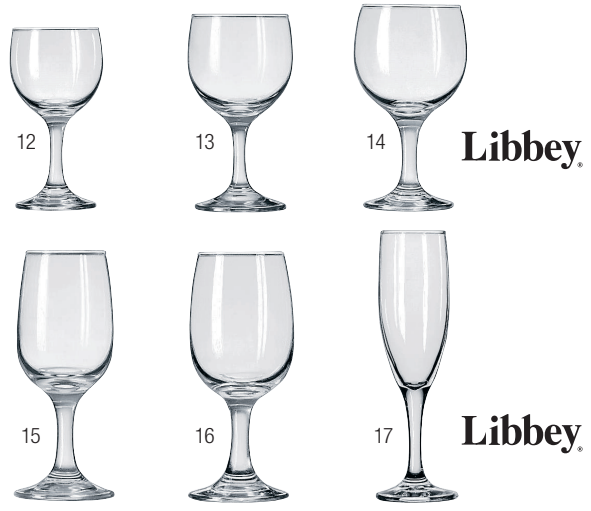
Ct. = 6			Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120	
18	●	431-41374	44 cl	21.5 cm	6 cm	CHF	5.30	4.80	
19	●	431-41372	55 cl	23 cm	6.8 cm	CHF	6.10	5.50	
20	○	431-41377	23 cl	23.5 cm	4.8 cm	CHF	1.–	~~5.30~~	NSV













«Ballon»

Ct. = 12		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
1	431-26117	14 cl	11.2 cm	6.8 cm, 1 dl	CHF	1.60	1.50
2	431-26118	15 cl	12.0 cm	7.2 cm	CHF	1.20	1.10
2	431-261181	16 cl	12.0 cm	7.2 cm, 2 dl	CHF	2.20	2.–
3	431-26119	9 cl	13.0 cm	7.6 cm	CHF	1.30	1.20

«Viticole»

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
4	431-76182	12 cl	13.2 cm	5.5 cm	CHF	2.30	2.10
4	431-761822	12 cl	13.2 cm	5.5 cm, 1 dl	CHF	2.70	2.50
4	431-761821	12 cl	13.2 cm	5.5 cm, 5 cl	CHF	2.70	2.50
4	431-76180	21.5 cl	15.6 cm	6.3 cm	CHF	2.50	2.30
4	431-761801	21.5 cl	15.6 cm	6.3 cm, 1 dl	CHF	2.60	2.40
4	431-76183	31 cl	17.6 cm	7.0 cm	CHF	3.10	2.80
4	431-761831	31 cl	17.6 cm	7.0 cm, 1 dl	CHF	3.50	3.20
5	431-7618024	21.5 cl	15.6 cm	6.3 cm, 2+4 cl	CHF	3.60	3.30

«Elégance»

Ct. = 12		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
6	431-76302	19.0 cl	15.5 cm	6.8 cm	CHF	2.40	2.20
6	431-76301	24.5 cl	16.4 cm	7.4 cm	CHF	2.60	2.40
6	431-76300*	31.0 cl	18.2 cm	7.8 cm	CHF	2.80	2.60
7	431-76307	17.0 cl	17.5 cm	5.5 cm	CHF	2.60	2.40

* Ct. = 6

«Cabernet Tulipe»

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
8	431-77707	25 cl	18.0 cm	6.5 cm	CHF	4.10	3.70
9	431-77706	35 cl	20.5 cm	7.0 cm	CHF	4.30	3.90
9	431-777061	35 cl	20.5 cm	7.0 cm, 1 dl	CHF	4.70	4.30
10	431-77705	47 cl	22.0 cm	8.5 cm	CHF	4.30	3.90
11	431-77704	58 cl	23.0 cm	8.0 cm	CHF	4.70	4.30
12	431-77701	58 cl	21.0 cm	10.0 cm	CHF	4.70	4.30















WEINGLÄSER – VERRES VIN

«Vintage»

Ct. = 12		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pce	1	120	
1	431-26402	25 cl	18.5 cm	6.5 cm, 1 dl	CHF	4.90	4.50	
1	431-26401	25 cl	18.5 cm	6.5 cm	CHF	3.60	~~4.80~~	NSV
1	431-26400	37 cl	20.5 cm	7.5 cm	CHF	5.80	5.20	
1	431-26404	37 cl	20.5 cm	7.5 cm, 1 dl	CHF	7.30	6.60	
1	431-264031	41.5 cl	22.5 cm	7.5 cm	CHF	6.30	5.70	
1	431-264032	41.5 cl	22.5 cm	7.5 cm, 1 dl	CHF	6.60	5.90	

«Eden»

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pce		Action
2	431-26512	29 cl	17.2 cm	7.8 cm	CHF	2.70	~~3.80~~
3	431-26511	37 cl	18.1 cm	8.5 cm	CHF	2.70	~~3.80~~
4	431-26514	18.5 cl	21.2 cm	5.9 cm	CHF	2.70	~~3.80~~
5	431-26515	40 cl	10.5 cm	8.8 cm	CHF	2.60	~~3.50~~

Luigi Bormioli



1



Luigi Bormioli



2 3 4 5

«Michelangelo»

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pce	1	120
6	431-26333	19 cl	16.8 cm	6.8 cm	CHF	4.10	3.70
6	431-26334	22 cl	17.6 cm	7 cm	CHF	4.80	4.30
6	431-26330	34 cl	18.8 cm	8 cm	CHF	5.80	5.20
7	431-263321	16 cl	18.8 cm	6 cm, 1 dl	CHF	4.60	4.20
7	431-26332	16 cl	18.8 cm	6 cm	CHF	5.60	5.10
8	431-26336	25 cl	14 cm	9.5 cm	CHF	5.30	4.80

«Rubino»

Kristallserie für den Bankettbereich
série de cristal pour banquets

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pce	1	120
9	431-26501	21 cl	15.5 cm	7 cm	CHF	4.–	3.60
10	431-26502	27.6 cl	17 cm	7 cm	CHF	4.10	3.70
11	431-26503	37 cl	17.5 cm	8 cm	CHF	4.40	4.–
12	431-26504	48 cl	20 cm	8.9 cm	CHF	5.30	4.70



Luigi Bormioli



6 7 8



9 10 11 12

Luigi Bormioli



«Palace»

high-tech crystal SON.hyx

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø		Stk./pce	1	120
1	● 431-26477	32.5 cl	18.2 cm	7.8 cm		CHF	3.70	3.40
2	● 431-26476	36.5 cl	19.4 cm	8.1 cm		CHF	4.90	4.50
3	● 431-26474	48.0 cl	21.2 cm	8.2 cm		CHF	5.60	5.40
4	○ 431-26475	57.0 cl	22.0 cm	9.2 cm	NSV	CHF	5.10	~~6.90~~
5	○ 431-26479	32.0 cl	15.0 cm	7.8 cm	NSV	CHF	2.90	~~3.70~~
6	○ 431-26473	42.0 cl	16.2 cm	8.7 cm	NSV	CHF	1.–	~~4.90~~
7	○ 431-26478	23.5 cl	23.8 cm	5.9 cm	NSV	CHF	3.20	~~4.10~~
8	○ 431-26480	40.0 cl	10.0 cm	6.5 cm	NSV	CHF	3.–	~~3.80~~



SON.hyx Luigi Bormioli





«Sensa»

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
9	● 431-39253	36 cl	22 cm	7.1 cm, 143 g	CHF	8.70	7.90
10	● 431-39252	53.5 cl	23.5 cm	8.3 cm, 163 g	CHF	8.70	7.90
11	● 431-39251	66 cl	24 cm	8.9 cm, 188 g, Bord.	CHF	8.70	7.90
12	● 431-39250	73 cl	22.5 cm	10 cm, 188 g, Bourg.	CHF	8.70	7.90
13	● 431-39254	38.8 cl	23.5 cm	6.8 cm, 143 g	CHF	8.70	7.90

«Juliette»

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
14	● 431-77188	30 cl	19 cm	7.3 cm, 146 g	CHF	2.60	2.40
15	● 431-77187	40 cl	20.5 cm	8.1 cm, 176 g	CHF	2.80	2.60
16	● 431-77186	50 cl	21 cm	8.7 cm, 213 g	CHF	2.80	2.60
17	● 431-77189	23 cl	22 cm	6 cm, 136 g	CHF	2.60	2.40

«Vinia»

Kristall/cristal

Ct. = 6		Inh. Cont..	H/haut.	Ø		Stk./pcs	1	120
18	● 431-39301	40 cl	21.7 cm	8.2 cm		CHF	8.50	7.70
19	● 431-39302	51 cl	22.7 cm	8.8 cm		CHF	8.50	7.70
20	● 431-39306	63 cl	22.5 cm	9.3 cm, Bord.		CHF	8.50	7.70
21	● 431-39309	73 cl	22.1 cm	11.1 cm, Bourg.		CHF	8.50	7.70
22	○ 431-39304	23 cl	22.5 cm	7.0 cm	NSV	CHF	2.–	~~7.10~~

NEW

SCHOTT ZWIESEL





NEW

Arcoroc PROFESSIONAL

SCHOTT ZWIESEL

tritan international patent



WEINGLÄSER – VERRES VIN

«Zalto»

elegante, feine, mundgeblasene Meisterwerke für den vollendeten Genuss, mit ausgewogener Balance, spülmaschinenfest, resistent gegen Trübung, ohne Bleioxid/
des chef-d'oeuvres élégants, fins, soufflés bouche pour le plaisir accompli, avec une balance équilibrée, résitant au lave-vaiselle et contre opacité, sans oxyde de plomb

				H	Ø		Stk./pcs
1	○	430-74111	Bourgogne	90 cl	23 cm	12.5 cm	**CHF 52.50**
2	○	430-74112	Bordeaux	74 cl	24 cm	10.8 cm	**CHF 51.50**
3	○	430-74113	Universal Vin	53 cl	23.5 cm	9.0 cm	**CHF 50.–**
4	○	430-74114	Weisswein vin blanc	40 cl	23 cm	8.1 cm	**CHF 49.–**
5	○	430-74116	Süsswein vin doux	28 cl	23 cm	8.3 cm	**CHF 49.–**
6	○	430-74115	Champagner	25 cl	24 cm	7.0 cm	**CHF 50.–**
7	○	430-74117	Digestif	14 cl	21 cm	5.4 cm	**CHF 42.50**
8	○	430-74118	Bier/bière	36 cl	22.3 cm	7.0 cm	**CHF 49.–**
9	○	430-74119	Wasser/eau	42 cl	19.5 cm	8.2 cm	**CHF 45.–**











«Vino Grande»

Kristall/crystal

Ct. = 6			Inh. Cont..	H/haut.	Ø		Stk./pcs	1	120
1	○	431-36106	19 cl	18.5 cm	6.0 cm	NSV	**CHF**	**2.–**	~~**6.70**~~
2	●	431-36105	31 cl	19.8 cm	7.0 cm		**CHF**	**6.80**	**6.10**
3	●	431-36104	34 cl	21.2 cm	7.5 cm		**CHF**	**7.30**	**6.50**
4	●	431-36103	42 cl	22.8 cm	8.0 cm		**CHF**	**8.–**	**7.10**
5	●	431-36102	62 cl	22.8 cm	9.5 cm, Bord.		**CHF**	**8.10**	**7.10**
6	●	431-36108	26 cl	23.0 cm	6.5 cm		**CHF**	**7.50**	**6.70**

«Sublym»

Ct. = 6			Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
7	●	431-78102	35 cl	23 cm	8.0 cm	**CHF**	**4.–**	**3.60**
8	●	431-781021	35 cl	23 cm	8.0 cm, 1dl	**CHF**	**4.40**	**4.–**
9	●	431-78101	45 cl	25 cm	8.7 cm	**CHF**	**4.–**	**3.60**
10	●	431-78100	55 cl	26 cm	9.2 cm	**CHF**	**4.–**	**3.60**
11	●	431-78104	21 cl	24 cm	6.0 cm	**CHF**	**4.–**	**3.60**





CHAMPAGNER

			Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
12	●	431-58356	25 cl	15.6 cm	11 cm	**CHF**	**3.30**	**3.–**
13	●	431-76701	14.5 cl	15 cm	5.2 cm, 1dl	**CHF**	**1.80**	**1.70**
14	●	431-760451	16 cl	19.8cm	6.5 cm	**CHF**	**3.30**	**3.–**
15	●	431-26300	15 cl	18.6 cm	5.4 cm, 1dl	**CHF**	**2.70**	**2.50**
16	●	431-36238	21 cl	24.7 cm	5.4 cm	**CHF**	**4.20**	**3.70**



Timeless | Reims | Brio | New Prosecco | Salute

STAMPER SHOT

Ct. = 4		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
1	● 431-58354	6.2 cl	6.2 cm	4.8 cm	**CHF**	**1.20**	**1.10**
Ct. = 6							
2	● 431- 58842	6 cl	7.0 cm	4.0 cm	**CHF**	**2.90**	**2.70**
Ct. = 24							
3	● 431-76018	3.5 cl	5.2 cm	4.2 cm	**CHF**	**–.80**	**–.80**
Ct. = 12							
4	● 431-77207	4.5 cl	5.8 cm	4.9 cm	**CHF**	**1.30**	**1.20**
Ct. = 48							
5	● 431-16340	5 cl	6.6 cm	4.5 cm	**CHF**	**2.–**	**1.80**
Ct. = 6							
6	● 431-41417	9 cl	7.9 cm	5.5 cm	**CHF**	**2.80**	**2.60**
7	● 431-414171	9 cl	7.9 cm	5.5 cm, 2 cl +4 cl	**CHF**	**3.70**	**3.40**
Ct. = 12							
8	● 431-76480	6 cl	10.5 cm	3.8 cm, 2+4 cl	**CHF**	**2.20**	**1.80**
9	● 431-76485*	6 cl	10.5 cm	3.8 cm, 2+4 cl	**CHF**	**3.60**	**3.30**

2 cl geeicht/gradués, Filets

Ct. = 6		Inh Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	120
10	● 431-16106	3.4 cl	7 cm	4.5 cm	**CHF**	**1.70**	**1.60**

2+4 cl geeicht/gradués, Filets

11	● 431-16107	5.7 cl	9 cm	5 cm	**CHF**	**1.80**	**1.70**

* satiniert/satinéts



1 Timeless 2 Rocks-S 3 Gin 4 Granity



5 Disco 6 Arte 7 Arte



8 Island 9 Island 10 Dublino 11 Dublino

DIGESTIF/GRAPPA

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pce	1	120
4	● 431-2636024	17.0 cl	16.5 cm	6.6 cm, 2+4 cl	**CHF**	**6.10**	**5.50**
5	● 431-26336024	10.5 cl	20.2 cm,	4.6 cm, 2+4 cl	**CHF**	**5.70**	**5.20**

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	36
6	● 431-76282	9 cl	16.8 cm	4.3 cm	**CHF**	**3.60**	**3.30**
6	● 431-762821	9 cl	16.8 cm	4.3 cm, 2 cl	**CHF**	**4.–**	**3.60**
7	● 431-26264	8 cl	16.4 cm	5.5 cm	**CHF**	**4.40**	**4.–**
7	● 431-262641	8 cl	16.4 cm	5.5 cm, 2 cl	**CHF**	**4.80**	**4.40**
8	● 431-2609424	13 cl	14 cm	6 cm, 2+4 cl	**CHF**	**5.10**	**4.60**

COGNAC

«Napoleon Giotto»

Ct. = 6		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	36
1	● 431-26007	39 cl 2+4 cl	13.6 cm	9.5 cm	**CHF**	**10.80**	**9.80**

«Mondial»

2	● 431-39009	56 cl 2+4 cl	14.7 cm	10 cm	**CHF**	**6.30**	**5.70**

«Riserva»

3	● 431-26268	48 cl	15 cm	9.8 cm	**CHF**	**4.60**	**4.20**
3	● 431-26262	48 cl 2+4 cl	15 cm	9.8 cm	**CHF**	**5.40**	**4.90**



4 Snifter Spirit 5 Grappa 6 Versailles 7 Riserva 8 Liqueur



1 2 3

KAFFEE/TEE – CAFÉ/THÉ

Kaffee-, Teegläser – verres à thé, café

		Artikelnr.	Beschrieb/description	Inhalt/Cont.	Höhe/haut	Ø	Ct.	Stk./pcs 1	120
1	●	431-58400	Kaffeglas/verre à café «Original»	20 cl	6.6 cm	14.3 cm	12	**CHF 2.30**	**1.90**
2	●	431-26150	Kaffeglas/verre à café «Pilatus»	20 cl	6.6 cm	14 cm	12	**CHF 2.80**	**2.60**
3	●	431-16591	Teeglas/verre à thé «Kaleido»	32 cl	9.5 cm	9.1 cm	6	**CHF 3.–**	**2.70**
4	●	431-16539	Teebecher/verres à thé «Cosy»	35 cl	10.6 cm	8.7 cm	6	**CHF 2.20**	**1.90**
5	●	431-16540	Teebecher/verre à thé «Eiffel»	25 cl	7.6 cm	10.2 cm	6	**CHF 1.90**	**1.80**
6	●	431-35380	Kaffee- Teeglas/verre à thé, café «Libbey»	25cl	7.6 cm	14.6 cm	24	**CHF 4.80**	**4.40**
7	●	431-77214	Kaffee- Teeglas/verre à thé, café «Arcoroc»	29 cl	7 cm	14.2 cm	4	**CHF 4.10**	**3.70**
8	●	1103-25	Kaffee- Teeglas/verre à thé, café «Arcoroc»	25 cl	7.2 cm	9 cm	36	**CHF 1.60**	**1.50**
9	●	431-54065	Kaffee- Teeglas/verre à thé, café «Lyra»	40 cl	8.7 cm	11.8 cm	4	**CHF 6.–**	**5.40**
10	●	431-77222	Teeglas/verre à thé	23 cl	7.5 cm	10.5 cm	12	**CHF 2.70**	**2.50**
								1	120
11	●	431-71767	Tee- und Ovomaltineglas verre à the et Ovomaltine «New Morning»	32 cl	8 cm	11 cm	6	**CHF 1.80**	**1.70**
12	●	431-71765	Tee- und Ovomaltinebecher verre à the et Ovomaltine «New Morning»	32 cl	8 cm	22 cm	6	**CHF 1.80**	**1.70**
								1	120
13	●	431-16640	Latte Macchiato Becher «Coffe Words»	40 cl	8.8 cm	15 cm	Pa.=3	**CHF 15.–** (CHF 5.–)	**13.50** 4.50)
14	●	431-9291	«Irish-Coffee»	23 cl	7.5 cm	14.5 cm	6	**CHF 6.90**	**6.30**
15	●	431-58091	«Casablance» Teetasse/tasse à thé	27 cl	10.5 cm	8.6 cm	6	**CHF 2.10**	**1.90**



COUPE – VERRES COUPÉ

Coupegläser und Schalen– verres coupé et bols

		Artikelnr.	Beschrieb/description	Inhalt/Cont.	Höhe/haut	Ø	Ct.		Stk./pcs 1	72
1	●	431-16336	«Milord»	35 cl	12.5 cm	8.7 cm	6		**CHF 4.40**	**4.–**
2	●	431-41421	«Diamond»	30 cl	10.4 cm	11.8 cm	2		**CHF 3.70**	**3.40**
3	●	431-41422	«Diamond»	22 cl	6 cm	11 cm	12		**CHF 2.40**	**2.10**
4	●	431-41425	«Diamond»	22 cl	8.8 cm	10 cm	12		**CHF 2.80**	**2.60**
5	●	431-76994	«Vary»	18 cl	8 cm	15 cm	6		**CHF 2.50**	**2.30**
6	●	431-38063	«Bubble»	13 cl	9 cm	12 cm	6		**CHF 4.–**	**3.60**
7	●	431-40807	«Circle»	-	24 × 10 cm	-	6		**CHF 5.80**	**5.30**
8	○	431-81163	«Long Sofa»	25 cl	7.5 cm	19.6 cm	4	NSV	**CHF 5.–**	~~**9.70**~~
9	●	431-76689	«Quadro»	36 cl	19.3 cm	8 cm	6		**CHF 6.50**	**5.90**
10	●	431-26870	«Galaxy»	32 cl	6.7 cm	11 cm	6		**CHF 2.50**	**2.30**
11	●	431-38085	«Carat»	19 cl	8.5 cm	9 cm	6		**CHF 4.–**	**3.60**
12	●	431-26800	«Rock Bar»	38 cl	18 cm	8.4 cm	6		**CHF 4.20**	**3.80**
13	●	431-48031	«Caprice»	24 cl	14.5 cm	12.9 cm	2		**CHF 5.10**	**4.60**
14	●	431-45050	«Modi»		4.5 cm	8 × 8 cm	-		**CHF 1.90**	**1.80**
15	●	431-45051	«Modi»		5.8 cm	10 × 10 cm	-		**CHF 2.40**	**2.20**
16	●	431-45049	«Modi»		6.8 cm	14 × 14 cm	-		**CHF 3.40**	**3.10**
17	●	431-58828	«Borcam» Souffle	22 cl	5.9 cm	7.4 cm	-		**CHF 1.70**	**1.60**
18	●	431-58829	«Borcam» Crème	13 cl	6.5 cm	7 cm	-		**CHF 1.70**	**1.60**
19	●	431-2031	«Lys»		9 cm	9 × 9 cm	-		**CHF 1.30**	**1.20**
20	●	431-45421	«Lys»		11 cm	11× 11 cm	-		**CHF 1.40**	**1.30**
21	●	431-2033	«Lys»		14 cm	14 × 14 cm	-		**CHF 2.40**	**2.20**
									1	48
22	●	431-5003	«Ravier»	37 cl	4 cm	15 cm			**CHF 2.–**	**1.80**



COUPEGLÄSER – COUPES À GLACE

Coupegläser – verres Coupé

		Artikelnr.	Beschrieb/description	Inhalt/Cont.	Höhe/haut	Ø	Ct.		Stk./pcs 1	72
1	○	431-38081	«Ice Cream»	32 cl	6.8 cm	10.5 cm	6	NSV	**CHF 2.–**	**~~4.60~~**
2	●	431-48032	«Delice»	40 cl	10 cm	9.5 cm	3		**CHF 2.60**	**2.40**
3	○	431-16352	«Vertigo»	22 cl	5.8 cm	9.5 cm	6	NSV	**CHF 1.–**	**~~2.30~~**
4	●	530-22026	«Isola»	26 cl	8.1 cm	10 cm	6		**CHF 2.70**	**2.30**
5	●	431-38067	«Écaille»	28 cl	11.4 cm	9.6 cm	6		**CHF 4.80**	**4.40**
6	●	431-77074	«Jazzed»	25 cl	9.2 cm	13.4 cm	6		**CHF 6.10**	**5.50**
7	●	431-77071	«Jazzed»	25 cl	9.2 cm	13.4 cm	6		**CHF 6.10**	**5.50**
8	●	431-77073	«Jazzed»	25 cl	9.2 cm	13.4 cm	6		**CHF 6.10**	**5.50**
									1	20
9	●	431-77152	«Maeva»	20 cl	6.3 cm	10 cm	6		**CHF 14.50** CHF 2.42	**13.10** 2.18
10	●	431-77153	«Maeva»	35 cl	7.4 cm	12 cm	6		**CHF 16.30** CHF 2.72	**14.70** 2.45
11	●	431-76940	«Sorbet»	22 cl	7.6 cm	10 cm	6		**CHF 4.10**	**3.70**
11	●	431-76938	«Sorbet»	38 cl	9.5 cm	11.7 cm	24		**CHF 5.10**	**4.60**
12	●	431-77696	«Palmier»	21 cl	10 cm	12.5 cm	6		**CHF 5.30**	**4.80**
13	●	431-77697	«Palmier»	37 cl	12 cm	19.7 cm	6		**CHF 9.10**	**8.20**



1




2


3




4


5


6


7


8


9


10


11


12


13

COUPEGLÄSER – COUPES À GLACE

Coupegläser – verres Coupé

		Artikelnr.	Beschrieb/description	Inhalt/Cont.	Höhe/haut	Ø	Ct.	Stk./pcs 1	72
1	●	431-26836	«Acapulco»	15 cl	10.4 cm	9.5 cm	6	**CHF 3.80**	**3.50**
2	●	431-26837	«Acapulco»	31 cl	12.5 cm	11 cm	6	**CHF 4.70**	**4.30**
3	●	431-76930	«Delissimo»	38 cl	7.3 cm	18.1 cm	6	**CHF 6.10**	**5.40**
4	●	431-26818	«Primavera»	20 cl	14 cm	13.5 cm	6	**CHF 5.–**	**4.50**
5	●	431-16078	«Bolero»	22 cl	9 cm	10.3 cm	6	**CHF 3.90**	**3.60**
6	●	431-76996	«Hurricane»	25 cl	19.5 cm	7.1 cm	6	**CHF 5.50**	**5.–**
7	●	431-26158	«Hurricane»	44 cl	20.5 cm	8 cm	6	**CHF 4.80**	**4.40**
8	●	431-26808	«Bahia»	35 cl	14.5 cm	10 cm	2	**CHF 6.30**	**5.70**
9	●	431-38066	«Circée»	27 cl	16.5 cm	11.5 cm	6	**CHF 8.10**	**7.30**
10	●	431-38060	«Circée»	25 cl	10.7 cm	14.1 cm	6	**CHF 6.20**	**5.50**
11	●	431-77036	«Jazzed»	25 cl	15.5 cm	13.3 cm	6	**CHF 6.10**	**5.50**
12	●	431-77034	«Jazzed»	35 cl	19 cm	12.6 cm	6	**CHF 8.90**	**8.10**
13	●	530-0027	«Icecoffee»	27 cl	14.8 cm	7.7 cm	12	**CHF 3.90**	**3.40**
14	●	530-0045	«Icecoffee»	45 cl	17.5 cm	9.1 cm	6	**CHF 5.40**	**4.60**
15	●	530-22030	«Flower»	30 cl	13.4 cm	14.5 cm	6	**CHF 5.40**	**4.60**


1


2


3


4


5


6


7


8


9


10


11


12


13


14


15

AMUSE BOUCHE

Amuse Bouche

		Artikelnr.	Beschrieb/description	Inhalt/Cont.	Höhe/haut	Ø	Ct.		Stk./pcs 1	48
1	●	431-16303	«Galleo»	12 cl	5 cm	8 cm	6		**CHF 2.20**	**2.–**
2	●	431-16304	«Galleo»	25 cl	6 cm	10 cm	6		**CHF 3.30**	**3.–**
3	●	431-76993	«Eskale»	9 cl	6.2 cm	6.1 cm	6		**CHF 1.60**	**1.50**
4	●	431-76992	«Eskale»	18 cl	7.8 cm	7.7 cm	6		**CHF 1.70**	**1.60**
5	○	431-77964	**«Appetizer Slide-Control»** Glas, mit antirutsch Silikonfuge verre, avec joint anti-glisse en silicone	6 cl	6.3 cm	5 cm	6	NSV	**CHF 1.–**	~~**2.50**~~
6	●	431-16314	Oxy	11 cl	6 cm	6.4 cm	12		**CHF 1.50**	**1.40**
7	●	431-16316	Evo	15 cl	6.5 cm	8 cm	12		**CHF 1.50**	**1.40**
8	●	431-26840	Bodega	22 cl	6 cm	8 cm	12		**CHF 2.60**	**2.40**
9	●	431-38138	Kube	5 cl	5.4 cm	4.4 cm	12		**CHF 2.80**	**2.60**
10	●	431-38139	Kube	10 cl	6.8 cm	5.8 cm	12		**CHF 3.–**	**2.70**
11	●	431-16332	Atoll	11 cl	5.6 cm	7 cm	12		**CHF 2.80**	**2.60**
12	●	431-16348	Disco	15 cl	7.1 cm	6.9 cm	12		**CHF 2.40**	**2.20**
13	●	431-16331	Ellipse	11 cl	6.6 cm	6.5 × 4.6 cm	12		**CHF 2.–**	**1.80**
14	●	431-16349	Ellipse	21 cl	7.7 cm	8.7 × 6.2 cm	12		**CHF 3.70**	**3.40**
15	●	431-16334	Carat	12 cl	5.8 cm	6.7 cm	12		**CHF 2.30**	**2.10**
16	●	431-38064	Mini-Bubble	5 cl	5.7 cm	7.7 cm	12		**CHF 2.70**	**2.40**
17	●	431-26394	Cilindrical	11 cl	7 cm	6.3 cm	2		**CHF 4.50**	**4.–**
18	●	431-2631	Cube	13 cl	5.5 × 5.5 cm	6 cm	6		**CHF 2.60**	**2.30**
19	●	431-26314	Triangle	15 cl	7 × 7 cm	6 cm	6		**CHF 2.60**	**2.30**



AMUSE BOUCHE – APPETIZER

Amuse Bouche

		Artikelnr.	Beschrieb/description	Höhe/haut	Breite/largeur	Ø	Ct.	Stk./pcs 1	48
1	●	431-58060	Schiffchen/bateau	5.0 cm	4.5 cm	11.0 cm	6	**CHF –.70**	**–.60**
2	●	431-58061	Ludico	4.6 cm	4.6 cm	9.6 cm	6	**CHF –.70**	**–.60**
3	●	431-58062	Schiffchen flach/bateau plat	3.0 cm	3.9 cm	9.6 cm	6	**CHF –.70**	**–.80**
4	●	431-58067	oval mit Griff/ovale avec poignée	4.2 cm	4.2 cm	9.7 cm	6	**CHF 1.–**	**–.90**
5	●	431-58068	Pfännchen/poêlon	2.4 cm	5.7 cm	12.0 cm	6	**CHF 1.–**	**–.90**
6	●	431-16321	Amuse Bouche Gem	12.0 cl	6.5 cm	5.8 cm	6	**CHF 2.60**	**2.40**

Amuse Bouche

Porzellan weiss/en porcelaine blanche

		Artikelnr.	Beschrieb/description	Höhe/haut	Inhalt/Cont.	Ø	Ct.	Stk./ pcs 1	48
8	●	431-81062	Be Bag	7 cm	12 cl	5.5 cm	–	**CHF 3.80**	**3.50**
9	●	431-81061	Be Bag	8 cm	20 cl	6.5 cm	–	**CHF 5.10**	**4.60**
10	●	431-81060	Be Bag	9 cm	30 cl	7 cm	–	**CHF 5.70**	**5.20**
11	●	431-81064	Be Bop	4.5 cm	28 cl	10 cm	–	**CHF 5.50**	**5.–**
12	●	431-81063	Be Bop	5 cm	37 cl	11 cm	–	**CHF 6.30**	**5.70**
13	●	431-81065	Be Fore	8.5 cm	20 cl	6.5 cm	–	**CHF 5.10**	**4.60**
14	●	431-81066	Be Fore	5.5 cm	12 cl	7 cm	–	**CHF 3.80**	**3.50**
15	●	431-81069	Be Nice	5.5 cm	12 cl	6.5 cm	–	**CHF 3.80**	**3.50**
16	●	431-81068	Be Nice	5.5 cm	20 cl	9.5 cm	–	**CHF 5.10**	**4.60**
17	●	431-81067	Be Nice	5.5 cm	30 cl	10 cm	–	**CHF 5.70**	**5.20**
18	●	431-81070	Gourmand Flandres	10.5 cm	30 cl	9 cm	–	**CHF 5.90**	**5.40**







AMUSE BOUCHE – APPETIZER

Appetizer

		Artikelnr.	Beschrieb/description	Inhalt/Cont.	Höhe/haut	Ø	Ct.		Stk./ pcs 1	48
1	●	431-81178	Löffel/cuillère, Porzellan weiss/en porcelaine blanche	–	2.8 cm	10.5 cm	–		**CHF 3.–**	**2.70**
2	○	431-81177	Schale/coup., Porzellan weiss/en porcelaine blanche,	–	3 cm	14 × 10 cm	–	NSV	**CHF 2.30**	~~**2.40**~~
3	●	431-81176	Bol, Porzellan weiss/en porcelaine blanche,	–	4.5 cm	10 cm	–		**CHF 3.–**	**2.70**
4	●	431-81174	Bol Porzellan weiss/en porcelaine blanche,	–	6 cm	9.5 cm	–		**CHF 3.–**	**2.70**
5	●	431-81173	Schale/coup., Porzellan weiss/en porcelaine blanche,	–	9.5 cm	9.5 cm	–		**CHF 3.–**	**2.70**
6	●	431-81172	Bol, Porzellan weiss/en porcelaine blanche,	–	4.8 cm	9 × 9 cm	–		**CHF 3.–**	**2.70**
7	●	431-81171	Bol oval, Porzellan weiss/en porcelaine blanche,	–	4.5 cm	10 × 7 cm	–		**CHF 3.–**	**2.70**
8	●	431-81183	Spirale, Porzellan weiss/en porcelaine blanche,	–	4.5 cm	8.7 cm	–		**CHF 3.–**	**2.70**
9	●	431-81184	Ludico, Porzellan weiss/en porcelaine blanche,	–	4.5 cm	9.6 cm	–		**CHF 3.–**	**2.70**
10	●	431-26820	Schälchen/coup. Aria Alfa	25 cl	7 cm	13.3 cm	12		**CHF 2.40**	**2.20**
11	●	431-26821	Schälchen/coup. Aria Beta	22 cl	6.2 cm	11.2 cm	12		**CHF 2.10**	**1.90**
12	●	431-81191	Schälchen flach oval m. Griff, coup.	4 cl	1.5 cm	14 cm	6		**CHF 3.–**	**2.70**
13	●	431-81194	Schälchen niedrig m. Griff,	4.5 cl	5.4 cm	12 cm	6		**CHF 3.–**	**2.70**
14	●	431-81196	Löffel/cuillère creuse tief,	3 cl	2.6 cm	8 cm	6		**CHF 3.–**	**2.70**
15	●	431-81198	Platte 2-teilig/plat 2- pièces	13 cm	6.5 cm	2.1 cm	6		**CHF 3.–**	**2.70**

Arcoroc PROFESSIONAL



AMUSE BOUCHE

Gourmetgläser – verres «Gourmet»

Ct. = 12		Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Ct.	1	10
1	● 5403-82370	8 cl	5.5 cm	6 cm	**CHF**	**16.30**	**13.90**
2	● 5403-82371	16 cl	8.0 cm	6 cm	**CHF**	**17.30**	**14.80**

Serviergestell – présentoir «Weck»

ohne Gläser/sans verres

		H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	3
3	● 5403-33246	22 × 59 cm	6 cm	**CHF**	**126.–**	**107.–**

passende Gläser
verres adéquats: 5403-82310/-82312/-82314



1



2



3

WECK-Gläser – verres «Weck»

Set = 12 (Gläser+Deckel verres+couvercles)

				Set	1	5
4	● 5403-82345	20 cl	H 6 × Ø 9 cm	**CHF**	**29.10**	**24.80**
Set = 3 , mit Deckel/avec couvercle						
5	● 5403-82346	37 cl, Ø 11 × H 7.5 cm, 1.3 kg		**CHF**	**9.10**	**7.80**
Set =2 , mit Deckel/avec couvercle						
6	● 5403-82347	58 cl, Ø 11 × H 11 cm, 1.05 kg		**CHF**	**8.–**	**6.80**

Gläser – verres «Amuse-Bouches»

Mini-Einmachgläser zum Präsentieren exquisiter Vor- und Nachspeise-kreationen, mit Deckel/bocaux pour présenter vos créations exquisites d'entrées et de désserts, avec couvercle

Set = 12 Gläser/verres + 12 Deckel/couvercles

		Inh./ cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	60
7	● 5403-82310	8 cl	5.5 cm	6 cm	**CHF**	**2.30**	**2.–**
8	● 5403-82312	14 cl	7 cm	6 cm	**CHF**	**2.50**	**2.20**
9	● 5403-82314	16 cl	8 cm	6 cm	**CHF**	**2.50**	**2.20**
10	● 5403-82316	22 cl	8 cm	7 cm	**CHF**	**2.50**	**2.20**

Deckelklammern – pince pour couvercle

Set = 8 Stk./pcs			Set	1	60
11	● 5403-823191	(für/pour 4 Gläser/verres)	**CHF**	**3.90**	**3.30**

Gummidichtungen – caoutchoucs

Set = 10 Stk./pcs		für/pour	Set	1	60
12	● 5403-823181	5403-82310/-82312/-82314/-82316	**CHF**	**1.80**	**1.60**
Set=10,		für/pour	Set	1	3
13	● 5403-82394	5403-82345, 0.05kg	**CHF**	**1.80**	**1.60**
13	● 5403-82395	5403-82346/-82347, 0.05 kg	**CHF**	**2.–**	**1.70**



4



5



6



7



8



9



10



11



12 13

EINMACHGLÄSER – BOCAUX HERMÉTIQUES

Flaschen – bouteilles «Swing»

satiniert, mit Bügelverschluss
satinées, avec fermeture

Ct. = 6		Inh./cont.	H/haut	Ø	Stk./pcs	1	24
1	● 431-41103	1 l	30.5 cm	8 cm	CHF	5.50	5.–
2	● 431-41104	0.5 l	25 cm	6.3 cm	CHF	5.–	4.50
3	● 431-41105	0.25 l	19 m	5 cm	CHF	4.30	3.90

Flaschen – bouteilles

mit Bügelverschluss und Porzellan-Zapfen
avec fermeture et bouchon en porcelaine

				Stk./pcs	1	24
4	● 431-45095	1 l	Ct. = 6	CHF	3.90	3.60
5	● 431-45083	0.7 l	Ct. = 6	CHF	7.–	6.30
6	● 431-45082	0.5 l	Ct. = 12	CHF	3.40	3.10
7	● 431-45078	0.35 l	Ct. = 15	CHF	3.10	2.80
8	● 431-45081	0.2 l	Ct. = 12	CHF	2.70	2.50
9	● 431-45080	0.1 l	Ct. = 16	CHF	2.80	2.60







Flaschen – bouteilles «Quattro Stagioni»

Glas mit Deckel/en verre avec couvercle

Ct. = 12		Inh. Cont.			Stk./pcs	1	24
10	● 431-45264	20 cl	11.9 cm	6.7 cm	CHF	2.80	2.50
11	● 431-45263	40 cl	15.8 cm	7.5 cm	CHF	3.10	2.80

Einmachglas – bocaux hermétics «Fido»

Ct. = 6		Inh. Cont.	Stk./pcs	1	12
12	● 431-45066	12.5 cl	CHF	3.30	3.–
13	● 431-45065	35 cl	CHF	3.20	2.90
14	● 431-45075	2 l	CHF	6.40	5.80
15	● 431-45069	3 l	CHF	8.–	7.20

Einmachglas – bocaux hermétiques

Glas mit Gummiring
en verre avec caoutchouc

			Stk./pcs	1	12
16	● 431-45073	1.5 l	CHF	5.30	4.80
17	● 431-45072	1 l	CHF	4.40	4.–
18	● 431-45071	0.75 l	CHF	4.10	3.70
19	● 431-45070	0.5 l	CHF	3.60	3.30
20	● 431-45068	0.2 l	CHF	3.50	3.20

Gummiringe – caoutchoucs

	● 431-45180	Pa. = 6	CHF	4.40	4.–







GLASTELLER – ASSIETTE EN VERRES

«Pradesh»

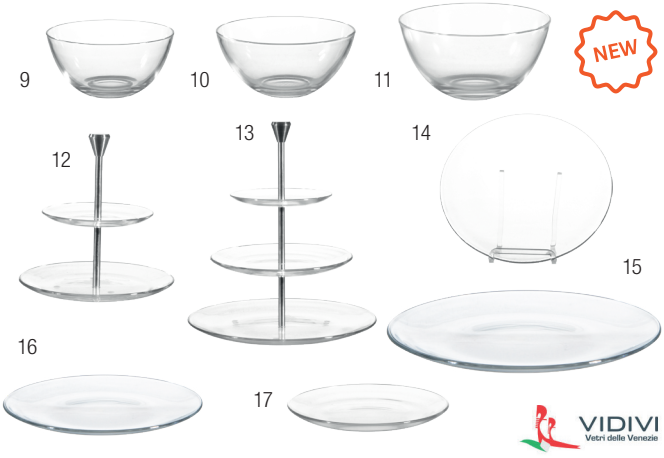
Ct. = 6 Ø

Platzteller/assaiette de place			Stk./pcs	1	48
1 ● 431-40920	33 cm, 1.1 kg		**CHF**	**6.50**	**5.90**
Teller/assiette					
2 ● 431-40921	30 cm, 0.95 kg		**CHF**	**5.70**	**5.20**
3 ● 431-40922	21 cm, 0.45 kg		**CHF**	**3.80**	**3.50**
4 ● 431-40923	28 cm, 0.85 kg		**CHF**	**5.30**	**4.80**
5 ● 431-40924	24 cm, 0.6 kg		**CHF**	**4.50**	**4.10**
Teller tief/assiette creuse					
6 ● 431-40925	21 cm, 0.55 kg		**CHF**	**4.50**	**4.10**
Schälchen/bol					
7 ● 431-40926	17 cm, 0.4 kg		**CHF**	**3.20**	**2.90**
Schale/bol					
8 ● 431-40927	31 cm, 1 kg		**CHF**	**7.50**	**6.80**

«Full Moon»

Ct. = 6		Ø	Stk./pcs	1	48
9 ● 431-44151	Schale/bol	23.5 cm, 1.3 kg	**CHF**	**15.–**	**13.50**
10 ● 431-44152	Schale/bol	20 cm, 0.78 kg	**CHF**	**11.90**	**10.80**
11 ● 431-44153	Schale/bol	13.5 cm, 0.25 kg	**CHF**	**5.30**	**4.80**
12 ● 431-44155	Etagere 2tlg.	23 cm, 0.85 kg	**CHF**	**29.60**	**26.70**
13 ● 431-44154	Etagere 3tlg.	33 cm, 1.8 kg	**CHF**	**43.30**	**39.–**
14 ● 431-44156	Platzteller/assiette de place	33 cm, 1.2 kg	**CHF**	**26.70**	**24.10**
15 ● 431-44157	Teller/assiette	28 cm, 0.8 kg	**CHF**	**8.–**	**7.20**
16 ● 431-44158	Teller/assiette	21 cm, 0.41 kg	**CHF**	**6.20**	**5.60**
17 ● 431-44159	Teller/assiette	15 cm, 0.17 kg	**CHF**	**5.30**	**4.80**





«Fenice»

Schale/bol	Masse/dim.	Stk./pcs	1	48
18 ● 431-44132	10 × 10 cm, 0.2 kg	**CHF**	**4.90**	**4.50**
Platte oval/plat ovale				
19 ● 431-44133	50 × 16 cm 1.1 kg	**CHF**	**16.–**	**4.40**
20 ● 431-44134	41 × 11.5 cm, 0.54 kg	**CHF**	**12.60**	**11.40**
21 ● 431-44135	30 × 9.5 cm 0.385 kg	**CHF**	**9.10**	**8.20**
Teller tief/assiette creuse				
22 ● 431-44137	14 × 14 cm, 0.25 kg	**CHF**	**4.60**	**4.20**
Teller/ass. Antipastiant				
23 ● 431-44138	41 × 11,5 cm, 0.6 kg	**CHF**	**13.–**	**11.70**
Cakeplate				
24 ● 431-44141	33 × 16 cm, 0.8 kg	**CHF**	**12.60**	**11.40**

«Papaya»

		Masse/dim.	Stk./pcs	1	48
25 ● 431-44245	Schale/bol	10 cm, 0.15 kg	**CHF**	**4.60**	**4.20**
26 ● 431-44244	Schale/bol	13 cm, 0.3 kg	**CHF**	**5.90**	**5.40**
27 ● 431-44243	Schale/bol	16 cm, 0.47 kg	**CHF**	**7.20**	**6.50**
28 ● 431-44242	Schale/bol	20 cm, 0.68 kg	**CHF**	**11.90**	**10.80**
29 ● 431-44241	Schale/bol	24 cm, 1.2 kg	**CHF**	**17.50**	**16.30**
Schalenset/set plat/bols			Set	1	6
30 ● 431-44248	4tlg. 3 Schalen, 41 × 11 cm 4 pcs, Ø 10 cm, 1.1 kg		**CHF**	**27.20**	**24.50**





GLASTELLER – ASSIETTE EN VERRES

Glasteller – assiettes en verre

Ct. = 6			Stk./pcs	1	48
1	● 431-40910	«Cup Cake» Ø 32 cm	**CHF**	**6.50**	**5.90**
2	● 431-40911	«Good Food» Ø 29 cm	**CHF**	**6.–**	**5.40**
3	● 431-40912	«Bistro» 30 × 18.5 cm	**CHF**	**6.50**	**5.90**

Saladier «Aspen»

		Ø	Stk./pcs	1	48
4	● 431-77238	12.5 cm, 0.18 kg	**CHF**	**2.60**	**2.30**
5	● 431-77240	23 cm, 0.64 kg	**CHF**	**6.20**	**5.60**
6	● 431-77241	27 cm, 0.89 kg	**CHF**	**6.70**	**5.90**

Saladier «Fleur»

		Ø	Stk./pcs	1	48
7	● 431-77092	12.5 cm, 0.18 kg	**CHF**	**2.60**	**2.30**
8	● 431-77093	18 cm, 0.37 kg	**CHF**	**5.60**	**5.10**
9	● 431-77094	23 cm, 0.65 kg	**CHF**	**6.20**	**5.60**
10	● 431-77095	27 cm, 0.94 kg	**CHF**	**6.70**	**5.90**

«Rodin»

Ct. = 6			St./pcs	1	48
11	● 431-40870	Teller tief/ass. creuse Ø 20 cm	**CHF**	**2.30**	**2.10**
12	● 431-40867	Teller flach/ass. plâte Ø 31.5 cm	**CHF**	**6.10**	**5.50**
13	● 431-40872	Schale/bol, H 5.5 cm Ø 12.5 cm	**CHF**	**1.80**	**1.70**

«New Aluminium»

Glas/verre

Ct. = 6		H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	48
14	● 431-40830	Teller/assiette	21 cm	**CHF**	**3.–**	**2.70**
14	● 431-40833	Teller/assiette	32 cm	**CHF**	**6.–**	**5.40**
14	○ 431-40837	Schale/bol, 7.7 cm	13.7 cm	**CHF**	**1.–**	~~2.50~~ NSV

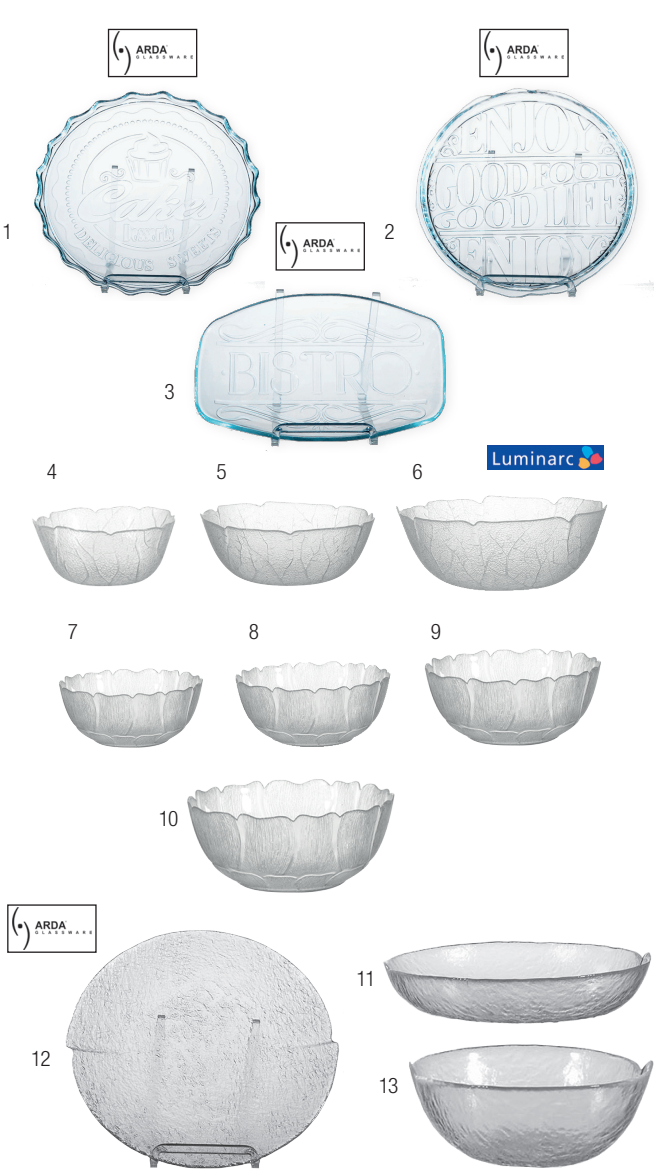
«Circle»

Glas/verre

Pa. = 6			Ø	Stk./pcs	1	48
15	● 431-40801	Teller/assiette	18 cm	**CHF**	**2.50**	**2.30**
15	● 431-40803	Teller/assiette	24 cm	**CHF**	**3.20**	**2.90**
15	● 431-40805	Teller/assiette	30 cm	**CHF**	**5.50**	**5.–**
16	● 431-40812	Teller tief ass. creuse	20 cm	**CHF**	**2.50**	**2.30**
17	● 431-40813	Pasta-Teller ass. à pâtes	26 cm	**CHF**	**6.40**	**5.80**
18	● 431-40809	Schale/bol, 5 cm	13 cm	**CHF**	**2.50**	**2.30**
19	● 431-40810	Teller/assiette, 6 cm	17 cm	**CHF**	**3.–**	**2.70**

«Spirale»

Ct. = 6			Ø	Stk./pcs	1	60
20	● 431-45535	Teller/assiette	20 cm	**CHF**	**5.50**	**5.–**
20	● 431-45536	Teller/assiette	24 cm	**CHF**	**6.80**	**6.20**
20	● 431-45537	Teller/assiette	30 cm	**CHF**	**8.40**	**7.60**





«Viva»

glasklar, rund/transparents, ronds

			Inh. /Cont.	Ø	Stk./pcs	1	30
1	●	431-41321	0.5 l	14 cm	**CHF**	**2.70**	**2.50**
1	●	431-41322	1.5 l	20 cm	**CHF**	**5.20**	**4.70**
1	●	431-41323	2 l	23 cm	**CHF**	**6.80**	**6.20**

«Empilables»

stapelbar/empilables

			Ø	Stk./pcs	1	10
2	●	431-77250	6 cm	**CHF**	**–.80**	**–.70**
2	●	431-77251	7.5 cm	**CHF**	**–.90**	**–.80**
2	●	431-77252	9 cm	**CHF**	**1.–**	**–.90**
2	●	431-77253	10.5 cm	**CHF**	**1.–**	**–.90**
2	●	431-77254	12 cm	**CHF**	**1.20**	**1.10**
2	●	431-77255	14 cm	**CHF**	**1.90**	**1.80**
2	●	431-77256	17 cm	**CHF**	**2.10**	**1.90**
2	●	431-77257	20 cm	**CHF**	**3.80**	**3.50**
2	●	431-77258	23 cm	**CHF**	**4.90**	**4.50**
2	●	431-77259	26 cm	**CHF**	**7.20**	**6.50**

«Mr. Chef»

mit verstärktem, gewölbtem Rand, abgerundeter Boden, stossfest, stapelbar, temperaturschockresistent, spülmaschinen- & mikrowellengeeignet

avec bord renforcé, ondulé, fond arrondi, résistant aux chocs, aux chocs thermiques, au lave-vaisselle et au micro-ondes

			Inh. /Cont.	Ø	Stk./pcs	1	72
3	●	431-41400	5 cl	9 cm	**CHF**	**1.60**	**1.50**
3	●	31-41401	15 cl	11 cm	**CHF**	**2.10**	**1.90**
3	●	431-41402	25 cl	14 cm	**CHF**	**2.80**	**2.60**

					Stk./pcs	1	48
3	●	431-41403	50 cl	17 cm	**CHF**	**5.40**	**4.90**
3	●	431-41404	100 cl	22 cm	**CHF**	**7.80**	**7.10**
3	●	431-41405	200 cl	26 cm	**CHF**	**11.30**	**10.20**
3	●	431-41406	300 cl	30 cm	**CHF**	**15.50**	**14.–**

Schalen «Unisson»

			Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	48
4	●	431-75193	7.2 cl	7.5 cm	14 cm	**CHF**	**5.10**	**4.60**
5	●	431-75192	13 cl	9 cm	17 cm	**CHF**	**5.80**	**5.30**
6	●	431-75191	23 cl	11.5 cm	20 cm	**CHF**	**7.90**	**7.20**
7	●	431-75190	44 cl	13 cm	25 cm	**CHF**	**8.90**	**8.10**

Glasschalen «Salad Club»

Ct. = 6			Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	36
8	●	431-76143	0.8 l	8.4 cm	17 cm	**CHF**	**4.20**	**3.80**
8	●	431-76142	1.2 l	9.8 cm	20 cm	**CHF**	**5.–**	**4.50**
8	●	431-76141	1.8 l	10.8 cm	22 cm	**CHF**	**5.90**	**5.40**
8	●	431-76139	3.2 l	13.6 cm	28 cm, 1.3 kg	**CHF**	**8.30**	**7.30**

Salatschüsseln – saladiers

Polycarbonat schwarz, 6-eckig

en polycarbonat noir, hexagonal

Ct. = 6			Inh. Cont.	H/haut.	Ø	Stk./pcs	1	20
9	●	156-305	1.8 l	18.5 × 18.5 × 9.5 cm		**CHF**	**16.–**	**13.60**



1



2



3



4



5



6



7



8



9

HAYNAN - ALTCHINESISCHE DEKORE – HAYNAN - DÉCORS CHINOIS ANCIENS

Haynan - altchinesische Dekore zum Kombinieren

Die Kollektion Haynan zaubert mit einem breitgefächerten Sortiment an bunten Tellern und Schalen effektvolle Farbenspiele auf den Tisch. Die einzelnen Dekore variieren von Phantasiemustern zu grafischen Linien bis zu Blumendekoren, in unterschiedlichen Grundfarben die sich ideal untereinander kombinieren lassen. Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt, abwechslungsreich können Sie mit Haynan den Tisch immer neu eindecken und 1001 spielerische Kompositionen entdecken. Jede individuelle Variante ist spannend und schlicht perfekt. Mit Sorgfalt und akribischer Liebe zum Detail werden die Schalen und Teller der Serie Haynan in seit Jahrhunderten geübter chinesischer Manufakturtradition gefertigt.

Porzellan, spülmaschinen-, mikrowellenfest.

Haynan - décors chinois anciens à combiner

Avec sa large gamme d'assiettes et de bols colorés, la collection Haynan fait naitre, comme par enchantement, un jeu de couleurs des plus théâtrales sur votre table. Les décors fantaisistes varient entre les lignes graphiques et les motifs floraux et dans leurs différentes couleurs de fond ils se combinent idéalement entre eux à l'infini. La créativité est sans limite et vous pourrez, avec la porcelaine Haynan, varier et dresser votre table de 1001 nouvelles façons. Chaque variante est à la fois individuelle et passionnante. Avec un soin et une attention méticuleuse pour les détails, les bols et les assiettes de la série Haynan sont fabriqués dans la tradition chinoise pratiquée depuis des siècles.

Porcelaine, adaptée au lave-vaisselle et micro-ondes.



navyblau, Rand rot
navybleu, bord rouge



1349-3061 13.50
Platte 24 × 16 cm VE 6



1349-3071 2.70
Schale Ø 8 cm, H 2 cm, 0.78 dl VE 12



1349-3081 3.30
Schale Ø 9 cm, H 2.4 cm, 0.76 dl VE 12



1349-3091 3.70
Teller Ø 10 cm, H 2 cm, 0.5 dl VE 12



1349-3101 9.20
Tasse Ø 9.6 cm, H 8.3 cm, 3.8 dl VE 6



1349-3111 4.20
Becher H 6 cm, 1.2 dl VE 8



1349-3011 6.10
Schale Ø 12 cm, H 5.8 cm, 2.8 dl VE 8



1349-3021 10.20
Schale Ø 15.5 cm, H 7.2 , 6.5 dl VE 6



1349-3031 16.30
Schale Ø 21 cm, H 7.8 cm, 1.2 L VE 3

1349-3051 13.50
Teller Ø 21 cm VE 4



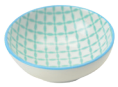
1349-3041 18.50
Teller Ø 25 cm VE 3



türkis, Rand blau
turquoise, bord bleu Haynan



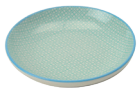
1349-3062 13.50
Platte 24 × 16 cm VE 6



1349-3072 2.70
Schale Ø 8 cm, H 2 cm, 0.78 dl E 12



1349-3082 3.30
Schale Ø 9 cm, H 2.4 cm, 0.76 dl VE 12



1349-3092 3.70
Teller Ø 10 cm, H 2 cm, 0.5 dl VE 12



1349-3102 9.20
Tasse Ø 9.6 cm, H 8.3 cm, 3.8 dl VE 6



1349-3112 4.20
Becher H 6 cm, 1.2 dl VE 8



1349-3012 6.10
Schale Ø 12 cm, H 5.8 cm, 2.8 dl VE 8



1349-3022 10.20
Schale Ø 15.5 cm, H 7.2, 6.5 dl VE 6



1349-3032 16.30
Schale Ø 21 cm, H 7.8 cm, 1.2 l VE 3

1349-3052 13.50
Teller Ø 21 cm VE 4



1349-3042 18.50
Teller Ø 25 cm VE 3



schwarz, Rand rot
noir, bord rouge



1349-2063 13.50
Platte 24 × 16 cm VE 6



1349-3073 2.70
Schale Ø 8 cm, H 2 cm, 0.78 dl VE 12



1349-3083 3.30
Schale Ø 9 cm, H 2.4 cm, 0.76 dl VE 12



1349-2093 3.70
Teller Ø 10 cm, H 2 cm, 0.5 dl VE 12



1349-2103 9.20
Tasse Ø 9.6 cm, H 8.3 cm, 3.8 dl VE 6



1349-3113 4.20
Becher H 6 cm, 1.2 dl VE 8



1349-2013 6.10
Schale Ø 12 cm, H 5.8 cm, 2.8 dl VE 8



1349-2023 10.20
Schale Ø 15.5 cm, H 7.2 , 6.5 dl VE 6



1349-2033 16.30
Schale Ø 21 cm, H 7.8 cm, 1.2 L VE 3

1349-3053 13.50
Teller Ø 21 cm VE 4



1349-3043 18.50
Teller Ø 25 cm VE 3



HAYNAN - ALTCHINESISCHE DEKORE – HAYNAN - DÉCORS CHINOIS ANCIENS

rot, Rand blau
rouge, bord bleu



1349-3064 13.50
Platte 24 × 16 cm VE 6



1349-3074 2.70
Schale Ø 8 cm, H 2 cm, 0.78 dl VE 12



1349-3084 3.30
Schale Ø 9 cm, H 2.4 cm, 0.76 dl VE 12



1349-3094 3.70
Teller Ø 10 cm, H 2 cm, 0.5 dl VE 12



1349-3104 9.20
Tasse Ø 9.6 cm, H 8.3 cm, 3.8 dl VE 6



1349-3114 4.20
Becher H 6 cm, 1.2 dl VE 8



1349-3014 6.10
Schale Ø 12 cm, H 5.8 cm, 2.8 dl VE 8



1349-3024 10.20
Schale Ø 15.5 cm, H 7.2 , 6.5 dl VE 6

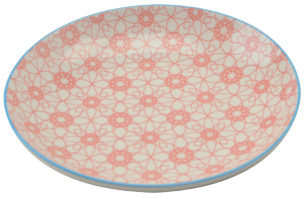


1349-3034 16.30
Schale Ø 21 cm, H 7.8 cm, 1.2 L VE 3

1349-3054 13.50
Teller Ø 21 cm VE 4



1349-3044 18.50
Teller Ø 25 cm VE 3





1349-3065 13.50
Platte 24 × 16 cm VE 6



1349-3075 2.70
Schale Ø 8 cm, H 2 cm, 0.78 dl VE 12



1349-3085 3.30
Schale Ø 9 cm, H 2.4 cm, 0.76 dl VE 12

grün, Rand rot
vert, bord rouge



1349-3095 3.70
Teller Ø 10 cm, H 2 cm, 0.5 dl VE 12



1349-3105 9.20
Tasse Ø 9.6 cm, H 8.3 cm, 3.8 dl VE 6



1349-3115 4.20
Becher H 6 cm, 1.2 dl VE 8



1349-3015 6.10
Schale Ø 12 cm, H 5.8 cm, 2.8 dl VE 8



1349-3025 10.20
Schale Ø 15.5 cm, H 7.2 , 6.5 dl VE 6



1349-3035 16.30
Schale Ø 21 cm, H 7.8 cm, 1.2 L VE 3

blau, Rand rot
bleu, bord rouge



1349-3066 13.50
Platte 24 × 16 cm VE 6

1349-3055 13.50
Teller Ø 21 cm VE 4





1349-3076 2.70
Schale Ø 8 cm, H 2 cm, 0.78 dl VE 12



1349-3086 3.30
Schale Ø 9 cm, H 2.4 cm, 0.76 dl VE 12

1349-3045 18.50
Teller Ø 25 cm VE 3





1349-3096 3.70
Teller Ø 10 cm, H 2 cm, 0.5 dl VE 12



1349-3106 9.20
Tasse Ø 9.6 cm, H 8.3 cm, 3.8 dl VE 6



1349-3116 4.20
Becher H 6 cm, 1.2 dl VE 8



1349-3016 6.10
Schale Ø 12 cm, H 5.8 cm, 2.8 dl VE 8



1349-3026 10.20
Schale Ø 15.5 cm, H 7.2 , 6.5 dl VE 6



1349-3036 16.30
Schale Ø 21 cm, H 7.8 cm, 1.2 L VE 3

1349-3056 13.50
Teller Ø 21 cm VE 4



1349-3046 18.50
Teller Ø 25 cm VE 3









gelb, Rand rot
aune, bord rouge



1349-3067 13.50
Platte 24 × 16 cm VE 6

1349-3077 2.70
Schale Ø 8 cm, H 2 cm, 0.78 dl VE 12

1349-3087 3.30
Schale Ø 9 cm, H 2.4 cm, 0.76 dll VE 12

1349-3097 3.70
Teller Ø 10 cm, H 2 cm, 0.5 dl VE 12











1349-3107 9.20
Tasse Ø 9.6 cm, H 8.3 cm, 3.8 dl VE 6

1349-3117 4.20
Becher H 6 cm, 1.2 dl VE 8

1349-3017 6.10
Schale Ø 12 cm, H 5.8 cm, 2.8 dl VE 8

1349-3027 10.20
Schale Ø 15.5 cm, H 7.2 , 6.5 dl VE 6

1349-3037 16.30
Schale Ø 21 cm, H 7.8 cm, 1.2 L VE 3

grau, Rand rot
gris, bord rouge



1349-3057 13.50
Teller Ø 21 cm VE 4



1349-3047 18.50
Teller Ø 25 cm VE 3









1349-3068 **13.50**
Platte 24 × 16 cm VE 6

1349-3078 2.70
Schale Ø 8 cm, H 2 cm, 0.78 dl VE 12

1349-3088 3.30
Schale Ø 9 cm, H 2.4 cm, 0.76 dl VE 12

1349-3098 3.70
Teller Ø 10 cm, H 2 cm, 0.5 dl VE 12











1349-3108 9.20
Tasse Ø 9.6 cm, H 8.3 cm, 3.8 dl VE 6

1349-3118 4.20
Becher H 6 cm, 1.2 dl VE 8

1349-3018 6.10
Schale Ø 12 cm, H 5.8 cm, 2.8 dl VE 8

1349-3028 10.20
Schale Ø 15.5 cm, H 7.2 , 6.5 dl VE 6

1349-3038 16.30
Schale Ø 21 cm, H 7.8 cm, 1.2 L VE 3

1349-3058 13.50
Teller Ø 21 cm VE 4



1349-3048 18.50
Teller Ø 25 cm VE 3



INDIBA - TRÄUME IN BLAU ZUM KOMBINIEREN –INDIBA - RÊVES EN BLEU À COMBINER

Indiba - Träume in blau zum Kombinieren

Setzen Sie ein Statement mit der vielseitigen Kollektion Indiba. Textildrucke aus aller Welt, japanische Seide, indische Tücher und französische Wanddekore sind die Inspirationsquelle der Serie Indiba.

Die Teller und Schalen schmücken innen blaue Batik-Dekore, aussen pastellfarbene irisierende Glasuren in rosé, hellgrün, ciel und smoke.
Ein hellbrauner Rand ziert und verbindet alle Farbkombinationen.

Porzellan, spülmaschinen-, mikrowellenfeStk.

Indiba - Rêves en bleu à combiner

Osez la nouveauté et laissez-vous tenter par la collection Indiba dont les multiples sources d'inspiration furent un mélange entre l´impression sur étoffes pratiquée dans le monde entier, la soie japonaise, la draperie indienne et la tapisserie française.

L'intérieur des assiettes et des bols est décoré d'un motif batik bleu et l'extérieur est recouvert d'un vernis irisé au ton pastel rosé, vert clair, bleu ciel ou gris-beige. Un bord brun clair orne et fait la liaison entre les deux combinaisons.

Porcelaine, adaptée au lave-vaisselle et micro-ondes.



blaue Batikmuster, aussen ciel, brauner Rand
motif batik bleu, extérieur ciel, bord brun



1349-331 7.40
Ø 12 cm, H 5.8 cm, 2.8 dl VE 8



1349-332 12.–
Ø 15.5 cm, H 7.2 cm, 6.5 dl VE 6



1349-333 22.20
Ø 21 cm, H 7.8 cm, 1.2 L. VE 3



1349-334 13.90
Ø 21 cm VE 6

blaue Batikmuster, aussen hellgrün, brauner Rand
motif batik bleu, extérieur vert clair, bord brun



1349-335 7.40
Ø 12 cm, H 5.8 cm, 2.8 dl VE 8



1349-336 12.–
Ø 15.5 cm, H 7.2 cm, 6.5 dl VE 6



1349-337 22.20
Ø 21 cm, H 7.8 cm, 1.2 L VE 3



1349-338 13.90
Ø 21 cm VE 6

blaue Batikmuster, aussen rosé, brauner Rand
motif batik bleu, extérieur rosé, bord brun



1349-339 7.40
Ø 12 cm, H 5.8 cm, 2.8 dl VE 8



1349-340 12.–
Ø 15.5 cm, H 7.2 cm, 6.5 dl VE 6



1349-341 22.20
Ø 21 cm, H 7.8 cm, 1.2 L. VE 3



1349-342 13.90
Ø 21 cm VE 6

blaue Batikmuster, aussen smoke (graubeige), brauner Rand
motif batik bleu, extérieur smoke (gris-beige), bord brun



1349-343 7.40
Ø 12 cm, H 5.8 cm, 2.8 dl VE 8



1349-344 12.–
Ø 15.5 cm, H 7.2 cm, 6.5 dl VE 6



1349-345 22.20
Ø 2 cm, H 7.8 cm, 1.2 L VE 3



1349-346 13.90
Ø 21 cm VE 6

PORZELLAN – PORCELAINES

Royal Porzellan – porcelaine Royal

Dieses qualitativ hochwertige weisse Hotelporzellan verfügt dank der speziellen Randverstärkung über eine hohe Schlagfestigkeit und entspricht den Anforderungen der gehobenen Gastronomie. Die Hartglasur garantiert eine lange Lebensdauer. Die Kaffee- und Mokkatassen sind äusserst robust und stapelbar. Alle Teile sind garantiert spülmaschinenfest und mikrowellengeeignet. Sie werden von der Qualität dieses Hotelporzellans begeistert sein.

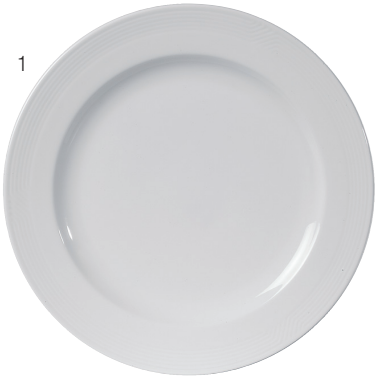
Cette porcelaine blanche d'hôtel, de haute qualité, dispose d'une haute résistance aux chocs grâce au renforcement spécial des bords. Elle correspond aux exigences de la haute gastronomie. Le vernis dur garantie une longue vie. Les tasses à café et à mocca sont très robustes et empilables. Toutes les pièces peuvent être lavées au lave-vaisselle et sont aptes au four à micro-ondes. Vous allez être enchantés par la qualité de cette porcelaine d'hôtel.

«Royal Karat»

weiss/blanc			Stk./pcs	
1 ●	597-1904	Teller flach/assiette plate, Ø 21 cm	**CHF**	**6.60**
1 ●	597-1903	Teller flach/assiette plate, Ø 23 cm	**CHF**	**7.70**
1 ●	597-1906	Teller flach/assiette plate, Ø 16 cm	**CHF**	**4.–**
1 ●	597-1902	Teller flach/assiette plate, Ø 26 cm	**CHF**	**8.60**
1 ●	597-1901	Teller flach/assiette plate, Ø 28 cm	**CHF**	**12.90**
1 ●	597-1954	Teller flach/assiette plate, Ø 30 cm	**CHF**	**16.90**
1 ●	597-1907	Teller flach/assiette plate, Ø 31.5 cm	**CHF**	**24.60**
2 ●	597-1908	Teller tief/assiette creuse, Ø 24 cm	**CHF**	**7.90**
3 ●	597-1911	Mokkatasse/tasse à mocca, 1 dl	**CHF**	**4.30**
3 ●	597-1912	Mokka-Untertasse/sous-tasse mocca, Ø 12.5 cm	**CHF**	**2.90**
4 ●	597-1934	Mug, 3.3 dl	**CHF**	**6.90**
5 ●	597-1909	*Kaffeetasse/tasse à café, 2 dl	**CHF**	**4.90**
6 ●	597-1910	Kombi-Untertasse	**CHF**	**3.40**
7 ●	597-1926	*Suppentasse/bol à soupe, 3.5 dl	**CHF**	**9.40**
8 ●	597-1922	Salat-/Müeslischüssel bol à salade, Ø 16 cm	**CHF**	**7.50**

alle Preise netto/tous prix nets

















Royal Porzellan – porcelaine Royal

Dieses qualitativ hochwertige weisse Hotelporzellan verfügt dank der speziellen Randverstärkung über eine hohe Schlagfestigkeit und entspricht den Anforderungen der gehobenen Gastronomie. Die Hartglasur garantiert eine lange Lebensdauer. Die Kaffee- und Mokkatassen sind äusserst robust und stapelbar. Alle Teile sind garantiert spülmaschinenfest und mikrowellengeeignet. Sie werden von der Qualität dieses Hotelporzellans begeistert sein.

Cette porcelaine blanche d'hôtel, de haute qualité, dispose d'une haute résistance aux chocs grâce au renforcement spécial des bords. Elle correspond aux exigences de la haute gastronomie. Le vernis dur garantie une longue vie. Les tasses à café et à mocca sont très robustes et empilables. Toutes les pièces peuvent être lavées au lave-vaisselle et sont aptes au four à micro-ondes. Vous allez être enchantés par la qualité de cette porcelaine d'hôtel.

«Royal Uni»

weiss/blanc			Stk./pcs	
1	597-924	Teller flach/assiette plate, Ø 16 cm	**CHF**	**3.80**
1	597-922	Teller flach/assiette plate, Ø 21 cm	**CHF**	**5.90**
1	597-921	Teller flach/assiette plate, Ø 24 cm	**CHF**	**6.60**
1	597-920	Teller flach/assiette plate, Ø 26 cm	**CHF**	**8.50**
1	597-941	Teller flach/assiette plate, Ø 28 cm	**CHF**	**15.40**
1	597-954	Teller flach/assiette plate, Ø 30 cm	**CHF**	**16.–**
1	597-905	Teller flach/assiette plate, Ø 31.5 cm	**CHF**	**29.50**
2	597-925	Teller tief/assiette creuse, Ø 24 cm	**CHF**	**7.40**
3	597-964	Mokkatasse/tasse à moka, 1 dl	**CHF**	**3.80**
3	597-938	Mokkatasse hoch/tasse à mocca haute, 1 dl	**CHF**	**4.–**
3	597-909	Mokka-Untertasse/sous-tasse mocca, Ø 12 cm	**CHF**	**2.90**
4	597-904	Mug, 3.3 dl	**CHF**	**5.–**
5	597-931	*Kaffeetasse/tasse à café, 2 dl	**CHF**	**4.10**
6	597-913	*Kombi-Untertasse/combi sous-tasse, Ø 15 cm	**CHF**	**3.30**
7	597-962	*Suppentasse/bol à soupe, 2.8 dl	**CHF**	**8.10**
8	597-906	Salat-/Müeslischale/bol à salade, Ø 16 cm	**CHF**	**6.20**
9	597-929	Kaffeekanne/cafetière, 5 dl	**CHF**	**17.10**

































«Budget» Hotelporzellan – porcelaine d'hôtel
hochwertiges weisses Hotelporzellan, verstärkter Tellerrand, spülmaschinen- und mikrowellenfest, stapelbar
porcelaine blanche d'hôtel de haute qualité, renforcement spécial des bords d'assiettes, résistante au lave-vaisselle et au four micro-ondes, empilable

Suppentassen – bol à soupe			Stk./pcs	1	60
1 ●	530-3026	mit Henkelgriffen/avec anses 2.6 dl, Ø 10 × H 5.5 cm	**CHF**	**4.50**	**3.90**
2 ●	530-4026	mit Lappengriffen/avec oreilles 2.6 dl, Ø 11 × H 4.5 cm	**CHF**	**4.50**	**3.90**
3 ●	530-003	Combi-Untertasse/sous-tasse combi Ø 15.5 cm	**CHF**	**3.30**	**2.90**

Suppenschale – bol à soupe			Stk./pcs	1	60
4 ●	530-4968	Ø 12.5 cm, 4 dl, Min. = 6	**CHF**	**6.20**	**5.30**

Kaffeetassen – tasses à café					
Min. = 12			Stk./pcs	1	60
5 ●	530-4959	Kaffeetasse/tasse à café, 18 cl	**CHF**	**2.70**	**2.30**
6 ●	530-49591	Untertasse/sous-tasse café, Ø 14 cm	**CHF**	**2.40**	**2.10**
7 ●	530-49590	Cappuccinotasse/tasse à cappucino, 22 cl	**CHF**	**3.–**	**2.60**
8 ●	530-495900	Untertasse/sous-tasse cappucino, Ø 14 cm	**CHF**	**2.60**	**2.30**
9 ●	530-6008	Espressotasse/tasse à espresso, 8 cl	**CHF**	**2.20**	**1.90**
10 ●	530-6002	Untertasse/sous-tasse espresso, Ø 12.5 cm	**CHF**	**2.20**	**1.90**

Mug			Stk./pcs	1	60
11 ●	530-29	29 cl, H 8.7 cm, Ø 8 cm	**CHF**	**2.80**	**2.40**
12 ●	530-45	45 cl, 12.5 cm, 8.5 cm, 0.480 kg	**CHF**	**5.70**	**4.90**

Teller – assiette			Stk./pcs	1	60
13 ●	530-44913	Teller flach/assiette plate, Ø 30 cm, Min. = 6	**CHF**	**13.70**	**11.70**
13 ●	530-44917	Teller flach/assiette plate, Ø 27 cm, Min. = 6	**CHF**	**10.50**	**9.–**
13 ●	530-49912	Teller flach/assiette plate, Ø 24 cm, Min. = 6	**CHF**	**7.40**	**6.30**
13 ●	530-4991	Teller flach/assiette plate, Ø 19 cm, Min. = 12	**CHF**	**4.–**	**3.40**
14 ●	530-4492	Teller tief/assiette creuse, Ø 22 cm, Min. = 6	**CHF**	**6.10**	**5.20**
15 ●	530-5019	Teller flach/assiette plate, Ø 19 cm	**CHF**	**3.30**	**2.90**
16 ●	530-5023	Teller flach/assiette plate, Ø 23 cm	**CHF**	**4.40**	**3.80**
17 ●	530-5121	Teller tief/assiette creuse , Ø 21 cm	**CHF**	**3.90**	**3.40**
18 ●	530-5524	Pastateller/assiette à pâtes, Ø 27 cm	**CHF**	**6.30**	**5.40**
19 ●	530-5629	Pastatteller/assiette à pâtes, Ø 29 cm (dreieckig/triangulaire)	**CHF**	**11.60**	**9.90**

Schalen und Schüsseln – coquillages et bols					
20 ●	530-22175	Salatschale/ bol à salade, H 6 cm, 0.8 l, Ø 18	**CHF**	**4.50**	**3.90**
21 ●	530-7312	Schüssel/bol H 4.7 cm, 0.25 l, Ø 12	**CHF**	**4.20**	**3.60**
22	530-7314	Schüssel/bol H 5.4 cm, 0.38 l, Ø 14	**CHF**	**5.80**	**5.–**





«Options»

Bauscher Hotelporzellan – porcelaine d'hôtel Bauscher

hochwertiges Hotelporzellan, verstärkter Tellerrand, spülmaschinen- und mikrowellenfest, stapelbar (ausser Tassen)

porcelaine d'hôtel de haute qualité, renforcement spécial des bords d'assiettes, résistant au lave-vaisselle et au four micro-ondes, empilable (sauf tasses)

	weiss/blanc			Stk./pcs	
1	● 430-632	Teller flach, rund/assiette plate ronde, Ø 32 cm	CHF	16.90
1	● 430-149	Teller flach, rund/assiette plate ronde, Ø 28 cm	CHF	12.80
1	● 430-626	Teller flach, rund/assiette plate ronde, Ø 26 cm	CHF	10.80
1	● 430-620	Teller flach, rund/assiette plate ronde, Ø 20 cm	CHF	6.50
1	● 430-615	Teller flach, rund/assiette plate ronde, Ø 15 cm	CHF	3.80
2	● 430-158	Teller ½ tief, rund assiette ½ creuse, ronde, Ø 31 cm	CHF	16.50
2	● 430-157	Teller ½ tief, rund assiette ½ creuse, ronde, Ø 28 cm	CHF	13.50
2	● 430-156	Teller ½ tief, run assiette ½ creuse, ronde, Ø 24 cm	CHF	9.90
3	● 430-148	Teller tief, rund/assiette creuse ronde, Ø 30 cm	CHF	14.90
3	● 430-150	Teller tief, rund/assiette creuse ronde, Ø 24 cm	CHF	9.90
3	● 430-151	Teller tief, rund/assiette creuse ronde, Ø 18 cm	CHF	6.50
3	● 430-633	Teller flach, viereckig assiette plate carrée, Ø 32 cm	CHF	14.90
4	● 430-621	Teller flach, viereckig assiette plate carrée, Ø 21 cm	CHF	7.20
4	● 430-617	Teller flach, viereckig assiette plate carrée, Ø 15 cm	CHF	3.90
5	● 430-152	Teller tief, viereckig assiette creuse carée, Ø 30 cm	CHF	13.90
6	● 430-155	Teller flach/assiette plate, Ø 32 cm	CHF	13.90
6	● 430-603	Teller tief, dreieckig assiette creuse triangle, Ø 30 cm	CHF	13.90
6	● 430-154	Teller flach/assiette plate, Ø 11 cm	CHF	3.50
7	● 430-625	Teller flach, dreieckig ass. plate triangulaire, Ø 25 cm	CHF	10.50
7	● 430-623	Teller flach, dreieckig ass. plate triangulaire, Ø 20 cm	CHF	6.90
8	● 430-627	*Suppentasse/bol à soupe, 2.6 dl	CHF	7.90
9	● 430-681	*Combi-Untertasse rund/ sous-tasse combi rond, Ø 15 cm	CHF	3.80
10	● 430-682	*Combi-Untertasse viereckig/ sous-tasse combi carrée, 15 cm	CHF	3.80
11	● 430-145	Kaffeetasse/tasse à cafe, 2.6 dl	CHF	7.90
11	● 430-622	*Kaffeetasse/tasse à café, 2.2 dl	CHF	6.50
11	● 430-618	*Kaffeetasse/tasse à café, 1.8 dl	CHF	5.50
12	● 430-146	Café au Lait, 4 dl	CHF	8.90
13	● 430-144	Untertasse/sous-tasse, 4 dl	CHF	4.90
14	● 430-609	Espressotasse/tasse à expresso, 0.9 dl	CHF	4.40
15	● 430-690	Untertasse rund sous tasse expresso rond, Ø 12 cm	CHF	3.50
16	● 430-691	Untertasse dreieckig/ sous tasse expresso rond triangulaire, 11 cm	CHF	3.50
17	● 430-616	Schale rund/saladier rond, Ø 16.5 cm, 0.5 l	CHF	8.90
17	● 430-614	Schale rund/saladier rond, Ø 14 cm, 0.32 l	CHF	6.90
18	● 430-619	Schale oval/plat oval, 14.3 × 8.5 cm	CHF	6.50
19	● 430-610	Schale oval/plat oval, 0.08 l	CHF	4.50
20	● 430-159	Bowl/bol, 0.26 l	CHF	5.90
21	● 430-636	Platte/plat, 13.9 × 9.4 cm	CHF	6.50

* passt auf Combi-Untertasse/sous-tasse combinable

Viele weitere Teile auf Anfrage lieferbar!

Beaucoup d'autres pièces sont livrables sur demande!



PORZELLAN – PORCELAINES

«Carat» Bauscher Hotelporzellan – porcelaine d'hôtel Bauscher

hochwertiges Hotelporzellan, verstärkter Tellerrand, spülmaschinen- und mikrowellenfest, stapelbar

porcelaine d'hôtel de haute qualité, renforcement spécial des bords d'assiettes, résistante au lave-vaisselle et au four micro-ondes, empilable

		weiss/blanc		Stk./pcs
1	● 430-224	Teller flach/assiette plate, Ø 30 cm	**CHF**	**13.90**
1	● 430-223	Teller flach/assiette plate, Ø 27 cm	**CHF**	**10.80**
1	● 430-222	Teller flach/assiette plate, Ø 25.7 cm	**CHF**	**9.90**
1	● 430-141	Teller flach/assiette plate, Ø 23 cm	**CHF**	**8.50**
1	● 430-221	Teller flach/assiette plate, Ø 24 cm	**CHF**	**8.90**
1	● 430-220	Teller flach/assiette plate, Ø 20 cm	**CHF**	**5.90**
1	● 430-219	Teller flach/assiette plate, Ø 16 cm	**CHF**	**3.80**
2	● 430-217	Teller flach/assiette plate, Ø 25 cm (schmale Fahne/à aile étroite)	**CHF**	**9.90**
3	● 430-215	Teller flach 3-geteilt/assiette plate 3 compartiment, Ø 25 cm	**CHF**	**17.80**
4	● 430-225	Teller tief/assiette creuse, Ø 23 cm	**CHF**	**8.90**
5	● 430-218	Teller ½ tief/assiette ½ creuse, Ø 20 cm	**CHF**	**6.50**
6	● 430-230	Salatschale/saladier, Ø 14 cm	**CHF**	**9.30**
7	● 430-231	Kompottschale/compotier, Ø 12 cm	**CHF**	**7.90**
8	● 430-226	*Suppentasse/bol à soupe, 2.7 dl	**CHF**	**7.50**
9	● 430-210	*Combi-Untertasse/sous-tasse combi, Ø 15.9 cm	**CHF**	**3.90**
10	● 430-227	Suppentasse/bol à soupe, 3 dl	**CHF**	**7.90**
10	● 430-228	Suppentasse/bol à soupe, 0.47l	**CHF**	**12.50**
10	● 430-229	Suppentasse/bol à soupe, 0.53	**CHF**	**17.50**
11	● 430-207	*Kaffeetasse/tasse à café, 1.8 dl	**CHF**	**5.90**
11	● 430-208	*Kaffeetasse/tasse à café, 2.2 dl	**CHF**	**6.30**
11	● 430-209	*Kaffeetasse/tasse à café, 2.8 dl	**CHF**	**6.90**
12	● 430-216	Mug, 3 dl	**CHF**	**6.90**
13	● 430-206	Espressotasse/tasse à espresso, 0.9 dl	**CHF**	**4.80**
14	● 430-211	Untertasse/sous-tasse espresso, Ø 12.5 cm	**CHF**	**3.20**
15	● 430-235	Untertasse 2 Spiegel/sous-tasse 2 marquises	**CHF**	**3.90**
16	● 430-202	Kaffeekanne/cafetière, 3 dl	**CHF**	**19.80**
17	● 430-203	Teekanne/théière, 3.5 dl	**CHF**	**23.50**
18	● 430-204	Cremier, 0.5 dl	**CHF**	**6.50**
19	● 430-205	Milchkanne/pot à lait, 1.5 dl	**CHF**	**9.80**
20	● 430-234	Milchkanne/pot à lait, 3 dl	**CHF**	**14.50**
21	● 430-212	Zuckerschale/sucrier, Ø 6 cm	**CHF**	**2.30**
21	● 430-213	Zuckerschale/sucrier, Ø 7.8 cm	**CHF**	**2.50**
22	● 430-232	Vase, 12.4 cm	**CHF**	**9.80**
23	● 430-214	Eierbecher/coquetier, Ø 13 cm	**CHF**	**4.90**
24	● 430-142	Bowl rund/bol rond, 2.7 dl	**CHF**	**8.70**

alle Preise netto/tous prix nets

* passt auf Combi-Untertasse/*sous-tasse combinable

Viele weitere Artikel dieser Serie auf Anfrage

beaucoup d'autres articles de cette série sur demande!



«Dialog»

Bauscher Hotelporzellan – porcelaine d'hôtel Bauscher

hochwertiges weisses Hotelporzellan, verstärkter Tellerrand, spülmaschinen- und mikrowellenfest, stapelbar

porcelaine blanche d'hôtel de haute qualité, renforcement spécial des bords d'assiettes, résistante au lave-vaisselle et au four micro-ondes, empilable

	weiss/blanc		Stk./pcs	
1	● 430-846	Teller flach/assiette plate, Ø 31 cm	**CHF**	**15.80**
1	● 430-845	Teller flach/assiette plate, Ø 28 cm	**CHF**	**12.90**
1	● 430-844	Teller flach/assiette plate, Ø 25 cm	**CHF**	**9.90**
1	430-856	Teller flach/assiette plate, Ø 23 cm	**CHF**	**8.90**
1	● 430-843	Teller flach/assiette plate, Ø 20 cm	**CHF**	**6.80**
1	● 430-842	Teller flach/assiette plate, Ø 16 cm	**CHF**	**3.90**
2	● 430-847	Teller tief/assiette creuse, Ø 23.4 cm	**CHF**	**9.50**
2	● 430-841	Teller halbtief/assiette semi-creuse, Ø 20 cm	**CHF**	**7.90**
3	● 430-840	System-Teller flach (schmale Fahne)/assiette de systhème plate (à aile étroite), Ø 25.7 cm	**CHF**	**9.90**
4	● 430-849	Suppenschale/bol à soupe, 3.8 dl	**CHF**	**9.90**
5	● 430-848	*Suppentasse/bol à soupe, 2.8 dl	**CHF**	**9.90**
6	● 430-832	*Kaffeetasse/tasse à café, 1.8 dl	**CHF**	**7.30**
6	● 430-833	*Kaffeetasse/tasse à café, 2.2 dl	**CHF**	**8.40**
6	● 430-834	*Kaffeetasse/tasse à café, 2.7 dl	**CHF**	**9.30**
7	● 430-838	*Mug, 2.6 dl	**CHF**	**8.90**
8	● 430-835	*Combi-Untertasse sous-tasse combi, Ø 16.3 cm	**CHF**	**4.90**
9	● 430-837	Espressotasse/tasse à expresso, 0.9 dl	**CHF**	**6.50**
10	● 430-836	Untertasse/sous-tasse expresso, Ø 13.4 cm	**CHF**	**4.40**
11	● 430-830	Crémier, 0.4 dl	**CHF**	**6.80**
12	● 430-831	Milchkanne/pot de lait, 1.5 dl	**CHF**	**12.50**
13	● 430-850	Salatschale/bol à salade, Ø 16 cm	**CHF**	**8.50**
14	● 430-854	Kompottschale/compotier, Ø 12 cm	**CHF**	**8.80**
15	● 430-851	Salatschale/bol à salade, Ø 18 cm	**CHF**	**12.80**
15	● 430-852	Salatschale/bol à salade, Ø 22.4 cm	**CHF**	**15.80**
15	● 430-853	Kompottschale/compotier, Ø 14 cm	**CHF**	**5.90**
16	● 430-839	Butternapf/beurrier, Ø 6 cm	**CHF**	**2.90**

Viele weitere Teile sind auf Anfrage lieferbar!

Beaucoup d'autres pièces sont livrables sur demande!





«Diamonds»

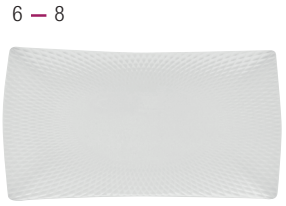
Hartporzellan, geeignet für Ofen, Mikrowelle, Gefrierschrank, sowie Spülmaschine, stapelbar

porcelaine dure, apte pour four, four à micro-ondes, congélateur et lave-vaisselle, empilable

			Min.	VP	
1	● 1349-260012	Teller/assiette 12.5 × 12.5 cm	12	**CHF**	**5.50**
2	● 1349-260018	Teller/assiette 18.5 × 18.5 cm	12	**CHF**	**7.40**
3	● 1349-260023	Teller/assiette 23 × 23 cm	12	**CHF**	**14.80**
4	● 1349-260026	Teller/assiette 26 × 26 cm	12	**CHF**	**16.60**
5	● 1349-260130	Platte/plat 30 × 30 cm	4	**CHF**	**27.70**
6	● 1349-260330	Platte/plat 30 × 17 cm	6	**CHF**	**20.30**
7	● 1349-260336	Platte/plat 36 × 18 cm	4	**CHF**	**24.90**
8	● 1349-260340	Platte/plat 40 × 20 cm	2	**CHF**	**31.40**
9	● 1349-260216	Schale/bol 16 × 16 cm	12	**CHF**	**11.–**
10	● 1349-260019	Teller flach/assiette plate Ø 15 cm	6	**CHF**	**4.60**
11	● 1349-260020	Teller flach/assiette plate Ø 18 cm	6	**CHF**	**6.50**
12	● 1349-260021	Teller flach/assiette plate Ø 23 cm	6	**CHF**	**11.10**
13	● 1349-260022	Teller flach/assiette plate Ø 27 cm	6	**CHF**	**12.90**
14	● 1349-260024	Teller flach/assiette plate Ø 30 cm	2	**CHF**	**18.50**
15	● 1349-260025	Teller tief/assiette creuse Ø 18.5 cm	6	**CHF**	**11.90**
16	● 1349-260027	Teller tief/assiette creuse Ø 22.5 cm	6	**CHF**	**11.90**
17	● 1349-260030	Gourmetterller tief/assiette gourmet creuse Ø 30 cm	2	**CHF**	**23.20**
18	● 1349-260039	Schale/bol Ø 10 cm	6	**CHF**	**4.60**
19	● 1349-260040	Schale/bol Ø 12.5 cm	6	**CHF**	**5.50**
20	● 1349-260029	Espressotasse + Unterteller/tasse/+ sous-tasse espresso 0.9 dl	4	**CHF**	**5.50**
21	● 1349-260028	Kaffee-Tasse + Untertasse/tasse /+ sous-tasse café 2.2 dl	4	**CHF**	**9.20**
22	● 1349-260535	Mug 3.5 dl	4	**CHF**	**6.50**

























«White Basics»

Designerporzellan weiss von Maxwell & Williams, geeignet für Ofen, Mikrowelle, Gefrierschrank sowie Spülmaschine

porcelaine design blanche de Maxwell & Williams, apte pour four, four à micro-ondes, congélateur et lave-vaisselle



			Min.	Stk./pce		
1	○ 1349-0076	Teller flach/assiette plate, Ø 36 cm	NSV	CHF	5.–	~~7.50~~
1	● 1349-121	Teller flach/assiette plate, Ø 30.5 cm	12	CHF	18.50	
1	● 1349-0113	Teller flach/assiette plate, Ø 27.5 cm	12	CHF	8.30	
1	● 1349-091	Teller flach/assiette plate, Ø 23 cm	12	CHF	7.40	
1	● 1349-0171	Teller flach/assiette plate, Ø 19 cm	12	CHF	4.20	
2	● 1349-1020	Teller/assiette Coupe Pasta, Ø 20 cm	12	CHF	8.30	
3	○ 1349-024	Teller/assiette Coupe, Ø 15.5 cm	NSV	CHF	1.–	~~3.60~~
3	● 1349-0801	Teller/assiette Coupe, Ø 20.5 cm	12	CHF	5.50	
3	● 1349-1127	Teller/assiette Coupe, Ø 27.5 cm	12	CHF	8.30	
3	○ 1349-1210	Teller/assiette Coupe, Ø 30.5 cm	NSV	CHF	8.70	~~15.70~~
4	● 1349-8235	Teller oval/assiette Coupe ovale, 33 × 23 cm	2	CHF	15.70	
5	● 1349-0092	Teller tief/assiette creuse, Ø 23 cm	12	CHF	6.50	
6	● 1349-0569	Teller Risotto tief/ass. risotto creuse, Ø 26 cm	12	CHF	10.70	
7	● 1349-0922	Teller flach quadratisch/ass. plate carrée, 26 × 26 cm	12	CHF	14.40	
8	● 1349-019	Platte oval/plat oval, 40 × 29 cm	3	CHF	27.–	
9	● 1349-164	Schale/bol, Ø 15.5 × H 4 cm, 3.1 dl	12	CHF	5.50	
9	● 1349-174	Schale/bol, Ø 18 × H 5 cm, 6 dl	12	CHF	6.10	
9	● 1349-194	Schale/bol, Ø 23 × H 6.7 cm, 1.25 l	6	CHF	11.70	
10	● 1349-1175	Schale gewölbt/bol bombé, Ø 10.8 × H 6 cm, 2.5 dl	12	CHF	3.70	
10	● 1349-0110	Schale gewölbt/bol bombé, Ø 13.5 × H 7.5 cm, 4.5 dl	12	CHF	5.50	
11	● 1349-3516	Suppentasse Lion/soupière lion, Ø 11.5 × H 10 cm, 4.5 dl	8	CHF	11.10	



PORZELLAN – PORCELAINES

«White Basics»
Designerporzellan weiss von Maxwell & Williams, geeignet für Ofen, Mikrowelle, Gefrierschrank sowie Spülmaschine
porcelaine design blanche de Maxwell & Williams, apte pour four, four à micro-ondes, congélateur et lave-vaisselle

				Min.	Stk./pce	
1	●	1349-1540	Schale Trapez/coupe trapèze, 12 × 12 × 6.8 cm, 1 dl	12	**CHF**	**6.90**
2	●	1349-14834	Schalen zu/bols pour 1349-14835, 8.5 × 8.5 cm, 1.1 dl	12	**CHF**	**3.70**
3	●	1349-3227	Schale/bol, 19.5 × 9.5 × 3.3 cm, 2.85 dl	12	**CHF**	**7.–**
4	●	1349-3939	Snackschale Trio/coupelle trio, 3 × Ø 10 cm	4	**CHF**	**20.50**
5	●	1349-0399	Platte/plat, 26 × 10 cm	6	**CHF**	**10.20**
6	●	1349-3481	Schale/bol «Drop», 14 × 9 cm	12	**CHF**	**4.60**
7	●	1349-5493	Schale/bol «Oslo», 16 × 7.5 cm	6	**CHF**	**7.50**
7	●	1349-5494	Schale/bol «Oslo», 23 × 11.5 cm	3	**CHF**	**17.70**
7	●	1349-5495	Schale/bol «Oslo», 31 × 16 cm	2	**CHF**	**26.10**
8	●	1349-380	Butterschale mit Deckel/beurrier couvert, Ø 9 cm	6	**CHF**	**5.50**
9	●	1349-2763	Eierbecher/coquetier, Ø 12.5 cm	12	**CHF**	**4.20**
10	●	1349-0948	Eierbecher/coquetier	12	**CHF**	**1.80**
11	●	1349-015	Sauciere, 2 dl	3	**CHF**	**8.30**
11	●	1349-016	Sauciere, 3 dl	3	**CHF**	**11.90**
12	●	1349-1214	Crémier, 1dl	6	**CHF**	**4.60**
13	●	1349-148	Milchkrug/pot à lait, 3dl	6	**CHF**	**5.50**





«White Basics»

				Min.	Stk./pce		
1	●	1349-0223	Dipschale/coupelle, Ø 7 × 2.5 cm, 4 cl	24	**CHF**	**1.50**	
1	●	1349-0222	Dipschale/coupelle, Ø 10 × 2.5 cm, 7 cl	24	**CHF**	**1.80**	
2	●	1349-0219	Dipschale Ying-Yang coupelle Ying-Yang, Ø 9.5 × 2 cm	24	**CHF**	**1.80**	
3	●	1349-0565	Dipschale konisch/ coupelle conique, Ø 7.5 × H 3.5 cm	12	**CHF**	**2.10**	
4	●	1349-1474	Dipschale Trapez coupelle trapez, 7.5 × 7.5 × 3 cm, 5.5 cl	24	**CHF**	**1.80**	
4	●	1349-1509	Dipschale Trapez/coupelle trapez, 11.5 × 11.5 × 4 cm, 1 dl	12	**CHF**	**4.60**	
5	●	1349-0878	Dipschale/coupelle Tempura, 11.5 × 9.5 cm, 2 dl	12	**CHF**	**6.50**	
6	○	1349-0311	Dipschale/coupelle, 11 × 11 cm, 1.4 dl NSV	12	**CHF**	**1.–**	~~3.70~~
7	●	1349-1710	Dipschale Wave coupelle Wave, 7.5 × 7.5 × 3.5 cm, 5 cl	24	**CHF**	**2.70**	
7	●	1349-2256	Dipschale Wave/coupelle Wave, 10.5 × 10.5 × 3.5 cm, 7.5 cl	12	**CHF**	**4.20**	
8	●	1349-0225	Dipschale 2-geteilt coupelle 2 compart. 8 × 8 × 2 cm	24	**CHF**	**2.40**	
9	●	1349-0226	Dipschale 3-geteilt coupelle 3 compart. 15 × 6.5 × 2 cm	12	**CHF**	**4.60**	
10	●	1349-4294	Dipschale 3-geteilt/coupelle 3 compart. 15 × 8.5 × 2.5 cm	12	**CHF**	**5.50**	
11	●	1349-089	Schale Reis/bol à riz, Ø 10.0 × H 5 cm, 1.8 dl	12	**CHF**	**3.30**	
11	●	1349-3825	Schale Reis/bol à riz, Ø 11.5 cm, 2.1 dl	12	**CHF**	**3.30**	
11	●	1349-035	Schale Reis/bol à riz, Ø 13.0 × H 6 cm, 3.5 dl	12	**CHF**	**5.50**	
11	●	1349-205	Schale Reis/bol à riz, Ø 12.5 × H 7 cm, 4.5 dl	12	**CHF**	**6.50**	
11	●	1349-206	Schale Reis/bol à riz, Ø 15.5 × H 7.5 cm, 7.5 dl	12	**CHF**	**8.30**	
12	●	1349-0243	Besteckbank Asia/porte-couteau Asia, 6 cm	24	**CHF**	**–.90**	
13	●	1349-0235	Löffel Asia/cuillère Asia	24	**CHF**	**1.70**	
14	●	1349-0218	Teeschale chinesisch/bol à thé chinoise, 1.1 dl	12	**CHF**	**2.70**	
15	●	1349-1114	Frühstückstasse + Unterteller tasse petit déjeuner + sous-tasse, 4.5 dl	6	**CHF**	**11.90**	











PORZELLAN – PORCELAINES

«East meets West»

Designerporzellan von Maxwell & Williams, geeignet für Ofen, Mikrowelle, Gefrierschrank sowie Spülmaschine/porcelaine design blanche de Maxwell & Williams, apte pour four, four à micro-ondes, congélateur et lave-vaisselle

				Min.	Stk./pce	
1	○	1349-24002	Platte 2-geteilt/plat 2 comp. 21.5 × 21.5 cm NSV	6	CHF	3.– ~~11.20~~
2	●	1349-25002	Teller/assiette, 13 × 13 cm	12	CHF	5.20
2	●	1349-25003	Teller/assiette, 18 × 18 cm	12	CH	7.–
2	●	1349-25004	Teller/assiette, 23 × 23 cm	12	CHF	13.50
2	●	1349-25005	Teller/assiette, 26 × 26 cm	12	CHF	15.40
2	●	1349-25006	Teller/assiette, 30 × 30 cm	4	CHF	25.90
3	●	1349-25021	Teller tief/assiette creuse, 22 × 22 cm	12	CHF	14.–
3	○	1349-25022	Teller tief/assiette creuse, 27 × 27 cm NSV	8	CHF	5.– ~~21.–~~
4	●	1349-25031	Platte rechteckig/plat rectangulaire, 20 × 11 cm	12	CHF	8.40
4	●	1349-25032	Platte rechteckig/plat rectangulaire, 26 × 15 cm	6	CHF	14.–
4	●	1349-25033	Platte rechteckig/plat rectangulaire, 30 × 17 cm	6	CHF	20.30
4	●	1349-25034	Platte rechteckig/plat rectangulaire, 32 × 20 cm	6	CHF	22.10
4	●	1349-25035	Platte rechteckig/plat rectangulaire, 36 × 18 cm	4	CHF	24.–
4	●	1349-25037	Platte rechteckig/plat rectangulaire, 40 × 20 cm	2	CHF	27.50
4	●	1349-25038	Platte rechteckig/plat rectangulaire, 45 × 23 cm	2	CHF	40.90
5	●	1349-25011	Schale/bol, 10 × 10 cm, 2 dl	12	CHF	4.20
5	●	1349-25012	Schale/bol, 15 × 15 cm, 6.5 dl	12	CHF	7.90
6	●	1349-25016	Schale/bol, 24 × 24 cm, 2.7 l	3	CHF	38.90
6	●	1349-25017	Schale/bol, 26 × 26 cm, 4 l	3	CHF	46.–
7	●	1349-25121	Tasse + Untertasse tasse+sous-tasse Espresso, 0.8 dl	12	CHF	5.20
8	●	1349-25122	Teetasse + Untertasse tasse à thé + sous-tasse, 1.5 dl	12	CHF	7.–
9	●	1349-25123	Mug, 3.5 dl	4	CHF	5.60

Cirque

				Min.		VP
10	●	1349-78024	Platte/plat, 24 × 11 cm	12	CHF	9.10
11	●	1349-78029	Platte/plat, 29 × 13.5 cm	6	CHF	13.80
12	●	1349-78033	Platte/plat, 33 × 16 cm	6	CHF	18.20

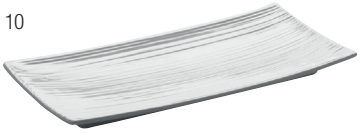
«White Rose»

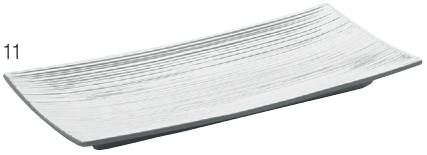
Designerporzellan weiss, spülmaschinenfest, gefrierschranktauglich, ofen- und mikrowellenfest/porcelaine design blanche, garantie lave-vaisselle, adaptée au congélateur, micro-ondes et au four

				Min.	Stk./pce	
13	●	1349-76015	Teller/assiette, Ø 15 cm	4	CHF	5.10
14	●	1349-76019	Teller/assiette, Ø 19 cm	4	CHF	8.20
15	●	1349-76026	Teller/assiette, Ø 26.5 cm	4	CHF	15.60
16	●	1349-76330	Platte/plat, Ø 32 cm	2	CHF	24.–
17	●	1349-76217	Schüssel/bol, Ø 17.5 cm	4	CHF	13.40
18	●	1349-76515	Frühstückstasse + Unterteller/ tasse petit déjeuner + sous tasse, 3.1 dl	4	CHF	11.90



MAXWELL & WILLIAMS
DESIGNER HOMEWARES





































«Tivoli»

Bauscher Hotelporzellan – porcelaine d'hôtel Bauscher

hochwertiges Hotelporzellan, verstärkter Tellerrand, spülmaschinen- und mikrowellenfest, stapelbar, weiss

porcelaine d'hôtel de haute qualité, renforcement spécial des bords d'assiettes, résistante au lave-vaisselle et au four micro-ondes, empilable, blanc

			Stk./pce	
1	● 430-131	Espressotasse stapelbar/tasse à espresso, 1 dl	**CHF**	**3.90**
1	● 430-132	Untertasse/sous-tasse espresso	**CHF**	**2.40**
1	● 430-133	*Kaffeetasse/tase à café, 1.8 dl	**CHF**	**4.30**
1	● 430-134	*Suppentasse stapelbar/ tasse à soupe empilable, 2.5 dl	**CHF**	**6.90**
1	● 430-135	*Combi-Untertasse sous-tasse combi, 1.8/2.6 dl	**CHF**	**2.80**
1	● 430-136	Teller flach/assiette plat, Ø 16 cm	**CHF**	**3.30**
1	● 430-137	Teller flach/assiette plat, Ø 20 cm	**CHF**	**4.30**
1	● 430-138	Teller flach/assiette plat, Ø 25 cm	**CHF**	**5.90**
1	● 430-139	Teller flach/assiette plat, Ø 27 cm	**CHF**	**6.80**
1	● 430-140	Teller flach/assiette plat, Ø 30 cm	**CHF**	**8.90**
1	● 430-143	Teller tief/assiette creuse, Ø 23 cm	**CHF**	**5.30**

BAUSCHER
GERMANY







PORZELLAN – PORCELAINES

Kaffeetassen – tasses à café «Italia»

Porzellan weiss, (nicht stapelbar)
en porcelaine blanche (non empilable)

				St./pcs	1	48
1	●	530-111	Espressotasse/ tasse à espresso, 9 cl	CHF	2.40	2.10
1	●	530-112	Untertasse/sous-tasse espresso	CHF	2.40	2.10
2	●	530-113	Kaffeetasse/tasse à café, 18 cl	CHF	2.70	2.30
2	●	530-114	Untertasse/sous-tasse café	CHF	3.–	2.60

Schale – bol

Porzellan weiss/en porcelaine blanche

			Inh./Cont.	H/haut.	Ø	St./pcs	1	36
5	●	530-4836	0.45 l	7.7 cm	13.0 cm	CHF	6.10	5.20

Porzellan weiss, stapelbar/porcelaine blanche, empilable

Min. = 12				St./pcs	1	48
6	●	530-4976	10 × 10 × 5.5 cm, 0.22 l	CHF	4.40	3.80

Ramequin

Porzellan weiss/en porcelaine blanche

			H/haut.	Ø	St./pcs	1	48
7	●	530-807	4.0 cm	7.0 cm	CHF	1.20	1.10
7	●	530-809	4.5 cm	9.0 cm	CHF	1.60	1.40
7	●	530-811	5.0 cm	11.0 cm	CHF	2.40	2.10

Terracotta Form

für gebrannte Crème/pour crème brûlée

			Ø	St./pcs	12	60
8	●	5177-03	12.35 × H 3 cm, 22 cl, 0.19 kg	CHF	1.70	1.50
9	●	213-013	13 cm	CHF	3.90	3.40

Löwenkopf-Suppenterrinen – soupières «tête de lion»

Porzellan weiss/en porcelaine blanche

			Inh. /Cont.	H/haut.	Ø	St./pcs	1	24
10	●	530-601	1 dl	5.5 cm	7.0 cm	CHF	2.60	2.30
10	●	530-045	4.5 dl	6.5 cm	13 cm	CHF	5.70	4.90
10	●	530-605	5 dl	9.0 cm	12 cm	CHF	5.50	4.70

			Inh. /Cont.	H/haut.	Ø	St./pcs	1	22
10	●	530-610	1 l	13.5 cm	14.5 cm	CHF	13.40	11.40

Schale oval – coupe ovale

Porzellan weiss/en porcelaine blanche

					St./pcs		
11	○	5226-4081	12.5 × 7.5 × 4 cm	NSV	CHF	1.–	~~4.30~~

Pizzateller – assiete à pizza

Porzellan weiss/porcelaine blanche

				St./pcs	1	60
12	●	530-48573	Ø 30 cm	CHF	8.90	7.60
13	●	597-2030	Ø 31 cm	CHF	9.90	8.90

Pastateller – assiette à pâtes

Porzellan weiss/porcelaine blanche

				St./pcs	4	24
14	●	372-5060	Ø 26.5 × H 6 cm, 0.745 kg	CHF	7.80	6.70

Porzellan weiss/porcelaine blanche

				St./pcs	1	24
15	●	430-730	Ø 30.5 cm	CHF	13.30	11.90


1


2


10


11


5


6


7


12


13


8


9


14


15

Gratinplatten – plats à gratin

Porzellan weiss/porcelaine blanche

			innen/int.		St./pcs	1	36
1	●	530-49132	7.5 × 14 cm	Min. = 9	CHF	4.20	3.60
1	●	530-49133	12.5 × 21 cm	Min. = 3	CHF	9.90	8.50

Eierplatten – plats à oeufs

Porzellan weiss/porcelaine blanche

			Ø	innen/int.	St./pcs	1	24
2	●	530-4904	9.0 cm	Min. = 6	CHF	4.40	3.80
2	●	530-49041	17.5 cm	Min. = 6	CHF	6.30	5.40
2	●	530-49042	15.5 cm	Min. = 4	CHF	9.60	8.20

Eierplatten – plats à oeufs

Porzellan weiss, ofenfest/porcelaine blanche, résistant au four

				St./pcs	1	24
3	●	5025-9014	Ø 14 cm, 0.25 kg	CHF	5.50	4.70
3	●	5025-9016	Ø 16 cm, 0.31 kg	CHF	6.70	5.70
3	●	5025-9018	Ø 18 cm, 0.39 kg	CHF	9.–	7.70
3	●	5025-9021	Ø 21 cm, 0.74 kg	CHF	9.70	8.30
3	●	5025-9023	Ø 23 cm, 0.81 kg	CHF	14.30	12.20

Schneckenpfännchen – caquelons à escargot

Keramik weiss, mit Stielgriff

en céramique blanche, avec manche

Preis Stück/prix pce			Ø		St./pcs	6	36
4	●	530-4938006	6er/6 trous,	12 cm	CHF	5.30	4.60
5	●	530-4938012	12er/12 trous	20 cm	CHF	15.90	13.60

Porzellan weiss/en porcelaine blanche

			Ø	St./pcs	1	24
6	●	530-4938	6er/6 trous 14.5 cm	CHF	6.30	5.40

Fondueteller – assiette à fondue

Porzellan weiss/porcelaine blanche

Min. = 3			Ø	St./pcs	1	24
7	●	530-4934	24 cm	CHF	12.60	10.80

Fitnessteller – assiette fitness

Porzellan uni weiss, mit 2 Unterteilungen

en porcelaine unie blanche, avec 2 compartiments

				St./pcs	1	60
8	●	597-45002	oval, 31 × 27 cm	CHF	118.20	15.50

Platte – plat

Porzellan weiss / porcelaine blanche				St./pcs		
9	●	530-4942	30 × 20 cm	Min. = 4	CHF	5.–	~~14.30~~

Dressingtopf – saucière

Melamin/mélamine			Inh. Cont.	H/haut.	Ø	St./pcs	1	6
10	●	530-93281	1 l	10 cm	13 cm	CHF	9.80	8.40
11	●	530-93282	2 l	17.5 cm	13 cm	CHF	16.50	14.10
12	●	5403-86868	1 l	21.5 cm	12 cm	CHF	34.30	29.20

Inox

13	●	5403-30043	1.8 l	18 cm	15 cm	CHF	60.60	51.60

Porzellan/Inox

14	●	5403-83311	0.8 l	13 cm	13 cm	CHF	16.30	13.90
14	●	5403-83309	2.3 l	18.5 cm	18.5 cm	CHF	32.50	27.70



























BESTECK – COUVERT

Daylight

Chromstahl/acier Chromé

min. 12			St./pcs 1	300
1	●	4-110950 Esslöffel/cuillère à soup	**CHF 1.20**	**–.95**
1	●	4-110951 Essgabel/fourchette	**CHF 1.20**	**–.95**
1	●	4-110952 Tafelmesser/couteau monobloc	**CHF 1.40**	**1.15**
1	●	4-110953 Kaffeelöffel/cuillère à café	**CHF –. 80**	**–. 65**
1	●	4-110954 Moccalöffel/cuillère à mocca	**CHF –. 80**	**–. 65**
1	●	4-110956 Limonadenlöffel/cuillère à soda	**CHF –. 98**	**–. 79**

Capri

Inox 18/10, Min. = 12			Stk./pce	
2	●	4-1801 Esslöffel/cuillère à soupe	**CHF**	**2.80**
2	●	4-1802 Essgabel/fourchette Fr. 2.80	**CHF**	**2.80**
2	●	4-1809 Tafelmesser Vollheft/couteau monobloc	**CHF**	**5.–**
2	●	4-1821 Kaffeelöffel/cuillère à café	**CHF**	**1.50**
2	●	4-1811 Dessertlöffel/cuillère à dessert	**CHF**	**2.80**
2	●	4-1812 Dessertgabel/fourchette à dessert	**CHF**	**2.80**
2	●	4-1819 Dessertmesser Vollheft/couteau monobloc	**CHF**	**5.–**
2	●	4-1823 Moccalöffel/cuillère à mocca	**CHF**	**1.40**
2	●	4-1824 Kuchengabel/fourchette à gâteau	**CHF**	**2.20**
2	●	4-1825 Limonadenlöffel/cuillière é soda	**CHF**	**2.30**

Oslo

Inox 18/10, Min. = 12			Stk./pce	
3	●	4-80101 Esslöffel/cuillère à soupe	**CHF**	**2.90**
3	●	4-80102 Essgabel/fourchette	**CHF**	**2.90**
3	●	4-80109 Tafelmesser Vollheft/couteau monobloc	**CHF**	**4.30**
3	●	4-80111 Dessertlöffel/cuillère à dessert	**CHF**	**2.90**
3	●	4-80112 Dessertgabel/fourchette à dessert	**CHF**	**2.90**
3	●	4-80119 Dessertmesser Vollheft/ couteau à dessert monobloc	**CHF**	**4.30**
3	●	4-80121 Kaffeelöffel/cuillère à café	**CHF**	**1.40**
3	●	4-80123 Moccalöffel/cuillère à mocca	**CHF**	**1.40**

Savoy

Inox 18/10, Min. = 12			Stk./pce	
4	●	430-89001 Tafellöffel/cuillère à soupe	**CHF**	**3.90**
4	●	430-89002 Tafelgabel/fourchette	**CHF**	**3.90**
4	●	430-89008 Tafelmesser Hohlheft couteau monocoque	**CHF**	**7.90**
4	●	430-89037 Kaffeelöffel/cuillère à café	**CHF**	**1.90**
4	●	430-89011 Dessertlöffel/cuillère à dessert	**CHF**	**3.80**
4	●	430-89012 Dessertgabel/fourchette à dessert	**CHF**	**3.80**
4	●	430-89018 Dessertmesser Hohlheft couteau à dessert mc	**CHF**	**7.90**
4	●	430-89040 Espressolöffel/cuillère à espresso	**CHF**	**1.90**

Joker

Inox 18/10 poliert, 2 mm, Min. = 12			Stk./pce	
5	●	430-012 Esslöffel/cuillère à soupe	**CHF**	**2.20**
5	●	430-013 Essgabel/fourchette	**CHF**	**2.20**
5	●	430-014 Tafelmesser/couteau monobloc	**CHF**	**2.80**
5	●	430-015 Kaffeelöffel/cuillère à café	**CHF**	**1.–**
5	●	430-016 Espressolöffel/cuillère à espresso	**CHF**	**–.90**
5	●	430-017 Kuchengabel/fourchette à gâteau	**CHF**	**1.90**
5	●	430-018 Limonadenlöffel/cuillère à soda	**CHF**	**1.90**











Palma

Inox 18/10, Min. = 12			Stk./pce	
1	● 4-2301	Esslöffel/cuillère à soupe	**CHF**	**3.90**
1	● 4-2302	Essgabel/fourchette	**CHF**	**3.90**
1	● 4-2303	Tafelmesser Hohlheft/couteau monocoque	**CHF**	**7.90**
1	● 4-2321	Kaffeelöffel/cuillère à café	**CHF**	**2.80**
1	● 4-2323	Moccalöffel/cuillère à mocca	**CHF**	**2.80**
1	● 4-2311	Dessertlöffel/cuillère à dessert	**CHF**	**3.90**
1	● 4-2312	Dessertgabel/fourchette à dessert	**CHF**	**3.90**
1	● 4-2313	Dessertmesser Hohlheft/ couteau à dessert monocoque	**CHF**	**7.90**

Swing

Inox 18/10, Min. = 12			Stk./pce	
2	● 430-086	Tafellöffel/cuillère à soupe	**CHF**	**2.70**
2	● 430-087	Tafelgabel/fourchette	**CHF**	**2.70**
2	● 430-088	Tafelmesser Vollheft/couteau monobloc	**CHF**	**3.10**
2	○ 430-091	Dessertgabel/fourchette à dessert NSV	**CHF**	**1.–** ~~**2.60**~~
2	● 430-095	Kaffeelöffel/cuillère à café	**CHF**	**1.60**

Samoa

Inox 18/10, Min. = 12			Stk./pce	
3	● 430-9001	Tafellöffel/cuillère à soupe	**CHF**	**1.90**
3	● 430-9002	Tafelgabel/fourchette	**CHF**	**1.90**
3	● 430-9007	Tafelmesser/couteau monobloc	**CHF**	**2.50**
3	● 430-9037	Kaffeelöffel/cuillère à café	**CHF**	**– .90**
3	● 430-9011	Dessertlöffel/cuillère à dessert	**CHF**	**1.90**
3	● 430-9012	Dessertgabel/fourchette à dessert	**CHF**	**1.90**
3	● 430-9017	Dessertmesser/couteau à dessert mb	**CHF**	**2.40**
3	● 30-9040	Espressolöffel/cuillère à espresso	**CHF**	**– .90**

Norway

Inox 18/10, Min. = 12			Stk./pce	
4	● 430-901001	Esslöffel/cuillère à soupe	**CHF**	**3.80**
4	● 430-901002	Essgabel/fourchette	**CHF**	**3.80**
4	● 430-901007	Tafelmesser Vollheft couteau monobloc	**CHF**	**5.30**
4	● 430-901037	Kaffeelöffel/cuillère à café	**CHF**	**1.90**
4	● 430-901011	Dessertlöffel/cuillère à dessert	**CHF**	**3.80**
4	● 430-901012	Dessertgabel/fourchette à dessert	**CHF**	**3.80**
4	● 430-901017	Dessertmesser Vollheft couteau à dessert monobloc	**CHF**	**5.20**
4	● 430-901040	Moccalöffel/cuillère à mocca	**CHF**	**1.80**

Toccata

Inox 18/10 gehämmert/martelé, 3.8 mm, Min. = 12			Stk./pce	
5	● 430-237	Tafellöffel/cuillère à soupe	**CHF**	**3.–**
5	● 430-238	Tafelgabel/fourchette	**CHF**	**3.–**
5	● 430-239	Tafelmesser Vollheft couteau monobloc	**CHF**	**4.50**
5	● 430-241	Kaffeelöffel/cuillère à café	**CHF**	**1.90**
5	● 430-242	Espressolöffel/cuillère à mocca	**CHF**	**1.60**
5	● 430-243	Dessertlöffel/cuillère à dessert	**CHF**	**2.80**
5	● 430-244	Dessertgabel/fourchette à dessert	**CHF**	**2.80**
5	● 430-245	Dessertmesser couteau à dessert monobloc	**CHF**	**4.–**
5	● 430-246	Dessertmesser couteau à dessert monocoque	**CHF**	**7.90**
5	● 430-247	Gourmetlöffel/cuillère à gourmet	**CHF**	**3.–**
5	● 430-248	Sodalöffel/cuillère à soda	**CHF**	**2.50**











BESTECK – COUVERT

Country

mit Kunststoffgriff/avec manche en plastique

Inox 18/10, Min. = 12			Stk./pce	
1	530-530000	Tafelmesser/couteau	CHF	4.–
1	530-531000	Essgabel/fourchette	CHF	3.90
1	530-532000	Esslöffel/cuillère à soupe	CHF	3.90
1	530-538000	Steakmesser/couteau à steak	CHF	4.–
1	530-533000	Kaffeelöffel/cuillère à café	CHF	3.20
1	530-534000	Kuchengabel/fourchette à gâteau	CHF	3.20

675

Chromstahl/acier chromé

Min. = 12			Stk./pce	
2	4-3301	Esslöffel/cuillère à soupe	CHF	1.80
2	4-3302	Essgabel/fourchette	CHF	1.80
2	4-3309	Tafelmesser Vollheft couteau monobloc	CHF	2.40
2	4-3321	Kaffeelöffel/cuillère à café	CHF	1.–
2	4-3325	Limonadenlöffel/cuillère à soda	CHF	2.10

ROMA

Inox 18/10, Min. = 12			Stk./pce	
3	4-2401	Esslöffel/cuillère à soupe	CHF	2.90
3	4-2402	Essgabel/fourchette	CHF	2.90
3	4-2409	Tafelmesser Vollheft couteau monobloc	CHF	3.90
3	4-2421	Kaffeelöffel/cuillère à café	CHF	1.50
3	4-2411	Dessertlöffel/cuillère à dessert	CHF	2.90
3	4-2412	Dessertgabel/fourchette à dessert	CHF	2.90
3	4-2419	Dessertmesser Vollheft/ couteau à dessert monobloc	CHF	3.90
3	4-2423	Moccalöffel/cuillère à mocca	CHF	1.40
3	4-2424	Kuchengabel/fourchette à gateau	CHF	2.50
3	4-2425	Limonadenlöffel kurz/ cuillère à soda court (15.5 cm)	CHF	3.60

Europa

Inox 18/10, 2 mm, Min. = 12			Stk./pce	
4	4-78001	Esslöffel/cuillère à soupe	CHF	–.95
4	4-78002	Essgabel/fourchette	CHF	–.95
4	4-78009	Tafelmesser Vollheft/couteau monobloc	CHF	1.60
4	4-78011	Dessertlöffel/cuillère à dessert	CHF	–.70
4	4-78012	Dessertgabel/fourchette à dessert	CHF	–.70
4	4-78019	Dessertmesser Vollheft/ couteau à dessert monobloc	CHF	1.30
4	4-78021	Kaffeelöffel/cuillère à café	CHF	–.60
4	4-78024	Kuchengabel/fourchette à gâteau	CHF	–.70

Holiday Atlantic 2000

Inox 18/10, Min. = 12			Stk./pce	
5	4-50101	Esslöffel/cuillère à soupe	CHF	2.30
5	4-50102	Essgabel/fourchette	CHF	2.30
5	4-50109	Tafelmesser Vollheft/couteau monocoque	CHF	2.70
5	4-53121	Kaffeelöffel/cuillère à café	CHF	–.70
5	4-53123	Moccalöffel/cuillère à mocca	CHF	–.70

Carlton

Inox 18/10, 3 mm, Min. = 12			Stk./pce	
6	430-320	Tafellöffel/cuillère à soupe	CHF	3.–
6	430-321	Tafelgabel/fourchette	CHF	3.–
6	430-322	Tafelmesser/couteau monocoque	CHF	7.90
6	430-323	Kaffeelöffel/cuillère à café	CHF	1.90
6	430-324	Espressolöffel/cuillère à mocca	CHF	1.80
6	430-325	Dessertlöffel/cuillère à dessert	CHF	2.80
6	430-326	Dessertgabel/fourchette à dessert	CHF	2.80
6	430-327	Dessertmesser couteau à dessert monocoque	CHF	7.90
6	430-328	Kuchengabel/fourchette à gateau	CHF	2.20
6	430-329	Gourmetlöffel/cuillère à gourmet	CHF	3.–
6	430-330	Fischmesser/couteau à poisson	CHF	2.90
6	430-331	Fischgabel/fourchette à poisson	CHF	2.90
6	430-332	Buttermesser/couteau à beurre	CHF	6.90

1



4



5



2



3



6



BESTECK – COUVERT

Berlin

Inox 18/10, matt/mat, Min. = 12			Stk./pce	
1	● 213-591040	Kaffeelöffel/cuillère à café	**CHF**	**2.–**
1	● 213-591010	Tafellöffel/cuillère à soupe	**CHF**	**3.40**
1	● 213-591020	Tafelgabel/fourchette	**CHF**	**3.40**
1	● 213-591030	Tafelmesser Monoblock/couteau	**CHF**	**3.70**
1	● 213-591050	Dessertlöffel/cuillère à dessert	**CHF**	**3.40**
1	● 213-591060	Dessertgabel/fourchette à dessert	**CHF**	**3.40**
1	● 213-591070	Dessertmesser Monoblock/couteau à dessert	**CHF**	**3.70**
1	● 213-591100	Kuchengabel/fourchette à gateau	**CHF**	**2.20**
1	● 213-591080	Moccalöffel/cuillère à moka	**CHF**	**1.90**

Baguette

Inox 18/10, 3 mm, poliert/poli, Min. = 12			Stk./pce	
2	● 4-1	Esslöffel/cuillère à soupe	**CHF**	**4.90**
2	● 4-2	Essgabel/fourchette	**CHF**	**4.90**
2	● 4-3	Tafelmesser/couteau monobloc	**CHF**	**5.90**
2	● 4-4	Dessertlöffel/cuillère à dessert	**CHF**	**4.20**
2	● 4-5	Dessergabel/fourchette à dessert	**CHF**	**4.70**
2	● 4-6	Dessertmesser/couteau à dessert monobloc	**CHF**	**5.30**
2	● 4-7	Kaffeelöffel/cuillère à café	**CHF**	**2.50**
2	● 4-8	Moccalöffel/cuillère à mocca	**CHF**	**2.10**
2	● 4-9	Kuchengabel/fourchette à gâteau	**CHF**	**3.90**
2	● 4-10	Sodalöffel/cuillère à soda	**CHF**	**6.90**
2	● 4-11	Gourmetlöffel/cuillère à gourmet	**CHF**	**7.60**
2	● 4-12	Fischmesser/couteau à poisson	**CHF**	**7.60**
2	● 4-13	Fischgabel/fourchette à poisson	**CHF**	**7.60**
2	● 4-14	Steakmesser/couteau à steak	**CHF**	**13.40**
2	● 4-15	Buttermesser/couteau à beurre monobloc	**CHF**	**4.70**

Besteckset – set de couvert «Monita»

ideal für Party-Service, 201-teilig, aus Kunststoff, je 40 Tafelmesser, Essgabel, Esslöffel, Kaffeelöffel, Kuchengabeln aus trowalisiertem Chrom-Edelstahl 18/0
idéal pour party-service, 201-pièces livrées en range couvert en plastique, 40 couteaux, fourchettes, cuillères à soupe et à café, fourchettes à gâteau en acier spécial chromé 18/0

		St./pcs	1	3
3	● 123-137	**CHF**	**179.–**	**152.–**









Kaffeelöffel – cuillères à café

Chromstahl/inox, 13.5 cm		Dtzd./douz.	1	25
4	● 5127-10	**CHF**	**5.50**	**4.70**

Moccalöffeli – cuillères à mocca

Chromstahl/inox, 11.8 cm		Dtzd./douz.	1	20
5	● 213-13664	**CHF**	**5.70**	**4.90**

Eiskaffeelöffel – cuillère à glace

CNS, auch als Soda- oder Limonadenlöffel verwendbar

acier nickel-chromé			St./pcs	1	60
6	● 111-218	20 cm	**CHF**	**3.20**	**2.90**

Joghurtlöffel – cuillères à yaourt

Edelstahl/acier spécial			Pa.	1	15
7	● 5167-928504	19 cm, Pa. = 6	**CHF**	**6.–**	**5.10**
			(St. CHF	1.–	–.85)

Sodalöffel XXL – cuillère à soda XXL

für Fruchtsaftkaraffen
pour carafes à jus de fruits

			St./pcs	1	12
8	● 4-107029	Inox, 35 cm	**CHF**	**8.30**	**7.50**

Sporky

Löffelgabel für amuse-bouches
cuillère-fourchette pour amuse-bouches

			St./pcs	12	120
9	● 4-100208	Inox, 11.8 cm	**CHF**	**2.10**	**1.90**

Kuchengabel – fourchette à gateaux

auch für amuse-bouches bei Stehlunches geeignet
idéale pour amuse-bouches

			St./pcs	12	120
10	● 4-101219	Inox, 16 cm	**CHF**	**3.20**	**2.90**



BESTECK – COUVERT

Löffel – cuillère

Melamin weiss/melamin blanc			St./pcs	1	10
1	● 5403-83486	H 3.5 cm	**CHF**	**1.80**	**1.60**
schwarz/noir					
1	● 5403-83487	H 3.5 cm	**CHF**	**1.80**	**1.50**
			St./pcs	1	60
2	● 5403-83842	weiss/blanc 10.8 × 4.5 × 4 cm	**CHF**	**1.70**	**1.50**
3	● 5403-83843	schwarz/noir 10.8 × 4.5 × 4 cm	**CHF**	**1.70**	**1.50**

Partylöffel – cuillère de party

Edelstahl/acier spécial			Pa.	1	20
4	● 5389-3317	13 cm, Pa. = 6	**CHF**	**16.30**	**13.90**
			(St.CHF	2.72	2.32)

Partygabel – fourchette de party

Edelstahl/acier spécial			Pa.		
5	○ 5167-3378	11.5 cm, Pa = 6 NSV	**CHF**	**5.–**	~~15.–~~
			(St.CHF	0.83)	

Fondue-Gabeln – fourchettes à fondue

Griff Nylon schwarz/manche en nylon noir					
Pa. = 6			Pa.	1	10
6	● 597-1758	26 cm, Käse/fromage	**CHF**	**12.360**	**10.80**
Pa. = 12	St./pcs		Pa.		
7	● 111-9904	25 cm, Fleisch/viande	**CHF**	**32.–**	

Salatbesteck – couvert à salade

Chromstahl 18/0/acier chromé 18/0				St./pcs	1	10
8	● 530-158	27 cm	Set	**CHF**	**3.70**	**3.10**

Buffetservierbestecke – couverts à buffet

Servierlöffel/cuillère de service			St./pcs	1	10
9	● 1011-364	31 cm		**CHF**	**17.50**	**14.90**

Salatgabel – fourchette à salade

			St./pcs	1	10
10	● 1011-367	30 cm		**CHF**	**12.–**	**10.20**

Saucenlöffel – cuillère à sauce

			St./pcs	1	10
11	● 1011-366	32 cm, Ø 7 cm, 0.6 dl	**CHF**	**23.10**	**19.70**



Steak- / Pizzamesser – cauteaux à steak / pizza

		Artikel-Nr.	Beschrieb/description	Preis/prix, St./pcs	1	60
12	●	213-22115	«STEAKHOUSE» Klinge 12.5 cm Edelstahl, Griff POM, spülmaschinenfest lame 12.5 cm en acier special, manche en POM, résistant au lave-vaisselle		**CHF 5.90**	**5.10**
13	●	430-1503	Nicro-Edelstahl 18/10 mit Pakka-Holzgriff, Klinge 10.6 cm en acier spécial 18/10, avec manche en bois Pakka, lame 10.6 cm		**CHF 19.80**	**17.80**
14	●	213-22150	Chromstahl 13% Monobloc mit Wellenschliff acier avec 13 % de chrome, monobloc, avec scie, 23.5 cm		**CHF 4.60**	**4.10**
					1	120
15	●	111-7	rostfrei, mit Spezial-Zackenschliff, Griff schwarz, Klinge, 11 cm lame dentelée inoxydable, manche noir, 11 cm		**CHF 2.70**	**1.70**
					1	10
16	●	597-1006	Klinge: geschmiedeter Stahl (1 mm) rostfrei, Griff: hitzebeständiger Bakelit, Pa. = 6 stk. 3-fach genietet, Klinge 12 cm/lame acier inoxydable (1 mm), manche en bakélite 3 rivets, lame 12 cm		**CHF 18.10**	**15.40**
				(St.	CHF 3.02	2.57



TAKE AWAY SERVICE

Sandwichbeutel – sachets pour sandwiches

PE-Folie, Block zu 50 Stück
plastique, bloc détachable de 50 pcs

			Ct.	1	10
1	●	1215-50 12.5 × 29 × 3 cm, Ct. = 500	CHF	18.10	15.40

Brötchenbeutel – sachets pour petit pain

zum hygienischen Verpacken von belegten Brötli, Semmeli, Mutschli etc., Polypropylen, perforiert/pour l'emballage hygiénique de petits sandwiches etc., en polypropylène, perforé

Ct. = 2400			Ct.	1	5
2	●	845-50622 16 × 20 cm	CHF	86.–	77.–
2	●	4000-21328 13 × 28+4 cm	CHF	99.–	89.–

Kartonteller – assiettes en carton

weiss/blanches			Pa.	1	5
3	●	5266-1117 17 × 11 cm, Pa. = 250	CHF	6.60	5.90
3	●	5266-1320 20 × 13 cm, Pa. = 250	CHF	7.70	6.90

Lunchsäcke – sacs de lunch

Papier, weiss/papier, blanc

Pa. = 100 St./pcs			Pa.	1	10
4	●	219-34168 34 × 16 × 8 cm	CHF	3.–	2.70

Lunch-Tragtaschen – sacs de lunch

Ct. à 250 St./pcs			Ct.	1	5
5	●	5266-250 22 × 11 × 26 cm weiss/blanc	CHF	68.40	59.–

Pizzakarton – carton pour pizza «Venezia»

			Ct.		
6	○	5266-27330 29 × 29 × 3 cm Ct. = 200 St./pcs NSV	CHF 39.–		~~73.–~~

Lunch-Boxen – boîtes à lunch «Menu»

Kunststoff-Einweg-Boxen, für Frittiertes nicht geeignet
boîtes à usage unique, ne convient pas pour des aliments frits

3-geteilt/3 compartiments			Ct.	1	5
7	●	5266-45422 24.7 × 19.8 × 7.5 cm Ct. = 250	CHF	73.–	66.–

Portionierdosen – bols à portion

PP transparent ohne Deckel
PP transparent sans couvercle

Ct. = 1000 St./pcs			Ct.		
8	○	858-2702 200 ml, 10.8 × 8.2 × 4.5 cm NSV	CHF	35.–	68.–

Deckel – couvercle

Carton = 1000 St./pcs			Ct.		
9	○	858-2710 10.8 × 8.2 cm NSV	CHF	35.–	68.–

Saucenbehälter – récipient à sauce

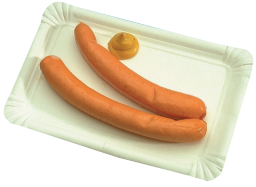
mit Deckel/avec couvercle

Ct. = 1000 St./pcs			Ct.	1	5
10	●	5266-42915 30 ml	CHF	71.–	64.–



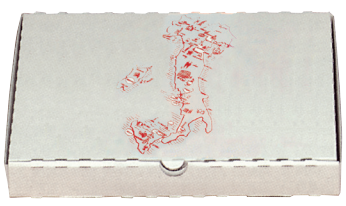
1


2


3


4


5


6


7


8


9


10

TAKE AWAY SERVICE

Einweggedecke – couverts à usage unique
Polystyrol, weiss/polystyrène, blanc

Suppentassen – bols à soupe
Ø innen oben/unten – int. haut/bas 9/5.6 cm

2.5 dl, H 6.5 cm			Ct.		
1 ○ 731-1514	Ct. = 1000 St./pcs	NSV	**CHF**	**36.–**	**78.–**
1 ○ 731-1514K	Pa. = 100 St./pcs Pa.	NSV	**CHF**	**3.–**	**9.90**

Teller tief – assiettes

Pa. = 100 St./pcs			Pa.	1	30
2 ● 731-40	Ø 22 cm, H 2.5 cm, Ct. = 400		**CHF**	**17.50**	**15.80**

Teller – assiette

2-geteilt/2 compartiments			Pa.		
3 ○ 5266-43173	Ø 22 cm , Ct. = 1000 St./pcs	NSV	**CHF**	**49.–**	**104.–**
3 ○ 5266-43173K	Pa. = 100 St./pcs	NSV	**CHF**	**4.–**	**14.30**

Teller tief – assiette creuse

500 ml		Ct.	1	5
4 ● 5266-45135	Ø 22.5 × H 4 cm, Ct. = 600	**CHF**	**89.–**	**79.–**

Rührstäbchen – spatules

		Ct.	1	5
5 ● 5387-445	11 cm, Ct. = 5000 St./pcs	**CHF**	**33.40**	**30.10**
5 ○ 5387-445K	11 cm, Pa. = 1000 St./pcs	**CHF**	**11.80**	

Kaffeelöffel – cuillères à café

		Ct.	1	5
6 ● 5252-4	Ct. = 2000 St./pcs	**CHF**	**57.60**	**51.90**
6 ○ 5252-4K	Pa. = 100 St./pcs	**CHF**	**3.–**	

Essgabeln – fourchettes

		Ct.	1	5
7 ● 5252-1	Ct. = 2000 St./pcs	**CHF**	**46.40**	**41.80**

Esslöffel – cuillères

		Ct.	1	5
8 ● 5252-2	Ct. = 2000 St./pcs	**CHF**	**46.40**	**41.80**
8 ○ 5252-2K	Pa. = 100 St./pcs	**CHF**	**3.50**	

Tafelmesser – couteaux

		Ct.	1	5
9 ● 5252-3	Ct. = 2000 St./pcs	**CHF**	**46.40**	**41.80**
9 ○ 5252-3K	Pa. = 100 St./pcs	**CHF**	**3.50**	



Ess-Stäbchen – baguettes chinoises
Holz, paarweise gehülst
bois, emballage individuel par paire

21 cm		Pa.	1	10
10 ● 5177-12	Pa. = 100 Paar/paires	**CHF**	**9.90**	**7.90**

Degustationslöffel – cuillère de dégustation
Plastik, Einweg
en plastique, jetables

			Pa.		
11 ○ 6042-6021	Pa. = 100, 12 cm	NSV	**CHF**	**2.90**	**4.80**

Party-Butler
Gläserhalter Kunststoff, für Tellerrand
se fixe au bord de l'assiette pour tenir le verre

Pa. = 25 St./pcs			Pa	1	20
12 ●	5403-111 Ø innen/int. 3 cm, L 8 cm		**CHF**	**23.10**	**19.70**
		(St./pcs	CHF	–.88	–.75)

Gläserhalter, Kunststoff, für Tellerrand, bei Apéro und Stehparties
se fixe au bord de l'assiette pour tenir les verres, plastique, idéal pour apéros

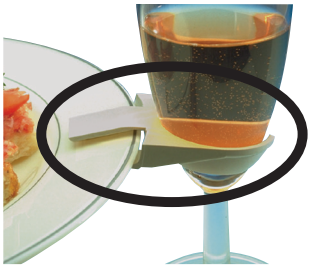
Sa. = 100 St./pcs			Sa.	1	10
13 ● 5239-1	4.5 × 8 cm		**CHF**	**58.–**	**49.–**

Ct. = 20 St./pcs			Ct.	1	20
14 ● 6042-9006	22.3 × 22.3 cm		**CHF**	**44.–**	**35.–**
		(St./pcs	CHF	2.20	1.75)


10


11


12


13


14

TAKE AWAY SERVICE

Weinglas – verre à vin

1 dl geeicht/gradué			Ct.		
1	○ 5266-42170K	170 ml Pa. = 12 St./pcs	**CHF**	**3.–**	~~**4.80**~~

Schnapsglas – verre à liqueur

2+4 cl geeicht/gradué, 20 × 50 St./pcs				Ct.		
2	○ 5266-42153	50 ml, Ct. = 1000 St./pcs	NSV	**CHF**	**39.–**	~~**73.–**~~
2	○ 5266-42153K	50 ml, Pa. = 50 St./pcs	NSV	**CHF**	**2.–**	~~**5.10**~~

Longdrinkglas – verre à longdrink

2+4 cl geeicht/gradué, H 15 cm, Ø 5.6 cm			Ct.	1	5
3	● 10-119691	2.8 dl, Ct. = 500 St./pcs	**CHF**	**152.–**	**137.–**

Sektbecher – flûtes à champagne

			Ct.	1	5
4	● 858-100	1 dl, Ct. = 100 St./pcs	**CHF**	**53.–**	**48.–**

Becherdispenser – distributeur de gobelets

Kunststoff, für ca. 50 Becher, mit Adapter Ø 70 + 73 mm + Kaffeebecheradapter
en plastique, pour environ 50 gobelets, avec adapteurs Ø 70 + 73 mm + adapteur pour gobelets à café

			St./pcs	1	3
5	● 615-559	10 × 10 × 31.5 cm	**CHF**	**24.50**	**19.90**

Automatenbecher – gobelet pour automate

Plastik braun/en plastique brun

Ct. = 3000 St./pcs (30×100), Pal. = 15 Ct.			Ct.	1	5
6	● 5266-41551	0.18 l, × Ø 7 × H 9 cm	**CHF**	**125.–**	**112.50**

Trinkbecher – gobelets

weisslich, für Automaten/opaque, pour automates

			Ct.	1	5
7	● 5329-2	2 dl, 30 × 100 St., Ct. = 3000	**CHF**	**139.–**	**125.–**
7	○ 5329-2K	11 cm, Pa. = 100	**CHF**	**6.70**	
isoliert/isothermes			Ct.	1	5
8	● 858-1	2 dl, 25 × 40 St., Ct. = 1000	**CHF**	**75.–**	**68.–**
8	○ 858-1K	2 dl, Pa. = 40 St./pcs	**CHF**	**3.70**	


1


2


3


4


5


6


7


8

Trinkbecher – gobelets

glasklar/transparent

20 × 50 St./pcs				Ct.	1	5
9	● 731-1	1 dl, Ct. = 1000 St./pcs		**CHF**	**65.–**	**59.–**
9	○ 731-1K	Pa. = 50 St./pcs	NSV	**CHF**	**2.–**	~~**5.60**~~
10	● 731-240	2 dl		**CHF**	**82.–**	**74.–**
11	● 731-3	3 dl		**CHF**	**113.–**	**102.–**
12	○ 5266-41294	4 dl, Ct. = 1400 St./pcs	NSV	**CHF**	**137.–**	~~**124.–**~~
12	○ 5266-41294K	4 dl, 70 St./pcs		**CHF**	**3.–**	**10.90**

transparent, weiches PP/transparents, PP mou

Ct. = 1000 St./pcs (20 × 50)			Ct.	1	5
13	● 5266-41265	3 dl	**CHF**	**71.80**	**64.70**

Kaffeetassen – tasses à café

			Ct.	1	5
14	● 731-150	1.5 dl, 20 × 60 St., Ct. = 1200 St./pcs	**CHF**	**142.–**	**128.–**
14	○ 731-150K	Pa. = 60 St./pcs	**CHF**	**9.40**	

Kaffee-Fertig-Becher – verres à café

			Ct.	1	5
15	● 858-25	2 dl, Pa. = 150 St./pcs	**CHF**	**63.–**	**56.–**

Kaffeebecher – gobelet à café «Bistro»

Pappe/en carton, Ct. = 1000 St./pcs			Ct.	1	5
16	● 5266-41705	1 dl (ohne Deckel/sans couvercle)	**CHF**	**71.10**	**64.–**
16	● 5266-41701	2 dl	**CHF**	**90.20**	**82.–**
16	● 5266-41703	3 dl	**CHF**	**127.–**	**115.–**

Deckel – couvercle

Ct. = 1000 St./pcs					
17	● 5266-41710	zu/pour 2 dl	**CHF**	**50.–**	**45.–**
17	● 5266-41711	zu/pour 2.5 dl	**CHF**	**58.40**	**52.60**
17	● 5266-41712	zu/pour 3 dl	**CHF**	**42.20**	**38.–**

Becherträger – porte-gobelet «cup carrier»

Recyclingkarton wasserresistent/carton recyclé résistant à l'eau

Ct. = 100 St./pcs			Ct.	1	12
18	● 5177-222	2 Cups, 21 × 10.5 cm	**CHF**	**22.30**	**19.–**
Ct. = 100 St./pcs			Ct.	1	12
19	● 5177-223	4 Cups, 22 × 22 cm	**CHF**	**42.–**	**35.80**


9


10


11


12


13


14


15


16

17


18


19

FRISCH HALTEN – TENIR FROIS

NEW

Trinkbecher – gobelets «Crystal»

ideal für Spa-, Beach- und Wellness-Bereich,Crystal-Glas-Look jedoch aus Tritan, robust, unzerbrechlich / idéale pour secteur spa, wellness et plage,look verre de crystal mais en plastique (tritan), robuste, incassable

	Min. = 48		St./pcs 48	96
1	● 5403-1050 15 cl, Ø 7 × H 9.5 cm, 90 g	CHF	3.–	2.60
2	● 5403-10501 30 cl, Ø 8 × H 12.5 cm, 130 g	CHF	4.20	3.60
3	● 5403-10502 50 cl, Ø 9 × H 15.5 cm, 170 g	CHF	4.80	4.10

Becher – gobelet

Kunststoff, unzerbrechlich, spülmaschinenfest, geeicht, wiederverwendbar
en plastique, ne casse pas, résistant au lave-vaisselle, gradué, peut être reutilisé

			St./pcs 1	50
4	● 1209-1721 0.2 l	CHF	2.60	2.20
5	● 1209-1723 0.3 l	CHF	2.70	2.30
6	○ 1209-1757 0.3 l, Seidl/chope NSV	CHF	2.–	12.20

Abrollgeräte – dérouleur

für Frischhalte- und Alufolien, Metall, mit Kunststoffsäge,
auch für Wandbefestigung, Platz für 1 Rolle
mural ou à poser, pour papier aluminium et films d'emballage, emplacement pour un rouleau, en métal avec tranchant en plastique, pour 1 rouleau

			Rl.	1	20
7	● 1160-30 30 cm	CHF	29.30	25.–
7	● 1160-45 45 cm	CHF	36.30	30.90

Frischhaltefolien PVC – rouleaux de film PVC transparent

umschliesst Lebensmittel wie eine zweite Haut und hält frisch, in Dispenser-Packung
souple et auto-adhérent, en distributeur pratique

			Rl.	1	30
8	● 5266-12411 B/larg. 30 cm, L/long. 300 m	CHF	11.80	10.70
8	● 5266-12420 B/larg. 45 cm, L/long. 300 m	CHF	17.–	15.30

Frischhaltefolien PVC – rouleau de film PVC transparent

ohne Dispenserbox/sans distributeur

Ct. = 4 Rollen / rouleaux		Rl.	1	30
9	● 5266-12300 B/larg. 30 cm, L/long. 300 m	CHF	9.90	9.10
9	● 5266-12320 B/larg. 45 cm, L/long. 300 m	CHF	15.10	13.60

Alu-Folien – rouleau de papier d'aluminium

in Dispenserpackung / en distributeur

			Rl.	1	20
10	● 5266-18731 B/larg. 30 cm, L 150 m	CHF	23.50	21.20
10	● 5266-18750 B/larg. 45 cm, L 150 m	CHF	30.30	27.30

Alu-Folien – rouleau de papier d'aluminium

ohne Dispenserbox / sans distributeur

			Rl.	1	20
11	● 5266-18131 B/larg. 30 cm, L/long. 150 m	CHF	17.60	15.90
11	● 5266-18170 B/larg. 45 cm, L/long. 150 m	CHF	29.–	26.–

Goldfolien – feuilles d'aluminium or

Alu, für «baked potatos»/pour «baked potatos»

Pa. = 500 Blatt/feuilles		Pa.	1	10
12	● 1155-3 23 × 27 cm	CHF	52.80	47.60

Frischhaltebeutel – sachets de conservation

lebensmittelecht, zum Tiefkühlen geeignet
résistants aux denrées, aptent à la congélation

Bund/bloc = 100 St./pcs		Bund/bloc	1	50
13	● 5266-2030 20 × 30 cm	CHF	1.40	1.20


1 2 3


4 5 6


7

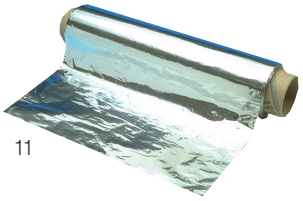


8


9



10


11


12


13

TELLERSTÄNDER – PORTE-ASSIETTES

Tellerständer – porte-assiettes

für verschiedene Tellergrössen einstellbar, Mittelsäule rotiert um 360°, Selbstmontage / ajustables pour différentes tailles d'assiettes, pilier central rotatif 360°, montage soi-même

		Tischmodell / modèle de table	St./pcs 1		3
1	● 530-5012	12 Teller/assiettes 35 × 35 × 46 cm	CHF	312.–	265.–
2	● 530-504848	Teller/assiettes, 54.5 × 54.5 × 108 cm, 10 kg	CHF	377.–	321.–
		Wandmodell / modèle mural			
3	● 530-4009	9 Teller/assiettes 11.6 × 10 × 77.7 cm	CHF	223.–	189.–
4	● 530-4012	12 Teller/assiettes 11.6 × 10 × 99.7 cm	CHF	249.–	212.–
		Tellerwagen / chariot porte-assiettes			
5	● 530-6048	mit 2 Feststellern/avec 2 freins 48 Teller/assiettes, 65 × 59 × 126 cm, 12 kg	CHF	826.–	703.–
6	● 530-6084	mit 2 Feststellern/avec 2 freins, 84 Teller/assiettes, 65 × 59 × 190 cm, 25 kg	CHF	1347.–	1145.–

Haube – housse

Zu Tellerwagen

		pour chariots porte-assiettes	St./pcs 1		3
7	● 530-6148	Zu/pour Mod. 48 Teller/assiettes	CHF	59.–	49.–
7	● 530-6184	Zu/pour Mod. 84 Teller/assiettes	CHF	59.–	49.–

* bitte Modell angeben

* veuillez indiquer le modèle s.v.p.!

Tellerständer – porte-assiettes

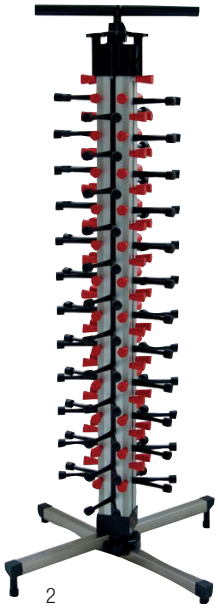
für 8 Teller, aus hartverchromtem Stahl, alle Teller sind gesichert

pour 8 assiettes, acier chromé

		für Teller/pour assiettes	St./pcs 1		5
8	● 718-32	Ø 22–32 cm, H 73 cm	CHF	75.–	62.–



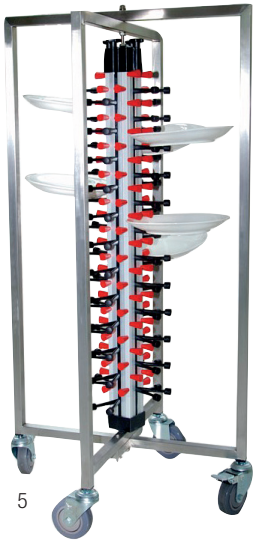
1



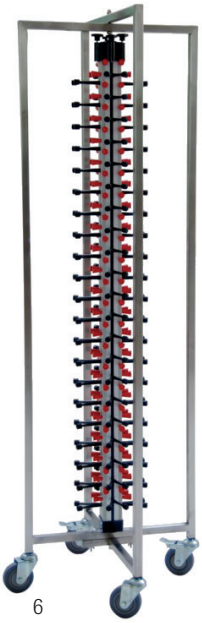
2



3 4



5



6



7



8

SPÜLKÖRBE – PANIERS À VAISSELLE

Spülkörbe – paniers lave-vaisselle «Serie 9860»

Kunststoff blaugrau, stapelbar
plastique bleu gris, empilables
aussen/innen – intérieur/extérieur:
50 × 50 × 10 cm/46.5 × 46.5 × 8.7 cm

Körbe/paniers			St./pcs 1	5
1 ● 530-6001	Universal	CHF	23.70	20.40
2 ● 530-6003	Besteck/couvert	CHF	25.50	21.70
3 ● 530-6004	H 4.4 / 4.2 cm, Aufsatz für alle Körbe extension pour toutes corbeile	CHF	11.20	9.60

Teller/assiettes			St./pcs 1	5
4 ● 530-6005	25 Fingern/doigts	CHF	29.20	24.90
5 ● 530-6006	64 Fingern/64 doigts	CHF	34.–	28.90

Gläser/verres

	Fächer/ compart.	Fachgrösse/ dim. comp.	St./pcs 1	5
6 ● 530-6007	9	15.5 × 15.5 × 8.7 cm	CHF 28.80	24.50
7 ● 530-6009	9	15.5 × 15.5 × 4.2 cm Aufsatz/extension	CHF 12.40	10.60
8 ● 530-6016	36	7.5 × 7.5 × 8.7 cm	CHF 32.60	27.80
9 ● 530-6017	36	7.5 × 7.5 × 4.2 cm Aufsatz/extension	CHF 16.20	13.80
10 ● 530-6018	49	6.5 × 6.5 × 8.7 cm	CHF 34.90	29.70
11 ● 530-6019	49	6.5 × 6.5 × 4.2 cm Aufsatz/extension	CHF 17.50	14.90

Tassen/tasses

	Fächer/ compart.	Fachgrösse/ dim. comp.	St./pcs 1	5
12 ● 530-6010	16	11.5 × 11.5 × 8.7 cm	CHF 29.40	24.90
13 ● 530-6011	16	11.5 × 11.5 × 4.2 cm Aufsatz/extension	CHF 13.40	11.40
14 ● 530-6012	20	11.5 × 9.2 × 8.7 cm	CHF 32.80	27.90
15 ● 530-6013	20	11.5 × 9.2 × 4.2 cm Aufsatz/extension	CHF 15.–	12.80
16 ● 530-6014	25	9.2 × 9.2 × 8.7 cm	CHF 30.80	26.20
17 ● 530-6015	25	9.2 × 9.2 × 4.2 cm Aufsatz/extension	CHF 16.–	13.60
18 ● 530-6020	Deckel/couvercle 50 × 50 cm		CHF 14.–	11.90

Besteck/panier

mit Bügel/avec anses		St./pcs 1	5
19 ● 530-6021	43 × 21 × 15.5 cm	CHF 22.30	18.90
ohne Bügel/sans anses		St./pcs 1	5
20 ● 530-6022	43 × 21 × 15.5 cm	CHF 17.70	15.10


1


3


2


4


5


6


7


8


9


10


11


12


13


14


15


16


17


18


19


20

SPÜLKÖRBE – PANIERS À VAISSELLE

Gläserspülkörbe – paniers pour verres «Vollrath»

zum Waschen und Aufbewahren von Gläsern, stapelbar, 50 × 50 cm, Boden blau, Aufsatz grau / pour laver et stocker des verres, empilables, 50 × 50 cm, bleu/gris

			Fächer comp.	Fachgrösse × H Glas / Total dim. comp. × h verre / total	St./pcs	1	5
1	●	599-52711	25	8.9 × 8.9 × 14.4/17.8 cm	CHF	90.–	77.–
1	●	599-52774	25	8.9 × 8.9 × 15.9/19.7 cm	CHF	90.–	77.–
1	●	599-52712	25	8.9 × 8.9 × 18.1/21.6 cm	CHF	112.–	95.–
1	●	599-52775	25	8.9 × 8.9 × 19.5/23.5 cm	CHF	112.–	95.–
1	●	599-52713	25	8.9 × 8.9 × 21.6/25.1 cm	CHF	129.–	109.–
1	●	599-52776	25	8.9 × 8.9 × 23.0/26.8 cm	CHF	129.–	109.–
1	●	599-52715	36	7.3 × 7.3 × 14.4/17.8 cm	CHF	90.–	77.–
1	●	599-52780	36	7.3 × 7.3 × 15.9/19.7 cm	CHF	90.–	77.–
1	●	599-52716	36	7.3 × 7.3 × 18.1/21.6 cm	CHF	112.–	95.–
1	●	599-52781	36	7.3 × 7.3 × 19.5/23.5 cm	CHF	112.–	95.–
1	●	599-52717	36	7.3 × 7.3 × 21.6/25.1 cm	CHF	129.–	110.–
1	●	599-52782	36	7.3 × 7.3 × 23.0/26.8 cm	CHF	129.–	109.–

Geschirrspül- und Lagersystem – système pour le lavage et le rangement de la vaisselle «Camrack»

durch geschlossene Seitenwände und Spritzschutz wird Heisswasser und kostspieliges Geschirrspülmittel optimal eingesetzt, dank geschlossener Körbe und Deckel ist Camrack gleichzeitig ein vorzügliches Lagersystem, das Geschirr- und Glasbruch markant verringert / grâce à leurs parois pleines ainsi que par leurs ecabloussures. L'eau chaude et la solution de lavage coûteuses sont employées optimalement dans le panier, en même temps c'est un système de stockage idéale (parois pleines et couvercles) qui réduit remarquablement la casse de vaisselle

Korbfarbe Standard hellgrau/couleur de panier standard gris clair
Farben für Gläserkörbe/couleurs pour paniers à verres:
119 **flaschengrün/vert bouteille** 151 **hellgrau/**gris clair
167 **braun/brun** 184 **beige**
186 **marineblau/bleu marine** 416 **preiselbeere/airelle**

Gläserspülkörbe – paniers pour verres

Aussenmasse/dim. ext. 50 × 50 cm:
Fächer/ comp
Fachgrösse × H Glas / Total / dim. comp. × h verre / total

			St./pcs	1	5
2	●	5345-916389 15 × 15 × 17.4 / 22.5 cm	CHF	117.–	105.–
2	●	5345-918009 15 × 15 × 21.5 / 26.7 cm	CHF	142.–	128.–

			Fächer comp.	Fachgrösse × H Glas / Total dim. comp. × h verre / total	St./pcs	1	5
2	●	5345-251318	25	8.9 × 8.9 × 9.2/14.3 cm	CHF	71.–	64.–
2	●	5345-25418	25	8.9 × 8.9 × 11.4/14.3 cm	CHF	81.–	73.–
2	●	5345-251434	25	8.9 × 8.9 × 13.3/18.4 cm	CHF	99.–	89.–
2	●	5345-25534	25	8.9 × 8.9 × 15.5/18.4 cm	CHF	105.–	95.–
2	●	5345-251638	25	8.9 × 8.9 × 17.4/22.5 cm	CHF	119.–	107.–
2	●	5345-25738	25	8.9 × 8.9 × 19.6/22.5 cm	CHF	129.–	116.–
2	●	5345-251800	25	8.9 × 8.9 × 21.5/26.7 cm	CHF	142.–	128.–
2	●	5345-25900	25	8.9 × 8.9 × 23.8/26.7 cm	CHF	155.–	139.–
2	●	5345-36418	36	7.3 × 7.3 × 11.4/14.3 cm	CHF	85.–	77.–
2	●	5345-361434	36	7.3 × 7.3 × 13.3/18.4 cm	CHF	101.–	91.–
2	●	5345-36534	36	7.3 × 7.3 × 15.5/18.4 cm	CHF	109.–	98.–
2	●	5345-361638	36	7.3 × 7.3 × 17.4/22.5 cm	CHF	122.–	110.–
2	●	5345-36738	36	7.3 × 7.3 × 19.6/22.5 cm	CHF	135.–	122.–
2	●	5345-361800	36	7.3 × 7.3 × 21.5/26.7 cm	CHF	145.–	131.–
2	●	5345-491318	49	6.2 × 6.2 × 9.2/14.3 cm	CHF	80.–	72.–
2	●	5345-491434	49	6.2 × 6.2 × 13.3/18.4 cm	CHF	103.–	93.–
2	●	5345-491638	49	6.2 × 6.2 × 17.4/22.5 cm	CHF	124.–	112.–
2	●	5345-491800	49	6.2 × 6.2 × 21.5/26.7 cm	CHF	145.–	131.–

Bitte geben Sie die gewünschte Farbe an!
Veuillez indiquer la couleur désirée!

Gläserspülkörbe – paniers pour verres «Camrack»

Aussenmasse / dim. ext.: 50 × 50 cm

			Fächer comp.	Ø × H max. Glas Ø × haut. max. verre	St./pcs	1	5
3	●	5345-20318	20	9.8 × 9.0 cm	CHF	75.–	68.–
3	●	5345-20434	20	9.8 × 13.3 cm	CHF	99.–	89.–
3	●	5345-20638	20	9.8 × 17.5 cm	CHF	119.–	107.–
3	●	5345-20800	20	9.8 × 21.6 cm	CHF	142.–	128.–
3	●	5345-20658	20	9.8 × 25.8 cm	CHF	165.–	149.–
3	●	5345-20114	20	9.8 × 30.0 cm	CHF	191.–	172.–
4	●	5345-30318	30	7.9 × 9.0 cm	CHF	79.–	71.–
4	●	5345-30434	30	7.9 × 13.3 cm	CHF	101.–	91.–
4	●	5345-30638	30	7.9 × 17.5 cm	CHF	122.–	110.–
4	●	5345-30800	30	7.9 × 21.6 cm	CHF	145.–	131.–
4	●	5345-30958	30	7.9 × 25.8 cm	CHF	169.–	152.–
4	●	5345-30114	30	7.9 × 30.0 cm	CHF	191.–	172.–



1


2


3


4

SPÜLKÖRBE – PANIERS À VAISSELLE

Basisspülkorb – paniers pour assiettes

Aussenmasse/dim. ext. Innen/dim. int.

			St./pce 1	5
50 × 50 × 10.1 cm	45.7 × 45.7 × 6.7 cm			
1 ● 5345-258151		CHF	49.–	44.–

Tassenspülkorb – panier pour tasses

Aussenmasse/dim. ext. 50 × 50 cm, 1/1

		Fächer comp.	Fachgrösse × H Glas / Total dim. comp. × h. verre / total	St./pce 1	5
2	● 5345-20258	20	11.1 × 8.9 × 6.7 / 10.1 cm	CHF 56.–	51.–
2	● 5345-20414	20	11.1 × 8.9 × 10.8 / 14.3 cm	CHF 76.–	69.–

Geben Sie uns die Spezifikation Ihres Glasses/Tasse an (Modell, Anzahl, Höhe + max. Dm.) und Sie erhalten unsere Offerte für den passenden Korb!

Indiquez nous les spécifications de vos verres/tasses (modèle, nombre, hauteur + diamètre max.), et vous recevrez notre offre avec les paniers adéquats !

Tellerspülkorb – paniers pour assiettes

Aussenmasse/dim. ext. Innen/dim. int.

			St./pce 1	5
50 × 50 × 10.1 cm	45.7 × 45.7 × 8.2 cm			
3 ● 5345-59314		CHF	53.–	48.–

Besteckspülkorb – paniers pour couverts

Aussenmasse/dim. ext. Innen/dim. int.

			St./pce 1	5
50 × 50 × 10.1 cm, 1/1	45.7 × 45.7 × 6.7 cm			
4 ● 5345-258		CHF	53.–	48.–

Tablettspülkorb – paniers pour plateaux

für 9 senkrecht stehende Tabletts, auf einer Seite offen

pour 9 plateaux (debout), ouvert sur un côté

			St./pcs 1	5
5 ● 5345-314	50 × 50 × 10.1 cm	CHF	52.–	47.–

Spülkorbabdeckung – couvercle pour panier

			St./pcs 1	5
6 ● 5345-2020	49.9 × 49.9 × 2.4 cm	CHF	58.–	52.–

Die Körbe werden montiert geliefert. Weitere Grössen/Teile auf Anfrage.

Les paniers sont livrés montés. D'autres dimensions/articles sur demande.

Wagen für Spülkörbe – chariot pour paniers

Aussenmasse 54.3 × 54.3 cm; Innenmasse 53 × 53 cm

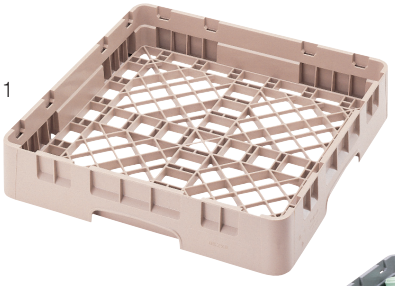
dim. ext. 54.3 × 54.3 cm, dim. int. 53 × 53 cm

			St./pcs 1	3
7 ● 5345-20201	H 20.3 cm	CHF	146.–	125.–

mit Griffstange / avec poignée

			St./pcs 1	3
8 ● 5345-20202	H 94 cm	CHF	189.–	161.–


5


1


2


6


3


4


7


8

SERVIERTABLETTS – PLATEAUX

Tablett – plateau

Polypropylen, rutschhemmende Oberfläche, Stapeltrocknern und Randverstärkung, für Geschirrspüler geeignet, braun
en polypropylène, avec surface anti-glisse, renforcement des bords, avec cames pour empiler et aérer, résistant au lave-vaisselle, marron

			St./pcs 1	100
1	● 530-929	GN 1/2, 26.5 × 32.5 cm	**CHF 6.50**	**5.60**
1	● 530-928	GN 1/1, 53 × 32.5 cm	**CHF 9.80**	**8.40**

Fiberglas-Tablett – plateau en fibre de verre

schwarz, extra stark, mit Antirutsch-Oberfläche, bruchsicher, spülmaschinenfest
noir, robuste, antidérapant, incassable, résistant au lave-vaisselle

			St./pcs 1	24
2	● 5025-1643	26 × 19 cm, oval	**CHF 8.50**	**7.30**
3	● 5025-1642	Ø 27 cm, mit Inox-Ring avec anneau en inox	**CHF 25.50**	**21.70**
4	● 5025-1640	Ø 36 cm, mit Inox-Ring avec anneau en inox	**CHF 33.–**	**28.10**
4	● 5025-1641	Ø 41 cm, mit Inox-Ring avec anneau en inox	**CHF 43.20**	**36.80**

			St./pcs 1	60
5	5025-11	53 × 32.5 cm, GN 1/1	**CHF 39.50**	**33.60**
5	5025-12	53 × 37 cm, Euronorm	**CHF 40.70**	**34.60**

Polyester-Tabletts – plateaux polyester

grau granit, glasfaserverstärkt, spülmaschinenfest, mit verstärkten Ecken und Kanten sowie Stapel-/Belüftungsnocken, schlag-/kratzfest, bruchstabil, temperaturbeständig von –10 °C bis +140 °C, säure- und laugenbeständig
granit gris, en polyester renforcé de fibres de verre, résistants au lave-vaisselle avec des coins et des bords renforcés, avec cames pour empiler et aérer, très résistants au choc, au grattoir, aux écarts thermiques de –10° C à +140° C

			St./pcs 1	60
6	● 1160-58471	29 × 21 cm, oval	**CHF 6.30**	**5.70**
6	● 1160-58501	32.5 × 26.5, GN 1/2	**CHF 11.60**	**10.50**
6	● 1160-58511	46 × 36 cm	**CHF 19.90**	**16.90**
6	● 1160-58521	53 × 32.5, GN 1/1	**CHF 18.60**	**16.80**
6	● 1160-58531	53 × 37 cm, Euronorm	**CHF 20.90**	**18.80**

antirutsch/antidérapant			St./pcs 1	60
7	● 1160-5847	29 × 21 cm, oval	**CHF 9.80**	**8.80**
7	● 1160-5849	Ø 36 cm	**CHF 22.50**	**20.30**
7	● 1160-5850	32.5 × 26.5, GN 1/2	**CHF 17.50**	**15.80**
7	● 1160-5851	46 × 36 cm	**CHF 27.90**	**25.10**
7	● 1160-5852	53 × 32.5, GN 1/1	**CHF 27.90**	**25.10**
6	● 1160-5853	53 × 37 cm, Euronorm	**CHF 32.50**	**29.30**

Serviertabletts – plateaux

Melamin/en mélamine, 26 × 20 × 15 cm			St./pcs 1	24
9	● 5403-84250	weiss/blanc	**CHF 6.30**	**5.40**
10	● 5403-84251	schwarz/noir	**CHF 6.–**	**5.10**
Inox 28.5 × 21.5 × 1.5 cm				
9	● 5403-84252	weiss/blanc	**CHF 6.90**	**5.90**
10	● 5403-84253	schwarz/noir	**CHF 6.90**	**5.90**
Inox				
11	● 5403-30118	21.5 × 13 × 1.5 cm	**CHF 9.90**	**8.50**
12	● 5403-30119	23.0 × 23 × 1.5 cm	**CHF 12.60**	**10.80**
Inox matt oval				
13	● 5403-30111	19 × 15 cm	**CHF 5.–**	**4.30**
13	● 5403-30112	26.5 × 19 cm	**CHF 8.10**	**6. 90**
13	● 5403-30113	29 × 22 cm	**CHF 9.90**	**8.50**
Inox poliert/poli				
13	● 5403-30137	30 × 23 cm	**CHF 12.60**	**10.80**


9


10


11


12


1


2


3


4


5


13


6


7


14

Tablett-Papiere – Siehe Seite 32
Napperons pour plateaux – Veuillez voir page 32 s.v.p. !

Brottasche – sac à pain

Baumwolle, waschbar bis 40 °C / en coton, lavable jusqu'à 40° C

			St./pcs	1	25
1	● 5403-30340	Ø 17 × H 8 cm	CHF	9.60	8.20
1	● 5403-30350	Ø 20 × H 9 cm	CHF	10.70	9.10
1	● 5403-30360	20 × 15 × 7 cm	CHF	10.20	8.70
1	● 5403-30370	25 × 18 × 9 cm	CHF	11.40	9.70

mit Kirschkernkissen, zum Warmhalten, einfach in der Mikrowelle erhitzen (30 Sekunden/300W), Baumwolle / avec coussin avec noyaux de cerises, pour tenir chaud, facilement à chauffer dans le micro-ondes (30 secondes à 300W) en coton

Ersatzkissen / coussin de rechange

2	○ 5403-30385	Ø 20 × 23.5 cm	NSV	CHF	3.–	~~7.90~~

Brotstation – station de pain

Tablett Melamin / plateau en mélamine

		ca. Masse/dim. ca.	St./pcs	1	3
3	● 5403-83615	59.5 × 35.5 × 3 cm	CHF	54.70	46.50

Schneidebrett / planche à pain Buche/hêtre

4	● 5403-953	52 × 34 × 2 cm	CHF	48.80	41.50

Kiste, Buche / boîte, hêtre

5	● 5403-959	34 × 26 × 12.5 cm	CHF	73.90	62.90
5	● 5403-954	34 × 26 × 20.0 cm	CHF	82.70	70.30

Buffetgestell – présentoir de buffet

3 Behälter, Holz, lässt sich ineinanderschieben

3 récipients, bois, rentre l'un dans l'autre

40 × 20 × 33 / 40 × 37 × 21 / 40 × 34 × 9 cm, 8.4 kg

			St./pcs	1	3
6	● 5403-11607		CHF	251.–	213.–

Körbe – corbeilles

Poly-Rattan, stapelbar, lebensmittelecht, abwaschmaschinen- und bruchfest

en poly-rattan, empilables, âptes pour l'alimentation, résistantes au lave-vaiselle, incassables

oval/ovale		ca. Masse/dim. ca.	St./pcs	1	20
7	● 5403-30279	18 × 12.0 × 7.0 cm	CHF	3.60	3.10
7	● 5403-30280	24 × 16.5 × 6.5 cm	CHF	2.90	2.50
8	● 5403-30282	21 × 10.0 × 6.0 cm	CHF	3.50	3.–
8	● 5403-30284	37 × 15.0 × 8.0 cm	CHF	4.10	3.50
9	● 5403-40127	27 × 20.0 × 10.0 cm	CHF	6.70	5.70

rund/ronde					
10	● 5403-40132	Ø 19 × 9 cm	CHF	5.70	4.90
10	5403-30281	Ø 20 × 7 cm	CHF	3.80	3.20
11	● 5403-30285	Ø 25 × 7 cm	CHF	5.50	4.70
11	● 5403-40125	Ø 22 × 7 cm	CHF	2.90	2.50

Poly-Rattan			St./pcs	1	10
12	● 5403-50605	natur/nature, Ø 20 × H 8 cm	CHF	12.90	11.–
13	● 5403-50607	schwarz/noir, Ø 20 × H 8 cm	CHF	12.90	11.–

rechteckig/rectangle					
14	● 5403-30283	23 × 18 × 7 cm	CHF	3.10	2.70
14	● 5403-30286	30 × 22 × 7 cm	CHF	5.20	4.40
15	● 5403-30288	41 × 29 × 7 cm	CHF	9.50	8.10

Brot- und Pouletkorb – corbeille à pain/poulet

Vollweide, stabil / en osier, stable			St./pcs	1	20
16	● 1010-2973	27 × 20 cm	CHF	7.20	6.20





Brotkörbchen – corbeille à pain

oval, Bambus, konisch, Standard / ovale, bambou, standard

Pa. = 5 St./pcs		Pa.	1	20
1 ● 5145-10	25 × 19 × 8 cm	CHF	19.90	17.90

Bambus rund, 1 Portion / ronde, bambou

Pa. = 10 St./pcs		Pa.	1	20
2 ● 1010-2478	Ø 15 cm	CHF	15.60	13.90

Körbe – corbeilles

Kunststoff gespritzt, schwarz, spülmaschinenfest, stapelbar
plastique noir, aspect tressé, résistantes lave-vaisselle, empilables

		St./pcs	1	10
3 ● 5403-40214	Ø 20 × H 6.5 cm, 0.25 kg	CHF	3.70	3.20
4 ● 5403-40216	23 × 17 × 6.5 cm, 0.216 kg	CHF	4.20	3.60
5 ● 5403-40212	39.5 × 29.5 × 10 cm, 0.33 kg	CHF	10.20	8.70

Körbe – corbeille

Metallgestell mit Baumwolleinleger (bis 30 °C waschbar)
support en métal avec fond en coton (lavable jusqu'à 30° C)

		St./pcs	1	10
6 ● 5403-30204	Ø 23 × H 9 cm, 0.046 kg	CHF	23.70	20.20

Eier-Korb – corbeille à oeufs

Vollweide mit Fütterung, für ca. 15 Eier
osier avec coussinet, pour environ 15 oeufs

		St./pcs	1	12
7 ● 5403-30299	Ø 26 × H 16 cm	CHF	20.70	17.60

Körbe – corbeilles «Urban»

Metall schwarz / en métal noir

rund/ronde		St./pcs	1	20
8 ● 5403-30410	Ø 17 × H 7.0 cm, 0.4 kg	CHF	17.80	15.20
8 ● 5403-30411	Ø 20 × H 8.5 cm, 0.4 kg	CHF	22.20	18.90
oval/ovale				
9 ● 5403-30412	21 × 10 × 7 cm, 0.29 kg	CHF	14.80	12.60
9 ● 5403-30413	30 × 14 × 12 cm, 0.57 kg	CHF	25.10	21.40
rechteckig/rectangle				
10 ● 5403-30414	53 × 32.5 × 7.5 cm GN 1/1, 1.84 kg	CHF	42.90	36.50
10 ● 5403-30415	32.5 × 26.5 × 7.5 cm, GN 1/2, 1 kg	CHF	32.50	27.70
10 ● 5403-30416	53 × 16.2 × 7.5 cm, GN 2/4, 1.1 kg	CHF	32.50	27.70

Schale – coupelle

Edelstahl poliert, Hammerschlag Optik / acier spécial poli, martelée

		St./pcs	1	24
11 ● 5403-30276	Ø 17.5 × H 5.0 cm	CHF	4.80	4.10
11 ● 5403-30277	Ø 20.5 × H 8.5 cm	CHF	8.–	6.80

Schalen – corbeille

Edelstahl, spülmaschinenfest / acier spécial, résistante au lave-viaselle

		St./pcs	1	24
12 ● 5403-40110	26.5 × 18.5 cm	CHF	11.60	9.90
12 ● 5403-40115	31.0 × 21.0 cm	CHF	16.30	13.90

Korb – corbeille

Edelstahl, stapelbar, spülmaschinenfest
acier spécial, empilable, résistante au lave-vaisselle

rund/ronde		St./pcs	1	24
13 ● 5403-30200	Ø 17.5 cm, H 7.0 cm	CHF	17.80	15.20
13 ● 5403-30220	Ø 20.5 cm, H 8.5 cm	CHF	22.20	18.90
oval/ovale				
14 ● 5403-30210	20.0 × 15.0 cm, H 6.0 cm	CHF	17.80	15.20
14 ● 5403-30240	24.0 × 19.0 cm, H 8.5 cm	CHF	22.20	18.90

Früchtekorb – corbeille à fruits

CNS 18/10, spülmaschinenfest, stapelbar

inox, résistante lave-vaisselle, empilable		St./pcs	1	5
15 ● 5403-30270	Ø 21.5 × H 20.5 cm	CHF	48.80	41.50

Buffet-Korb – corbeille de buffet

Poly-Rattan, spülmaschinenfest / en poly-rattan, résistantes au lave-vaisselle

		St./pcs	1	10
16 ● 5403-40144	Ø 39 × H 10 cm	CHF	21.–	17.90
17 ● 5403-40240	GN 1/1 53 × 32.5 × 10 cm	CHF	32.40	27.60

Brötchenkorb – corbeille à petits pains

Vollweide, natur lackiert / osier, verni naturel

		St./pcs	1	3
18 ● 5213-4540	40 × 45 × 13/22 cm	CHF	59.60	47.70

Buffetkorb – corbeille de buffet

Polypropylene dunkelbraun, mit Fixierrahmen, stapelbar, ohne Haube
en polypropylène marron foncé, avec cadre en fil de fer chromé,

empilable, sans cloche		St./pcs	1	5
19 ● 5403-40294	GN 1/1, 56.5 × 36 × 10 cm	CHF	42.40	36.10

*passende Rolltophaube/roll-top: 5403-11010


1


2


3


4


5


6


7


8


9

NEW


10


11


12


13

14


15

16



17




18


19

Buffetgestell «Doppeldecker» – présentoir de buffet double
2-etagig, für GN 1/1 oder 1/2, Etagen-Abstand 26 cm, vielfältig ausbaubar, Metall verchromt / 2 étages, pour GN 1/1 ou 1/2, distance entre les étages 26 cm, nombreuses possibilitées d'arrangement, en métal chromé

			St./pcs	1	5
1	● 5403-11555	GN 1/1 50 × 34 × 37.5 cm	**CHF**	**91.60**	**77.90**

Buffet-Korb – corbeille de buffet

			St./pcs	1	5
2	● 5403-40154	GN 1/2 30 × 24.5 × 8 cm	**CHF**	**12.90**	**11.–**

Buffetgestell – présentoir de buffet
Holz, für runde und rechteckige Körbe (nicht mitgeliefert), platzsparend zusammenklappbar / en bois, pour des corbeilles rondes et rectangulaires (non fournies), pliable pour ranger

			St./pcs	1	3
3	● 5403-33232	3 Etagen, 59 × 30.5 × 59 cm	**CHF**	**27.40**	**23.30**

passende Körbe/corbeilles:

5403-40144, 5403-40240	S./p. 151

Buffetkorb – corbeille de buffet
Polypropylene, mit Fixierrahmen, stapelbar, ohne Haube
en polypropylène avec cadre en fil de fer chromé, empilable, sans cloche

			St./pcs	1	5
4	● 5403-40150	GN 1/1, 56.5 × 36 × 10 cm	**CHF**	**44.30**	**37.70**

Baguettekorb – corbeille à baguettes
abwaschbar, hygienisch, lebensmittelecht
lavable, hygiénique, apte pour aliments

			St./pcs	1	3
5	● 5403-40198	Ø 35 × H 42 cm, Poly-Rattan	**CHF**	**59.10**	**50.30**

Brotservicekorb – corbeille à pain

			St./pcs	1	3
6	● 1035-6045	Ø 47 × 16 cm	**CHF**	**25.40**	**19.90**

Ausstellschalen – corbeille à pain
Weide hell / osier clair

			St./pcs		
7	○ 5285-5363	32 × 22 × 7 cm NSV	**CHF**	**3.–**	~~**8.10**~~

Buffetkorb – corbeille de buffet
Poly-Rattan

			St./pcs	1	6
8	● 530-430	43 × 43 × 24 cm	**CHF**	**19.90**	**17.10**
9	● 530-456	60 × 45 × 5/12 cm	**CHF**	**38.50**	**32.80**


1


2



3



4


5


6


7


8


9

Torten-Set – ensemble pour tartes
Platte Edelstahl, Haube Kunststoff transparent, stapelbar
plat acier spécial, couvercle plastique, empilable

			St./pcs	1	10
1	● 5226-30	Ø 30 cm	CHF	9.50	8.10

Tortenplatte – plat à gâteaux

Melamin schwarz / en mélamine noir			St./pcs	1	6
2	● 5403-469	Ø 31 × H 4 cm	CHF	22.20	18.90

Speiseglocke – cloche

3	● 5403-6510	Ø 30 × H 11.5 cm	CHF	6.50	5.60
4	● 5403-6515	Ø 33 × H 12.5 cm	CHF	8.20	7.–

Kleingebäck-Kasten – présentoir
Acryl, 2-stöckig, 2 Schubladen / en acrrylique, 2 étages, 2 tiroirs

			St./pcs	1	3
5	● 5177-941	26 × 35.5 × 25 cm, 4 kg	CHF	183.–	156.–

Kleingebäck-Kasten – présentoir
Kunststoff, mit 2 Klappdeckeln, Unterteil weiss / plastique

			St./pcs	1	6
6	● 5046-948	30 × 16 × 13 cm	CHF	17.50	13.90

Kleingebäckkasten – présentoir
Kunststoff weiss mit Rolltopdeckel transparent, beidseitig bedienbar
plastique blanc avec couvercle rolltop, utilisable des deux côtés

			St./pcs	1	4
7	● 1209-17707	30 × 14 × 21 cm, 0.8 kg	CHF	19.90	17.30

Buffet-Vitrine – présentoir
Kunststoff weiss / Plexiglas, 4 bzw. 8-teilig, Rolltopdeckel
(beidseitig bedienbar), 2 Kühlakkus und 1 Edelstahltablett pro Etage
en plastique / acrylique, 4- et 8-pièces, couvercle rolltop (utilisable des deux côtés),
2 accus et 1 plateau en acier spécial par étage

		L × B × H / l × l × h	St./pcs	1	3
8	● 5403-9100	Einer/simple: 44 × 32 × 20.5 cm	CHF	51.70	44.–
9	● 5403-9200	Doppel/double: 44 × 32 × 44 cm	CHF	103.–	87.60

Hygieneschutz – protection mobile
glasklare Kunststoffhaube, Standfüsse Metall hartverchromt
protection en plastique transparent, support en acier chromé

			St./pcs	1	6
10	● 5403-11556	82 × 42 × 45 cm	CHF	280.–	239.–


1


3
4
2


7


8


9



5


6


10

Bonbonière «Diamond»

Glas/verre		Ø	H/haut		St./pcs	1	10
1	● 431-58640	11cm	16 cm	0.54 kg	CHF	4.–	3.60

Mini-Pâtisserie

Glas/verre		Ø	H/haut	St./pcs	1	12
2	● 431-58077	10 cm	19 cm	CHF	6.20	5.60
3	● 431-58075	11 cm	18 cm	CHF	6.20	5.60
4	● 431-58076	11 cm	11 cm	CHF	6.90	6.30
5	● 431-58078	12.5 cm	10 cm	CHF	4.90	4.50



1



2 3 4 5

Petits-Fours-Ständer – porte-douceurs

CNS, Messingteile vergoldet / inox, laiton doré

					St./pce		
6	○ 5403-11330	Ø 16.5 × H 9.5 cm	NSV		CHF	17.–	~~49.–~~

Friandiseständer – porte-douceurs

2-stufig, verchromt / 2 étages, chromé

			St./pcs	1	20
7	● 5403-193	Ø 14/11.5 × H 16 cm	CHF	7.10	6.10

2 Etagen, Inox 18/8

Etagère

Naturschiefer, 2 Etagen / ardoise, 2 étages

			St./pcs	1	5
8	● 5403-989	Ø 20/25 × H 24 cm, 4–7 mm	CHF	19.50	16.60


6


7


8

Brotbrett – planche à pain

Holz, mit herausnehmbarem Rost / en bois, avec grille amovible

			St./pcs	1	5
9	● 5403-95547.5 × 32 × 2 cm		CHF	35.50	30.20

Tablett – plateau «Oak»

Melamin			St./pcs	1	6
10	● 5403-84432	47.5 × 32 × 2 cm, Griff/manche 11 cm	CHF	11.90	10.20

Schalen – bols «Oak»

			St./pcs	1	18
11	● 5403-84434	11.5 × 7 × 2.5 cm, 0.12 kg	CHF	5.70	4.90

Rindenbretter – plateau

Esche, Blattform, mit Griff, nicht spülmaschinenfest
frêne, forme feuille, avec manche, non-résistant au lave-vaiselle

				St./pcs		
12	○ 287-80	ca. 80 × 24 × 2.5 cm	NSV	CHF	30.–	~~186.–~~

Präsentierbrett – présentoir

geeignet für Kuchen, Brötchen, Pizza etc, spülmaschinenfest, stapelbar, Melamin schwarz / pour tartes, gateaux, sandwiches, pizza etc., résistant lave-vaisselle, empilable, mélamine noire

		Ø	Höhe/ hauteur	Griff/ manche	St./pcs	1	5
13	● 5403-84240	18.5 × 1.5 cm		8.5 cm, 1.3 kg	CHF	12.50	10.70
13	● 5403-84241	23.0 × 1.5 cm		10.0 cm, 1.5 kg	CHF	18.90	16.10
13	● 5403-84242	33.5 × 1.5 cm		14.0 cm, 2 kg	CHF	37.–	31.50
13	● 5403-84243	37.0 × 1.5 cm		15.5 cm, 2.2 kg	CHF	44.30	37.70

Präsentierbrett – plateau

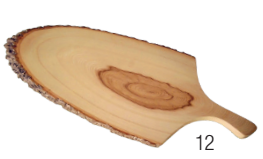
Melamin mit Holzdekor, abwaschmaschinentauglich / en mélamine façon bois, résistant au lave-vaisselle

			St./pcs	1	10
14	● 5403-84178	40 × 20 × 1.5 cm, Griff/poignée 13 cm, 1.05 kg	CHF	38.40	32.70
15	● 5403-84179	48 × 20 × 1.5 cm, Griff/poignée 13 cm, 1.3 kg	CHF	47.30	40.30
16	● 5403-84177	30 cm, Griff/poignée 12 cm, 0.96 kg	CHF	31.10	26.50


9



10 11


12


13


14 15 16

System-Tablett – plateau système

Ideal für Gastronomie, Catering und Party-Service, belegt stapelbar (Nutzhöhe 5 cm), CNS, spülmaschinenfest
idéal pour la gastronomie, catering et party-service, empilable même garni (hauteur utilisable 5 cm), inox, résistant au lave-vaisselle

			St./pcs	1	20
1	● 5403-11300	GN 1/1 (53 × 32.5 cm)	CHF	58.40	49.70

Abdeckhaube – couvercle

für System-Tablett (auch zugedeckt stapelbar), Kunststoff glasklar, nur Haube
pour plateau système (s'empile aussi couvert), plastique transparent, couvercle seul

			St./pcs	1	20
2	● 5403-11305	GN 1/1, 53 × 32.5 cm	CHF	44.30	37.70

Partyplatten – plateau de party «Classic»

Metall verchromt, nicht säure-/spülmaschinenfest
acier chromé, non-résistant aux acides et au lave-vaisselle

				St./pcs	1	24
3	● 5403-396	rund/rond	Ø 35 cm	CHF	4.80	4.10
4	● 5403-398	oval	46 × 34 cm	CHF	4.80	4.10
5	● 5403-399		41 × 31 cm	CHF	4.80	4.10
5	● 5403-395	GN 1/1	53 × 32.5 cm	CHF	7.70	6.60

Buffetplatten – plateau pour buffet

Edelstahl/acier spécial			St./pcs	1	20
6	● 5403-11110	GN 1/1 53.0 × 32.5 × 1.0 cm	CHF	23.70	20.20
7	● 5403-11100	GN 1/1 53.0 × 32.5 × 1.5 cm	CHF	39.90	34.–
7	● 5403-12100	GN 1/2 32.5 × 26.5 × 1.5 cm	CHF	21.50	18.30

Fleischplatten – plats ovales

Inox oval/inox ovale			St./pcs	1	6
8	● 5025-935	35 × 23 cm	CHF	12.10	10.30
8	● 5025-945	45 × 30 cm	CHF	20.60	17.50
8	● 5025-955	55 × 38 cm	CHF	31.50	26.80

Fleischplatten – plats ovales

Porzellan weiss/en porcelaine blanche

			St./pcs	1	12
9	● 530-5423	23 × 16.5 cm	CHF	5.50	4.70
10	● 530-5430	30 × 21 cm	CHF	9.80	8.40
11	● 530-5436	36 × 24 cm	CHF	10.80	9.20

Buffet-Platten – plateaux pour buffets

Hotelporzellan weiss, feuer- und spülmaschinenfest, geeignet für Backofen, Mikrowelle und Gefrierschrank
en porcelaine blanche, résistant au feu et au lave-vaisselle, apte pour four, micro-onde et congélateur

				St./pcs		
12	○ 5403-83303	GN 2/4, 53 × 16.2 × 2 cm	NSV	CHF	16.–	~~34.40~~

Snackpresenter – présentoire pour snack

für 7 Sandwiches, Edelstahl/pour 7 sandwiches, en acier spécial

			St./pcs	1	3
13	● 5403-11891	47.5 × 10.5 × 6 cm	CHF	37.–	31.50


1


2


3


4


5

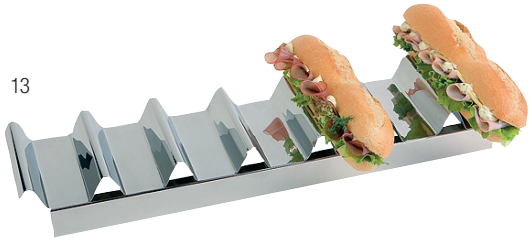

6


7


8


9 10 11


12


13

Präsentierplatten – plateau de présentation «Wood»

Melamin mit Holzlook, spülmaschinenfest, nicht mikrowellengeeignet, mit Antirutsch-Füssen
en mélamine apte pour lave-vaisselle, non résistant au micro-ondes, avec pieds anti-dérapants

			Holzlook/aspect bois		St./pcs 1	12
1	●	5403-84181	GN 1/2, 32.5 × 26.5 × 1.5 cm	CHF	**26.30**	**22.40**

			Granitlook/aspect granit		St./pcs 1	12
2	●	5403-84191	GN 1/2, 32.5 × 26.5 × 1.5 cm	CHF	**26.30**	**22.40**

			Schieferlook/aspect ardoise		St./pcs 1	12
3	●	5403-83957	GN 1/3, 32.5 × 17.5 × 1.2 cm	CHF	**20.40**	**17.40**
3	●	5403-83956	GN 1/2, 32.5 × 26.5 × 1.2 cm	CHF	**29.60**	**25.20**
4	●	5403-83981	GN 1/1, 53 × 32.5 × 1.5 cm, 1.4 kg	CHF	**59.10**	**50.30**



1



2



3



4

Spiegelplatten – plateaux miroir

Glasplatte mit Spiegeloptik und Antirutsch-Füsschen
plaque en verre optique miroir et pieds anti-glisse

			silber/argent			St./pcs 1	5
5	●	5403-964	GN 2/4 53.0 × 16.2 cm		CHF	**17.–**	**14.50**
5	○	5403-963	GN 1/3 32.5 × 17.5 cm	NSV	CHF	**6.–**	~~14.10~~
5	●	5403-961	GN 1/1 53.0 × 32.5 cm		CHF	**32.90**	**28.–**

Spiegelplatten – plateaux miroir

Glasplatte mit Spiegeloptik und Antirutsch-Füsschen
plaque en verre optique miroir et pieds anti-glisse
silber/argent

			schwarz/noir		St./pcs 1	5
6	●	5403-932	GN 2/4 53 × 16.2 cm	CHF	**16.50**	**14.–**
7	●	5403-985	GN 1/1 53 × 32.5 cm, Welle/vague	CHF	**39.20**	**33.40**

Buffet-Tower

3-stufig, Glas in Spiegeloptik, Birkenholz dunkelbraun
3 étages, verre optique miroir, en bouleau marron foncé

						St./pcs	
8	○	5403-12415	25 × 25 × 30.5 cm	NSV	CHF	**39.–**	~~78.60~~

5





6

7





8

Naturschieferplatten – ardoises naturelles

Platzteller oder Servierteller, ausgezeichnete Kältespeicherung, versiegelt mit lebensmittelechtem Lack, dadurch fett- und wasserdichte Oberfläche, rutschfeste und möbelschonende Filzfüsse, nicht für Abwaschmaschine geeignet/assiette de place ou de service, accumulateur de froid formidable, surface scellée avec vernis alimentaire contre graisse et eau, avec des coussins en feutre antidérapants, non-résistante au lave-vaisselle

			Stärke/épaisseur	St./pcs 1		12
1	● 5403-998	Ø 33 cm	4–7 mm	CHF	11.90	10.20
1	● 5403-999	Ø 38 cm	4–7 mm	CHF	17.80	15.20
2	● 5403-993	26.5 × 16.2 cm GN 1/4	4–7 mm	CHF	6.80	5.80
2	● 5403-992	32.5 × 17.5 cm GN 1/3	4–7 mm	CHF	7.20	6.20
2	● 5403-991	32.5 × 26.5 cm GN 1/2	4–7 mm	CHF	12.50	10.70
2	● 5403-990	53.0 × 32.5 cm GN 1/1	5–8 mm	CHF	22.20	18.90
2	● 5403-996	45.0 × 30.0 cm	4–7 mm	CHF	17.20	14.70
3	● 5403-994	25.0 × 25.0 cm	4–7 mm	CHF	8.90	7.60
3	● 5403-995	30.0 × 30.0 cm	4–7 mm	CHF	13.30	11.40
mit Glashaube/avec cloche en verre						
4	● 5403-984	Ø 10.5 × 8 cm	4–7 mm	CHF	17.80	15.20
mit 3 Absätzen Ø 5.5 cm, ohne Gläser*/avec 3 trous Ø 3.5 cm, sans verres*						
5	● 5403-987	28 × 10 cm	4–7 mm	CHF	8.–	6.80
6	● 5403-941	24 × 15 cm	5 mm	CHF	5.80	5.–
7	● 5403-945	47 × 10 cm	5 mm	CHF	8.90	7.60
8	● 5403-942	26.5 × 20.5 cm Tablett/plateau: 5403-83480*	5 mm	CHF	8.60	7.40
9	● 5403-988	30 × 12 cm Tablett/plateau: 5403-83403*	5 mm	CHF	6.–	5.10

nicht spülmaschinenfest/non résistantes au lave-vaisselle
*für WECK-Gläser Seite 111/*pour verres WECK page 111
5403-82310/-82312/-82314/-82370/823371

*Preis ohne Melamin-Tablett/*prix sans plateau en mélamine

Melamin-Buffetartikel – articles de buffet en mélamine

sehr harte, weisse, glänzende Oberfläche, bruchfest, geruchs- und geschmacksneutral, lebensmittelecht, hygienisch, spülmaschinenfest, temperaturbeständig –50 °C bis 100 °C/surface blanche, brillante, très dûrs, incassable, hygiénique, alimantaire, résistant au lave-vaisselle et au températures de –50° C à +100° C

Tablett/plateau	weiss/blanc	St./pcs 1		10
10 ● 5403-83401	GN 1/1, 53 × 32.5 × 3 cm	CHF	53.90	45.90
11 ● 5403-83402	53 × 18 × 3 cm	CHF	35.20	30.–
12 ● 5403-83403	36 × 18 × 3 cm	CHF	17.80	15.20
13 ● 5403-83480	GN 1/2, 32.5 × 26.5 × 3 cm	CHF	28.10	23.90
13 ● 5403-83481	GN 1/3, 32.5 × 17.5 × 3 cm	CHF	21.–	17.90
15 ● 5403-83625	31 × 10.5 × 2 cm	CHF	13.30	11.40
	schwarz/noir			
16 ● 5403-83626	31 × 10.5 × 2 cm	CHF	13.30	11.40

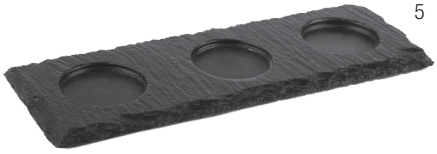

1


2


3


4




5


6


7


9


8




10 11 12 13


15


16

Melamin-Buffetartikel – articles de buffet en mélamine

sehr harte, weisse, glänzende Oberfläche, bruchfest, geruchs- und geschmacksneutral, lebensmittelecht, hygienisch, spülmaschinenfest, temperaturbeständig –50 °C bis 100 °C

surface blanche, brillante, très dûrs, incassable, hygiénique, alimantaire, résistant au lave-vaisselle et au températures de –50° C à +100° C

		Tablett/plateau			St./pcs	1	10
1	○ 5403-83451	Bol, Ø 5.5 cm, H 4 cm	schwarz/noir	NSV	CHF	1.–	~~2.80~~
1	● 5403-83450	Bol, Ø 5.5 cm, H 4 cm	weiss/blanc		CHF	2.40	2.10
2	○ 5403-83452	Bol, Ø 9 cm, H 3.5 cm	schwarz/noir	NSV	CHF	2.–	~~4.20~~
3	● 5403-83700	Bol, Ø 14 × H 6.5 cm, 50 cl	weiss/blanc		CHF	5.70	4.90
3	● 5403-83701	Bol, Ø 14 × H 6.5 cm, 50 cl	schwarz/noir		CHF	5.–	4.30
3	● 5403-83704	Bol, Ø 14 × H 6.5 cm, 50 cl	weiss/blanc		CHF	11.30	9.60
3	● 5403-83705	Bol, Ø 20 × H 9.2 cm, 1.8 l	schwarz/noir		CHF	11.70	10.–
3	● 5403-83702	Bol, Ø 23 × H 10.5 cm	weiss/blanc	NSV	CHF	13.30	11.40
4	○ 5403-83467	Bol, 12.5 × 12.5 cm, H 5.5 cm	schwarz/noir	NSV	CHF	3.–	~~7.30~~
4	○ 5403-83468	Bol, 19 × 19 cm, H 8 cm	schwarz/noir	NSV	CHF	9.–	~~25.–~~
4	○ 5403-83466	Bol, 9 × 9 cm, H 3.5 cm	schwarz/noir	NSV	CHF	2.–	~~5.30~~
4	○ 5403-83469	Bol, 25 × 25 cm, H 11 cm	schwarz/noir	NSV	CHF	25.–	43.–
5	● 5403-84017	Présentoire, 3 Vertiefungen Ø 4 cm/3 encoches	(ohne Löffel/sans cuillère)				
		Ø 4 cm/0.5 × 9.5 × 2.5 cm, 0.25 kg	weiss/blanc		CHF	11.30	9.70
6	● 5403-84018	Löffel/cuillère, Ø 7 × H 6 cm, 0.05 l, 0.048 kg			CHF	3.–	2.60
7	● 5403-9924	Menage 4-tlg./4 pcs, 14 × 14 × 16 cm			CHF	32.30	27.50

		Schale/coupe			St./pcs	1	10
8	● 5403-83414	Bol, 9 × 9 × 4 cm	weiss/blanc		CHF	5.10	4.40
8	● 5403-83410	Bol, 12.5 × 12.5 × 6.5 cm	weiss/blanc		CHF	8.30	7.10
8	● 5403-83408	Bol, 25 × 25 × 12 cm	weiss/blanc		CHF	42.90	36.50
9	○ 5403-83412	Ø 32 × H 7.5 cm	weiss/blanc	NSV	CHF	15.–	26.–

Schüsseln – bols «Balance»

mit Antirutsch-Füsschen, nicht mikrowellengeeignet/avec pieds anti-glisse, non résistant au micro-ondes

				St./pcs	1	10
10	● 5403-84040	Bol, Ø 14 × H 9 cm, 0.4 l	weiss/blanc	CHF	7.50	6.40
10	● 5403-84041	Bol, Ø 21 × H 13 cm, 1.5 l	weiss/blanc	CHF	16.50	14.–
10	● 5403-84042	Bol, Ø 24.5 × H 15 cm, 2.5 l	weiss/blanc	CHF	22.20	18.90
10	● 5403-84043	Bol, Ø 30 × H 19.5 cm, 5 l	weiss/blanc	CHF	37.–	31.50

Sushi Board				St./pcs	1	24
11	● 5403-84980	Sushi-Board, weiss/blanc, 24 × 10.5 × 2.5 cm	weiss/blanc	CHF	6.–	5.10
11	● 5403-84981	Sushi-Board, schwarz/noir, 24 × 10.5 × 2.5 cm	schwarz/noir	CHF	6.30	5.40



Spender – support

Set bestehend aus Basiselement + Abdeckplatte Holz, Kunststoffwanne, je 1 bzw. 3 Melaminschüsseln / Schutzdeckel 14 bzw. 23 cm
set comprenant élément de base + couvercle en bois, bassin en plastique, 1 ou 3 bols en mélamine / couvercle de protection 14 bzw. 23 cm

Set 4-tlg/set 4 pcs

Ø 17.4 × H 6 cm, Schüssel/bol Ø 14 cm			Set	1	3
1	● 5403-14911	Buche schwarz/hêtre noir	**CHF**	**102.–**	**87.–**
2	● 5403-13911	Ahorn natur/érable natur	**CHF**	**98.–**	**84.–**
Ø 26.5 × H 8.5 cm, Schüssel/bol Ø 23 cm					
1	● 5403-14916	Buche schwarz/hêtre noir	**CHF**	**182.–**	**155.–**
2	● 5403-13916	Ahorn natur/érable natur	**CHF**	**180.–**	**153.–**
17.4 × 17.4 × H 6 cm, Schüssel/bol Ø 14 cm					
3	● 5403-14921	Buche schwarz/hêtre noir	**CHF**	**101.–**	**86.–**
4	● 5403-13921	Ahorn natur/érable natur	**CHF**	**100.–**	**85.–**
26.5 × 26.5 × H 8.5 cm, Schüssel/bol Ø 23 cm					
3	● 5403-14926	Buche schwarz/hêtre noir	**CHF**	**184.–**	**157.–**
4	● 5403-13926	Ahorn natur/érable natur	**CHF**	**181.–**	**154.–**

Set 9-tlg/set 9 pcs

53 × 17.6 × 8.5 cm, Schüssel/bol Ø 14 cm					
5	● 5403-14931	Buche schwarz/hêtre noir	**CHF**	**303.–**	**257.–**
6	● 5403-13931	Ahorn natur/érable natur	**CHF**	**288.–**	**245.–**
79.5 × 26.5 × 8.5 cm, Schüssel/bol Ø 23 cm					
5	● 5403-14936	Buche schwarz/hêtre noir	**CHF**	**432.–**	**368.–**
6	● 5403-13936	Ahorn natur/érable natur	**CHF**	**427.–**	**363.–**

Universal-Box – boîte universelle «Frame»

Buche massiv, schwarz, 4 Fächer, Unterteiler herausnehmbar
hêtre massif, noire, 4 compartiments, séparateur amovible

			St./pcs	1	3
7	● 5403-14956	GN1/1, 53 × 32.5 × 11 cm	**CHF**	**248.–**	**210.–**

Gestell/support «Frames»

Buche massiv/hêtre massif			St./pcs	1	3
8	● 5403-14953	GN 1/1, 57.5 × 27.5 × 22 cm	**CHF**	**112.–**	**95.–**

Eisbox – présentoir «Frames»

3-teilig, Schale Holz massiv, Innenschale Polystrol GN 1/1 mit Tropfgitter
3 pièces, bassin en bois massif, intérieur en polystrol GN 1/1, avec égoutoire

53 × 32.5 × 12.5 cm			Set	1	3
9	● 5403-14970	Buche schwarz / hêtre noir	**CHF**	**265.–**	**225.–**

Kühlbox – présentoir buffet froid «Bridge»

1 Gestell aus Wenge, 1 Kunststoff-Behälter, 1 GN 1/1 Tablett aus Melamin, 1 Kühlakku, 1 Rolltophaube (fix montiert)
1 support en wengué, 1 récipient en plastique, 1 plateau en mélamine GN 1/1, 1 accu, 1 couvercle roll-top (installé fixe)

			St./pcs	1	3
10	● 5403-14990	63.5 × 42.5 × 31 cm, 13.5 kg	**CHF**	**493.–**	**419.–**

Cold Plate

Edelstahl 4-teilig, GN 1/1 Basiselement, Tablett, Rolltophaube, Kühlakku, passend zu Gestell «Frame» 5403-14953
en acier spécial, set 4 pcs: élément de base GN 1/1, plateau, couvercle rolltop, accu, s'applique au support «Frames» 5403-14953

			St./pcs	1	3
11	● 5403-12941	53 × 32.5 × 27.5 cm	**CHF**	**422.–**	**359.–**


1

2


3

4


5

6



9


7



8


10


11



Buffet-Vitrine – buffet-vitrine «Top Fresh»

5-teilig: 1 GN 1/1 Edelstahltablett, 2 Kühlakkus, 1 Edelstahlschale, 1 Acrylrahmen, ohne Haube / 5 pcs: 1 plateau GN 1/1 en acier spécial, 2 accus, 1 bac en acier spécial, 1 cadre en acrylique, sans couvercle rolltop

			St./pcs	1	3
1	● 5403-11510	61 × 38 × 26 cm	CHF	310.–	264.–

Doppeldecker – double présentoir

14-teilig, Acrylrahmen, ohne Hauben
14 pièces, cadre en acrylique, sans couvercles

			St./pcs	1	3
2	● 5403-11514	61 × 38 × 33 cm	CHF	560.–	476.–

Doppeldecker – double présentoir

11-teilig, ohne Hauben
11 pièces, sans couvercles

			St./pcs
3	○ 5403-11585	Holzrahmen/cadre en bois, GN 1/1 62 × 36 × 38 cm (verchromte Stäbe/barres chromeés) NSV	CHF 195.– ~~455.–~~

passende Rolltopdeckel/couvercles rolltop adéquats

	5403-11008	GN 1/1, 53 × 32.5 × 17 cm
	5403-11010	

Buffet-Set «Pure»

4-teilig: Box Kunststoff schwarz, 2 Kühlakkus, Edelstahltablett spülmaschinenfest
4 pcs: boîte en plastique noir, 2 accus, plateau en acier spécial, résistant au lave-vaisselle

			Set	1	3
4	● 5403-09001	43.5 × 32.5 × 6 cm	CHF	79.80	67.90

Rolltophaube – couvercle rolltop

Kunststoff/plastique

			St./pcs	1	3
5	● 5403-09013	44 × 33.5 × 17 cm	CHF	35.50	30.20

«Top Fresh – New Generation»

Kunststoff-Kühlbox mit 2 Kühlakkus und Edelstahltablett,
Preis ohne Cloche / présentoir réfrigéré en plastique avec 2 accus et 1 plateau en acier spécial, prix sans cloche

56.5 × 35 × 6.5 cm

			St./pcs	1	3
6	● 5403-11505	schwarz/noir	CHF	139.–	118.–
7	● 5403-11503	weiss/blanc transp.	CHF	139.–	118.–

Rolltophauben – couvercle rolltop

glasklarer Kunststoff / plastique transparent

GN 1/1 (53 × 32.5 × 19 cm)

			St./pcs	1	3
8	● 5403-11008	Goldgriff – poignée dorée	CHF	88.50	75.30
9	● 5403-11010	Chromgriff – poignée chromée	CHF	88.50	75.30

1



2



3



4



5



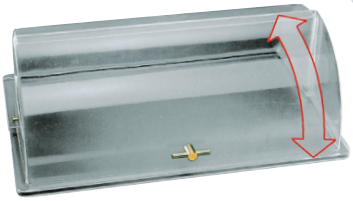
6



7



8



9



Rolltophaube – couvercle rolltop

zu Artikel 5403-11535, Kunststoff / pour article 5403-11535, plastique

			St./pcs	1	3
1	● 5403-18388	Ø 38 cm	**CHF**	**28.70**	**24.40**

Präsentierset – présentoir «Top Fresh»

Kunststoffkühlbox Ø 42 cm mit einem Kühlakku und Edelstahltablett Ø 38 cm, Preis ohne Cloche / présentoir réfrigéré en plastique Ø 42 cm avec accu et plateau en acier spécial Ø 38 cm, prix sans cloche

			St./pcs	1	3
2	● 5403-11538	weiss/blanc transp.	**CHF**	**108.–**	**92.–**
3	● 5403-11533	schwarz/noir	**CHF**	**108.–**	**92.–**

passende Rolltophauben/couvercles roll-top: Art.-Nr. 5403-18388

Buffet-Brett – plateau de buffet

ohne Rolltophaube / sans couvercle rolltop

			St./pcs	1	3
4	● 5403-866	Buche/hêtre, Ø 50 × 4.5 cm	**CHF**	**106.–**	**89.90**

Rolltophaube/couvercle roll-top für/pour 5403-866/-1349

			St./pcs	1	3
5	● 5403-18380	Ø 50 × 26 cm	**CHF**	**76.80**	**65.30**

Käseglocken-Set – plateau à fromages «Brazil»

3-teilig, Edelstahltablett Ø 45 cm, Holzschneidebrett Ø 37.5 cm, Rolltophaube Ø 34 cm, Höhe 24 cm / 3-pièces, plateau en acier spécial Ø 45 cm, bord en bois Ø 37.5 cm, couvercle roll-top Ø 34 cm, haut. 24 cm

			St./pcs	1	3
6	● 5403-9085		**CHF**	**106.–**	**91.–**

Präsentiersets – présentoirs

3-teilig, Edelstahltablett Ø 38 cm, Naturschieferplatte Ø 33 cm, Rolltophaube Ø 38 cm / 3 pièces, plateau en acier spécial Ø 38 cm, ardoise naturelle Ø 33 cm, couvercle rolltop Ø 38 cm

			St./pcs	1	3
7	● 5403-1000	Ø 38 × H 24 cm	**CHF**	**65.–**	**55.30**

Glasplatte mit fixierter Rolltophaube
plateau en verre avec couvercle rolltop fixé

			St./pcs	1	3
8	● 5403-978	rund/rond Ø 38 × H 23 cm	**CHF**	**50.20**	**42.70**

Buffet-Set «Pure»

3-teilig: Box Kunststoff schwarz, Kühlakku, Edelstahltablett spülmaschinenfest
3 pcs: boîte en plastique noir, accu, plateau en acier spécial, résistant au lave-vaisselle

			Set	1	3
9	● 5403-09003	Ø 38 × H 6 cm	**CHF**	**59.10**	**50.30**

Präsentierset – présentoir «Top Fresh»

4-teilig: 1 Edelstahltablett Ø 38 cm, 1 Kühlakku, 1 Edelstahlschale, 1 Acrylrahmen, ohne Haube / 4 pcs: 1 plateau Ø 38 cm, 1 accu, 1 bac en acier spécial, 1 cadre en acrylique, sans couvercle rolltop

				St./pcs		
10	○ 5403-11512	Ø 43.5 × H 26 cm	NSV	**CHF**	**99.–**	~~**244.–**~~

passender Rolltopdeckel / couvercle rolltop 5403-18388


1


2

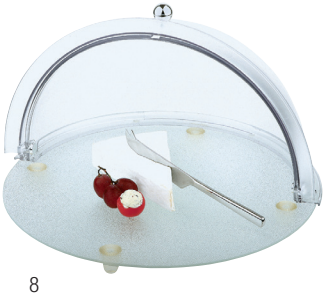

3


4


5


6


7


8


9


10

Betonschalen – bols en béton «Element»

mit möbelschonendem Filzaufkleber auf der Unterseite, nicht abwaschmaschinentauglich und nicht für den Einsatz mit Speiseöl und Essig geeignet, bitte Pflegehinweise beachten/avec feutre autocollant en dessous pour protection des meubles, ne convient pas au lave-vaisselle, ni huile/vinaigre, veuillez prêter attention aux instructions de soins

			St./pcs	1	6
1	● 5403-30000	Ø 22 × H 6/10.5 cm, 1.1 l, 1.5 kg	**CHF**	**27.40**	**23.30**
2	● 5403-30001	Ø 26 × H 7.5/13 cm, 1.7 l, 2.3 kg	**CHF**	**32.50**	**27.70**
3	● 5403-30002	Ø29.5 × H 8.5/14.5 cm, 2.5 l, 3.2 kg	**CHF**	**37.–**	**31.50**

Buffetständer – présentoir de buffet

Akazienholz/bois d'accacia

			St./pcs	1	6
4	● 5403-33255	Ø 15 × H 10 cm, 0.36 kg	**CHF**	**20.70**	**17.60**
5	● 5403-33256	Ø 25 × H 15 cm, 0.8 kg	**CHF**	**25.10**	**21.40**



Schilderhalter – port-étiquette «Flexibel»

Metall flexibel mit 2 Klemmen (ohne Schild)
en métal felexible avec 2 pinces (sans étiquette)

			St./pcs	1	10
6	● 5403-71470	12 cm	**CHF**	**5.20**	**4.50**

Schilder – étiquettes

Kunststoff, passend zu Schilderhalter 5403-71470
en plastique, pour porte-étiquette 5403-71470

Pa. = 10			Pa.	1	10
7	● 5403-12879	5 × 3 cm	**CHF**	**6.80**	**5.80**

1



2



3





4





5





7



6

Kühlschalen – jatte réfrigérée «Top Fresh»

Behälter Polycarbonat, stapelbar, mit Spuckschutzdeckel/Kühlakku
récipient empilable en polycarbonate, avec couvercle de protection et accu

Edelstahl/acier spécial			St./pcs 1	5
1 ● 5403-11815	Ø 14 × H 11.5 cm, 1 l	**CHF**	**65.–**	**55.30**
2 ● 5403-11849	Ø 22 × H 18 cm, 4 l	**CHF**	**151.–**	**128.–**

			St./pcs 1	5
1 ● 5403-11816	Ø 14 × H 9 cm, 1 l	**CHF**	**31.60**	**26.90**
Ersatzschale/jatte de rechange				
2 ● 5403-11848	Ø 22 × H 12 cm, 4 l	**CHF**	**66.20**	**56.30**

Kühlakku – accu

für/pour 5403-11815/-11849			St./pcs 1	6
3 ● 5403-10661	Ø 10.5 cm	**CHF**	**4.80**	**4.10**

Schälchenspender – distributeur de petit bols «Mini»

Metall hartverchromt, inkl. 36 Glasschalen Ø 6 cm
métal chromé, avec 36 bols en verre Ø 6 cm

			St./pcs 1	3
4 ● 5403-11981		**CHF**	**134.–**	**114.–**

Melamin-Schälchen – bols en mélamine «Confiture»

5 ● 5403-83880	weiss/blanc Ø 6 × H 2.5 cm, 2 cl	**CHF 2.40**	**2.10**

«Céréals»

6 ● 5403-83700	weiss/blanc Ø 14 × H 6.5 cm, 5 dl	**CHF 5.70**	**4.90**

Glasschälchen Seite 115 (Ø 7.5, 14 cm)
bols en verre page 115 (Ø 7.5, 14 cm)



1



2



3



4



5



6

Multi Rack

professionelles Behältersystem mit vielen Verwendungsmöglichkeiten für Präsentation am Buffet, Kaffeebar, Self-Service etc., Edelstahl matt, Behälter aus gefrostetem Kunststoff (spülmaschinenfest)

système de récipient professionnel avec beaucoup de possibilités d'utilisation buffet, bar à café, self-service etc., en acier spécial mat, récipient en plastique givré résistant (au lave-vaisselle)

			Rutsche/entonnoir		St./pcs 1	3
1	●	5403-11442	19 × 24 × 28 cm	CHF	54.10	46.–
2	●	5403-11444	19 × 24 × 41 cm	CHF	63.40	53.90
3	●	5403-11446	19 × 31 × 53 cm	CHF	79.80	67.90
4	●	5403-11451	19 × 31 × 53 cm	CHF	76.80	65.30
5	○	5403-11457	19 × 31 × 53 cm NSV	CHF	40.–	~~86.–~~
6	●	5403-11455	Behälter einzeln/récipient seul	CHF	9.60	8.20
7	○	5403-11456	Rutsche einzeln/ entonnoir seul NSV	CHF	5.–	~~11.40~~


1


2


3


4


5


6


7

Service-Tower

Ständer dunkles Holz, Behälter tief (22 × 13 × 6 cm) Kunststoff

support bois foncé, récipients profonds (22 × 13 × 6 cm) en plastique

			Behälter/récipients		St./pcs 1	3
8	●	5403-11422	4 6-tlg/pcs, 26 × 18 × 57.5 cm	CHF	168.–	143.–

Ständer Acryl, Behälter tief (22 × 13 × 6 cm) Kunststoff

support acryl, récipients profonds (22 × 13 × 6 cm) en plastique

			Behälter/récipients		St./pcs 1	3
9	●	5403-11434	3 5-tlg/pcs, 26 × 18 × 43 cm	CHF	134.–	114.–
10	●	5403-11424	4 6-tlg/pcs, 26 × 18 × 57.5 cm	CHF	168.–	143.–

Ersatzbehälter/récipient de rechange:					St./pcs 1	9
11	●	5403-11438	22 × 14 × 7 cm	CHF	9.–	7.70
12	○	5403-11439	22 × 13 × 2 cm NSV	CHF	4.–	~~8.90~~


8


9


10


11


12

Buffet-Leiter – échelle de buffet

verchromt, mit Glasschalen und Schutzdeckel, Set 3-stufig
chromé, avec bols enverre et couvercles de protection, set 3 étages

Set-3 Stufig / set 3 étages		Schalen/bols	St./pcs	1	3
1	● 5403-11498	30 × 30 × 48 cm 4 × Ø 14 cm	CHF	161.–	137.–
2	● 5403-11598	39 × 31 × 66 cm 4 × Ø 23 cm	CHF	254.–	216.–

Set 4-stufig – set 4 étages			St./pcs	1	3
3	● 5403-11499	30 × 30 × 48 cm 6 × Ø 14 cm	CHF	139.–	118.–
4	● 5403-11599	39 × 31 × 66 cm 6 × Ø 23 cm	CHF	222.–	198.–

Ersatzteile – pièces de rechange

Glasschale/bol arcoroc			St./pcs	1	24
5	● 431-77255	0.5 l, Ø 14 cm	CHF	1.90	1.80
5	● 431-77258	2.5 l, Ø 23 cm	CHF	4.90	4.50

Spuckschutzdeckel/couvercle protection			St./pcs	1	6
5	● 5403-11867	Ø 14.5 cm*	CHF	16.90	14.40
5	● 5403-11878	Ø 23.5 cm**	CHF	16.90	14.40
5	● 5403-11868	Ø 14.5 cm**	CHF	15.40	13.10
5	● 5403-11877	Ø 23.5 cm*	CHF	18.50	15.80

*Goldknopf/bouton or **Chromknopf/bouton chromé ***Diamant


1


2


3


4


5



Buffet-Leiter – échelle de buffet «GN»

Gestell + Rahmen Metall verchromt, ohne Körbe
support + cadre en métal chromé, sans corbeilles

		Rahmen/cadre	Set	1	3
6	● 5403-11526	31.5 × 32 × 48 cm 3 × GN 1/3	CHF	99.–	84.20
7	● 5403-11527	31.5 × 41.5 × 48 cm 3 × GN 1/2	CHF	121.–	103–
8	● 5403-11528	31.5 × 56 × 66 cm 4 × GN 1/2	CHF	195.–	166.–
9	● 5403-11529	52 × 59 × 66 cm 3 × GN 1/1	CHF	195.–	166.–

Körbe – corbeilles

Polyrattan mit Edelstahlreif, spülmaschinenfest, stapelbar
polyrattan avec circle en inox, résistant lave-vaisselle, empilables

			St./pcs	1	10
10	● 5403-40293	50 × 32.5 × 10 cm, GN 1/1	CHF	34.–	28.90
11	● 5403-40292	32.5 × 26.5 × 10 cm, GN 1/2	CHF	20.40	17.40
12	● 5403-40243	32.5 × 17.5 × 10 cm, GN 1/3	CHF	16.30	13.90


6


7


8


9


10


11


12

Cerealien-Bar – bar à céréales

Ständer Plexiglas gefrostet, Cerealienkaraffen 1.5 l aus Polykarbonat mit Edelstahldeckel, nicht spülmaschinenfest
support en acrylique satiné, caraffes 1.5 l en polycarbonate avec couvercle en acier spéciale, non résistant au lave-vaisselle

2 Kannen/carafes			St./pcs 1	3
1 ●	5403-11971	38 × 17 × 4 cm	**CHF 94.50**	**80.40**

3 Kannen/carafes

2 ●	5403-11973	38 × 17 × 4 cm	**CHF 131.–**	**112.–**

Erstzkaraffe/carafe de rechange

1–2 ●	5403-10778	1.5 l	**CHF 29.60**	**25.20**

Buffetständer – présentoir pour buffet

7-teilig, bestehend aus verchromtem Ständer, 3 Schüsseln, 3 Spuckschutzdeckel
7 pcs, support chromé, 3 bols, 3 couvercles de protection

			St./pcs 1	3
3 ●	5403-11893	30 × 30 × 14 cm, Schüssel/bols Ø 14 cm	**CHF 124.–**	**106.–**
4 ●	5403-11892	50 × 50 × 18 cm, Schüssel/bols Ø 23 cm	**CHF 168.–**	**143.–**

Buffet-Ständer – présentoir à céréals «Good Morning»

Set 4-teilig: Holzständer inkl. 3 Gläser mit luftdichtem Klappdeckel
set 4 pcs, présentoir en bois avec 3 verres

			St./pcs 1	3
5 ●	5403-13965	Ahorn natur/érable natur 43 × 17 × 13.5 cm	**CHF 121.–**	**103.–**
6 ●	5403-14965	Wenge schwarz/wengé noir 43 × 17 × 13.5 cm	**CHF 121.–**	**103.–**

Ersatzglas/verre de rechange

			St./pcs 1	3
7 ●	5403-82328	12 × 12 × 22 cm, 2 l	**CHF 9.20**	**7.90**

Buffet-Ständer – présentoir de buffet «Good Morning»

beliebig kombinierbar/se laisse combiner d'après votre choix
Ständer, Metall verchromt/support métal chromé

			St./pcs 1	5
8 ●	5403-15515	Ø 38 × H 16.5 cm	**CHF 28.10**	**23.90**
9 ●	5403-15516	Ø 38 × H 27.0 cm	**CHF 32.50**	**27.70**

Platte Holz/plateau bois

10 ●	5403-15524	Ø 38 × H 2.5 cm	**CHF 50.20**	**42.70**

Platte Melamin weiss/plateau mélamine blanc

11 ●	5403-15531	Ø 38 × H 3.0 cm	**CHF 35.50**	**30.20**


1


2


3


4

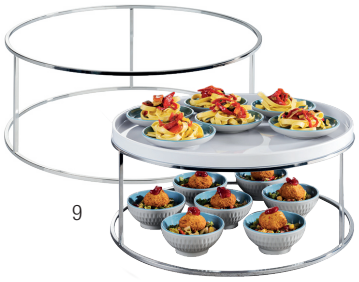

5


7


6



8


9


10


11

MÜESLISPENDER – DISTRIBUTEUR DE CÉRÉALES

Müslispender – Distributeur de céréales

		Modelle/modéles	Grösse/dim.	St./pce	1	3
1	● 5403-11805	«fresh & easy» Edelstahl, Gussfuss verchromt pied en fonte chromée	22 × 17.5 × 52 cm, 4.5 l	CHF	97.50	82.90
2	● 5403-11807	«fresh & easy» Edelstahl, Gussfuss verchromt pied en fonte chromée	35 × 22 × 52 cm, 2 × 4.5 l	CHF	180.–	153.–
3	● 5403-11970	«Rotation» Edelstahl/inox	Ø 38 × H 54 cm, 3 × 4.5 l	CHF	458.–	389.–
4	● 5403-14987	«Frame» Holz/bois	21 × 20 × 55.5 cm, 4.5 l	CHF	150.–	128.–

Saftdispenser – distributeur de jus

		Modelle/modéle	Grösse/dim.	St./pce	1	3
5	● 213-25403	«Kilner» Mit integriertem Zapfhahn und Bügelverschluss / avec un robinet intégré est une fermeture mécanique	H 35.6 × Ø 27.9 cm, 3.5 kg, 8 Liter	CHF	73.–	62.–
6	● 213-25767	«Ständer/support» zu/pour Art.-Nr. 213-25403		CHF	14.30	12.20
7	● 5403-10795	«Inox Star» Edelstahl, Kunststoff, mit Crasheisröhre Inox-plastique avec tuyau pour glace pilée	36 × 26 × 55 cm, 8 l	CHF	250.–	212.–
8	● 5403-10865	«Milch/lait» Edelstahl, Polycarbonat/Inox, Polycarbonat	21 × 35 × 48 cm, 6 l	CHF	376.–	320.–
9	● 5403-10840	«Milch/lait» Porzellan-Holz-Edelstahl, Kühlakku, Porzellanschild porcelaine-bois-inox accu et écu en porcelaine	23 × 32 × 42 cm, 4 l	CHF	390.–	331.–
10	● 5403-10850	Porzellan-Kunststoff/porcelaine-plastique	31 × 21 × 42 cm, 4 l	CHF	390.–	331.–

Weitere Ersatzteile auf Anfrage! / Autres pièces de rechanges sur demande !

Ersatzartikel – article de rechange

		Modelle/modéles	Grösse/dim.	St./pce	1	3
11	● 5403-10806	«Nachschubbehälter/container» transparent, ohne Zapfhahn/sans robinet zu/pour Art. 5403-10860/-10862/-10865	Ø 22 × H 26 cm, 6 l	CHF	151.–	128.–
12	● 5403-10867	«Zapfhahn/robinet» zu/pour Art. 5403-10806		CHF	63.10	53.70
13	● 5403-10717	Zubehörset/set pièces accessoires zu Zapfhahn 5403-10867, Set = 1 Dichtung, 2 Dichtungen transparent, 1 Dichtungsring weiss / pour robinet 5403-10867, set =1 joint, 2 joints transparents, 1 anneau de joint blanc		CHF	6.10	5.20
14	● 5403-10777	Akku/accu		CHF	7.40	6.30

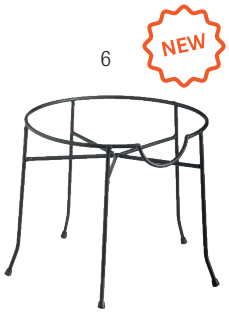

1


2


3


4


5


6

NEW


7


8


9


10


11


12


13


14

Saftdispenser – distributeur de jus «Top Fresh»

Kühlung durch Akku in Deckel und Sockel, non-drip-Hahn schliesst selbstständig, einfach zu reinigen
refroidissement par accu dans le couvercle et socle robinet non-drip se ferme automatiquement, nettoyage facile.

		Modelle/modéle	Grösse/dim.	St./pcs	1	3
1	● 5403-10700	Inox	23 × 35 × 52 cm, 6 l	**CHF**	**478.–**	**407.–**
2	● 5403-10720	Duo-Inox	42 × 32 × 52 cm, 2 × 6 l **	**CHF**	**707.–**	**601.–**
3	● 5403-10730	Buchenholz wasserfest hêtre, résistant à l'eau	23 × 35 × 52 cm, 6 l	**CHF**	**546.20**	**464.30**
4	● 5403-10740	Duo-Buchenholzl duo-hêtre, résistant à l'eau	42 × 35 × 52 cm, 2 × 6 l **	**CHF**	**855.–**	**727.–**
5	● 5403-10760	Duo-Milch/Jus Edelstahl duo-jus/lait, acier spécial	42 × 35 × 52 cm, Jus 6 l,Milch/lait 5 l **	**CHF**	**1048.–**	**891.–**
6	● 5403-10750	Milch-Edelstahl lait acier spécial	23 × 35 × 45 cm, 5 l	**CHF**	**656.–**	**557.–**
7	● 5403-10755	Milch-Buche lait-hêtre	23 × 35 × 45 cm, 5 l	**CHF**	**737.–**	**626.–**
8	● 5403-10800	Inox	21 × 32 × 43 cm, 4 l	**CHF**	**338.–**	**287.–**
9	● 5403-10820	Bucheholz wasserfest hêtre, résistant à l'eau	21 × 31 × 44 cm, 4 l	**CHF**	**369.–**	**314.–**


1


2


3


4


5


6


7


8


9

Saftdispenser – distributeur de jus «Top Fresh»

Kühlung durch Akku in Deckel und Sockel, non-drip-Hahn schliesst selbstständig, einfach zu reinigen
refroidissement par accu dans le couvercle et socle, robinet non-drip se ferme automatiquement, nettoyage facile.

		Modelle/modéle	Grösse/dim	St./pce	1	3
1	● 5403-10830	Milch-Edelstahl/lait-acier spécial	21 × 32 × 39 cm, 3 l	**CHF**	**412.–**	**350.–**
2	● 5403-10835	Milch-Buche/lait-hêtre		**CHF**	**450.–**	**383.–**

«Frames»

2 Akkus und 3 Magnetschilder «ORANGE, APPLE, GRAPEFRUIT»
2 accus et 3 étiquettes magnétiques «ORANGE, APPLE, GRAPEFRUIT»

		Modelle/modéle	Grösse/dim	St./pce	1	3
3	● 5403-10870	Ahorn/érable	31 × 20 × 42 cm, 4 l	**CHF**	**331.–**	**281.–**
3	● 5403-10871	Ahorn/érable	35.5 × 22 × 50 cm, 6 l	**CHF**	**390.–**	**331.–**
4	● 5403-10872	Wenge/wengé	31 × 20 × 42 cm, 4 l	**CHF**	**331.–**	**281.–**
4	● 5403-10873	Wenge/wengé	35.5 × 22 × 50 cm, 6 l	**CHF**	**390.–**	**331.–**

Ersatzartikel – article de rechange

		Modelle/modéle	Grösse/dim.	St./pce	1	3
5	● 5403-10704	«Nachschubbehälter/container» für/pour Art.-Nr. 5403-10700ff transparent, ohne Zapfhahn/sans robinet	Ø 22 × H 26 cm, 6 l	**CHF**	**174.–**	**148.–**
6	● 5403-10703	zu/pour Artikel 5403-10700ff, mit Zapfhahn/avec robinet «Top-Fresh»	6 l	**CHF**	**232.–**	**197.–**
7	● 5403-10804	für/pour Art.-Nr. 5403-10800/-10820, ohne Zapfhahn/sans robinet	4 l	**CHF**	**143.–**	**121.–**
8	● 5403-10777	Akku/accu		**CHF**	**7.40**	**6.30**
9	● 5403-10606	«Zapfhahn/robinet» chrom/chromé		**CHF**	**66.50**	**56.60**

Weitere Ersatzteile auf Anfrage! / Autres pièces de rechanges sur demande !


1


2


3


4


5 6 7


8


9

Thermoskrug – thermos

Pumpkrug doppelwandig, Edelstahl / avec pompe, acier spécial, double parois

		Modelle/modéle	Grösse/dim.	St./pce	1	6
1	● 5403-915	«Budget»	2.2 l Ø 13.5 × H 32.5 cm 17 Ta	CHF	32.50	27.70
2	● 530-25		2.5 l, H 34 cm	CHF	57.–	49.–
2	● 530-35		3.5 l, H 40 cm	CHF	61.–	52.–
2	● 530-50		5 l, H 40 cm	CHF	105.–	89.–
3	● 530-8202	nicht spülmaschinenfest, non résitant au lave-vaisselle	2 × 2 l, 27 × 35 cm	CHF	85.–	73.–
4	● 1247-25	«Piper»	2.5 l	CHF	165.–	140.–
5	● 5233-8200	Tropfenfänger/ramasse-gouttes für Thermoskrüge bis Ø 15.7 cm unten, Kunststoff, kann mit anderen Tropfenfänger und mit «Service Station» kombiniert werden, pour thermos jusqu'à Ø 15.7 cm en bas, peut être combiné avec d'autres «ramasse-gouttes» ainsi qu'avec «Service Station»	24 × 18.5 × 4 cm, 400 g	CHF	13.90	11.90
6	● 5233-8210	Service Station 5 Abteile für Rahm, Zucker, Teebeutel, Becher, Sticks, ausbaubar, Kunststoff schwarz, passend zu «Tropfenfänger» 5 compartiments pour crème, sucre, thé, gobelets, cuillères, peut être prolongé, s'adapte au ramasse-gouttes	27 × 20 × 10 cm, 600 g	CHF	30.–	25.50

Getränkespender – distributeur de boissons

		Modelle/modéle	Grösse/dim.	St./pce	1	5
7	● 530-3752	Kunststoff mit Metallinnenbehälter en plastique, avec container intérieur en métal	12 l, Ø 30 × H 35 cm	CHF	165.–	140.–
8	● 1247-95	Metallhülle, innen Alu eloxiert, Klappfüsse/gaine en acier inox, intérieur en aluminium éloxé, pieds pliables	9.5 l, H 42/36 cm Ø × 24 cm, 2.5 kg	CHF	81.20	69.10
9	○ 5233-8306	«MAXX» Edelstahl, Klappfüssen, Ausgusshöhe 11 cm/en acier spéciale, pied pliables, hauteur du robinet 11 cm	H 315/36 cm Ø23 cm, 2.5 kg NSV	CHF	159.–	~~205.–~~

		Modelle/modéle	Grösse/dim.	St./pce	1	3
10	● 1030-2500	stapelbar/empilable	9.5 l /44 × 28 × 49 cm, 6 kg/47*	CHF	515.–	437.–
11	○ 1030-3000	Dichtung/joint	NSV	CHF	10.–	41.50

*Tassen/gobelet à 20cl


1


2


3


4




5


6


7


8


9


10


11

Kaltgetränkedispenser – distributeurs de boissons froides

vielseitig verwendbar für das Kühlen und Ausschenken nicht kohlensäurehaltiger Getränke, Edelstahlgehäuse, Behälter leicht abnehmbar, Mischung von Getränken durch Tauch-/Magnetpumpe, vorgegebene Temperatur von ca. 6 °C, 2 Jahre Garantie

pour refroidir et distribuer toutes sortes de boissons non gazifiées, boîtier en inox, récipient à démonter facilement, la boisson est mélangée par une pompe submergée à entraînement magnétique, température de 6° C, garantie 2 ans

«Jolly»

230 V/50 Hz,			B × H × T / l × h × t				
1	○ 369-4	1 × 8 l	18 × 63 × 40 cm, 12 kg	**CHF**	**990.–**	**netto!**
2	○ 369-5	2 × 8 l	25 × 63 × 40 cm, 15 kg	**CHF**	**1200.–**	**netto!**

«Extra»

3	○ 369-6	1 × 12 l	18 × 57 × 47 cm, 20 kg	**CHF**	**1150.–**	**netto!**
4	○ 369-7	2 × 12 l	36 × 57 × 47 cm, 24 kg	**CHF**	**1480.–**	**netto!**



1



2



3



4

Samovar

Edelstahl/Kunststoff, mit Teekanne aus Steingut 0.8 l/
en acier spécial/plastique, avec théière en grès 0.8 l

			St./pcs 1		3
5	● 140-261	3.2 l, 230V/2 kW, B 27 × Ø 27 × H 27.5 cm, 2.15 kg	**CHF**	**155.–**	**139.–**

Hot-Drink Dispenser «Scirocco»

formschöner Dispenser für den sofortigen Ausschank von dickflüssiger Schokolade und anderen Heissgetränken, Temperatur regulierbar 0–90 °C, Behälter aus robustem, lebensmittelechtem, unzerbrechlichem Polykarbonat, einfach abnehmbar (auch gefüllt), leicht zu reinigen, Auslaufhahn demontierbar, 2 Jahre Garantie

distributeur élégant pour la distribution instantanée de chocolat épais, liquide et d'autres boissons chaudes, température réglable de 0 à 90 °C, récipient en polycarbonat anti-chocs et alimentaire, facilement démontable même lorsqu'il est plein, robinet amovible, nettoyage facile, garantie 2 ans

230V 50 Hz, B × H × T / l × h × p: 26 × 50 × 32 cm, 7 kg

6	○ 369-1	weiss/blanc, 1 × 5 l	**CHF**	**1150.–**	**netto!**



5



6

Getränkebehälter – récipient pour boissons

elektrisch, zum Warmhalten von Kaffee, Tee, Glühwein etc. (nicht geeignet für Milchgetränke), Chromnickelstahl, mit Temperaturregler 30–100 °C, Zapfhöhe 15 cm, mit Füllstandsanzeige aussen
électrique, pour chauffer et tenir chaud le café, thé, vin chaud etc. (non apte pour le lait), en acier nickel-chromé, avec régleur de température de 30 à 100 °C, haut. déversement 15 cm, avec indicateur du niveau de boisson

1.9 kW, 50 Hz, 1 NAC 4.3 kg		St./pcs	1	3
1 ● 155-005	19 l, Ø 27.6 × H 54 cm, 230 V	**CHF**	**348.–**	**296.–**

Rundfilter-Kaffeemaschine – machine à café à filtre rond «PRO II 60T»

Edelstahlfilter, Gehäuse aus Edelstahl, Füllstandsanzeiger, Inhalt 9 l, Stundenkapazität 9 l, Mindestaufbrühmenge 4.5 l (30 Tassen), 2 getrennte Heizsysteme für Brüh und Warmhaltefunktion, Aufbrühzeit für 9 l = 1 Std., dank Edelstahlfilter kann Kaffee mit und ohne Papierfilter gebrüht werden.
filtre en acier, boîtier en acier spécial, contenance 9 l, capacité par heure 9 l, minimum de préparation 4.5 l (30 tasses), 2 systèmes de chauffage séparées pour chauffer et tenir chaud, indication de remplissage, préparation pour 9 l = 1 h, grâce au filtre en acier spécial, le café peut être fait avec ou sans filtre de papier.
230 V/1.2 kW, 1 NAC, Ø 22 × H 54.5 cm, 5 kg

		St./pcs	1	3
2 ● 1439-161		**CHF**	**198.–**	**178.–**

Rundfilterpapier – filtre rond à café

zu Kaffeemaschine 1439-161
pour machine à café 1439-161

Ct. = 1000 St./pcs		Ct.	1	5
3 ● 1439-09		**CHF**	**56.–**	**51.–**

Filterkaffeemaschine – machine à café filtre «Contessa 1000»

Chromnickelstahl, 2 Warmhalteplatten, 1 Acrylkanne 1.8 l mit Edelstahlboden, Stundenkapazität 16 l, Aufbrühzeit pro Kanne ca. 6 Minuten, Mindestaufbrühmenge ½ Kanne
acier inoxydable, 2 plaques chauffantes, 1 cafetière en acrylique 1.8 l avec fond inox, production 16 l/h, temps de préparation par cafetière env. 6 minutes, préparation minimale ½ cafetière

230 V/2 kW		St./pcs	1	3
4 ● 1439-041	21.5 × 38.5 × 46 cm, 6.5 kg	**CHF**	**295.–**	**265.–**

Kaffeefilter – filtres à café

Papier/en papier	Ct. = 1000 St./pcs	Ct.	1	5
5 ● 1321-61011	H 9 cm, Ø 25 cm	**CHF**	**49.–**	**42.–**

Glaskannen – cafetières

passend für alle gängigen Kaffeemaschinen und Warmhalteplatten, Griff, Deckel und Ausguss schwarz
adaptées pour presque toutes les machines à café et plaques chauffantes courantes, poignée, couvercle et bec verseur noirs

		St./pcs	1	12
6 ● 1439-064	Ø 16.5 × H 17.8 cm, 1.8 l, 0.6 kg	**CHF**	**24.–**	**21.60**

Schnell-Entkalker – détartrant express

für Kaffeemaschinen / pour machines à café

Pa. = 30 Beutel/sachets à 15 g		Pa.	1	5
7 ● 1439-063		**CHF**	**30.–**	**27.–**

Warmhalteplatte – plaque chauffante

passend für alle gängigen Kaffee- und Teekannen, Edelstahl, 2 Warmhalteplatten getrennt schaltbar
adaptée pour toutes les cafetières et théières courantes, acier inoxydable, 2 plaques chauffantes, enclenchable individuellement

230 V		St./pcs	1	3
8 ● 1439-102	0.12 kW, 35.8 × 21.8 × 8 cm	**CHF**	**109.–**	**98.–**

geliefert ohne Krug / livrée sans cafetière !


1


2


3


4


5


6


7


8

Warmhalteplatten – chauffe-plat

Doppe-Modul (Anfangs- und Endstück), auch als Einzelplatte einsetzbar, für Buffets erweiterbar bis zu 5 Modulen (145 cm Gesamtlänge), stufenlose Temperaturregelung 50–120 °C, Betriebskontrollleuchte, stabile Glasoberfläche, Gehäuse Glas/Chrom, superflache Bauweise, platzsparende Aufbewahrung, Warmhaltefläche je 29 × 29 cm / double modules (pièce début et fin) , également utilisable individuellement, pour buffets modulable et extensible jusqu'à 5 modules (longueur totale 145 cm), réglage progressif de la température de 50–120° C, témoin, surface vitré, boîtier verre/chromé, extra plat, gain de place pour le rangement, 2x surface de chauffre 29 × 29 cm

230 V/2×135 W		St./pcs 1	3
1 ● 246-1	59 × 35 × 4.5 cm, 3.5 kg	**CHF 180.–**	**162.–**

Zwischenmodul – module intermédiare

2 ● 246-2	30 × 35 × 4.5 cm, 1.7 kg	**CHF 89.–**	**79.–**

incl. VRG/TAR6

Warmhalteplatte – chauffe-plat

cordless – ohne störendes Kabel am Tisch, aufladbar, Aufheizzeit nur 5 Minuten, Cool-Touch-Griffe, Überhitzungsschutz

sans corde gênante sur la table, se charge en seulement 5 minutes, poignées «cool touch», protection de surchauffe

230V		St./pcs 1	10
3 ● 1338-588	1100 W, 46.5 × 24 × 5.5 cm, 3 kg	**CHF 73.–**	**66.–**

incl. VRG/TAR

Tellerwärmer – chauffe-assiettes

Edelstahl mit festem Zwischenboden, 1 Drehglastür, nach innen laufend, Thermostat 30°–80 °C, für 30–40 Teller mit Ø max. 32 cm

acier spéciale, 1 étagère fixe, 1 porte vitrée coulissante, thermostat 30°–80° C, pour 30–40 assiettes avec Ø max. de 32 cm

230V/0.6 kW, 1 NAC		St./pcs 1	3
4 ● 1439-69	aussen/ex. Ø 46 × H 57.5 cm innen/int. Ø 33 × H 44 cm, 22 kg	**CHF 940.–**	**845.–**

Tellerwärmer – chauffe-assiettes

Chromnickelstahl, Thermostat 0–85 °C, für Teller bis Ø 32 cm

en acier nickel-chromé, avec thermostat 0–85° C, pour assiettes jusqu'à Ø 32 cm

230 V/1 NAC 25–30 Teller/Ass. 0.4 kW		St./pcs 1	3
5 ● 1439-10364	B 40 × T 46 × H 54.5 cm, 20 kg	**CHF 555.–**	**499.–**

230 V/1 NAC 55–60 Teller/Ass. 0.75 kW			
6 ● 1439-10365	B 40 × T 46 × H 82 cm ,33 kg	**CHF 622.–**	**560.–**

230 V/1 NAC 110–120 Teller/Ass. 1.2 kW			
7 ● 1439-10312	B 80 × T 46 × H 82 cm, 43 kg	**CHF 990.–**	**920.–**



Tellerwärmer – chauffe-assiettes

Edelstahl, digitaler Thermostat, mit Umluft beheizt, Tellerdurchmesser regulierbar, 4 Lenkrollen Ø 12.5 cm (2 mit Feststellern), 1 bzw. 2 Kunststoff-Deckel inkl.

acier spécial, termostat digital, chauffé avec air, diamètre d'assiette ajustable, 4 roues Ø 12.5 cm (dont 2 avec freins), 1 ou 2 cloches en plastique incl.

230 V/0.9 kW, 30°–110 °C

Modell einfach/modèle simple

50–60 Teller/assiettes Ø Teller/ass.		St./pcs 1	3
8 ● 1439-281	18–28 cm 60 × 48 × 106 cm, 40 kg	**CHF 1460.–**	**1315.–**
8 ● 1439-321	28–32 cm 65 × 53 × 106 cm, 40 kg	**CHF 1685.–**	**1517.–**

Doppel-Modell/modèle double

100–120 Teller/assiettes		St./pcs 1	3
9 ● 1439-280	18–28 cm 103 × 48 × 106 cm, 66 kg	**CHF 2150.–**	**1935.–**
10 ● 1439-322	28–32 cm 113 × 48 × 106 cm, 66 kg	**CHF 2290.–**	**2060.–**

Höhe ohne Deckel (9 cm)

hauteur sans couvercle (9 cm)

Induktionsrechaud – réchaud d'induction «Elégance»

Glaskeramik-Oberfläche, Touchpad-Bedienfeld mit grosser Digitalanzeige, 6 Leistungsstufen, Temperatureinstellungen in 10 Stufen, Timer mit Zeitvorwahl 0–180 Min., Überhitzungsschutz und Kindersicherung / surface céramique, display tactile avec indication digitale, réglage puissance à 6 niveaux/température à 10 niveaux, minuterie de 0 à 180 min., protection contre la surchauffe et sécurité enfant

230V/200-2000W/50 Hz, 2.59 kg

60°–240 °C	Grösse/dim.	Kochfläche/ surface cuisson	St./pcs 1	3
11 ● 1338-66	29 × 35.5 × 7 cm	29 × 28 cm	**CHF 89.–**	**82.–**

incl. VRG/TAR

Induktionsrechaud – réchaud induction

Kochfläche Ceran, Gehäuse Edelstahl, Timer, LED-Display, 10 Leistungsstufen (500–3500 W), 10-stufige Temperatureinstellung (60–240 °C), elektr. Überhitzungsschutz, mit Stecker Typ 23, Standfüsse Alu höhenverstellbar

surface ceran, boîtier acier spécial, minuterie, affichage LED, 10 marches de puissance (500–3500 W), 10 marches de température (60–240° C), sécurité contre surchauffement éléctronique, avec prise type 23, pieds en alu, hauteur ajustable

230 V/3.5 kW, 50 Hz

	B × T × H / l × p × h	St./pcs 1	3
12 ● 1439-106	34 × 44.5 × 11.7 cm, 7 kg	**CHF 365.–**	**330.–**



CHAFING DISHES

Chafing Dishes

Edelstahl, Gestell, Wanne, Deckel, Brenner (200 g) oder elektrisch / Acier spécial, piétement, bac à eau, couvercle, brûleurs (200 g) ou éléctrique

				Heizung/ chauffage	Masse/dim.	Einsatz/récipient	Detail/détail	St./pcs	1	6
1	●	5403-11695	Economic	P	Ø 34 × H 24 cm	3.5 l		**CHF**	**70.90**	**60.30**
2	●	5403-11680	Economic	P	61 × 36 × 30 cm	GN 1/1 65 mm, 9 l		**CHF**	**93.10**	**79.20**
2	●	R5403-11680	Economic-Set	P	61 × 36 × 30 cm	GN 1/1 65 mm, 9 l	Set = 2	**CHF** (St./pce	**146.–** CHF 71.–	**124.–** 60.–)
3	●	5403-12233	Caterer Pro	P*	64 × 35 × 34 cm	GN 1/1	stapelbar/empilable **	**CHF**	**205.–**	**175.–**
4	●	5403-12300	Rolltop Swiss	P	67 × 35 × 45 cm	GN 1/1 65 mm, 9 l		**CHF**	**279.–**	**327.–**
5	●	5403-12225	Chafing Dish	E	63 × 36 × 29 cm	GN 1/1 100 mm, 9 l	Thermostat/900 W	**CHF**	**227.–**	**193.–**
6	●	5403-12222	Inoxstar	E	62 × 35 × 29 cm	GN 1/1 100 mm, 13.5 l	Thermostat/840-1000 W	**CHF**	**294.–**	**250.–**
7	●	5403-12221	Eco	E	Ø 36 × H 25 cm	6.8 l	Temperaturregler/régleur de températures 500 W	**CHF**	**170.–**	**145.–**

Suppentopf – chaudron à soupe

Stahlblech schwarz / en tôle d'acier noire

								St./pcs	1	3
8	●	5403-11915	Economic	E	Ø 40 cm	9 l	Temperaturregelung réglage de température 30°–90°, 400W	**CHF**	**155.–**	**132.–**

								St./pcs	1	6
9	●	5403-11013	Abdeckhaube/couvercle klappbar, passend zu GN 1/1-Behälter, hitzebeständig, nahezu bruchfest amovible, pour récipient gastro-norme GN 1/1, résistant à la chaleur, presque incassable		53 × 32.5 × 6 cm	GN1/1		**CHF**	**40.60**	**34.60**

P= Paste/pâte à bruler
E= elektrisch/électrique 230 V
* mit Vorrichtung für Heizelement/avec arrangement pour corp de chauffe
** ohne GN-Behälter/sans bac gastronorme


1


2


3


4


5


6


7



8


9

Elektroheizung zu Chafing Dish – corps de chauffe pour Chafing Dish

		ohne Regler / sans réguleur	St./pcs	1	6
1	● 202-95041	230 V/600 W	CHF	177.–	151.–

Brennpaste – pâte à brûler

Ct. = 30 Portionen/portions à 80 g (30 × Set à 3)

			Ct.	1	5
2	● 202-9302		CHF	39.80	35.80

Ct. = 72 Dosen/boîtes à 200 g			Ct.	1	3
2	● 202-9303		CHF	159.–	139.–

Einzeldosen à 200 g			St./pcs	1	20
3	● 202-9303K		CHF	3.–	2.70

Eimer/seau à 4 kg			Ke.	1	8
4	● 202-9301/4		CHF	30.30	27.30

Brenner – brûleur

Edelstahl, für 200 g Dosen Brennpaste
acier spécial, pour boîtes de pâte à brûler de 200 g

			St./pcs	1	12
5	● 202-3336	Ø 9 × H 6 cm	CHF	8.90	7.60

für Brennpaste (80 g), CNS 18/10
pour pâte à brûler (80 g), acier nickel-chromé 18/10

			St./pcs	1	12
6	● 202-3266		CHF	13.–	11.50

Brenner – brûleurs «hot & safe»

für Brennflüssigkeit «hot & safe» mit unverwüstlichem Brennereinsatz, Brennflüssigkeit läuft auch bei Umkippen nicht aus
pour liquide à brûler «hot & safe», avec tampon inusable, le liquide ne coule pas même si le brûleur est renversé

			St./pcs	1	10
7	● 156-400	Fondue 80 ml	CHF	16.–	13.60
8	● 156-100	Chafing Dish 200 ml	CHF	17.50	15.80

Brenndauer / durée d'utilisation: 200 ml = 2–2.5 Stunden

Brennflüssigkeit – liquide à brûler «hot & safe»

schnelle, hohe Hitzeentwicklung, sparsam im Verbrauch
grand dégagement de chaleur, usage très économique

Ct. = 12 Fl./bout. à 1 l			Ct.	1	10
9	● 156-200		CHF	98.–	88.–

Gas-Anzünder – allume-gaz

Flamme verstellbar / flamme réglable

			St./pcs	1	5
10	● 534-3472	20 cm	CHF	12.30	11.10

Gas-Brenner – brûleur à gaz

Edelstahl matt 18/10, stufenlos regulierbar, für 45 Min. Brenndauer
acier spécial brossé, réglable en continu, pour 45 min.

			St./pcs	1	12
11	● 202-336	Ø 7 cm, H 6.5 cm	CHF	45.–	40.–

Gas-Nachfülldosen – cartouches à gaz «Kigas Gastro»

			Dose/bonb.	1	16
12	● 534-8401	600 ml	CHF	7.90	5.50

Thermisches Granulat – granulé thermique

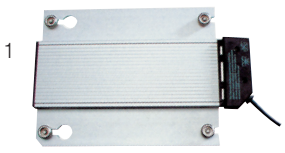
hält Frühstückseier in Chafing Dishes stundenlang warm und dennoch frisch (Eigelb bleibt flüssig), dieses natürlich hergestellte Granulat ist 100% lebensmittelverträglich
tient les oeufs à la coque dans les chafing dishes chauds et frais pendant des heures (le jaune reste liquide), ce granulé de qualité alimentaire est fabriqué sur base naturelle

			Eimer/seau	1	5
13	● 202-9095	5 kg Eimer/seau	CHF	36.30	32.70

Wärmekies – gravier thermique

zum Warmhalten von Frühstückseiern in Chafing Dishes
pour tenir chaud les oeufs à la coque

			Eimer/seau	1	3
14	● 5403-81116	Eimer/seau = 7 kg	CHF	28.10	23.90


1



2


3


4


5


6


7


8



9


10


11



12


13



14

SERVICESTATIONEN – STATIONS SERVICE

Servicestation – station service

Holz kunststoffbeschichtet, mit Dekor, 4 Lenkrollen Ø 12.5 cm, (2 mit Radsperren), Schublade, Flügeltüren, verstellbares Tablar
bois laminé, décor, 4 roues Ø 12.5 cm, (2 avec frein), tiroir, étagère et portes

					St./pce	1	3
			81.5 × 52 × 100 cm	Dekor/décor			
1	●	5005-320	50 kg	Buche/hêtre	**CHF**	**1080.–**	**970.–**
2	●	5005-3276	58 kg Unten rechts herausnehmbarer Abfallbehälter, pulverbeschichtet schwarz aus Stahl, inkl. 6 Besteckboxen avec poubelle amovible en acier coleur noir, en bas, incl. 6 range- couverts	Schwarz/noir	**CHF**	**2190.–**	**1990.–**
3	●	5005-3212	50 kg	Mooreiche/chêne foncé			
	●	5005-3213	Schublade mit 5 Abteilen	Eiche hell/chêne clair			
	●	5005-0321	tiroir avec 5 compartiments	Buche/hêtre	**CHF**	**1680.–**	**1510.–**
4	●	5005-330	55 kg, 84 × 53 × 100 cm Grosse Abstellfläche (100×50cm), Option gegen Aufpreis: Türöffnung 270°, inkl. 6 Besteckboxen/ grande surface de pose (100×50cm), option contre majoration de prix: porte ouvrables 270°, 6 range- couverts incl.	Kirschbaum/cerisier	**CHF**	**2360.–**	**2125.–**

Aussenservicestation – station service extérieure

					St./pce	1	3
5	●	5005-0325	81.5 × 52 × 100 cm, 70 kg, wetterfest, résistante à l'eau	anthrazit/anthracite	**CHF**	**2795.–**	**2655.–**


1


2


3


4



5

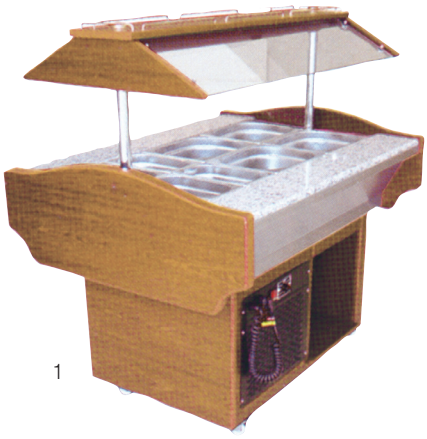
Auf Bestellung sind alle Modelle in diesen Dessins erhältlich (ausser 5005-0325)
Sur demande tous les modèles sont livrables en chaque dessin (sauf 5005-0325)

Weiss blanc	Eiche hell chêne clair	Weissbuche hêtre blanc	Mooreiche chêne foncé
Lichtgrau gris clair	Nussbaum noyer	Buche hêtre	Wenge wenge
Anthrazit anthracite	Mahagoni acajou	Kirschbaum cerisier	Schwarz noir

Gastro-Buffet

für kalte Speisen, als Salatbar, Frühstücks-/Dessertbuffet, Seitenwände und Korpus aus wallnussfarbenem Holz, Arbeitsplatte aus Granit Rosa Porrino, Wanne (15 cm tief) mit Ablaufhahn für GN 1/1 (nicht mitgeliefert), gekühlt +2° bis +10 °C, beleuchtet, mit fixem Hustenschutz, 4 Lenkrollen (2 davon mit Bremse)
pour des mets froids, comme bar à salade, buffet de petit déjeuner/déssert, corps et murs en bois couleur noyer, plan de travail en granit Rosa Porrino, cuve (15 cm profond) avec robinet pour bacs gastro-norme 1/1 (non fournis), refroidissement de +2° à + 10 °C, avec lumière, capot de protection fixe, 4 roues (dont 2 avec frein)

		B × T × H/l × p × h	St./pcs 1	3
1	● 1439-310	3 × GN 1/1, 230 V/280 W 119 × 90 × 87/132 cm, 120 kg	**CHF 3385.–**	**2950.–**
2	● 1439-510	4 × GN 1/1, 230 V/280 W 150.5 × 89 × 132 cm, 146 kg	**CHF 3580.–**	**3150.–**
3	● 1439-710	6 × GN 1/1, 230 V/280 W 218 × 90 × 87/132 cm, 300 kg	**CHF 5225.–**	**4795.–**



1

Ersatz-Scheibe – verre de rechange

inkl. Schrauben / vis inkl.

1439-311	zu/pour Buffet 1439-310	**CHF**	**268.–**
1439-511	zu/pour Buffet 1439-510	**CHF**	**298.–**
1439-711	zu/pour Buffet 1439-710	**CHF**	**375.–**

Anstelltisch – table d'appoint

Gestell Stahlrohr schwarz, Platte kunststoffbeschichtet, Dekor Buche, 4 Füsse höhenverstellbar, stapelbar
cadre en métal noir, plateau en bois décor hêtre, 4 pieds réglables, empilables

			St./pcs 1	10
4	● 5005-475	80 × 40 × 75 cm, 8 kg	**CHF 198.–**	**178.–**



2

Servier-Boy – desserte

Stahlrohrkonstruktion, Holz-Tablare mit Kunststoffbelag (Nussbaum)
plateaux en bois plaqué noisetier, pieds et encadrements en acier chromé

5	○ 289-5	80 × 50 × 76 cm	NSV	**CHF 850.–**	~~1645.–~~



4



3



5

Besteckbehälter – range-couverts «Bridge»
Gestell Buche/Wenge schwarz, Behälter Kunststoff
support hêtre/wenge noir

			St./pcs	1	3
1	● 5403-14995	57.5 × 37 × 12 cm, 4.8 kg	CHF	111.–	94.–

Besteckbox – range-couverts
Kunststoff grau
plastique gris

			St./pcs	1	10
2	● 5281-4	GN 1/1, 53.5 × 33 cm	CHF	8.60	7.30

Besteckbox – range-couverts
Poly-Rattan-Korb mit 4 Mulden und verchromten Drahtgestell
corbeille en poly-rattan avec 4 compartiments et cadre en fil de fer chromé

			St./pcs	1	5
3	● 5403-11965	GN 1/1.53 × 32.5 × 10 cm	CHF	34.30	29.20

Besteckständer – range-couverts «Triple Tower»
4-teilig, 1 Gestell Metall verchromt + 3 Köcher Melamin
4-pcs, support en métal chromé, 3 récipients en mélamine

			St./pcs	1	3
4	● 5403-11466	18 × 26 × 43 cm, 3.8 kg	CHF	116.–	98.–

Besteckbehälter – récipient pour couverts
auch als Tischrestebehälter oder Universalbox, Kunststoff schwarz mit verchromtem Rand stapelbar, spülmaschinengeeignet, Antirutschfüsse mit herausnehmbarem Einteiler (4 Fächer) / aussi comme/poubelle de table ou récipient universelle, en plastique noir avec bord chromé avec diviseur amovible (4 compartiments)

			St./pcs	1	12
5	● 5403-16	14 × 14 × 16 cm	CHF	27.20	23.20

Besteck-Abtropfkörbe – égouttoir pour couverts
Kunststoff, weiss
plastique, blanc

			St./pcs	1	10
6	● 685-409	10.7 × 10.7 × 14 cm	CHF	3.90	3.40
7	● 530-410	20 × 10.5 × 16.5 cm	CHF	7.30	6.20


1


2


3


4

NEW


5


6


7

Besteckdispenser – présentoir pour couverts
Halter mit Boxen, Kunststoff braun
présentoir avec bacs, platique brun

		Behälter/bacs	St./pcs	1	3
8	● 530-9923004	4. 44 × 44 × 24 cm	CHF	148.–	126.–
9	● 530-9923006	6, 46 × 44 × 24 cm	CHF	213.–	182.–

Besteckfächer – range-couverts
Kunststoff grau, für 50 Besteckteile, ohne Symbolschilder und Fächerhalter
plastique gris, pour 50 pcs, sans symboles et présentoir

		L × B × H / l × l × h	St./pcs	1	20
10	● 769-1	29 × 12.5 × 10 cm	CHF	15.80	13.50

Besteckdispenser – présentoir pour couverts
Chromnickelstahl, ohne Besteckfächer
acier nickel-chromé, sans range couverts

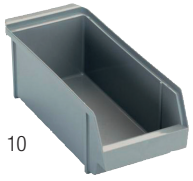
		Etagen / étages	für Anzahl Boxen / nombres range-couverts	St./pce	1	3
11	● 461-4	2	4, 26.0 × 35 × 23.5 cm	CHF	198.–	178.–
12	● 461-2002	2	6, 38.5 × 35 × 23.5 cm	CHF	213.–	192.–
13	● 461-2005	3	9, 38.5 × 41 × 36 cm	CHF	299.–	269.–

Symbolschilder für Besteckboxen – symboles pour range-couverts
Alu, silberfarbig eloxiert, Symbol schwarz / alu, col. argent, symbol noir
8.5 × 2.4 × 0.10 cm

				St./pce		
14	○ 461-23	Kaffeelöffel/cuillère à café	NSV	CHF	–.50	~~3.50~~

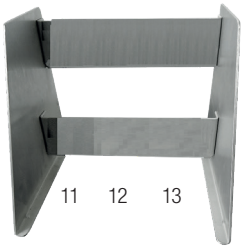

8


9


10


11


12


11 12 13


13


14

Servierbestecke – couverts à buffet

Edelstahl mit Kunststoffgriff

		acier spécial avec manche en plastique		St./pcs 1	12
1	● 5403-662	Löffel/cuillère 25 cm	CHF	9.10	7.80
2	● 5403-664	Löffel gelocht/cuillère trouée 34 cm	CHF	9.10	7.80
3	● 5403-666	Fleischgabel/ fourchette à viande 34 cm	CHF	9.10	7.80
4	● 5403-668	Bratenwender/spatule 36 cm	CHF	10.–	8.50
5	● 5403-670	Schöpflöffel/louche 25 cm, 1.5 dl	CHF	10.–	8.50

Saucenlöffel – louche

rostfreier Stahl, poliert, mit Ausguss

		inox, avec évier		St./pce 1	10
6	● 213-435	33 cm, 4 cl	CHF	22.30	19.–

Dressinglöffel – louche

Kunststoff spülmaschinenfest

		plastique résistant lave-vaisselle			St./pcs 1	10
7	● 5403-88636	weiss/blanc	Ø 6 × 34 cm	CHF	4.70	4.–
7	● 5403-88609	schwarz/noir	Ø 6 × 34 cm	CHF	4.70	4.–

Spaghettilöffel – cuillère à spaghetti

		Inox 18/10		St./pcs 1	5
8	● 530-2083	Ø 7 × L 26 cm	CHF	16.–	13.60

		Melamin weiss/en mélamine blanc		St./pcs 1	5
9	● 1209-0158	31 cm	CHF	6.70	5.70

Spaghetti- und Spargelzangen – pince à spaghetti/asperges

			St./pcs 1	10
10	● 213-19	19 cm, Inox 18/10	CHF	4.60	3.90

Servierzange – pince à servir

		Inox 18/10		St./pcs 1	12
11	● 597-820	23 cm	CHF	9.30	7.90

Brotzangen – pince à pain

Edelstahl/acier spécial

		Pa. = 3 St./pcs		St./pcs 1	12
12	● 530-5210	21 cm	CHF	5.90	5.10

Universalzange – pince universelle

		Inox 18/10		St./pcs 1	12
13	● 597-47113	30 cm	CHF	5.10	4.40

Patisseriezangen – pince à gâteaux

				St./pcs 1	20
14	● 597-1044	20 cm	Chrom/chromé	CHF	4.30	3.70

				St./pcs 1	10
15	● 597-010	18 cm	Inox 18/10	CHF	12.–	10.20

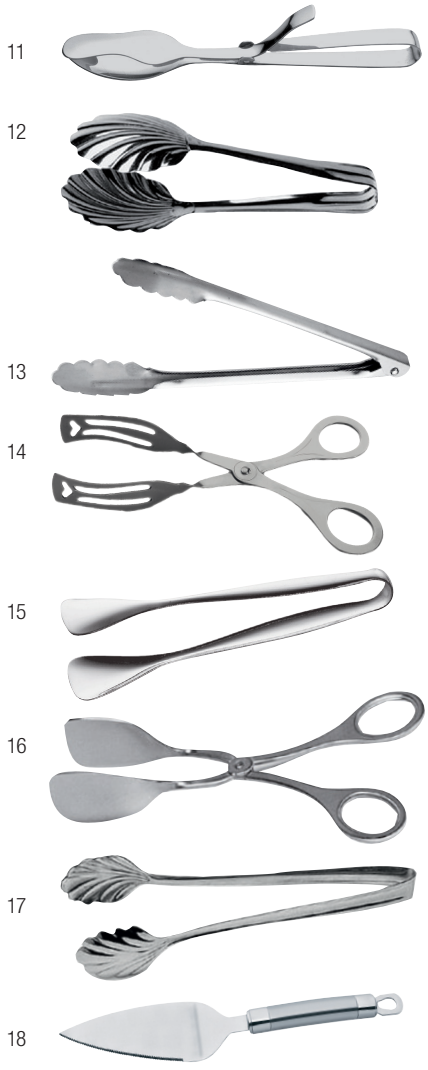
		Inox 18/8, schwere Ausführung, qualité lourde		St./pcs 1	12
16	● 530-6180	18 cm		CHF	5.50	4.70

				St./pcs 1	12
17	● 530-5180	18 cm	Edelstahl/acier Spécial	CHF	3.10	2.60

Tortenheber – pelle à tarte

			St./pcs 1	12
18	● 168-8536	Inox, 28 × 5.5 cm	CHF	6.70	5.90





Gläserschiene – rails pour verres

verchromt/chromés

		Ø max. Gläserboden/fond verres = 9 cm	St./pcs	1	12
1	● 5226-10452	41.5 cm	**CHF**	**6.40**	**5.50**

Bar-Caddy

für Servietten, Sticks, Halme, Coasters etc., 6 Einteilungen
pour serviettes, sticks, chalumeaux, dessous-de-verres etc, 6 compartiments

			St./pcs	1	5
2	● 1030-503	24 × 15 × 10.5 cm	**CHF**	**10.40**	**8.90**

Garniturset – set pour garnitures

Kunststoff mit Klappdeckel und 6 Kunststoffbehältern à 0.45 l
plastique avec couvercle amovible et 6 récipient à 0.45 l

			St./pcs	1	5
3	● 1030-303	50 × 16 × 9 cm	**CHF**	**38.70**	**32.90**

Behälter – récipient

			St./pcs	1	12
4	● 1030-107	0.5 l	**CHF**	**3.–**	**2.60**

Barmatten – paillasson de bar

		Gummi/caoutchouc	St./pcs	1	5
5	● 1030-10600	59 × 8 × 1 cm	**CHF**	**12.80**	**10.90**
5	● 1030-10601	45 × 30 × 1 cm	**CHF**	**17.90**	**15.30**



1



2



3 4



5

Rührglas – vere mélangeur

		mit Lippe/avec bec verseur	St./pcs	1	5
6	● 5403-93141	0.5 l, Ø 9 × H 16.5 cm, 1110 g	**CHF**	**14.80**	**12.60**

Cocktail-Shaker

CNS, mit Sieb

			acier nickel-chromé, avec crible	St./pcs	1	5
7	● 5159-10	0.7 l, H 23.0 cm		**CHF**	**25.90**	**22.10**
8	● 597-500	0.5 l, Ø 8.5 × H 20 cm		**CHF**	**20.–**	**17.–**

Boston-Shaker

Edelstahl-Glas

			acier spécial-verre	St./pcs	1	5
9	● 5403-93140	80 cl, Ø 9 × H 30 cm		**CHF**	**19.20**	**16.40**

Cocktailmesser – couteau à cocktail

			St./pcs	1	5
10	● 5403-88846	21 cm	**CHF**	**5.70**	**4.90**

Barlöffel – cuillère de bar

			St./pcs	1	12
11	● 5100-880	Inox 18/10, 28 cm	**CHF**	**2.50**	**2.20**

Cocktailsieb – passoire cocktail

			St./pcs	1	5
12	● 530-9141	Inox, Ø 8 × 14 cm	**CHF**	**5.70**	**4.90**

Barsieb – passoire de bar

			St./pcs	1	5
13	● 5403-93318	Ø 8.5 × L 11.5 cm, 52 g	**CHF**	**5.80**	**5.–**
14	● 5403-93313	Ø 7.5 × L 18.0 cm, 81 g	**CHF**	**13.30**	**11.40**

Stössel – pilon

		Kunststoff/plastique	St./pcs	1	5
15	● 530-9991221	22 cm	**CHF**	**4.50**	**3.90**

Whiskymass – mesure pour Whisky

			St./pcs	1	12
16	● 530-010	Inox, 2 + 4 cl	**CHF**	**3.30**	**2.90**



6 7 8 9



10 11 12 13 14 15 16

Getränkemixe – mixer

		Artikelnr.	Modell/modéle	Leistung/230V	Grösse/dim.	kg.	Stk./pcs 1	3
1	●	1338-086	Mixer **«Smoothie Maker»** standfester Edelstahlsockel mit antirutschfesten Füssen, robuster Kunst-stoff-Mixbecher transparent mit 2 Liter-Skala, Deckel, inlassstutzen, Stössel und Edelstahlmesser, 3 beleuchtete Sensortasten: Impuls, Ice Crush und für Mixgetränke, starker und schneller Motor, stufenloser Drehzahlenregler für perfekte Smoothies (15'000 – 32000 U/Min)/socle stable en acie spécial avec pieds antiglisses, récipient robuste en plastique transparent avec échelle 2 l, couvercle avec ouverture, pilon et couteau en acier spécial, 3 touches éclairées: «pulse», «ice crush» et «boissons mélangés», moteur vite et fort, régleur de vitesse en continu por des smooties parfaits (15'000 à 32'000 t/mn)	2000 W	21 × 20 × 44 cm	3.8	**CHF 306.–**	**275.–**
2	●	613-2022*	Mixer **«Solis Quick Blender plus»** Standmixer mit Edelstahlgehäuse und Glaskrug 1.5 l, 5 Geschwindigkeitsstufen + Impulsfunktion/mixer avec boîtier en acier inoxydable et récipient en verre 1.5 l, 5-vitesses + fonction d'impulsion	500 W	Ø 18.5 × 38 cm	3	**CHF 123.–**	**110.–**
3	●	613-10560*	Getränkemixer **«Fero»**/mixer **«Fero»** 2-stufig, mit Metallmixbecher für 3 dl, mit Sicherheitsschalter (Kontakt erst wenn Becher eingerastet wurde)/2 vitesses, avec gobelet en métal pour 3 dl, avec interrupteur de sûreté (contact seulement quand le gobelet est enclenché)	100 W			**CHF 69.–**	**59.–**
4	●	1439-105	Mixbecher 95 cl, Mixstab und Mixscheiben aus Edelstahl, Gehäuse Stahlblech lackiert, 2 Geschwindigkeiten, Mikroschalter am Bechereinschub, Saugnäpfe gobelet 95 cl, bâton et disques en acier spécial, boîtier en tôle d'acier laqué, 2 vitesses, contacte en plaçant le gobelet, ventouses	400 W	50 × 16 × 20.5 cm	6.3	**CHF 298.–**	**274.–**
Fruchtpressen – presse fruits								
5	●	222-92125*	Zitrusfruchtpresse **«Solis Citrus Press Pro»** Edelstahl mit 2 Saftfiltern presse-agrumes **«Solis Citrus Press Pro»** en acier spécial, avec 2 filtres de jus	100 W	18 × 20 × 26 cm	7.1	**CHF 298.–**	**269.–**
6	●	5244-20	**«Profi»** Handmodell, mit automatischer Rückholfeder, Zahnstange verchromt, Gussfuss weiss **«Profi»** barre dentée, chromé, pied fonte blanc				**CHF 79.80**	**67.90**
7	●	1439-146	Zitrusfruchtpresse Gehäuse Aluguss, Oberteil Edelstahl boîtier en fonte alu, partie supérieur en acier spécial	230 W	22 × 33 × 37.5 cm	8.61	**CHF 475.–**	**430.–**
8	●	222-92117*	Saftzentrifuge, 3 Geschwindigkeitsstufen, mit Saftbehälter 1.25 l Garantie 2 Jahre, separate on/off-Taste, mit Abschaltautomatik, grau, 38.2 × 25.5 × 45.5 cm, 5kg/centrifugeuse, 3 vitesses, avec récipient de jus 1.25 l, garantie 2 ans, gris, 38.2 × 25.5 × 45.5 cm, 5 kg	1200 W	38.2 × 25.5 × 45.5 cm	5	**CHF 239.–**	**215.–**

*incl. VRG/TAR

1



2



3



4



5



6



7



8



Eisbox – seau à glaçons
Kunststoff, mit Deckel und Tropfeinsatz
en plastique, avec couvercle et égoutoire

			St./pcs	1	5
1	● 5403-93220	27 × 27 × 15 cm, 5.4 l, 1.745 kg	**CHF**	**60.60**	**51.60**

Eiseimer – seau à glaçons «Maxi»
Aluminium eloxiert, Innenbehälter Kunststoff
en aluminium éloxé, intérieure en plastique

			St./pcs	1	5
2	● 5403-36033	18.5 × H 20 cm, 5 l	**CHF**	**56.10**	**47.70**
2	● 5403-360371	Ø 27 × H 20 cm, 8 l	**CHF**	**72.40**	**61.60**

Kunststoff in Metall-Optik mit transparentem Deckel und Henkel
en plastique avec aspect métallique, couvercle et anse transp.

			St./pcs	1	4
3	● 5388-1031	Ø 19.5 × H 18 cm, 3 l	**CHF**	**34.70**	**29.50**

Eisschaufel – pelle à glaçons
Edelstahl gelocht / acier spécial troué

			St./pcs	1	5
4	● 5403-93191	Ø 5 × L 20 cm	**CHF**	**9.60**	**8.20**

Eiszange – pince à glaçons

			St./pcs	1	10
5	● 213-62136	CNS/inox 17.5 × 2 cm	**CHF**	**3.–**	**2.60**

Eismühle – broyeur à glaçons
Chromnickelstahl, 60 kg/Std., Vorratsbehälter 1 kg
acier inoxydable, production 60 kg/h, stockage 1 kg

			St./pce	1	3
6	● 1439-13501	230 V/60 W, 1 NAC, 14 kg 17.3 × 38 × 38.5 cm	**CHF**	**960.–**	**865.–**

Eismühle – moulin pour piler la glace
Handantrieb, Gehäuse verchromt, mit Schublade und kleiner Eisschaufel zerkleinert mühelos Eis zu «crushed» (für Cocktails, Fisch usw.)
actionnement à main, chromé, avec tiroir et une petite pelle, pile la glace facilement (pour cocktails, fruits de mer, etc.)

			St./pcs	1	3
7	● 5244-1	16 × 13 × 27 cm	**CHF**	**62.80**	**53.40**

1



6



2



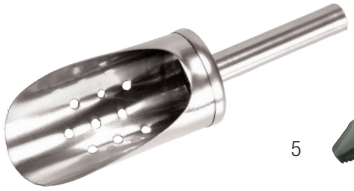
3



7



4



5



Eiswürfelmaschinen – machines à glaçons

		Artikelnr.	Masse (cm) dim (cm)	Gewicht poids	Eisart Hohlkegel Type de glace de cône creux	Tagesleistung production cap. 24h	Eisspeicher Stockage de glace	Abtauung Heissgas décongélation gaz chaud	Kühlung Luft refroidissement par air	Kältemittel R134a fluide frigorigène R134a	Max. Leistungsaufnahme Puissance max.	Spannung tension	Gehäuse boîtier	Wasseranschluss ø raccord d'alimentation ø	Wasserabfluss ø écoulement ø	Umgebungstemp. C° température abient C °	St./pcs	
1	●	1439-1062	36.0 × 44.0 × 45.4	23 kg	–	15 kg	4.5 l	–	✓	–	210 W	230 V 50 Hz	Kunststoff plastique	–	–	–	CHF	452.–
2	●	1450-5038	38.1 × 31.3 × 36.8	13 kg	✓	12–15 kg	1 kg	✓	✓	✓	200 W	230 V 50 Hz	Kunststoff plastique	Vorrat Stock 3 l	Entleerstutzen robinet	–	CHF	299.–
3	●	1450-0713	67.5 × 54.0 × 39.5	35 kg	✓	26 kg	6 kg	✓	✓	✓	240 W	220 V 50 Hz	Chromstahl acier au chrome	2.3 cm	1.45 cm	10–30°	CHF	1099.–

* Garantie 2 Jahre/garantie: 2 ans

Flitterhalme – fanfreluche

Pa. = 100 St./pcs			Pa.	1	10
4	● 5177-24	L 24 cm	**CHF**	**9.30**	**8.–**

Früchtedekor – décor fruits

Pa. = 50 St./pcs			Pa.	1	20
5	● 5177-100	L 33 cm	**CHF**	**14.20**	**12.10**

1



2



3



Trinkhalme – chalumeaux

biegsam gestreift/flexibles rayés

Pa. = 1000 St./pcs			Pa.	1	10
6	● 5122-2500	Ø 5 mm, L 21 cm	**CHF**	**12.20**	**10.40**

biegsam/flexibles

L 23 cm, Ø 5 mm	Pa. = 250		Pa.	1	50
7	● 597-1022	schwarz/noir	**CHF**	**3.50**	**2.80**
L 23 cm, Ø 5 mm	Pa. = 200		Pa.	1	50
8	● 597-1023	rot/rouge	**CHF**	**4.20**	**3.80**

biegsam, gehülst/flexibles, en sachets individuels

Pa. = 250 St./pcs			Pa.	1	100
9	● 5177-250	Ø 5 mm, L 23 cm	**CHF**	**4.50**	**3.60**

gerade einzeln gehülst/droits sachets individuels

Pa. = 1000				St./pce	
10	○ 5122-1000	Ø 3 mm, L 22 cm NSV	**CHF**	**3. –**	~~**12.60**~~

Cocktail-Trinkhalme – chalumeaux cocktail

L 12.5 cm, Ø 5 mm	Pa. = 100		Pa.	1	50
11	● 597-1055	200 rot/rouge, Pa. = 200	**CHF**	**2. –**	**1.80**
L 12.5 cm, Ø 5 mm	Pa. = 100		Pa.	1	50
12	● 597-1051	100 schwarz/noir, Pa. = 100	**CHF**	**–.70**	**–.60**

Jumbo-Trinkhalme – chalumeaux Jumbo

gerade/droits

Pa. = 200 St./pcs			Pa.	1	50
13	● 1445-54636	L 25.5 cm, Ø 8 mm	**CHF**	**5.20**	**4.20**

4



5





Spritzflasche – flacon

mit Ausgiesser / avec bec verseur (giclée)		St./pcs	1	5
1 ● 5403-93308	0.2 l, 6 × 5 × 20 cm, 430 g	CHF	13.30	11.40

Mixdrink-Flaschen – bouteilles pour mixdrink

Lager- und Ausschank-Flasche in einem, für vorbereitete Mixgetränke, bestehend aus Behälter, Ausguss und Deckel (aufschraubbar, verschiedenfarbig zur Erkennung des Inhalts)

bouteilles en plastique pour entreposer et verser des boissons préparées, composées d'un récipient, verseur et couvercle (se vissent dessus, en dif. couleurs pour mieux différencier les boissons)

			St./pcs	1	12
2	● 597-4510*	1 l	CHF	8.40	7.20
3	● 597-4520*	2 l	CHF	9.40	8.–

* in den Farben rot, orange, gelb + grün erhältlich, bitte Farbe angeben
livrable en rouge, orange, jaune et vert, veuillez indiquer la couleur»

Flaschenverschlüsse – fermetures de bouteille

			St./pcs	1	5
4	● 5403-93206	Wein/vin Pa.=2	CHF	11.40	9.40
			St./pcs	1	12
5	● 5025-010	0.02 kg	CHF	5.40	4.60
Pa. = 10			Pa.	1	3
6	● 213-4942		CHF	13.20	11.30

Weinverschluss – bouchon à vin

mit integrierter Pumpe
avec pompe intégrée

			St./pcs	1	18
7	● 5025-003	0.07 kg	CHF	7.80	6.70

Champagner-Verschluss – bouchon à champagne

für Champagner im Anbruch, beim Ausschank muss der Verschluss nicht mehr abgenommen werden
en service le bouchon ne doit plus être enlevé

		St./pcs	1	6
8 ● 213-7218804		CHF	17.80	15.20
9 ● 213-960		CHF	6.–	5.–

Flaschenausgiesser – bouchon verseur

Messing verchromt, mit Kunststoffkorken
laiton chromé, avec bouchon en plastique

Ausguss/versement			St./pcs	1	20
10 ● 597-910	mittel/moyen		CHF	3.30	2.90
11 ● 597-900	gross/grand		CHF	1.90	1.70
12 ○ R960	Stück/pce	NSV	CHF	1.–	~~15.50~~

		St./pcs	1	50
13 ● 597-3500	chrom/chromé	CHF	3.20	2.80
14 ● 597-3600	transparent	CHF	1.90	1.70
15 ● 597-3800	schwarz/noir	CHF	1.–	–.90

Stufenpreise auch für gemischte Bezüge gültig!
Les prix de quantité sont aussi valables pour l'achat des couleurs mixtes!

Spirit-Boy

Flaschenausgiesser luftdicht verschliessbar, mit zusätzlicher Adapter-hülse auch für grosse Halsdurchmesser / bouchon verseur avec fermeture hermétique, avec adapteur supplémentaire pour des bouteilles à large col

				Pa.	
16 ○ 5403-93119	Pa. = 2	NSV	CHF	5.–	~~11.90~~

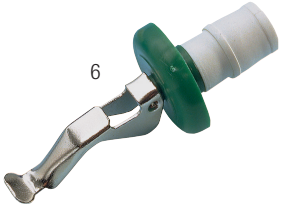
































Dosiergiesser
Achtung, nur Ausschankhilfen (pneumatisch/nicht eichfähig)

Doseurs
Attention, c'est seulement une aide pour doser (pneumatique/pas graduable)

Ausgiesser – doseur

			St./pcs	1	30
1	● 597-202	2 cl	CHF	14.40	12.30
2	● 597-204	4 cl	CHF	13.20	11.30

«Aquaflow»

				St./pcs		
3	○ 5318-25	2.5 cl	NSV	CHF	5.–	~~16.60~~
3	○ 5318-35	3.5 cl	NSV	CHF	5.–	~~16.60~~
3	○ 5318-40	4 cl	NSV	CHF	5.–	~~16.60~~
3	○ 5318-50	5 cl	NSV	CHF	5.–	~~16.60~~

Spirit-Portiomaten – doseurs

nicht geeignet für stark zuckerhaltige Spirituosen
non qualifié pour alcools au taux de sucre elevé (Pastis, Riccard etc.)

«Templex Solo»

Kunststoff schwarz, ohne Zähler
plastique noir, sans compteur

				St./pcs	1	12
4	● 5318-120	2 cl		CHF	14.90	12.40
4	○ 5318-125	2.5 cl	NSV	CHF	3.–	~~14.20~~
4	● 5318-140	4 cl		CHF	14.90	12.40
4	○ 5318-150	5 cl	NSV	CHF	3.–	~~14.20~~

«Templex Solo Counter»

mit Zähler / plastique noir, avec compteur

				St./pcs		
5	○ 5318-220	2 cl	NSV	CHF	29.–	~~59.–~~

«Templex Solo Anis»

Speziell geeignet für stark zuckerhaltige Spirituosen
spécialement fait pour alcools au taux de sucre elevé (Pernod, Riccard etc.)
ohne Zähler/sans compteur

				St./pcs		
6	○ 5318-320	2.5 cl	NSV	CHF	7.–	~~19.–~~

Wandhalter – supports muraux

ohne Portiomaten/sans doseurs

				St./pcs		
7	○ 5317-141	für 4 Flaschen/pour 4 bout.	NSV	CHF	11.–	~~39.–~~
7	○ 5317-161	für 6 Flaschen/pour 6 bout.	NSV	CHF	20.–	~~73.–~~

Ersatzkorken Gummi – bouchons de rechange

für Dosiergiesser/en caoutchouc, pour doseur

				Preis Stück/prix pce St./pcs 20		40
8	● 5317-90	Gummi/caoutchouc		CHF	–.90	–.70
9	○ 712-1	Kork/liège	NSV	CHF	–.50	~~1.60~~

		Ø oben/unten haut/bas	Ø Loch/trou Sa.		St./pcs		
10	○ R712-1 Sa. = 20	2.2/1.7 cm	8 mm	NSV	CHF	–.20	~~32.–~~
11	○ R712-2 Sa. = 10	1.9/2.3 cm	13 mm	NSV	CHF	2.–	~~50.–~~

für 2-l-Flaschen/pour bouteilles de 2 l
Ø Loch/trou: 7 mm, Ø oben/en haut: 26 mm, Ø unten/en bas: 22 mm

				St./pcs		
12	○ 568-92	Kork/liège	NSV	CHF	1.–	~~5.–~~

für 5-l-Flaschen / pour bouteilles de 5 l
Ø Loch/trou: 8 mm, Ø oben/en haut: 33 mm, Ø unten/en bas: 29 mm

				St./pcs		
12	○ 568-95	Kork/liège	NSV	CHF	1.–	~~7.50~~

Griffkorken – bouchons

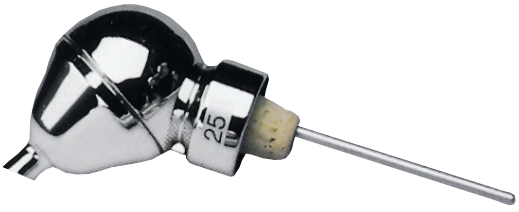
				Sa.		
13	○ R712-3 Sa. = 10	Ø 19 mm	NSV	CHF	1.–	~~10.–~~



1



2



3



4 6



5



7


8


9


10


11


12


13

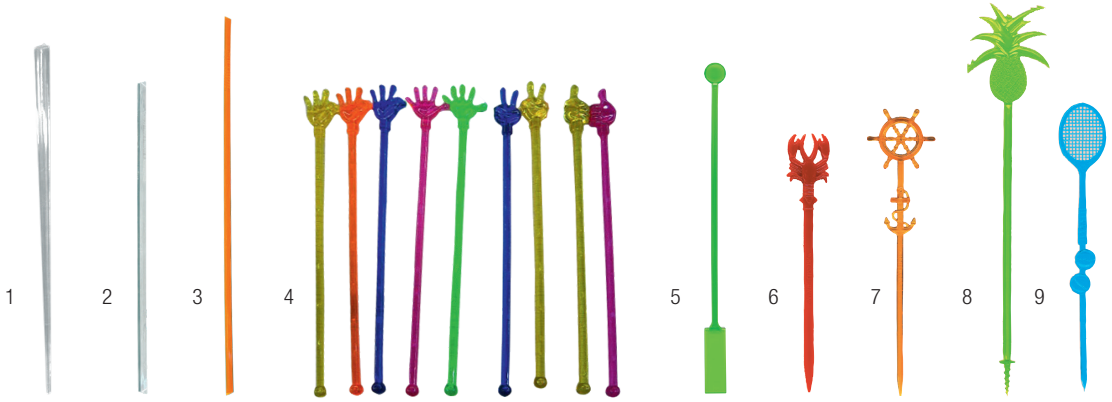
Picks

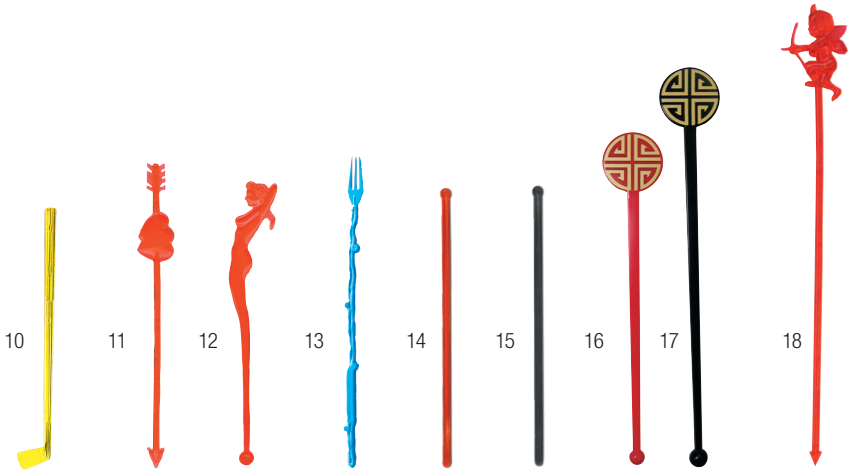
		Artikelnr.	Bezeichnung désignation	Länge longeur	Beschreibung description	Inhalt pro Karton Pack cont. ct./pa.		Stk./pcs 1	 10
1	●	6042-6083	Prisma-Picks	9 cm	transparent	1000 St./pcs		**CHF 15.–**	**12.–**
1	●	6042-6283	Prisma-Picks	11.5 cm	transparent	1000 St./pcs		**CHF 18.–**	**14.50**
2	●	6042-6483	Prisma-Picks	15.3 cm	schwarz/noir	1000 St./pcs		**CHF 39.50**	**32.50**
								1	20
3	●	6042-2	Cocktail-Schwert épée longue	12 cm	silber/argent	100 St./pcs		**CHF 14.60**	**11.70**
4	○	6042-6079	Cocktail-Schwert épée longue	11.5 cm	silber, dünne Version argent, version fine	100 St./pcs	NSV	**CHF 3.–**	~~**9.90**~~
5	○	6042-18	Toque-Picks	10.5 cm	weiss/blanc	1000 St./pce	NSV	**CHF 15.–**	~~**44.–**~~
6	○	6042-6702	Poker-Picks	10 cm	rot-schwarz/rouge-noir	1000 St./pcs	NSV	**CHF 7.–**	~~**22.–**~~
7	○	6042-14	Partypicks	10 cm	div. Farben/coul. dif	1000 St./pcs	NSV	**CHF 8.–**	~~**17.–**~~
								1	10
8	●	6042-221000	Schwert/épée	7.5 cm	div. Farben/coul. dif	1000 St./pcs		**CHF 12.90**	**9.90**
								1	20
9	●	6042-3096	Pin-Picks	8.5 cm	div. Farben/coul. dif	1000 St./pcs		**CHF 11.10**	**8.90**
10	○	6042-6225	Short-Drink-Stick	13 cm	transparent	1000 St./pcs	NSV	**CHF 7.–**	~~**21.–**~~
11	●	6042-631	Longdrink	22 cm	schwarz/noir	500 St./pcs		**CHF 26.–**	**21.–**
12	●	6042-63	Longdrink	22 cm	div. Farben/coul. dif.	500 St./pcs		**CHF 26.–**	**21.–**
13	○	6042-6268	Summer-Lips	17.5 cm	div. Farben/coul. dif.	100 St./pce	NSV	**CHF 4.–**	~~**15.–**~~
								1	50
14	●	6042-6349	Palm	18 cm	div. Farben/coul. dif.	100 St./pce		**CHF 11.–**	**8.80**
15	○	6042-6694	Heart	18 cm	div. Farben/coul. dif.	100 St./pce	NSV	**CHF 5.90**	~~**11.60**~~
16	○	6042-6334	Leaves	16 cm	div. Farben/coul. dif.	200 St./pcs	NSV	**CHF 7.–**	~~**15.–**~~
17	○	6042-66963	Football-Stick	17 cm	div. Farben/coul. dif.	100 St./pce	NSV	**CHF 3.–**	~~**14.50**~~
								1	20
18	●	6042-6235	Cactus	19.5 cm	div. Farben/coul. dif.	200 St./pcs		**CHF 15.–**	**2.–**
19	●	6042-6010	Paradise	24 cm	div. Farben/coul. dif.	200 St./pcs		**CHF 19.–**	**15.–**



Picks

		Artikelnr.	Bezeichnung désignation	Länge longeur	Beschreibung description	Inhalt pro Karton Pack cont. ct./pa.		Stk./pcs 1	 20
1	○	6042-6463	Prisma-Picks	21 cm	transparent	100 St./pcs	NSV	**CHF 4.–**	~~**10.90**~~
2	●	6042-6983	Prisma-Picks	19 cm	transparent	100 St./pcs		**CHF 7.90**	**6.40**
3	○	6042-6783	Prisma-Picks	23 cm	orange	100 St./pcs	NSV	**CHF 3.–**	~~**8.50**~~
4	○	6042-6760	Finger	18 cm	div. Farben/coul. dif.	100 St./pcs	NSV	**CHF 4.–**	~~**10.60**~~
5	●	6042-6344	Paddel/pagaie	20 cm	div. Farben/coul. dif.	200 St./pcs		**CHF 14.90**	**11.90**
6	○	6042-4	Hummer/homard	16 cm	rot/rouge	500 St./pce	NSV	**CHF 9.–**	~~**26.–**~~
7	●	6042-13	Nautique	17.5 cm	div. Farben/coul. dif.	200 St./pcs		**CHF 16.–**	**12.80**
8	○	6042-16	Ananas	24 cm	div. Farben/coul. dif.	500 St./pce		**CHF 19.–**	**53.–**
9	●	6042-8	Tennis	17.5 cm	div. Farben/coul. dif.	200 St./pcs	NSV	**CHF 14.20**	~~**11.40**~~
10	○	6042-23	Golf	16 cm	div. Farben/coul. dif.	500 St./pce		**CHF 13.–**	**39.–**
11	○	6042-19	Amor	16 cm	div. Farben/coul. dif.	1000 St./pcs	NSV	**CHF 19.–**	~~**53.–**~~
12	○	6042-60	Girl	15 cm	div. Farben/coul. dif.	500 St./pcs	NSV	**CHF 15.–**	~~**32.–**~~
13	○	6042-7	Palmpicker palmier	16.5 cm	div. Farben/coul. dif.	1000 St./pcs	NSV	**CHF 12.–**	~~**52.–**~~
								1	10
14	●	6042-9	Apéro-Stäbchen bâtonnets d'apéro	15 cm	orange	500 St./pcs	NSV	**CHF 24.–**	~~**19.–**~~
15	●	6042-21	Apéro-Stäbchen bâtonnets d'apéro	15 cm	fumé	500 St./pcs		**CHF 24.–**	**19.–**
16	○	6042-6612	Art-Stick	17.5 cm	rot/rouge	100 St./pce	NSV	**CHF 6.–**	~~**19.–**~~
17	○	6042-6613	Art-Stick	21 cm	schwarz/noir	100 St./pce	NSV	**CHF 7.–**	~~**25.–**~~
18	○	6042-666	Cupidon	24 cm	div. Farben/coul. dif.	200 St./pce	NSV	**CHF 9.–**	~~**19.–**~~





Picks

		Artikel-Nr.	Bezeichnung désignation	Länge longeur	Beschreibung description	Inhalt pro Karton/ Pack cont. ct./pa.			
1	●	1219-916	Wunderkerzen cierges magiques géants	30 cm		10 St/pcs		1 **CHF 5.30**	25 **4.30**
1	●	1219-172	Wunderkerzen cierges magiques géants	15 cm		10 St/pcs		1 **CHF 2.90**	25 **2.30**
2	●	5177-10	Flittergarbe	15 cm		144 St./pcs		1 **CHF 14.50**	10 **12.40**
3	○	5177-356	Europaschirmchen ombrelles européennes			144 St./pcs	NSV	**CHF 2.–**	~~**13.–**~~
4	●	5120-1	Schirmchen		144 St./pcs			1 **CHF 10.30**	30 **8.70**
5	●	5177-22	Coupes-Fähnchen petits drapeaux	25 × 25 mm	CH	1000 St./pcs		1 **CHF 17.90**	10 **12.90**
6	○	5177-661	Coupes-Fähnchen petits drapeaux	35 × 25 mm, H 70 mm	Europa	1000 St./pcs	NSV	**CHF 3.–**	~~**13.–**~~
7	●	5177-23	Snack-Picks	6.5 cm	div. Farben/coul. dif	1000 St./pcs		1 **CHF 9.50**	30 **8.10**
8	●	5142-2000	Zahnstocher cure-dents	6.8 cm	Holz, einzeln, neutral verpackt/ en bois, sachets individuels neutres	1000 St./pcs		1 **CHF 4.90**	30 **2.90**
9	●	4001-1000	Zahnstocher cure-dents	5.8 cm	Holz, ungehülst, Spitze abge- flacht/en bois, un côté plat	1000 St./pcs		1 **CHF 1.40**	120 **–.90**
10	●	250-01	Fingerfoodspiesse piques pour fingerfoood	9 cm	Bambus/en bambou	Pa. = 250 St./pcs, Ct. = 72 Pa.		1 **CHF 6.10**	72 **5.20**
10	●	250-04	Fingerfoodspiesse piques pour fingerfoood	15 cm	Bambus/en bambou	100 St./pcs		1 **CHF 3.–**	50 **2.60**
11	●	6042-8815	Asia-Picks	9 cm	Bambus/en bambou	500 St./pcs		1 **CHF 19.–**	10 **15.–**
12	●	6042-8817	Asia-Picks	15 cm	Bambus/en bambou	500 St./pcs St./pcs		1 **CHF 22.40**	10 **17.90**
13	●	5177-180	Arc	11 cm		Pa. = 100		1 **CHF 6.70**	20 **5.70**
14	●	5177-140	Pince	15 cm		Pa. = 200		1 **CHF 4.70**	20 **4.–**
15	●	5177-195	Tafel/tableau noir	9 cm, (3 × 2.5 cm)		Pa. = 100		1 **CHF 10.80**	20 **9.20**



1

Achtung:
Funken dürfen nicht in Berührung mit Lebensmittel kommen!
Attention:
les étincelles ne doivent pas être en contact avec les aliments!



2



3



4



5



6



7



8



9



10





11



12





13



14



15

Kochtöpfe – marmites «Piazza»

Hotelqualität, 18/10 Chromnickelstahl, mit 2 Griffen, verstärktem Rand und Kompensboden 9 mm, für alle Herdarten inkl. Induktion

qualité hôtel, acier nickel-chromé 18/10, avec 2 poignées, bord renforcé et fond compensé 9 mm, s'adaptent à tous les feux, induction incl.

Kochtopf hoch – marmites hautes

			Ø	H/haut	Inhalt/cont.	St./pcs	1	3
1	●	597-12024	24 cm	24 cm	10.9 l	CHF	117.–	99.–
1	●	597-12028	28 cm	26 cm	16.0 l	CHF	147.–	125.–
1	●	597-12032	32 cm	32 cm	25.8 l	CHF	211.–	179.–
1	●	597-12036	36 cm	36 cm	36.6 l	CHF	282.–	240.–

Kochtopf halbhoch – marmites demi-hautes

			Ø	H/haut	Inhalt/cont.	St./pcs	1	3
2	●	597-22016	16 cm	12 cm	2.4 l	CHF	59.–	50.–
2	●	597-22020	20 cm	14 cm	4.4 l	CHF	75.–	64.–
2	●	597-22024	24 cm	16 cm	7.2 l	CHF	91.–	77.–
2	●	597-22028	28 cm	18 cm	11.1 l	CHF	115.–	98.–
2	●	597-22032	32 cm	20 cm	16.1 l	CHF	156.–	133.–
2	●	597-22036	36 cm	22 cm	22.4 l	CHF	197.–	168.–
2	●	597-22040	40 cm	25 cm	31.4 l	CHF	270.–	230.–
2	●	597-22045	45 cm	28 cm	44.5 l	CHF	378.–	321.–
2	●	597-22050	50 cm	32 cm	62.8 l	CHF	479.–	407.–

Kochtopf mittel – marmites mi-hautes

			Ø	H/haut	Inhalt/cont.	St./pcs	1	3
3	●	597-62020	20 cm	10 cm	3.3 l	CHF	69.–	59.–
3	●	597-62024	24 cm	11 cm	5.0 l	CHF	85.–	72
3	●	597-62028	28 cm	13 cm	8.0 l	CHF	109.–	93.–
3	●	597-62032	32 cm	16 cm	12.9 l	CHF	155.–	132.–

Kochtopf nieder – marmites basses

			Ø	H/haut	Inhalt/cont.	St./pcs	1	3
4	●	597-52028	28 cm	9 cm	5.5 l	CHF	103.–	87.–
4	●	597-52032	32 cm	10 cm	8.0 l	CHF	136.–	115.–
4	●	597-52036	36 cm	11 cm	11.2 l	CHF	174.–	148.–
4	●	597-52040	40 cm	13 cm	16.3 l	CHF	217.–	184.–
4	●	597-52045	45 cm	14 cm	22.3 l	CHF	299.–	255.–
4	●	597-52050	50 cm	16 cm	31.4 l	CHF	358.–	305.–

Stielkasserolle hoch – casserolles à manche hauts

			Ø	H/haut	Inhalt/cont.	St./pcs	1	3
5	●	597-42016	16 cm	10 cm	1.9 l	CHF	58.–	49.–
5	●	597-42020	20 cm	11 cm	3.3 l	CHF	73.–	62.–
5	●	597-42024	24 cm	12 cm	5.0 l	CHF	91.–	77.–
5	●	597-42028	28 cm	12 cm	7.5 l	CHF	117.–	99.–

Bratpfannen – poêles à frire

			Ø	H/haut	St./pcs	1	3
6	●	597-82020	20 cm	4.0 cm	CHF	56.80	48.30
6	●	597-82024	24 cm	4.0 cm	CHF	68.70	58.40
6	●	597-82028	28 cm	5.0 cm	CHF	80.60	68.60
6	●	597-82032	32 cm	5.0 cm	CHF	99.90	85.–
6	●	597-82036	36 cm	6.5 cm	CHF	159.–	135.–
6	●	597-82040	40 cm	7.0 cm	CHF	189.–	161.–

Stielsieb – passoires à queue

CNS 18/10, gerollter Rand, flacher Stiel, Lochung Ø 3.5 mm

acier spécial, bord roulé, manche plat, tous Ø 3.5 mm

			Ø	St./pcs	1	3
7	●	597-261124	24 cm	CHF	159.–	135.–

Teigwareneinsatz – passoires à compartiments

CNS 18/10, mit flachem Stielgriff / en inox 18/10, avec poignée plate

			Ø	H/haut	für Topf / pour marmite: Einsatz/section	St./pcs	1	3
8	●	597-3040	40 cm	25 cm	1/4	CHF	105.–	90.–
8	●	597-3036	36 cm	23 cm	1/4	CHF	98.50	83.80
8	●	597-3032	32 cm	21 cm	1/3	CHF	92.50	78.70

Deckel – couvercles

			Ø	St./pcs	1	3
9	●	597-95016	16 cm	CHF	15.70	13.40
9	●	597-95020	20 cm	CHF	21.60	18.40
9	●	597-95024	24 cm	CHF	27.50	23.40
9	●	597-95028	28 cm	CHF	34.80	26.60
9	●	597-95032	32 cm	CHF	43.10	36.70
9	●	597-95036	36 cm	CHF	51.60	43.90
9	●	597-95040	40 cm	CHF	60.40	51.40
9	●	597-95045	45 cm	CHF	72.40	61.60
9	●	597-95050	50 cm	CHF	95.30	81.10


1


2


3


4


5


6


7


9


8

Kochtöpfe – marmites «Serie 2000»

extra schwere Hotelausführung mit Randverstärkung, starkem Sandwichboden und angepunkteten Kaltgriffen, für alle Herdarten inkl. Induktion bis Ø 40 cm
qualité hôtel, extra lourde, bord renforcé, fond compensé,
2 poignées, pour tous les feux, induction incl. (jusqu'à 40 cm Ø)

		Ø	H/haut	Inhalt/cont.	St./pcs	1	5
1	● 530-200	20 cm	20 cm	6 l	**CHF**	**103.–**	**88.–**
1	● 530-240	24 cm	24 cm	11 l	**CHF**	**116.–**	**99.–**
1	● 530-280	28 cm	28 cm	17 l	**CHF**	**154.–**	**131.–**
1	● 530-320	32 cm	32 cm	26 l	**CHF**	**194.–**	**165.–**
1	● 530-360	36 cm	36 cm	37 l	**CHF**	**186.–**	**158.–**
1	● 530-400	40 cm	40 cm	50 l	**CHF**	**180.–**	**241.–**

Spring-Kochgeschirr Brigade – Spring Brigade «GLI Premium»

für alle Herdarten inkl. Induktion, aus super leitfähigem, mehrschichtigem Material. Mit verstärkten Stiel- und Griffbefestigungen, dank eleganter, zeitloser Form sind sie auch für den Einsatz vor dem Gast geeignet, Oberfläche Edelstahl 18/10 (solide und pflegeleicht)
s'adaptent à tous les feux, induction incl., materiau super-conductible multi-couches, fixation anses et queues renforcée, les formes élégantes et intemporelles permettent également de cuisiner devant les clients, surfaces extérieures en acier inoxydable 18/10 (solide et entretien facile)

Sauteusen – sauteuses évasées

		Ø	H/haut	Inhalt/cont.	St./pcs	1	5
2	● 202-15666016	16 cm	6.0 cm	1.1 l	**CHF**	**59.–**	**53.–**
2	● 202-15666018	18 cm	6.5 cm	1.5 l	**CHF**	**69.–**	**62.–**
2	● 202-15666020	20 cm	7.0 cm	2.0 l	**CHF**	**79.–**	**71.–**
2	● 202-15666024	24 cm	8.5 cm	3.4 l	**CHF**	**89.–**	**80.–**

Sauteusen-Set – set de sauteuses

Edelstahl 18/10 mit 5 mm Aluminium-Kapsel-Boden, mit hygienisch geschlossenem, schweren Profigriff, für alle Herdarten inkl. Induktion
en acier spécial 18/10 avec fond en aluminium 5 mm, avec manche lourd professionnel et hygiéniquement fermée, pour tous feux (induction incl.)
Ø 16 cm, H 6 cm, 1 l Ø 20 cm, H 6.5 cm, 1.6 l Ø 24 cm, H 7.5 cm, 2.8 l

3	● 5025-024	Set = 3, Ø 16/20/24 cm	Set	**CHF**	**121.–**

Bratpfanne – poêle à frire

Profi-Bratpfanne für alle Herdarten inkl. Induktion geeignet, Aluguss mit Teflon-Platinium-Beschichtung, Inox Hohlgriff
poêle professionelle pour tous les feux incl. induction, en fonte alu anti-adhésive avec couche téflon-platinium, manche creuse en inox

			St./pcs	1	5
4	● 530-695241	Ø 24 × H 5.5 cm	**CHF**	**95.–**	**81.–**
4	● 530-695281	Ø 28 × H 5.5 cm	**CHF**	**104.–**	**88.–**
4	● 530-695321	Ø 32 × H 5.5 cm	**CHF**	**116.–**	**99.–**

Bratpfannen – poêle à frire

mit Antihaft-Beschichtung, für alle Herdarten inkl. Induktion geeignet
avec revêtement anti-adhésif, uitilisable pour tous les feux, induction incl.

			St./pcs	1	5
5	● 530-520	Ø 20 cm	**CHF**	**44.–**	**38.–**
5	● 530-524	Ø 24 cm	**CHF**	**54.–**	**46.–**
5	● 530-528	Ø 28 cm	**CHF**	**54.–**	**46.–**
5	● 530-532	Ø 32 cm	**CHF**	**87.–**	**74.–**
5	● 530-536	Ø 36 cm	**CHF**	**224.–**	**191.–**
5	● 530-540	Ø 40 cm	**CHF**	**250.–**	**213.–**

«Vulcano Ceramic»

5-Lagen Mehrschichtmaterial für optimale Wärmeleitung und -Verteilung, Ceralon Keramik-Antihaftversieglung, backofenfest bis 400°C, PFOA frei, wiederbeschichtbar, geeignet für alle Herdarten inkl. Induktion, 1 Jahr Garantie
matériau avec 5 couches, pour une diffusion excellente de chaleur, revêtement «Ceralon» anti-adhésif en céramique, résistant au four jusqu'à 400°C, libre de PFOA, revêtement renouvelable, pour tous les feux induction incl.

Bratpfanne/poêle			St./pcs	1	5
6	● 202-827820	Ø 20 cm	**CHF**	**79.–**	**71.–**
6	● 202-827824	Ø 24 cm	**CHF**	**99.–**	**89.–**
6	● 202-827828	Ø 28 cm	**CHF**	**119.–**	**107.–**
6	● 202-827832	Ø 32 cm	**CHF**	**139.–**	**125.–**


1


2


3


4


5


6

«Vulcano GLI»

Bratpfanne mit langlebiger Antihaftversiegelung, leicht zu reinigen, da porenlose glatte Oberfläche, für alle Herdarten geeignet (inkl. Induktion)
poêles à frire avec revêtement anti-adhésif longue durée, entretien facile, surface lisse, non-poreuse, utilisable pour toutes énergies, incl. induction

				St./pcs	1	5
1	●	202-84786020	Ø 20 cm	CHF	79.–	71.–
1	●	202-84786024	Ø 24 cm	CHF	99.–	89.–
1	●	202-84786028	Ø 28 cm	CHF	119.–	107.–
1	●	202-84786032	Ø 32 cm	CHF	139.–	125.–

Bratpfanne – poêle à frire «Solaris Pro»

Antihaftpfannne für alle Herdarten inkl. Induktion, mit Metallstiel, spülmaschinengeeignet
anti-adhésive, pour tous feu incl. induction,
avec manche en métal, réistante au lave-vaisselle

				St./pcs	1	6
2	●	168-29524	Ø 20 cm	CHF	19.80	16.90
2	●	168-28817	Ø 24 cm	CHF	23.40	19.90
2	●	168-28824	Ø 28 cm	CHF	29.–	24.70
2	●	168-28831	Ø 32 cm	CHF	36.–	30.60

Grillpfanne – poêle à grillades

Gusseisen schwarz/fonte noir

				St./pce	1	3
3	●	557-40	Ø 34 cm	CHF	360.–	324.–



1


2


3

Grillpfanne – poêle à grillades «Demeyere»

für alle Herdarten und Ofen, Griff CNS 18/10, Körper 5-Schicht-Material
pour tous les feux et four,manche en acier nickel-chromé 18/10, corps 5-plies

			Ø	H	St./pcs	1	3
4	●	597-728	28 cm	2.5 cm	CHF	229.–	195.–

Muscheltopf – moulière

emailliertes Stahlblech, schwarz mit Edelstahlrand
en tôle d'acier noir, émaillé avec bordure en acier spécial

			Ø	ca. Muscheln moules	St./pcs	1	12
5	●	5403-625	18 cm	1 kg	CHF	14.80	12.60
5	●	5403-626	20 cm	1.5 kg	CHF	16.30	13.90

Deckelhalter – porte-couvercles

für 8 Deckel / pour 8 couvercles

				St./pcs	1	3
6	●	5011-700	Ø 68 cm	CHF	76.–	65.–



4


5


6

1–6







Gastronorm-Behälter – récipients gastro-norme

transparenter Kunststoff, resistent gegen Schläge, Einsatzbereich –30 °C bis +100 °C, mikrowellengeeignet, kompatibel mit allen Marken, die nach Norm EN 631 gefertigt sind

plastique transparent, résistants, utilisables de –30° C à +100° C, aptes pour four micro-ondes, compatible avec toutes les autres marques selon norme EN631

GN 1/1

(530 × 325 mm)	Tiefe/prof. (mm)	St./pcs	1	5
1 ● 597-111065	65	CHF	19.10	16.30
1 ● 597-111100	100	CHF	21.90	18.70
1 ● 597-111150	150	CHF	27.10	23.10
1 ● 597-111200	200	CHF	35.60	30.30
1 ● 597-111000	Deckel/couvercle	CHF	12.90	11.–
1 ● 597-111001	Einlageboden/fond	CHF	9.40	8.–

GN 1/2

(325 × 265 mm)	Tiefe/prof. (mm)			
2 ● 597-112065	65	CHF	9.10	7.80
2 ● 597-112100	100	CHF	13.30	11.30
2 ● 597-112150	150	CHF	13.70	11.70
2 ● 597-112200	200	CHF	18.50	15.80
2 ● 597-112000	Deckel/couvercle	CHF	8.30	7.10
2 ● 597-112001	Einlageboden/fond	CHF	5.20	4.50

GN 1/3

(325 × 176 mm)	Tiefe/prof. (mm)			
3 ● 597-113065	65	CHF	7.70	6.60
3 ● 597-113100	100	CHF	9.10	7.80
3 ● 597-113150	150	CHF	13.20	11.30
3 ● 597-113200	200	CHF	16.90	14.40
3 ● 597-113000	Deckel/couvercle	CHF	6.20	5.20
3 ● 597-113001	Einlageboden/fond	CHF	4.20	3.60

GN 1/4

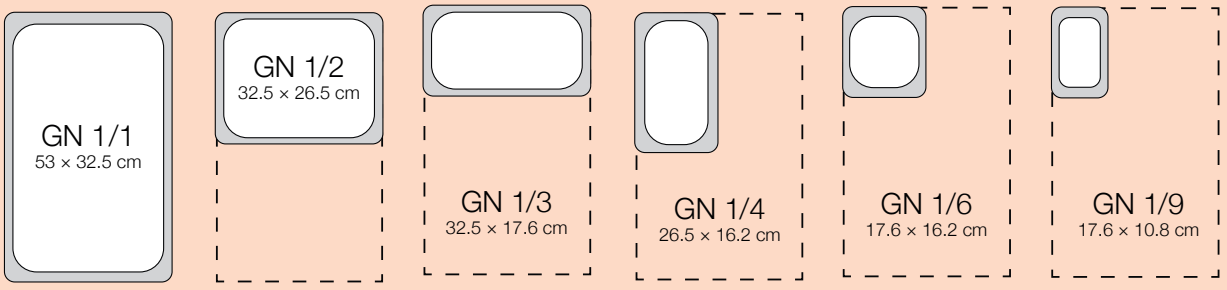
(265 × 162 mm)	Tiefe/prof. (mm)			
4 ● 597-114065	65	CHF	6.–	5.10
4 ● 597-114100	100	CHF	8.70	7.40
4 ● 597-114150	150	CHF	11.40	9.70
4 ● 597-114200	200	CHF	14.10	12.–
4 ● 597-114000	Deckel/couvercle	CHF	4.60	4.–

GN 1/6

(176 × 162 mm)	Tiefe/prof. (mm)			
5 ● 597-116065	65	CHF	5.20	4.50
5 ● 597-116100	100	CHF	5.60	4.80
5 ● 597-116150	150	CHF	6.90	5.90
5 ● 597-116200	200	CHF	9.60	8.20
5 ● 597-116000	Deckel/couvercle	CHF	3.60	3.10

GN 1/9

(176 × 108 mm)	Tiefe/prof. (mm)			
6 ● 597-119065	65	CHF	3.10	2.70
6 ● 597-119100	100	CHF	4.30	3.70
6 ● 597-119000	Deckel/couvercle	CHF	3.20	2.80



Gastronorm-Behälter – récipients gastro-norme

Modell «Valuline», 18/10 CNS, kompatibel nach Norm EN 631
modèle «Vollrath», inox 18/10, compatible selon norme EN 631

GN 2/1

(650 × 530 mm)	Tiefe/prof.	St./pcs	1	5
1 ● 1298-2120	20	CHF	46.–	39.–
1 ● 1298-2140	40	CHF	58.–	49.–
1 ● 1298-2165	65	CHF	68.–	58.–
1 ● 1298-21100	100	CHF	78.–	67.–
1 ● 1298-21150	150	CHF	99.–	85.–
1 ● 1298-21200	200	CHF	139.–	119.–

GN 1/1

(530 × 325 mm)	Tiefe/prof.	St./pcs	1	5
2 ● 1298-1120	20	CHF	14.50	12.40
2 ● 1298-1140	40	CHF	15.90	13.60
2 ● 1298-1165	65	CHF	16.–	13.60
2 ● 1298-11100	100	CHF	21.–	17.90
2 ● 1298-11150	150	CHF	32.50	27.70
2 ● 1298-11200	200	CHF	38.30	32.60

GN 2/3

(352 × 325 mm)	Tiefe/prof.	St./pcs	1	5
3 ● 1298-2320	20	CHF	11.–	9.40
3 ● 1298-2340	40	CHF	14.70	12.50
3 ● 1298-2365	65	CHF	14.90	12.70
3 ● 1298-23100	100	CHF	27.40	23.30
3 ● 1298-23150	150	CHF	30.30	25.80
3 ● 1298-23200	200	CHF	35.–	29.80

GN 1/2

(325 × 265 mm)	Tiefe/prof.	St./pcs	1	5
4 ● 1298-1220	20	CHF	6.90	5.90
4 ● 1298-1240	40	CHF	8.90	7.60
4 ● 1298-1265	65	CHF	9.90	8.50
4 ● 1298-12100	100	CHF	14.90	12.80
4 ● 1298-12150	150	CHF	20.30	17.30
4 ● 1298-12200	200	CHF	25.70	21.90

GN 1/3

(325 × 176 mm)	Tiefe/prof.	St./pcs	1	5
5 ● 1298-1320	20	CHF	5.60	4.80
5 ● 1298-1340	40	CHF	6.90	5.90
5 ● 1298-1365	65	CHF	8.90	7.60
5 ● 1298-13100	100	CHF	11.50	9.80
5 ● 1298-13150	150	CHF	15.90	13.60
5 ● 1298-13200	200	CHF	19.–	16.20

GN 1/4

(265 × 162 mm)	Tiefe/prof.	St./pcs	1	5
6 ● 1298-1420	20	CHF	5.70	4.90
6 ● 1298-1440	40	CHF	6.30	5.40
6 ● 1298-1465	65	CHF	7.10	6.10
6 ● 1298-14100	100	CHF	9.90	8.50
6 ● 1298-14150	150	CHF	13.60	11.60
6 ● 1298-14200	200	CHF	16.90	14.40

GN 1/6

(176 × 162 mm)	Tiefe/prof.	St./pcs	1	5
7 ● 1298-1665	65	CHF	5.80	5.–
7 ● 1298-16100	100	CHF	7.60	6.50
7 ● 1298-16150	150	CHF	12.50	10.70
7 ● 1298-16200	200	CHF	14.–	11.90

GN 1/9

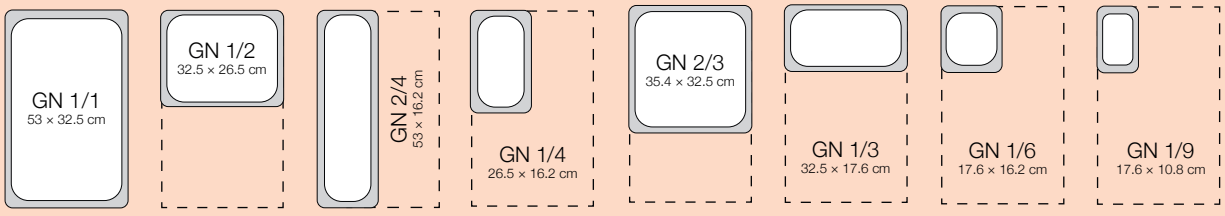
(176 × 108 mm)	Tiefe/prof.	St./pcs	1	5
8 ● 1298-1965	65	CHF	3.90	3.30
8 ● 1298-19100	100	CHF	6.20	5.30
8 ● 1298-19150	150	CHF	8.90	7.60

GN 2/4

(530 × 162 mm)	Tiefe/prof.	St./pcs	1	5
9 ● 1298-2420	20	CHF	9.80	8.40
9 ● 1298-2440	40	CHF	12.90	10.90
9 ● 1298-2465	65	CHF	14.90	12.70
9 ● 1298-24100	100	CHF	21.10	18.–
9 ● 1298-24150	150	CHF	24.90	21.20

1–9





GN-Behälter gelocht – récipients GN troués

1/1			St./pcs	1	5
1	● 1298-013	40	CHF	22.20	18.90
1	● 1298-023	65	CHF	22.60	19.30
1	● 1298-043	100	CHF	27.90	23.80
1	● 1298-063	150	CHF	42.–	35.70
1	● 1298-073	200	CHF	50.70	43.10

1/2			St./pcs	1	5
2	● 1298-223	65	CHF	12.40	10.60
2	● 1298-243	100	CHF	16.80	14.30
2	● 1298-253	150	CHF	26.40	22.50
2	● 1298-263	200	CHF	34.–	28.90

2/3			St./pcs	1	5
3	● 1298-233	65	CHF	20.80	17.70
3	● 1298-273	100	CHF	27.40	23.30

Deckel – couvercles

inox GN			St./pcs	1	5
4	● 1298-11	1/1	CHF	15.30	13.10
4	● 1298-23	2/3	CHF	17.90	15.30
4	● 1298-24	2/4	CHF	12.10	10.30
4	● 1298-12	1/2	CHF	7.90	6.70
4	● 1298-13	1/3	CHF	5.90	5.–
4	● 1298-14	1/4	CHF	5.80	4.90
4	● 1298-16	1/6	CHF	3.30	2.80
4	● 1298-19	1/9	CHF	3.50	3.–

Deckel mit Löffelaussparung – couvercles avecespace pour louche

inox GN			St./pcs	1	5
5	● 1298-110	1/1	CHF	16.90	14.40
5	● 1298-230	2/3	CHF	18.90	16.10
5	● 1298-240	2/4	CHF	13.90	11.90
5	● 1298-120	1/2	CHF	8.90	7.60
5	● 1298-130	1/3	CHF	6.90	5.90
5	● 1298-140	1/4	CHF	6.60	5.60
5	● 1298-160	1/6	CHF	3.90	3.30
5	● 1298-190	1/9	CHF	3.70	3.20

Rost – grilles

GN			St./pcs	1	5
6	● 1298-9013	1/1	CHF	26.90	22.90
6	● 1298-9014	2/1	CHF	58.30	49.60
6	● 1298-9015	1/2	CHF	14.30	12.20
6	● 1298-9016	2/3	CHF	17.80	15.20

Steg – barres de séparation

für Gastronormeinheiten
pour les unités de gastro-norme

			St./pcs	1	5
7	● 1298-530	530 mm	CHF	7.–	6.–
7	● 1298-325	325 mm	CHF	4.–	3.40
7	● 1298-176	176 mm	CHF	2.10	1.80

Gastronorm-Behälter – récipients gastro-norme «Ecoline»

Chromnickelstahl 18/8, AISI 304 Norm, mittelschwere Qualität, Wandstärke 0.7 mm/acier nickel-chromé 18/8, norme AISI 304, qualitée moyennement lourde, épaisseur 0.7 mm

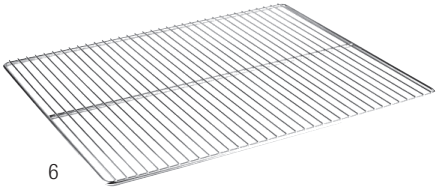
GN 1/1 53 × 32.5 cm				St./pcs		
8	○ 597-101200	Schale/bac 200 mm	NSV	CHF	28.–	~~60.50~~

GN 1/9 17.6 × 10.8 cm				St./pcs		
9	○ 597-19000	Deckel/couvercle	NSV	CHF	3.–	~~6.40~~

GN-Behälter – récipients gastro-norme «Vollrath Super Pan»

Gastro-Norm einmal anders, brechen Sie aus den starren Formen aus und geben Sie Ihrem Buffet einen individuellen Touch, CNS 18/10

Inox 18/10GN 1/1 53 × 32.5 × 6.5 cm				St./pcs		
10	○ 597-3101120	gebogen/courbé, 4.8 l	NSV	CHF	33.–	~~77.30~~


6


1
2
3


7


8


9


4


5


10

Messbecher – récipients gradués

mit geschlossenem Griff, Liter- und ml-Einteilung, PP
gradués en litres, en ml, avec manche fermé, en PP

			St./pcs	1	5
1	● 5403-30057	Ø 20.5 × H 27.5 cm, 0.44 kg, 5 l	CHF	15.60	13.30
1	● 5025-48012	Ø 9.5 × H 14.0 cm, 0.5 l	CHF	4.30	3.70
1	● 5025-38052	Ø 12.0 × H 17.0 cm, 1 l	CHF	5.80	5.–
1	● 5025-48022	Ø 15.5 × H 21.0 cm, 2 l	CHF	10.20	8.70
1	● 5025-48032	Ø 17.5 × H 23.5 cm, 3 l	CHF	19.80	16.90

Edelstahl, Masseinteilung aussen und innen
en acier spécial, int. et ext. gradué

			St./pcs	1	3
2	● 5403-30044	0.5 l, Ø 8 × H 11.5 cm	CHF	12.70	10.80
2	● 5403-30045	1 l, Ø 10 × H 14 cm	CHF	17.80	15.20

Edelstahl matt, Masseinteilung innen
en acier spécial mat, int. gradué

			St./pcs	1	3
3	● 5403-30054	1 l, Ø 12 × H 13 cm	CHF	27.20	23.20
3	● 5403-30055	2 l, Ø 14 × H 17 cm	CHF	47.30	40.30

Trichter – entonnoirs

CNS 18/10, sterilisierbar / acier nickel-chromé

			St./pcs	1	3
4	● 597-1005008	Ø 8 cm	CHF	21.70	18.50
4	● 597-1005010	Ø 10 cm	CHF	27.80	23.70
4	● 597-1005012	Ø 12 cm	CHF	8.70	5.90
4	● 597-1005015	Ø 15 cm	CHF	42.30	36.–

Trichter-Set – set d'entonnoirs

Polyethylen/en polyethylène

Set = 3			Set	1	5
5	● 1209-5117	Ø 7/9/10.5 cm	CHF	6.–	5.10

Trichter – entonnoire

Chromnickelstahl, mit Sieb/acier nickel chromé avec tamis

		Durchlauf/passage		St./pcs	1	3
6	● 530-250	Ø 25 × H 23 cm	Ø 3.2 cm, 0.7 kg	CHF	103.–	88.–

Tee-/Gewürzkugel – boule à thé/épiuces

Edelstahl, mit Kette und Haken
acier spécial, avec chaîne et crochet

			St./pcs	1	3
7	● 1349-281	Ø 10.5 cm, 0.11 kg	CHF	26.90	22.90


1


2


3


4


5


6


7

Saucentrichter – entonnoir à sauce

			St./pcs	1	3
8	● 530-130	Ø 13 cm, CNS 18/8-18/10	CHF	28.30	24.–

Absetzständer – support

8	● 530-131	CNS 18/8-18/10	CHF	9.50	8.10

Saucentrichter – entonnoir à sauce

Chromnickelstahl, mit 3 Durchlaufschrauben Ø 4, 5 und 6 mm
acier nickel chromé, avec 3 embouts Ø 4, 5 et 6 mm

			St./pcs	1	3
9	● 597-19	Ø 18 × H 23 cm, 0.86 kg	CHF	106.–	89.–

Absetzständer – support

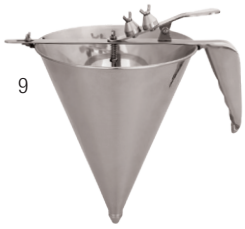
10	● 597-18	H 20.5 cm	CHF	15.50	13.10

Küchenschüssel – récipients

rostfrei 18/0, bordierter Rand / inoxydable 18/0, avec bord

				St./pcs	1	5
11	● 530-3160	Ø 16 cm × H 5.5 cm	0.5 l	CHF	2.30	2.–
11	● 530-3180	Ø 18 cm × H 6.0 cm	0.75 l	CHF	2.70	2.30
11	● 530-3200	Ø 20 cm × H 6.5 cm	1 l	CHF	4.–	3.40
11	● 530-3220	Ø 22 cm × H 7.5 cm	1.5 l	CHF	5.20	4.50
11	● 530-3240	Ø 24 cm × H 8.5 cm	2 l	CHF	6.10	5.20
11	● 530-3260	Ø 26 cm × H 9.0 cm	3 l	CHF	7.10	6.10
11	● 530-3280	Ø 28 cm × H 10.0 cm	4 l	CHF	9.40	8.–
11	● 530-3310	Ø 31 cm × H 11.0 cm	5 l	CHF	11.60	9.90
11	● 530-3340	Ø 34 cm × H 11.0 cm	6 l	CHF	15.20	13.–
11	● 530-3380	Ø 38 cm × H 12.5 cm	8 l	CHF	19.50	16.60
11	● 530-3400	Ø 40 cm × H 13.5 cm	12 l	CHF	23.90	20.40
11	● 530-3440	Ø 44 cm × H 14.5 cm	14 l	CHF	30.20	25.70


8


9

NEW


10

NEW


11

Tellerclochen – cloches d'assiettes

Kunststoff transparent, mikrowellenfest, stapelbar
en plastique transparent, résistantes au four micro-ondes, empilables

			Ø Teller/assiette		St./pce		
1	●	519-005	21 cm		**CHF**	**9.50**	
1	●	519-008	23.5 cm		**CHF**	**10.10**	
1	○	519-009	24.3 cm	NSV	**CHF**	**5.–**	~~9.70~~
1	○	519-015	30 cm	NSV	**CHF**	**5.–**	~~13.20~~

Tellerglocke – cloche

Inox			Ø innen/aussen / int./ext.	St./pcs	1	20
2	●	5352-254	Ø 25.4 cm	**CHF**	**32.–**	**27.–**

Wärmestrahler – lampe chauffante

mit flexiblem Arm, verchromt, inkl. 250W-Weisslichtstrahler
avec bras flexible, chromé, ampoule claire 250W incl.

230V/250W				St./pcs	1	3
3	●	518-24000	20 × 20 × 70 cm, 12 kg	**CHF**	**690.–**	**621.–**
4	●	518-24001	Glühbirne klar ampoule claire 250W	**CHF**	**31.70**	**28.50**
4	●	518-27002	Glühbirne infrarot/ ampoule infrarouge 250W	**CHF**	**31.70**	**28.50**

Wärmestrahler – lampe chauffante

Strahlergehäuse Alu silberfarbig eloxiert, mit Spiralkabel, stufenlos verstellbar, Schalter am Gehäuse, inkl. 250W Infrarotstrahler
boîtier en alu couleur argent éloxé, câble en spirale, ajustable en continu, interrupteur encastré, lampe infrarouge 250W incl.

				St./pcs	1	3
5	●	518-27001	Ø 14 × 85–170 cm, 230V/250W	**CHF**	**387.–**	**349.–**

Wärmebrücken – pont à infrarouge

infrarot, zum Hängen oder Stellen (ohne Füsse)
pour pendre ou poser (sans pied)

220–240 V 76 × 15 × 6 cm

6	●	1439-076	1 NAC, 230 V, 0.66 kW, 4 kg	**CHF**	**584.–**	**526.–**

220–240 V 92 × 15 × 6 cm

6	●	1439-092	1 NAC, 0.8 kW, 5 kg	**CHF**	**618.–**	**556.–**

220–240 V 122 × 15 × 6 cm

6	●	1439-122	1 NAC, 1.1 kW, 5 kg	**CHF**	**675.–**	**608.–**

Universalfüsse/pieds

7	●	1439-021	1 Paar/paire, H 33 cm	**CHF**	**129.–**	**116.–**



1



1



2



3



4



5



6 7

Speiseausgabewagen – chariot bain-marie

wasserbeheizt, CNS 18/10, Temperatur 30–90°C, Becken doppel-wandig, mit Ablasshahn, Thermostat stufenlos regulierbar pro Becken, Aufwärmkontrolllampe, 4 Lenkrollen Ø 12.5 cm, 2 mit Feststellbremsen, Spiralanschlusskabel 3 m, ohne GN-Schalen

chauffé à l'eau, acier nickel-chromé 18/10, température 30–90°C, cuves à double paroi, avec robinet de vidange, thermostat réglable individuel par bassin, lampe témoin pour contrôle de chauffage, 4 roues Ø 12.5 cm, dont 2 avec freins, câble spiralé 3 m, sans récipient gastro-norme

	230 V/1.3 kW		St./pcs	1	3
1	● 1439-282	2 × GN 1/1, 20 cm tief/profond. 65 × 90 × 90 cm, 32 kg	**CHF**	**1470.–**	**1323.–**
2	● 1439-283	3 × GN 1/1, 20 cm tief/profond. 65 × 130 × 90 cm, 43 kg	**CHF**	**1886.–**	**1698.–**

Frittieröltester-Set – set testeur d'huile à friture «Testo 270»

Messung des Öls direkt in der Friteuse, schnelle Messwertanzeige, Grenzwertüberwachung, elektronisch mit Display und Alarmfunktion, hygienisch und robust, einfach zu bedienen, sicher, bestehend aus Messgerät, Alukoffer, TopSafe, Handschlaufe, Referenzöl, Abgleichprotokoll

testez l'huile directement dans la friteuse, simple à l'emploi et à l'entretien, valeurs de mesures rapides, fiables et précises, avec voyant d'alarme incorporé dans l'écran vous informe de la qualité de vos huiles, hygiénique et robuste, set comprenant: testeur, mallette aluminium, TopSafe, bracelet, huile de référence, protocole d'étalonnage, piles

			St./pcs	1	3
3	● 1013-5632	35.4 × 5 × 3 cm, 164 g	**CHF**	**498.–**	**474.–**

Ölfilter – filtre à huile

		St./pcs	1	3
4	● 1439-999	komplett/complet, B 18 × T 60 × H 15.5 cm, 1.25 kg	**CHF**	**109.–**	**98.–**
4	● 1439-991	Ersatzfilter/filtre de rechange 0.1 kg	**CHF**	**60.–**	**54.–**



1



2



3



4

Friteusen – friteuses

Edelstahl, Sicherheitsthermostat

en acier spécial, thermostat de sécurité

	230V/ 2 kW, 1 NAC	B × T × H/ l × t × h	St./pcs	1	3
5	● 1439-162410	4 l, 7 kg 22 × 40 × 31.5 cm	**CHF**	**198.–**	**178.–**
6	● 1439-162412	*2 × 4 l, 10.5 kg 43.5 × 40 × 31.5 cm	**CHF**	**345.–**	**310.–**

*2 getrennte Steckdosen erforderlich / nécessite 2 prises de courant

Friteusen – friteuses

Chromnickelstahl, Sicherheitsthermostat, *mit Fettablasshahn, 230 V, *mit Stecker Typ 23, 16 A / acier inoxydable, thermostat de sécurité, *avec vanne de vidange, 230 V, *avec prise type 23, 16 A

Tischmodelle – modèles de table:

		B × T × H/l × p × h	St./pcs	1	3
7	● 1439-107	8 l, 3.25 kW/1 NAC 29 × 55 × 41 cm, 10 kg	**CHF**	**424.–**	**382.–**
8	● 1439-207*	2 × 8 l, 3.25 kW/2×1 NAC 58 × 55 × 41 cm, 22 kg	**CHF**	**690.–**	**621.–**

* 2 getrennte Steckdosen erforderlich / nécessite 2 prises de courant



5



6



7



8

Wasserbad – bain-marie

Chromnickelstahl mit Wasserablaufhahn, für GN-Behälter, thermostatische Regelung 30–90 °C, GN 1/1 / acier nickel chromé avec robinet de vidange, pour bacs GN, réglage thermostatique 30–90° C, GN 1/1

230 V/1.2 kW			St./pcs	1	3
1	● 1439-200	B 34 × T 59 × H 24 cm, 7.5 kg	**CHF**	**237.–**	**214.–**
2	● 155-207	B 35.5 × T 55 × H 29.5 cm, 9.5 kg	**CHF**	**310.–**	**279.–**

Hot-Dog-Apparat – appareil à Hot-Dog

Edelstahlgehäuse, mit Regler bis 100 °C
boîtier en acier spécial, avec régleur jusqu'à 100° C

32 × 30.5 × 38 cm			St./pcs	1	3
3	● 597-183	2 Spiesse, 230 V/450 W/50 Hz	**CHF**	**230.–**	**195.50**

Hot-Dog-Apparat – appareil à Hot-Dog

CNS 18/10, 4 Spiesse mit Regler von 30–100 °C/
acier nickel-chromé, 4 piques avec régleur 40–100 °C

			St./pcs	1	3
4	● 1439-402	230 V/0.96 kW, 57 × 35 × 44 cm, 7.7 kg	**CHF**	**230.–**	**195.–**

Ersatzglas – verre de rechange

			St./pcs	1	3
5	● 1439-403	Ø aussen/innen ext./int. 20/19.2 cm, H 24 cm	**CHF**	**79.–**	**68.–**

3



1



4 5



2



Elektro-Kontaktgrill – gril de contact

robuste Geräte aus CNS, Grillplatten aus Gusseisen für optimale Wärmeübertragung, Platten oben gerillt/unten platt, Thermostat regelbar von 50–300 °C, Aufheiz- und EIN/AUS-Kontrollleuchten, Fettauffangschale

appareils robustes en acier nickel-chromé, plaques de gril en fonte pour une répartition de la chaleur optimale, plaque du haut rainurée/dessous plat, thermostat réglable de 50–300 °C, lampes témoin pour chauffement et ON/OFF, bac pour graisse

		Grösse/Platten (oben/unten)			
Einer/simple:		dim./plaques (haut/bas)	St./pcs	1	3
1	● 155-668	230 V/1.8 kW, 14 kg, 29 × 40 × 20, 14 kg B 29 × T 40 × H 20 cm, 14 kg	**CHF**	**366.–**	**330.–**
Doppel/double:			St./pcs	1	3
2	● 155-673	230 V/3.6 kW, 26 kg, 57 × 37 × 20, 26 kg 21.5 × 21.5 / 47 × 23 cm	**CHF**	**660.–**	**594.–**

Solis BBQ-Grill XXL Pro

Kontakt- oder BBQ-Grill, arretierbare Höhenverstellung, ganz aufklappbar, Edelstahl, mit Temperaturregler und Timer 15 Min., antihaftbeschichtet, Fettauffangschale

gril de contact et de BBQ en acier spécial, ajustable en hauteur, peut être utilisé complètement ouvert, plaques anti-adhésives, avec régleur de température et minuterie de 15 min., récipient pour la graisse

230 V/2.3 kW, 51 × 41 × 20 cm, 8.9 kg			St./pcs	1	3
3	● 222-22	offen/ouvert: 51 × 70 × 14 cm	**CHF**	**448.–**	**399.–**

incl. VRG/TAR

«Panini»

robustes Gerät aus CNS, Grillplatten aus Gusseisen für optimale Wärmeübertragung, Platten beidseitig gerillt, Thermostat regelbar von 50–300 °C, Aufheiz- und EIN/AUS-Kontrollleuchten, Fettauffangschale

appareil robuste en acier nickel chromé, plaques de gril en fonte pour une répartition de la chaleur optimale, plaques rainurées sur 2 côtes, thermostat réglable de 50–300 °C, lampes témoin pour chauffement et ON/OFF, bac pour graisse

		Grösse/Platten (oben/unten) dim./plaques (haut/bas)	St./pcs	1	3
4	● 155-674	230 V/2.2 kW, 19 kg, 41 × 37 × 20 33.5 × 22 / 33.5 × 23 cm	**CHF**	**435.–**	**392.–**

Elektro-Plattengrill – plaque à snacker

Chromnickelstahl, Stecker Typ 23, Garantie 1 Jahr, Bratfläche 32 × 48 cm

en acier nickel-chromé, prise type 23, garantie 1 ans, dim. plaque 32 × 48 cm

50°–270°C, 230V / 3 kW / 16 A			St./pcs	1	3
5	● 1439-2510	32.5 × 54 × 29.5 cm, 21 kg	**CHF**	**469.–**	**422.–**


1


2


3


4


5

Eierkocher – cuit-oeufs

Edelstahl, mit 6 Eierhalter farbig markiert für Eiergrössen klein/mittel, Sicherheitsthermostat 30–110 °C in 10°-Stufen verstellbar, Heizelement Edelstahl fest installiert/en acier spécial, avec 6 paniers à oeufs marqués avec différentes couleurs pour oeufs petits/moyens, termostat de sécurite de 30 à 110° C réglable en pas de 10° C, corps de chauffe en acier spécial installé fixement

230V/2.6 kW - 13 A			St./pcs	1	3
7	● 1439-129	36.5 × 22 × 29 cm, 4l, 5 kg	**CHF**	**355.–**	**320.–**

Eierhalter – paniers à oeufs

			St./pcs	1	6
8	● 1439-115129		**CHF**	**28.–**	**25.–**

Farbe angeben: rot,gelb orange, blau, schwarz, lila

indiquer la couleur: rouge, jaune, orange, bleu, noir, pourpre

Reiskocher – cuiseur à riz

vollautom., Fassungsvermögen 8 l (= 6 Liter Reis = 25–40 Port.), Gehäuse aus Edelstahl, Innenbehälter mit Teflonbelag und Markierungen, Druckschalter für Kochen und Warmhalten, inkl. Massbecher, Melaminschaufel und Halterung/entièrement automatique, capacité du récipient 8 l (= 6 litres de riz cuit/25–40 portions), boîtier inox, récipient intérieur avec revêtement téflon et marquage, interrupteur à pression pour cuire et maintenir au chaud

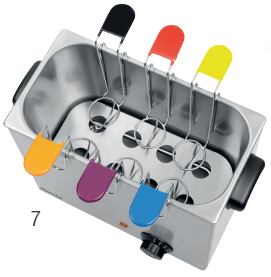
			St./pcs	1	3
9	● 519-1274	Ø 32 × H 35 cm, 11 kg, 8 l, 230 V/1950 W	**CHF**	**298.–**	**268.–**

Reiskocher – cuiseur à riz «XXL»

Fassungsvermögen 12 l (= 40-60 Portionen), Gehäuse Edelstahl, Innen-topf antihaftbeschichtet, hitzebeständig, Silikonmatte als Anbrennschutz, Messbecher, Reislöffel und Rührlöffel inkl.

capacité du récipient 12 l (= 40 à 60 portions).boîtier inox, récipient intérieur avec revêtement anti-adhésif, résistant à la chaleur, tapis en silicon pour éviter de brûler, doseur, cuillère à riz et cuillère à pot incl.

230V/2.85 kW, 1 NAC			St./pcs	1	3
10	● 1439-150529	Ø 46.5 × H 40 cm, 15.6 kg	**CHF**	**477.–**	**430.–**



7



8


9


10

Mikrowellengerät mit Grill – four à micro-ondes avec grill

Gehäuse und Garraum Edelstahl, Glasdrehteller Ø 27 cm, 6 Leistungsstufen, Timer bis 30 Minuten, Auftaufunktion, 1 Grillgestell inkl.
boîtier et four en acier inoxydable, plateau en verre tournant Ø 27 cm, 6 niveaux de puissance, minuterie jusqu' à 30 min., fonction décongélation, 1 gril incl.
Leistung/puissance: Mikrowelle 900W / Grill 1000 W
B × T × H (aussen/innen): l × p × h (ext./int.):

		48.3 × 42.5 × 28.1 / 31.5 × 29 × 20 cm	St./pcs	1	3
1	●	1439-826	230 V/1.4 kW (Grill 1000 W), 23 l, 13.5 kg	**CHF**	**309.–**	**278.–**

Gerät ist nicht für dauerhaften, gewerblichen Einsatz geeignet.
Cet appareil ne se prête pas à un usage professionnel prolongé.

Mikrowellengerät – four à micro-ondes

Gehäuse/Garraum aus CNS, 10 Leistungsstufen, Digitalkontrolle, 10 Progr., Mikrowellenleistung 1000 W, Digitalzeitschaltuhr bis 99 Min., mit Stecker Typ 23/en acier inox, 10 niveaux de puissance, commandes digitales, 10 programmes, puissance micro-ondes 1000 W, minuterie digitale jusqu'à 99 min., avec prise type 23
Grösse aussen/innen – dim. ext./int.: 52 × 44 × 31/33.5 × 36 × 20 cm

			St./pcs	1	3
2	●	1439-6101	230 V/1.5 kW, 1 NAC/13 A, 25 l, 17.6 kg	**CHF**	**779.–**	**699.–**



1



2

Nudelkocher – cuiseur à nouilles

Edelstahl, mit Ablasshahn, 1 Korb inkl. (21 × 23.5 × 10 cm)
en inox, avec robinet, 1 corbeille incl. (21 × 23.5 × 10 cm)
Temperatur/température: bis 110°C
Becken/bassin: 7 l (24 × 30 × 20 cm)

		230V/3.4 kW, 1 NAC, 16A	St./pcs	1	3
3	●	1439-132260	30.5 × 41 × 31.5 cm, 9 kg	**CHF**	**589.–**	**530.–**

Körbe – corbeilles

zu Nudelkocher/pour cuiseur à nouilles 1439-132260

			St./pcs	1	3
4	●	1439-261	10 × 13.8 × 13.5 cm	**CHF**	**85.–**	**77.–**
5	●	1439-263	10 × 23.5 × 10 cm	**CHF**	**114.–**	**98.–**
6	●	1439-262	21 × 23.5 × 10 cm	**CHF**	**126.–**	**114.–**

Teigwaren portionenweise frisch zubereiten!
Préparation de pates en portions individuelles!

Pasta-Station

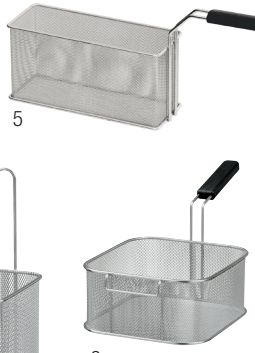
Edelstahl mit 4 Körben à 1 l, Kochzeit je Korb über ein akustisches Signal einstellbar, Beckeninhalt 8 l, Festwasseranschluss ½", Wasserzulauf über Wahlschalter, Stecker Typ 23
inox, avec 4 corbeilles à 1 l, temps de cuisson par corbeille réglable par un signal sonore, contenance de la cuve 8 l, raccordement d'eau ½", entrée d'eau par simple commande d'une touche, prise type 23

		230V/3.2 kW, 1 NAC, 16A	St./pcs	1	3
7	●	1439-132250	52 × 34 × 60 cm, 24 kg	**CHF**	**1980.–**	**1860.–**

Körbe – corbeilles

		zu/pour Pasta-Station 1439-132250	St./pcs	1	3
8	●	1439-607	6.5 × 18.5 × 13 cm, 0.41 kg	**CHF**	**67.–**	**59.–**


3


5


4

6


7


8

TOASTER

Toaster «Aris 4»
für 4 Scheiben, Edelstahl mit zwei getrennt schaltbaren Heizungen, stufenlos einstellbarem Bräunungsgrad, Auftau-, Aufwärm- und Schnellstoppfunktion, Krümmelschublade
pour 4 toasts, en acier spéciale avec deux chauffages individuels, intensité réglable sans graduation, fonctions pour décongéler, réchauffer et arrêt rapide, tirroir à miettes

			St./pcs	1	3
1	● 156-282	28.5 × 32 × 20 cm, 3 kg, 230 V/1.6 kW, 50 Hz	CHF	130.–	110.–

Toaster – grille-pain «Duplex»
4 Scheiben Langschlitz-Toaster, Edelstahl inox/schwarz, stufenlos einstellbarer Röstgrad, Auftau- + Aufwärmfunktion, Stopptaste, automatische Zentrierung der Brotscheiben, Brötchenaufsatz , Krümelschublade, Kabelaufwicklung
avec 2 fentes extra-longues pour 4 tranches de pain, acier spécial couleur argenté/noir, thermostat pour un réglage progressif du brunissage, 4 fonctions: griller, dégeler, réchauffer, stop, centrage automatique du pain, arrêt automatique, porte toast pliable, tiroir à miettes

230V/1.4 kW			St./pcs	1	3
2	● 1338-017	39 × 15.7 × 18.5 cm, 1.5 kg	CHF	65.–	59.–

Buffet-Toaster
Durchlauftoaster Edelstahl auch für Frühstücksbuffet, regelbare Bandgeschwindigkeit, Einlassöffnung 8 cm hoch
pour buffet de petit déjeuner, en acier spécial, vitesse du bande de transport réglable, hauteur utile 8 cm

ca. 75 Toastscheiben/Std./env. 75 toasts/h				1	3
3	● 1439-100	230 V/1.34 kW, 29 × 44 × 38.5 cm, 14.5 kg	CHF	653.–	588.–

ca. 150 Toastscheiben/Std./env. 150 toasts/h				1	3
4	● 1439-205	230 V/2.24 kW, 36.8 × 44 × 38.5 cm, 17.4 kg	CHF	864.–	778.–


1


2


3


4

Snack Toaster
für Croque Monsieur, Toasts, Pizzas, Sandwiches, Spiegeleier, Steaks, Bratwürste, Hamburger, zum Gratinieren/Auftauen, mit Zeitschaltuhr 15 Minuten, Brosamenschale, Heizstäbe geschützt, Edelstahl, Quartzstrahler
pour croque-monsieurs, toasts, pizzas, sandwiches, oeufs sur le plat, steaks, saucissons grillés, hamburgers, pour gratiner/décongeler, avec minutérie 15 minutes, grilles avec protection, tiroir pour miettes, en acier spécial, quartz
1 Etage, 8.2 kg, 230 V/1.7 kW, Grillrost, 1 Toastzange/1 grille, 1 pince

		B × T × H/l × p × h (aussen/innen)		1	3
5	● 1439-010	44 × 26 × 29/35.5 × 24 × 5 cm	CHF	269.–	242.–

2 Etagen, 9.7 kg, 230 V/3 kW, 13 A, 2 Grillroste, 1 Toastzange mit Stecker Typ 23/2 grilles, 1 pince, avec prise type 23

		B × T × H/l × p × h (aussen/innen)		1	3
6	● 1439-020	44 × 26 × 40/35.5 × 24 × 5 (2×) cm	CHF	341.–	307.–

Sous-vide Garer – cuiseur sous-vide
Edelstahl, Becken GN 1/1, elektronische Steuerung mit Display, 9 Programm-Speicherplätze, Ablasshahn, Deckel, Kerntemperaturfühler optional
en acier spécial, récipient GN 1/1, commande éléctronique avec display, 9 mémoires pour programmes, robinet, couvercle, sonde de température optional

230V/2 kW				St./pcs 1	3
7	● 1439-25	34.5 × 64 × 32 cm, 25 l, 12 kg	CHF	1190.–	1070.–

Kerntemperaturfühler – sonde de température

zu Sous-vide Garer / pour cuiseur sous vide			St./pcs	1	3
7	● 1439-26		CHF	268.–	240.–

Caldomat «Caldolux» cook & hold
tragbar, stapelbar, überall einsatzbereit, links-rechts Türbandung, vollständig aus Chromnickelstahl, robuste Tür mit Magnetverschluss, Garraum mit abgerundeten Ecken, digitale Bedienerblende, COOK-funktion-max. 120 °C für Langzeitgaren, HOLD-Funktion zum
gradgenauen Warmhalten, Kerntemperaturfühler serienmässig
portable, empilable, entièrement en acier inoxydable, porte réversible à fermeture magnétique, enceinte avec coins arrondis, commandes digitales, fonction COOK jusqu'à 120 °C pour cuisson lente, fonction
HOLD pour un maintien de température, sonde à température
43.6 × 64.5 × 40.9 cm, 3 × GN 1/1, Einschubabstand/espacement 6.7 cm

				St./pcs 1	3
8	● 1439-0312	230 V/760 W, 1 NAC, 25 kg	CHF	1790.–	1650.–

Schnellkühler / Schockfroster – réfrigérateur rapide / congélateur choc «AL5»
5 × GN 1/1 oder 60 × 40 cm, Ausführung Inox nach HACCP-Regelung, optimale Temperaturverteilung, höchste Präzision bei Einsatz des Kerntemperaturfühlers, niedriger Energieverbrauch, Klimaklasse 4
5 × GN 1/1 ou 660 × 40 cm, modèle inox selon réglement HACCP, dispersion de température optimale, la plus grande précision avec l'emploi de la sonde, consommation d'énergie faible, classe climatique 4
Schnellkühlzyklus/cycle de refrigération rapide: 90 Min. +70°C/+3°C = 16 kg
Schockfrostleistung/débit congélation choc: 240 Min. +70°C/-18°C = 12 kg

				St./pcs 1	3
9	● 1439-7006	230V/1.2kW, 1 NAC, 98 kg	CHF	4890.–	4400.–



5 6 7



8


9

Heissluftofen – four à chaleur tournante «LineMicro™»

gute, gleichmässige Backqualität, Edelstahl Backkammer, einfach zu Bedienen, Temperatur max. 300°C, Distanz zwischen den Blechen 7 cm, Doppelglastüre mit Hitzeschutz, gutes Preis-/Leistungsverhältnis
qualité de cuisson régulière, chambre en inox, simple à utiliser, température max. 300 °C, distance entre les plaques 7 cm, porte double vitrage avec protection contre la chaleur, bon rapport qualité/prix

	230 V50/60 Hz Roberta XF003	Bleche plaques	Grösse/dim B × T × H/l × p × h St./pcs 1	3
1	● 1439-003	2.62 kW 3 (34.2×24.2 cm)	48 × 52, 3 × 40.2 cm, 16 kg **CHF**	**785.–** **698.–**
	Lisa XF013			
2	● 1439-013	2.62 kW 3 (46×33 cm)	60 × 58, 7 × 40.2 cm, 20 kg **CHF**	**895.–** **798.–**
	Anna XF023			
3	● 1439-023*	3 kW 4 (46×33 cm)	60 × 58, 7 × 47.2 cm, 22 kg **CHF**	**940.–** **846.–**

*mit Stecker Typ 23 geliefert / fourni avec pris type 23

Elektro-Kombidämpfer – COMBISTEAMER ÉLEC.

Dämpfen und Heissluft 35°–260°C, Vorheiztemperatur bis 260°C, Kerntemperaturmessung, wählbare Temperatur °C oder °F, Speicher für 256 Kochprogramme, Motorstopp beim Öffnen der Tür, Digitalanzeige, LED-Lampen, Türabtropfschale, 4-automatische Waschprogramme, Abstand zwischen Blechen 67mm, Edelstahlgarkammer, Karbonfasertürschloss/Vapeur et l'air chaud 35°–260°C, préchauffage max. 260°C, sonde à coeur incl., temp. Au choix en C°/F°, 256 programmes enregistrables, arrêt du motoeur lors de ouverture de la porte, avec affichage digital, lumière LED, 4 programmes de lavage automatique, distance entre la plaque 67mm, cavité inox, serrure de portière de la fibre de carbone

		3 × GN 1/1	St./pcs 1	3
4	● 155-104*	75 × 77.3 × 53.8 cm, 50KG, linksgebandet 50/60 hz, 400V / 5 kW	**CHF**	**4310.–** **3890.–**
		5 × GN 1/1	St./pcs 1	3
5	● 1439-304	75 × 77.3 × 67.5 cm, 70 kg, linksgebandet 50/60 hz, 400V / 7 kW	**CHF**	**4990.–** **4490.–**

Starkstromgeräte (400 V) werden ohne Stecker geliefert und müssen vom konzessioniertem Elektriker angeschlossen werden!
Les appareils au courant fort sont livrés sans prise et doivent être installés par un électricien !



1



2



3



4



5

Kühlaufsatz – comptoir froid «Sushi Bar»
für Sushi, Tapas etc., für 5 Schalen GN ½, 4 cm (nicht mitgeliefert), 1 Zwischensteg 32.5 × 3 cm inkl., Kunststoffgehäuse silber, abgerundete Front-Panoramascheibe, Bedienerseite mit Glas-Schiebetüren, LED-Beleuchtung separat zuschaltbar, elektro nische Steuerung, statische Kühlung, automatische Abtaufunktion, Kühlmittel R600A/pour sushi, tapas etc., pour 5 bacs GN 1/2 , 4 cm (non fournis), 1 barre de séparation 32.5 × 3 cm incl., boîtier en plastique argenté, vitrine en verre panoramique, portes coulissantes en verre côté service, illumination LED s'allument séparément, commande éléctronique, refroidissement
statique, dégivrage automatique,réfrigérant R600A

230 V/180 W/1 NAC, 2–7°C		St./pcs		
1 ● 1439-110135	180 × 42.5 × 29.5 cm, 45 kg	**CHF**	**1695.–**	

Mini-Kühlvitrine – mini vitrine réfrigérée
mit Beleuchtung, Umluftkühlung, mit 2 Rosten, 3 Einlegeböden, automatische Abtauung
froid ventilé, avec lumière, avec 3 grilles, dégivrage automatique

+4 °C/+12 °C	42.5 × 38 × 96 cm	St./pcs	1	3
2 ● 155-06	230 V/160 W, 1 NAC, 78 l, 32.5 kg	**CHF**	**698.–**	**638.–**

Auf Bestellung auch in schwarz lieferbar/sur demande aussi livrable noir.


1

Kühlvitrine – vitrine froide
Edelstahlgehäuse, Deckel aus Sicherheitsglas, mit 8 CNS-Behältern GN 1/6, 10 cm tief, 3 Stege 36 × 3 cm inkl., statische Kühlung, automatische Abtaufunktion, Kühlmittel R600A / boîtier en acier spécial, couvercle en verre de sécurité, avec 8 bacs en acier nickel-chromé GN 1/6, profondeur 10 cm, 3 barres de séparation 36 × 3 cm incl., refroidissement statique, dégivrage automatique, réfrigérant R600A

230 V/70 W/1 NAC, 0 – 10°C		St./pcs	1	3
3 ● 1439-700211	76.5 × 61 × 32 cm, 24.8 kg, 67 l	**CHF**	**1490.–**	**1341.–**


2



Kühlvitrine – vitrine froide «Deli-Cool»
schwarz, Umluft-Kühlung, mit LED-Beleuchtung, automatische Abtaufunktion, Total 3 Flächen 60 × 30 cm, 2 höhenverstellbare Auflageroste/noire, froid ventilé, avec éclairage LED, dégivrage automatique, total 3 surfaces 60 × 30 cm, 2 grilles réglables en hauteur
+2° à +12°C B × T × H/l × p × h, 230 V/0.16 kW, 1 NAC

		St./pcs	1	3
4 ● 1439-210	68.5 × 45.5 × 67.5 cm, 100 l, 41 kg	**CHF**	**955.–**	**860.–**


4


3

Flaschenkühlschränke – armoires frigorifiques

statische Kühlung, LED-Deckenbeleuchtung separat schaltbar, stufenlose mechanische Temperaturregelung, Türanschlag rechts (wechselbar), inkl.5 Flaschenroste und 1 Rost verchromt/pour bouteilles, refroidissement statique, lumière LED au plafond, régleur mécanique en continu, charnières à droite (changeables) 5 + 1 grilles à bouteilles incl.
230V/1 NAC, +2 - +10°C, 28 Flaschen/bouteilles

88 l, 23.4 kg, 0.085 kW			St./pcs	1	3
1	● 1439-82	43 × 48 × 82.5 cm	**CHF**	**498.–**	**458.–**

Flaschenkühlschränke – armoires frigorifiques

Umluftkühlung, Türen mit Doppelverglasung, innen Edelstahl, aussen Stahlblech lakiert, abschliessbar, Innenbeleuchtung, stufenlose mechanische Temperaturkontrolle, 2 Einlegeroste Edelstahl inkl.
pour bouteilles, refroidissement par air, portes double vitrages, int. en acier spécial, ext. tôle laquée, serrure, éclairage, contrôle de température mécanique en continu, 2 grilles en acier spécial incl.
230V/1 NAC, +2 - +10°C

220 l, 82.2 kg, 0.25 kW			St./pcs	1	3
2	● 1439-1138	92 × 55 × 92 cm	**CHF**	**1190.–**	**1070.–**

Getränkekühlschränke – armoire frigorifiques pour bouteilles «FKUv»

mit Umluftkühlung, Volltüre abschliessbar, automatischer Abtauung, Türanschlag rechts (gegen Aufpreis wechselbar), mit höhenverstellbaren, kunststoffbeschichteten Stahlgitterrosten, Schloss, digitale Temperaturanzeige aussen/
refroidissement par air, porte pleine avec serrure, décongélation automatique, avec des grilles en acier revêtues de plastique qui se placent à différents niveaux, charnières à droite (changeables contre supplément), serrure, affichage digitale extérieur de la température
230 V

+1 – +15 °C		H × B × T/h × l × p	Roste/grilles	netto!		
3	○ 140-1700	83 × 60 × 61.5 cm, 141 l, 37 kg, 0.7 kW	3	**CHF**	**1095.–**	~~1665.–~~

incl. VRG/TAR

Aufpreis für Umbanden CHF 110 –/Stück. / Majoration pour changer les charnières CHF 110.–/pce.

Flaschenkühlschränke – armoires frigorifiques pour bouteilles «Liebherr»

mit bruchsicherer und kratzfester Isolierglastüre, automatische Abtauung mit Tauwasserverdunstung, einbaufähig, abschliessbare Tür, Innenbeleuchtung (separat schaltbar), mit höhenverstellbaren, kunststoffbeschichteten Stahlgitterrosten, Türanschlag rechts (gegen Aufpreis wechselbar)
avec porte en verre isolé incassable et résistant aux égratinures, décongélation automatique avec évaporation des condensations, serrure à clé, éclairage (se met en marche séparément), avec des grilles en acier revêtue de plastique qui se placent à différents niveaux, charnières à droite (changeables contre sup.)

230 V, +2 °C/+10 °C		H × B × T/h × l × p	Roste/grilles	netto!		
4	○ 140-3602	159 × 60 × 60 cm, 360 l, 76 kg, 1.5 kW	5	**CHF**	**1903.–**	~~2127.–~~

incl. VRG/TAR

Getränkekühlschränke – armoire frigorifiques pour bouteilles «FKvsl»

Gehäuse silber, mit Umluftkühlung, Isolierglastüre mit Schloss, automatische Abtauung, Türanschlag recht (gegen Aufpreis wechselbar), Roste verzinkt, mit LED-Beleuchtung
boîtier argent, refroidissement par air, porte en verre isolé avec serrure, décongélation automatique, charnières à droite (changeables contre supplément), grilles zingués, avec illumination LED

230 V, 0°–15°			Roste/grilles	netto!		
5	○ 140-5412	164 × 75 × 73 cm, 544 l, 94 kg, 1.4 kW	5	**CHF**	**2255.–**	~~2962.–~~

incl. VRG/TAR

Aufpreis für Umbanden CHF 110.–/Stück. / Majoration pour changer les charnières CHF 110.–/pce.


1


2


3


4


5

Kühlschränke – réfrigérateurs «Fors-Liebherr»

Gastronorm GN 2/1, mit Umluftkühlung, Volltüre abschliessbar, automatischer Abtauung mit Tauwasserverdunstung, Türanschlag rechts (gegen Aufpreis wechselbar), mit höhenverstellbaren, kunststoffbeschichteten Stahlgitterrosten

Gastronorme GN2/1, refroidissement par air, porte pleine avec serrure, décongélation automatique, avec évaporation des condensations, avec des grilles en acier revêtues de plastique qui se placent à différents niveaux, charnières à droite (changeables contre supplément)

230 V

	0/+15 °C	H × B × T/h × l × p	Roste/grilles	netto!		
1	○ 140-5730	186.4 × 75 × 75 cm, 583 l, 88 kg, 1.2 kW*	5	**CHF**	**2240.–**	~~3055.–~~

* –2/+15 °C

incl. VRG/TAR

Aufpreis für Umbanden CHF 200.–/Stück. / Majoration pour changer les charnières CHF 200.–/pce.

Tiefkühlschränke – congélateurs «Fors-Liebherr»

Gastronorm GN 2/1, mit statischer Kühlung, Volltüre abschliessbar, automatischer Abtauung mit Tauwasserverdunstung, Türanschlag rechts (gegen Aufpreis wechselbar), mit 14 stabilen Körben, bzw. rundum geschlossene Gefrierschubladen

Gastronorme GN2/1, refroidissement statique, porte pleine avec serrure, décongélation automatique, avec évaporation des condensations, avec 14 paniers stables (Pos. 4+6), ou 14 tiroirs enticrèment fermés (Pos. 5), charnières à droite (changeables contre supplément)

230 V

	–9/–26 °C	H × B × T/h × l × p	Körbe/paniers	netto!		
2	○ 140-5200	186.4 × 75 × 76 cm, 513 l, 99 kg, 1.2 kW	14	**CHF**	**2325.–**	~~2962.–~~

incl. VRG/TAR

Aufpreis für Umbanden CHF 110.–/Stück. / Majoration pour changer les charnières CHF 110 –/pce

Tiefkühlschränke/congélateurs «Fors-Liebherr ProfiLine»

GN 2/1, mit dynamischer Kühlung, automatischer Abtauung, Volltüre abschliessbar, Türanschlag rechts (gegen Aufpreis wechselbar)/GN 2/1, refroidissement dynamique, décongélation automatique, porte pleine avec serrure, charnières à droite (changeables contre supplément)

	–14° / –28 °C	H × B × T / h × l × p 230 V	Roste/grilles	netto!		
3	○ 140-5810	206.4 × 75 × 75 cm, 547 l, 115 kg, 2.411 kW/24 h, weiss/blanc	6	**CHF**	**2985.–**	~~3705.–~~

incl. VRG/TAR

1



2



3



Saladette

GN 1/1 Chromnickelstahl, 1 Tür (Anschlag wechselbar), Schneidebrett aus Poly-ethylen, für GN-Schalen 3 × 1/3, 2 × ½ oder 1 × 1/1, Tiefe 15 cm (nicht mitgeliefert), inklusive: 2 × Stege 53.7 × 3.5 cm, 1 Rost GN 1/1, Temperaturbereich von 0°–10°C, Thermostat, statische Kühlung, elektronische Steuerung, Tauwasserverdunstung / en acier nickel chromé, 1 porte (charnières changeables), planche à découper en polyethylène, pour bac GN 3 × 1/3, 2 × ½ ou 1 × 1/1, profondeur15 cm(bacs non inclus), inclus: 2 barres de séparation 53.7 × 3.5 cm, 1 grille GN 1/1, température de 0 – 10°C, thermostat, refroidissement statique, surveillance électronique, dégivrage automatique avec évaporateur d'eau
230 V/230 W/1NAC

			St./pcs 1	3
43.8 × 70 × 88.2 cm				
1 ● 1439-200270	140 l, 43 kg	**CHF**	**1190.–**	**1084.–**

Saladette

Umluftkühlung, Chromnickelstahl 18/10, mit Klappdeckel, 2 Türen mit 2 Roste, GN 1/1 und 1 Paar Auflageschienen pro Tür, inkl. 4 Stege, z.B. für Gastronormbehälter (15 cm): 5 × 1/6 GN + 2 × 1/3 GN + 1 × 1/1 GN (ohne Behälter), elektronische Steuerung, vollautomatische Abtauung mit Tauwasserverdunster, mit Kunststoffschneidbrett
réfrigérée, en acier nickel-chromé 18/10, avec couvercle amovible, 2 portes avec 2 grilles GN 1/1 et 1 paire de glissières par porte, 4 supports pour bac, p. ex. pour récipients gastro-norme (15 cm): 5 × 1/6 GN + 2 × 1/3 GN + 1 × 1/1 GN (sans bac GN), commandes et surveillance électronique, dégivrage automatique avec évaporateur d'eau, avec planche à découper en plastique

			St./pcs 1	3
+2 °C/+10 °C	90 × 70 × 87 cm			
2 ● 155-265	230 V/0.25 kW/1 NAC, 61.6 kg, 260 l	**CHF**	**1453.–**	**1308.–**

Pizza Saladette

Umluftkühlung mit elektronischer Steuerung, Chromnickelstahl, Granitabdeckung, Inhalt 250 l, Aufsatz für 5 × GN 1/6, 15 cm tief, (nicht mitgeliefert) mit 2 Türen, 2 Roste (GN 1/1), 1 Auflageschienenpaar pro Tür, Tauwasserverdunstung
réfrigérée par air avec commande et surveillance électronique, en acier nickel-chromé, plan de travail en granit, contenance 250 l, surtout pour 5 × GN 1/6, 15 cm de profondeur (non fourni), avec 2 portes, 2 grilles (GN 1/1) et 1 paires de glissières par porte, évaporateur d'eau
2 °/10 °C, B × T × H / l × p × h,
230 V/0.25 kW, 1 NAC

			St./pcs 1	3
3 ● 1439-201	90 × 70 × 107.5 cm, 116 kg	**CHF**	**1790.–**	**1610.–**

Vakuum-Verpackungsmaschine – machine d'emballage sous-vide «VAC-STAR MINI VAC»

kompaktes Tischmodell, einfachste Bedienung, höchste Betriebssicherheit, wartungsarm, robust, zuverlässig, elektronisch gesteuerte Beutelversiegelung mit Abkühlung, manueller Schweissschalter, transparenter Deckel zum Überwachen des Verpackungsvorgangs, Hochleistungsvakuumpumpe Busch (99.95%)
machine de table compacte, simplicité d'emploi, sécurité de fonctionnement maximale, demande peu d'entretien, robuste, fiable, soudure et refroidissement contrôlés électroniquement, interrupteur manuel pour activer le soudage, couvercle transparent pour observer le cycle d'emballage, pompe de mise sous-vide BUSCH (99.95%)
230 V/ca. 0.2 kW

		Masse/dimension Kammer/chambre B × T × H / l × p × h	Pumpe/pompe Schweissleiste(n)/barre(s) soudure(s)	
4 ○ 1016-200		40 × 26 × 20 cm 22 × 28 ×9 cm	4 m³/h 20 cm	**CHF 1450.–** netto!

Vakuumbeutel – sachets à bords soudés transparents

kochfest, bis 110 °C, Qualität PA/PE 20/70
pour emballage à vide, résistant à la chaleur jusqu'à 110 °C, qualité PA/PE 20/70

			St./pcs 1	3
5 ● 1138-40554	150 × 200 mm, Ct. = 1000	**CHF**	**68.–**	**61.–**
5 ● 1138-40567	200 × 300 mm, Ct. = 1000	**CHF**	**135.–**	**122.–**
5 ● 1138-40579	250 × 400 mm, Ct. = 1000	**CHF**	**235.–**	**212.–**



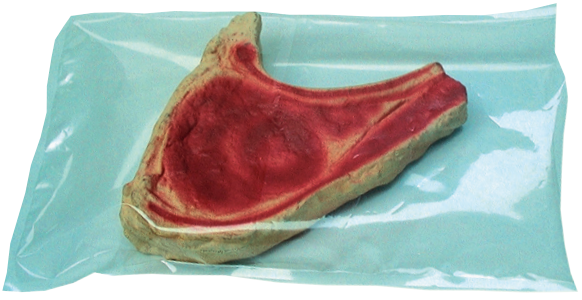
4


1




2


3


5

Nudelmaschine – machine à pâtes «Imperia»

für professionellen Gebrauch bis 12 kg Nudeln pro Stunde, robust und praktisch, aus Stahl, Breite des Walzenkneters 220 mm, Walzwerk stufenlos verstellbar von 0–10 mm, ohne Schneidewalze, 1 Jahr Garantie
pour l'utilisation professionelle, jusqu'à 12 kg de nouilles par heure, robuste et pratique, en métal, largeur des cylindres pétrisseur 220 mm, cylindre réglable de 0–10 mm, sans laminoir, garantie 1 an

Handmodell – modèle manuel «R220»				
1 ● 1000-1	10.3 kg			**CHF 995.–**
elektrisches Modell – modèle éléctrique «RMN 220»				
2 ● 1000-2	220 V/190 W, 14.75 kg			**CHF 2485.–**
Schneidewalzen – laminoirs «Simplex»				
3 ● 1000-3	T1 1.5 mm	Capelli d'angelo		
3 ● 1000-4	T2 2.0 mm	Tagliatelle		
3 ● 1000-5	T3 4.0 mm	Trenette		
3 ● 1000-6	T4 6.5 mm	Fettuccine		
3 ● 1000-7	T5 12.0 mm	Lasagnette	à	**CHF 239.–**

Fleischwolf – hachoir

für robuste Ansprüche, Stundenleistung 160 kg, Scheibendurchmesser 7 cm, 1 Messer und 1 Lochscheibe Ø 6 mm inkl., leichte Reinigung durch abnehmbaren Mühltrichter (CNS) und Mahlanlage, Getriebeuntersetzung Stahl, Gestell Aluminium/ capacité horaire 160 kg, Ø des grilles 7 cm, 1 couteau et 1 grille pérforée 6 mm incl.,nettoyage facile grâce au groupe de hachage amovible, structure en aluminium, trémie en acier inoxyadable, réducteur à engrenage à bain d'huile

230V/0.75 kW, 1 NAC		St./pcs	1	3
4 ● 1439-213	29 × 46 × 50 cm, 20 kg	**CHF**	**1180.–**	**1062.–**

Lochscheiben – grilles pérforées

		St./pcs	1	3
5 ● 1439-2001	2 mm	**CHF**	**64.–**	**58.–**
6 ● 1439-2002	4.5 mm	**CHF**	**45.50**	**41.–**
7 ● 1439-2007	8 mm	**CHF**	**45.50**	**41.–**

Messer – couteau

		St./pcs	1	3
8 ● 1439-2004		**CHF**	**27.–**	**24.30**

1



2



3



4



8 5 6 7

Saucenmaschine – appareil à sauce «Kisag HotWhip»

Stellen Sie in kurzer Zeit frische Saucen, Mousse oder luftig leichter Zabaione her, Edelstahl, Becher 2 l und Messer abwaschmaschinentauglich, max. 1 l Füllmenge, für Dauerbetrieb bis max. 3 Stunden, kalt oder heizbar 40–95°C, Heizleistung 450W/produisez en peu de temps des sauces et des mousses fraîches, ou des sabayons légers en acier, gobelet 2 l et couteau apte pour le lave-vaisselle, contenance max. 1 l, pour le fonctionnement en continu jusqu'à 3 heures, froid ou à chauffer de 40 à 95°C, puissance de chauffe de 450W

230 V/350 W, 50 Hz		
9 ● 534-8230	15.2 × 25.5 × 35.5 cm, 7.6 kg	**CHF 1490.–**

9







Cuisine

Gemüseschneidemaschine – machine coupe-légumes
«Anliker GSM Five Star»
wartungs- und servicefreie Gemüseschneidemaschine aus Edelstahl,
5 Jahre Garantie auf Motor und Getriebe, Preis ohne Schneidscheiben
machine en acier spéciale, nécessite aucun entretien ou service, garantie
5 ans sur moteur et boite de vitesse, prix sans disques de coupe

25 × 31.5 × 54 cm, 21.5 kg			netto!
1	○ 412-1800	230 V/50 Hz, 0.245 kW	**CHF 3990.–**

Anliker Schneidescheiben – disques pour Anliker

			netto!
2	○ 412-1801	Feinschnitt/coupe fine F-1, 1 mm	**CHF 181.–**
3	○ 412-1803	Grobschnitt/coupe grosse G-3, 3 mm	**CHF 181.–**
4	○ 412-1823	Juliennes S-2, 2 × 2 mm	**CHF 269.–**
5	○ 412-1831	Alumettes PA-4, 4 × 4 mm	**CHF 269.–**
6	○ 412-1848	Gaufrettes PG-4, 4 mm	**CHF 170.–**
7	○ 412-1900	Rösti No-0, 9 mm	**CHF 228.–**
8	○ 412-1854	Batonnets BT-8, 8 × 8 mm	**CHF 228.–**
9	○ 412-1559	Drehstössel/pilon	**CHF 130.–**

1



2



3



4



5



6



7



8



9



Bamix Gastro 200

2-stufig, mit fixem Stab und Messerschutz, 3 Aufsteckteile (Multimesser: zerkleinern, zerhacken usw., Schlagscheibe: schlägt Eiweiss, Rahm usw., Quirl: für Zubereitung von Mayonnaise, Saucen usw.), verarbeitet Mengen bis zu 20 l, Wandhalterung (inkl. Schrauben und Dübel), mit Fach für Scheiben, für Kurzzeitbetrieb bis 5 Min., schnell gereinigt (bis Schalter wasserdicht), pflegeleicht, Gesamtlänge 37 cm, Eintauchtiefe 30 cm/2 vitesses, axe prolongé avec protection de couteau fixe, 3 accessoires (mixer: couper, hacher, etc., fouet: bat les blancs en neige, la crème, etc., mélangeur: émulsionne la mayonnaise, sauces, etc.), travaille jusqu'à 20 l, avec support (y compris vis et cheville), avec emplacement pour les lames, utilisation courte durée 5 min., vite lavé (étanche jusqu'à l'interrupteur), longueur 37 cm, profondeur d'immersion 30 cm

				St./pcs 1	3
1	● 1338-1	230V/200 W, 900 g	**CHF**	**249.–**	**235.–**

incl. VRG/TAR

Bamix Gastro 350

2-stufig (19000/22000 T/Min.), mit fixem Stab und Messerschutz, 3 Aufsteckteile (Multimesser, Schlagscheibe, Quirl), verarbeitet Mengen bis zu 30 l, Eintauchtiefe 35 cm, Wandhalterung 2 vitesses (19000/22000 t/min.), axe prolongé avec protection de couteau fixe, 3 accessoirs (mixeur, fouet, mélangeur), travaille jusqu'à 30 l, profondeur d'immersion 35 cm, avec support mural

				St./pcs 1	3
2	● 1338-35	230 V/350 W, 1.2 kg	**CHF**	**386.–**	**367.–**

incl. VRG/TAR

1



2



Stabmixer – mixer «MX 500 DUO»

Mixer und Schneebesen aus Chromnickelstahl, Gehäuse Kunststoff grün, Mixstablänge 40 cm, Drehzahl Mixer max. 11000 UpM, Schneebesen may 1500 UpM, Kabel 2.3 m/mixer et fouet en acier nickel chromé, boîtier en plastique vert, longueur de la tige 40 cm, vitesse max. mixer 11000 t/min., vitesse max. fouet 1500 t/min., cable 2.3 m

230V/0.4 kW, 1 NAC			St./pcs 1	3
3 ● 1439-130110	L 84 cm (Mixer) 66 cm Besen/fouet, 5 kg	**CHF**	**590.–**	**532.–**

Stabmixer – mixeur-plongeur «Kisag»

Verarbeitungsmenge bis 20 l, 2 Geschwindigkeiten 20000/15000 U./Min., Eintauchtiefe 20 cm, Stab, Fuss, Messer aus Edelstahl, 2 m Spiralkabel, inkl. Wandhalterung

capacité jusqu'à 20 l, 2 vitesses 20000/15000 t./min., profondeur d'immersion 20 cm, tube, pied et couteau en acier inox, 2 m de câble, support mural incl.

				St./pcs 1	3
4	● 534-8220	230 V/250 W, 50 Hz, 1.2 kg	**CHF**	**289.–**	**259.–**

Stabmixer – mixer «Kisag»

ganz aus Metall, Eintauchtiefe 50 cm, mit fest montiertem Mixstab, geeignet für Dauerbetrieb, Garantie 1 Jahr

entièrement en métal, 50 cm profondeur d'immersion, avec baton fixement installé, utilisation illimité, garantie 1 an

				St./pcs 1	3
5	● 534-8203	230 V/550 W, 12000 Touren/Minute, 4 kg	**CHF**	**890.–**	**799.–**

Wandhalterung – support murale

zu Mixer Kisag

pour mixer Kisag

6	● 534-82031	**CHF**	**24.–**	

3



4



5 6



Schneebesen – fouets

CNS, mit 8 Drähten und Hängeöse, ausgegossen, Griff 13 cm
acier nickel-chromé, avec 8 fils et anneau pour pendre, manche massif 13 cm

				St./pcs	1	5
1	● 5226-122	25 cm		CHF	9.90	8.40
1	● 5226-123	30 cm		CHF	9.90	8.40
1	● 5226-124	38 cm		CHF	12.80	10.90
1	● 5226-125	43 cm		CHF	14.60	12.40
1	● 5226-126	48 cm		CHF	15.20	12.90

Schöpfer – louches

Edelstahl 18/8, einteilig
en acier spécial 18/8, monobloc

				St./pcs	1	3
2	● 5403-710	Ø 5 cm	0.3 dl, 32 cm	CHF	16.30	13.90
2	● 778-4406	Ø 6 cm	0.5 dl	CHF	16.90	14.40
2	● 597-270008	Ø 7 cm	0.8 dl	CHF	17.80	15.10
2	● 778-4418	Ø 8 cm	1.25 dl	CHF	19.30	16.40
2	● 5403-714	Ø 9 cm	1.5 dl, 42 cm	CHF	21.90	18.70
2	● 597-2700009	Ø 9 cm	2 dl	CHF	25.90	22.10
2	● 778-44310	Ø 10 cm	2.5 dl	CHF	22.10	19.70
2	● 5403-716	Ø 11 cm	3 dl, 45 cm	CHF	23.70	20.20
2	● 597-2700012	Ø 12 cm	5 dl	CHF	37.40	31.80
2	● 597-2700014	Ø 14 cm	7.5 dl	CHF	45.70	38.90
2	● 597-2700016	Ø 16 cm	1 Liter	CHF	49.80	42.40

Schaumer – écumoires plates

Chromnickelstahl, flach, fugenlos/inox, monobloc

			St./pcs	1	3
3	● 778-4208	Ø 8 cm	CHF	16.90	14.40
3	● 778-42110	Ø 10 cm	CHF	17.80	15.80
3	● 597-2701012	Ø 12 cm	CHF	19.10	17.–
3	● 597-2701014	Ø 14 cm	CHF	21.80	18.50
3	● 597-2701016	Ø 16 cm	CHF	30.70	26.10

Frittierlöffel – écumoires à friture

verzinkt/zinguées, 42 cm

			St./pcs	1	3
4	● 597-106514	Ø 14 cm	CHF	20.10	17.10
4	● 597-16	Ø 16 cm	CHF	22.20	18.90
4	● 597-106518	Ø 18 cm	CHF	24.10	20.50
4	● 597-106520	Ø 20 cm	CHF	28.10	23.90
4	● 597-106524	Ø 24 cm	CHF	30.10	25.60

Bratschaufeln – spatule

Inox			St./pcs	1	3
5	● 5403-730	10×11.5 cm, L 52 cm	CHF	21.30	18.20
6	● 778-401	47.5 cm	CHF	31.90	27.20

Bratenwender – spatule

Kunststoff, ideal für beschichtete Pfannen, hitzebeständig bis 240 °C/en plastique, idéal pour poêles avec enduit spécial, résistante à la chaleur jusqu'à 240 °C

			St./pcs	1	5
7	● 597-20351	28 cm	CHF	8.40	7.20

Kochlöffel – cuillères à marmite

aus hygienischem Melamin, entspricht der Lebensmittelgesetzgebung, robust
en mélamine hygiénique, conformement à la léglisation alimentaire, robuste

			St./pcs	1	5
8	● 1209-31	31 cm	CHF	4.30	3.70

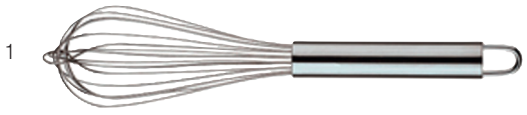
Pizzaschneider – coupe-pizzas

			St./pcs	1	6
9	● 168-8642	Inox, Ø 6.5 × 20 cm	CHF	6.70	5.70















Pizzaschaufel – pelle à enfourner

Aluminium mit Holzgriff
en aluminium avec manche en bois

			St./pcs 1	3
1	● 530-3101	25 × 24 cm, L = 100 cm	**CHF 27.–**	**23.–**

Pizzaschaufel – pelles à enfourner

Aluminium mit Holzgriff
en aluminium avec manche en bois

			St./pcs 1	3
2	● 530-3660	28 × 23 cm, L 66 cm	**CHF 25.80**	**22.–**
3	● 530-2931	25 × 24 cm, L 100 cm	**CHF 26.50**	**22.60**

Holz/en bois			St./pcs 1	3
4	● 530-8910	36 × 30 cm, L 91 cm	**CHF 31.80**	**27.10**
4	● 530-8105	40 × 30 cm, L 105 cm	**CHF 32.90**	**28.–**
4	● 530-8106	46 × 46 cm, L 105 cm	**CHF 44.80**	**38.10**

Ofenbürste – brosses pour four

Längsbürste mit Holzgriff und Schaber (11.5 cm) aus Stahl
brosse longue avec manche en bois et raclette (11.5 cm) en acier

			St./pcs 1	3
5	● 530-5750	18 × 5.5 cm, L 77 cm	**CHF 20.10**	**17.10**

Dosenöffner – ouvre-boîte «Kisag Professional»

Edelstahl-Seitenschneider, dadurch sauberer Schnitt ohne Metallsplitter, keine scharfen Dosen- und Deckelränder, kein Kontakt der Klinge zum Doseninhalt, Deckel kann nicht in die Dose fallen/en acier spécial avec coupe latéral, ainsi une coupe propre sans limailles, aucun rebord coupant (ni boîte/ni couvercle), pas de contacte de la lame avec le contenu, le couvercle ne peut pas tomber dans la boîte

Dose/boîte max.: Ø 33 × H 32 cm			St./pcs 1	3
6	● 534-7090	25 × 25 × 57 cm, 4 kg	**CHF 699.–**	**629.–**

Dosenöffnermaschine – ouvre-boîtes «Clou»

für Dosen bis 55 cm Höhe, schwere, solide Hammerschlagausführung, max. Tischplattdicke 6 cm/pour boîtes jusqu'à 55 cm de hauteur

		St./pcs 1	3
7	● 5274-300	**CHF 277.–**	**236.–**

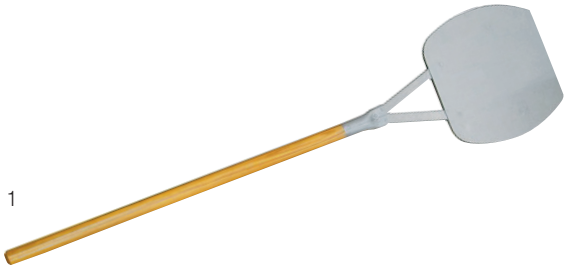
Ersatzteile – pièces de rechange

zu Dosenöffner «Clou»
pour ouvre-boîtes «Clou»

				St./pcs	
7	● 5274-302	Zahnrad – roue dentée		**CHF 34.20**	**29.10**
7	○ 5274-303	Schrauben – vis	NSV	**CHF –.10**	~~**1.40**~~
7	● 597-199	Set Messer + 2 Schrauben set couteau et 2 vis		**CHF 25.30**	**21.60**

Dosenöffner – ouvre-boîtes

mit Kapselheber		St./pcs 1	5
8	● 213-4554	**CHF 12.50**	**10.70**


1


2


3


4


5


6




7


8

Eierspalter – coupe-œufs

		St./pcs 1	3
1 ● 368-1		CHF 22.40	19.10

Eierschneider – coupe-œufs

Metall, für Längs- und Querschnitt
métal, coupes transversales et longitudinales

		St./pcs 1	3
2 ● 60-262		CHF 21.70	18.50

Apfel-/Birnenteiler – coupe-pommes/poires

Teilt in 8 gleiche Stücke und Entfernung des Kerngehäuses
en un seul coup vous enlevez la partie centrale et divisez la pomme/poire en 8 pièces égales

		St./pcs 1	3
3 ● 368-5110		CHF 11.30	9.70

Champignon-Schneider – coupe-champignons «Champion»

Aluminiumdruckguss
en aluminium

		St./pcs 1	3
4 ● 597-5170		CHF 27.70	23.60

Rettichschneider – coupe-radis «Radimax»

Spiralenschneider auch für Karotten, Gurken, Kartoffeln
également pour concombres, pommes de terre carottes

			St./pcs	
5 ○ 597-5130	24 cm	NSV	CHF 7.–	~~15.60~~

Raffel – râpes

CNS 18/10 /acier nickel-chromé 18/10		St./pcs 1	3
6 ● 60-902086	Rösti, 30 × 11.5 cm	CHF 15.30	13.10

Käsehobel – racloir pour fromage

für Tête-de-Moine und Choc o'Roll, Holzbrett, Klinge Edelstahl 7 cm, Kunststoffhaube Ø 15 × H 10 cm
pour Tête-de-Moine und Choc o'Roll, planche en bois, lame acier spéciale 7 cm, cloche en plastique Ø 15 × H 10 cm

		St./pcs 1	3
7 ● 5403-50002	Ø 22 × H 15 cm	CHF 23.70	20.20

Nussknacker – casse-noix

			St./pcs	
8 ○ 168-11710		NSV	CHF 1.–	~~4.–~~

Zitruspresse – presse-citrons

CNS/inox		St./pcs 1	3
9 ● 213-55099000	Ø 12.5 cm, 50 cl	CHF 15.40	13.10

Vermicellepresse – presse-vermicelles

für Maronen- und Kartoffelpüree, Spätzli, frische Obst- und Gemüsesäfte, Grieben usw.

		St./pcs 1	3
10 ● 5063-1		CHF 90.70	77.10

Füllmenge 800 g, Edelstahl, spülmaschinenfest, 2 Scheiben (Ø 2 + 3 mm)
pour 800 g de pâte, en acier inoxydable, résistant au lave-vaisselle, vec 2 disques (Ø 2 + 3 mm)

11 ● 534-7018	23 l	CHF 189.–	

«KISAG»

mit ausschwenkbarem Füllrohr, Einfüllmenge 1000 g (8–10 Portionen), inkl. 2 Formscheiben/avec tube de remplissage articulé, 1000 g par remplissage (8–10 portions), 2 disques de sortie incl.

12 ● 534-7017	CHF 699.–	





















Küchensiebe – passoires

Kunststoffhalterung
manche en plastique

			St./pcs	1	3
1	● 168-12632	Ø 8 cm	CHF	2.–	1.70
1	● 168-12618	Ø 14 cm	CHF	3.90	3.30
1	○ 168-12601	Ø 16 cm	CHF	2.–	~~7.60~~

Passiersiebe – passoires

Inox 18/8

			St./pcs	1	3
2	● 530-31500	Ø 15 cm	CHF	4.20	3.60
2	● 530-31800	Ø 18 cm	CHF	5.–	4.30
2	● 530-32000	Ø 20 cm	CHF	5.50	4.60
2	● 530-32200	Ø 22 cm	CHF	6.30	5.40
2	● 530-32500	Ø 25 cm	CHF	7.40	6.30

Passiersieb – passoire

feines Drahtgewebe mit verstärktem Kunststoffgriff
tissu métalique fin, avec manche en plastique renforcé

			St./pcs	1	3
3	● 530-300	57 × Ø 30 cm	CHF	23.10	19.70

Passier-/Brühsiebe – passoire

Holzstiel, Drahtgewebe, mittel

			St./pcs	1	3
4	● 617-50930	34 × Ø 30 cm	CHF	39.–	33.–

Portioniersieb – passoire pour portionner

für Nudeln und Eier, Edelstahl
pour nouilles et oeufs, acier spécial

			St./pcs	1	5
5	● 530-1160	H 27 × Ø 16 cm	CHF	8.80	7.50

Spitzsiebe – passe-sauces

Inox

			St./pcs	1	3
6	● 597-23	Ø 23.5 cm	CHF	38.80	33.–
7	● 5403-88717	Ø 24 cm gaze	CHF	36.10	30.70

Gemüse-/Salatsieb – passoire à salade/légumes

Kunststoff weiss
en plastique blanc

			St./pcs	1	3
8	● 1209-2126	Ø 26 × H 12 cm	CHF	6.60	5.10
9	● 5403-780	Ø 36 × H 19 cm	CHF	13.90	11.90

Inox, mit Bodenreifen
inox, avec pied

			St./pcs	1	3
10	● 530-4320	Ø 32 × H 16 cm, 9 l	CHF	97.–	83.–
10	● 530-4360	Ø 36 × H 18.5 cm, 13 l	CHF	105.–	90.–
10	● 530-4400	Ø 40 × H 20 cm, 17 l	CHF	123.–	105.–
10	● 530-4450	Ø 45 × H 22 cm, 25 l	CHF	179.–	153.–

Salatschleuder – essoreuses à salade

Handbetrieb, mit kräftigem, ringläufigem Antrieb, Kunststoff
manuelle, efficace et légère, en plastique

			St./pcs	1	3
12	● 5281-210	12 l, × 33 × H 43 cm, 2.8 kg	CHF	186.–	158.–
13	● 5281-215	25 l, × 43 × H 52 cm, 4 kg	CHF	204.–	174.–


8


9


10


1 2 3 4 5


6


7


12 13

Cuisine

Passiertücher – étamines

fein, Reinleinen, gesäumt/lin fin, écru, bordée

				St./pcs	1	30
1	● 5168-61	130 g/m2, 80 × 90 cm		CHF	13.60	9.90

pätzlisieb – passoire à «Spätzli»

CNS 18/10/en acier nickel-chromé
GN 1/1,
Grösse mit/ohne Rahmen/dim. avec/sans cadre

			St./pcs	1	3
2	● 8220-7160	77 × 32.5 × 6.5 cm			
		53 × 32.5 × 6.5 cm	CHF	428.–	389.–

Holzspiessli – brochettes

Buche, einseitig spitz, Ø 4 mm/en hêtre, pointues d'un côté, Ø 4 mm

Sa. = 200 St./pcs	Preis per Sack/prix par sac		Sa.		
3 ○ R568-8	8 cm	NSV	CHF	–.50	~~1.–~~

Grillsticks – brochettes

Holz, gespitzt/bois, pointues

Pa. = 1000 St./pcs		Pa.	1	10
4 ● 5164-200	20 cm, Ø 2.5 mm	CHF	12.70	14.90

Bambus/bambou

Pa. = 200 St./pcs		Pa.			
5 ○ 5164-250	25 cm, Ø 2.5 mm	NSV	CHF	6.90	~~13.90~~

Zigeunerspiesse – brochettes de grill tzigane

Hartholz, einseitig gespitzt, sauber gearbeitet/bois dur

Pa. = 100 St./pcs		Pa.	1	5
6 ● 816-400	40 × Ø 0.6 cm	CHF	30.70	26.10

Maiskolbenspiesse – porte-épis de maïs

maisgelber Kunststoffgriff/manche en plastique jaune

6 cm, Pa. = 6 St./pcs		Pa.	1	50
7 ● 5331-4907		CHF	2.20	1.80

Spiesse – brochettes

Inox 18/10

8	● 5226-19394	9.5 cm, Flamme/flamme	NSV	CHF	1.50	~~3.90~~
9	● 5226-19393	9.5 cm, Mond/lune	NSV	CHF	1.50	~~3.90~~

Grillspiesse «Schwert» – brochettes «épée»

rostfrei, mit goldfarbigem Griff/inox avec manche coul. or

			St./pcs	1	40
10	● 5156-30	34.5 cm (Klinge/lame 30 cm)	CHF	19.90	15.90

Spiesse – brochettes

Edelstahl/acier spécial,	Pa. = 4		Pa.	1	10
11	● 5403-75002	Ø 0.3 × L 40 cm	CHF	12.20	10.40

Steakmarkers

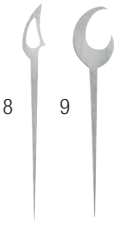
Ct. = 500					Ct.		
12	○ 6042-61361	rot/rouge	«saignant»	NSV	CHF	7.–	~~15.90~~
12	○ 6042-61362	bleu/bleu	«bleu»				
12	○ 6042-61363	braun/marron	«à point»				
12	○ 6042-61364	schwarz/noir	«bien cuit»				

Kotelett-Manchetten – papillotes

Carton = 100 St./pcs			Ct.	1	10
13	● 5002-1	Lamm/Agneau, Ø 9 mm	CHF	10.90	9.30
14	● 5002-2	Schaf, Poulet, Mouton, Ø 14 mm	CHF	15.10	12.90
15	● 5002-3	Kalb/Veau, Ø 16 mm	CHF	19.30	16.40
16	● 5002-4	Gigot, Ø 25 mm, Ct. = 50 St./pcs	CHF	15.30	12.90







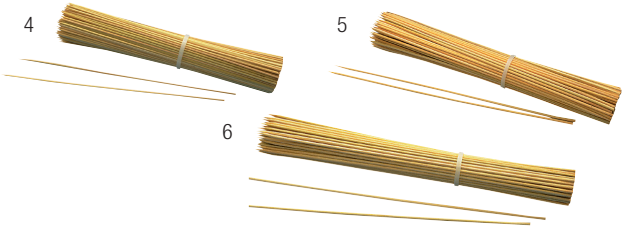






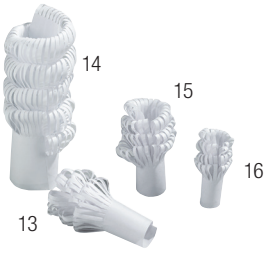












1



Festgrill – gril «Profi 3»

Profi-Propangas-Grill, Edelstahl, mit Zündautomatik, Brenner zündgesichert, Fettauffangschale, inkl. Schlauch und Druckregler/grils professionnels à gaz propane, en acier spécial, allumage automatique, brûleur avec sécurité d'allumage, tiroir ramasse graisse, tuyau et détendeur incl.

Masse/Grillfläche, dim./surface gril
65 × 53 × 28 cm / 61.5 × 49.5 cm, 19 kg

			St./pcs	1	3
1	● 468-4610	3 × 4.5 kW, 1050g/h	**CHF**	**540.–**	**486.–**

Untergestell – sousbassement

Edelstahl mit Rollen
acier spécial avec rouleaux

zu/pour Grill 468-4610			St./pcs	1	3
2	● 468-2614		**CHF**	**203.–**	**183.–**

Gasgrill – gril à gaz

Profi-Propangas-Grill, Grillfläche = Stahlplatte, Fettablass, inkl. Schlauch und Druckregler
gril professionnel à gaz propane, vidange de la graisse, avec tuyau et détendeur

Grillrost/Brenner aus Gusseisen/gril/brûleur en fonte
Masse/Grillfläche, dim./surface gril
113 × 57 × 80 cm / 80 × 48 cm, 41 kg

Companion:			St./pcs	1	3
3	● 468-1540	4 × 5 kW, 1450 g/h	**CHF**	**580.–**	**522.–**

Masse/Grillfläche, dim./surface gril
B × T × H / l × p × h
130 × 65 × 105 cm / 114 × 57.5 cm, 58 kg

Footymaster:			St./pcs	1	3
4	● 468-1460	4 × 5 kW, 1550 g/h	**CHF**	**765.–**	**689.–**

2



3



4



Tranchierbretter – planches à découper
Kunststoff, mit abgerundeten Ecken, Lagerfarbe braun,
plastique, avec bouts ronds, couleur en stock: marron,

GN 1/2, 325 × 265 × 20 mm		St./pcs	1	5
1 ● 780-33261	mit Rillen/avec rainure	**CHF**	**30.90**	**26.30**
GN 1/1, 530 × 325 × 20 mm				
1 ● 780-53321	mit Rillen/avec rainure	**CHF**	**53.80**	**45.80**
GN 2/1, 650 × 530 × 30 mm				
1 ● 780-65531	mit Rillen/avec rainure	**CHF**	**148.–**	**126.–**

Auf Bestellung lieferbar in folgenden Farben: weiss, braun, gelb, blau, grün, schwarz. Erfolgt eine Bestellung ohne spezifische Farbangabe erfolgt die Lieferung in braun./Les couleurs suivantes sont livrables sur commande: blanc, marron, jaune, bleu, vert noire. Les commandes sans indication de couleur sont livrées en marron.

Schneidebrett – planche à découper
Kunststoff weiss/en plastique blanc

34 × 23 × 1 cm		St./pcs	1	5
2 ● 530-340		**CHF**	**12.20**	**10.40**

Tranchierbrettständer – support pour planches
für 6 Bretter (max. 3 cm dick)/pour 6 planches (épaisseur max. 3 cm)

35 × 27 × 17 cm, Draht – fil de fer Ø 6 mm		St./pcs	1	3
3 ● 519-130009		**CHF**	**38.60**	**32.90**

Hackstock – billots
Holz/en bois

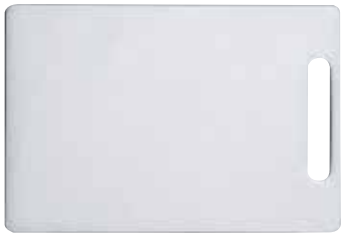
		St./pcs	1	3
4 ● 240-50502	50 × 50 × 90 cm, 20 cm, 40 kg	**CHF**	**930.–**	**790.–**

Polyethylene mit Untergestell aus rostfreiem Stahl
polyethylène avec support en inox

		St./pcs	1	3
5 ● 240-50508	50 × 50 × 90 cm, 8 cm, 35 kg	**CHF**	**750.–**	**635.–**

1




2


3


4


5

Messerkoffer – coffret cuisinier «VICTORINOX»

Kunststoffkoffer grau 15-teilig, Inhalt: Tranchiermesser 28 cm, Konditorensäge, Spachtel 23 cm, Abziehstahl 28 cm, Tourniermesser, Sparschäler, Kartoffelbohrer, Zitronendekormesser, Zitronenschaber, Küchenmesser, Ausbeinmesser 15 cm, Filetiermesser flexibel 18 cm, Tranchiermesser 19 cm, Tranchiergabel, Torchon

coffret en plastique gris, contenu 15 pièces: couteau à trancher 28 cm, couteau pâtissier, spatule 23 cm, fusil 28 cm, couteau à tourner, économe, cuillère à pommes parisiennes, couteau à décorer les citrons, couteau à zestes, couteau de cuisine, couteau à désosser 15 cm, couteau à filet flexible 18 cm, couteau à trancher 19 cm, fourchette à trancher, torchon

			St./pcs	1	3
1	● 300-4903	Kunststoffgriffe/manches en plastiques	**CHF**	**380.–**	**342.–**

Messerkoffer 14-teilig – coffret cuisinier «VICTORINOX»

schwarz mit Schloss, Inhalt: 1 grosses und 1 kleines Küchenmesser, 1 Konditorensäge, 1 Spachtel, 1 Ausbeinmesser, 1 Küchen-Office-Messer, 1 Tourniermesser, 1 Fischfiletiermesser, 1 Tranchiergabel, 1 Abziehstahl rund, 1 Zitronen-Décormesser, 1 Zitronenschaber, 1 Sparschäler, 1 Kartoffelbohrer

noir, fermeture à clef, contenu: 2 couteaux à légumes, 1 couteau pâtissier, 1 spatule, 1 couteau à désosser, 1 couteau à filet de poisson, 1 fourchette à viande, 1 fusil rond, 1 couteau pour décorer les citrons, 1 couteau à zestes, 1 cuillère à pommes parisiennes, 1 éplucheur, 1 couteau de cuisine, 1 couteau à tourner

49 × 31 cm			St./pcs	1	3
2	● 300-12	Kunststoffgriffe/manche en plastique	**CHF**	**603.–**	**543.–**

Messerkoffer 23-teilig – coffret cuisinier 23 pièces «VICTORINOX»

wie 23-teilig, zusätzlich: 1 Metzgermesser, 1 Lachsmesser, 2 Set mit je 10 Loch- & Sterntüllen, 3 Dressiernadeln und 2 Spicknadeln, 1 Austernöffner, 1 Fischschere, 1 Apfelausstecher, Set mit je 10 Loch- und Sterntüllen, 1 Buntschneider

comme 23 pièces, en plus: 2 sets de 10 douilles (trou et étoile) set de 2 lardoirs 1 couteau de boucher, 1 couteau à saumon, 2 lardoirs et 3 aiguilles à brider, 1 éplucheur, des ciseaux à poissons, 1 vide-pommes, 20 douilles à décorer, 1 couteau à décorer

51 × 38 cm			St./pcs	1	3
3	● 300-13	Kunststoffgriffe/manche en plastique	**CHF**	**1067.–**	**960.–**

VICTORINOX

3



VICTORINOX

1



2



Cuisine

Aufschnittmaschinen – trancheuses

aus eloxiertem Aluminium, leicht zu reinigen, Schlitten auf Kugellager montiert, rostfreies Vollstahlmesser, inkl. Schleiffapparat, 1 Jahr Garantie

en aluminium éloxé, faciles à nettoyer, luge monté sur roulement, couteau inoxydable, affûteur incl., garantie 1 an

		Masse dim.	Schnittstärke coupe épais.	Schnitt coupe	kg	Messer couteau	Watt/Volt	1	3
4	● 2390-220*	52 × 40 × 35 cm	0–14 mm	21 × 17 cm	13	Ø 220 mm	154/230	**CHF 720.–**	**650.–**
5	● 2390-250**	57 × 42 × 39 cm	0–14 mm	24 × 19 cm	14.5	Ø 250 mm	176/230	**CHF 1010.–**	**910.–**
6	● 2390-300**	66 × 50 × 45 cm	0–15 mm	28.5 × 23 cm	23.5	Ø 300 mm	220/230	**CHF 1780.–**	**1599.–**
6	● 2390-350**	71 × 52 × 47 cm	0–16 mm	32.5 × 26 cm	30	Ø 350 mm	370/230	**CHF 2510.–**	**2260.–**

* 15 Minuten Dauerbetrieb/utilisation continue 15 minutes

** Dauerbetrieb dank luftgekühltem Elektromotor, Messerschleifer eingebaut/** utilisation illimitée grâce au moteur éléctrique refroidi par air, affûteur incorporé

4



5



6



Messer – couteau «Santoku»

1	●	300-8503	Fibrox	17 cm	CHF	34.–

Mehrzweckmesser – couteau à usage multiple

2	●	310-117	Santoku	17 cm	CHF	44.–

Küchen-/Officemesser – couteau à cuisine/office

3	●	300-10512		12 cm, Kunststoffgriff	CHF	21.–
3	●	300-200315		15 cm	CHF	23.–
3	●	300-200319		19 cm	CHF	29.–
3	●	300-203322		22 cm	CHF	34.–
3	●	300-200325		25 cm	CHF	41.–
3	●	300-200331		31 cm	CHF	56.–

Buntschneider – couteau à décorer

4	○	22-2020		8.5 cm	NSV	CHF 6.–	~~12.50~~

Filetiermesser – couteau à fileter

5	●	300-381318		18 cm (Fisch/poisson)	CHF	29.–
5	●	300-5370320		20 cm	CHF	27.–

Schinkenmesser – couteau à jambon

6	●	300-450330		30 cm, b/l. 4 cm, spitz	CHF	45.–

Schlacht- und Bankmesser – couteau à boucher

7	●	300-520318		18 cm	CHF	29.–
7	●	300-520323		23 cm	CHF	34.–

Tranchiermesser – couteau à découper

8	●	300-190319		19 cm, breite Klinge/lame large	CHF	27.–

Tourniermesser – couteau à tourner courbé

				St./pcs 1	3
9	●	300-53103	6 cm	CHF	4.90	4.20

Zitronen-Dekormesser – couteau pour décorer les citrons

				St./pcs 1	3
10	●	300-53403		CHF	4.50	3.90

Zitronenschaber – couteau à zestes

				St./pcs 1	3
11	●	300-53503		CHF	4.50	3.90

Pariser Löffel – cuillère pommes parisiennes

				St./pcs 1	3
12	●	300-76163	Ø 22/25 mm	CHF	8.–	6.80

Apfelausstecher – vide-pommes

				St./pcs 1	3
13	●	300-360316	Ø 2 × L 21 cm	CHF	3.50	3.–

Global

				St./pcs 1	3
14	●	1349-16	Fischgeräte-Pinzette pince d'arrête de poisson, 12 cm	CHF	29.70	26.80

Gravur – gravure

per 2 Buchstaben/tarif 2 lettres

15	●	445-11	CHF	9.50

1


2


3


4


5


6


7


8


9


10


11


12


13


14


15


Wetzstahl – fusil

1	● 300-101330	30 cm	**CHF**	**33.–**

Fleischgabel – fourchette à viande

2	● 300-5210315	15 cm	**CHF**	**21.–**

Tranchiergabel – fourchette à viande

geschmiedet/forgée

3	● 300-230318	18 cm	**CHF**	**51.–**

Küchenhaubeil – couperet

4	● 300-5400318	18 cm	**CHF**	**56.–**

Konditorensäge – couteau de pâtissier

5	● 300-5293326	26 cm	**CHF**	**39.–**

Brotmesser – couteau à pain

6	● 300-5163321	21 cm	**CHF**	**26.–**

Spachtel – spatule

flexible Edelstahlklinge, rutschfester Griff aus Polyproylene, hitzebeständig unzerbrechlich/lame en acier spécial flexible, manche en polypropylène, résistante à la chaleur, incassable

		Länge	Klinge			
flach/plat:		long	lame	St./pcs	1	6
7	● 5403-88925	28 cm	15 × 3 cm	**CHF**	**7.20**	**6.10**
7	● 5403-88923	33.5 cm	20 × 3 cm	**CHF**	**8.30**	**7.10**
7	● 5403-88922	38 cm	25 × 4 cm	**CHF**	**9.50**	**8.10**
7	● 5403-88921	43.5 cm	30.5 × 4.5 cm	**CHF**	**10.30**	**8.80**
angewinkelt/ondulée:						
8	● 5403-88938	31.5 cm	18.5 × 3 cm	**CHF**	**8.20**	**7.–**
8	● 5403-88937	36.5 cm	24 × 4 cm	**CHF**	**9.20**	**7.80**

Schnitzer – couteau à légumes

Wellenschliff/lame ondulée		St./pcs	1	24
9	● 300-50633 8 cm	**CHF**	**3.60**	**3.30**
ohne Wellenschliff/avec lame droîte		St./pcs	1	24
9	● 300-50603 8 cm	**CHF**	**3.60**	**3.30**

Schäler – épluche-légumes

mit Kunststoffgriff schwarz/avec manche en plastique noir

		St./pcs	1	10
10	● 11-1	**CHF**	**3.50**	**2.70**

Spar-Schäler – épluche-légumes

mit beweglicher Klinge/avec lame mobile		Set	1	5
11	● 530-990 15 cm	**CH**	**2.–**	**1.70**
		Set	1	12
12	● 168-18832	**CHF**	**1.90**	**1.50**

Butter- und Weichkäsemesser – couteau à beurre et fromage mou

13	● 300-608313 13 cm	**CHF**	**19.–**	

Schubladeneinsatz für Messer – porte-couteaux pour tiroirs

für 10 Messer/pour 10 couteaux

14	● 816-6820 GN 1/1 50 × 30 × 7.5 cm	**CHF**	**145.–**	

Magnetleiste – barre magnétique murale

Wand-Messerhalter, schwarz, inkl. 2 Schrauben und Dübel, mit Anleitung noire, pour couteaux, incl. 2 vis/chevilles et instruction

			St./pcs	1	3
15	● 213-50	45.5 cm	**CHF**	**14.80**	**12.60**



Bratenpinzette – pince pour gril

CNS 18/10/acier spécial		St./pcs	1	3
1 ● 597-71098	30 cm	**CHF**	**6.20**	**5.30**

Grillbürste – brosse pour gril

		St./pcs	1	5
2 ● 590-1	28 cm	**CHF**	**4.90**	**4.20**

Herd-/Grillspachtel – racloir pour gril

CNS mit ABS-Griff/acier spécial avec manche en ABS

		St./pcs	1	5
3 ● 1011-1025	10 × 25 cm	**CHF**	**11.50**	**8.30**
4 ● 1011-716	17.5 × 8 cm, L 30 cm	**CHF**	**12.50**	**9.–**

Gemüsehobel – coupe-légumes «Mandoline du Chef»

vollständig aus rostfreiem Stahl, mit 4 auswechselbaren, gehärteten Schneidkämmen (2, 4, 7, 10 mm), spülmaschinenfest, beidseitig verwendbar (Glatt- bzw. Gaufretten-Schnitt)

entièrement en acier inoxydable, avec 4 blocs effileurs (2, 4, 7, 10 mm), résistant au lave-vaisselle, utilisable dans les deux sens (coupes lisses ou coupes gauffrées)

		St./pcs	1	3
5 ● 519-14	40 × 13.5 × 5.5 cm, 1.7 kg	**CHF**	**103.–**	**90.10**

Fleischklopfer – attendrisseur

		St./pcs	1	3
6 ● 213-37053	Inox, 1.5 kg, Ø 9.5 cm, H 12 cm	**CHF**	**71.–**	**61.–**

Edelstahl/en acier spécial		St./pcs	1	3
7 ● 1349-428	Ø 10 × L 15 cm, 0.85 kg	**CHF**	**84.–**	**72.–**

Kotelettklopfer – feuilles

		St./pcs	1	3
8 ● 213-37055	Inox, ca. 1 kg, 11.5 × 10.5 × 28 cm	**CHF**	**143.–**	**121.–**

Messerschleifer – aiguiseur «Chef's choice 120 Professional»

3-stufiger Schärfvorgang durch Diamantscheiben, Garantie 1 Jahr

aiguisage en trois phases par des disques diamantés, garantie 1 an

		St./pcs	1	3
9 ● 613-120	22.5 × 10.8 × 10.5 cm, 230 V/75 W	**CHF**	**195.–**	**176.–**

Bonspiess – pique-coupons

1er, beliebig ausbaubar da als Leiste steckbar, Kunststoff schwarz

1 pique, selon nécessité on peut en rajouter d'autre, en plastique noir

		St./pcs	1	6
10 ● 530-1429	7.5 × 7.5 × 10 cm	**CHF**	**3.80**	**3.30**

Bonschiene – barre porte-bons

Edelstahl matt/en acier spécial		St./pcs	1	4
11 ● 5403-88902	60 cm	**CHF**	**28.–**	**23.80**



9



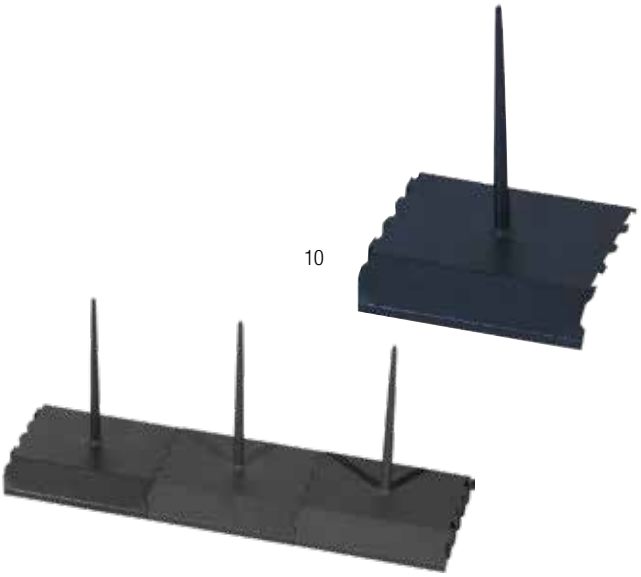
1

2

3

4


5


10



6

7

8

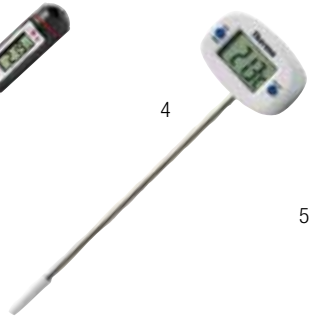

11

		Artikelnr.	Model	Beschrieb/description	Masse	Temp.	°C oder °F	Inkl. Batterie		Preis/prix 1	20
1	●	5397-107	**Bratenthermometer** **thermomètre pour viandes**	Elektronisch, Edelstahleinsteckfühler Metal-kabel (1 m), Timer, Alarm, Uhr électronic, avec sonde en acier spécial et câble en métal (1m) minuterie, alarme, montre	11 × 8 cm, 150 g	0–250°C	✓	✓		**CHF 19.90**	**16.20**
										Preis/prix 1	3
2	○	530-01	**Bratenthermometer** **thermomètre pour viandes**		16 × Ø 5 cm	0–250°C	–	–	NSV	**CHF 2.80**	~~**6.10**~~
3	●	981-1	**Lebensmittelthermometer** **thermomètre alimentaire**	Digital, für Kerntemperaturmessung, Eintauch-tiefe 11 cm, mit Aufsteckhülle.mit Batterie/ digital, immersion 11 cm, avec bôitier en plastique, avec pile	55 g	–50°C à + 300°C	–	✓		**CHF 19.80**	**16.90**
4	●	530-0011	**Lebensmittelthermometer** **thermomètre alimentaire**	Display Schwenkbar display amovible	–	–50°C à + 300 C°	–	✓		**CHF 15.80**	**13.50**
										Preis/prix 1	20
5	●	5397-1046	**Kühl-/Gefrierschrankthermometer** **thermomètre de frigidaire/ congélateur**	Kunststoff weiss, zum Aufhängen plastique blanc, pour pendre	Ø 5 cm, 28 g	–30°C à + 50°C	–	–		**CHF 3.20**	**2.60**
										Preis/prix 1	3
6	●	5297-515	**Infrarot-Thermometer** **thermomètre alimentaire**		14 × 3.8 × 2.4 cm, 220 g	–40°C à + 280°C	–	✓		**CHF 130.–**	**115.–**
7	●	5297-514	**Lebensmittelthermometer** **thermomètre alimentaire**	Alarm, Max-Min funktion, Beleuchtung, Eintauchtiefe 11 cm, ohne Batterie alarme, fonction min-max, illumination, immersion 11 cm, sans piles	14 × 9.5 cm 114 g	–50°C à + 300°C	–	–		**CHF 39.–**	**33.–**
8	●	530-0013	**Klappthermometer** **thermomètre pliable**	Einstechtiefe 11 cm, ohne Batterie,°C oder °F sonde 11 cm, sans pile, °C ou °F,	100g	–50°C à +300°C,	✓	–		**CHF 33.–**	**28.–**
9	○	1013-5630	**«Testo 104» Klappthermometer** **thermomètre pilable**	Wasserdicht, robust, Temp.fühler (11cm) résistant à l'eau, robuste, sonde (11 cm)	26.5 × 4.8 × 1.9 cm, 165 g	–50°C à + 250°C	✓	–		**CHF 115.–**	**109.–**
10	○	1013-8261	**«testo –Quicktemp»** **Temperaturmessgerät** **thermomètre alimentaire**	Oberflächenmässung (in 2sec), wasserdicht, inkl. Gürteltasche prend la température de la surface (en 2sec.), incl. une poche de ceinture résistant à l'eau	18.5 × 4.5 × 2 cm, 80 g	–50°C à + 150°C	–	✓		**CHF 129.–**	**122.–**





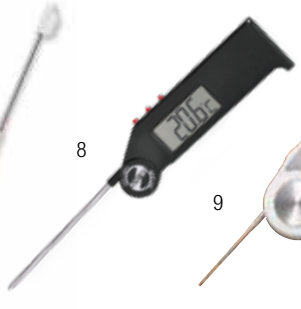


















Etikettiergeräte – étiquetteuses

für obligatorische Datumsauszeichnung auf frischen oder tiefgekühlten Lebensmitteln, eignen sich auch zur Preisauszeichnung
pour le marquage obligatoire des dates sur les aliments frais ou congélés, aussi pour le marquage de prix

		Bezeichnung	Etiketten	Zeilen/lignes	Text	Preise bis/prix jusqu'à	St./pcs 1	3
1	1020-626	SKY	26 × 12 mm	1		999.99	**CHF 98.–**	**88.–**
2	1020-1426	SKY	26 × 16 mm	2		999.99	**CHF 139.–**	**125.–**
3	1020-8	Blitz C8	26 × 12 mm	1		99999.99	**CHF 145.–**	**130.–**
4	1020-16	Blitz S14	26 × 16 mm	2		999.99	**CHF 198.–**	**178.–**
5	1020-10	Multitext*	26 × 16 mm	2	D*	9999999.99	**CHF 255.–**	**229.–**
5	1020-20	Multitext*	26 × 16 mm	2	F*	9999999.99	**CHF 255.–**	**229.–**

*manuelle Eingabe: Datum, Preis (Fr./Eur)/13 versch. Texte, 1× leer/abgepackt am, verbauchen bis/produziert am/verkaufen bis/mind. Haltbar bis/in Tiefkühler/aus Tiefkühler/in Kühler am/aus Kühler am/Wareneingang/geschlachtet am/Menge/Stk./kontrolliert am
*saisie manuelle: date, prix (fr./eur)/ 13 diff.textes, 1× vide/emballé le/ à consommer jusqu'au/ produit le/ à vendre jusqu'au/ à consommer avant le/ mise au congélateur/ sorti du congélateur/ mise au frigidaire/ sorti du frigidaire/ entrée de marchandise/ abattu le/ quantité pcs/ contrôllé le

Etiketten – étiquettes

gelb, für Etikettiergeräte «Blitz» + «Sky» mit Tiefkühlgummierung
jaune, pour étiquetteuses «Blitz» + «Sky» convient au congélateur, 1 Rl/roul = 1500 St., Ct. = 36Rl/roul.

1 Zeile – 1 ligne 26 × 12 mm	für/pour	Vordruck/texte imprimé	Rl/roul 1	36
6 1020-2613	Blitz C8/Sky	«aus Tiefkühler/sorti du congélateur»	**CHF 9.50**	**7.50**
7 1020-2614	Blitz C8/Sky	«produziert am/produit le»	**CHF 9.50**	**7.50**
8 1020-2612	Blitz C8	«verbrauchen bis/à consommer jusqu'au»	**CHF 9.50**	**7.50**
9 1020-26121	Blitz C8	«neutral/neutre»	**CHF 9.50**	**7.50**
10 1020-26122	Blitz C8/Sky	«abgepackt am/emballé le»	**CHF 9.50**	**7.50**

*andere Farben auf Anfrage/autres couleurs sur demande

2 Zeilen – 2 lignes 26 × 16 mm	für/pour	Vordruck/texte imprimé	Rl/roul 1	36
11 1020-2615	Blitz S14/Sky	«hergestellt am/produit le - mind.haltbar bis/ à consom.avant le»	**CHF 9.50**	**7.50**
12 1020-2616	Blitz S14/Sky	«abgepackt am/emballé le - verbrauchen bis/à consommer jusqu'au»	**CHF 9.50**	**7.50**
13 1020-2617	Multitext*	«neutral/neutre»	**CHF 9.50**	**8.50**

* Rl. = 1200St./pcs, Ct. = 36Rl.

				St./pcs 1
14	1020-557	Stempelkissen zu SKY		**CHF 5.80**
15	1020-556	Stempelkissen zu Blitz C8 + S14 + Multitext	Pa = 5 Stück/pcs	**Pa. CHF 28.50**



Kompaktwaage – balance compacte «CL 5000»

Kunststoff mit LCD-Display, Batterien inkl. (Netzteil optional), Autoabschaltung, Justierung über Tastatur
en plastique ABS avec afficheur LCD, piles incl. (accu optional), ârret automatique, calibrage par touche

				Plateau	1	3
1	●	79-5000	5 kg/1 g Ø 21 cm	**CHF**	**85.–**	**77.–**

Kompaktwaage – balance compacte «Valor™ 1000»

Kunststoffgehäuse mit Edelstahlwägeplatte, blau hinterleuchtetes LCD-Display, Netzteil inkl., mit internem aufladbarem Akku, 4 Wägeeinheiten, Summierung, Kontrollwägung, einstellbare Nivellierfüsse und Nivellierlibelle
boîtier en plastique avec plateau en inox, afficheur LCD avec fond bleu, adapteur secteur incl., avec accu interne rechargeable, 4 unité de pesage, accumulation, contrôle du poids, pieds réglables et niveau à bulle frontal

				Plateau	1	3
2	●	79-223	15 kg/2 g 25 × 18 cm	**CHF**	**249.–**	**224.–**

Küchenwaage – balance de cuisine «Valor™ 2000»

ideal für Lebensmittelverarbeitung, zertifiziert für Lebensmittelsicherheit (NSF) und unterstützt ein HACCP-konformes Qualitätssystem, Kunststoffgehäuse mit Edelstahlwägeplatte, 2 rote LED-Displays (vorne und hinten), Netzteil inkl., mit internem aufladbarem Akku, 5 Wägeeinheiten, LCD-AnzeigeKontrollwägung
idéale pour aliments, certifiée pour un usage au contact des aliments (NSF), soutient un système qualité conforme aux normes HACCP, boîtier en plastique avec plateau en inox, 2 afficheurs LED rouge (devant et derrière), adapteur secteur incl., avec accu interne rechargeable, 5 unités de pesage, afficheur LCD contrôle du poids

				Plateau	1	3
3	●	79-857	15 kg/2 g 23.2 × 18.4 cm	**CHF**	**279.–**	**251.–**

Küchenwaage – balance de cuisine

elektronisch, bis 15 kg auf 5 g genau, Wiegefläche 28 × 21.5 cm, inkl. Akku und Netzteil, nicht geeicht/électronique, jusqu'à 15 kg exacte sur 5 g, surface plateau 28 × 21.5 cm, accu incl., non graduée

				St./pcs	1	3
4	●	1321-300	230 V/4 W, 5 kg 28 × 33 × 12 cm	**CHF**	**256.–**	**229.–**

Handelswaage – balance «Aviator 5000»

geeicht, Wägen und Preisberechnung, für mobilen und stationären Einsatz, ergonomisches Design, integrierter Akku, 3-zeilige helle LCD-Anzeige
calibrée, pesage et calcul de prix, pour utilisation mobile ou fixe, design ergonomique, accu intégré, afficheur lumineux LCD de 3 lignes)

				Plateau	1	3
5	●	79-2838	35.1 × 35.9 × 11.1 cm, 6.1 kg 15 kg/5 g 24 × 33.7 cm	**CHF**	**416.–**	**375.–**

Elektronische Digital-Waage – balance digitale éléctronique

geeignet für nicht eichpflichtige Wägungen, mit Fernanzeige, Edelstahl, bis 60 kg, 20 g-Schritte, Wiegefläche 31 × 30 cm, Betrieb erfolgt über ein Netzteil oder mit 6 AA-Batterien/avec tableau de bord séparé, en acier spécial, jusqu'à 60 kg, exacte sur 20 g, surface plateau 31 × 30 cm, fonctionne avec accu ou 6 batteries AA

				St./pcs	1	3
6	●	1439-067	230 V/2 W, 31 × 30 × 5 cm, 4.7 kg	**CHF**	**195.–**	**175.–**

Plattformwaage – balance modulaire «Defender™ 3000 Standard»

Anzeigegerät ABS, Edelstahlwägeplatte, lackierter Stahlrohrrahmen, IP67-Wägezelle aus Aluminium, lackierte Stahlsäule und Wandhalterung inkl., LCD-Display mit LED-Hintergrundbeleuchtung, Netzteil inkl., mit internem aufladbarem Akku, 5 Wägeeinheiten, einfache Stückzählung, RS232-Schnittstelle
indicateur en ABS, plateau en inox, cadre tubulaire en acier peint, capteur en aluminium IP67, colonne en acier peint et support mural incl., afficheur LCD avec rétro-éclairage à LED blanches, adapteur secteur incl., avec accu interne rechargeable, 5 unités de pesage, comptage de base, interface RS232

				Plateau	1	3
7	●	79-487	60 kg/10 g 55 × 42 cm	**CHF**	**556.–**	**499.–**

1



2



3



4



5



6



7



1



2



Thermobehälter – récipients de transport

Kunststoff hellgrau, unbeheizt, mit Fronttür, 11 Einschübe für GN 1/1
en plastique gris clair, non-chauffé, avec porte frontal, 11 glissières pour GN 1/1

					St./pcs 1	3
		65 × 45 × 61 cm				
1	● 530-012	H innen/int. 50 cm		CHF	678.–	576.–
Kunststoff hellgrau, unbeheizt, für lose Ware en plastique gris clair, non-chauffé						
2	○ 530-000	71 × 57 × 38 cm	NSV	CHF	220.–	~~420.–~~



3



Speisetransportbehälter – malette de transport pour repas «Major Classic»

stapelbares Isoliertransportsystem für Menus, mit sehr guter Isoliereigenschaft, bestehend aus Transportbox, 1 Hauptgericht-Porzellangeschirr 3-geteilt, 3 Universalgeschirre aus Polycarbonat, alle Teile mit Deckeln (davon 1 Suppendeckel wasserdicht)
système isothermique empilable pour menus, avec très bonne qualité d'isolation, comprenant 1 boîte de transport, 1 assiette à 3 compartiments en porcelaine, 3 bols universels en polycarbonat, chaque récipient avec couvercle (dont un hermétique pour soupe)

					St./pcs 1	10
3	● 5321-601	35 × 23.5 × 18 cm		CHF	325.–	293.–

4

5







Ersatzteile für Speisetransportbehälter –
pièce de rechange pour malette de transport pour repas «Rayo»

4	○ 5321-639	Universalgeschirr/bol Ø 11 cm	NSV	CHF	7.– ~~19.70~~
5	○ 5321-640	Deckel mit Dichtung/couvercle avec joint Ø 11 cm	NSV	CHF	4.– ~~12.20~~
5	○ 5321-641	Deckel mit Dichtung/couvercle avec joint Ø 20 cm	NSV	CHF	5.– ~~21.90~~

Abräum-/Officewagen – chariot à desservir et d'office

Edelstahl, 4 Räder (Ø 12 cm) mit Abweiserollen, davon 2 mit Feststellern, Rundrohrrahmen Ø 25 mm, mit schallgedämpfter Platte, 2 Stossgriffe
acier raffiné, 4 roues (Ø 12 cm) avec caoutchouc anti-chocs (dont 2 avec frein), châssis: tube Ø 25 mm, insonorisé

		Grösse dim.	Etagen étages	Abstand distance	Höhe total haut. totale	Max. Gewicht/Auflage/Total poid max./étagère/total	Ausführung modèle	St./pcs	1	3
1	● 820-2	80 × 50 cm	2	57 cm	96 cm	60/120 kg	geschraubt/vissé*	**CHF**	**243.–**	**207.–**
2	● 820-3100	100 × 50 cm	3	27 cm	96 cm	80/120 kg	geschweisst/soudé	**CHF**	**689.–**	**586.–**
3	● 5403-11979	91 × 59 cm	3	26 cm	93 cm	80/120 kg	geschraubt/vissé*	**CHF**	**230.–**	**196.–**
4	● 1439-065	92 × 60 cm	5	26.5 cm	154 cm	30/150 kg	geschraubt/vissé*	**CHF**	**321.–**	**289.–**

*wird zerlegt geliefert, Montage möglich, Aufpreis Fr. 80.– (Porto)/livré démonté, montage possible, majoration de Fr. 80.– (frais de port)
** tiefe Abräummulde/benne XL 76 × 44 ×10 cm

Bestecksammler – ramasse-couverts

Edelstahl mit 2 Haken zum Einhängen an Servierwagen
en acier spécial avec 2 crochets pour accrocher au chariot à desservir

					St./pcs	1	3
5	● 5403-11978	GN	1/3	32.5 × 17.5 × 15 cm	**CHF**	**26.60**	**22.70**

1



2



3



4



5



SERVIERWAGEN – CHARIOT À SERVIR

Polypropylene grau, Aluminiumrahmen, einfache Montage
polypropylène, gris, cadre en aluminium, montage simple

			Masse/dim. B × T × H/l × p × h		St./pcs 1	3
1	●	5403-11945	108 × 80 × 96 cm	Belastung/charge max: 150kg/étage	**CHF 168.–**	**143.–**
2	●	5403-11947	33 × 23 × 17.5 cm, 13 L	**Container L**	**CHF 20.70**	**17.60**
3	●	5403-11946	33 × 23 × 56 cm, 42 L	**Container XXL**	**CHF 41.40**	**35.20**

Tablettwagen – chariots glissières

Edelstahl, 4 Lenkrollen, Wandabweiser, Radsperren, Tablettsicherung
acier raffiné, 4 roues, caoutchouc anti-chocs, freins, sécurité du plateau

			Masse/dim. B × T × H/l × p × h	GN	Schienen glissières	Abstand distance		St./pcs 1	3
4	●	530-3533	38 × 55 × 95 cm	1/1	7	8.0 cm	schallgedämpfte Arbeitsplatte plan de travail insonorisé	**CHF 365.–**	**311.–**
5	●	1439-3093	65.5 × 74 × 101 cm	2/1	7	8.0 cm	Tragfähigkeit charges -90kg,	**CHF 398.–**	**340.–**
6	●	5403-71441	55 × 38.5 × 173.5 cm	1/1	15	7.5 cm	Tragfähigkeitcharges -100kg,ohne Wandabweiser sans caoutchouc anti-chocs	**CHF 375.–**	**319.–**
7	●	1439-2118	72 × 65 × 166 cm	2/1	18	7.5 cm		**CHF 899.–**	**809.–**

1



2



3



4



5



6



7



Cuisine

Rahmbläser – siphon à chantilly «isi Thermo Whip»
für kalte und warme Anwendungen, dank Doppelwandsystem hält er Saucen, Espumas oder Suppen bis 3 Stunden warm bzw. Rahm, Dessertcremes, Toppings bis zu 8 Stunden kalt, Edelstahl, spülmaschinenfest
pour utilisation chaude ou froide, grâce à la double parois, il tient chaud les sauces, espumas ou soupes jusqu'à 3 heures ou il tient froid la chantilly, crèmes et toppings, jusqu'à 8 heures, en acier spécial, résistant au lave-vaisselle

1	● 534-2470	0.5 l	**CHF**	**199.–**

«KISAG Gourmet Whipe Plus»
für kalte und warme Anwendungen (Schlagrahm, Saucen, Espumas, aromatisierter Rahm), ganz aus Edelstahl, spülmaschinenfest, mit 3 Tüllen und Reinigungsbürste
application chaude ou froid (crème fouéttée, sauces, espumas etc.), en inox, résistant au lave-vaisselle, avec 3 douilles et brosse de nettoyage

2	● 534-2440	1 l	**CHF**	**189.–**

Schlagrahmautomat – machine à crème chantilly «Amigo»
einfache Rahmportionnierung durch drücken auf den Ausgangsknopf, Kompressor-Kühlung kühlt bis in den Auslauf, Leistung ca. 60 l Schlagrahm/h, Inhalt Behälter 1.5 l, Garantie 3 Jahre
facile par simple touche sur le bouton, refroidissement par compresseur jusqu'au robinet, rendement env. 60 l/h, contenance récipient 1.5 l, garantie 3 ans

230V/50Hz			St./pcs	1	3
3	● 1023-26	22.5 × 31.5 × 41 cm, 23 kg	**CHF**	**2600.–**	**2470.–**

Gas-Einwegpatronen – cartouches à gaz «isi Thermo Whip»
zu Rahmbläser mit Schraubsystem
système à viser, pour ancien modèle (avant 3/08)

			Ct.	1	5
4	● 534-085	Ct. = 50 St/pcs	**CHF**	**49.80**	**44.80**

Ersatzteile – pièces de rechange
Rahmbläsertüllen, Sternform/douilles

5	● 534-1125318		**CHF**	**3.40**

Einwegpatronen – cartouches à usage unique
zu Rahmbläser «isi» und «KISAG»
pour siphon à chantilly «isi» et «KISAG»

6	● 534-1007	Ct. = 50 St./pcs	**CHF**	**55.–**



4

1


2



5

3




6

Quetschflaschen – bouteilles pour décorer

zum Verzieren von Tellern, Kunststoff transparent
pour décorer les assiettes, en plastique transparent

Set = 4			St./pcs	1	5
1	● 5403-93226	Ø 3.5 × H 9.5 cm, 5 cl, 60 g	**CHF**	**7.10**	**6.10**
2	● 5403-93154	200 ml, Ø 5 × H 18 cm	**CHF**	**2.–**	**1.70**

Dosierflaschen – bouteille à bec doseur

für Senf, Ketchup, Saucen, Plastik
pour moutarde, ketchup, sauces, en plastique

				St./pcs	1	12
3	● 5226-15671	gelb/jaune, 0.7 l		**CHF**	**2.20**	**1.90**
3	● 5226-15672	weiss/blanc, 0.7 l		**CHF**	**2.20**	**1.90**
3	● 5226-15673	rot/rouge, 0.7 l		**CHF**	**2.20**	**1.90**

Patisseriekapseln – caissettes de pâtisserie

Papier weiss
papier blanc

Pa. = 1000 St./pcs				Pa		
4	○ 555-100	Ø 24 mm	NSV	**CHF**	**8.–**	~~**15.90**~~

Eier-Box – boîte à oeufs

für hygienisches Lagern, Polyethylen, mit luftdichtem Deckel, für 4 Lagen à 30 Stück (= 120 Eier), 8 Lagen geliefert
pour stocker hygiéniquement, en polyéthylène, avec couvercle, pour 4 rangées à 30 pièces (= 120 oeufs), 8 rangées fournies

			St./pcs	1	5
5	● 5403-82419	GN 2/3 35.4 × 32.5 × 20 cm	**CHF**	**51.40**	**43.70**

Dressierbeutel – sacs à garnir jetables

Wegwerf, Plastik
plastique

Rl. = 100 St./pcs, Ct. = 10 Rl.			Rl.	1	20
6	● 837-6052	55 × 27 cm, 80 my	**CHF**	**23.20**	**19.80**

Spritzbeutelabsetzständer – support pour sac à garnir

Kunststoff/plastique			St./pcs	1	3
7	● 1457-8885	23 cm	**CHF**	**15.90**	**13.60**

Garniertüllenset – ensemble douilles à pâtisserie

Metall, Set à 10 Stück/métal, set à 10 pièces

Ø 4, 6, 7, 9, 10, 12, 13, 15, 16, 18 mm			Set	1	3
8	● 530-3111	Stern/étoile	**CHF**	**26.80**	**22.80**
9	● 530-3112	Loch/ronde	**CHF**	**26.80**	**22.80**

Tüllenkassetten – ensemble douilles à pâtisserie

Kunststoff, transparent/plastique
4 Lochtüllen/forme ronde, Ø 5, 7, 9, 11 mm, 4 Sterntüllen/forme étoile, Ø 3, 5, 7, 9 mm, 4 Garniertüllen/forme bec

				St./pcs	1	3
10	● 5025-521	14 × 11 × 6 cm		**CHF**	**25.–**	**21.30**

1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



Teigspachtel – ensemble de spatules

Kunststoffspachtel mit idealer Festigkeit, Set zu 2 je beidseitig verwendbaren Spachteln, gross, mittel und klein, für enge und weite Rundungen, mit Aufhängering
2 modèles différents, flexibilité idéale, en plastique blanc, avec manche troué (pour pendre)

				St./pcs		
1	○ 5181-28	23.5 cm	NSV	CHF	1.–	~~4.–~~

Spachtel – spatule

Kunststoff, temperaturbeständig bis 110 °C
plastique, tenue en température 110° C

			St./pcs	1	6
2	● 5281-113525	24 cm	CHF	5.50	4.70
2	● 5281-113535	35 cm	CHF	10.80	9.20
2	● 5281-45	45 cm	CHF	12.80	10.90

Mehlschaufeln – pelles à farine

auch für Eis, Zucker etc., Kunststoff weiss
aussi pour glace, sucre etc., en plastique blanc

			St./pcs	1	5
3	● 530-9309	18.7 cm, 125 ml	CHF	3.30	2.90
3	● 530-9310	25 cm, 250 ml	CHF	3.40	2.90
3	● 530-9315	28 cm, 400 ml*	CHF	2.70	2.30
3	● 530-9316	35 cm, 800 ml*	CHF	5.40	4.60
3	● 530-9317	40 cm, 1520 ml	CHF	11.40	9.70

* mit Aufhängeloch

Bäckerpinsel – pinceaux pâtissiers

Kunststoffstiel
manche en plastique

			St./pcs	1	12
4	● 5281-116014	B/l 40 mm	CHF	9.20	7.90
4	● 5281-116016	B/l 50 mm	CHF	12.20	10.40

Kunstoffstiele mit Epoxydborsten
manche en plastique avec brosse en epoxyde

		Breite/larg.	St./pcs	1	6
5	● 530-055	5.5 cm	CHF	3.90	3.40

Polyester, bis 120 °C hitzebeständig
en polyestre, tient la chaleur jusq'à 120° C

Pa. = 3 St./pcs			Pa.	1	5
6	● 64-60505	B/l 3.5 cm	CHF	6.40	5.50
		(St./pce	CHF	2.13	1.83)

Teigroller – rouleau à pâtisserie

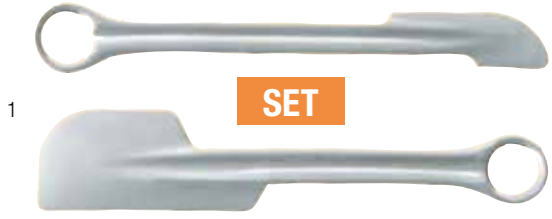
Holz mit Kuggellager
bois avec roulement à billes

			St./pcs	1	3
7	● 60-904704	55 cm (Walze/rouleau 33 cm)	CHF	21.30	18.10

Backmatten – feuille de cuisson

Silicon-Fiberglas
silicone-fibre de verre

			St./pcs	1	12
8	● 530-3151	52 × 31.5 cm für/pour GN 1/1	CHF	19.–	16.20

















Küchenbrenner – chalumeau de cuisine

für gebrannte Crème, Tarte Tatin, Schälen von Tomaten/Peperoni, grosser Tank für 2 Stunden, funktioniert mit Feuerzeuggas (Butangas), siehe unter Gas Nachfülldosen
idéale pour crèmes brûlées, tartes tatin, peler les tomates/poivrons, grand réservoir pour 2 h, fonctionne avec gaz à briquet (gaz butane), voir sous cartouches de gaz

			St./pcs	1	3
1	● 597-9901		**CHF**	**43.–**	**36.60**

Puderzuckerstreuer – saupoudreuse à sucre glace

2	● 213-828	10 × Ø 7 cm	**CHF**	**11.20**	

Kakaostreuer – saupoudreuse à cacao

3	● 213-8210	10 × Ø 7 cm	**CHF**	**11.20**	

Kaffeeschablonen – pochoirs à café

Edelstahl/acier spécial,

Set = 2 (Heart + Smiley)			Set	1	6
4	● 66-510	12.5 × 10 cm, 0.1 kg	**CHF**	**11.60**	**9.90**

Salzstreuer – salière

			St./pcs	1	3
5	● 5403-779	Alu Ø 8 × H 17 cm	**CHF**	**13.20**	**11.30**

Teigrädchen – rouleaux à pâte

			St./pcs		
6	● 5025-17230	Inox, Ø 57 mm	**CHF**	**10.20**	

Silikonpapier – rouleau feuille de silikon

Back-Trennpapier, beidseitig gleichmässig silikonisiert, geeignet für alle Gebäckarten, für Mehrfachgebrauch

Rl./roul. = 200 m × 50 cm			Rl.	1	6
7	● 1457-3570		**CHF**	**73.–**	**65.70**

Tortenplatte – plat à gâteaux

Luran, weiss/plastique blanc			St./pcs	1	10
8	● 5046-932	Ø 32 cm	**CHF**	**9.80**	**8.40**

Tortenteiler – diviseur à tarte

Kunststoff, 2-seitig verwendbar
plastique, utilisable des 2 côtés Ø 26.5 cm

			St./pcs	1	3
9	● 5403-88060	12/16 Teile/parts	**CHF**	**9.20**	**7.90**
9	● 5403-88062	14/16 Teile/parts	**CHF**	**8.70**	**7.40**

Glace-Portionierer – portionneuses à glace

CNS, verstärkte Ausführung, mit massivem Zangengriff
acier chromé renforcé, avec manche solide

				St./pcs	1	3
10	● 597-180	1/8l	Ø 70 mm	**CHF**	**22.70**	**19.30**
10	● 1597-112	1/12l	Ø 63 mm	**CHF**	**16.30**	**13.90**
10	● 597-116	1/16l	Ø 56 mm	**CHF**	**16.30**	**13.90**
10	● 597-120	1/20l	Ø 53 mm	**CHF**	**16.30**	**13.90**
10	● 597-124	1/24l	Ø 50 mm	**CHF**	**16.30**	**13.90**
10	● 597-130	1/30l	Ø 48 mm	**CHF**	**16.30**	**13.90**
10	● 597-140	1/40l	Ø 43 mm	**CHF**	**22.70**	**19.30**
10	● 597-150	1/50l	Ø 39 mm	**CHF**	**22.70**	**19.30**
10	● 597-170	1/70l	Ø 33 mm	**CHF**	**19.30**	**16.50**

Alu, Teflon beschichtet, nicht spülmaschinengeeignet
en alu, recouvert de téflon, ne passe pas au lave-vaisselle

				St./pcs	1	3
11	● 530-14420	1/20l		**CHF**	**14.20**	**12.10**
11	● 530-14424	1/24l		**CHF**	**14.20**	**12.10**

Eiswaffelständer – support pour cornets

Edelstahl, für 4 Cornets
acier spéciale, pour 4 cornets

			St./pcs	1	5
12	● 5403-11881	9.5 × 27.5 × 9 cm, Ø 2 × 31 + 2 × 26 mm	**CHF**	**27.40**	**23.30**

Teigschaber-Abstecher – spatule-coupe pâte

Edelstahl-Klinge 15.5 × 8 cm, rutschfester Griff, unzerbrechlich, formbeständig in kochendem Wasser
lame en acier spécial 15.5 × 8 cm, poignée anti-dérapante, incassable, tient la forme en eau bouillante

		St./pcs	1	5
13	● 5403-88930	**CHF**	**6.60**	**5.60**

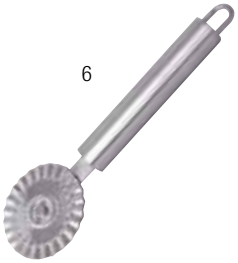

1


2


3


4


5


6

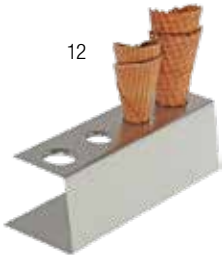

7


8


9


10


11


12


13

Schaumspeisen-Ring – cercles à mousse

Edelstahl, rostfrei, fugenlos
en acier spécial, inoxydable, monobloc

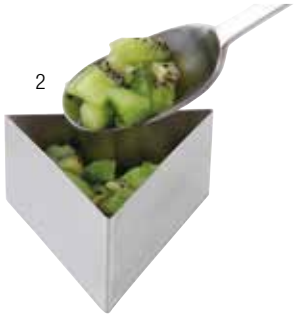
rund/rond:			St./pcs	1	20
1	● 5403-98	Ø 6 × H 4.5 cm	**CHF**	**4.30**	**3.70**
1	● 5403-92	Ø 8 × H 4.5 cm	**CHF**	**5.10**	**4.40**
1	● 5403-93	Ø 10 × H 4.5 cm	**CHF**	**7.–**	**6.–**
1	● 5403-94	Ø 12 × H 4.5 cm	**CHF**	**8.90**	**7.60**
1	● 5403-95	Ø 14 × H 5.0 cm	**CHF**	**11.20**	**9.50**
dreieck/triangle:					
2	● 5403-115	8.5 × H 4.5 cm	**CHF**	**9.20**	**7.90**
Herz/coeur:					
3	● 5403-116	8 × 9 × 4.5 cm	**CHF**	**9.60**	**8.20**
quadratisch/carré:					
4	● 5403-96	6 × 6 × 4.5 cm	**CHF**	**9.20**	**7.90**
4	● 5403-97	8 × 8 × 4.5 cm	**CHF**	**11.70**	**10.–**

Schaumspeisen-Form-Sets – sets formes à mousse

Edelstahl, je 4 Formen und 1 Verdichter/Deckel
acier spécial, 4 formes et 1 couvercle à compresser

			Set	1	10
5	● 5403-113	Ø 8 × H 4.5 cm	**CHF**	**25.10**	**21.40**
6	● 5403-112	8 × 8 × 4.5 cm	**CHF**	**51.90**	**44.20**


1

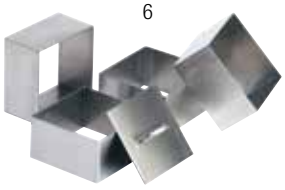

2


3


4




5


6

Dariolformen – formes dariol

Edelstahl
en acier spécial

Pa. = 2 St./pcs			Pa.	1	10
7	● 5403-105	Ø 5.6 × H 4.7 cm, 7.5 cl	**CHF**	**6.30**	**5.40**
7	● 5403-106	Ø 6.3 × H 4.5 cm, 10 cl	**CHF**	**7.40**	**6.30**
7	● 5403-107	Ø 7.0 × H 3.5 cm, 13 cl	**CHF**	**8.60**	**7.40**
7	● 5403-108	Ø 8.5 × H 5.0 cm, 20 cl	**CHF**	**9.50**	**8.10**
CNS 18/10					
acier spécial					
8	○ 597-262408	Ø 8 cm, H 7 cm NSV	**CHF**	**10.20**	~~17.30~~

Terrinenformen – formes terrine

Edelstahl, mit Deckel
en acier spéciale, avec couvercle

Form halbrund/forme demie-ronde			St./pcs	1	5
9	● 5403-88123	27.5 × 5.5 × 5 cm, 0.5 l	**CHF**	**48.50**	**41.30**
9	● 5403-88906	18 × 7 × 7.5 cm, 0.8 l	**CHF**	**24.40**	**20.80**
9	● 5403-88907	23 × 7 × 7.5 cm, 1 l	**CHF**	**29.50**	**25.10**
9	● 5403-88908	28 × 7 × 7.5 cm, 1.25 l	**CHF**	**35.10**	**29.90**
9	● 5403-88909	38 × 7 × 7.5 cm, 1.75 l	**CHF**	**48.–**	**40.80**

Form dreieck/forme triangle:			St./pcs	1	5
10	● 5403-88134	26 × 8 × 7.5 cm, 0.7 l U	**CHF**	**39.20**	**33.40**
10	● 5403-88133	26 × 8 × 7.5 cm, 0.7 l V	**CHF**	**43.20**	**36.80**

Ausstechformen-Set – sets à découper

rund, CNS, 14-teilig
rond, acier inoxydable, 14 pcs, Ø 2.2–12 cm

11	● 60-904196	glatt/lisse	**CHF**	**26.–**	
12	● 60-904197	gewellt/cannelé	**CHF**	**29.–**	

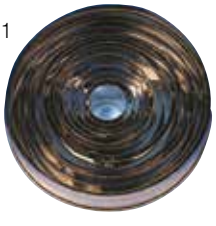



7


8


9


10


11


12

Cuisine

Reisrandform – moules couronne
Edelstahl
en acier spécial

			Füllbreite larg. rempl.	Höhe haut.	Ø Loch Ø trou	St./pcs	1	12
1	●	5403-88001	2.5 cm	2.5 cm	2.5 cm	**CHF**	**13.60**	**11.60**

Backform – cadre pour plaques
flexibler Edelstahl, verstellbar
en acier spécial flexible, extensible

				St./pcs	1	10
2	●	5403-42	19 × 28 bis/à 34 × 54 cm, H 5 cm	**CHF**	**24.30**	**20.70**

Chäschüchliformen – modules à ramequin
Blaublech
tôle bleue

				St./pcs	1	50
3	●	123-11840	Ø 9 cm	**CHF**	**3.50**	**2.90**

Cakeform – moule à cake «Eifa»
ausziehbar
extensible

				St./pcs	1	6
4	●	60-4337	22–38 cm × 10.5 × 7 cm	**CHF**	**18.–**	**15.–**

Kuchenbleche – plaques à gâteaux
Blaublech aus Stahl, Rand gekneift
tôle acier, bords pincés

				St./pcs	1	6
5	●	820-31	530 × 325 mm (GN 1/1)	**CHF**	**36.–**	**30.–**

Pizzableche – plaques à pizza
Blaublech
en tôle bleue
H 25 mm, Dicke/épaisseur 0.8 mm
Pa. = 10 St./pcs

				St./pcs	1	10
6	●	519-400	Ø 18 cm	**CHF**	**3.90**	**3.40**
6	●	519-403	Ø 28 cm	**CHF**	**6.–**	**5.10**
6	●	519-404	Ø 32 cm	**CHF**	**7.40**	**6.30**
6	●	519-405	Ø 36 cm	**CHF**	**8.80**	**7.50**

Pizza-Lochbleche – plaques à pizza avec trous

Alu 1.5 mm				St./pcs	1	10
7	●	5025-019	Ø 30 × H 2.7 cm	**CHF**	**18.40**	**15.70**
8	●	5025-020	Ø 34 × H 2.7 cm	**CHF**	**25.20**	**21.50**

Pizza Screen
Fiberglas mit Antihaftbeschichtung
en fibre de verre anti-adhésif

				St./pcs	1	10
9	●	530-0250	Ø 25 cm	**CHF**	**2.80**	**2.40**
9	●	530-0280	Ø 28 cm	**CHF**	**3.40**	**2.90**
9	●	530-0300	Ø 30 cm	**CHF**	**4.50**	**3.90**

1


2

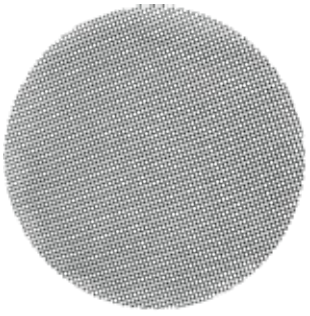

3


4


5


6


7
8


9


Schlüsselanhänger – porte-clés de chambre

Leichtmetall, eloxiert, mit überstehendem Gummiring und starkem S-Haken
métal léger inoxydable, avec anneaux de protection en caoutchouc

			St./pcs	1	20
1	● 5096-1	11 cm, silber/argent	**CHF**	**15.90**	**12.90**

Gummiringe – anneaux de rechange

schwarz/caoutchouc, noir			St./pcs	
2	● 5096-3	zu/pour 5096-1	**CHF**	**3.40**

Schlüsselanhänger – porte-clés de chambre

Aluguss, rostfrei, lackschonend, voluminöse Ausführung hindert am mitnehmen, Gummiring schwarz/aluminium coulé, inoxydable, avec anneaux de protection en caoutchouc

			St./pcs	1	20
3	● 1081-1		**CHF**	**25.90**	**22.–**

Gummiringe – anneau en caoutchouc

schwarz/noir			St./pcs	1	10
4	● 1081-11	zu/pour 1081-1	**CHF**	**3.–**	**2.50**

Schlüsselanhänger – porte-clés de chambre «Piccolo»

Alu, eloxiert, mit schwarzem Gummischonring
alu eloxé, avec anneau de protection en caoutchouc

Ø 35 × H 73 mm			St./pcs	1	20
5	● 5096-61211	gold eloxiert/eloxé or	**CHF**	**19.90**	**16.90**
6	● 5096-61210	silber eloxiert/eloxé argent	**CHF**	**18.30**	**14.70**

Schlüsselanhänger – porte-clés de chambre «Mini»

Leichtmetall, eloxiert, mit überstehendem Gummiring und starkem S-Haken
métal léger inoxydable, avec anneaux de protection en caoutchouc

			St./pcs	1	20
7	● 333-7040	H 5 × B 2 cm silber/argent	**CHF**	**9.90**	**8.40**

Gravur Schlüsselanhänger – gravure pour porte-clés

Hotelnamen, bis 10 Buchstaben oder Zeichen
nom d'hôtel jusqu'a 10 lettre/signe

			St./pcs	1	6
8	● 445-10		**CHF**	**26.40**	**18.90**

ab 11. Buchstabe/Zeichen auf Schlüsselanhänger
à partir de la 11ème lettre/signe

			St./pcs	
9	● 445-09	per Buchstabe/par lettre	**CHF**	**1.80**

Zahlen, bis 4 Stellen
jusqu'a 4 chiffres

			St./pcs	1	20
10	● 445-12		**CHF**	**20.90**	**10.60**

11	● Gravur Logo auf Anfrage/gravure logo sur demande

Schlüsselschilder – porte-clés-étiquette

Plastik, mit Schriftschild, mit S-Haken/plastique, avec crochet «S»

Pa. = 100 St./pcs				Pa.	
12	○ 5018-3	NSV	**CHF**	**7.–**	~~**14.90**~~

Service-Glocke – sonnette de table

		St./pcs	1	3
13	● 5096-960	**CHF**	**6.50**	**5.60**



8 9

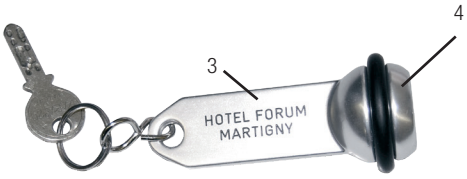


10


11



1 2



3 4


12



5



6



7


13

Schlüsselschrank – armoire à clés

		Artikel-Nr.	Modelle/modéles	Grösse/dim.	St./pce.	1	3
1	●	251-59	«KEYTRONIC» Codes bis zu 8 Ziffern, zum Öffnen ohne Schlüssel, mit mechanischer Notöffnung (2 Schlüssel) (4 × AA1.5 V, nicht mitgeliefert) pour codes jusqu'à 8 chiffres pour ouvrir sans clé, ouverture d'urgence possible (2 clés), 4 × AA1.5 V (non fournis)	45 × 30 × 9 cm, 9.1 kg 48 Schlüssel/cles	CHF	180.–	162.–
2	●	251-86		55 × 35 × 13 cm, 15 kg 100 Schlüssel/cles	CHF	294.–	264.–
3	●	733-8030	«8000» Stahlblech, Zylinderschloss, 2 Schlüssel, eingeschweisste Metall-haken, Farbe lichtgrau/tôle en acier, serrure à cylindre, 2 clés, crochets en metal soudés, couleur gris clair	25.5 × 21.5 × 5.5 cm 30 Haken/archets	CHF	105.–	89.–

Rechnungsblock – bloc porte addition

Hartholz mit 3 Öffnungen für Rechnung, Kreditkarte und Kugelschreiber
bois dur, 3 compartiments pour l'addition, carte de crédit et stylo

			St./pcs	1	10
4	● 66-252	8 × 8 × 7 cm, 0.2 kg	CHF	25.80	22.–

Rechnungsmappe – étui pour l'addition

auburn, gebunden Leinenprägung mit Innenfach und Inschrift «Danke»
in gold/auburn, cartonné, façon lin, avec pochette int. et impression en or «Danke»

		Kunstleder schwarz/cuir artificiel noir	St./pcs	1	20
5	● 66-17	23 × 13 cm	CHF	20.30	17.30

Rechnungsbox – boîte porte-addition «Tresor»

Leicht-Holz/bois léger

			St./pcs	1	10
6	● 66-268	15.8 × 11.5 × 11 cm innen/int. 13.7 × 11.5 × 11 cm, 0.3 kg	CHF	27.70	23.50

Rechnungsmappe – porte addition

Leder-Holz, mit Kreditkartenfach, für Belege bis 8 cm Breite/cuir-bois,
avec compartiment pour carte de crédit, pour addition jusqu'à 8 cm largeur

			St./pcs	1	10
7	● 66-530	17.9 × 10 × 1.8 cm, 0.15 kg	CHF	22.20	18.90

Rechnungsbox – boîte porte addition

Oberfläche PU anthrazit, einfach zu reinigen
en polyuréthane anthracite,facile à nettoyer

		Masse/dim.	St./pcs	1	10
8	● 66-251	18.5 × 12.5 × 4 cm innen/int. 16 × 9.7 × 2.3 cm, 0.2 kg	CHF	27.70	23.50

Zahlteller – plateau de change

hochglanzverchromt/chromé

			St./pcs	1	2
9	● 5288-772	23.3 × 15.5 cm	CHF	3.80	2.70

Rechnungstablett – plateau pour l'addition

Kunststoff mit Klemmer/en plastique avec pince

				St./pcs
10	○ 5403-30108	20 × 12 × 0.5 cm	NSV	CHF 2.60 ~~2.30~~


1


2


3


NEW


4


5


7




NEW
8


NEW


6


9


10

Namensschilder – badge pour nom

Kunststoff neutral
en plastique, sans impression

Nadelverschluss/fermeture avec épingle				St./pcs 1	50
1 ● 5226-9662*	silber/argent	6.9 × 3.4 cm	CHF	**9.30**	**8.70**

* Logoprint auf Anfrage/impression Logo sur demande

Toilettenfiguren – figurines pour toilettes

Alu eloxiert, selbstklebend/aluminium éloxé, auto-collantes

2	○ 333-68291	11.5 × 6 cm, gold/or Rollstuhl/handicapé	NSV	CHF	**9.–**	~~48.–~~

Symbolschilder – plaquettes de symbols

Edelstahl, selbstklebend/en acier spécial, auto-collantes
Ø 6.8 cm

3	○ 1247-711	«WC»	NSV	CHF	**4.90**	~~8.90~~

Symbolschilder – plaquettes de symbols

Kunststoff, schwarz/silber, selbstklebend
en plastique noir/argent, auto-collantes

12 × 12 cm				St./pcs		
4	○ 5096-556	«Restaurant»	NSV	CHF	**3.–**	~~18.60~~
5	○ 5096-557	«Garderobe»				
6	○ 5096-558	«Telefon»				
7	○ 5096-567	«Handyverbot/interdiction du mobile»				

1



2



3



4



5



6



7



Zeitungshalter – pinces pour journal

Buchenholz poliert (Einspannlängenmasse ohne Griff und Haken)
en hêtre (longueur sans manche et crochet)

Einspannlänge/long. sans manche			St./pcs 1	5
8 ● 1092-52	52 cm	CHF	**23.30**	**19.80**
8 ● 1092-57	57 cm			
8 ● 1092-62	62 cm			

Wandzeitungshalter – support mural

verchromt, 4 Abteile/chromé, pour 4 journaux

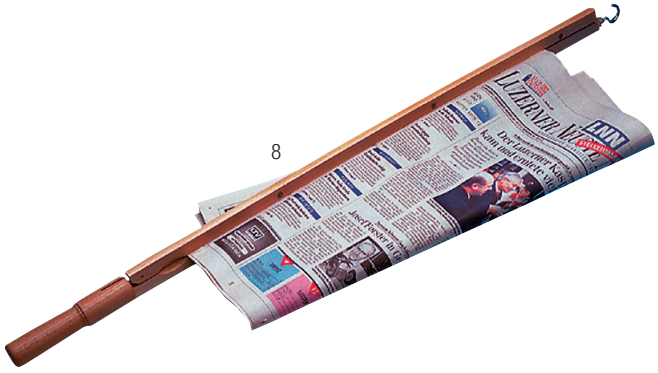
			St./pcs 1	3
9 ○ 911-2	37.5 × 20 × 8.5 cm	CHF	**29.–**	**25.–**

Zeitungs-Board – présentoir

4 Abteile/pour 4 journaux

			St./pcs 1	3
10 ● 911-1	44 × 20 × 8.5 cm	CHF	**47.–**	**39.–**

8



9



10



Geldkassette – mallette «Moneta Super»

Stahlkassette silber mit Sicherheitsschloss und Traggriff, von oben bedienbar, münzeinsatz (wird beim Öffnen automatisch angehoben), 3-teiliges Notenfach, Kassendecke mit Schaumstoffkissen (verhindert verrutschen der münzen beim Transport)
valise en métal couleur argent avec poignée et serrure de sécurité, compartiment à billets en 3 parties, casier à monnaie (se leve automatiquement à l'ouverture), coussin mousse (tient la monnaie en place pendant le transport)

			St./pcs	1	3
1	● 409-9137	30 × 24.2 × 10.2 cm, 3.2 kg	**CHF**	**265.–**	**239.–**

Münzeinsatz – caisse pour monnaie «ARGENTA»

Kunststoff/plastique

			St./pcs	1	3
2	● 410-53500	28 × 22 × 3 cm	**CHF**	**92.40**	**78.70**

Cash Counter «CC110»

sortiert und zählt alle münzen von Rp. 5 bis Fr. 5.–, 2 Zählmethoden:
Free-Count = Zählung aller münzen, Batch-Count = mit einstellbaren Stopps pro münzsorte z.B. fürs Abzählen von münzrollen, 1 Jahr Garantie
trie et compte toutes les pièces de centimes 5 à fr. 5.–, 2 méthodes: Free-Count = toutes les pièces sont comptées, Batch-Count = e nombre de chaque pièce peut être déterminé (par. ex. pour les rouleaux de monnaie), garantie 1 an
35.5 × 33 × 23.6 cm, 4.5 kg, 230 V/50 Hz

		Währung/monnaie	St./pcs	1	3
3	● 5126-13	Franken/franc suisse	**CHF**	**430.–**	**387.–**

1



2



3



Roll-Schlüsselkette – chaîne roulée pour clés

bequemer Kassenschlüsselhalter mit ausziehbarer Kette und Schlüsselring, starke Rückholfeder für automatischen Einzug und Gürtelbefestigung, Gehäusedeckel schwarz/avec chaîne porte-clés extensible, noir

Pa. = 3 St./pcs			Pa.	1	5
4	● 5344-12	Ø 5 cm	**CHF**	**13.90**	**11.20**

Schlüsselkette – chaine pour clés

				St./pcs		
5	○ 5344-404	40 cm	NSV	**CHF**	**2.–**	~~5.–~~

4



5



Office

Kellner-Portemonnaie – porte-monnaie pour serveurs

Kunstleder schwarz, Druckknopfverschluss, mit 8 Fächern (1 grosses münzfach, 6 Notenfächer, 1 mit Reissverschluss), mit Öse und Kette (40 cm) zum Befestigen
cuir artificiel noir, fermeture bouton-pression, avec 8 soufflets (1 à monnaie, 1 à fermeture éclair, 6 à billets), avec œillet et chaîne (40 cm) pour attacher

			St./pcs	1	30
1	● 5353-1	17.5 × 11 cm	CHF	19.80	15.80

Rindsleder schwarz mit 7 Fächern (davon 1 münz, 5 Noten, 1 Reissverschluss, 1 aussen), mit Öse und Kette (38 cm), Druckknopf-Verschluss
cuire noir, avec 7 soufflets (dont 1 monnaie, 5 billets, 1 fermeture éclair, 1 dehors), avec œillet et chaîne (38 cm), fermeture bouton-pression

			St./pcs	1	30
2	● 5353-7	17 × 11 cm	CHF	39.–	32.–

Service-Portemonnaie – porte-monnaie pour serveuses

Rindsleder, mit 7 Fächern (davon 1 grosses münzfach, 1 Reissverschlussfach und 5 Notenfächer), mit Druckknopf-Verschluss
cuir, avec 7 soufflets (dont 1 pour la monnaie, 1 avec fermeture éclair et 5 pour billets), fermeture bouton-pression

10 × 18 cm			St./pcs	1	50
3	● 5353-835	bordeaux	CHF	48.–	39.–
4	● 5353-834	schwarz	CHF	34.–	26.–

Portefeuille-Taschen – étui porte-monnaie «Colt»

Rindsleder schwarz, mit Abteil für Portemonnaie, Block, Kugelschreiber, sowie eines mit Reissverschluss/cuir noir, avec compartiment pour porte-monnaie, bloc, stylo, ainsi qu'une avec fermeture-éclair

			St./pcs	1	30
5	● 5353-8	32 × 14 cm	CHF	29.–	23.–

Kunstleder schwarz, mit Abteil für Portemonnaie, Block, Kugelschreiber
cuir artificiel noir, avec compartiment pour porte-monnaie, bloc, stylo

			St./pcs	1	30
6	● 5353-6	21 × 13.5 cm	CHF	19.–	15.–

Portefeuille-Taschen – étui porte-monnaie «Colt»

Portemonnaie, zum Anschlaufen am Hosengurt, schwarzes Rindsleder, mit grosser Tasche für kleinen Block und Kugelschreiber/cuir, noir

23 × 16 cm			St./pcs	1	50
7	● 5353-2	23 × 16 cm	CHF	25.–	19.–

Service-Abrechnungstaschen – sacoche pour recettes de caisse

Skai-Leder schwarz, mit starkem Reissverschluss, zum Aufbewahren und Sichern der Tages- oder Schichteinnahmen
skai noir, avec fermeture éclair

			St./pcs	1	30
8	● 967-2	25 × 18 cm	CHF	9.–	6.–

Kellner-Set – set pour serveur

Rindsleder schwarz, bestehend aus Service-Portemonnaie (10 Fächer), Öse und Kette, Colt-Tasche und Gurt 120 cm (Art.-Nr. 5353-7/-8, 5226-0850)
cuir noir, set contenant porte-monnaie 10 soufflets, œillet et chaîne, étui porte-monnaie et ceinture 120 cm (art.-no. 5353-7/-8, 5226-0850)

			St./pcs	1	30
9	● 5353-4	17 × 11 cm	CHF	89.–	69.–

Kunst-Leder, schwarz, bestehend aus: Service-Portemonnaie (8 Fächer), mit Öse zum Befestigen, Colt-Tasche und Gurt (120 cm), mit Öse und Kette (40 cm) zum Befestigen (Art.-Nr. 5353-1/-5/-6)
en cuir artificiel noir, comprenant: porte-monnaie (8 Soufflets), étui porte-monnaie «Colt» et ceinture (120 cm), avec œillet et chaîne (40 cm) pour attacher (art.-no. 5353-1/-5/-6)

			St./pcs	1	30
9	● 5353-3		CHF	45.–	36.–

Gurt – ceinture

Leder schwarz/cuir noir			St./pcs	1	24
10	● 5226-0850	120 × 3.4 cm, 4 mm	CHF	28.–	23.–
Kunstleder schwarz/cuir artificiel noir			St./pcs	1	30
10	● 5353-5	120 × 3 cm, 3 mm	CHF	14.–	11.–


1


2


3


4


5


6


7



8


9


10

Service Bestellblocks – carnet de commandes

Duplikatsblock, chemisches Papier, Kartonlasche, Original und Kopie 6-stellig nummeriert, Piktogramm-Vordruck: «Tisch/Gedecke/Kellner/Datum/Zimmer»/Dispo/
duplicata, papier chimique, avec languette en carton, original et copie numerotée 6 chiffres, impression pictogrammes «table/couverts/serveur/date/chambre»/avec disposition de table

Ct. = 200St./pcs			St./pcs 50	200
1 ● 5177-08	Mini 7.5 × 15 × 0.8 cm	**CHF**	**–.99**	**–.79**
2 ● 5177-87	10 × 15 × 0.8 cm, mit Tisch-Dispo avec disposition de table	**CHF**	**1.40**	**1.10**

Service Bestellblocks – carnet de commandes

Chemisches Papier Duplikatsblock (1. Blatt weiss, 2. Blatt blau), nummeriert, Vordruck, «table no./couverts» auf allen Teilen, mit weisser Kartonlasche/avec papier chimique duplicata (1er feuille blanche, 2eme bleue), numérotée, impression «table no./couverts» sur toutes les feuilles, avec une languette en carton blanc

Block = 50 × 2 Blatt/feuilles Preis per Block/Prix par block

100 × 160 mm × 10	Bl.	50	200
3 ● 625-2	**CHF**	**2.20**	**1.70**

Triplikatsblock – triplicata

(1. Blatt weiss, 2. blau, 3. gelb), nummeriert, Vordruck, «table no./couverts» auf allen Teilen, mit weisser Kartonlasche
(1er feuille blanche, 2eme bleue, 3eme jaune), numérotée, impression «table no./couverts» sur toutes les feuilles, avec une languette en carton blanc

Block = 50 × 3 Blatt/feuilles Preis per Block/Prix par block

100 × 160 × 10 mm	Bl.	50	200
4 ● 625-1	**CHF**	**2.90**	**2.60**

Serviceblock-Deckel – couverture pour carnet de commandes

PVC schwarz/noire		St./pcs 1		12
5 ● 5177-190	12 × 18 cm, 0.11 kg	**CHF**	**5.–**	**4.30**
6 ● 1125-1	19 × 12 cm, × 2.3 cm	**CHF**	**17.70**	**15.10**

Bonbücher – carnet de bons

300 Doppelbons, 5 Bons/Blatt, nummeriert 1–300, 1 Original perforiert, 1 Kopie fest. 300 bons avec double, 5 bons/feuilles numérotées de 1–300.1 feuille perforée, 1 copie fixe

Format 10.5 × 20 cm, Bon 9 × 4 cm, 60 Blatt/feuilles

		St./pcs 1		25
7 ● 291-30001	weiss/blanc	**CHF**	**11.–**	**9.40**
7 ● 291-30005	blau/bleu			
7 ● 291-30020	gelb/jaune			
7 ● 291-30030	grün/vert			
7 ● 291-30040	rosa/rose			

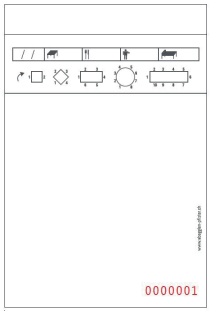
5



1



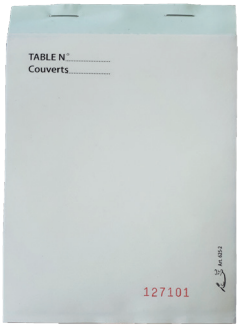
2



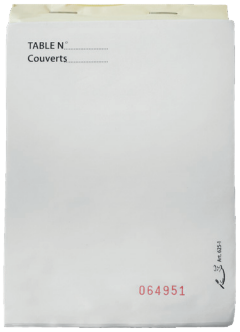
6



3



4



7



Gästebuch – livre d'hôtes

links «Ankünfte» (Spalten: Datum, Zimmer, Name, Land, m E, D, Preis) rechts «Abreise» (Spalten: Datum, Zimmer, Name, Land, m E, D, Bemerkungen)
à gauche «arrivées» (colonnes: date, chambre, nom, pays, m, E, D, prix) / à droite «départs» (colonnes: date, chambre, nom, pays, m, E, D, remarques)

			St./pcs	1	5
1	● 13-0033	192 Seiten/pages 25 × 34.5 cm	**CHF**	**120.–**	**98.–**

Reservationskarten – cartes de réservation

Min. = 10			St./pcs	10	50
2	● 12-025	45 Zimmer/chambres, 21 × 29.7 cm, A4	**CHF**	**1.60**	**1.30**
2	● 12-026	70 Zimmer/chambres, 21 × 44 cm	**CHF**	**3.–**	**2.40**

Ankunftsscheine – bulletins d'arrivée

mit chemischem Papier zum Durchschreiben und farbigen Kopien
avec papier chimique et copies en couleur
14.8 × 10.5 cm

Pa. = 500 Garnituren/garnitures			Pa.	1	10
3	● 12-2	Duplicata 100 × 2 Blatt/feuilles	**CHF**	**33.–**	**26.–**

Endlosgarnituren/garnitures en continu avec perforations latérales

Ct. = 5000 St./pcs			Ct.	1	2
4	● 12-007	14.8 × 10.6 cm	**CHF**	**152.–**	**129.–**

Duplikata, chemischem Papier mit Kopie, mit Eindruck (Hotelname, Adresse)
Duplicata, papier chimique avec copie, avec impression (nom hôtel, adresse)

Set = 500, min. = 10 Sets (5000 St./pcs)			Set	10	20
5	● 12-002	14.8 × 10.5 cm	**CHF**	**96.–**	**79.–**

Eintrittskarten-Blocks – bloc de billets d'entrée

in rot, weiss, blau
coul. rouge, blanc, bleu

12 × 4 cm, Block/bloc = 100 Bons				Block/bloc		
6	○ 128-51800	No. 1–100	NSV	**CHF**	**2.30**	~~**4.90**~~
6	○ 128-51801	No. 101–200	NSV	**CHF**	**2.30**	~~**4.90**~~
6	○ 128-51802	No. 201–300	NSV	**CHF**	**2.30**	~~**4.90**~~
6	○ 128-51803	No. 301–400	NSV	**CHF**	**2.30**	~~**4.90**~~
6	○ 128-51804	No. 401–500	NSV	**CHF**	**2.30**	~~**4.90**~~

Alarmorganisation – organisation d'alarme

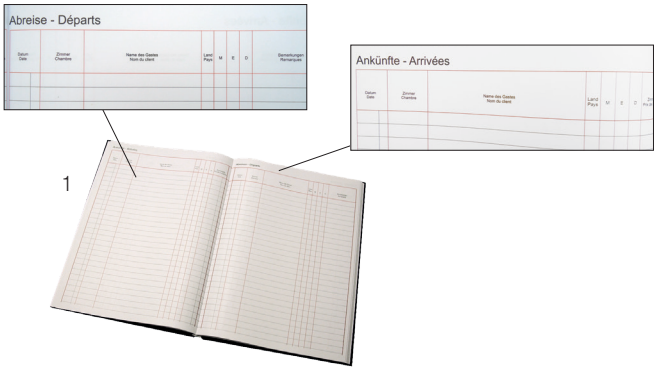
				Set	1	5
8	● 12-001	30 × 21 cm, Set = 50 St./pcs		**CHF**	**14.60**	**12.40**

Brandschutzmassnahmen im Hotel – info protection contre l'incendie à l'hôtel

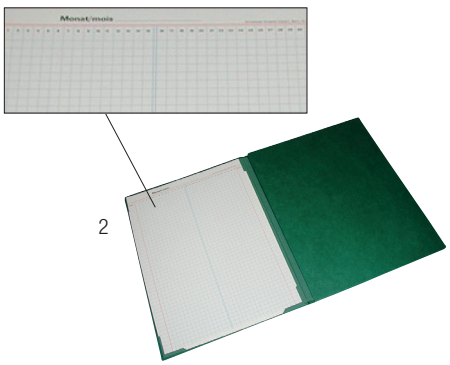
Instruktion/ instructions: D, F, I, E			Set	1	5
9	● 12-004	30 × 21 cm, Set = 50 St./pcs	**CHF**	**15.80**	**13.50**

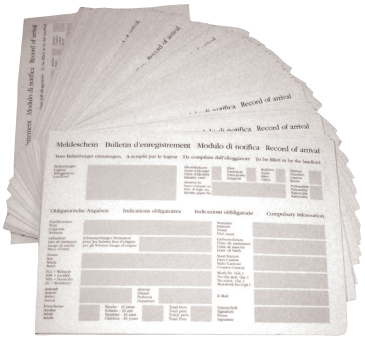
Telefon-Kleber – adhésif de téléphone «SOS»

1 × 5 cm			Set	1	3
10	● 12-027	Set=10 Streifen/bandes à 10 Ex.	**CHF**	**9.90**	**8.40**



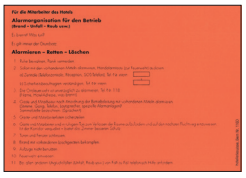
1


2


4
5
6



6


8


9



10

Personenleitsystem – système de guidage «Ecoflex»

4-seitig bedienbar, Gurt 2 m, Edelstahl
utilisable sur 4 côtés, ceinture 2 m, acier spéciale

	Ø 35 × H 90 cm, 8 kg		St./pcs	1	12
1	● 530-1410	rot/rouge	**CHF**	**81.–**	**69.–**
1	● 530-1460	schwarz/noir			

Nicht mit anderen Systemen kompatibel!
N'est pas compatible avec d'autres systèmes!

Personenleitsystem – Système de guidage

4-seitig bedienbar, automatische Aufwicklung, Gurt 2 m, Chromnickelstahl 18/8+18/10
utilisable sur 4 côtés, enroulement automatique, ceinture 2 m, acier nickel-chromé 18/8+18/10

	Ø 35 × H 95 cm, 8.5 kg		St./pcs	1	12
2	● 530-1114	Gurt rot/ceinture rouge	**CHF**	**123.–**	**105.–**
2	● 530-204	Gurt blau/ceinture bleu	**CHF**	**128.–**	**109.–**

«Weitere Farben auf Bestellung
d'autres couleurs sur demande»







Abgrenzungspfosten – poteau «Budget»

Edelstahl/acier spécial			Set	1	3
3	● 66-9532	H 95 × Ø 32 cm, 7.5 kg/ St. Set = 2	**CHF**	**166.–**	**142.–**
			(St./pce	CHF	84.–	71.–)

Verbindungstaue – cordes

Beschläge verchromt/garniture chromée

2 m × Ø 3.8 cm			St./pcs	1	6
4	● 530-2222	schwarz/noire	**CHF**	**48.–**	**39.–**
5	● 530-2223	rot/rouge	**CHF**	**48.–**	**39.–**

Personenleitsystem – système de guidage
Abgrenzungspfosten – support

Titanium gold/or			St./pcs	1	12
6	● 530-2201	H 95 × Ø 32 cm	**CHF**	**124.–**	**106.–**

Verbindungstaue – cordes

Beschläge Titanium gold
garniture titanium or

			St./pcs	1	12
7	● 530-2212	2.5 m × Ø 3.2 cm, schwarz/noire	**CHF**	**41.–**	**35.–**
8	● 530-2210	2.0 m × Ø 3.8 cm, rot/rouge	**CHF**	**51.–**	**43.–**

Wandhalter – support mural

für Taue, Titanium gold
pour cordes, titanium or

			St./pcs	1	6
9	● 530-2213		**CHF**	**15.60**	**13.30**











Office

Schiebewagen – chariot «Cargo-Pilot»

Gummiräder (2 Lenk- und 2 Bockräder), ideale Grösse für Koffertransport (Lift!), Getränkeharassen, Wäschezainen usw., Stossbügel abklappbar, daher geringster Platzbedarf bei Nichtgebrauch/métal, idéal pour casiers à linge ou à bouteilles, l'étrier est amovible, prend très peu de place pour ranger

			St./pcs	
1	● 5179-150	73 × 48 cm, 14 kg, für/pour 150 kg	**CHF**	**65.–**

Harassenwagen – chariot à casiers

Metall verchromt, für 8 Harassen, 4 Lenkrollen Ø 12.5 cm (davon 2 feststellbar), mit Abweisrollen

acier chromé, pour 8 casiers, 4 rouleaux Ø 12.5 cm (dont 2 avec frein), avec protège-mur

108 × 57 × 163 cm Höhe Abteil/ haut. compartiment

				St./pcs 1	3
2	● 518-8002	94 x 39 cm	38.5 cm	**CHF** **1495.–**	**1350.–**

Kleiderspind – armoires métalliques pour vêtements

Stahlblech einbrennlackiert , pulverbeschichtet Hellsilber/Enzianblau, Boden und durchgehende Türen mit Entlüftungsschlitzen, Drehverschluss für Vorhängeschloss, je Abteil ein Fachboden und eine Kleiderstange mit 2 verschiedenen Kleiderhaken

en tôle d'acier argent clair/bleu gentiane, fond et portes avec fentes d'aération, fermeture à tourner pour cadenas, par compartiment un fond et une tringle avec 2 crochets différents

Innenbreite/larg. int. ca. 30 cm			St./pcs 1	3
3	○ 251-2720	4 Abteile/4 compart. 123 × 50 × 170, 20 kg	**CHF** **749.–**	**674.–**

1



3



2



Office

Klapptisch – table pliable

stabile Kunststoffoberfläche, Füsse Stahl lackiert, mit Traggriff
plateau en plastique stable, pieds en acier vernis, avec poignée pour porter

			St./pcs	1	10
1	●	1439-6017 182.9 × 76.2 × 73.6 cm, 19.3 kg	**CHF**	**143.–**	**129.–**

Partybank – banc pliable

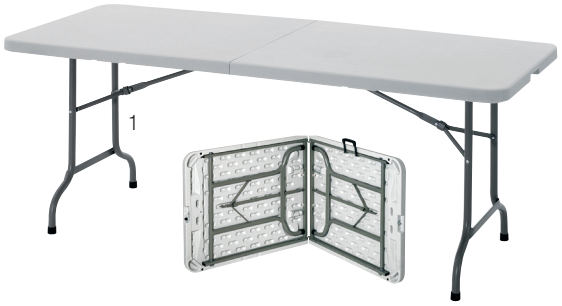
stabile Kunststoffoberfläche, Füsse Stahl lackiert, mit Traggriff
plateau en plastique stable, pieds en acier vernis, avec poignée

			St./pcs	1	10
2	●	1439-6016 184 × 29.6 × 44 cm, 11 kg	**CHF**	**79.–**	**71.–**

Stehtisch – table haute

leichter Transport und Aufbau, platzsparende Lagerung, Tischplatte stabile Kunststoffoberfläche, Gestell verchromt, Stecksystem
transport et montage simple, peu encombrant pour stocker, plateau de table en plastique stable, piètement chromé, système enfichable

			St./pcs	1	10
3	●	1439-6015 Ø 70 × H 117 cm, 9 kg	**CHF**	**159.–**	**143.–**


1


2


3

Stehtisch-Husse – housse pour table haute

passend zu Stehtisch 1439-6015 (für Tische mit Ø Platte/Stellfüsse von 70 cm und Höhe 117 cm), weiss, 90% micropolyester, 10% Elastan, waschbar 40 °C, bügelfrei, nicht trocknergeeignet
pour table haute 1439-6015 (pour tables avec Ø plateau/pieds de 70 cm et hauteur 117 cm), blanc, 90 % micro-polyester, 10 % élasthanne, lavable à 40° C, infroissable, ne pas passer au sèche-linge

			St./pcs	1	10
4	●	1439-6014 0.425 kg	**CHF**	**55.–**	**49.–**

Clubtisch – table club

Edelstahl, Sicherheitsglas klar, Bodenplatte Stahl pulverbeschichtet, einfache montage/en acier spécial, verre de sécurité, plaque de sol en acier peint par poudrage, montage simple

			St./pcs		
5	○	5005-734 Ø 49.5 × H 55 cm, 10.9 kg	NSV	**CHF**	**99.–**	~~325.–~~


4


5

1



2



3



4



5



6



7



8



Papierkorb – corbeille à papier

Inox poliert/en inox polié		St./pcs 1	50
1 ● 86-545	10 l, Ø 22 × H 28 cm	**CHF 43.–**	**37.–**

Metall schwarz, Doppelwandsystem zur Befestigung des Abfallbeutels
en métal noir, système de double paroi pour cacher le sac et le maintenir en place

		St./pcs 1	40
2 ● 86-546	10 l, Ø 22 × H 28 cm	**CHF 29.60**	**25.20**

Metall, mit Edelstahlbodenring und abnehmbarem Edelstahlring zum Fixieren des Müllbeutels/en métal avec anneau du fond en inox et anneau en inox amovible pour fixer le sac à ordures

Ø 22 × H 28 cm		St./pcs 1	40
3 ● 530-1125221	braun/marron	**CHF 29.60**	**25.20**

Edelstahl konisch
en acier spécial conique

		St./pcs 1	50
4 ● 530-1131050	5 l, 20 × 25 × 25 cm	**CHF 24.10**	**20.50**

Sicherheitspapierkorb mit selbstlöschendem Feuerschutzdeckel, Metall schwarz, Öffnung Ø 10 cm/corbeille à papier de sécurité avec couvercle anti-feu, métal noir,ouverture Ø 10 cm

		St./pcs 1	50
5 ● 530-301	Ø 25 × H 30 cm, 2 kg	**CHF 59.–**	**49.–**

Draht verzinkt
en fil de fer zingué

		St./pcs 1	50
6 ● 5281-6905	Ø 18/26 × H 30 cm	**CHF 19.–**	**15.–**

Kunststoff, granitfarbig, stapelbar
plastique, col. granit, empilable

		St./pcs 1	50
7 ● 1209-103	Ø 24.5 cm, H 24.5 cm	**CHF 9.50**	**6.50**

schwer entflammbarer Sicherheitspapierkorb aus Kunststoff mit Alu-Einsatz/corbeille de sécurité difficilement inflammable en plastique avec récipient en alu

Ø 24 cm, H 30 cm, Inhalt/cont. 13 l		St./pcs 1	50
8 ● 1490-181413	schwarz/noire	**CHF 43.–**	**37.–**

Kofferböcke – support à valises

stabile Ausführung, mit Gurten, zusammenklappbar
inox, solide, avec sangles, pliant

verchromt/chromé			St./pcs	1	30
1	● 5005-9221	62 × 38 × 70 cm, 4 kg	**CHF**	**55.–**	**45.–**
vermessingt/laitoné			St./pcs	1	30
2	● 5005-9220	61 × 57 × 65 cm, 2.6 kg	**CHF**	**73.–**	**62.–**

exotisches Holz mahagonifarbig, klappbar, bis 220 kg belastbar
en bois exotique finition acajou, pliable, charge utile 220 kg

			St./pcs	1	30
3	● 86-196	67 × 46 × 42 cm	**CHF**	**98.–**	**84.–**

Metall klappbar
en métal, pliable

50 × 48 × 54 cm			St./pcs	1	30
4	● 530-3000	Edelstahl/acier spécial	**CHF**	**99.–**	**84.–**

1



2



3



4



Gepäckwagen – chariots à bagages

Chromnickelstahl geschweisst, Rohr Ø 2.4 cm, Teppichbodenbelag grau, Räder Ø 20 cm, montiert geliefert

acier nickel-chromé soudé, tuyau Ø 2.4 cm, roues Ø 20 cm, tapis gris, livré monté

				St./pcs 1	3
1	● 530-44261	74 × 45 × 122 cm, 14 kg	CHF	**526.–**	**448.–**



1

Gepäckwagen – chariots à bagages

Chromnickelstahl, Räder Ø 20cm, 2 Bockrollen mit Radsperre, 2 lenkrollen, Teppichboden & Gummischutzleiste, Selbstmontage (Montageservice siehe unten)

acier nickel-chrome, 4 Roues Ø 20 cm,
2 roues fixes avec freins, 2 roues pivotantes, tapis, ceinture pare-choc
en caoutchouc, montage soi-même service montage voir ci-dessous)

Rohr/tuyau		Ø	Masse/ dim.	St./pcs 1	3
3	● 530-442512	3.8 cm	110 × 62 × 94 cm, 32 kg	**CHF 830.–**	**695.–**
3	● 530-442511	5.0 cm	110 × 62 × 175 cm, 35 kg	**CHF 944.–**	**798.–**
4	● 530-442510	5.0 cm	110 × 62 × 190 cm, 40 kg	**CHF 1330.–**	**1130.–**
5	● 530-222500	5.0 cm	110 × 62 × 190 cm, 50 kg	**CHF 1425.–**	**1210.–**



2

Montage

Aufpreis Montage

frais montage

6	○ 530-10	**CHF 80.–**	**netto!**

Koffer-Etiketten – étiquettes pour valises

selbstklebend, 2 × gelocht

auto-collantes, avec 2 trous

25 × 3.3 cm, Pa. = 1000 St./pcs

				Preis Pack prix paquet Pa.	
7	○ 12-1000	neutral/neutre	NSV	**CHF 20.–**	**120.–**



3



4



5



7

Garderoben – garde-robes

aus verchromten Stahlrohren, mit 4 lenkrollen Ø 7.5 cm (2 davon mit Feststeller), Traglast 100 kg, zur einfachen Selbstmontage
en tuyau acier chromé, avec 4 roues Ø 7.5 cm, (dont 2 avec freins, montage simple

			St./pcs 1	3
1	● 1247-436	121 × 52 × 178 cm	**CHF 255.–**	**217.–**

CNS 18/8 + 18/10, Rohr Ø 3.8 cm, 4 lenkrollen Ø 10 cm, 2 davon mit Radsperre, wird montiert geliefert/acier nickel-chromé 18/8 + 18/10, tuyau Ø 3.8 cm, 4 roues Ø 10 cm (dont 2 avec freins), livré monté

			St./pcs 1	3
2	● 530-4422	120 × 53 × 170 cm, 9 kg	**CHF 353.–**	**298.–**

schwarz, Schirmhalter farblos elox.
noir, avec porte-parapluies

			St./pcs 1	3
3	● 819-1619/12	120 × 45 × 178 cm	**CHF 1620.–**	**1460.–**

glanzverchromt
chromé

			St./pcs 1	3
4	● 1288-1800	180 × 50 × 170 cm	**CHF 875.–**	**788.–**

Z-Form, Chrom-Nickel-Stahl, Rohr Ø 3.8 cm, 4 Räder (2 davon mit Feststellern), platzsparend bei Nichtgebrauch da ineinanderstellbar, einfache Montage/forme Z, en acier nickel-chromé, tuyau Ø 3.8 cm, 4 roues (dont 2 avec freine), prend peu de place car aprèsutilisation ils peuvent être encastré ensemble, montage simple

			St./pcs 1	3
5	● 530-2200	125 × 55 × 170 cm, 9 kg	**CHF 321.–**	**273.–**

Schirmständer – porte-parapluies

Stahl schwarz pulverbeschichtet, klappbar
en acier noir, pliable

			St./pcs 1	3
6	● 530-1124	45 × 39 × 68 cm, 6.6 kg	**CHF 229.–**	**195.–**

1



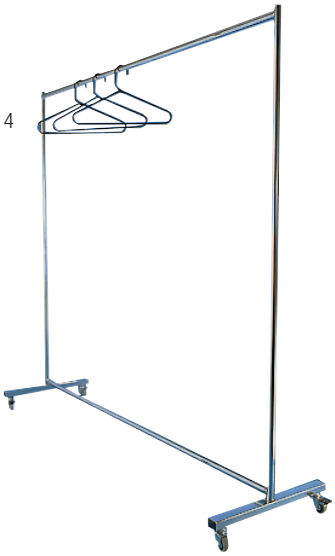
2



3



4



5



6



Kleiderbügel – cintre

mit Steg, Jupes-Kerben / avec barre, encoches pour jupes

	Artikelnr.	Masse/dim	Ausführung/exécution	Einheit		
	Chromnickelstahl/acier nickel chromé					
1	530-8000	43 × 12 cm, 0.070 kg		Ct = 144 St/pcs	St./pcs 1 **CHF 3.50**	80 **2.90**
	Holz/bois					
2	530-8100	23 × 1.2 cm, 0.097 kg	natur, ohne Steg nature, sans barre	Ct = 100 St/pcs	St./pcs 1 **CHF 1.90**	300 **1.70**
3	530-8120	42 × 5.8 × 24 cm, 0.265 kg	Farbe Mahagoni, rutschfester Steg, breite Schultern Couleur mahagoni, barre anti-glisse et large épaules	Ct. = 24 St/pcs	St./pcs 1 **CHF 5.90**	120 **4.90**
4	5235-6	46 cm	braun brun	Ct. = 100 St./pcs	Ct. 1 **CHF 249.–**	5 **199.–**
5	120-2	44 cm	natur nature	Ct. = 100 St./pcs	Ct. 1 **CHF 225.–**	3 **189.–**
	Kunststoff/plastique					
6	530-8375	37.5 × 16.5 cm Ø 0.6 cm, 0.040 kg	Weiss, Aufhänger für Gürtel+Krawatte blanc, attache pour ceinture + cravatte	Ct = 144 St/pcs	St./pcs 1 **CHF –.95**	80 **–.80**
7	912-40	40 cm	grau gris	Ct. = 100 St./pcs	Ct. 1 **CHF 165.–**	51 **132.–**
8	912-44	44 cm	grau/gris	Ct. = 100 St./pcs	**CHF 177.–**	**142.–**
9	5187-44100	44 cm	schwarz/noir	Ct. = 100 St./pcs	**CHF 129.–**	**108.–**

Diebstahlsichere Kleiderbügel – cintre anti-vol

Holz natur/bois naturel

10	530-8110	44.5 × 1.2 × 23 cm, 0.092 kg	ohne Ring sans anneau	Ct. = 100 St./pcs	St./pcs 1 **CHF 2.10**	300 **1.80**
11	530-8111	Ø 3.8 cm, 0.010 kg	Ring anneau		St./pcs 1 **CHF –.90**	100 **–.80**
12	5187-339	43 cm	Mit Ring avec anneau (Ø 38mm)	Ct. = 50 St./pcs	Ct. 1 **CHF 232.–**	5 **197.–**

Hosenspanner – cintre pour pantalons

Holz/bois

13	120-1	25 cm	Natur nature	Ct. = 50 St./pcs	Ct. 1 **CHF 135.–**	5 **115.–**
14	5187-3	25 cm	dunkelbraun, Vermessingt marron foncé	Ct. = 50 St./pcs	St./pcs 1 **CHF 4.90**	50 **4.30**



Zimmtertresor – coffre de chambre
mit Boden und Rückwandlöcher für Festmontage
avec trous au sol/lond pour montage fixe

	Artikel-Nr.		H × B × T/h × l × p aussen/innen ext./int.	St./pce 1	50
1 ●	125-6	blaue IED-Anzeige, beleuchtete Tastatur, mit 4-6 stelligen selbst wählbaren Öffnungscode, mit verdeckter Notöffnung, inkl. 1 Schlüssel, 4 Batterien (AA1.5) mit Schrauben, Gehäuse 2 mm (125-6 1.5 mm), Türe 5 mm schwarz, mit Innenbeleuchtung. affichage IED bleu, clavier illuminé, code de 4 à 6 chiffres libre composable, avec système d'ouverture d'urgence, 1 clé incl., 4 piles (AA1.5), boîtier 2 mm (125-6 1.5 mm), porte 5 mm, noir, avec illumination int.	18 × 28 × 20 cm 17.5 × 27.5 × 14 cm 6 kg/7 l	**CHF 152.–**	**129.–**
2 ●	125-1		20 × 35 × 20 cm 19.5 × 34.5 × 14 cm 9 kg/10 l für/pour Tablet	**CHF 185.–**	**167.–**
3 ●	125-7		20 × 40.5 × 41 cm 19.5 × 40 × 35 cm 14.5 kg/27 l	**CHF 196.–**	**167.–**
4 ●	125-2	inkl. 2 USB + 1x 220V Steckdosen zum Laden von Handy, Tablet + Laptop incl. 2 prises USB + 1 x 220V pour charger mobile, tablette et laptop	20 × 40.5 × 41 cm 19.5 × 40 × 35 cm 14.5 kg/27 l für/pour Laptop 15-Zoll	**CHF 278.–**	**248.–**
				St./pce 1	3
5 ●	251-4723	**Einwurftresor/Tresor à fente «Crashmatic 1»** beim Schliessen der Klappe fällt das eingelegte Material in den Tresor, die Rückholsicherung verhindert die Wieder-Entnahme über die Einwurfklappe, aus hochwertigem schwarzem Stahl 3 mm, Tür doppelwandig 5 mm mit Doppelbartsicherheitsschloss (2 Schlüssel), Einwurfschublade 12 × 8 cm (4 Schlüssel), Innenmasse Tresor 24.4 × 20 × 38 cm, Rückwand und Boden mit je 2 Bohrungen für Verankerung, inkl. Schrauben. en fermant le matériel tombe dans le trésor sans possibilité de le reprendre par la fente, en acier noir supérieur 3 mm, porte double 5 mm avec clé et panneton double (2 clés), fente 12 × 8 cm, (4 clés), dim. int. trésor 24.4 × 20 × 38 cm, avec 2 points au dos et à la base pour fixation, vis incl.	25 ×26 × 60 cm 24.4 × 20 × 38 cm 23 kg	**CHF 586.–**	**540.–**

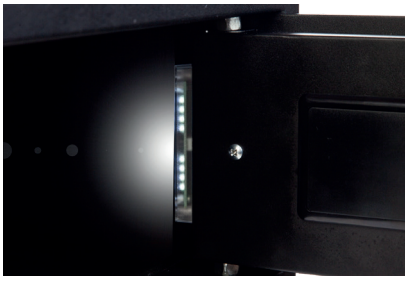
1 2



3 4

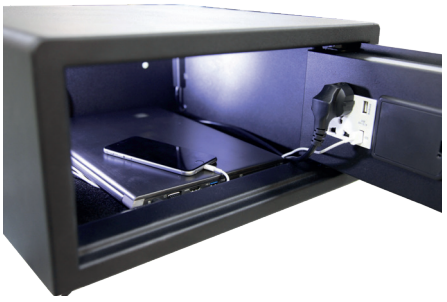


1–4



mit Innenbeleuchtung
avec illumination int.

4



mit USB/220V-Steckdosen
avec USB/220V prises

5



Mini-Bar

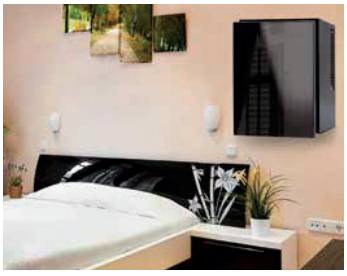
PVC schwarz, thermoelektrische Kühlung, Einbau oder freistehend, LED-Beleuchtung, elektrischer Thermostat, Türe rechtsgebandet, umband-bar (Aufpreis CHF 60.–/Stück netto), automatische Abtauung, mit verstellbaren Ablagen, sehr leise, Garantie 2 Jahr/PVC noir, thermoélectrique, à pose-libre ou à encastrer, lumière LED, thermostat électronique, charnières à droite, porte reversible (majoration de CHF 60.–/pièce net), dégivrage automatique, avec clayettes réglables, très silencieux, garantie 2 ans

		H x B x T/h x l x p	230V	kW/24h	Classe	Roste/clayettes	St./pcs	1	18
1	● 125-11	52.2 x 40.2 x22.2 cm, 11 l, 12 kg, 26 dB	65W	0.37	A	1	**CHF**	**425.–**	**385.–**
Wandmodell mit Spiegeltüre/mod. mural avec porte miroir									
2	● 125-19	44.8 x 40.2 x 35.1 cm, 19 l, 10 kg, 0 dB	60W	0.275	A+	1	**CHF**	**290.–**	**260.–**
3	● 125-30	51.2 x 41.9 x 42 cm, 29 l, 13.5 kg, 0 dB	60W	0.75	D	2	**CHF**	**297.–**	**253.–**
4	● 125-32	54.5 x 40.5 x 44 cm, 32 l, 13.5 kg, 0 dB	65W	0.26	A+	2	**CHF**	**335.–**	**299.–**
5	● 125-14	54.5 x 40.5 x 44 cm, 32 l, 13.5 kg, 0 dB	65W	0.26	A+	2	**CHF**	**318.–**	**270.–**
mit Spiegeltüre/avec porte miroir									

*Aufpreis für Umbanden CHF 60.–/Stück netto!
*Majoration pour changer les charnières CHF 60.–/pce netto!

1



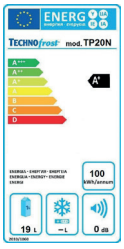




2



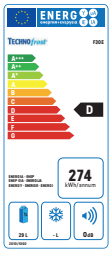


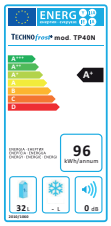


3

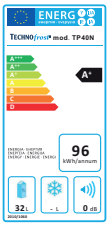








5



4







Hotel

Wasserkocher – bouilloire

Edelstahlbehälter 0.5 l mit verdecktem Heizelement (verhindert das Verkalken der Heizschlange), Schalter mit Kontrollleuchte, Kochstopp, Trockengehschutz, inkl. 2 Tassen, 2 löffel, Zutatenbehälter, Aufbewahrungsbeutel/récipient en acier inox 0.5 l avec corps de chauffe couvert (réduit l'entartrage) bouton ON avec lampe de contrôle, arrêt de cuisson automatique, protection contre l'ébullition à sec, avec 2 tasses, 2 cuillères, récipient pour ingrédients, sac

			St./pcs	1	24
230 V/1000 W					
1	● 1338-46	16.5 × 11.6 × 16.7 cm, 0.7 kg	**CHF**	**48.–**	**43.–**

incl. VRG/TAR

Welcome Tray

Bambus mit 3 Schalen für Kaffee, Zucker, Tee
en bambou avec 3 raviers pour sucre, café et thé
Schalen/raviers: 10.4 × 6.8 × 4.7 + 5.2 × 6.8 × 4.7 cm

			St./pcs	1	20
Tray: 36 × 24 × 2 cm, 1.21 kg					
2	● 530-361	nature	**CHF**	**52.–**	**44.–**
3	● 530-362	teakfarbig/coul. teck	**CHF**	**59.–**	**49.–**

Zimmerserviertablett – plateau «service de chambre»

dreifach unterteilt, Holz, mit Kreidemarker beschriftbar
divisé en 3 parties, bois, avec surface décriture

			St./pcs	1	10
4	● 66-40404	40 × 40 × 4 cm, 1.31 kg	**CHF**	**64.70**	**55.–**
5	● 66-60404	60 × 40 × 4 cm, 1.74 kg	**CHF**	**80.20**	**68.20**

Servierwagen – chariot à servir «Sprint»

Holz natur, faltbar, 2 Ablageflächen. 4 Lenkrollen
bois naturel, pliable, 2 étagères 4 roues amovibles

		Masse offen dim. ouvert	geschlossen fermé	St./pcs	1	3
6	● 2503-003	69 × 45 × 77 cm	11 × 45 × 104 cm			
				CHF	**330.–**	**280.–**



1



4



2



5



6





3



Hotel

Tablett – plateaux «Frida»

Melamin

GN 1/4, 26.5 × 16.2 × 3 cm, 0.33 kg		St./pcs 1	20
1 ● 5403-84597	Betonoptik/décor béton	**CHF 17.80**	**15.20**
2 ● 5403-84595	Holzoptik-weiss/ décor bois-blanc	**CHF 17.80**	**15.20**

Schalen – bol

für Auflegeartikel, Melamin

pour produits d'acceuil, en mélamine

weiss/blanc		St./pcs 1	20
3 ● 5403-15479	15.5 × 15.5 × 3 cm	**CHF 8.10**	**6.90**
4 ● 5403-15477	15.5 × 9.5 × 3 cm	**CHF 5.60**	**4.80**
5 ● 5403-15476	15.5 × 7.5 × 6.5 cm	**CHF 7.10**	**6.10**
6 ● 5403-15452	26.5 × 16.2 × 3 cm	**CHF 17.–**	**14.50**

rot-schwarz/rouge-noir		St./pcs 1	20
3 ● 5403-15491	15.5 × 15.5 × 3 cm	**CHF 13.90**	**11.90**
4 ● 5403-15489	15.5 × 9.5 × 3 cm	**CHF 11.20**	**9.60**
7 ● 5403-15490	15.5 × 9.5 × 6.5 cm	**CHF 14.60**	**12.50**
6 ● 5403-15458	26.5 × 16.2 × 3 cm	**CHF 23.20**	**19.80**

weitere Grössen auf Anfrage

autres dimensions sur demande

Gästewäsche-Säcke – sac pour le linge à laver

aus Plastik, weiss opak, mit Kordelzug, 3-sprachiger Aufdruck «Für Schmutzwäsche», mit Vordruck für Zimmer-No. und Name sowie Werbespruch: «Erstklassige Bedienung im Hotel»

plastique blanc opaque avec cordelettes de fermeture, inscription «Linge à laver» et emplacement pour no. de chambre et nom du client

Pa. = 500 St./pcs		Pa.	1	5
8 ● 5298-500	56 × 35 cm	**CHF**	**124.–**	**99.–**











AUFLEGE-ARTIKEL – PRODUITS D'ACCEUIL

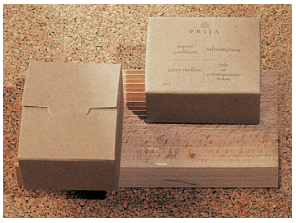
1 

3 

5 

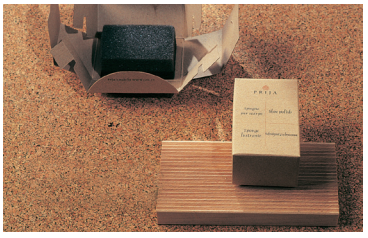
6 

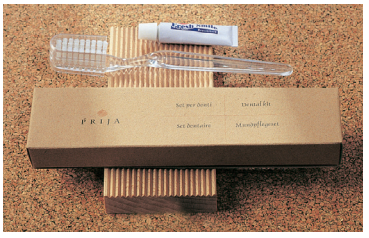
7 

8 

9 

10 

11 

12 

13 

Auflegeartikel – produits d'accueil «PRIJA»

zeitgemässe linie von Gästeartikeln mit hochwertigen Komponenten und exotische Fraganzen, Qualität und Design vereint, der grösste Teil der Verpackung ist aus Recyclingpapier, alle Produkte 4-sprachig bedruckt (D/F/I/E)/une ligne moderne de produits d'accueil avec des composentsde qualité supérieure et des fragances exotiques, qualité et design réunis, la plupart des emballages est en papier recyclé, tous les produits sont imprimés en quatre langues (D/F/I/E)

Haut- und Haar-Shampoo – shampoing corps et cheveux

vitalisierend mit Ginseng/vitalisant avec ginseng		St./pcs		Ct.	1	5
1 ● 88-1	Beutel/sachet 10 ml	600		CHF	66.–	59.–
2 ○ hs550*	Beutel/sachet 10 ml	600	NSV	CHF	69.–	~~88.–~~
3 ● 88-2	flacon 40 ml	216		CHF	87.–	79.–
4 ○ hs500*	flacon 40 ml	216		CHF	86.–	69.–
Seife/savon						
5 ● 88-3	rund Flowpack/rond flowpack 15 g	300		CHF	48.–	43.–
5 ○ hs600*	Flowpack/flowpack 15 g	300		CHF	55.–	
6 ● 88-4	rechteckig Kartonbox/rectangle boîte carton 25 g	100		CHF	64.–	58.–
7 ● 88-44	rechteckig/rectangle 25 g	336		CHF	145.–	130.–
8 ○ 88-5	rechteckig Kartonbox/rectangle boîte carton 40 g	100	NSV	CHF	33.–	~~82.–~~
Duschhaube/bonnets de bain						
9 ● 88-6	Kartonbox/boîte carton	100		CHF	29.–	26.–
Nähsets/nécessaire à coudre						
10 ● 88-8	Kartonbox/boîte carton	100		CHF	29.–	26.–
Schuhputzschwamm/éponge pour chaussures						
11 ● 88-9	Kartonbox/boîte carton	100		CHF	47.–	42.–
Zahnbürsteset/set brosse à dents						
12 ● 88-10	Kartonbox/boîte carton	100		CHF	106.–	96.–
Nagelfeile/lime à ongles						
13 ● 88-7	Kartonetui/étui en carton	200		CHF	99.–	90.–

2 

4 

5 

Verlangen Sie unsere Offerte für personalisierte Auflegeartikel der linie «Prija»
Demandez notre offre pour des produits d'accueil de la ligne «Prija» personalisée.

* hs-Artikel sind mit «hotelleriesuisse»-Logo personalisiert
* articles hs sont imprimés avec le logo de «hotelleriesuisse»

1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



			St./pcs		Ct.	1	5
1	○ 88-11	Luffa-Schwamm/éponge loofa	100		**CHF**	**66.–**	**59.–**
2	● 88-12	Papiertaschentücher/mouchoirs en papier	300	NSV	**CHF**	**69.–**	**88.–**
3	● 88-14	4 Wattestäbchen/Watte/4 battonets et ouate	100		**CHF**	**87.–**	**79.–**
4	○ 88-16	Crème-Bad/bain vitalisant 12 ml	500		**CHF**	**86.–**	**69.–**
5	● 88-19	Haut-/Haarshampoo/ shampooing douche vitalisant 13 m	500	NSV	**CHF**	**75.–**	**68.–**
6	● 88-20	Körpercrème/crème corporel 6 ml	500		**CHF**	**86.–**	**69.–**
7	● 88-21	Crème-Bad/bain vitalisant 40 ml	216		**CHF**	**86.–**	**69.–**
8	● 88-22	Massage-Lotion/lotion massage 40 ml	216		**CHF**	**86.–**	**69.–**
9	○ hs650*	Massage-Lotion/lotion massage 40 ml	216		**CHF**	**86.–**	**69.–**
10	● 88-23	Aufbau-Shampoo/shampooing vitalisant 40 ml	216		**CHF**	**86.–**	**69.–**
11	● 88-24	Rasierset/set rasage	40		**CHF**	**86.–**	**69.–**

11



			Ct.	1	20
12	● 88-25	Präsentierplatte Holz/plateau de présentation bois 16 × 16 × 1.4 cm	**CHF**	**28.–**	**25.–**

12



Hotel

Schaumbad-/Duschbadbeutel
sachets de bain moussant

10 ml, Ct. = 600 St./pcs		Ct.	1	10
1 ● 1223-7		CHF	54.–	49.–

Duschgel – gel de douche

7 ml, Carton = 1000 Stück/pcs, 9.7 kg		Ct.	1	10
2 ● 1223-3		CHF	79.–	71.–

Hotelseifchen – savonnettes pour hôtels

Ct. = 500 St./pcs, Flow-Pack 12g		Ct.	1	10
3 ● 1223-10		CHF	62.–	56.–

Zahnpflegeset – set dentaire

Flowpack		Ct.	1	5
4 ● 88-53	Carton = 50 St./pcs	CHF	42.–	38.–

Rasierset – set de rasage
Doppelklingenrasierer mit Rasiergel
rasoir double lame et gel de rasage

		Ct.	1	6
5 ● 88-41	Carton = 100 Sets	CHF	73.–	66.–

Kamm – peigne
in transparentem Beutel/en sachet transparent

		Ct.	1	10
6 ● 88-42	13 cm, Carton = 200 St./pcs	CHF	34.–	31.–

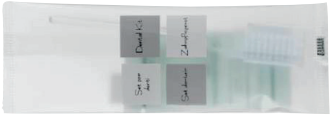
Schuhlöffel – chausse-pied

		Ct.	1	10
7 ● 88-45	Carton = 100 St./pcs	CHF	29.–	26.–

1


2


3


4


5


6


7


Gläser-Deckel – couvercles pour verres
Auf Seite 86/à la page 86



Shoe-Polish – chiffons pour chaussures
Schuhputztüchlein aus Vlies, in Alu-Beutel (lange haltbar) bordeaux mit Gold-Aufdruck in D, F, E, J, zum Auflegen im Hotelzimmer
sachet d'aluminium (longue conservation), bordeaux avec impression or en D, F, E, J, pour mettre dans les chambres d'hôtel

		Ct.	1	5
8 ● 1223-2	Carton = 1000 St./pcs	CHF	95.–	85.–

Nähsets – nécessaires à coudre
Etui aus Kunstdruckkarton, bordeaux mit Gold-Aufdruck in D, F, E, J,
Inhalt: Nähfaden 4 Farben, je 2 Yards, 2 Nadeln, 2 Knöpfe, 2 Sicherheitsnadeln
pochette bordeaux, avec impression or en D, F, E, J, avec fils à coudre (4 couleurs), 2 aiguilles, 2 épingles, 2 boutons, 2 épingles à nourrice

Ct. = 100 St./pcs		Ct.	1	5
9 ● 5103-1		CHF	25.50	19.80

Duschhauben – bonnets de bain
für Einmalgebrauch, Plastik transparent, in Beutel bordeaux mit Gold-Aufdruck in D, F, E, J, Gummizug/plastique transparent, jetables, en sachet bordeaux, avec impression or en D, F, E, J

Ct. = 100 St./pcs		Ct.	1	10
10 ● 5147-100		CHF	17.–	13.–

Tablett – plateau
Plexiglas satiniert, für Auflegeartikel
en plexiglas satiné, pour produits d'acceuil

		St./pcs	1	50
11 ● 88-49	22 × 14.5 × 2 cm	CHF	13.–	11.70

Seifenhalter – porte-savon

Kunststoff silber/en plastique argent			St./pcs		
12 ● 101-55	10 × 7.5 × 2 cm	NSV	CHF	5.–	~~8.80~~

Toilettenbecher – verre à dents
Plastik, einzeln verpackt/en plastique, emballé individuellement

Ct. = 1050 St./pcs		Ct.	1	5
13 ● 10-508000	2.5 dl, H 8 cm, Ø 7.7 cm	CHF	234.–	211.–

Glas/verre		St./pcs	1	120
14 ● 431-77	Ø 77 × 55 mm	CHF	1.50	1.40

8


9


10


11


12


13


14


Hotel

Service-Avis
Türhänger «Express-Service», Karton blau, für Mängel-Meldung für Unterhalt im Zimmerbereich, zum Aushängen an der Türklinke, bedruckt D, F, E, I, J/étiquettes de portes «Express-Service», carton bleu, pour rapports de défauts pour l'entretien des chambres, avec texte en D, F, E, I, J

			Pa.	1	5
	Pa. = 100 St./pcs				
1	● 777-2	30.4 × 12.5 cm	**CHF**	**59.–**	**47.–**

Türhänger «Umweltservice» – étiquettes de porte «protection de la nature»
Handtuchwechsel 19 × 10 cm
changement de serviettes 19 × 10 cm

			Set	1	5
2	● 12-028	Set = 50St./pcs	**CHF**	**69.–**	**59.–**

Türhänger – étiquettes de portes «Zimmer aufräumen/nicht stören – faire la chambre/ne pas déranger»
beidseitig bedruckt, gold und silber, leder bordeaux,
2 côtés imprimés en or et argent, en cuir bordeaux: D, E, F, SP

			St./pcs	1	50
3	● 5096-923	26.5 × 11 cm	**CHF**	**13.50**	**11.50**

«Handtuchwechsel – changement de serviettes»
einseitig goldfarbig bedruckt/1 côté imprimé en or: E, D, F

			St./pcs	1	50
4	● 5096-922	11 × 24 cm	**CHF**	**13.50**	**10.80**

Tischsteller «Umweltservice» chevalets «protection de la nature»
Text/texte: D, F, I, E: «Handtuchwechsel .../changement de serviettes …»

			Set	1	5
21 × 14.8 cm					
5	● 12-011	Set = 30 St./pcs	**CHF**	**32.–**	**27.–**

Kleber «Umweltservice» – auto-collants «protection de la nature»
Text/texte: D, F, I, E: «Handtuchwechsel …/changement de serviettes …»

			Set	1	5
8 × 14 cm					
6	● 12-013	Set = 10 St./pcs	**CHF**	**16.60**	**14.20**

«Zimmer aufräumen/nicht stören – faire la chambre/ne pas déranger»
Plastik, in D, E, F, SP
en plastique, en français, allemand, anglais, espagnol

			St./pcs	1	200
7	● 5096-919	21 × 6.7 cm	**CHF**	**3.80**	**3.10**

Türhänger – étiquettes de portes
Plastik rot/grün (STOP/GO)/plastique rouge/vert (STOP/GO)

			Pa.	1	5
	Pa. = 100 St./pcs				
8	● 777-1	20 × 8.5 cm	**CHF**	**77.–**	**65.–**

1



2



3



4



5



6



7



8



Kosmetikspiegel – miroir agrandissant
Standmodell, verchromt, 1 × Vergrösserung (3 ×), 1 × normal
modèle debout, chromé, 1 × agrandissant (3 ×), 1 × normal

			St./pcs	1	25
1	● 530-1717	Ø 17 × H 34 cm	**CHF**	**20.70**	**17.60**

Kosmetikspiegel – miroir agrandissant
für Wandmontage, Teleskoparm 30 cm, höhenverstellbar, 360° schwenkbar, Spiegel 1 × normal, 1 × Vergrösserung, mit Schrauben und Dübel
pour fixation au mur, bras télescopique 30 cm, ajustable en hauteur, 360° amovible, miroir 1 face normal, 1 × agrandissant, avec vis/chevilles

			St./pcs	1	25
2	● 654-95	Ø 17 cm	**CHF**	**42.50**	**34.–**

«OPTIMA Bar»
an Wandstange (15.5 cm) montierter, doppelseitiger Spiegel, plan und 3-fache Vergrösserung, Schwenkarm 22 cm, höhenverstellbar, um 360° schwenkbar, Stahl verchromt
miroir double face monté sur barre (15.5 cm), ordinaire et grossisant 3 ×, bras 22 cm, se règle en hauteur et pivote sur 360°, acier chromé

			St./pcs	1	50
3	● 1023-2070	Ø 22.9 cm	**CHF**	**65.–**	**52.–**


1


2


3

Gehstockständer – support pour béquilles
ideal für Spitäler, Kliniken, Heime, aus verzinktem Stahl, Fuss schwarz, pulverbeschichtet
idéale pour hôpitaux, cliniques, foyers, en acier zingué, pied noir

			St./pcs	1	10
4	● 123-12050	Ø 6/17 cm × H 73 cm, 3.3 kg	**CHF**	**112.–**	**99.–**

Schuhroste – égouttoirs pour chaussures
schwarz, auch für Skates
noir, aussi pour skates

			St./pcs	1	50
5	● 64-95368	53 × 36.5 cm	**CHF**	**9.90**	**8.50**

Schuhlöffel – chausse-pied
Edelstahl, mit loch zum Aufhängen
acier spécial, avec trou pour pendre

			St./pcs	1	100
6	● 5167-3101	51.5 cm	**CHF**	**6.60**	**5.60**


4


5


6

Haartrockner – séche-cheveaux

		Artikelnr.	Model	Stecker/avec prise	230 V Watt	dB	Spiralkabel câble spirale	Wandhalterung inkl. ** support mural incl. **	Luft-/Temperaturstufe combination de température/ventilation	Abkühlstufe Cool position Cool à l'air froid	St./pce.	1	30
1	●	1023-54205	Action 12000 schwarz/chrom noir/chrom	✓	1200	72	✓	–	3	✓	**CHF**	**49.–**	**39.–**
2	●	1023-58403	Swiss Metal Master 2000 Push silber/argent	✓	2000	81	✓	–	6	–	**CHF**	**92.–**	**74.–**
3	●	1023-55402	Excecutive 1200 super weiss/blanc	–	1200	75	✓	✓	2	–	**CHF**	**46.–**	**37.–**
4	●	1023-53003	Premium 1200**	–	1200	72.5	✓	✓	–	–	**CHF**	**51.–**	**45.–**
5	●	1023-542	Action Super Plus weiss blanc/chrom	–	1200	72	✓	✓	3	✓	**CHF**	**69.–**	**49.–**
6	●	1023-54214	Action Super Plus 1800** schwarz/noir	–	1800	74	✓	✓	3	✓	**CHF**	**78.–**	**63.–**
7	●	1023-54215	Action Super Plus 1800** weiss/blanc	–	1800	74	✓	✓	3	✓	**CHF**	**78.–**	**63.–**

incl. VRG/TAR

° mit Rasiersteckdose/avec prise rasoir 110–230 V
** Festmontage durch Elektriker/montage fix par électricien

Wandhalter – support mural

für Haartrockner, mit Kabelsperrvorrichtung
pour sèche-cheveux, avec dispositif de blocage du fil

					St./pcs	1	20
8	○ 1223-040	Universal schwarz/noir	NSV		**CHF**	**5.–**	~~**11.90**~~
9	● 1023-034	transparent			**CHF**	**8.90**	**7.30**
10	● 1023-033	«Jolly Chrome», Kunststoff/plastique			**CHF**	**11.90**	**9.90**



Hotel-Slippers

Baumwolle-Frottierstoff, uni weiss/en coton éponge, uni blanc

Ct.= 100 Paar/pair		Ct.	1	10
1 ● 54-001	leichte Version/version légère	**CHF**	**139.–**	**105.–**
2 ● 54-002	Antirutschsohle/semelle anti-glisse	**CHF**	**163.–**	**123.–**
3 ● 54-003	dicke Velour-Qualität, Antirutschsohle 5 mm/ qualité velour épaisse, semelle anti-glisse 5 mm	**CHF**	**242.–**	**182.–**

Bademantel – peignoir

100% Baumwolle weiss, 360 g/m² mit Schalkragen, Gurt und 2 Taschen, Einheitsgrösse (XL), für Hotelzimmer und Spa
100 % coton, blanc, 360 g/m², avec col-châle, ceinture et 2 poches, taille unique (XL)

		St./pcs	1	25
4 ● 5264-2		**CHF**	**46.–**	**37.–**

Frottierwäsche – linge de toilette éponge

koch- und chlorecht, 100% Baumwolle, weiss, Walk-frottier uni, 400 g/m²
résistante au lavage de 95° C et au chloride, 100 % coton, blanc, Walk-frottier, uni, 400 g/m²

		Min.	St./pcs	10	60
5 ● 1238-201	Waschlappen/lavette de toilette, 30 × 30 cm	10	**CHF**	**2.10**	**1.70**

Badevorlagen – tapis de bain

Frottiergewebe, weiss
tissu-éponge, blanc

		St./pcs	10	25
6 ● 5264-1	50 × 70 cm	**CHF**	**8.90**	**7.70**

Badezimmerhocker – tabouret de salle de bain

Chromnickelstahl/acier nickel chromé		St./pcs	1	20
7 ● 530-30	30 × H 40 cm, 2.5 kg	**CHF**	**72.–**	**62.–**

1



2



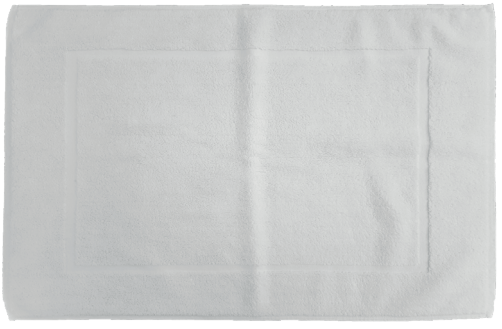
3



5



6



4



7



Babybett – lit pour bébé «next2me»
geeignet von 0 bis 6 Monate (max. 9 kg), 6-fach höhenverstellbar, klappbar, mit 2 Rollen/Bremsen, atmungsaktiver Matratze, Transporttasche/pour bébés de 0 à 6 mois (max. 9 kg), 6 × réglable en hauteur, pliable, avec 2 roues/freins, matelas respirant, sac de transport
L x B x H/l x l x hHöhe Ober-/Unterkante

93 x 69 x 81 cmhaut	bord sup./inf.	St./pcs	1	3
1 ● 1146-33922	66–81 / 34–42 cm	**CHF**	**259.–**	**233.–**

Kinderbett – lit d'enfant d'appoint
leicht und schnell aufgebaut, geeignet ab 0 bis 4 Jahre (bzw. 15 kg), ohne Matratze, Metallgestell, Bezug 100% Nylon abwaschbar/léger et vite installé, pour enfants de 0 à 4 ans (15 kg), sans matelas, cadre en métal, housse 100 % nylon, lavable
offen/ouvert: 60 × 120 × 78 cm
geschlossen/fermé: 21 × 80 × 22 cm, 8.5 kg

	St./pcs	1	3
2 ● 836-2001	**CHF**	**75.–**	**64.–**

Matratze – matelas
offen/ouvert: 60 × 120 × 5 cm
geschlossen/fermé: 16 × 60 × 40 cm, 0.9 kg

	St./pcs	1	3
3 ● 836-2002	**CHF**	**39.–**	**33.–**

1

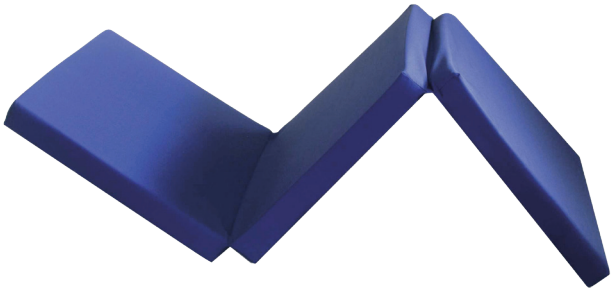


2





3





Duvets und Kissen – Duvets et Coussins

Schenken Sie sich und Ihren Gästen ein neues Schlafgefühl

Offrez-vous, ainsi qu'à vos hôtes, un nouveau confort de sommeil



Duvets und Kissen – Duvets et Coussins

		Artikelnr.		Inhalt	Fassung	Masse	Waschbar	St./pcs 1	15
Preisgünstig, spez. Steppung fixiert Duvetinhalt /avantageux, piquage spécial fixe le contenu de façon									
1	●	1018-8204	Flachduvet duvet plat	1350 g Polyester-Hohlfasern 1350 g fibres creuses en poyester	Baumwolle/Polyester Coton/polyester	160 × 210 cm	40°C	**CHF 82.–**	**74.–**
2	●	1018-82052	Kissen coussin	Polyesterflocken flocons en polyester	Mischgewebe tissu mixte	60 × 90 cm	40°C	**CHF 35.–**	**32.–**
für Allergiker und Asthmatiker, Geruchsschutz, Schutz vor Milben, Bakterien, Schimmelpilzen pour les pers. allergiques et asthmatique, protection durable contre odeurs désagréables, les acariens, les moisissures et les bacteries									
3	●	1018-8206	Flachduvet duvet plat	1350 g Polyester-Hohlfasern 1350 g fibres creuses en poyester	Weiche Microfaser microfibre tendre	160 × 210 cm	60°C	**CHF 149.–**	**134.–**
4	●	1018-82073	Kissen coussin	Polyesterfasern fibres en polyester	Weiche Microfaser gesteppt microfibre tendre piquée	60 × 90 cm	60°C	**CHF 69.–**	**62.–**

1



3



2



4



Hotel

Serviettentaschen – pochettes pour serviettes

hochweisser Halbkarton, mit Namensfeld
cartonnés, avec emplacement pour le nom

	Ct. = 250 St./pcs, 27 × 2 cm	Ct.	1	10
1	● 194-2	**CHF**	**49.–**	**45.–**

Serviettentaschen – pochettes pour serviettes

Plastik, mit Namensschild
plastique, avec emplacement pour le nom

	24 × 12 cm		St./pcs 50	200
2	● 5316-2	weiss/blanc	**CHF** **2.80**	**1.80**
3	● 5316-3	gelb/jaune		
4	● 5316-4	türkis/turquoise		
5	● 5316-5	rosa/rose	**CHF** **2.80**	**1.80**

Serviettenklammern – pinces à serviettes

	Kunststoff schwarz/plastique noire	Beutel/sa.		
	3.4 cm, Beutel/sa. = 100 St./pcs	1		10
6	● 5327-154	**CHF**	**10.50**	**8.90**

Serviettenhalter – pinces à serviettes

mit Kettchen, Metall/avec chaîne, métal
ca./environ 44 cm

	Sack/sachet = 10 St./pcs	Sa.	1	20
7	● 5349-102	**CHF**	**22.–**	**17.–**

Servietten-Clips – pinces à serviettes

Messer und Gabel gekreuzt, echt vergoldet, 5 cm
couteau et fourchette croisés, plaqué or, 5 cm
Prägung/impression APAG Pa. = 12 St./pcs

		Pa.	1	10
8	● 5263-19	**CHF**	**54.–**	**40.80**

	neutral/neutre Pa. = 12 St./pcs	Pa.	1	10
8	● 5263-29	**CHF**	**69.60**	**58.80**

Lasergravur – gravure laser

für Serviettenhalter, Preis ab Reinzeichnung ohne Halter
pour pinces à serviettes, prix à partir du déssin sans pince
Preis per Gravur/prix par gravure

			St./pcs	100	500	1000
9	○ 5249-1	netto!	**CHF**	**3.90**	**1.90**	**1.60**

Musteranfertigung (bei Auftragserteilung gratis)
fabrication échantillon (gratuit en passant la commande) Fr. 80.–

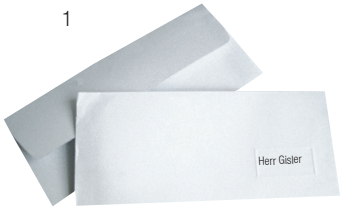
Etui

für Servietten-Clips, weinrot mit Goldkante/pour pince à serviette, bordeaux avec filet en or couteau et fourchette croisés, plaqué or

			St./pcs 1	288
10	● 5263-39 58 × 80 × 22 mm	**CHF**	**3.30**	**2.80**

Logodruck möglich, weitere Farben auf Bestellung: schwarz/silber, schwarz/gold, grau/silber, blau/gold/impression du logo possible, autres couleurs sur demande: noir/argent, noir/or, gris/argent, bleu/or

1



5
4
2
3



6



Lasergravur nach Ihren Vorgaben möglich!
Gravure laser possible selon indication!



7



8







Ihr logo hier!
votre logo ici!

9

Servietten-Clips nach Kundenwunsch «Tafelgesellschaft zum Goldenen Fisch» **«Chaîne des Rôtisseurs» etc.**/pinces à serviette realisée pour «la confrérie du Poisson d'Or»/«Chaîne des Rôtisseurs» etc.





10

Tischwäsche – linge de table «Roda»

100% Baumwolle mit Atlas-Kante, Vollzwirn-Qualität hochweiss, kochecht
100 % coton, avec déssin atlas, qualité chaîne-retors, lavable à 95° C

				St./pcs		
1	○ 235-1010	Napperons 100 × 100 cm	NSV	CHF	5.–	~~7.80~~
1	○ 235-1313	Napperons 130 × 130 cm	NSV	CHF	6.–	~~14.20~~
1	○ 235-1317	Tischdecke/nappe 130 × 170 cm	NSV	CHF	8.–	~~18.10~~
1	○ 235-1322	Tischdecke/nappe 130 × 220 cm	NSV	CHF	11.–	~~22.90~~

1



Gastromolton – molletons de table

weisser geschäumter Schaumstoff, beidseitig beschichtet, 1 Seite genoppt/1 Seite glatt, rutschfest, wasserundurchlässig, waschmaschinenfest, waschbar bei 60 °C, Rolle = 15 m / en matière plastique mousse blanche, une face lisse et une facé énouée, antidérapant. imperméable, résistant à la machine à laver 60° C, rouleau = 15 m

		Breite		Rolle roul. 1	3
2	● 210-2620	85 cm	CHF	375.–	380.–
2	● 210-2630	110 cm	CHF	456.–	410.–
2	● 210-2634	130 cm	CHF	525.–	470.–

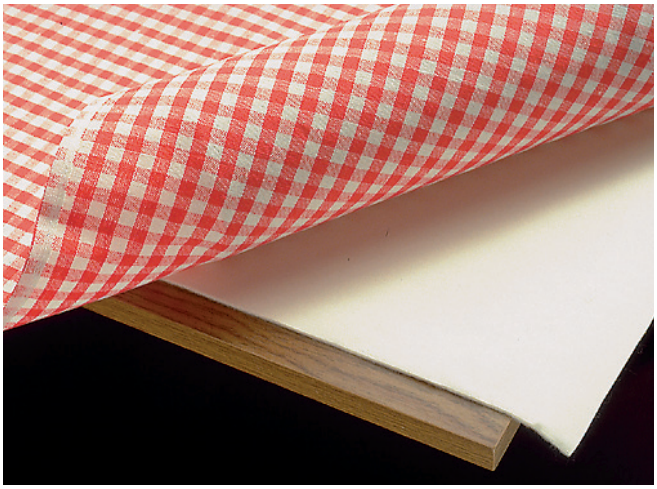
Zuschnitte möglich, verlangen Sie unsere Offerte!
Coupe sur mesure possible, demandez notre offre!

Tischklammern – pinces-nappe

	vernickelt/nickelé	St./pcs 1		100
3	● 1349-22100	CHF	–.80	–.65

	weiss/blanc, Pa. = 100 St./pcs	Pa.	1	5
4	● 5084-50	CHF	12.20	10.40

2





3



4



Toques
aus nassfest imprägniertem Papier, mit Kreppkopf, luftdurchlässigem Oberteil und veränderbarer Kopfweite/papier blanc

			St./pcs	100	1000
1	● 6004-2	22 × 29 cm (gefalzt/plié)	**CHF**	**–.92**	**–.83**

Toques
aus hochweissem Vlies, luftdurchlässiges Oberteil und veränderbarer Kopfweite
en non-tissé blanc, avec trous d'aération, tour de tête ajustable

			Carton = 250 St./pcs	Ct.	1	10
2	● 158-11	28 × 23 cm		**CHF**	**165.–**	**125.–**
			(St./pcs =	CHF	–.66	–.50)

Toques
Vlies, hochweiss, extra hoch (30 cm), veränderbare Kopfweite
en non-tissé, extra blanc, haut (30 cm), tour de tête ajustable

					St./pcs		
3	○ 6004-6	30 cm	Pa. =50	NSV	**CHF**	**–.99**	**1.49**

Toques «Europa»
aus geprägtem Saugstoffpapier, Plissee-Imitation, offenliegend zum Zusammenklebben, weiss /papier blanc, imitation plissé, ajustable par autocollant

			St./pcs	100	1000
4	● 6004-4	21 cm	**CHF**	**–.55**	**–.49**

Köchinnenhauben – bonnets de cuisine
weiss, aus luftdurchlässigem, leichtem Vliesstoff, mit Schild und eingenähtem Elast-Band, für alle Kopfgrössen passend
blancs, pour tous les tours de tête

		Box = 100 St./pcs	Box	1	10
5	● 1457-670		**CHF**	**24.60**	**20.90**

Koch-Police-Mützen – calots
Papier, hochweiss, nassfest imprägniert, leicht und luftdurchlässig, sauber, hygienisch, mit Kreppfaltboden und veränderbarer Kopfweite
papier ultra blanc

		Ct. = 500 St./pcs	St./pcs	100	5000
6	● 6004-1		**CHF**	**–.34**	**–.28**

Einweg-Kochmützen – calot à usage unique
Papier weiss, mit blauer Zierkante, leicht, luftdurchlässig, sauber und hygienisch, Kopfweite veränderbar
papier blanc avec filet bleu, léger, laisse passer l'air, propre, hygiénique, taille variable

		Box = 100 Stück/pièces	Box	1	30
7	● 66-50		**CHF**	**19.80**	**15.80**

1



2





3



4



5



6 7



Service-Handschuhe – gants pour servir

Baumwolle weiss/coton blanc

12 Paar/paires			Box	1	12
1 ● 1457-3151	S		CHF	14.70	12.50
1 ● 1457-3152	M				
1 ● 1457-3153	L				

für Küchen-/Kühlraum, 60% Cotton, 40% Viscose, weiss, inwendig gerauht/blanc

2 ● 1331-1547	Paar/paire		CHF	9.90	

stark isolierende Qualität, 100% Cotton, weiss
fortement isolant, blanc

			Paar/paire	1	24
3 ● 5217-211	XS/S	Paar/paire	CHF	4.50	3.90
3 ● 5217-213	M/L	Paar/paire	CHF	4.50	3.90
3 ● 5217-215	XL	Paar/paire	CHF	4.50	3.90

Hitzehandschuh – gant thérmorésistant à la chleur «Flamestar»

bis 250 °C, Einzelhandschuh, Canvas mit Spezialbeschichtung, gefüttert 100% Baumwolle
jusqu'à 250° C, canevas avec revêtement spécial, fourrage 100% coton

			St./pcs	1	6
4 ● 1457-106	44 cm		CHF	24.80	21.–

Hitzschutzhandschuh – gant thérmorésistant à la chaleur

Hitzeschutz bis zu 50 °C, mit Stulpe 20 cm, Baumwolle, waschbar 40 °C
protection contre la chaleur de 50° C, avec revers 20 cm, coton, lavables à 40° C

				Paar/paire	1	6
5 ○ 1457-3317	Fäustling /mitaine		NSV	CHF	5.–	11.60
6 ● 1457-3311	Fingerhandschuh /gant			CHF	5.90	4.90

Wäschemarker – marqueur pour textiles «edding»

zur waschfesten Kennzeichnung von fast allen Textilien (bis 90 °C)
pour marquages sur presque tous textiles (à 90° C)

		St./pcs	1	12
7 ● 1433-8040		CHF	7.90	6.80

Chefschürzenband – rubans pour tabliers du chef

Baumwolle, rohweiss, breit/coton écru

		Rl.	1	5
8 ● 715-5680	Rl./roul. = 100 m × 16 mm	CHF	66.30	52.90

Namenband – ruban nom

zum Aufbügeln, Beschriftung mit Wäschemarker
auto-adhésif à chaud, pour inscription avec marqueur pour textiles

9 ● 1481-6997	3 m	CHF	4.30	

Casserolierschürzen – tablier de casserolier

aus strapazierfähigem PVC, wasserfest, mit latz
PVC, imperméable, avec bavette

			St./pcs	1	12
10 ● 5282-7	112 cm, blau/bleu		CHF	46.80	37.80
11 ● 5282-71	112 cm, weiss/blanc		CHF	46.80	37.80

Kellnerschürzen – tabliers pour serveurs

Baumwolle gebleicht, ohne Latz
coton, blanchi, sans bavette

115 cm, B/larg. 90 cm			St./pcs		
12 ○ 5351-115		NSV	CHF	5.–	~~.80~~

Einwegschürzen – tabliers à usage unique

aus IDPE mit latz, 2 lenden- und 1 Halsband
avec bavette

122 × 69 cm, Ct. = 100 St./pcs		Ct.	1	10
13 ● 5298-100		CHF	12.60	9.90

Chefschürzen – tabliers du chef

Baumwolle gebleicht, 90 cm breit
coton, blanchi, largeur 90 cm

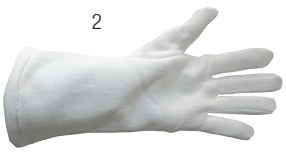
			St./pcs	1	50
14 ● 5351-60	ohne latz/sans bavette, l 60 cm		CHF	7.90	6.30
14 ● 5351-70	ohne latz/sans bavette, l 70 cm		CHF	11.50	9.–
15 ● 5351-90	mit latz/avec bavette, l 90 cm		CHF	12.90	9.90

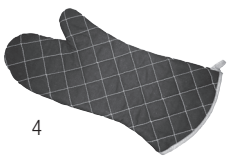
Chefschürzen – tabliers du chef

100% Baumwolle, weiss, 90 cm breit, mit Bändel
100 % coton blanc, largeur 90 cm, avec ruban

ohne latz/sans bavette Länge/long.			St./pcs	1	100
16 ○ R5351-70	70 cm	NSV	CHF	4.50	~~3.50~~
16 ○ R5351-85	85 cm	NSV	CHF	5.–	~~4.–~~


1 3


2


4


5


6



7



9


8


10


11


12


13


14 16


15

Seifenspender – distributeur de savon

Kunststoff chromfarbig, ideal für Hotelzimmer
plastique couleur chrome, idéale pour chambre d'hôtels

				St./pcs	1	24
1	●	615-583	0.17l, 5.5 × 7 × 14.5 cm	**CHF**	**19.–**	**15.–**

Kunststoff transparent/Chrom
en plastique transparent/chromé

				St./pcs	1	5
2	●	615-513	0.55l, 11.5 × 9.5 × 18.5 cm	**CHF**	**51.–**	**43.–**

Kunststoff transparent, Drucktechnik, mit Montagematerial und Schlüssel
plastique transparent, avec kit de montage et clé

				St./pcs	1	5
3	●	5347-2225	0.8 l, 9.5 × 9.5 × 25 cm	**CHF**	**57.–**	**48.–**

Gel «Hair + Body»

extramildes Duschgel für Haut und Haar, ph-Wert 6
gel douche et shampoing, extra doux, valeur ph 6

				Bidon	1	12
4	●	1457-300	Bidon = 10 l	**CHF**	**67.60**	**60.90**

Seifencrème – crème de savon

parfümiert, ph-Wert 6, für alle Seifenspender
parfumé, valeur ph 6, pour tous les distributeurs de savon

				Bidon	1	6
5	●	1457-200	Kanne/bidon = 5 l	**CHF**	**27.70**	**23.60**

Duschspender – distributeur de savon «Squeeze me»

Spendersystem für Seife & Shampoo mit Levelband für Inhaltskontrolle, ph-Wert 5.5
système de distributeur de savon et gel, avec contrôle du niveau, valeur ph 5.5

					St./pcs	1	24
6	●	88-93	Duschgel/gel de douche 330ml Haut + Haar corps + cheveux ph 5.5		**CHF**	**5.20**	**4.70**
7	●	88-94	Handseife/savon à main 330ml, ph 5.5		**CHF**	**5.20**	**4.70**

Halter – support «Squeeze me»

mit Schlüssel, Schrauben + Dübel

					St./pcs		
8	○	88-91	matt transparent	NSV	**CHF**	**4.50**	

6



1



2

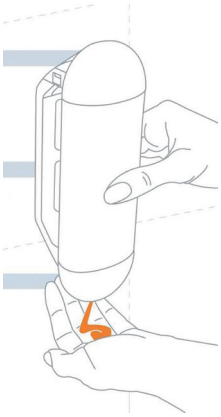


3



7





4



5



8



ABFALLEIMER – POUBELLES

Abfalleimer – seau à ordures
Kunststoff weiss/plastique blanc

			St./pcs	1	48
1	● 615-565	Ø 22.5 × 25 cm, 6l	**CHF**	**21.50**	**18.30**

Abfalleimer – seau à ordures
Kunstoff beige/plastique beige

			St./pcs	1	30
2	● 530-1130	Ø 22 × H 22 cm, 6l	**CHF**	**5.20**	**4.50**

Pedaleimer – poubelle à pédale
Edelstahl mit herausnehmbarem Kunststoffeimer
acier spécial avec seau en plastique amovible

			St./pcs	1	48
3	● 5281-50130	3l, Ø 17 × H 27 cm	**CHF**	**29.–**	**25.–**
3	● 5281-50131	5l, Ø 20 × H 29 cm	**CHF**	**39.–**	**33.–**

Toilettenboy – poubelle à pédale
Pedal-Eimer aus Kunststoff, weiss, mit Einsatzeimer, mit Henkel
plastique blanc avec récipient intérieur à anse

			St./pcs	1	36
4	● 760-2	20 × 23 × 30 cm, 6l	**CHF**	**16.80**	**14.30**

Schwingdeckeleimer, Kunststoff, granitfarbig
couvercle amovible, plastique, couleur granit

			St./pcs		
5	○ 1209-341	22 × 22 × 37 cm, 9l			
		NSV	**CHF**	**7.70**	~~**14.90**~~

Windeleimer – poubelle pour couches bébés
mit gutschliessendem Deckel, Henkel, Kunststoff, granitfarbig
avec couvercle, anse, plastique, couleur granit

			St./pcs	1	10
6	● 1209-1170	Ø 29 × 30 cm, 15l	**CHF**	**17.10**	**14.60**

Abfallbehälter – poubelle murale
Kunststoff weiss, Deckel rot, 2 Griffe
plastique blanc, couvercle rouge, 2 anses

			St./pcs	1	5
7	● 876-1	Ø 36 × 50 cm, 36l	**CHF**	**57.–**	**46.–**

Abfallkorb – poubelle
zusammenklappbar, plastifizierter Draht
fil métallique plastifié blanc

8	● 911-11	31.5 × 22 × 43 cm	**CHF**	**36.–**	
8	● 911-16	41.5 × 26 × 63 cm	**CHF**	**42.–**	

Abfalleimer – seau à ordures

Kunststoff weiss/plastic blanc			St./pcs	1	24
9	● 615-510	32 × 27 × 50 cm, 35l	**CHF**	**36.90**	**29.60**

1


2


3


4


5


6


7


8


9


Cleaning

Papierhandtücher – serviettes à main

			Falz pliage	Grösse dim.	Beschreibung description	Inhalt teneur	Ct. 1	28
1	●	1019-120180	C	25 × 31 cm	naturfarbig, 1-lagig, Krepp nature, 1-couche, crêpé	Pal. = 28 Ct., Ct.=4608 St./pcs	**CHF 52.10**	**46.90**
2	●	1019-90283	C	25 × 31 cm	weiss, 2-lagig/blanc, couches	Pal. = 28 Ct., Ct. =2400 St./pcs	**CHF 91.40**	**80.50**
3	●	852-8220	Z	24 × 23.5 cm	Recycling, grau, 1-lagig, Krepp recycling, gris, 1-couche, crêpé	Pal. = 32 Ct., Ct.=4500 St./pcs (25Pa. À 180 St./pcs)	**CHF 40.–/Ct. netto!**	
4	●	852-3601	Z Z	23.5 × 24 cm	hochweiss, 2-lagig, Zellstoff superblanc, 2-couches, tissue	Pal. = 28Ct, Ct. =3750 St./pcs (25Pa. À 150 St./pcs	**CHF 55.90/Ct. netto!**	
5	●	1019-66321	Z Z	25 × 23 cm	naturweiss, Krepp, 1-lagig blanc, crêpé, 1-couche	Pal. = 28 Ct., Ct. = 5000 St./pcs	**CHF 39.30**	**34.60**
6	●	1019-290161	Z Z	25 × 23 cm	hochweiss, 2-lagig superblanc, 2-couche, Tissue	Pal. = 28 Ct., Ct. = 3750 St./pcs	**CHF 98.–**	**88.–**
7	●	1019-290157	Z Z	23 × 23 cm	hochweiss weich, 1-lagig blanches, douces, 1-couche	Pal. = 28Ct., Ct. = 3990 St./pcs	**CHF 101.–**	**91.–**
8	●	1050-100	V	19 × 25 cm	grau, 1-lagig, Krepp grise douces, 1-couche, crêpe	Pal. = 28 Ct., Ct. = 6000 St./pcs	**CHF 44.50**	**40.10**
							Ct. 1	32
9	●	1019-20290	Interfold Coupons	21 × 34 cm	hochweiss, 2-lagig blanches, 2 couches	Pal. = 32 Ct., Ct. = 2856 St./pcs	**CHF 84.60**	**74.50**
10	●	1019-288	Interfold Coupons	21 × 34 cm	hochweiss, 2-lagig blanches, 2 couches	Pal. = 32 Ct., Ct. = 2310 St./pcs	**CHF 85.–**	**77.–**


1


2 6


3


4

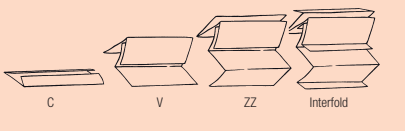

5




8 9

10 ® = RECYCLING





Handtuchspender – distributeur de serviettes à main

Edelstahl matt, mit Schloss, für C- oder ZZ-Falz
acier spécial mat, à fermer à clé, pour serviette pliage C ou ZZ

			St./pcs	1	5
11 ● 1027-262	27.5 × 35.5 × 10 cm		**CHF**	**155.–**	**132.–**

für C-Falz + ZZ-Falz (Zick-Zack), Kunststoff weiss, für 400 Blatt, mit Montage Material und Schlüssel/pour pliage «C» et «ZZ» (zick-zack), plastique blanc, pour 400 serviettes, avec kit de montage et clé

			St./pcs	1	10
12 ● 5347-9002	28.5 × 13 × 40 cm		**CHF**	**59.–**	**52.–**

Kunststoff, für 250 Handtücher (C, Z, Interfold)
plastique, pour 250 serviettes (C, Z, Interfold)

			St./pcs	1	5
13 ● 16-79941	29 × 10 × 30 cm		**CHF**	**47.60**	**39.60**

Einsatz zu Handtuchspender – plaque pour distributeur

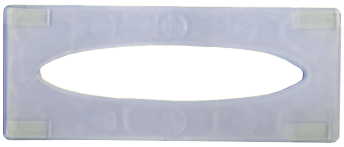
Einsatzplatte für alle herkömmlichen C-Falz Handtuchspender, zum Wechsel auf Interfold Handtücher/plaque pour tous les distributeur avec serviettes pliage C, pour changer sur les serviettes Interfold

14 ● 1019-99		**CHF**	**8.80**


11


12


13


14

HYGIENEBEUTEL – SACHETS HYGIÉNIQUES

Gesichtstücher – serviettes pour le visage

Tissue, 2-lagig/2 épaisseurs

Box = 100 St./pcs, Carton = 40 Box, Pal. = 28 Carton (1120 Boxen)

1	○ 852-8850	**CHF**	**869.–**/Palette	(**CHF –.87**/Box) netto!
1	○ 852-8851	**CHF**	**50.80**/Carton	(**CHF 1.27**/Box)

Gesichtstücher – serviettes pour le visage «Tork Premium»

Tissue/cellulose

Boxe/boîte = 100 St./pcs

Ct. = 36 Boxen/boîtes		Ct.	1	35
2	● 1019-14026	**CHF**	**51.70**	**46.60**

Cosmetic Box Dispenser

Kunststoff, Klebeband, Schrauben/Dübel inkl.

en plastique, bande auto-collante, vis/chevilles incl.

			St./pcs	1	30
3	● 1036-4	weiss/blanc 26 × 14 × 6 cm	**CHF**	**13.90**	**11.20**
4	○ 1036-8	schwarz/noir 26 × 14 × 6 cm NSV	**CHF**	**12.–**	~~**48.–**~~
5	● 1036-5	chrom/chromé 26 × 14 × 6 cm	**CHF**	**134.30**	**129.10**

WC-Hygienestreifen – bande pour siège de W.C.

Hygienegarantie-Streifen mit Aufschrift «Garantiert hygienisch» in D, F, E, I, SP, GR, arabisch/bande de garantie d'hygiène pour siège de WC avec impression «garantie d'hygiene» en F, D, E, I, ES, GR, arab

Pa. = 2000 St./pcs		Pa.	1	5
6	● 88-09 55 × 5 cm	**CHF**	**62.60**	**53.20**

Hygiene-Beutel – sachets hygiéniques

für/pour 5347-1/-2, 1036-7

Box: 12.5 × 8.5 × 2 cm, Beutel/sachet: 27 × 8 × 7 cm

Ct. = 50 Box à 30 St./pcs (= 1500 St./pcs)		Ct.	1	10
7	● 16-79932	**CHF**	**49.–**	**39.–**

Hygienebeutelspender – distributeur pour sachets hygiéniques

Kunststoff, selbstklebend/en plastique, auto-collant

für/pour Art. 16-79932

14 × 10 × 3 cm			St./pcs	1	100
8	● 5347-2	weiss/blanc	**CHF**	**6.90**	**4.90**
9	○ 1036-7	schwarz/noir, 14 × 10 × 2.5 cm NSV	**CHF**	**5.–**	**13.70**
10	● 5347-1	verchromt/chromé	**CHF**	**12.50**	**9.90**

Hygienebeutel – sachets hygiéniques

Papier weiss mit Aufdruck in 4 Sprachen/papier blanc, impression en 4 langues

Ct. = 2500 St./pcs (10 × 250)			Ct.	1	4
11	● 5177-2500	9 + 6 × 26 cm, 12 kg	**CHF**	**99.–**	**79.–**
			(% CHF	3.96	3.16)

Pa. = 250 St./pcs (10 × 250)			Pa.	1	5
12	● 5177-2501	9 + 6 × 26 cm, 1.2 kg	**CHF**	**11.70**	**9.90**
			(% CHF	4.68	4.32)

Hygienebeutel – sachets hygiéniques

Polybeutel zum Aufhängen/matière plastique, pour pendre

Block = 100 St./pcs, Ct. = 1000 St./pcs			Ct.	1	10
13	● 920-50	17 × 27 cm	**CHF**	**31.80**	**25.50**

Halter für Hygienebeutel – support pour sachets hygiéniques

weiss plastifiziert, Fassungsvermögen 100 Stück

blanc, plastifié, cont. 100 pcs

				St./pcs
14	○ 911-7	28 × 17 × 4 cm, für/pour Art. 920–10 NSV	**CHF**	**7.40** ~~**13.70**~~

1



2



3



4



5



6



7 8 9 10



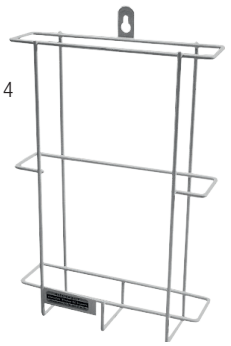
11 12



13



14



Cleaning

Wandwickeltisch – table à langer murale

Kunststoff abwaschbar, ausklappbare Frontklappe (Gasdruckfeder), Belastbarkeit getestet bis 150 kg, hygienisch, da mit Auflegepapier-Spender versehen, mit Haltegurt, 4 Dübelschrauben und Montageanleitung/plastique, lavable, rabatable, testé jusqu'à 150 kg, hygiénique (distributeur de papier), avec ceinture, mode d'emploi

«KOALA KARE»

H × B × T (geschlossen/offen/prof. fermé/ouvert):

90 × 56 × 13/89 cm	St./pcs	1	3
1 ● 5345-1	**CHF**	**598.–**	**498.–**

57 × 89 × 10/58 cm, 13.2 kg	St./pcs	1	3
2 ● 5345-10	**CHF**	**598.–**	**498.–**

bis 100 kg getestet/testé jusqu'à 100 kg

H × B × T (geschlossen/offen/prof. fermé/ouvert):

90 × 56 × 11.7/90.3 cm	St./pcs	1	5
3 ● 5345-22	**CHF**	**665.–**	**565.–**

B × T (geschl./offen) × H/larg. × prof. (fermé/ouvert) × haut:

87.2 × 10.2/52 × 51.3 cm	St./pcs	1	3
4 ● 5345-2	**CHF**	**520.–**	**468.–**

Papierauflagen – serviettes

für Wickeltische

pour tables à langer

5 ● 5345-9 33 × 46 cm, Ct. = 100	Ct.	1	5
	CHF	**39.–**	**31.–**

1



1





2



3



5



4



Koala Kare

Toilettenpapier – papier hygiènique

				Mat.	Lagen épaiss.	Farbe coul.	Coup. coup.	Rl/Sa. roul./sa.	Pal.				
1	○	852-7742		Tissue	2	hochweiss/blanc	250	96 Rl./Sac(12 × 8)	18 Sac (1728 Rl.)	**CHF**	**582.–**/Pal.	(CHF –.34 Rl)	
1	○	852-7741		Tissue	2	hochweiss/blanc	250	96 Rl./Sac(12 × 8)	18 Sac (1728 Rl.)	**CHF**	**47.50**/Sac	(CHF –.49 Rl)	
1	○	852-8811		Tissue	3	hochweiss/blanc	250	72 Rl./Sac(9 × 8)	24 Sac (1728 Rl.)	**CHF**	**665.–**/Pal.	(CHF –.39 Rl)	
1	○	852-8812		Tissue	3	hochweiss/blanc	250	72 Rl./Sac(9 × 8)	24 Sac (1728 Rl.)	**CHF**	**40.70**/Sac	(CHF –.54 Rl)	
2	○	852-8138	«de Luxe»	Tissue	4	hochweiss/superblanc	150	60 (10 × 6)	24 Sac (1140 Rl.)	**CHF**	**644.–**/Pal.	(CHF –.57/Rl.)	
2	○	852-8139	«de Luxe»	Tissue	4	hochweiss/superblanc	150	60 (10 × 6)	24 Sac (1140 Rl.)	**CHF**	**41.20**/Sac	(CHF –.69/Rl.)	
										Sa.	1	18	
3	●	105-33	Supersoft	Tissue	3	hochweiss/blanc	250	72 (9 × 8)	18 sac	**CHF**	**49.50**	**44.60**	
										Sa.	1	16	
4	●	1019-110782	Tork Premium	Tissue	3	hochweiss/blanc	250	30	16 sac	**CHF**	**26.80**	**24.20**	
										Sa.	1	20	Ⓡ
5	●	1019-3006	Toti Soft Neutral	Tissue	3	weisslich/blanch.	250	60 (6 × 10)	20 sac	**CHF**	**39.50**	**35.60**	
										Sa.	1	40	Ⓡ
6	●	1019-20776	Tork Universal	Tissue	2	weisslich/blanch.	400	30	40 sac	**CHF**	**27.–**	**23.80**	
										Sa.	1	30	Ⓡ
5	●	1019-2053	Toti neutral	Tissue	2	weisslich/blanch.	250	64 (8 × 8)	27 sac	**CHF**	**32.10**	**28.30**	
										Sa.	1	21	Ⓡ
7	●	1019-3065	Tork Premium	Tissue	3	hochweiss/blanc	150	60 (6 × 10)	18 sac	**CHF**	**44.–**	**38.70**	
													Ⓡ
		(170 m, Ø 18.5 cm)								Ct.	1	36	
8	●	1019-1202	Tork Mini Jumbo	Tissue	2	weiss/blanc	1214	12 Rl./Ct.	36 Ct.	**CHF**	**60.30**	**53.10**	
													Ⓡ
Jumbo-Rollen – rouleaux géants (360 m)										Ct.	1	36	
9	●	1019-120203	Tork Adv. Jumbo	Tissue	2	hochweiss/blanc	1800	6 Rl./Ct.	36 Ct.	**CHF**	**61.10**	**55.–**	

1


2


3


4


2


7


8


5


6


9


10


WC-Besen – balai W.C.

Rundform für Wandhalterungen, ohne Randreiniger
forme ronde pour soutien mural, sans nettoie-rebord

38 × Ø 6.5 cm			St./pcs	1		100
1	● 5270-36	weiss/blanc	**CHF**	**4.20**		**3.50**

38 × Ø 6.7 cm			St./pcs	1	50	100
2	● 5270-38	schwarz/noir	**CHF**	**4.20**	**3.80**	**3.50**

Rundform, mit Randreiniger
forme ronde, avec nettoie-rebord

38 × Ø 8.5 cm			St./pcs	1		100
3	● 64-81001	weiss/blanc	**CHF**	**4.90**		**3.90**

mit Randreiniger
avec nettoie-rebord:

			St./pcs	1	50	100
4	● 64-81099	schwarz/noir	**CHF**	**4.90**	**4.40**	**3.90**

WC-Garnituren – ensemble W.C.

runde Form, ohne Randreiniger
forme ronde, sans nettoie-rebord

39 × Ø 14 cm			St./pcs	1		60
5	● 64-85001	weiss/blanc	**CHF**	**5.70**		**4.90**

WC-Garnituren – ensemble W.C.

eckige Form, mit Randreiniger
forme carrée, avec nettoie-rebord

39 × 12.5 × 12.5 cm			St./pcs	1		60
6	● 64-89101	weiss/blanc	**CHF**	**8.90**		**7.60**





Rahmen für Reinigungskontrolle – cadre d'affichage

für Toilettenreinigungskontrollen, Infos etc., Acryl transparent, mit Klebevorrichtung
pour contrôles de nettoyage de toilettes, informations etc., en acrilique transparent, avec bande auto-collante

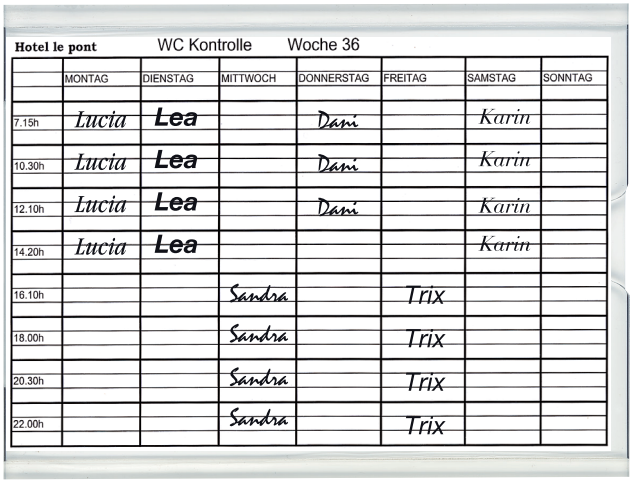
			St./pcs	1	10
7	● 1394-5	A5	**CHF**	**24.50**	**19.60**
7	● 1394-4	A4	**CHF**	**26.90**	**21.50**

«Tork T2 System»

für Mini-Jumborollen, Kunststoff weiss, abschliessbar, inkl. Schrauben/Dübel
pour rouleau mini-jumbo, en plastique blanc, avec clé, vis et chevilles

			St./pcs			
8	○ 1019-555	35 × 13 × 27 cm NSV	**CHF**	**15.–**		~~55.–~~

7



8



Etagenboy klein – casier pour produits

Kunststoff granit
plastique col. granit

			St./pcs	1	10
1	●	1209-150	**CHF**	**11.90**	**9.90**

26 × 24 × 11.5 cm

Kleinzerstäuber – pulvérisateur à main

				St./pcs	1	10
2	●	1017-4115	0.5 l	**CHF**	**8.30**	**7.50**

Spring-Copper-Cleaner

das bewährte Copper-Cleaner für Kupfer, Messing, Chromstahl, Kessel 5 kg
pour cuivre, laiton, chrome

				Ke./Se.	1	3
3	●	202-905150	Kessel/seau 5 kg	**CHF**	**74.–**	**67.–**

Spring-Silver-Polish

Reinigungspaste für Silber/nettoyant pour l'argent

				Tube/tube	1	12
4	●	202-9054	Tube/tube 750 g	**CHF**	**18.90**	**17.–**
				Eimer	1	3
4	●	202-9053	Eimer/seau 5 kg	**CHF**	**74.–**	**67.–**

Latex Handschuhe – gants en caoutchouc latex

gepudert/talqués

					Box	1	10
Dispenser-Box = 100 St./pcs							
5	●	1457-110	S	(6 1/2–7)	**CHF**	**9.90**	**8.50**
5	●	1457-120	M	(7 1/2–8)	**CHF**	**9.90**	**8.50**
5	●	1457-130	L	(8 1/2–9)	**CHF**	**9.90**	**8.50**

Vinyl-Handschuhe – gants en vinyl

ungepudert/non talqués

				Box	1	10
Box = 100 St./pcs						
6	●	1457-2686	S	**CHF**	**7.90**	**6.70**
6	●	1457-2685	M	**CHF**	**7.90**	**6.70**
6	●	1457-2681	L	**CHF**	**7.90**	**6.70**
6	●	1457-2680	XL	**CHF**	**7.90**	**6.70**

Handschuhe – gants de caoutchouc

mit Innenvelourisierung, antibakteriell behandelt, rutschfest, gelb
intérieur velours, traitement antibactérien, antidérapant, jaune
Isabelle, Allzweckhandschuh/gants universels

					Pack		
Pa. = 12 Paar/paires							
7	○	1457-256	S	NSV	**CHF**	**6.–**	**17.70**
7	○	1457-259	L	NSV	**CHF**	**6.–**	**17.70**

Handschuhe – gants de caoutchouc «Bettina»

Lebensmittelecht, natur Latex, extrem reissfest, innen Baumwolle beflockt
intérieur velours, latex natur, très résistant

				Pack	1	12
Pa. = 12 Paar/paires, 30 cm						
8	●	1457-968	S	**CHF**	**8.70**	**7.80**
8	●	1457-958	M	**CHF**	**8.70**	**7.80**
8	●	1457-928	L	**CHF**	**8.70**	**7.80**
8	●	1457-908	XL	**CHF**	**8.70**	**7.80**

1



2



3



4



5



6



7



8

ABWASCHBÜRSTEN – BROSSES

Abwaschbürsten – balayettes à vaisselle

Pa. = 3 St./pcs			Pa.	1	20
1	● 64-50000	28 × 10 × 5.5 cm	**CHF**	**6.10**	**5.40**
2	● 64-50050	27 × 8 × 6 cm	**CHF**	**6.90**	**5.90**

Flaschenbürsten – brosses à bouteilles

Drahtstiel mit Nylonborsten/soie nylon			St./pcs	1	30
3	● 1268-900	45 × 6 cm	**CHF**	**3.70**	**3.30**

Hahnen- und Kannenbürstli – brosses à robinets

Pa. = 3 St./pcs			Pa.	1	10
4	● 5301-14	35 × Ø 0.9 cm	**CHF**	**8.80**	**7.50**

Pissoirbürste – brosse pour urinoir

Kunststoff-Nylon/plastique-nylon			St./pcs	1	10
5	● 64-51070	36 cm	**CHF**	**9.90**	**8.50**

Überlaufreiniger – brosse à lavabo trop-plein

6	● 64-53090	18 cm	**CHF**	**3.80**	**3.30**

Gläserspüler – lave-verres «Spülboy Neptun 2000»

für optimale Gläserreinigung (keine Fett- und Lippenstiftreste), nur Wasseranschluss nötig, getrenntes Vor- und Nachspülen, Druckspülgerät mit gabelförmigem Teleskop-Nachspüler und 2-Stufen-Ventil, mit Anschluss-Schlauch 3/8"/pour un nettoyage des verres éfficace (plus de traces de graisse et de rouge à lèvres), à pression d'eau froide, lavage et rinçage séparés, rinçage téléscopique avec valve, en forme de fourchette, avec tuyau de raccordement 3/8"

7	● 5242-1	33 × 19 × 33 cm Ø 18 cm, 1.9 kg	**CHF**	**150.–**	**392.–**

Ersatzteile – pièces de rechange

Bürstenstreifen/brosse de paroi					
8	● 5242-3	10 × 49 cm	**CHF**	**9.–**	**51.–**



7





Handpad – tampon abrasif

mittelfein Vlies Preis Stück/prix pce			St./pcs	10	100
9	● 5250-1525	15 × 25 cm, Pa. = 10 St./pcs	**CHF**	**–.49**	**–.37**

Schwammpad – tampons abrasifs avec éponge

			St./pcs	10	300
10	● 5250-2	13 × 8 × 4 cm, Sa. = 10 St./pcs	**CHF**	**–.84**	**–.67**

blau, mittelfein bleu, fin moyen			Pa.	1	10
11	● 5251-700	15 × 7 × 4.5 cm, Pa. = 10 St./pcs	**CHF**	**7.50**	**6.40**

Seifenstahlwatte – tampons à récurer en acier

			Pa.	1	25
12	● 1035-1	Pa. = 10 St./pcs	**CHF**	**2.40**	**2.10**

Kupfertopfreiniger – tampons en cuivre

			St./pcs	1	100
13	● 1035-11	25 × 25 cm, Pa. = 2 St./pcs	**CHF**	**3.20**	**2.40**

Metalltopfreiniger – éponges métalliques

Ø 15 × 3 cm			Pa.	1	30
14	● 5186-60200	60 g, Pa. = 10 St./pcs	**CHF**	**18.60**	**14.90**

Spiral-Edelstahlschwamm – éponge métallique

			Pa.	1	12
15	● 1457-898101	60 g, Pa. = 10	**CHF**	**15.20**	**12.90**



TÜCHER – TORCHONS, ESSUIE-TOUT

Wischtuch – chiffon

50 perforierte Tücher auf Rolle, hygienisch, fussel- & geruchsfrei, saugaktiv
50 chiffons pérforés sur rouleau, hygiénique, absorbant, sans odeur et peluche

70% Viskose/30% PET		Rl.	1	24
1 ● 5250-50806	20 × 40 cm	**CHF**	**6.10**	**5.20**

Allzwecktuch – essuie-tout

Saugfaservlies robust und saugstark, div. Farben gemischt
non-tissé robuste et absorbant, couleurs assortis

70% Viskose/30% PP, Pa. = 10 St./pcs		Pa.	1	30
2 ● 5250-10808	34 × 38 cm, 90g/m²	**CHF**	**3.60**	**3.20**

Nasswischtuch – essuie-tout

38 × 40 cm, Pa. = 15 St./pcs, Ct. = 450 St./pcs,		Pa.	1	30
3 ● 78-2	gelb/jaune	**CHF**	**10.90**	**9.80**
3 ● 78-3	blau/bleu	**CHF**	**10.90**	**9.80**
3 ● 78-4	rosa/rose	**CHF**	**10.90**	**9.80**

Geschirr-Waschlappen – torchons de table

Baumwolle, Zwirn, speziell saugkräftig/coton, chaîne-retors

Preis/prix		St./pcs	250	100
4 ● 1186-605	46 × 38 cm, 280 g/m²	**CHF**	**2.90**	**2.50**

Gläsertücher – torchons essuie-verres

Halbleinen, kariert, gesäumt, Aufhänger mit Pflegesymbolen
demi-lin, quadrillé, ourlés, 1 cordon d'attache avec symboles d'entretien

Min. = 6 St./pcs	blau/bleu	St./pcs	1	120
5 ● 5168-103	47 × 85 cm, 260 g/m²	**CHF**	**5.90**	**4.80**
Min. = 6 St./pcs	rot/rouge			
6 ● 5168-104	47 × 85 cm, 260 g/m²	**CHF**	**5.90**	**4.80**
Min. = 6 St./pcs	blau/bleu			
5 ● 330-3021	47 × 85 cm, 225 g/m²	**CHF**	**5.30**	**4.50**
Min. = 6 St./pcs	rot/rouge			
6 ● 330-3022	47 × 85 cm, 225 g/m²	**CHF**	**5.30**	**4.50**

100% Baumwolle, gesäumt, mit 1 Aufhänger
100% coton, ourlés, 1 cordon d'attache

50 × 90 cm, 125 g/m² , Min. = 12 St./pcs		St./pcs	1	240
7 ● 5304-1	rot kariert/quadrillé rouge	**CHF**	**2.80**	**2.10**
8 ● 5304-2	blau kariert/quadrillé bleu	**CHF**	**2.80**	**2.10**

Gläsertücher – torchon essuie-verre

100% Baumwolle, gesäumt, rot, blau und grün kariert, 1 Aufhänger
100% coton, ourlés, 1 cordon d'attache
(2 rot/rouge, 2 blau/bleu, 2 grün/vert)

Pack = 6 St./pcs		Pa.	1	24
9 ● 5282-96	60 × 70 cm, 190 g/m²	**CHF**	**29.80**	**24.–**

Küchentücher – torchons de cuisine

3-farbig, gestreift, gebleicht, min 55% Leinen, 45% Baumwolle,
1 Aufhänger, gesäumt
Tricolor, rayés, blanchi, min 55 % lin, 45 % coton, 1 cordon d'attache, ourlés
Pa = 5, Halbleinen/demi-lin

		St./pcs	1	120
10 ● 330-3023	55 × 75 cm, 210 g/m²	**CHF**	**3.90**	**3.20**

Handtücher – essuie-tout

strapazierfähige Halbleinen, blau/weiss Vollkaros, gesäumt, 1 Aufhänger mit Pflegesymbolen/demi-lin, quadrillés bleu/blanc, ourlés, 1 cordon d'attache avec symboles d'entretien

Pa. = 6 St./pcs		Pa.	1	10
11 ● 5168-2125	50 × 90 cm, 300 g/m²	**CHF**	**49.90**	**39.90**

Chef-Torchons – torchons du chef

Baumwolle, 1 Aufhänger
coton, écru, avec cordon d'attache

Pa. = 20 St./pcs		St./pcs	20	120
12 ● 5211-4580	45 × 80 cm, 380 g/m²	**CHF**	**4.20**	**3.40**

Vileda-Gläsertücher – essuie-verres «Vileda»

		Preis Stück/prix pce		
		St./pcs	5	25
13 ● 78-1	37 × 53 cm	**CHF**	**11.20**	**9.50**



1



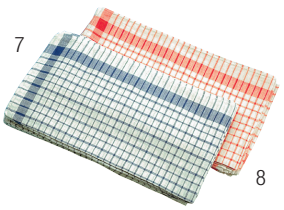
2


3


4


5


6


7

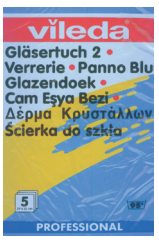
8


9


10


11


12



13

Papier-Handtuchrollen – rouleau essuie-tout «Tork Premium»

hochweiss, 3-lagig, perforiert/blanc, 3 épaisseurs, perforée
Sa. = 6 × 8 Rl./roul. à 51 Cps., 1 Pal. = 14 Sa.

				Sa.	1	14
1	●	1019-90375	26 × 24.7 cm	**CHF**	**81.40**	**71.70**

Reinigungsrollen – rouleau de nettoyage «Prima Mini»

1-lagig, 100% Recycling, L 120 m, B 20 × 38 cm perforiert/pérforée,
315 Blatt/feuilles, Pack = 15 Rollen/rouleau, Palette = 36 Pa. (540 Rl.)

2	○	852-8410	**CHF**	**45.50/Pack (2.91 Rl.)**	

1-lagig, 100% Recycling, L 290 m, B 22 cm
Pack = 6 Rollen/rouleau, Palette = 32 Pa. (192 Rl.)

3	○	852-8460	**CHF**	**46.20/Pack (7.70 Rl.)**	

Clean-Rollen – rouleau en papier de cellulose «Tork Universal Mini»

für alle Reinigungszwecke, aus naturweissem, nassreissfestem und saugkräftigem Material, 1-lagig, 100% Recycling-Papier
très absorbant, résistant, 100 % papier recyclé blanc naturel
Preis per Rl./prix par roul.

				Rl.	11	352
Carton = 11 Rl./roul., Pal. = 32 Ct.						
4	●	1019-20122	L 120 m, B/larg. 21 cm	**CHF**	**5.10**	**4.40**

«Tork Universal»

				Rl.	6	216
Carton = 6 Rl./roul., Pal. = 36 Ct.						
4	●	1019-20136	L 300 m, B/larg. 21 cm, Ø 19 cm			
				CHF	**10.80**	**9.20**

Dispenser – distributeur mural

für Clean-Rollen, Kunststoff weiss, mit Montagematerial
pour article ci-dessus, en matière plastique blanc, avec kit de montage
Mini für/pour 1019-20122/16-53187 (Rl. max. = Ø 14 × H 22 cm)

				St./pcs	1	5
5	●	5347-8014	Ø 16 × H 27 cm	**CHF**	**53.–**	**45.–**

Maxi für/pour 1019-20136 (Rl. max. = Ø 24.5 × H 26.5 cm)

				St./pcs	1	5
6	●	5347-8034	Ø 26 × H 34 cm	**CHF**	**76.–**	**65.–**

Tork Advanced Wischtuch – Tork Advanced Cuisine

Tissue 2-lagig, extrem saugstarkes, hochweisses Spezialküchenwischtuch, fuselfrei, hohe Nassfestigkeit
torchons en tissu blanc, 2 couches très absorbants, résistants, ne peluche pas
Ct. = 1000 (5 × 200), Palette = 32 Carton

				Ct.	1	10
7	●	1019-141276	38.5 × 32.4 cm	**CHF**	**85.50**	**76.90**

Tork Spender – support TORK

Halter für Tork Cuisine, für Wandmontage/pour 1019-141276

8	○	1019-207300	41.3 × 22 × 20 cm	**CHF**	**13.–**	~~**41.50**~~	NSV

7



8



Microfasertuch – torchons microfibre

waschbar 90 °C (kein Weichspüler)
lavable à 90° C (sans adoucissant)
70% Polyester/30% Poliamid

				St./pcs	1	50
40 × 40 cm, 315 g/m²						
9	●	210-10	gelb/jaune	**CHF**	**5.10**	**4.40**
9	●	210-20	rot/rouge			
9	●	210-30	grün/vert			
9	●	210-40	blau/bleu			

für alle glatten Flächen/pour les surfaces lisses

					St./pcs		
40 × 50 cm, 210 g/m²							
10	○	210-50	gelb/jaune	NSV	**CHF**	**3.–**	**5.90**
10	○	210-60	rosa/rose				
10	○	210-70	grün/vert				

Wäschetrockner – séchoir à linge

klappbar/pliable

11	●	147-1	105 × 55 × 94 cm	**CHF**	**26.–**

1



2



3



4



5



6



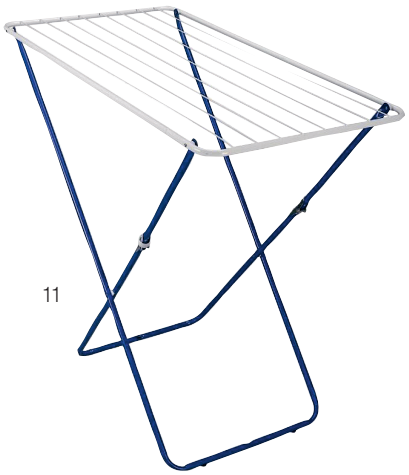
9



10



11



Feglappen – serpillières

Saugfaservlies, hygienisch, saugaktiv, weich und fuselfrei
non-tissé doux, hygiénique, absorbant et sans peluche

		55% Viskose/30% synth./15% PP	St./pcs	1	100
1	● 5250-8803	60 × 70 cm, 140 g/m²	CHF	**2.40**	**2.10**

Baumwolle mit synth. Fasern verstärkt, Waffel, saugkräftig, Saum
coton, renforcé avec des fibres synth., gauffrées

			St./pcs	20	100
2	● 5211-5070	65 × 48 cm, 440 g/m²	CHF	**4.30**	**3.70**

Feglappen – serpilières

Waffelstruktur, 80% Baumwollez
80% coton, gauffrée

			St./pcs	1	10
3	● 64-94062	50 × 70 cm, 430g/m² , Pa. = 10, 1.7 kg	CHF	**26.50**	**22.60**
			(St. CHF	2.65	2.26)

Hygieneschrubber – balai-brosse hygiénique

weiss, mit Stiel, kochfester Polyester-Besatz
blanc, avec manche, poils en polyester résistants à l'eau bouillante

			St./pcs	1	6
4	● 1420-30	B: 30 cm	CHF	**38.40**	**32.70**

Badewannenbürste – brosse à baignoire «Flex»

Kunststoff, mit flexiblem Kopf
en plastique, avec tête flexible

			St./pcs	1	10
5	● 64-53071	28.5 × 6 × 9 cm	CHF	**6.80**	**5.80**

Badewannenbürsten – brosse à baignoire

27.5 cm			St./pcs	1	12
6	● 56-15	Holz, Fiber/en bois, fibre	CHF	**15.90**	**13.90**

Staubwedel – loup

mit Alu-Teleskopstiel ausziehbar bis 2 m (= Arbeitshöhe bis 3.7 m), Staubwedel abnehmbar
avec manche téléscopique en alu extensible jusqu'à 2 m (= hauteur de travaille jusqu'à 3.7 m), loup démontable

		St./pcs	1	12
7	● 64-54090	CHF	**13.30**	**11.30**

Ersatzstaubwedel – loup de rechange

ohne Stiel
sans manche

		St./pcs	1	12
8	● 64-54091	CHF	**7.20**	**6.20**

Spinnenwischer – tête de loup

Kunstborsten, Teleskop-Stiel
soie plastique, manche téléscopique

			St./pcs	1	10
9	● 5301-9	90–155 cm	CHF	**14.30**	**12.20**

Langstiel-Kehrgarnitur – ensemble pelle/balai avec manche

mit integriertem Bodenwischer (Teleskopstiel 80–135 cm), geschlossener Staubbehälter (27 × 24 × 9 cm)
manche téléscopique (80–135 cm), bac à poussière fermé (27 × 24 × 9 cm)

		St./pcs	1	5
10	● 64-37000	CHF	**34.40**	**30.40**



1


2

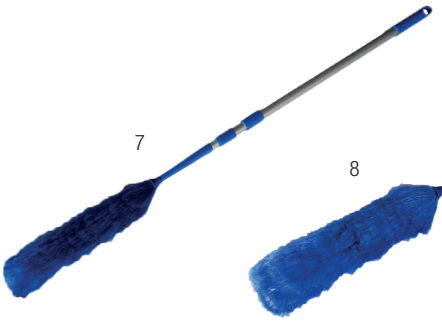


3

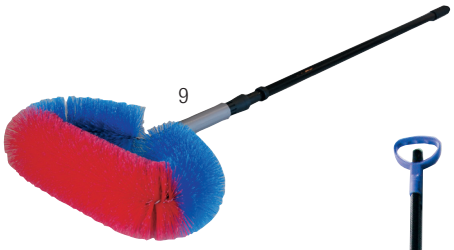

4


5


6


7

8


9


10

Radiatorenbürsten – brosse à radiateur

			St./pcs	1	12
1	● 64-53110	77 × Ø 6.5 cm	CHF	6.–	5.10

Wasserschieber – raclette pour sols «Profi»

Kunststoff ABS weiss, Besatz Moosgummi schwarz, Alu-Stiel 140 cm
en plastique ABS blanc, mousse en caoutchouc cellulaire noir, manche en alu 140 cm

			St./pcs	1	5
2	● 64-14255	55 cm	CHF	21.90	18.70

Fenstereinwascher – mouilleur à vitres «Profi»

gummierter Griff, Besatz: Microfaser
support caoutchouté, garniture: microfibre

				St./pcs	1	
3	○ 64-54282	35 cm	NSV	CHF	5.–	~~14.10~~

Fensterreiniger – lave-vitres

unentbehrlich für rasche und gründliche Fensterreinigung, sollen hohe Fenster gereinigt werden, steckt man den Fensterreiniger auf einen gewöhnlichen Besenstiel, Griff, Schiene und Gummieinlage auswechselbar, rostfrei, komplett, (ohne Stiel)/ inoxydable, complètes, (sans manche)

			St./pcs	1	6
4	● 343-35	35 cm	CHF	19.50	16.60

Wasserschieber – raclette pour les sols avec perche

Ersatzgummi
caoutchouc de rechange

				St./pcs	1	
5	○ 343-161	60 cm	NSV	CHF	3.–	~~15.40~~

Warnständer – panneau pour sols mouillés

für nasse Böden, gelb/jaune

		30 × 63 × 63 cm	St./pcs	1	5
1	● 1463-6228		CHF	11.10	9.50

Eimer – seau

Polypropylen, mit Skalierung 1-9 l und Ausguss
polypropylène avec échelle 1 à 9 l et verseur

			St./pcs	1	5
2	● 530-101	10 l, Ø 29 × H 25.5 cm	CHF	13.40	11.40

Nasswischmop – lave-sols

			St./pcs	1	10
3	● 64-54235	Mop, 250 g, 95 °C waschbar/lavable	CHF	4.80	3.90
4	● 64-54236	Mop, 400 g, 95 °C waschbar/lavable	CHF	8.50	6.80
5	● 64-60010	Stiel/manche, Metall, 140 cm	CHF	4.40	3.60
6	● 64-54237	Eimer/seau, 14 l	CHF	19.–	16.20

Mopwagen-Double – chariot de nettoyage double

verchromt, nur geeignet bei Wischmop ab 450 g (ideal 600–800 g)
chromé, seulement pour balais à frange à partir de 450 g

			St./pcs	1	3
7	● 5250-6292	70 × 40 × 90 cm	CHF	197.–	168.–

Fahreimer – chariot chromé

verchromt mit 5-cm-Lenkrollen und 4 Stossfangscheiben, leicht zu transportieren, findet in der kleinsten Putzkammer Platz, Inhalt 30 Liter (ohne Mop), nur geeignet bei Wischmop ab 450 g (ideal 600–800 g)
pour entretien des sols avec seau, cont. 30 litres, prix sans lave-sols, seulement pour balais à frange à partir de 450 g

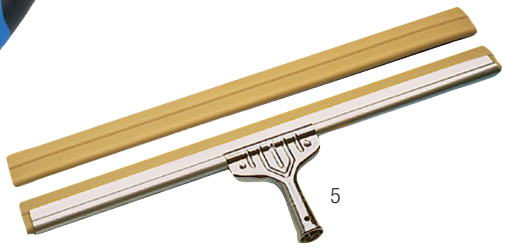
			St./pcs	1	3
8	● 343-17		CHF	132.–	113.–


1


2


3


4


5



1


2


5


3


4



6


7



8

Feuchtwischmop – balai à frange

Mop 60 cm Baumwoll-/Polyestermischung, waschbar à 40 °C, Metall-/Kunststoffklapphalter 60 cm, Alustiel 140 cm
mop 60 cm en coton/polyester, lavable à 40° C, support en métal/plastique 60 cm, manche en alu 140 cm

				St./pcs			
1	○ 566-731819	komplett/complet	NSV	CHF	18.–	~~31.–~~
2	○ 566-731800	Mop 60 cm	NSV	CHF	6.–	~~10.50~~
3	○ 566-20467	Alustiel/manche en alu 140 cm	NSV	CHF	6.–	~~15.40~~
4	○ 566-5361	Klapphalter mit Kunststoffgelenk/-Platte support avec articulation en métal/plastique	NSV	CHF	6.–	~~11.40~~

Bodenwischer – balai

ohne Stiel, mit Gewinde
sans manche, à visser

				St./pcs	1	10
5	● 64-20030	30 cm	Rosshaarmischung/mél poils cheval	CHF	9.80	8.40

Bodenwischer mit Flügelmutter-Stilhalterungen – balai pour fixation vis à ailettes

ohne Stiel
sans manche

				St./pcs		
6	○ 64-22066	60 cm	Rosshaarmischung/mél poils cheval	NSV CHF	15.–	~~41.70~~

Stiele – manches

mit Gewinde, Metall schwarz
à visser, métal noir

			St./pcs	1	10
7	● 64-60000	140 cm	CHF	4.40	3.90

Reisbesen – balai en paille de riz

echt Reisstroh, 4-Band, mit Holzstiel
4-bandes, avec manche en bois, 130 cm

			Preis Stück/Prix pièce St./pcs	1	10
8	● 1420-14		CHF	8.50	7.30

Kehrgarnitur – ensemble pelle/balai «light»

Besatz + Körper Kunststoff, mit Gummilippe
brosse et corps en plastique, avec bordure caoutchouc

				St./pcs	1	24
9	○ 64-30074	30 × 23 × 6 cm	NSV	CHF	4.–	~~3.40~~

Kunststoff, Rosshaarmischung, mit Staublippe
en plastique, mélange poils de cheval, avec bordure caoutchouc

			St./pcs	1	10
10	● 64-30000	35 × 23 × 8 cm	CHF	9.–	8.–















Netzverschlüsse – fermeture

Gummiverschluss für Wäschenetze bei max. 100 cm Öffnung, 3-loch, gerippt
caoutchouc, 3 trous, pour filet à linge jusqu'à 100 cm ouverture

				St./pcs	1	30
1	●	5152-1	18 cm	**CHF**	**3.90**	**3.10**

Wäschenetze – filet à linge

für Gästewäsche, Polyester, weiss, koch- und tumblerbeständig
pour le linge des hôtes, polyester blanc

				St./pcs	1	30
2	●	5152-70	L 50 × B 70 cm	**CHF**	**12.20**	**9.70**

Reinigungswagen – chariot de nettoyage

Kunststoff grau, mit einklappbarem Sackhalter, Polyestersack 38 × 27 × 73 cm, 3 Abstellflächen und Plattform für Besen, Wischer, Eimer etc., 2 Bockrollen Ø 20 cm, 2 Lenkrollen Ø 7.5 cm, einfache Montage
en plastique gris, avec porte-sac amovible et sac en polyestre 38 × 27 × 73 cm, 3 surfaces à poser et une plate-forme pour balai, seau etc., 2 roues fixes Ø 20 cm, 2 roues flexibles Ø 7.5 cm, montage simple

				St./pcs	1	3
3	●	530-4424	114 × 51 × 98 cm	**CHF**	**277.–**	**236.–**

Wäschesammler – chariot à linge

fahrbar, klappbar, Rohrgestell hochglanzverzinkt, 4 Lenkrollen 7.5 cm Ø, mit Polypropylensack ca. 190l, Ösen zum Aufhängen, inkl. 1 Wäschesack
pliant, support en tuyau zingué, muni de 4 roues pivotantes, avec sac en polypropyléne 190l, anneaux pour suspendre, incl. 1 sac

				St./pcs	1	5
4	●	343-5	L 58 × B 57 × H 104 cm	**CHF**	**219.–**	**189.–**

Ersatzsack – sac

zu Wäschesammler, Polypropylen
pour chariot à ligne, en polypropylène

				St./pcs	1	5
5	●	343-8803	190 l	**CHF**	**45.–**	**39.–**

Wäschesammler – chariot à linge

CNS 18/8 + 18/10, Rohr Ø 2.4 cm, 4 Lenkrollen Ø 10 cm, 2 mit Radsperre, Wäschesack Polyester, waschbar 40 °C, wird montiert geliefert
acier nickel-chromé 18/8 + 18/10, tuyau Ø 2.4 cm, 4 roues Ø 10 cm (dont 2 avec freins), sac à linge en polyester lavable à 40° C, livré monté

				St./pcs	1	3
6	●	530-44210	95 × 58 × 84 cm, 10.5 kg	**CHF**	**330.–**	**286.–**

Wäschesack – sac à linge

Polyester braun, waschbar 40 °C
en polyester braun, lavable 40° C für/pour 530-44210

				St./pcs	1	3
7	●	530-44211	ca. 90 × 50 × 70 cm	**CHF**	**64.80**	**55.10**

Wäschesammler – chariot à linge

Stahlgestell geschweisst, pulverbeschichtet grau mit 2 Wäschesäcken Polyester 27 × 60 × 68 cm (waschbar 40 °C), je 2 Lenk- und 2 Bockräder, wird montiert geliefert
cadre en métal soudé gris avec 2 sacs à linge en polyestre 27 × 60 × 68 cm (lavable à 40° C), 2 roues flexibles, 2 rouses fix, livré monté

				St./pcs	1	3
8	●	530-4423	67 × 71 × 94 cm, 22 kg	**CHF**	**498.–**	**425.–**

1



2



3



4 5



6 7



8



Wäschewagen – chariot à linge

Metallrahmen pulverbeschichtet, zusammenklappbar, 4 Lenkrollen (2 mit Fest-stellern), mit Plastik-Wäschesack/cadre en métal gris, pliable, 4 roues flexibles (dont 2 avec freins), avec sac à linge en plastique

			St./pcs 1		3
1	● 530-1500	66 × 49.5 × 86 cm, 150 l	**CHF**	**275.–**	**235.–**
2	● 530-1530	89.5 × 66 × 86 cm, 300 l	**CHF**	**348.–**	**295.–**
3	● 530-1531	89.5 × 66 × 86 cm, 2 × 150 l	**CHF**	**362.–**	**308.–**

Wäschesäcke/sacs à linge

4	● 530-1532	150 l, zu/pour Art. 530-1500/-1531	**CHF**	**87.–**	**74.–**
5	● 530-1533	300 l, zu/pour Art. 530-1530	**CHF**	**120.–**	**99.–**

Etagenwagen – chariot d'étage

Kunststoff braun, 4 Lenkrollen 7 cm, 2 davon mit Radsperre, einfache Montage
en platique brun, 4 roues amovibles Ø 7cm, dont 2 avec freins, montage simple

98 × 50 × 105 cm		St./pcs 1		3
6 ● 5177-57	2 Seiten offen/2 côtés ouverts, 18 kg	**CHF**	**575.–**	**489.–**
7 ● 5177-58	1 Seite offen/ 1 côté ouvert, 19 kg	**CHF**	**647.–**	**550.–**
8 ● 5177-59	schliessbar/fermable, 20 kg	**CHF**	**755.–**	**640.–**





Etagenwagen – chariot d'étage

Stahlrahmen, Borde und Wände dunkel lackiert, 4 Räder Ø 15 cm, 2 davon mit Radsperre, 4 Borde (2 höhenverstellbar), Wäschesack Polyester 48 × 34 × 80 cm, rundum Gummischutzleiste, wird montiert geliefert
cadre, plateaux et parois en métal foncé, 4 roues Ø 15 cm (dont 2 avec freins), 4 plateaux (dont 2 ajustables à la hauteur), sac à linge en polyester 48 × 34 × 80 cm, ceinture pare-choc en caoutchouc, livré monté

			St./pcs 1		3
9	● 530-4421	94 × 59 × 116 cm, 40 kg	**CHF**	**835.–**	**710.–**

Stahlrahmen lackiert, 4 Lenkrollen Ø 15 cm, 2 davon mit Radsperre, Borde/Wände aus furniertem Holz, 4 Borde (2 höhenverstellbar), 2 Wäschesäcke Polyester 40 × 30 × 70 cm in klappbarer Vorrichtung, Aufsatzrahmen Holz kunststoffbeschichtet, 4 Wandabweiser, wird montiert geliefert
cadre, en métal, 4 roues Ø 15 cm (dont 2 avec freins), plateaux et parois en bois plaqué, 4 plateaux (dont 2 ajustables à la hauteur), 2 sacs à linge en polyester 40 × 30 × 70 cm en suspension amovible, grille en bois plastifié, 4 pare-chocs annulaires mobiles et ceinture pare-choc en caoutchouc, livré monté

		offen/geschlossen ouvert fermé	St./pcs 1		3
12	● 530-4420	146 × 50 × 120 cm/102 × 50 × 128 cm, 50kg	**CHF**	**965.–**	**820.–**

Wäschesack – sac à linge

Polyester/en polyester		St./pcs 1		3
10 ● 530-44212	braun/marron, für/pour 530-4421 ca. 48 × 34 × 80 cm	**CHF**	**46.60**	**39.70**
11 ● 530-44201	braun/marron, für/pour 530-4420 ca. 40 × 30 × 70 cm	**CHF**	**52.70**	**44.80**





Händetrockner – sèche mains

automatischer Händetrockner für Wandmontage, extrem leiser (dB) und langlebiger Motor mit exzellentem Warmluftfluss für eine schnelle Trocknung, mit Infrarotsensor, Schalter on/off, einstellbar für Warm- oder Kaltluft, Sicherheits-Abschaltung nach 30 Sekunden, Kunststoff weiss inkl.Tropfschale, Installation in Badezimmerzone 3, Garantie 2 Jahre/sèche-mains blanc automatique mural, moteur silencieux et excellentm flux d'air chaud pour un séchage rapide, avec capteur infrarouge, interrupteur marche/arrêt, sélection par air chaud/froid, arrêt de sécurité après 30 secondes d'utilisation, en plastique bac de récuperation d'eau incl., installation en zone 3 de la salle de bain, garantie 2 ans

230 V/1.9 kW, 50-60 Hz	B × T × H/ l × p × h			1	2	
1 ● 125-3	29.5 x 22 x 68.5 cm, 9 kg, 75 dB	**CHF**	**599.–**	**540.–**		incl. VRG/TAR

Dyson

In 10 Sekunden trockene Hände, bis zu 80% geringerer Energieverbrauch.
Direktanschluss durch Elektriker (70 cm 3-adriges Kabel muss bauseits zur Verfügung gestellt werden oder aus der Wand kommen)
des mains seches en 10 secondes, jusqu'à 80 % d'énergie en moins branchement direct par l'éléctricien
(un câble de 70 cm à 3 fils doit être fourni par l'éléctricien ou venir du mur)

230 V/1.6 kW	Gehäuse boîtier	Farbe coul.	Masse dim. cm	dB		1	2	10	
2 ● 654-12	Plastic*	silber/argent	39.4 × 23.4 × 10, 2.8 kg	82	**CHF**	**990.–**	**930.–**	**872.–**	incl. VRG/TAR
3 ● 654-122	Plastic*	weiss/blanc	39.4 × 23.4 × 10, 2.8 kg	82	**CHF**	**990.–**	**930.–**	**872.–**	incl. VRG/TAR
4 ● 654-14	Plastic**	silber/argent	66.1 × 30.3 × 24.7 cm, 8.2 kg	82	**CHF**	**1490.–**	**1415.–**	**1340.–**	incl. VRG/TAR
5 ● 654-144	Plastic**	weiss/blanc	66.1 × 30.3 × 24.7 cm, 8.2 kg	85	**CHF**	**1490.–**	**1415.–**	**1340.–**	incl. VRG/TAR

*Garantie: eingeschränkte 5-Jahres Garantie/5 ans restreint ** Garantie: 5 Jahre auf Teile, 1 Jahr auf Arbeit/5 ans sur les parts, 1 an sur travail

Extrem kostengünstig, denn die Anschaffung, Lagerung, Handling und Entsorgung von Papierhandtüchern entfällt!
Extrèmement intéressant en rapport prix, parce que l'achat, le stockage, le changement et l'élimination des serviettes à mains est supprimé!

HEPA Filter für Dyson Airblade – HEPA filtre pour Dyson Airblade

zu / pour 654-14 / 654-144			St./pce
6 ● 654-5	18.3 × 11.5 × 6.2 cm, 0.320 kg	**CHF**	**60.–**

1



1



2



3



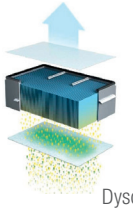
4



5



6



Dyson neu:
– kleiner
– günstiger
– 100% effizient

Dyson nouveau:
– plus petit
– meilleur marché
– 100% efficacité

Schuhputzmaschine – appareil à cirer les chaussures «Easy Comfort»

mit Stahlblechgehäuse grau, 3 Reinigungsrollen, Polierspender 0.2 l, Fussschalter, ohne Abschalt-Automatik/boîtier en tôle gris, 3 brosses, distributeur de cirage 0.2 l, sans arrêt automatique

230 V/100 W	B × T × H/l × p × h	St./pcs 1	3
1 ● 5232-130	49 × 32 × 31 cm, 10 kg	**CHF 447.–**	**399.–**

«Elégance Couleur»

Gehäuse silber, 3 Reinigungsrollen, Polierspender 0.75 l, Fussschalter, Zeitautomatik 1 Minute, Garantie 3 Jahre/boîtier argent, 3 brosses, distributeur de cirage 0.75 l, avec minuterie, garantie 3 ans

230 V/130 W	B × T × H/l × p × h	St./pcs 1	3
2 ● 5232-132	50 × 30 × 36 cm, 16 kg	**CHF 1467.–**	**1320.–**

Auch in schwarz, bordeaux, graphit lieferbar. Lieferung jeder RAL-Farbe gegen Aufpreis möglich./Aussi livrable en noir, bordeaux et graphite. Livraison des couleurs RAL possible avec supplément.

«Cosmo 3 Plus»

3 Bürsten Ø 13 × 7 cm, Polierspender 0.75 l, ohne Schuhpolitur, Haltestange aus hochglanzpoliertem Edelstahl mit integriertem Kontakt-Griff, Gehäuse anthrazit, Garantie 3 Jahre

3 brosses Ø 13 × 7 cm, distributeur de cirage 0.75 l, sans cirage, avec barre de maintien en acier nickel-chromé poli avec bouton de contact intégré, boîtier anthracite, garantie 3 ans

230 V		St./pcs 1	3
3 ● 5232-26130	60 × 42 × 95 cm, 16 kg	**CHF 1466.–**	**1320 .–**

«Elégance Couleur plus»

Gehäuse Stahl schwarz, 3 Reinigungsrollen, Polierspender 0.75 l, Fussschalter, Zeitautomatik 1 Minute, Garantie 3 Jahre

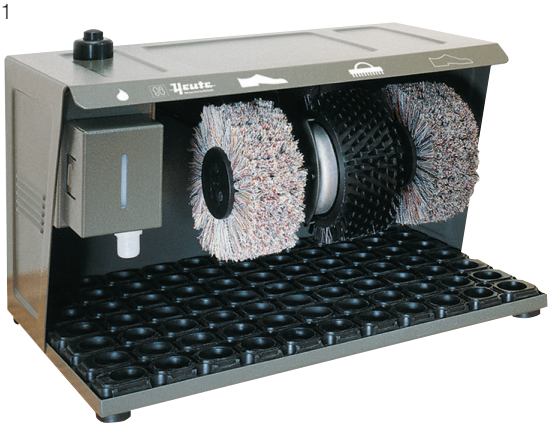
boîtier en tôle noire, 3 brosses, distributeur de cirage 0.75 l, avec minuterie, garantie 3 ans

230 V/130 W	B × T × H/l × p × h	St./pcs 1	3
4 ● 5232-131	50 × 30 × 86 cm, 28 kg	**CHF 1786.–**	**1608.–**

Schuh-Politur – cirage

farblos/incolore		St./pcs 1	5
5 ● 5232-1	1 l	**CHF 57.–**	**49.–**

1



2



3



4



5



Abfallgreiffzange – pince à déchets

1	● 64-38051	Stiellänge/manche 100 cm	CHF	29.50	

Abfallbehälter – poubelle

Kunststoff
plastique

			St./pcs	1	3
2	● 156-75	Ø 50 × 60 cm, 73 l	CHF	49.–	42.–

Roll-Eimer – poubelle à roulettes

Kunststoff schwarz
plastique noir

			St./pcs	1	3
3	● 530-120	47 × 55 × 95 cm, 7 kg, 120 l	CHF	118.–	98.–

Lieferung weiterer Farben (rot grün blau) auf Anfrage möglich.
Livraison d'autres couleurs (rouge vert bleu) possible sur demande.

Abfallsackhalter – support à sac «Vario»

Kunststoff schwarz/grau, für 110 l-Säcke
en plastique noir/gris, pour sac à 110 l

			St./pcs	1	3
4	● 64-95261	Ø 57 × H 87 cm, 3.3 kg	CHF	49.90	44.30

Rolluntersatz – chariots à roulettes

für Abfallsackhalter 64-95261, Kunststoff schwarz, mit 5 Lenkrollen
pour support à sac 64-95261, en plastique noir, avec 5 roues flexibles

			St./pcs	1	3
5	● 64-95262	Ø 57 × H 10 cm, 1.2 kg	CHF	25.50	21.70

Abfalleimer – poubelle

mit Schwingdeckel, Kunststoff schwarz/grau
avec couvercle basculant, en plastique noir/gris

				St./pcs	1	3
6	● 64-95265	33 l, 32.5 × 29.5 × 59 cm, 1.1 kg	CHF	19.80	17.10
7	● 64-95266	65 l, 39.5 × 35.5 × 78 cm, 2.1 kg	CHF	32.90	27.90


1

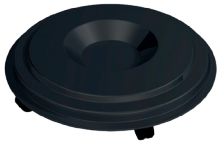

2


3

NEW

NEW


4


5

NEW

NEW


6


7

Kehrichtsäcke – sacs à ordures

Plastik, mit Verschlussbändel
en plastique, avec ficelle pour fermeture

			Rl. pro	ct.	sac.	Ct.	1	5
8	● 845-24		35 l	20	400	CHF	34.50	30.30
8	● 845-25		60 l	20	200	CHF	32.90	28.90
8	● 845-26		110 l	20	200	CHF	43.20	37.90

Plastik, OKS-Qualität
plastique, qualité epèsse

			Ct. = 20 Rollen/roul.	Carton	1	10
9	● 845-35	Rolle/roul. = 20 Säcke/sacs, 35 l		CHF	63.–	54.–

			Ct. = 22 Rollen/roul.			
9	● 845-60	Rolle/roul. = 10 Säcke/sacs, 60 l		CHF	63.–	54.–

			Ct. = 15 Rollen/roul.			
9	● 845-110	Rolle/roul. = 10 Säcke/sacs, 110 l		CHF	58.–	49.–

			für/pour Container, 126 + 2 × 30 × 153 cm			
9	● 614-8	Ct. = 50 St./pcs, 800 l		CHF	44.–	38.80

Polyethylen blau, hohe Reissfestigkeit, ohne Bändel
en polyéthylène bleu, très solide, sans lacet

			Carton = 200 St./pcs	Ct.	1	10
10	● 837-3244	140–160 l, 90 × 110 cm, 60 my		CHF	70.–	63.–

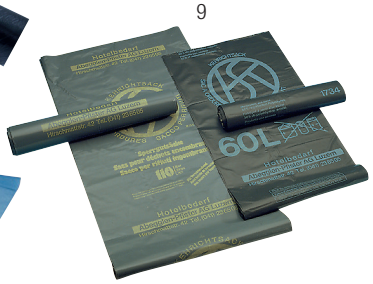
			Carton = 100 St./pcs	Ct.	1	10
11	● 837-3245	240 l, 10 × 125 cm, 60 my		CHF	59.–	53.–

Mehrzweckbeutel – sacs à ordures

mit Verschlussband, Plastik
avec fermeture

			Ct. = 1500 St./pcs, Rl. = 50 Sa.	Ct.	1	10
12	● 5266-2218	ohne Bändel/sans file, 7–10 l, grau/gris		CHF	36.90	32.50
12	● 845-18	22 l, Ct. = 800 St./pcs, Rl. = 40 Sa.		CHF	20.20	17.70
12	● 845-28	33 l, Ct. = 600 St./pcs, Rl. = 30 Sa.		CHF	18.–	15.90
12	● 845-55	55–65 l, Ct. = 400 St./pcs		CHF	18.30	15.90
12	● 614-80	80 l, Ct. = 400 St./pcs, Rl. = 20 Sa.		CHF	46.–	40.60


8


9


10


11


12

Deutsch A
Abdeckhauben 145
Abfalleimer 243, 263, 279
Abfallzubehör 279
Abräumwagen 225-226
Angebotstafeln 20-22
Ankunftsscheine 239
Anschlagkasten 24-25
Ascher 34-35
Auflegeartikel 252-254, 258
Aufschnittmaschinen 217

B
Bar-Zubehör 180
Behälter 192-194
Berufswäsche 258
Besen/Bürsten 268, 270, 273-275
Besteckbox 178
Bestecke 136-140
Bestellblöcke 238
Blumenvasen 37
Brenner 175
Brotkörbe 150-152
Buffetartikel/Spender 152-167
Buffet-Buttler 166-167
Buffet-Leiter 165

C
Chafing Dish/-zubehör 174-175
Cosmeticbox 265

D
Dosiergiesser 184-185
Duvets 257
Dyson 281

E
Eierbecher 42
Einlageblätter 14
Einwegartikel 141-143
Eiswürfelmaschinen/-zubehör 182-183
Elektrogeräte 198-202
Etagenwagen 276-277
Etagere 154, 164-165
Etikettiergerät 222

F
Fensterreiniger 274
Flaschenkühler 83-84
Folien (Alu-, Frischhalte-) 144
Fondue 48
Formen (Back- und Ausstech-) 231-232
Friteusen 197
Frottierwäsche 255

G
Garderoben 246
Gästebuch 239
Gastro-Buffet 177
Gastronom-Behälter 192-194
Geld (Kassette, Zähler) 236
Gepäckwagen 245
Getränkespender 171
Gläser 91-112
– Amusebouche 108-111
– Bier 96
– Cocktail 95
– Coupes 105-107
– Digestif 103
– Kaffee, Tee 104
– Longdrink 94
– Shots 103
– Stapler 87
– Wasser 93
– Wein 96-102
– Whisky 94
Glasschalen 115
Glasteller 114
Grill 215

H
Haartrockner 257
Händetrockner 281
Handschuhe 261
Holzspiesse 214
Hot Dog Apparate 198
Hot-Stone-Sets 46
Hygienebeutel 268
Hygieneschutz 153

I
Isolierkannen 44-45 ,170

K
Kaffeemaschinen 172
Karaffen, Kannen 87-90
Kartenhalter 16-18
Käseplatten 161
Kehrichtsäcke 283
Kellen 210
Kellnerutensilien 85-86
Kerzen 37
Kerzenständer 36
Kinderbett 256
Kindersitze 33
Kleiderbügel 247
Kleiderspind 241
Kochtöpfe 189-190
Kofferbock 244
Körbe 150-152
Korkenzieher 85
Kotelett-Manchetten 214
Kreidemarker 23
Krüge, Kannen 43, 87-90
Küchenmaschinen 207
Küchenmesser 218-219
Küchenutensilien 212-213
Kühlschränke 203-205
Kühlvitrinen 203-204

M
Marker 23
Maschinen 206-208
Melaminartikel 157-158
Menagen 39
Menukarten 4-15
Menukasten 22-25
Messer 217-219
Messerschleifer 220
Mini Bar 249
Mixer 181, 209
Müslispender 166-167

O
Ofen 202

P
Papierhandtücher 264
Pâtisserie 228-230
Personenleitsystem 240
Pfannen 190-191
Peffermühlen/-streuer 38-39
Picks (Sticks) 186-188
Pizza 210-211
Plakatsteller 22
Platten (Buffet) 155-157
Plattenpapier 29
Portemonnaies 237
Portionierer 230
Porzellan 116-135
Putzartikel 269-270

R
Raclette 48
Rahm (-Bläser, -Automat) 227
Rechaud 48
Rechnungsmappen 234
Rolltophauben 160-161
Rührbesen 210

S
Saftdispenser 167-169, 181
Saftpressen/-zentrifugen 167-169
Saladette 177, 206
Salatzubehör 135
Salzstreuer 38-39
Sauciere 40
Schilder 233, 235
Schlüsselanhänger 233
Schlüsselschrank 234
Schneidemaschinen 208
Schuhreinigung 278
Schürzen 261
Seife/Spender 262
Servicezubehör 85
Servicestationen 176
Servierbesteck 179
Serviertablettes 149
Servierwagen 225-226, 250
Servietten 26-28
Serviettenclips 258
Serviettenspender 28
Serviettentaschen 258
Siebe 213
Snack-Holder 41
Speisekarten 4-13, 15
Spiegel 253
Spiesse 214
Spitzenpapier 29
Spuckschutz 165
Spülkörbe 146-148
Stabmixer 209
Stehascher 35
Sticks 186-188
Suppenstation 174
Suppentopf 174
Symbolschilder 235

T
Tablett 248
Tablettwagen 226
Take Away 141-143
Teeservice 40, 43
Tellercloche, -glocken 153, 196
Tellerständer 145
Tellerwagen 145
Tellerwärmer 173
Thermometer 221
Thermoskrüge 44-45 ,170
Tischabfallbehälter 40
Tischdecken 32, 259
Tische, Bank, Stuhl 242
Tischgrill 47
Tischlaterne 36
Tischmolton 259
Tischservice (Raclette, Fondue) 48
Tischset 30-32
Toaster 201
Toilettenartikel 68

Toilettenpapier 270
Tortenplatte 154, 230
Tranchierbrett 216
Transportbehälter 173, 224
Transportwagen 241
Tresor 248
Trinkhalme 183
Trichter 195
Tücher, Torchons 274-276

U
Unterlagsservietten 28

V
Vakuum, -zubehör 206
Vasen 37
Vinojet/Vinopod 66-71
Vitrinen 160-161
Vorratsdosen 112

W
Waagen 223
Wandwickeltisch 266
Wärmestrahler 196
Warmhalteplatte/-geräte 46, 48, 173, 175, 196
Wasserkocher 250
Weinkarten 4-15
Weinregale 49-65
Weinschränke 72-82
Weinzubehör 71, 77
Werbesteller 19-22
Windascher 34
Windlichter 36
Wischmop 274-275

Z
Zahnstocher 188
Zeitungshalter 235
Zimmerausstattung 247-248
Zubehör 42, 154

Français A
Accesoires à pizza 210-211
Accessoires
– bar 180
– cuisine 210-211
– poubelle 279
– service 85-86
– vin 71-77
– service 42, 154
Aiguiseur de couteaux 220
Appareil à Hot-Dog 198
Appareils électriques 198-202
Armoires
– clés 234
– vin 72-82
– vêtements 241
Artciles
– usage unique 141-143
– service 39
– melamin 157-158
– entretien 269-270
– hygieniques 268
Assiettes en verre 114

B
Balais 268, 270, 273-275
Balance 223
Boite de transport 173, 224
Bol en verre 115
Bougeoirs 36
Bougies 37
Bouilloire 250
Brochettes 214
Brûleur 175
Buffet 152-167
Buffet à salade 177
Buffet buttler 166-167
Bulletins d'arrivé 239

C
Caisse 236
Calots 260
Caraffes 87-90
Carnet de commande 238
Cartes à vin 4-15
Cartes de menu 4-15
Cendrier anti-vent 34
Cendriers 34-35
Chafingdish 174-175
Chaises d'enfants 33
Chalumeaux 183
Chantilly 227
Chariot 241
Chariot à servir 225-226, 250
Chariot porte-assiettes 145
Chariots à bagages 245
Chauffe-assiettes 173
Chauffre-plats 46, 48, 173, 175, 196
Chevalet 20-21
Cintres 247
Clip à serviettes 258
Cloches d'assiettes 153, 196
Coffre-fort 248
Conservation 195
Coquetier 42
Corbeilles 150-152
Cosmeticbox 265
Couteau de cuisine 218-219
Couteaux 217-219
Couvercle plastique 145
Couvercle protection 165
Couvercles rolltop 160-161
Couvert 136-140
Couvert à buffet 179
Cure-dents 188

D
Dessous de-tasse 28
Distributeur de boissons 171
Distributeur de céréales 166-167
Distributeur de jus 167-169
Distributeur de serviettes 28
Dosseurs 184-185
Duvets 257
Dyson 278

E
Echelle de buffet 165
Étagere 154, 164-165
Etagère à vin 49-65
Ettiquetteuse 222
Etui pour l'addition 234

F
Feuilles en papier 14
Fondue 48
Fouets 210
Four 202
Friteuse 197

G
Gants 261
Garde-robes 246
Gastrobuffet 177
Gril de table 47
Gril 215

L
Lampe chauffante 196
Laterne de table 36
Lave vitrines 274
Lave-sols 274-275
Linge de table 32, 259
Linge éponge 255
Lit d'enfant 256
Livre d'hôtes 239
Louches 210

M
Machine à café 172
Machine à coupe 208
Machine à glaçons 182-183
Machines 206-208
Machines de cuisine 207
Marmites 189-190
Marqueurs, -craie 23
Minibar 249
Miroir 253
Mixer 181, 209
Mixeur-plongeur 209
Molletons de table 259
Moules 231-232

N
Napperons 29
Napperons pour plats 29
Nettoyage de chaussures 278

P
Paniers à vaiselle 146-148
Panneaux 19-22
Papier hygieniques 270
Papillotes 214
Passoire 213
Pâtisserie 228-230
Photophores 36
Picks (Sticks) 186-188
Pinces pour journaux 235
Planches 216
Plaquettes de symbols 235
Plat à gateaux 154, 230
Plateau 149, 155-157, 248
Plateau à fromages 161
Pochettes pour serviettes 258
Poêles 190-191
Poivre 38-39
Porcelaines 116-135
Porte-cartes 16-18
Portemonnaies 237
Portes assiettes 145
Portes verres 87
Portes-clès 233
Portionneuses 230
Pots, laitières 43, 87-90
Poubelles 243, 263, 279
Poubelles
– table 40
– chambre 248, 252
Presse fruits 167-169, 181
Produits d'acceuil 252-254, 258

R
Raclette 48
Range-Couvert 178
Rechaud 48
Récipients 192-194
Récipients-GN 192-194
Réfrigérateurs 203-205

S

Sachet vacuum 206
Sachets hygieniques 268
Sacs à ordures 279
Saladettes 177, 206
Saucière 40
Savon 262
Seau à vin/champagne 83-84
Sèche-cheveux 257
Séche-Main 281
Service à table 48
Service à thé 40, 43
Service d'étages 276-277
Serviettes 26-28
Serviettes à main 267
Set de table 30-32
Set pierrade 46
Snack-Holder 41
Soliflores 37
Station à soupe 174
Station de Service 176
Sticks 186-188
Support à valises 244
System de guidage 240

T

Table à langer murale 269
Tables 242
Tabliers 261
Take Away 141-143
Tenir frais 206
Thermomètre 221
Thermos 44-45 ,170
Tire-bouchon 85
Toaster 201
Torchons 274-276
Trancheuse 217

V

Vases 37
Verres 91-112
– shots 103
– amouse-bouche 108-111
– bière 96
– cocktail 95
– glace 105-107
– grappa 103
– eau 93
– longdrink 94
– thé, café 104
– vin 96-102
– whisky 94
Vinojet 66-71
Vitrine froide 203-204
Vitrines d'affichage de menu 24-25

FAX — BESTELLFORMULAR
041 259 60 41

KD-Nummer.....

Tel. .....

Firma .....

E-Mail .....

Straße.....

Liefertermin .....

PLZ/Ort .....

Wirte Sonntag .....

Artikel N°	Bezeichnung	Menge	Preis	Total

portofreie Lieferung ab 750.– netto

Preise exkl. MwSt.
3/2018

Datum.....

Unterschrift.....

ABEGGLEN - PFISTER AG
Hotelbedarf, Import – Export, Luzernerstrasse 145-147, CH-6014 Luzern
CHE-102.430-151 MwSt

Postfach 148, CH-6014 Luzern
Bank: CH92 0024 8248 7015 0350 0
Telefon +41 41 259 60 40
www.abegglen-pfister.ch

Zollnummer: 1911-1
Post: 60-13072-0
Fax +41 41 259 60 41
verkauf@abegglen-pfister.ch

PAKET- UND FRACHTPREISE
FRAIS DE PORT POUR PAQUET-FRÊTE

Für Zustellungen in der Schweiz: portofrei ab CHF 750.– Warenwert, darunter:
pour livraisons en Suisse: franco à partir de CHF 750.– valeur de marchandise, en dessous:

Preis per Paket	0–10 kg	CHF 10.–
prix par paquet	10–31,5 kg	CHF 15.–

Kostenanteil Fracht
participation frête client: CHF 65.–/Pal.

Express- und andere Zuschläge werden weiterverrechnet. Bei Wunsch zur Beförderung mit einer bestimmten Gesellschaft werden ebenfalls die effektiven Kosten weiterverrechnet. Ganze Schweiz franko Domizil bzw. Talbahnstation, alle Preise exkl. MWST, Preisänderungen vorbehalten. Im Internet können andere Tarife zur Anwendung kommen, da diese auf der Basis der Post berechnet werden.

Les frais d'express et d'autres surcharges vont être facturés, ainsi que les coûts réels pour des envois par votre maison habituelle. Toute la Suisse franco domicile ou station dans la vallée du destinaire, tous les prix hors tax, changement de prix reservé. Dans l'internet peuvent être appliqué d'autres tarifs, parce qui'ils sont calculés sur la base de la Poste.

Besuchen Sie uns in Luzern!
Visitez-nous à Luzern!

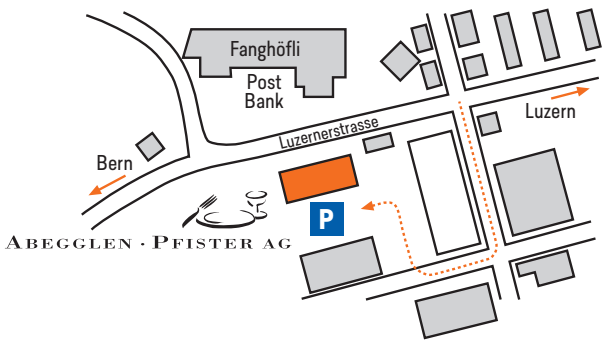
Abegglen-Pfister AG
Luzernerstrassse 147
6014 Luzern
2. Stock

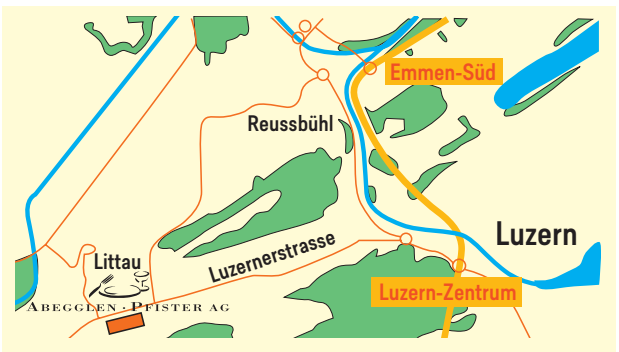
Öffnungszeiten/heures d'ouverture
Montag–Freitag/lundi–vendredi

7.30–12.00
13.00–17.00

P vor dem Eingang devant l'entrée

HIER FINDEN SIE UNS
VOUS NOUS TROUVEZ ICI





Allgemeine Geschäftsbedingungen

1. Geltungsbereich
Diese Geschäftsbedingungen gelten für alle Lieferungen von Abegglen-Pfister AG an Kunden. Eine Ausnahme von diesem Geltungsbereich besteht nur insoweit, als schriftliche Abreden zwischen Kunden und Abegglen-Pfister AG ausdrücklich etwas Abweichendes vorsehen (z.B. Verbandsbedingungen). Mündliche Abreden entfalten keine Rechtswirkungen. Diese Geschäftsbedingungen gehen allfälligen Einkaufsbedingungen des Kunden vor.

2. Angebot
Die vorliegende Preisliste annulliert alle vorangehenden. Die Katalogangaben sind freibleibend und können ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden. Kleine Abweichungen zwischen Katalogabbildungen und Artikeln sind zulässig und begründen keinerlei Ersatzansprüche. Telefonisch oder schriftlich abgegebene Offerten sind nur bei sofortiger Zusage und bei Abnahme der angefragten Menge gültig.

3. Porto, Verpackung und übrige Kosten
Bis zu einem Warenwert von Fr. 750.– ist das Porto vom Empfänger zu bezahlen. Übersteigt der Warenwert Fr. 750.–, erfolgen die Sendungen portofrei franko Poststelle oder Talstation des Empfängers. Exporte verstehen sich ab Werk. In jedem Fall werden Porto und Zuschlag für Express- und Eilgutsendungen dem Kunden verrechnet. Verpackungen sind grundsätzlich kostenfrei. Bei sperrigen und zerbrechlichen Gütern hat der Kunde aber einen Verpackungskosten- bzw. Versicherungszuschlag zu tragen. Leihweise zur Verfügung gestelltes Verpackungsmaterial (Leermaterial) ist auf Kosten und Gefahr des Kunden franko Luzern zu
retournieren. Bei Exportgeschäften gehen sämtliche Zusatzkosten und andere Gebühren (Zoll, Ursprungszeugnisse, Beglaubigungen etc.) zu Lasten des Empfängers. Kostenpflichtige Kostenvoranschläge werden 1:1 weiterverrechnet. Allfällige Entsorgungsgebühren für nicht reparierte Geräte werden weiterbelastet.

4. Sonderanfertigungen
Sonderanfertigungen (Hotel-Nameneindruck, Gravuren, Goldprägungen etc.) gelten jeweils als separater Auftrag und werden ebenfalls ab Fr. 750.– frachtfrei geliefert.

5. Preis und Zahlung
Sämtliche Preise verstehen sich in Schweizer Franken, exkl. Mehrwertsteuer. Preisänderungen bleiben vorbehalten. Bestellungen mit ungültigen Preisangaben werden ohne Rückfrage zu den gültigen Tagespreisen ausgeliefert. Die Rechnungen sind innert 20 Tagen ab Fakturadatum (Verfalltag) ohne Skontoabzug auf das im Einzahlungsschein festgelegte Konto zu bezahlen. Bei Verzug des Kunden ist ein Verzugszins von 6% geschuldet. Mahnspesen von Fr. 50.– pro Mahnung werden verrechnet. Unberechtigt vorgenommene Abzüge werden nachbelastet. Eine Verrechnung des Kunden ist ausgeschlossen. Bei Barzahlung und Abholung sowie bei Vorauszahlung wird ein Rabatt von 5% gewährt. Bei Neukunden gilt Lieferung gegen Vorauszahlung oder Nachnahme. Auslandlieferungen erfolgen ausschliesslich gegen Vorauszahlung.

6. Lieferung
Sämtliche Lieferungen stehen unter dem Vorbehalt des Zwischenverkaufs- und der Liefermöglichkeit.

7. Mangelhafte Lieferung
Bei mangelhaften Lieferungen ist der Kunde verpflichtet, dies so schnell als möglich, spätestens jedoch innert 8 Tagen, schriftlich anzuzeigen. Sämtliche Sendungen reisen auf Gefahr des Empfängers. Beschädigte Sendungen sind vorerst dem letzten Frachtführer (Bahn, Post, Camionneur) zu melden. Ohne Schadenersatzprotokoll dieser Unternehmungen leistet Abegglen-Pfister AG weder Ersatz noch eine Gutschrift für defekte Waren. Die Rücksendung von neuwertiger Lagerware in Originalverpackung kann nur nachvorheriger Vereinbarung erfolgen. Solche Retour- oder Umtauschwaren werden unter Abzug von 15% des Fakturawertes, mindestens jedoch Fr. 30.–, für Umtriebsspesen zurückgenommen (Mustersendungen sind abzugsfrei). Die retournierten Artikel müssen in einwandfreiem Zustand sein. Spezialartikel (nicht im normalen Artikelsortiment enthaltene Waren), Spezialanfertigungen, reduzierte Einzelstücke, Restposten sowie bereits ausverkaufte Artikel werden nicht zurückgenommen.

8. Erfüllungsort, anwendbares Recht und Gerichtsstand
Erfüllungsort ist Luzern/Schweiz.
Alle Rechtsbedingungen zwischen Abegglen-Pfister AG und dem Kunden unterstehen dem Schweizerischen Obligationenrecht (OR); bei Auslandlieferungen wird das UN-Kaufrecht (Wiener-Kaufrecht) ausgeschlossen. Gerichtsstand für sämtliche Streitigkeiten zwischen Abegglen-Pfister AG und dem Kunden ist Luzern/Schweiz.

Conditions de vente

1. Validitée
Ces conditions de vente sont valables pour toutes livraisons d'Abegglen-Pfister SA aux clients. Une exception de cette règle, existe seulement quand des conventions écrites entre le client et Abegglen-Pfister SA prévoient expressivement autre chose (par ex. conditions des centrales d'achats). Des accords oraux n'ont aucun effet légal. Ces conditions de vente sont prioritaires à d'éventuelles conditions d'achat du client.

2. Offre
Ces prix-courant anullent tous les précédents. Toutes indications dans le catalogue peuvent être changées sans préavis. Les reproductions photographiques des articles de notre catalogue, de même que les renseignements qui les accompagnent sont donnés à titre indicatif et ne donne aucune suite à des demandes de dédomagement. Les offres soumises par écrit ou oral, sont sauf conventions écrites valables, seulement pour le moment et en prenant la quantitée demandée.

3. Frais de port, emballage et autre frais
Jusqu'à un montant de fr. 750.– valeur marchandise, les frais de port sont à payer par le destinataire. Au-dessus d'une valeur marchandise de fr. 750.– les envoi sont livrés franco, soit franco gare destination (vallée), franco bureau de poste du destinataire. Les exportations se comprennent sortie d'usine. Port et surtaxe sont facturés au client pour les envois express. Par principe l'emballage est gratuit. Mais le client supporte une surtaxe pour emballage et assurance de marchandise encombrante ou fragile. Le materiel d'emballage vide mis à disposition à titre de prêt doit être renvoyé franco gare Luzern au risque et aux frais du client. Pour l'exportation des marchandises le destinataire est chargé de toutes taxes (droit de doûane, certificat d'origine, attestation etc.). Les devis payant vont être facturés au coût réel. Les frais de décharge pour des appareils non-reparés vont être chargés.

4. Les fabrications spéciales
Les fabrications spéciales (impressions du nom, gravures, noms tissés etc.) sont considérées comme ordres séparés et seront également livrées franco de port à partir de fr. 750.–.

5. Prix et paiement
Tous les prix s'entendent en francs suisses, hors taxe. Il est à compter avec les prix du jour. Commandes avec prix non valables vont être livrées aux prix actuels, sans demande de précision préalable. Les factures sont à payer dans les 20 jours net. à partir de la date de la facture (jour d'échéance), sur le compte indiqué sur le bulletin de versement. Passé ce délai un intérêt de retard de 6% est dû par le client. Frais de rappel, de Fr. 50.– par rappel, sont à la charge du débiteur. Aucune déduction n'est acceptée et sera automatiquement réclamée. Une compensation du client est exclus. 5% de rabais si la marchandise est cherchée et payée comptant ainsi que pour les paiements d'avance. Pour des nouveaux clients la livraison se fait contre-remboursement ou payment d'avance. Toutes livraisons à l'étranger sont payables d'avance.

6. Livraisons
Toutes livraisons sont sous réserve de disponibilité du stock.

7. Livraisons défectueuses
Pour des livraisons défectueuses le client doit obligatoirement réclamer tout de suite par écrit, mais au plus tard dans les 8 jours qui suivent la réception de la marchandise. Toutes les livraisons sont exécutées au-risque du destinataire. Les dégâts de transport doivent être immédiatement annoncés au dernier service d'expédition (CFF, poste, camionneur), Sans déclaration de sinistre Abegglen-Pfister SA ne remplacera pas la marchandise défectueuse, ni fera une note de crédit. Renvois à l'état neuf avec emballage d'origine sont seulement acceptés pour les articles en stock. Pour tous retours ou échanges une déduction de 15% du total de la facture (mais au minimum Fr. 30.–) à titre de frais va être chargée (retour d'échantillons sans déduction). Les articles doivent être en parfait état. Les articles spéciaux (qui ne se trouvent normalement pas dans notre gamme de produit), fabrications spéciales, articles isolés ou soldés ne seront pas repris.

8. Lieu d'exécution/juridiction, droit applicable
Lieu d'exécution est Lucerne/Suisse. Toutes les relations de droit entre Abegglen-Pfister SA et le client sont soumis au code des obligations (CO), pour l'exportation les conventions des nations unis sur les contrats de vente internationale de marchandise (Wiener Kaufrecht) sont exclus. Le lieu de juridication pour tous les différents entre Abegglen-Pfister SA et le client est Lucerne/Suisse.

3/19 • 10'000

P.P.
6014 Luzern
Post CH AG

Abegglen
Pfister



Abegglen-Pfister AG
Gastronomiebedarf
Luzernerstrasse 145–147
6014 Luzern / Schweiz
T +41 41 259 60 40
F +41 41 259 60 41
verkauf@abegglen-pfister.ch
abegglen-pfister.ch